N. 40

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2012-2013

15 MAI 2013

Questions et Réponses

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2012-2013

15 MEI 2013

Vragen en Antwoorden

SOMMAIRE

Un sommaire par objet est reproduit *in fine* du bulletin

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement 60

Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures –

Ministre chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement 74

Ministre chargée des Travaux publics et des Transports 119

Ministre chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique 182

Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique 264

Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative 284

Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente 312

INHOUD

In fine van het bulletin is een zaakregister afgedrukt

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting

Minister belast met Openbare Werken en Vervoer

Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid

Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve Vereenvoudiging

Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

I. Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire

(Art. 106 du règlement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale)

I. Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement

(Art. 106 van het reglement van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement)

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais
(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 2 de Mme Françoise Schepmans du 23 septembre 2009 (Fr.) :

La composition et l'organisation de votre cabinet.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 3.

Question n° 15 de Mme Viviane Teitelbaum du 29 septembre 2009 (Fr.) :

Les coûts d'installation des cabinets ministériels pour la nouvelle législature.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 1, p. 4.

Question n° 53 de Mme Viviane Teitelbaum du 14 décembre 2009 (Fr.) :

Le plan de mobilité relatif à votre administration.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 4.

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 2 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 23 september 2009 (Fr.) :

Samenstelling en organisatie van uw kabinet.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 3.

Vraag nr. 15 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 29 september 2009 (Fr.) :

De kosten van de installatie van de ministeriële kabinetten voor de nieuwe zittingsperiode.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 4.

Vraag nr. 53 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 14 december 2009 (Fr.) :

Mobiliteitsplan van het bestuur.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 4.

Question n° 54 de Mme Viviane Teitelbaum du 14 décembre 2009 (Fr.) :

L'utilisation de la STIB par les fonctionnaires de votre administration.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 4.

Vraag nr. 54 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 14 december 2009 (Fr.) :

Gebruik van de MIVB door de ambtenaren van het bestuur

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 4.

Question n° 85 de Mme Els Ampe du 5 février 2010 (N.) :

La mise en place de l'Observatoire pour la Prévention de l'Insécurité.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 10.

Vraag nr. 85 van mevr. Els Ampe d.d. 5 februari 2010 (N.) :

Het op te richten Observatorium voor Onveiligheidspreventie.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 10.

Question n° 93 de M. Walter Vandenbossche du 1er mars 2010 (N.) :

Le déficit de l'enseignement communal.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 6, p. 7.

Vraag nr. 93 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 1 maart 2010 (N.) :

Deficit van het gemeentelijk onderwijs.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 6, blz. 7.

Question n° 98 de M. Mohammadi Chahid du 18 mars 2010 (Fr.) :

Les équipements sportifs dits de proximité.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 8.

Vraag nr. 98 van de heer Mohammadi Chahid d.d. 18 maart 2010 (Fr.) :

De « buurtsportvoorzieningen ».

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 8.

Question n° 99 de M. Olivier de Clippele du 19 mars 2010 (Fr.) :

Dotations communales aux Centres Publics d'Aide Sociale et Exercices 2008 et 2009.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 8.

Vraag nr. 99 van de heer Olivier de Clippele d.d. 19 maart 2010 (Fr.) :

Gemeentelijke dotaties aan de OCMW's en dienstjaren 2008 en 2009.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 8.

Question n° 100 de Mme Annemie Maes du 19 mars 2010 (N.) :

Les aménagements et indemnités vélo pour les travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 9.

Vraag nr. 100 van mevr. Annemie Maes d.d. 19 maart 2010 (N.) :

De fietsvoorzieningen en -vergoedingen voor werknemers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 9.

Question n° 138 de M. René Coppens du 19 mai 2010 (N.) :

Les formations linguistiques organisées par l'École régionale d'Administration publique (ERAP) en vue de préparer les examens linguistiques du Selor.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 9, p. 7.

Vraag nr. 138 van de heer René Coppens d.d. 19 mei 2010 (N.) :

De taalopleidingen ingericht door de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) ter voorbereiding op de taalexamens van Selor.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 9, blz. 7.

Question n° 150 de M. Vincent Vanhalewyn du 14 juin 2010 (Fr.) :

Les tableaux relatifs au personnel des administrations communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 10, p. 8.

Vraag nr. 150 van de heer Vincent Vanhalewyn d.d. 14 juni 2010 (Fr.) :

Tabellen betreffende het personeel van de gemeentebesturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 10, blz. 8.

Question n° 205 de Mme Brigitte De Pauw du 12 octobre 2010 (N.) :

Insertion professionnelle de jeunes issus de l'alternance au sein des administrations communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 8.

Vraag nr. 205 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 12 oktober 2010 (N.) :

De professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 8.

Question n° 215 de Mme Carla Dejonghe du 25 octobre 2010 (N.) :

Organisation d'un cours pour les femmes mandataires communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 11.

Vraag nr. 215 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 25 oktober 2010 (N.) :

De organisatie van een cursus voor vrouwelijke gemeentelijke mandatarissen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 11.

Question n° 232 de Mme Annemie Maes du 6 décembre 2010 (N.)

Les aménagements cyclables et les indemnités vélo pour les travailleurs de tous les organismes d'intérêt public et parastataux qui relèvent de la compétence du Ministre-Président Picqué, tels que le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, l'ADT, le BIP, etc.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 14, p. 11.

Vraag nr. 232 van mevr. Annemie Maes d.d. 6 december 2010 (N.) :

De fietsvoorzieningen en -vergoedingen voor de werknemers van alle instellingen van openbaar nut en parastatalen die onder de bevoegdheid van Minister-President Picqué vallen, zoals het Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën, het ATO, BIP, enz.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 14, blz. 11.

Question n° 259 de M. Emin Özkara du 4 février 2011 (Fr.) :

Fonds de compensation fiscale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 16, p. 10.

Vraag nr. 259 van de heer Emin Özkara d.d. 4 februari 2011 (Fr.) :

Het fiscaal compensatiefonds.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 16, blz. 10.

Question n° 262 de M. Walter Vandenbossche du 16 février 2011 (N.) :

Le régime de « faisant fonction » pour le personnel communal de la Ville de Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 17, p. 8.

Vraag nr. 262 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 16 februari 2011 (N.) :

Dienstdoende regeling bij gemeentelijk personeel in Brussel-Stad.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 17, blz. 8.

Question n° 269 de M. Emin Özkara du 25 février 2011 (Fr.) :

Accueil de la petite enfance à Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 17, p. 10.

Vraag nr. 269 van de heer Emin Özkara d.d. 25 februari 2011 (Fr.) :

Kinderopvang in Brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 17, blz. 10.

Question n° 300 de M. Vincent Vanhalewyn du 16 mai 2011 (Fr.) :

Les transferts entre la Région et les communes.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 20, p. 7.

Vraag nr. 300 van de heer Vincent Vanhalewyn d.d. 16 mei 2011 (Fr.) :

De overdrachten tussen het Gewest en de gemeenten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 20, blz. 7.

Question n° 319 de Mme Barbara Trachte du 25 mars 2011 (Fr.) :

Le marché relatif au vote électronique, à l'évaluation du prototype et à l'audit du matériel.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 18, p. 11.

Vraag nr. 319 van mevr. Barbara Trachte d.d. 25 maart 2011 (Fr.) :

De opdracht betreffende het elektronisch stemsysteem, de evaluatie van het prototype en de audit van het materieel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 18, blz. 11.

Question n° 330 de M. Gaëtan Van Goidsenhoven du 7 avril 2011 (Fr.) :

La répartition des politiques d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 18, p. 18.

Vraag nr. 330 van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven d.d. 7 april 2011 (Fr.) :

Het beleid inzake werkgelegenheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 18, blz. 18.

Question n° 344 de Mme Brigitte De Pauw du 16 juin 2011 (N.) :

Le nombre de membres du personnel au sein de l'École régionale d'Administration publique (ERAP).

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 12.

Vraag nr. 344 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 16 juni 2011 (N.) :

Aantal personeelsleden bij de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB).

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 12.

Question n° 361 de Mme Françoise Schepmans du 20 juillet 2011 (Fr.) :

Le passage de convois ferroviaires transportant des matières nucléaires.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 23.

Vraag nr. 361 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 juli 2011 (Fr.) :

Vervoer van nucleair materieel langs het spoor.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 23.

Question n° 374 de Mme Annemie Maes du 19 septembre 2011 (N.) :

Le renvoi d'un échevin devant le tribunal correctionnel.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 23, p. 10.

Vraag nr. 374 van mevr. Annemie Maes d.d. 19 september 2011 (N.) :

De verwijzing van een schepen naar de correctionele rechtbank.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 23, blz. 10.

Question n° 383 de M. Johan Demol du 10 octobre 2011 (N.) :

La surveillance par caméra dans les communes bruxelloises.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 9.

Vraag nr. 383 van de heer Johan Demol d.d. 10 oktober 2011 (N.) :

Cameratoezicht in de Brusselse gemeenten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 9.

Question n° 384 de Mme Greet Van Linter du 13 octobre 2011 (N.) :

Le nouveau Plan crèches bruxellois et la note-cadre « accueil de la petite enfance » des cabinets Picqué et Grouwels.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 9.

Vraag nr. 384 van mevr. Greet Van Linter d.d. 13 oktober 2011 (N.) :

Het nieuwe crècheplan Brussel en de kadernota kinderopvang van de kabinetten Picqué en Grouwels.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 9.

Question n° 389 de Mme Greet Van Linter du 20 octobre 2011 (N.) :

Les primes pour vélos électriques.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 11.

Vraag nr. 389 van mevr. Greet Van Linter d.d. 20 oktober 2011 (N.) :

De premies voor elektrische fietsen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 11.

Question n° 396 de M. Johan Demol du 3 novembre 2011 (N.) :

Le port de vêtements religieux et masquant le visage par le président, les assesseurs et les secrétaires des bureaux de vote lors des élections communales d'octobre 2012.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 12.

Vraag nr. 396 van de heer Johan Demol d.d. 3 november 2011 (N.) :

Het dragen van religieuze en gelaatsverhullende kledij door voorzitter, bijzitters en secretarissen op kiesbureaus bij de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 12.

Question n° 402 de Mme Greet Van Linter du 22 novembre 2011 (N.) :

Le communiqué de presse du bourgmestre de Bruxelles rédigé dans un néerlandais lamentable.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 11.

Vraag nr. 402 van mevr. Greet Van Linter d.d. 22 november 2011 (N.) :

Het in schabouwelijk Nederlands opgestelde persbericht van de Brusselse burgemeester.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 11.

Question n° 415 de Mme Annemie Maes du 8 décembre 2011 (N.) :

Les actes de violence à l'encontre des conducteurs et du personnel de sécurité de la STIB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 16.

Vraag nr. 415 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 december 2011 (N.) :

Geweld tegen bestuurders en veiligheidspersoneel van de MIVB.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 16.

Question n° 419 de M. Walter Vandenbossche du 20 décembre 2011 (N.) :

L'emploi des personnes présentant un handicap.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 26, p. 11.

Vraag nr. 419 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 20 december 2011 (N.) :

De tewerkstelling van mensen met een handicap.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 26, blz. 11

Question n° 457 de M. René Coppens du 23 février 2012 (N.) :

L'utilisation de différentes configurations pour les ordinateurs de vote destinés aux élections communales d'octobre 2012.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 28, p. 13.

Vraag nr. 457 van de heer René Coppens d.d. 23 februari 2012 (N.) :

Het gebruik van verschillende configuraties inzake de stemcomputers voor de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 28, blz. 13.

Question n° 482 de Mme Françoise Schepmans du 20 avril 2012 (Fr.) :

La mise en œuvre de l'ordonnance sur les archives publiques.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 30, p. 11.

Vraag nr. 482 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 april 2012 (Fr.) :

Uitvoering van de ordonnantie over de openbare archieven.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 30, blz. 11.

Question n° 497 de M. Paul De Ridder du 15 juin 2012 (N.) :

Le financement des cultes par la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 9.

Vraag nr. 497 van de heer Paul De Ridder d.d. 15 juni 2012 (N.) :

De financiering van de erediensten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 9.

Question n° 560 de M. Alain Destexhe du 5 mars 2013 (Fr.) :

L'augmentation de la violence contre les policiers dans l'agglomération bruxelloise.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 12.

Vraag nr. 560 van de heer Alain Destexhe d.d. 5 maart 2013 (Fr.) :

Toename van geweld tegen politieagenten in de Brusselse agglomeratie.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 12.

Question n° 566 de Mme Brigitte De Pauw du 20 mars 2013 (N.) :

Les églises et les chapelles en Région de Bruxelles-Capitale.

Dans le cadre de la vaste enquête sur l'avenir des églises et chapelles en cours actuellement dans notre Région, pourriez-vous me communiquer les informations suivantes :

– une liste de toutes les églises et chapelles de la Région de Bruxelles-Capitale, avec leur adresse et leur propriétaire (commune, fabrique d'église, mixte, autre, etc.);

– une liste de toutes les églises et chapelles classées en Région de Bruxelles-Capitale;

– une liste de toutes les églises et chapelles de la Région de Bruxelles-Capitale qui font actuellement l'objet d'une procédure ou d'une étude en vue de leur classement;

– un relevé des dotations d'exploitation versées par les communes aux fabriques d'église, et ce pour les trois dernières années;

– le relevé des moyens financiers totaux alloués par la Région et les communes à la rénovation d'églises et de chapelles et à des études sur les églises et chapelles respectivement – et ce chaque fois pour les trois dernières années;

– une liste des permis d'urbanisme qui ont modifié l'affectation d'églises et de chapelles ces trois dernières années;

– et, si possible, une liste de toutes les églises et chapelles actuellement désacralisées ou dans lesquelles on ne célèbre plus l'eucharistie ?

Vraag nr. 566 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 20 maart 2013 (N.) :

De kerken en kapellen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In het kader van het ruimer onderzoek naar de toekomst van de kerken en kapellen dat momenteel in ons Gewest wordt gevoerd, had ik graag volgende informatie verkregen :

– een lijst van alle kerken en kapellen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hun adres en eigenaar (gemeente, kerkfabriek, gemengd, andere, enz.;

– een lijst van alle kerken en kapellen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die beschermd zijn;

– een lijst van alle kerken en kapellen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waar momenteel procedures/studies over lopen om ze ook te beschermen;

– een overzicht van de exploitatietoelagen die door de Brusselse gemeenten werden betaald aan kerkfabrieken, en dit voor de laatste drie jaar;

– voor de laatste drie jaar telkens het overzicht van de totale financiële middelen die door het Gewest en de gemeenten werden besteed aan respectievelijk de renovatie van kerken en kapellen, en aan studies over kerken en kapellen;

– een lijst van stedenbouwkundige vergunningen die de bestemming van kerken en kapellen veranderden gedurende de laatste drie jaar;

– indien mogelijk, een lijst van alle kerken en kapellen die op dit moment ontheiligd zijn of waar geen eucharistievieringen meer plaatsvinden.

Question n° 569 de M. Emmanuel De Bock du 22 mars 2013 (Fr.) :

L'aide aux associations dans le cadre des élections communales de 2012.

Le gouvernement bruxellois a décidé d'aider les associations pour la sensibilisation aux élections communales.

Pouvez-vous me donner les montants distribués à chacune des associations ?

Vraag nr. 569 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

De steun aan de verenigingen in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen 2012.

De Brusselse regering heeft beslist om de verenigingen te steunen in het kader van de sensibilisering voor de gemeenteraadsverkiezingen.

Kunt u me de bedragen meedelen voor elke vereniging ?

Question n° 571 de Mme Bianca Debaets du 22 mars 2013 (N.) :

L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.

1. Pouvez-vous indiquer quels bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence ne sont pas accessibles actuellement aux personnes présentant un handicap physique ?

2. Quelles mesures avez-vous prises afin de rendre les bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence (plus) accessibles aux personnes présentant un handicap physique ?

Vraag nr. 571 van mevr. Bianca Debaets d.d. 22 maart 2013 (N.) :

De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen zijn beleidsdomein.

1. Kan de Minister-President voor zijn beleidsdomein(en) aangeven welke overheidsgebouwen momenteel niet toegankelijk zijn voor mensen met een fysieke beperking ?

2. Welke maatregelen heeft de Minister-President genomen om alle overheidsgebouwen binnen zijn beleidsdomein(en) toegankelijk(er) te maken voor mensen met een fysieke beperking ?

Question n° 572 de Mme Gisèle Mandaila du 26 mars 2013 (Fr.) :

Inscription des communes dans le processus de « centralisation des achats ».

On le sait, les centrales d'achats permettent de réelles économies d'échelle, et dans l'accord du gouvernement il est prévu de mettre en place une centrale d'achats commune aux pouvoirs locaux.

À mon interpellation du 12 mai 2012, vous répondiez qu'à la suite des contacts avec les communes, celles-ci ne semblaient pas particulièrement demandeuses d'adhérer à une centrale d'achats pour des raisons de règles de marché public contraignantes, liées à la globalisation des commandes.

Vous annonciez également que les marchés publics organisés par la direction Achats et Logistique du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale étaient progressivement ouverts aux pouvoirs locaux, sur une base volontaire. Et vous déploriez le fait que peu de communes étaient inscrites dans ce processus parce que l'inscription se fait sur une base volontaire.

– Pouvez-vous me dire quelles actions de sensibilisation ont été mises en place depuis 2011 pour pallier ce problème et multiplier la pratique ?

– Combien de communes ont rejoint ce processus depuis mai 2012 ?

Vraag nr. 572 van mevr. Gisèle Mandaila d.d. 26 maart 2013 (Fr.) :

Deelname van de gemeenten aan het proces « centralisatie van de aankopen ».

Het is bekend dat aankoopcentrales de mogelijkheid bieden tot reële schaalvoordelen. Het regeerakkoord voorziet in de oprichting van een gemeenschappelijke aankoopcentrale voor de lokale overheden.

Op mijn interpellatie van 12 mei 2012 antwoordde u dat uit contacten met de gemeenten gebleken is dat deze laatste niet echt vragende partij zijn deel te nemen aan een aankoopcentrale, wegens de strengere regels op openbare aanbestedingen voor groepsaankopen.

U meldde ook dat de openbare aanbestedingen van de Directie Aankoop en Logistiek meer en meer worden opengesteld voor lokale besturen die vrijwillig willen deelnemen. U betreurde het feit dat weinig gemeenten dat werkelijk doen.

– Kan u me zeggen welke sensibiliseringsacties daarvoor hebben plaatsgevonden sedert 2011 ?

– Hoeveel gemeenten zijn daarmee gestart sedert mei 2012 ?

Question n° 573 de M. Fouad Ahidar du 29 mars 2013 (N.) :

Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.

Notre Région compte de nombreux organismes (régionaux) : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels (RIB), le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement-IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Plusieurs de ces organismes relèvent de votre tutelle et mènent régulièrement campagne. Votre ministère est également susceptible de mener campagne. Il est utile et nécessaire d'informer les Bruxellois et de les encourager à adopter certains comportements. Mais il importe également de vérifier si les campagnes donnent des résultats et quel impact elles ont.

L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ». Une procédure transparente et objective d'attribution des campagnes à des organisations ou entreprises externes en fait partie intégrante, non seulement pour les campagnes du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, mais aussi pour celles des différents organismes régionaux.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Pouvez-vous me fournir un relevé des campagnes menées en 2010, 2011, 2012 et 2013 par votre ministère et/ou par les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle ?

– Quels étaient les objectifs et le public cible de ces campagnes ?

– Quels supports ont-ils été mobilisés : numérique, imprimés, affiches, spots, brochures, médias sociaux, … ?

– Combien de temps ces campagne ont-elles duré ?

– Une adjudication publique a-t-elle été lancée à cette fin ? Dans la négative, pourquoi pas ? Dans l'affirmative, à qui et sur la base de quels critères la campagne a-t-elle été attribuée ?

– Quel était le coût de réalisation ? Merci de me communiquer des détails sur le budget, l'investissement en temps et les tirages d'imprimés par campagne.

– Comment ces campagnes ont-elles été évaluées ? Quel est l'impact de chaque campagne ?

Vraag nr. 573 van de heer Fouad Ahidar d.d. 29 maart 2013 (N.) :

Campagnes binnen uw bevoegdheden.

Ons gewest heeft tal van (Gewestelijke) instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën – BGHGT.

Verschillende van deze instellingen staan onder uw voogdij en voeren regelmatig campagnes. Ook vanuit uw ministerie kunnen er campagnes gevoerd worden. Het is nuttig en nodig Brusselaars te informeren en aan te sporen tot bepaald gedrag. Maar het is ook belangrijk na te gaan of campagnes resultaat boeken en welke impact ze hebben.

In het regeerakkoord van de Brusselse regering is het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » een belangrijke doelstelling. Een transparante en objectieve procedure voor het toewijzen van campagnes aan externe organisaties of bedrijven maakt daar deel van uit, niet alleen voor campagnes van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maar ook voor campagnes van de verschillende gewestelijke instellingen.

Vandaar mijn vragen :

– Graag een overzicht van de campagnes in 2010, 2011, 2012 en 2013, gevoerd door uw ministerie en/of door de gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen.

– Wat waren de doelstellingen en doelpubliek van deze campagnes ?

– Welke « dragers » werden ingezet : digitaal, print, affiche, spots, brochures, sociale media, … ?

– Hoe lang liepen deze campagnes ?

– Werd hiervoor een openbare aanbesteding uitgeschreven ? Indien nee, waarom niet ? Indien ja, aan wie werd de campagne toegewezen en op grond van welke criteria ?

– Wat was de realisatiekost ? Graag details over het budget, tijdsinvestering en oplages drukwerk per campagne.

– Hoe werden deze campagnes geëvalueerd ? Wat is de impact van elke campagne ?

Question n° 574 de Mme Anne Dirix du 2 avril 2013 (Fr.) :

L'octroi d'une subvention pour les travaux de conservation relatifs au petit patrimoine.

Le 24 juin 2010, le gouvernement de notre Région prenait un arrêté fixant les conditions d'octroi d'une subvention pour les travaux de conservation relatifs au petit patrimoine.

– Pouvez-vous nous dire quel bilan vous pouvez tirer de cette disposition à ce jour ? Et plus particulièrement :

– Combien de primes ont déjà été octroyées ?

– Pour quel montant global ? Pour quel montant moyen ?

– Pouvez-vous ventiler selon le type de travaux de conservation effectués ?

– Selon quelle répartition par communes ? Avec quelles disparités éventuelles en fonction des montants de la prime octroyée ?

– La mesure prise d'octroyer une subvention pour les travaux de conservation relatifs au petit patrimoine atteint-elle les objectifs que s'était fixés le gouvernement en la prenant ?

Vraag nr. 574 van mevr. Anne Dirix d.d. 2 april 2013 (Fr.) :

Toekenning van een subsidie voor werken tot behoud van klein erfgoed.

Op 24 juni 2010 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een besluit houdende vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een subsidie voor de werken tot behoud van klein erfgoed uitgevaardigd.

– Welke balans kan daarvan worden opgemaakt ?

– Hoeveel premies zijn al toegekend ?

– Voor welk totaalbedrag ? Wat is het gemiddelde premiebedrag ?

– Kunt u de premies opsplitsen volgens het type werken ?

– Wat is de verdeling volgens de gemeenten ? Wat zijn de eventuele verschillen volgens de bedragen van de toegekende premie ?

– Haalt de maatregel om een subsidie toe te kennen voor werken tot behoud van klein erfgoed de doelstellingen die de regering zich stelde ?

Question n° 575 de Mme Carla Dejonghe du 2 avril 2013 (N.) :

Les travaux de restauration du pavillon Horta-Lambeaux.

J'insiste depuis des années déjà sur la restauration d'une œuvre majeure de notre patrimoine culturel : le pavillon Horta-Lambeaux, dans le parc du Cinquantenaire. La restauration s'inscrit dans le cadre d'un projet Beliris, mais a déjà plusieurs années de retard.

Dans votre réponse à ma question écrite n° 530 de l'année dernière, vous indiquiez que « si l'engagement budgétaire est confirmé pour fin 2012, les travaux de restauration proprement dits pourraient débuter en mars 2013. ». À ce jour, on n'a pas vu bouger grand-chose à l'intérieur et aux abords du pavillon. Les arbres continuent de pousser au travers du toit, l'eau s'infiltre toujours à l'intérieur, l'escalier d'accès en pierre bleue est endommagé, etc. Nous espérons dès lors que les travaux de restauration prévus n'ont pas subi de nouveau retard.

Dans votre réponse, vous m'indiquiez aussi que les phases préalables aux travaux de restauration ont déjà débuté. La dépose des marbres des murs latéraux du pavillon a été réalisée dans le courant du mois de septembre 2012. Les plaques sont entreposées dans les caves des musées du Cinquantenaire. Tout d'abord, nous nous demandons pourquoi les plaques en marbre ont été démontées des murs. Sans doute les tablettes ornementales en marbre jaune de Sienne ont-elles besoin d'un nettoyage, mais une restauration nous paraît superflue. Du reste, un nettoyage pourrait parfaitement avoir lieu dans le pavillon même. La dépose accroît en effet

Vraag nr. 575 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 2 april 2013 (N.) :

De restauratiewerken aan het Horta-Lambeauxpaviljoen.

Ik dring al jaren aan op de restauratie van een topwerk uit ons cultureel erfgoed, het Horta-Lambeauxpaviljoen in het Jubelpark. De restauratie maakt deel uit van een Belirisproject, maar loopt al jaren vertraging op.

In uw antwoord op mijn schriftelijke vraag (nr. 530) van vorig jaar gaf u aan dat de eigenlijke restauratiewerken van start zouden gaan in maart 2013, onder voorbehoud dat de budgettaire vastlegging bekrachtigd werd tegen eind 2012. Voorlopig hebben wij nog niet veel beweging opgemerkt in en rond het paviljoen. De bomen groeien nog steeds door het dak, water sijpelt verder binnen, de blauwe toegangstrap ligt er beschadigd bij, enz. Wij hopen dan ook dat de geplande restauratiewerken niet een nieuwe vertraging hebben opgelopen.

In uw antwoord deelde u mij tevens mee dat de voorbereidende fases van de restauratiewerken wel al zijn begonnen. Het demonteren van het marmerwerk aan de zijwanden van het paviljoen vond plaats in de loop van september 2012. De platen worden gestockeerd in de kelders van de musea van het Jubelpark. Allereerst stellen wij ons de vraag waarom de marmeren platen van de muur werden gehaald. De siertabletten in geel Sienna marmer zijn misschien wel aan een reiniging toe, maar een restauratie lijkt ons niet nodig. Een reiniging zou bovendien perfect kunnen plaatsvinden in het paviljoen zelf. Het demonteren verhoogt immers het risico

le risque de dégradation. Ainsi ai-je personnellement pu constater qu'un morceau du marbre jaune a tout bonnement été entaillé. Les éclats jonchaient le sol en mosaïque sans aucune protection pour le bas-relief au sol. En outre, les travaux de restauration comprennent la découpe en deux parties des plaques de marbre existantes, d'une épaisseur de trois centimètres. Nous ne comprenons pas bien pourquoi ces précieuses tablettes ornementales doivent être découpées en deux pour être restaurées.

Par conséquent, nous souhaiterions disposer d'un relevé des différentes phases des travaux de restauration et du calendrier y afférent. Ainsi, la rénovation du toit nous semble prioritaire, dès lors que l'infiltration d'eau est néfaste pour le pavillon et le précieux bas-relief.

1) Pourquoi a-t-on choisi de restaurer les tablettes ornementales en marbre jaune de Sienne ? Pour quelle(s) raison(s) fallait-il démonter les précieuses plaques de marbre du mur latéral avant de les couper en deux ? Ont-elles été endommagées au cours de cette procédure, comme en témoignent les éclats par terre ?

2) De quelle manière protégera-t-on aussi bien le sol de marbre que le bas-relief pendant l'exécution de la suite des travaux de restauration, et en particulier pendant les travaux à la toiture ?

3) Quand les travaux de restauration du pavillon Horta-Lambeaux débuteront-ils effectivement ? Quelles différentes phases des travaux de restauration se dérouleront-elles selon quel calendrier ?

4) Le pavillon Horta-Lambeaux sera-t-il à nouveau accessible au grand public au terme de la restauration ? Dans l'affirmative, comment les personnes intéressées pourront-elles visiter l'oeuvre d'art ?

op beschadiging. Zo heb ik zelf kunnen vaststellen dat een stuk van de gele marmer gewoon werd afgekapt. De brokstukken lagen op de mozaïekvloer, zonder enige bescherming van het bas-reliëf of de vloer. Bovendien omvatten de restauratiewerken het in-twee-snijden van de bestaande marmeren platen met een dikte van drie centimeter. Voor ons is het onduidelijk waarom deze kostbare siertabletten in twee moeten worden gesneden teneinde ze te restaureren.

Wij zouden dan ook graag een overzicht krijgen van de verschillende stappen van de restauratiewerken en de hieraan gekoppelde tijdsspanne. Zo lijkt de vernieuwing van het dak ons prioritair aangezien de waterinsijpeling nefast is voor het paviljoen en het kostbare bas-reliëf.

1) Waarom werd ervoor geopteerd om de siertabletten in geel Sienna marmer te restaureren ? Om welke reden(en) dienden de kostbare platen hiervoor van de zijwand gedemonteerd te worden en vervolgens in twee gesneden ? Liepen de marmeren platen tijdens dit proces schade op zoals de brokstukken op de vloer aangeven ?

2) Op welke manier zal men zowel de mozaïekvloer als het bas-reliëf afschermen tijdens de uitvoering van de verdere restauratiewerken en in het bijzonder tijdens de dakwerken ?

3) Wanneer gaan de eigenlijke restauratiewerken van het paviljoen effectief van start ? Welke verschillende stappen van de restauratie zullen in welke tijdsspanne worden uitgevoerd ?

4) Zal het Horta-Lambeauxpaviljoen na de restauratie opnieuw toegankelijk zijn voor het grote publiek ? Indien ja, hoe zullen geïnteresseerden een bezoek kunnen brengen aan het kunstwerk?

Question n° 576 de Mme Bianca Debaets du 3 avril 2013 (N.) :

L'événement Bruxelles Week-end Bienvenue.

Les samedi 23 et dimanche 24 mars, VisitBrussels a organisé la troisième édition de l'événement Bruxelles Week-end Bienvenue. Durant ce week-end, les Bruxellois ont la possibilité de découvrir leur ville grâce à des nuitées d'hôtel à prix démocratique et des activités gratuites. À l'hôtel dans sa propre ville, donc, et en plus, des vacances abordables sans frais de voyage.

Dans 14 communes bruxelloises, toutes sortes d'activités ont été organisées dans des lieux méconnus ou inaccessibles. En collaboration avec la Brussels Hotels Association (BHA), VisitBrussels offrait en outre des nuitées d'hôtels à prix démocratique dans plusieurs hôtels bruxellois.

Une belle initiative selon moi, au sujet de laquelle je voudrais vous poser les questions suivantes :

1) De quelle manière la promotion de l'événement Bruxelles Week-end Bienvenue a-t-elle été assurée auprès des Bruxellois et en dehors de Bruxelles ?

Vraag nr. 576 van mevr. Bianca Debaets d.d. 3 april 2013 (N.) :

Brussel Welkom Weekend.

Op zaterdag 23 en zondag 24 maart organiseerde VisitBrussels voor de derde keer het Brussels Welkom Weekend. Tijdens dit weekend krijgen Brusselaars dankzij voordelige hotelovernachtingen en gratis activiteiten de kans om hun eigen stad beter te leren kennen. Op hotel in eigen stad dus en bovendien een betaalbare vakantie zonder reiskosten.

In 14 Brusselse gemeenten vonden allerlei activiteiten plaats op onbekende of ontoegankelijke plekken. In samenwerking met de Brussels Hotel Association (BHA) bood VisitBrussels bovendien voordelige overnachtingen in verschillende Brusselse hotels aan.

Mijns inziens een mooi initiatief waarover ik u graag onderstaande vragen had gesteld :

1) Op welke wijze werd Brussel Welkom Weekend bij de Brusselaars en buiten Brussel gepromoot ?

2) Combien d'activités gratuites ont-elles été proposées ? De quelles activités parle-t-on concrètement, et dans quelles communes étaient-elles organisées ?

3) Combien de Bruxellois et de non-Bruxellois ont-il participé à Bruxelles Week-end Bienvenue ?

4) Dans quels hôtels des nuitées étaient-elles proposées, et combien d'étoiles ces hôtels comptent-ils ? Dans quelles communes ces hôtels se situent-ils ?

5) Quel budget a-t-il été dégagé pour l'événement Bruxelles Week-end Bienvenue ?

6) Quels autres partenaires ont-ils collaboré à ce projet ?

2) Hoeveel activiteiten werden gratis aangeboden en om welke activiteiten gaat het concreet ? In welke gemeenten werden deze activiteiten georganiseerd ?

3) Hoeveel Brusselaars en hoeveel niet-Brusselaars namen deel aan Brussel Welkom Weekend ?

4) In welke verschillende hotels werden overnachtingen aangeboden en welk sterrenniveau hadden ze ? In welke gemeenten zijn deze hotels gelegen ?

5) Welk budget werd vrijgemaakt voor het Brussel Welkom Weekend ?

6) Welke andere partners werkten mee aan dit project ?

Ministre chargée des Travaux publics et des Transports

Question n° 98 de Mme Olivia P'tito du 18 décembre 2009 (Fr.) :

Rapport annuel établissant la répartition régionale des personnes occupant un emploi public régional et communal.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 4, p. 9.

Question n° 145 de M. Philippe Pivin du 1er février 2010 (Fr.) :

Les systèmes de souffleries de ventilation des tunnels bruxellois.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 5, p. 20.

Question n° 327 de Mme Carla Dejonghe du 28 octobre 2010 (N.) :

Suppression des extincteurs dans les rames du métro.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 13, p. 16.

Question n° 585 de M. Walter Vandenbossche du 20 octobre 2011 (N.) :

Signalisation des travaux de voirie à Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 24, p. 16.

Minister belast met Openbare Werken en Vervoer

Vraag nr. 98 van mevr. Olivia P'tito d.d. 18 december 2009 (Fr.) :

Jaarverslag over de gewestelijke verdeling van de personen die een gewestelijk en een gemeentelijk overheidsambt bekleden.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 4, blz. 9.

Vraag nr. 145 van de heer Philippe Pivin d.d. 1 februari 2010 (Fr.)

Ventilatiesystemen in de Brusselse tunnels.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 5, blz. 20.

Vraag nr. 327 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 28 oktober 2010 (N.) :

Het verwijderen van brandblussers in de metrostellen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 13, blz. 16.

Vraag nr. 585 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 20 oktober 2011 (N.) :

Bewegwijzering bij Brusselse wegenwerken.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 24, blz. 16.

Question n° 611 de Mme Françoise Schepmans du 15 novembre 2011 (Fr.) :

Le partenariat de la STIB pour l'organisation des festivités Plaisirs d'Hiver.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 22.

Vraag nr. 611 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 15 november 2011 (Fr.) :

Partnership van de MIVB bij de organisatie van Winterpret.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 22.

Question n° 612 de Mme Françoise Schepmans du 15 novembre 2011 (Fr.) :

La production d'électricité lors du freinage des rames de métro.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 22.

Vraag nr. 612 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 15 november 2011 (Fr.) :

De opwekking van elektriciteit tijdens het afremmen van de metrostellen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 22.

Question n° 690 de M. Vincent De Wolf du 6 février 2012 (Fr.) :

Enregistrement des extensions .brussels, .bruxelles et .brussel.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 25.

Vraag nr. 690 van de heer Vincent De Wolf d.d. 6 februari 2012 (Fr.) :

Registratie van de topleveldomeinen .brussels, .bruxelles en .brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 25.

Question n° 792 de Mme Viviane Teitelbaum du 11 mai 2012 (Fr.) :

L'organisation d'un Brussels Job Day domaine portuaire.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 12.

Vraag nr. 792 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 11 mei 2012 (Fr.) :

Organisatie van een Brussels Job Day Havengebied.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 12.

Question n° 804 de M. Vincent De Wolf du 4 juin 2012 (Fr.) :

Contrôles opérés par la STIB sur le parcours des 20 km de Bruxelles.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 31, p. 14.

Vraag nr. 804 van de heer Vincent De Wolf d.d. 4 juni 2012 (Fr.) :

Controles van de MIVB op het traject van de 20 km van Brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 31, blz. 14.

Question n° 835 de Mme Brigitte De Pauw du 16 juillet 2012 (N.) :

Les moyens financiers consacrés à l'élaboration de rapports d'incidences sur l'environnement.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 26.

Vraag nr. 835 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 16 juli 2012 (N.) :

Financiële middelen voor opmaak milieueffectenrapporten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 26.

Question n° 897 de Mme Sfia Bouarfa du 21 novembre 2012 (Fr.) :

Le bilan de la stratégie intégrée PMR 2008-2012 de la STIB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 36, p. 12.

Vraag nr. 897 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 21 november 2012 (Fr.) :

Balans van de geïntegreerde MIVB-strategie 2008-2012 voor de PBM.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 36, blz. 12.

Question n° 957 de Mme Sfia Bouarfa du 6 mars 2013 (Fr.) :

L'évolution du tarif des titres de transport de la STIB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 25.

Vraag nr. 957 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Evolutie van het tarief van de vervoerbewijzen bij de MIVB.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 25.

Question n° 969 de M. Jef Van Damme du 20 mars 2013 (N.) :

Les points noirs pour les transports en commun.

En 2006, on avait identifié 60 points noirs concernant la vitesse commerciale des transports en commun sur les voiries régionales. Entre-temps, le plan Iris 2 parle de 250 points noirs. L'objectif est d'y améliorer la fluidité des transports en commun de surface.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Combien de ces 250 points noirs se situent-ils sur une voirie régionale ? Combien sur une voirie communale ? Pouvez-vous me fournir une liste des points noirs situés sur une voirie régionale et sur une voirie communale ?

– Combien de ces 250 points noirs ont-ils été résolus ? Pouvez-vous me fournir une liste des points noirs résolus ?

– Combien de ces 250 points noirs ont-ils obtenu un permis ? Pouvez-vous me fournir une liste des points noirs ayant obtenu un permis ?

– Pour combien de ces 250 points noirs un permis a-t-il été demandé ? Pouvez-vous me fournir une liste des points noirs pour lesquels une demande de permis est en cours ?

– Combien de ces 250 points noirs sont-ils en cours d'examen pour avis auprès des communes ? Pouvez-vous me fournir une liste des points noirs en cours d'examen auprès des communes ?

– Sur combien de ces 250 points noirs des caméras ont-elles été placées ? Pouvez-vous me fournir une liste des points noirs équipés de caméras ?

Vraag nr. 969 van de heer Jef Van Damme d.d. 20 maart 2013 (N.) :

De zwarte punten voor het openbaar vervoer.

In 2006 werden 60 zwarte punten voor de reissnelheid van het openbaar vervoer op de gewestwegen gedefinieerd. Het Iris II-plan spreekt ondertussen van 250 zwarte punten. Het is de bedoeling om de doorstroming van het bovengronds openbaar vervoer te verbeteren.

Vandaar mijn vragen :

– Hoeveel van de 250 zwarte punten zijn gelegen op een gewestweg ? Hoeveel op een gemeenteweg ? Graag een lijst van de zwarte punten op een gewestweg en op een gemeenteweg.

– Hoeveel van de 250 zwarte punten werden uitgevoerd ? Graag een lijst van de uitgevoerde zwarte punten.

– Hoeveel van de 250 zwarte punten heeft een vergunning verkregen ? Graag een lijst van de vergunde zwarte punten.

– Voor hoeveel van de 250 zwarte punten werd een vergunning aangevraagd ? Graag een lijst van de zwarte punten waarvoor een vergunningsaanvraag loopt.

– Hoeveel van de 250 zwarte punten zijn in behandeling voor advies van de gemeenten ? Graag een lijst van de zwarte punten in behandeling bij de gemeenten.

– Op hoeveel van de 250 zwarte punten werden camera's geplaatst ? Graag een lijst van de zwarte punten uitgerust met camera's.

– Sur combien de ces 250 points noirs le marquage a-t-il été adapté afin d'améliorer la fluidité des transports en commun ? Pouvez-vous me fournir une liste des points noirs marqués ?

– Op hoeveel van de zwarte punten wordt de markering aangepast ten voordele van de doorstroming van het openbaar vervoer ? Graag een lijst per gemarkeerd zwarte punt.

Question n° 972 de M. Jef Van Damme du 20 mars 2013 (N.) :

Les objectifs budgétaires du plan Iris 2.

Le plan Iris 2 prévoit des objectifs budgétaires pour les investissements dans les infrastructures cyclables et les transports en commun. Il s'agit, outre les investissements récurrents de 720 millions EUR, de besoins spécifiques à Iris 2.

En outre, le plan Iris 2 prévoit des sources supplémentaires de financement en vue de la réalisation du transfert modal.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quel est l'état d'avancement des budgets spécifiques d'Iris 2 ?

– Quel est l'état d'avancement des sources supplémentaires de financement prévues en vue de la réalisation du transfert modal ? S'agit-il d'une taxation intelligente au kilomètre ? S'agit-il d'un péage urbain ? De quelles autres sources s'agit-il encore ?

Vraag nr. 972 van de heer Jef Van Damme d.d. 20 maart 2013 (N.) :

De budgettaire doelstellingen in het Iris II-plan.

In het Iris II-plan worden budgettaire doelstellingen voor de investering in fietsinfrastructuur en openbaar vervoer voorzien. Naast de recurrente investeringen van 720 miljoen EUR, gaat het om specifieke Iris II-noden.

Bovendien wordt er in het Iris II-plan voorzien in bijkomende financiële bronnen voor de realisatie van de Modal Shift.

Vandaar mijn vragen :

– Wat is de stand van zaken van de specifieke budgetten voor Iris II ?

– Wat is de stand van zaken van de geplande bijkomende financiële bronnen voor de realisatie van de Modal Shift ? Gaat het om een slimme kilometerheffing ? Gaat het om een stadstol ? Om welke bronnen gaat het nog ?

Question n° 974 de M. Jef Van Damme du 20 mars 2013 (N.) :

Les objectifs budgétaires du plan Iris 2 pour le réseau de métro.

Le plan Iris 2 prévoit des objectifs budgétaires pour les investissements dans les infrastructures cyclables et les transports en commun. Il s'agit, outre les investissements récurrents de 720 millions EUR, de besoins spécifiques à Iris 2 pour le réseau de métro :

– Un budget annuel moyen de 93 millions EUR et, pour 2013 spécifiquement, de 128 millions EUR.

Le budget 2013 prévoit :

– 62 millions EUR pour des projets de métro et 19 millions EUR pour Pulsar.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quelle est l'évolution du budget pour les projets non récurrents d'infrastructures sur le réseau de métro en 2010, 2011 et 2012,

Vraag nr. 974 van de heer Jef Van Damme d.d. 20 maart 2013 (N.) :

De budgettaire doelstellingen van het Iris II-plan voor het metronet.

In het Iris II-plan worden budgettaire doelstellingen voor de investering in fietsinfrastructuur en openbaar vervoer voorzien. Naast de recurrente investeringen van 720 miljoen EUR, gaat het om specifieke Iris II-noden voor het metronet :

– Een gemiddeld jaarbudget van 93 miljoen EUR en 128 miljoen EUR specifiek voor 2013.

Volgens de begroting van 2013 wordt er voorzien :

– 62 miljoen EUR voor metroprojecten en 19 miljoen EUR voor Pulsar.

Vandaar mijn vragen :

– Wat is de evolutie van het budget voor niet-recurrente infrastructuurprojecten aan het metronet in 2010, 2011, 2012 en

et l'évolution prévue pour 2013 ? Quelle proportion de ce budget a-t-elle été réalisée sur le terrain ? Merci de me fournir des chiffres ventilés par année et une liste des projets réalisés par année.

Question n° 979 de Mme Elke Roex du 15 mars 2013 (N.) :

La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.

La semaine passée, on a appris que le gouvernement bruxellois avait désigné un nouvel administrateur général pour la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB). L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ».

À cet égard, une procédure transparente et objective de recrutement pour les fonctions supérieures et les hauts fonctionnaires constitue une pierre angulaire importante, tant pour l'administration du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale que pour les différents organismes régionaux : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels, le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement-IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Mes questions sont dès lors les suivantes, pour ce qui concerne les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle :

– Quelles fonctions des niveaux A7, A6, A5, A4 et A3 ont-elles été déclarées vacantes depuis 2010 ?

– Quelle procédure a-t-on suivie pour chacun de ces postes à pourvoir, et quelle était la composition du jury ?

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, de quelle manière la procédure a-t-elle été rendue publique, tant au sein de l'administration elle-même qu'à l'adresse d'un public plus large ? Merci de me fournir un relevé des annonces (avec nombre et date de parution) publiées dans la presse, ainsi qu'un relevé des canaux numériques, avec la date de parution.

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, combien de candidats internes et externes se sont-ils manifestés et combien de candidats ont-ils été retenus pour l'évaluation ?

– Si la procédure de sélection est terminée, comment a-t-on annoncé la sélection et comment l'a-t-on motivée ? Si les

voorzien in 2013 ? Welk aandeel van dit budget werd gerealiseerd op het terrein ? Graag cijfers per jaar en opsomming van gerealiseerde projecten per jaar.

Vraag nr. 979 van mevr. Elke Roex d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.

Vorige week raakte bekend dat de Brusselse regering een nieuwe topman heeft aangeduid voor de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB). In het regeerakkoord schoof de Brusselse regering het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » als een belangrijke doelstelling naar voor.

Een transparante en objectieve procedure voor de aanwerving van hogere functies en topmanagers is daarbij een belangrijke hoeksteen, zowel wat betreft de adminstratie van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als de verschillende gewestelijke instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Inversteringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijk Thesaurieën – BGHGT.

Daarom mijn vragen, voor de hoger geciteerde gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen :

– Welke functies van niveau A7, A6, A5, A4 en A3 werden sinds 2010 opengesteld ?

– Welke procedure werd voor elk van deze vacatures gevolgd en welke was de samenstelling van de jury ?

– Op welke manier werd de procedure bekendgemaakt, zowel naar de eigen administratie als naar een ruimer publiek toe voor elk van deze vacatures ? Graag een overzicht van het aantal advertenties in gedrukte media en hun verschijningsdatum. Graag een overzicht van de digitale kanalen en verschijningsdatum.

– Hoeveel interne en externe kandidaten hebben zich opgegeven en hoeveel kandidaten werden weerhouden voor het assesment voor elk van deze vacatures ?

– Indien de selectieprocedure afgerond is, op welke manier werd de selectie bekendgemaakt en welke was de motivatie van de

procédures ne sont pas achevées, quand estimez-vous que la sélection aura lieu ?

Question n° 983 de Mme Anne Herscovici du 18 mars 2013 (Fr.) :

Arrêt des activités de la référente sociale de la SNCB.

Depuis près de deux ans, la STIB et les organisations d'aide aux sans-abri ont mené, en concertation, un travail constructif visant notamment la sensibilisation et la formation du personnel des stations de métro quant à la prise en charge des personnes en grande exclusion.

La SNCB s'est quant à elle inscrite dans le projet européen Hope in Stations et a engagé pour porter ce projet dans les gares bruxelloises une référente sociale dont le travail a été salué par tous les partenaires du secteur sans-abri, mais aussi par l'IBGE (square de la Putterie).

La référente sociale de la SNCB a renoncé à poursuivre son travail dans les conditions qui lui étaient imposées.

Vous n'avez bien sûr aucune responsabilité dans les orientations prises par la SNCB mais ces décisions dont des conséquences pour deux volets des politiques dont vous êtes en charge. D'une part la STIB et d'autre part le secteur sans-abri.

Nos trois grandes gares sont en connexion directe avec d'importantes stations de métro, et les personnes en errance circulent entre gares et métro. La référente sociale collaborait d'ailleurs fort logiquement avec la STIB. Les décisions de la SNCB ne sont donc pas sans effet sur la STIB, ses travailleurs et ses usagers.

Par ailleurs, comme ministre de l'Aide aux personnes, vous n'ignorez sûrement pas que la référente sociale de la SNCB, très présente sur le terrain, travaillait également en concertation avec le secteur sans-abri. La plate-forme informative de la Strada avait ainsi pu annoncer que la gare de Bruxelles-Midi resterait accessible toute la nuit si le thermomètre affichait des températures négatives. En l'absence d'un référent social, qui se préoccupe de cela aujourd'hui à la SNCB ? Guère étonnant que le secteur sans-abri craigne que la fonction disparaisse, ou que les conditions d'exercice de la fonction la prive d'efficacité et de sens.

Pouvez-vous me dire, Madame la Ministre, si vous avez eu ou si vous avez prévu un contact à propos de ce dossier avec le ministre en charge des entreprises publiques ? Quels en sont les résultats ?

Question n° 986 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La participation de la STIB au projet « Not Found ».

Les associations Child Focus et Missing Children Europe ont lancé en 2012 un projet intitulé « Not Found ». Ce dernier invite les propriétaires de sites internet à tirer profit des pages d'erreur

selectie ? Indien de procedures nog niet afgelopen zijn, wanneer verwacht u dat de selectie zal plaatsvinden ?

Vraag nr. 983 van mevr. Anne Herscovici d.d. 18 maart 2013 (Fr.) :

Stopzetting van de activiteiten van de sociale referentie van de NMBS.

Sedert meer dan twee jaar doen de MIVB en de organisaties voor bijstand aan daklozen in overleg een opbouwend werk dat met name gericht is op bewustmaking en opleiding van het personeel van de metrostations inzake de zorg voor uitgesloten personen.

De NMBS neemt deel aan het Europees project Hope in stations en heeft om dat project te steunen in de Brusselse stations een sociale referent aangeworven. Alle partners uit de daklozensector, en ook het BIM (Putterijsquare) hadden lof voor het werk van die persoon.

De sociale referente van de NMBS wenst echter haar job echter niet voort te zetten, gelet op de omstandigheden waarin zij moest werken.

Uiteraard hebt u geen enkele verantwoordelijkheid in de beleidskeuzes van de NMBS, maar diens beslissingen hebben gevolgen voor twee onderdelen van het beleid waarmee u belast bent: de MIVB en de daklozensector.

Onze drie grote stations zijn rechtstreeks verbonden met grote metrostations en de zwervers dolen rond tussen de stations en de metrostations. De sociale referente werkte trouwens nauw samen met de MIVB. De beslissingen van de NMBS hebben dus gevolgen voor de MIVB, zowel voor de werknemers als de gebruikers.

Als minister belast met Bijstand aan personen weet u trouwens zeker dat de sociale referente van de NMBS, die heel aanwezig was op het terrein, ook in overleg met de daklozensector werkte. Zo kon het informatieplatform van « La Strada » onlangs melden dat het Zuidstation 's nachts openblijft bij temperaturen beneden het vriespunt. Wie gaat zich daarmee bezighouden nu er geen sociale referente meer is bij de NMBS ? Het is geheel niet verbazingwekkend dat de daklozensector vreest dat die functie verdwijnt, of dat de omstandigheden voor de uitoefening de functie niet langer doeltreffend of zinvol maakt.

Kan u mij zeggen of u contacten heeft gehad of plant inzake dit dossier met de minister belast met overheidsbedrijven ? Wat zijn de resultaten ervan ?

Vraag nr. 986 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Deelname van de MIVB aan het project « Not Found ».

De verenigingen Child Focus en Missing Children Europe lanceerden in 2012 een project met de naam « Not Found », waarbij aan eigenaars van internetsites gevraagd wordt gebruik te maken

générées sur la toile, pour relayer de façon aléatoire des avis de disparition d'enfants. Le principe est simple : il consiste à télécharger un module disponible sur le site du projet « Not Found » et à intégrer ce dernier dans l'architecture d'un site web. Les avis de recherche viendront ensuite occuper l'espace alloué à l'écran. Cette nouvelle forme de communication entend profiter du réseau internet pour attirer l'attention du public sur des cas de disparitions récentes mais aussi sur des personnes dont on n'a plus de nouvelles depuis parfois de longues années. Ce projet entend diversifier les moyens de communication auprès du public et compléter les initiatives classiques dont évidemment l'affichage dans les lieux publics et les alertes diffusées dans les médias. À l'heure actuelle, plus de 2.000 sites soutiennent cette initiative dont ceux de la Police fédérale, du SPF Personnel et Organisation, de la commune de Koekelberg, du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, du SPF Affaires étrangères, du groupe RTL ou encore du Vif et de la DH.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si la STIB participe à cet effort de solidarité avec son site web. Si tel n'est pas le cas, pourquoi ?

van error pages op het web om op willekeurige wijze berichten inzake verdwenen kinderen te tonen. Het principe is eenvoudig: een module die beschikbaar is op de site van voornoemd project downloaden en ze in de structuur van een website opnemen. De opsporingsberichten verschijnen dan in de daarvoor toegekende ruimte op het scherm. Deze nieuwe communicatievorm maakt gebruik van het internet om de aandacht van het publiek te vestigen op recente gevallen van verdwijningen, maar ook op personen van wie men soms al vele jaren geen nieuws heeft. Het project heeft tot doel de communicatiemiddelen bij het publiek te diversifiëren ter aanvulling van de klassieke initiatieven, zoals aankondigingen in openbare plaatsen en meldingen via de media. Momenteel krijgt dit initiatief steun van meer dan 2.000 sites, onder andere die van de Federale Politie, de FOD Personeel en Organisatie, de gemeente Koekelberg, de FOD Economie, KMO, Middenklassen en Energie, de FOD Buitenlandse Zaken, de groep RTL, « Le Vif » en « La Dernière Heure ».

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of de MIVB meewerkt aan deze vorm van solidariteit via zijn website. Zo niet, waarom niet ?

Question n° 987 de Mme Carla Dejonghe du 22 mars 2013 (N.) :

Les chiffres en matière de sécurité sur le réseau de métro.

Plus tôt cette année, la STIB ne disposait pas encore de chiffres validés pour 2012 en matière d'agressions verbales et physiques à l'encontre du personnel ou entre voyageurs. La fin du premier trimestre 2013 point à l'horizon, aussi voudrions-nous nous enquérir à nouveau de ces chiffres.

Du fait de la fréquentation accrue des transports en commun bruxellois, les mesures d'encadrement visant à augmenter la sécurité à l'intérieur et aux abords des stations de métro ont été fortement renforcées ces dernières années. Le programme d'équipement pour l'installation de portillons d'accès est entre-temps presque achevé. Il y a quelques années, je signalais toutefois que du personnel de sécurité devait également être présent afin d'intervenir effectivement en cas de problèmes.

Dès lors que les stations de métro comptent parmi les endroits les plus fréquentés de la ville, dans certains cas elles constituent également des points noirs. Dans ce sens, je voudrais, avec cette question, vérifier combien de cas d'agression physique et verbale et de vandalisme on a enregistré l'année dernière.

1) Combien de cas d'agression physique et verbale à l'encontre de voyageurs ont-ils été signalés auprès du service de sécurité et de prévention de la STIB ? Pouvez-vous nous en fournir un relevé par station de métro ? Pouvez-vous également indiquer, pour chaque station, comment ces chiffres ont évolué au cours des trois dernières années ?

2) Combien de cas d'agression physique et verbale à l'encontre du personnel de la STIB ont-ils été constatés en 2012 ? Dans quelles stations la plupart de ces agressions ont-elles été commises ? Comment ces chiffres ont-ils évolué au cours des trois dernières années ?

Vraag nr. 987 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 22 maart 2013 (N.) :

De veiligheidscijfers op het metronetwerk.

Eerder dit jaar beschikte de MIVB nog niet over gevalideerde cijfers voor 2012 van verbale en fysieke agressie tegenover haar personeel of tussen reizigers. Met het einde van het eerste kwartaal van 2013 in zicht, peilen wij graag nogmaals naar deze cijfers.

Door het toegenomen gebruik van het openbaar vervoer in Brussel zijn de omkaderende maatregelen om de veiligheid in en rond de metrostations te verhogen, de laatste jaren stevig opgeschroefd. Het uitrustingsprogramma voor de installatie van metropoortjes is intussen bijna voltooid. Ik waarschuwde enkele jaren geleden echter al dat er ook veiligheidspersoneel aanwezig zou moeten zijn, om effectief op te treden bij overlast.

Gezien metrostations tot de drukst bezochte plekken in de stad behoren, zijn het ook in sommige gevallen zwarte punten. In die zin wil ik met deze vraag graag nagaan hoeveel feiten van fysieke en verbale agressie en vandalisme er plaats vonden het afgelopen jaar.

1) Hoeveel daden van fysieke en verbale agressie ten opzichte van reizigers werden in 2012 gemeld bij de MIVB-veiligheids- en preventiedienst ? Kan u hiervan een overzicht per metrostation geven ? Kan u tevens aangeven hoe deze cijfers geëvolueerd zijn per metrostation in de laatste drie jaar ?

2) Hoeveel daden van fysieke en verbale agressie werden er gesteld ten opzichte van MIVB-personeel in 2012 ? In welke metrostations vonden de meeste van deze daden plaats ? Hoe ziet de evolutie van deze cijfers eruit voor de laatste drie jaar ?

3) Observe-t-on une diminution des cas d'agression physique et verbale dans les stations de métro qui ont été rénovées ces dernières années ?

3) Is er een afname te merken van de daden van fysieke en verbale agressie in die metrostations die de laatste jaren werden gerenoveerd ?

Question n° 988 de Mme Bianca Debaets du 22 mars 2013 (N.) :

L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.

1. Pouvez-vous indiquer quels bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence ne sont pas accessibles actuellement aux personnes présentant un handicap physique ?

2. Quelles mesures avez-vous prises afin de rendre les bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence (plus) accessibles aux personnes présentant un handicap physique ?

Vraag nr. 988 van mevr. Bianca Debaets d.d. 22 maart 2013 (N.) :

De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen haar beleidsdomein.

1. Kan de minister voor haar beleidsdomein(en) aangeven welke overheidsgebouwen momenteel niet toegankelijk zijn voor mensen met een fysieke beperking ?

2. Welke maatregelen heeft de minister genomen om alle overheidsgebouwen binnen haar beleidsdomein(en) toegankelijk(er) te maken voor mensen met een fysieke beperking ?

Question n° 989 de M. Jef Van Damme du 26 mars 2013 (N.) :

La fréquence de la ligne de bus 17.

La STIB adapte les temps de parcours de ses lignes de bus en fonction des vitesses possibles. Certaines lignes n'en restent pas moins vulnérables : les lignes 34, 38, 64, 71 et 95 sont les plus vulnérables du réseau en matière d'irrégularité.

Pour décharger la ligne 95, il est possible d'augmenter la fréquence de la ligne de bus 17 afin de permettre aux habitants d'un coin reculé de Bruxelles (le Coin du Balai) de prendre rapidement la correspondance métro à Beaulieu.

Mes questions sont les suivantes :

– Quelle est la régularité de la ligne de bus 17 ? Comment cette régularité a-t-elle évolué en 2010, 2011 et 2012 ?

– Quelle est la fréquence théorique de la ligne de bus 17 pendant les différentes périodes ? Cette fréquence est-elle également atteinte ? Pourquoi pas ?

– Une augmentation de la ligne de bus 17 a-t-elle été envisagée ? Quelle a été la conclusion ? Quelles mesures ont-elles été prises ?

– Quel est le taux d'occupation de la ligne de bus 95 ? Quel est le taux d'occupation de la ligne de bus 17 ?

– Avez-vous évalué la modification apportée en 2010 à la ligne de bus 17 après 20 heures et le dimanche ? Quelle a été la conclusion de cette évaluation ? Quelles mesures ont-elles été prises ?

Vraag nr. 989 van de heer Jef Van Damme d.d. 26 maart 2013 (N.) :

De frequentie van buslijn 17.

De MIVB past de rittijden van haar buslijnen aan volgens de haalbare snelheden. Toch blijven er kwetsbare lijnen bestaan : lijn 34, 38, 64, 71 en 95 zijn de gevoeligste lijnen van het net wat betreft onregelmatigheid.

Om buslijn 95 te ontlasten, bestaat de mogelijkheid om de frequentie van buslijn 17 te verhogen waardoor inwoners van een uithoek van Brussel (de Bezemhoek) snel kunnen overstappen op de metro aan Beaulieu.

Mijn vragen :

– Wat is de regelmaat van buslijn 17 ? Hoe evolueerde deze regelmaat in 2010, 2011, 2012 ?

– Wat is de theoretische frequentie van buslijn 17 in de verschillende periodes ? Wordt deze frequentie ook behaald ? Waarom niet ?

– Werd een verhoging van de frequentie van buslijn 17 onderzocht ? Wat was de conclusie ? Welke maatregelen werden genomen ?

– Wat is de bezettingsgraad van buslijn 95 ? Wat is de bezettingsgraad van buslijn 17 ?

– Heeft u de wijziging van buslijn 17 na 20 uur en op zondagen zoals doorgevoerd in 2010 geëvalueerd ? Wat was de conclusie ? Welke maatregelen werden genomen ?

Question n° 990 de Mme Mahinur Ozdemir du 29 mars 2013 (Fr.) :

La gestion du stationnement dans les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

En décembre 2012, le gouvernement a lancé le Projet de Plan régional de Politique du Stationnement. Ce plan vient en application de l'ordonnance du 22 janvier 2009 et apporte un complément réglementaire au Plan de mobilité Iris II.

Il prépare en plus les plans d'action communaux de stationnement en leur fournissant un cadre d'harmonisation et en assurant la cohérence de toutes les décisions prises ou à prendre en la matière. À cet effet, ladite ordonnance a créé une société anonyme de droit public intitulée « l'Agence du stationnement ».

L'Agence du stationnement exerce la mission de contrôle et de perception sur les voiries régionales et communales des communes l'ayant expressément chargée d'exercer cette mission à leur place. À cela s'ajoute que l'ordonnance prévoit que les communes qui, à la date d'entrée en vigueur de cette ordonnance sont liées avec une personne physique ou morale de droit privé, par un contrat portant sur le contrôle du stationnement sur leur territoire, sont tenues d'y mettre fin afin d'être à même d'exercer ce contrôle elles-mêmes ou par l'Agence du stationnement dans les cinq ans de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

À ce titre, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. Quel est l'état des contrats que chacune des 19 communes a établis avec leur concessionnaire communal respectif ? Quels sont les engagements du concessionnaire envers la commune (gestion, contrôle etc.) ?

2. Pourriez-vous me faire parvenir les chiffres de la gestion du stationnement dans toutes les communes (recettes, charges, coûts du personnel, frais techniques, etc.) ?

3. Pourriez-vous préciser la manière dont l'Agence sera mise en situation d'assurer le contrôle si une ou plusieurs communes souhaitent, en application de l'ordonnance, lui confier cette mission ? Pour que les communes puissent faire un choix entre une gestion interne ou le recours à l'Agence, il serait utile que l'Agence et/ou la Région indique aux communes les modalités pratiques qui seraient mises en œuvre au niveau de l'Agence (coûts, engagement à procéder un contrôle régulier et permanent, statut du personnel, formation et gestion de celui-ci, transmission et traitement des infos pour assurer le paiement des redevances, …).

Vraag nr. 990 van mevr. Mahinur Ozdemir d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

Parkeerbeleid in de 19 gemeenten van het Gewest.

In december 2012 heeft de regering het ontwerp voor het plan voor het gewestelijk parkeerbeleid gelanceerd. Dit plan wordt uitgevoerd krachtens de ordonnantie van 22 januari 2009 en vormt een reglementaire aanvulling op het mobiliteitsplan Iris III.

Het plan vormt bovendien een voorbereiding op de gemeentelijke parkeerplannen door een uniform kader aan te bieden en te zorgen voor coherentie van alle genomen en te nemen beslissingen in dat domein. Deze ordonnantie heeft daartoe een anonieme vennootschap van publiek recht opgericht onder de naam « parkeeragentschap ».

Het parkeeragentschap heeft een opdracht inzake controle en inning op de gewestwegen en de wegen van de gemeenten die het agentschap uitdrukkelijk belast hebben met deze opdracht in hun plaats. Daarbij komt nog dat de ordonnantie bepaalt dat de gemeenten, die op de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie banden hebben met een natuurlijk persoon of een privaatrechtelijke rechtspersoon via een overeenkomst over het toezicht op het parkeren op hun grondgebied, verplicht zijn deze overeenkomst te beëindigen om in staat te zijn deze controle zelf uit te oefenen of door het agentschap te laten uitoefenen binnen de vijf jaar na de inwerkingtreding van de ordonnantie.

1. Wat is de situatie van de overeenkomsten die elk van de 19 gemeenten gesloten hebben met hun respectieve gemeentelijke concessiehouder ? Wat zijn de verbintenissen van de concessiehouder ten aanzien van de gemeente (beheer, controle enz.) ?

2. Wat zijn de cijfers in het kader van het parkeerbeleid in alle gemeenten (ontvangsten, lasten, personeelskosten, technische kosten …) ?

3. Hoe zal het agentschap in staat gesteld worden om de controle uit te oefenen indien een of meer gemeenten beslissen om overeenkomstig de ordonnantie deze opdracht aan het agentschap toe te vertrouwen ? Om de gemeenten de keuze te laten maken tussen een eigen beheer en de inschakeling van het agentschap, zou het nuttig zijn dat het agentschap en/of het Gewest aan de gemeenten de praktische voorwaarden van het beheer door het agentschap zou uitleggen (kosten, verbintenis om een regelmatige en permanente controle uit te oefenen, personeelsstatuut, opleiding en beheer van het personeel, overzending en verwerking van de informatie om de inning van de heffingen te verzekeren …).

Question n° 991 de M. Vincent Lurquin du 29 mars 2013 (Fr.) :

Les nuisances provoquées par la STIB chaussée de Gand à Molenbeek-Saint-Jean et Berchem-Sainte-Agathe.

Je suis régulièrement interpellé par des habitants de la chaussée de Gand concernant les nuisances sonores provoquées par le réseau de la STIB.

Vraag nr. 991 van de heer Vincent Lurquin d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

Hinder door de MIVB op de Gentsesteenweg in St-Jans-Molenbeek en St-Agatha-Berchem.

Ik krijg regelmatig klachten van de bewoners op de Gentsesteenweg over de geluidshinder van het MIVB-verkeer.

Vous connaissez les importants travaux que connaît la chaussée de Gand depuis de nombreux mois. L'espoir était permis, notamment par l'insertion de trams plus modernes, de diminuer les importants troubles de jouissance causés notamment par le bruit du tram.

Force est de constater que tel n'est pas le cas aujourd'hui, bien au contraire.

Des mesures ont-elles été prises pour faire face à ces problèmes ?

De minister weet welke grote werken al maanden aan de gang zijn op de Gentsesteenweg. De hoop bestond dat de geluidshinder veroorzaakt door de trams zou verminderen door het inzetten van modernere trams.

Dat is vandaag dus niet het geval, wel integendeel.

Zijn er maatregelen genomen om iets aan die problemen te doen ?

Question n° 992 de M. Jef Van Damme du 29 mars 2013 (N.) :

Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.

Notre Région compte de nombreux organismes (régionaux) : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels (RIB), le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement-IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Plusieurs de ces organismes relèvent de votre tutelle et mènent régulièrement campagne. Votre ministère est également susceptible de mener campagne. Il est utile et nécessaire d'informer les Bruxellois et de les encourager à adopter certains comportements. Mais il importe également de vérifier si les campagnes donnent des résultats et quel impact elles ont.

L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ». Une procédure transparente et objective d'attribution des campagnes à des organisations ou entreprises externes en fait partie intégrante, non seulement pour les campagnes du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, mais aussi pour celles des différents organismes régionaux.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Pouvez-vous me fournir un relevé des campagnes menées en 2010, 2011, 2012 et 2013 par votre ministère et/ou par les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle ?

– Quels étaient les objectifs et le public cible de ces campagnes ?

Vraag nr. 992 van de heer Jef Van Damme d.d. 29 maart 2013 (N.) :

Campagnes binnen uw bevoegdheden.

Ons Gewest heeft tal van (gewestelijke) instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën – BGHGT.

Verschillende van deze instellingen staan onder uw voogdij en voeren regelmatig campagnes. Ook vanuit uw ministerie kunnen er campagnes gevoerd worden. Het is nuttig en nodig Brusselaars te informeren en aan te sporen tot bepaald gedrag. Maar het is ook belangrijk na te gaan of campagnes resultaat boeken en welke impact ze hebben.

In het regeerakkoord van de Brusselse regering is het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » een belangrijke doelstelling. Een transparante en objectieve procedure voor het toewijzen van campagnes aan externe organisaties of bedrijven maakt daar deel van uit, niet alleen voor campagnes van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maar ook voor campagnes van de verschillende gewestelijke instellingen.

Vandaar mijn vragen :

– Graag een overzicht van de campagnes in 2010, 2011, 2012 en 2013, gevoerd door uw ministerie en/of door de gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen.

– Wat waren de doelstellingen en doelpubliek van deze campagnes ?

– Quels supports ont-ils été mobilisés : numérique, imprimés, affiches, spots, brochures, médias sociaux, … ?

– Combien de temps ces campagne ont-elles duré ?

– Une adjudication publique a-t-elle été lancée à cette fin ? Dans la négative, pourquoi pas ? Dans l'affirmative, à qui et sur la base de quels critères la campagne a-t-elle été attribuée ?

– Quel était le coût de réalisation ? Merci de me communiquer des détails sur le budget, l'investissement en temps et les tirages d'imprimés par campagne.

– Comment ces campagnes ont-elles été évaluées ? Quel est l'impact de chaque campagne ?

– Welke « dragers » werden ingezet : digitaal, print, affiche, spots, brochures, sociale media, … ?

– Hoe lang liepen deze campagnes ?

– Werd hiervoor een openbare aanbesteding uitgeschreven ? Indien nee, waarom niet ? Indien ja, aan wie werd de campagne toegewezen en op grond van welke criteria ?

– Wat was de realisatiekost ? Graag details over het budget, tijdsinvestering en oplages drukwerk per campagne.

– Hoe werden deze campagnes geëvalueerd ? Wat is de impact van elke campagne ?

Question n° 993 de M. Jef Van Damme du 29 mars 2013 (N.) :

L'abonnement scolaire de la STIB pour les étudiants de 12 à 24 ans.

La STIB met un abonnement scolaire de 120 EUR à la disposition des étudiants de 12 à 24 ans, à condition qu'ils suivent au minimum 20 heures (ou 4 jours) de cours dans l'enseignement de jour ou 10 heures (ou 4 jours) de cours du soir par semaine. Certains étudiants à temps partiel en sont dès lors exclus.

Mes questions sont donc les suivantes :

– Combien d'abonnements scolaires la STIB a-t-elle délivrés en 2012 ? Quel était le montant de l'intervention de la Région bruxellois pour les abonnements scolaires ?

– Depuis quand exige-t-on un nombre minimum d'heures de cours pour obtenir un abonnement scolaire ? Sur quelle base cette condition a-t-elle été fixée ? Pourquoi cette condition a-t-elle été fixée ?

– Avez-vous évalué les conditions imposées par la STIB pour l'obtention d'un abonnement scolaire ? Quelles mesures avez-vous prises ?

– Quelle condition avez-vous imposée à la STIB pour l'octroi d'une intervention dans la dotation en matière d'abonnements scolaires ? Quels objectifs et dispositions ont-ils été formulés à cet égard dans le nouveau contrat de gestion de la STIB ?

– De quelle manière la STIB contrôle-t-elle le nombre d'heures de cours suivies par un étudiant ?

Vraag nr. 993 van de heer Jef Van Damme d.d. 29 maart 2013 (N.) :

Het MIVB-schoolabonnement voor studenten tussen 12 en 24 jaar.

De MIVB stelt een schoolabonnement van 120 EUR ter beschikking voor studenten tussen 12 en 24 jaar. De voorwaarde is dat minstens 20 uur (of 4 dagen) in het dagonderwijs of 10 uur (of 4 dagen) per week in het avondonderwijs les gevolgd wordt. Daardoor vallen bepaalde deeltijdse studenten uit de boot.

Vandaar mijn vragen :

– Hoeveel schoolabonnementen kende de MIVB toe in 2012 ? Hoeveel bedroeg de tussenkomst van het Brussels Gewest voor de schoolabonnementen ?

– Sinds wanneer worden een minimum aantal uren les gevraagd als voorwaarde voor een schoolabonnement ? Op welke basis wordt deze voorwaarde vastgelegd ? Waarom wordt deze voorwaarde vastgelegd ?

– Heeft u de door de MIVB opgelegde voorwaarden voor het schoolabonnement geëvalueerd ? Welke maatregelen heeft u genomen ?

– Welke voorwaarde heeft u opgelegd aan de MIVB voor de toekenning van een tussenkomst in de dotatie met betrekking tot de schoolabonnementen ? Welke bepalingen en doelstellingen werden geformuleerd hierover in de nieuwe beheersovereenkomst met de MIVB ?

– Op welke manier wordt het aantal uren les die een student volgt gecontroleerd door de MIVB ?

Question n° 995 de M. Vincent De Wolf du 3 avril 2013 (Fr.) :

Aménagement des parkings de transit.

Afin de fluidifier les déplacements à l'intérieur du territoire de la Région, le plan Iris 2 propose notamment, à l'instar de ce qui était déjà prévu dans le plan Iris I adopté en 1998, d'aménager des

Vraag nr. 995 van de heer Vincent De Wolf d.d. 3 april 2013 (Fr.) :

Aanleg van transitparkings.

Om de verplaatsingen binnen het Brussels Gewest vlotter te laten verlopen, stelt het Iris 2-plan onder meer voor om transitparkings aan te leggen dicht bij een snelweg of een hoofdas van de

parkings de transit à proximité d'une autoroute, d'un axe performant de la STIB ou du futur RER.

Précisément, c'est 16.000 places de parking de transit qui devraient être créées alors que, près de 15 ans après l'adoption du plan Iris 1, nous ne disposons actuellement que d'une capacité de 1860 (1) places.

Pour redonner un peu d'élan à ce dossier, vous avez récemment chargé votre administration d'étudier des formules en partenariat public-privé.

Les résultats de cette étude étaient attendus pour la fin de l'été 2012 et je voudrais par conséquent faire le point sur l'état d'avancement de ce dossier.

– Quels sont les résultats de l'étude relative à la faisabilité de partenariats public-privé pour l'aménagement de parking de transit ?

– Quelles formules de partenariat sont-elles envisagées ? Quelles sont les formules de financement envisagées ?

– Qui sont les partenaires potentiels ?

– Quels sont les lieux aménageables ?

– Qu'en est-il des coûts d'aménagement à charge de la Région ?

– Combien d'emplacements de parking de transit vont-ils être créés ?

– Quel planning d'aménagement a-t-il été fixé ?

– Quelles sont les prochaines étapes de mise en œuvre de cette politique relative à l'aménagement de parkings de transit ?

MIVB of het toekomstige GEN, zoals reeds opgenomen was in het Iris 1-plan dat in 1998 werd goedgekeurd.

Er zouden meer bepaald 16.000 transitparkeerplaatsen moeten worden aangelegd, hoewel we bijna 15 jaar na de goedkeuring van het Iris 1-plan slechts over een capaciteit van 1.860 transitparkeerplaatsen (1) beschikken.

Om dit dossier nieuw leven in te blazen, hebt u onlangs uw bestuur opdracht gegeven om de mogelijkheden op het vlak van publiek-private partnerschappen te bestuderen.

De conclusies van die studie werden tegen het einde van de zomer 2012 verwacht. Ik zou dan ook de balans in dit dossier wil opmaken :

– Wat zijn de conclusies van de studie over de haalbaarheid van publiek-private partnerschappen voor de aanleg van transitparkings ?

– Welke partnerschapsformules worden overwogen ? Welke financieringsvormen worden overwogen ?

– Wie zijn de potentiële partners ?

– Waar kunnen er transitparking worden aangelegd ?

– Hoe staat het met de aanlegkosten die voor rekening van het Gewest komen ?

– Hoeveel transitparkeerplaatsen zullen er aangelegd worden ?

– Welk tijdschema werd daarvoor vastgesteld ?

– Wat zijn de volgende fasen in de tenuitvoerlegging van het beleid voor de aanleg van transitparkings ?

Ministre chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique

Question n° 176 de M. Didier Gosuin du 25 mars 2010 (Fr.) :

Frais de communication depuis 2005.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 15.

(1) Sources : Bruxelles Mobilité 2011.

Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek

Vraag nr. 176 van de heer Didier Gosuin d.d. 25 maart 2010 (Fr.) :

Communicatiekosten sinds 2005.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 15.

(1) Bron : Mobiliteit Brussel 2011.

Question n° 506 de Mme Françoise Schepmans du 19 juillet 2011 (Fr.) :

L'accompagnement par Actiris et l'entrée des jeunes demandeurs d'emploi, soumis à la « Construction de projet professionnel » obligatoire, dans les structures de formation de la Cocof et du VDAB.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 48.

Vraag nr. 506 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 19 juli 2011 (Fr.) :

Begeleiding door Actiris en toetreding van de jonge werkzoekenden die onderworpen zijn aan de verplichte opbouw van het beroepsproject tot de opleidingsstructuren van de Cocof en de VDAB.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 48.

Question n° 793 de Mme Françoise Schepmans du 20 avril 2012 (Fr.) :

Les emplois potentiels dans le cadre du projet Uplace.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 30, p. 24.

Vraag nr. 793 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 20 april 2012 (Fr.) :

Mogelijke jobs in het kader van het project Uplace.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 30, blz. 24.

Question n° 816 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

L'absence de représentant de la SRIB au sein du conseil d'administration de Brussels Airlines.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 33.

Vraag nr. 816 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Afwezigheid van een vertegenwoordiger van de GIMB in de raad van bestuur van Brussels Airlines.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 33.

Question n° 827 de Mme Françoise Schepmans du 12 juillet 2012 (Fr.) :

L'état des lieux actualisé du dossier des zones franches urbaines.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 34.

Vraag nr. 827 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 12 juli 2012 (Fr.) :

Bijgewerkte stand van zaken in het dossier van de stedelijke vrijzones.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 34.

Question n° 899 de Mme Françoise Schepmans du 6 novembre 2012 (Fr.) :

La fermeture de l'usine Duferco.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 35, p. 17.

Vraag nr. 899 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 november 2012 (Fr.) :

Sluiting van de Duferco-fabriek.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 35, blz. 17.

Question n° 903 de Mme Françoise Schepmans du 6 novembre 2012 (Fr.) :

La fermeture de l'usine Ford à Genk.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 35, p. 18.

Vraag nr. 903 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 november 2012 (Fr):

Sluiting van de Ford-fabriek te Genk.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 35, blz. 18.

Question n° 904 de Mme Françoise Schepmans du 6 novembre 2012 (Fr.) :

La fermeture des magasins de la chaîne Photo Hall.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 35, p. 18.

Vraag nr. 904 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 6 november 2012 (Fr.) :

Sluiting van de winkels van Photo Hall.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 35, blz. 18.

Question n° 943 de M. Emin Özkara du 27 février 2013 (Fr.) :

L'évaluation chiffrée du dispositif des chèques-langues.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 35.

Vraag nr. 943 van de heer Emin Özkara d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfermatige evaluatie van de taalcheques.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 35.

Question n° 963 de Mme Françoise Schepmans du 28 février 2013 (Fr.) :

La perte d'emplois au sein de l'hôtel Sheraton situé à la place Rogier.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 42.

Vraag nr. 963 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Verlies van jobs in de Sheraton aan het Rogierplein.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 42.

Question n° 964 de Mme Françoise Schepmans du 28 février 2013 (Fr.) :

La mise en œuvre de la coopération économique entre la Région de Bruxelles-Capitale et la province du Québec.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 43.

Vraag nr. 964 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Uitvoering van de economische samenwerking tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de provincie Québec.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 43.

Question n° 966 de Mme Françoise Schepmans du 28 février 2013 (Fr.) :

Le suivi des tests de langues.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 43.

Vraag nr. 966 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Follow-up van de talentests.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 43.

Question n° 972 de M. Walter Vandenbossche du 15 mars 2013 (N.) :

Le soutien des communes aux Missions locales et aux Werkwinkels.

À Bruxelles, les Missions locales et les Werkwinkels aident de nombreux Bruxellois dans la recherche d'une formation ou d'une activité professionnelle appropriée et proposent des services de base aux demandeurs d'emploi et aux employeurs. Les demandeurs d'emploi peuvent s'adresser à elles pour un accompagnement dans la recherche d'un emploi ou d'une formation, et pour des séances d'informations ou des renseignements en matière de recherche d'emploi.

Dans le cadre de l'insertion socio-professionnelle, une bonne collaboration entre ces initiatives pour l'emploi et les communes est nécessaire : le soutien financier, matériel et logistique des communes est indispensable à la réalisation des tâches assignées aux Missions locales et aux Werkwinkels.

Mes questions sont les suivantes :

– Quel soutien financier, matériel et logistique les Missions locales et les Werkwinkels reçoivent-elles des communes ?

– Quelle concertation y a -t-il avec les administrations communales à cet égard ?

Vraag nr. 972 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 15 maart 2013 (N.) :

Steun van de gemeenten aan de werkwinkels en de Missions locales.

De Brusselse Missions locales en werkwinkels helpen veel Brusselaars op weg naar een gepaste opleiding of professionele activiteit en hebben een basisdienstverlening voor werkzoekenden en voor werkgevers. Mensen kunnen er terecht voor begeleiding bij het zoeken naar werk of naar een opleiding, en voor infosessies en informatie rond het zoeken naar werk.

En goede samenwerking tussen deze tewerkstellingsinitiatieven en de gemeenten in het kader van socioprofessionele inschakeling is noodzakelijk : de financiële, materiële en logistieke steun van de gemeenten is onontbeerlijk voor het vervullen van de opdrachten die de Missions locales en de lokale werkwinkels werden toevertrouwd.

Mijn vraag aan de minister :

– Welke financiële, materiële en logistieke steun krijgen de Missions locales en de werkwinkels van de gemeenten ?

– Welk overleg is er met de gemeentebesturen hieromtrent ?

Question n° 975 de Mme Elke Roex du 22 mars 2013 (N.) :

La politique anti-discrimination d'Actiris.

C'est avec raison que le nouveau contrat de gestion d'Actiris insiste fortement sur le défi de la non-discrimination et de la diversité. Certainement dans le contexte bruxellois, avec de nombreux chercheurs d'emploi d'origine étrangère, nous devons veiller à ce que chaque chercheur d'emploi ait les mêmes chances d'accéder à un emploi et soit évalué uniquement sur ses compétences.

Lors de la discussion du nouveau contrat de gestion, votre prédécesseur a déclaré que, ces six dernières années, on a réalisé de grandes avancées dans la lutte contre la discrimination. À présent, un Conseil de la non-discrimination et de la diversité sera également créé et le personnel sera formé à réagir face aux questions de discrimination.

Actuellement, un chercheur d'emploi qui estime être l'objet d'une discrimination peut introduire une plainte auprès d'Actiris. On examine alors si les soupçons de discrimination sont fondés et/ou si une action (en justice ou autre) adaptée à la situation s'impose. S'il est effectivement question de discrimination, un entretien avec un juriste du Centre pour l'égalité des chances peut ensuite avoir lieu dans les locaux d'Actiris. Cette personne apportera alors l'aide requise afin d'obtenir, le cas échéant, une indemnisation. En 2010, Actiris a ouvert 300 dossiers de discrimination. Cinquante-deux plaintes ont été introduites auprès du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

Vraag nr. 975 van mevr. Elke Roex d.d. 22 maart 2013 (N.) :

Het anti-discriminatiebeleid van Actiris.

Het nieuwe beheerscontract van Actiris zet terecht sterk in op de uitdaging van non-discriminatie en diversiteit. Zeker in de Brusselse context met veel werkzoekenden van vreemde origine, moeten we erover waken dat elke werkzoekende dezelfde kansen op een job krijgt, en enkel beoordeeld wordt op competenties.

Tijdens de bespreking van het nieuwe beheerscontract zei uw voorganger dat er de voorbije zes jaar veel werd verwezenlijkt in de strijd tegen discriminatie. Nu zal er ook een Raad voor Non-discriminatie en Diversiteit worden opgericht, en krijgt het personeel opleidingen om met discriminerende vragen om te gaan.

Een werkzoekende die zich gediscrimineerd voelt, kan vandaag klacht indienen bij Actiris. Dan wordt gekeken of de vermoedens van discriminatie gegrond zijn en of een juridische actie of een andere actie aangepast aan de situatie vereist is. Als er inderdaad sprake is van discriminatie, kan er bij Actiris een gesprek volgen met een jurist van het Centrum voor gelijkheid van kansen. Deze persoon zal dan de nodige bijstand verlenen om, in voorkomend geval, een schadeloosstelling te verkrijgen. In 2010 kreeg Actiris 300 dossiers over discriminatie binnen. 52 klachten belandden bij het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding.

Vandaar mijn vragen :

– Quelles mesures concrètes ont-elles été prises ces quatre dernières années afin de lutter contre la discrimination ? Combien de personnelles ont-elles à chaque fois permis de toucher ?

– De quelle manière évalue-t-on la discrimination sur le marché bruxellois du travail ? Quels mécanismes de monitorage existe-t-il ?

– De quelle façon les chercheurs d'emploi sont-ils informés de la possibilité qu'ils ont de déposer plainte s'ils soupçonnent une discrimination ?

– Combien de plaintes pour discrimination Actiris a-t-il reçu l'année dernière ? Combien en 2011 ? Comment ces chiffres ont-ils évolué ces quatre dernières années ?

– Combien de plaintes ont-elles été introduites auprès du Centre pour l'égalité des chances ? En 2011 ? Ces quatre dernières années ?

– Dans combien de cas une indemnisation a-t-elle été obtenue ?

– Dans combien de cas une solution a-t-elle été obtenue dans le cadre d'une médiation ? Quelles étaient ces solutions ?

– Quelles autres suites (juridiques) ces plaintes ont-elles reçues ?

– Qui sont les principales victimes de discrimination par des employeurs ?

– Certains employeurs/secteurs se distinguent-ils par la fréquence des cas de discrimination qu'on y constate ?

– Welke concrete maatregelen werden de voorbije vier jaar genomen om discriminatie te bestrijden ? Hoeveel mensen zijn hier telkens mee bereikt ?

– Op welke manier wordt de discriminatie op de Brusselse arbeidsmarkt geëvalueerd ? Welke monitoringmechanismen bestaan er ?

– Op welke wijze worden werkzoekenden er attent op gemaakt dat ze klacht kunnen indienen bij vermoedens van discriminatie ?

– Hoeveel klachten over discriminatie kreeg Actiris vorig jaar binnen ? Hoeveel waren er dat in 2011 ? Hoe zijn deze cijfers de voorbije vier jaar geëvolueerd ?

– Hoeveel klachten belandden bij het CGKR ? In 2011 ? De voorbije vier jaar ?

– In hoeveel gevallen werd een schadeloosstelling bekomen ?

– Hoe vaak werd een bemiddelde oplossing bekomen ? Uit wat bestonden deze oplossingen dan ?

– Welke andere (juridische) gevolgen werden aan de klachten gegeven ?

– Wie zijn de voornaamste slachtoffers van discriminatie door werkgevers ?

– Zijn er bepaalde werkgevers/sectoren die in het oog springen, waar vaak discriminatie wordt vastgesteld ?

Question n° 981 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le salon de l'emploi Citizen Job.

Afin de compléter mon information sur le salon de l'emploi Citizen Job, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Quel est le montant de l'aide financière régionale qui a été accordée pour soutenir la tenue de ce salon de l'emploi ?

– L'opérateur Actiris a-t-il été mobilisé pour être présent avec un stand ? Les services de ce dernier ont-ils sensibilisé les autres services publics régionaux bruxellois à y être présents afin de promouvoir leurs offres d'emploi ?

– Disposez-vous de données sur le nombre d'emplois fermes qui ont trouvé preneur à l'issue de ce salon de l'emploi ?

Vraag nr. 981 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Jobbeurs Citizenjobs.

Om mijn informatie over de jobbeurs Citizenjobs te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Welk bedrag aan gewestelijke financiële steun werd toegekend voor de organisatie van de jobbeurs ?

– Werd Actiris gevraagd aanwezig te zijn met een stand ? Hebben de diensten van Actiris de andere Brusselse gewestelijke overheidsdiensten gevraagd om er hun vacatures voor te stellen ?

– Beschikt u over gegevens over het aantal vaste betrekkingen die ingevuld werden na de jobbeurs ?

Question n° 984 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le site « Flemme » et les systèmes d'emploi d'Actiris.

La presse a rapporté l'information selon laquelle un site internet payant nommé « Flemme » permettrait de générer automatiquement des candidatures pour les demandeurs d'emploi sur les services du FOREm. Les auteurs dudit portail ne se cachent du reste pas pour affirmer que ce dispositif permet de simuler un comportement responsable et proactif dans le contexte des programmes d'activation des chômeurs, en ce compris face aux contrôles de l'ONEm.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si les dispositifs de l'opérateur Actiris sont également ciblés par le site payant « Flemme ». Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer la position éventuellement déjà arrêtée par votre cabinet sur ces candidatures générées par ordinateur ? Des contacts ont-ils déjà été pris par les services d'Actiris et ceux de l'ONEm pour définir une position sur ce dossier ? Disposez-vous d'une estimation du phénomène en Région bruxelloise ?

Vraag nr. 984 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

De site « Flemme » en de tewerkstellingssystemen van Actiris.

In de pers is informatie verschenen over een betalende website met de naam « Flemme », aan de hand waarvan werkzoekenden automatisch kandidaturen kunnen voortbrengen op de diensten van het « FOREM ». De makers van die portaalsite verhullen overigens niet dat dit systeem mogelijk maakt een verantwoordelijk en proactief gedrag te veinzen in de context van activeringsprogramma's voor de werklozen, met inbegrip van de RVA-controles.

Ter aanvulling van mijn informatie zou ik graag weten of die betalende site ook werkt voor Actiris. Zo ja, kan u me meedelen of uw kabinet al een standpunt heeft over die kandidaturen die voortgebracht zijn per computer ? Is al contact genomen met de diensten van Actiris en van de RVA om een standpunt te bepalen over dit dossier ? Beschikt u over een raming van het verschijnsel in het Brussels Gewest ?

Question n° 988 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La participation de la SRIB au projet « Not Found ».

Les associations Child Focus et Missing Children Europe ont lancé en 2012 un projet intitulé « Not Found ». Ce dernier invite les propriétaires de sites internet à tirer profit des pages d'erreur générées sur la toile, pour relayer de façon aléatoire des avis de disparition d'enfants. Le principe est simple : il consiste à télécharger un module disponible sur le site du projet « Not Found » et à intégrer ce dernier dans l'architecture d'un site web. Les avis de recherche viendront ensuite occuper l'espace alloué à l'écran. Cette nouvelle forme de communication entend profiter du réseau internet pour attirer l'attention du public sur des cas de disparitions récentes mais aussi sur des personnes dont on n'a plus de nouvelles depuis parfois de longues années. Ce projet entend diversifier les moyens de communication auprès du public et compléter les initiatives classiques dont évidemment l'affichage dans les lieux publics et les alertes diffusées dans les médias. À l'heure actuelle, plus de 2.000 sites soutiennent cette initiative dont ceux de la Police fédérale, du SPF Personnel et Organisation, de la commune de Koekelberg, du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, du SPF Affaires étrangères, du groupe RTL ou encore du Vif et de la DH.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si la SRIB participe à cet effort de solidarité avec son site web. Si tel n'est pas le cas, pourquoi ?

Vraag nr. 988 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Deelname van de GIMB aan het project « Not Found ».

De verenigingen Child Focus en Missing Children Europe lanceerden in 2012 een project met de naam « Not Found », waarbij aan eigenaars van internetsites gevraagd wordt gebruik te maken van error pages op het web om op willekeurige wijze berichten inzake verdwenen kinderen te tonen. Het principe is eenvoudig : een module die beschikbaar is op de site van voornoemd project downloaden en ze in de structuur van een website opnemen. De opsporingsberichten verschijnen dan in de daarvoor toegekende ruimte op het scherm. Deze nieuwe communicatievorm maakt gebruik van het internet om de aandacht van het publiek te vestigen op recente gevallen van verdwijningen, maar ook op personen van wie men soms al vele jaren geen nieuws heeft. Het project heeft tot doel de communicatiemiddelen bij het publiek te diversifiëren ter aanvulling van de klassieke initiatieven, zoals aankondigingen in openbare plaatsen en meldingen via de media. Momenteel krijgt dit initiatief steun van meer dan 2.000 sites, onder andere die van de Federale Politie, de FOD Personeel en Organisatie, de gemeente Koekelberg, de FOD Economie, KMO, Middenklassen en Energie, de FOD Buitenlandse Zaken, de groep RTL, « Le Vif » en « La Dernière Heure ».

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of de GIMB meewerkt aan deze vorm van solidariteit via haar website. Zo niet, waarom niet ?

Question n° 995 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La mise en œuvre en 2012 de partenariats entre l'opérateur Actiris et les acteurs de l'économie sociale.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si l'opérateur Actiris a conclu des contrats d'activités de services avec un ou plusieurs opérateurs de l'économie sociale (Initiatives locales de l'emploi et entreprises d'insertion) en 2012 (par exemple entretien des locaux, nettoyage des vitres, préparation des repas des cantines, etc.). Pourriez-vous ventiler votre réponse en communiquant le type d'activités de services concerné ainsi que les budgets y afférents ?

Vraag nr. 995 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr):

De uitvoering van partnerships tussen de operator Actiris en de actoren van de sociale economie in 2012.

Ter aanvulling van mijn informatie zou ik graag weten of Actiris contracten heeft voor dienstactiviteiten met een of meer operatoren op het vlak van de sociale economie (lokale werkwinkels en inschakelingsondernemingen) in 2012 (onderhoud van ruimtes, schoonmaken van ramen, bereiden van maaltijden in de kantines, enz.). Kan u in uw antwoord een onderscheid maken tussen het type dienst en de ervoor aangewende budgetten ?

Question n° 998 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Les synergies utiles pour le recrutement des nouveaux agents de la STIB.

La direction de la STIB a annoncé qu'un total de 3.100 nouveaux agents devraient être recrutés dès aujourd'hui et ce sur une période étalée sur les prochaines années, pour assurer la bonne continuité des services publics de transport. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– L'opérateur Actiris a-t-il été sollicité par la STIB afin de soutenir la sélection et le recrutement des ressources humaines pour chacun des postes déclarés vacants ? Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer la nature des collaborations utiles ?

– Pourriez-vous me dire s'il a déjà été retenu d'impliquer le nouveau centre de référence des métiers de la fonction publique dans ce dossier ? Le cas échéant, pouvez-vous me communiquer les grandes lignes déjà retenues en termes de collaborations actives ?

Vraag nr. 998 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Nuttige samenwerking voor de rekrutering van nieuwe personeelsleden voor de MIVB.

De directie van de MIVB heeft aangekondigd dat er in de komende jaren 3.100 nieuwe personeelsleden gerekruteerd zouden moeten worden om de continuïteit van de dienstverlening te garanderen. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Heeft de MIVB Actiris om bijstand gevraagd bij de selectie en rekrutering voor elk van de vacante betrekkingen ? Hoe ziet de samenwerking eruit ?

– Werd het nieuwe referentiecentrum voor de beroepen van het openbaar ambt betrokken bij dat dossier ? Kunt u me in voorkomend geval de krachtlijnen van de actieve samenwerkingen meedelen ?

Question n° 1004 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le financement des missions locales et des lokale werkwinkels.

Afin de compléter mon information sur le financement des missions locales et des lokale werkwinkels, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Pourriez-vous me communiquer pour chaque mission locale et lokale werkwinkel, soutenue par le gouvernement bruxellois, le volume des subsides forfaitaires et variables obtenus en 2010, en 2011 et en 2012 ?

– Pourriez-vous me communiquer dans chacun des cas de subsides dits variables, les éléments objectifs qui ont permis de définir les sommes allouées ?

Vraag nr. 1004 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Financiering van de lokale werkwinkels en de missions locales.

Om mijn informatie aan te vullen over de financiering van de lokale werkwinkels en de missions locales, zou ik een antwoord willen op de volgende vragen.

– Graag voor elke lokale werkwinkel en mission locale die de steun van de Brusselse regering krijgt, het volume van de forfaitaire en variabele subsidies voor 2010, 2011 en 2012.

– Graag voor elk geval van de zogeheten variabele subsidies, de objectieve elementen die aan de basis liggen van de toegekende bedragen.

Question n° 1006 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

L'état des lieux des partenariats d'Actiris.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste complète des partenariats pour l'emploi qui sont mis en œuvre actuellement par l'opérateur Actiris. Pourriez-vous détailler votre réponse en précisant le nom du partenaire, l'objet du partenariat, le ou les publics cibles, l'agenda des opérations ainsi que les moyens mobilisés ?

Vraag nr. 1006 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Stand van zaken inzake de partnerships van Actiris.

Graag de lijst van de partnerships voor werkgelegenheid die thans door Actiris uitgevoerd worden, met de naam van de partner, het voorwerp van het partnership, de doelgroep(en), de agenda van de initiatieven en de ingezette middelen.

Question n° 1007 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le bilan du partenariat entre Actiris et l'opérateur tunisien de l'emploi.

Comme suite à l'annonce qui avait été faite en son temps de la conclusion d'un accord de coopération entre l'opérateur Actiris et son équivalent tunisien, pourriez-vous compléter mon information en apportant des réponses aux questions suivantes pour l'année 2012 :

– Quelles sont les fonctions qui ont été visées par les termes dudit accord ?

– Quels sont les secteurs qui ont été visés par les termes dudit accord ?

– Combien de bénéficiaires tunisiens sont escomptés pour la mobilité professionnelle vers la Belgique ?

– Quel est le budget mobilisé pour la mise en œuvre de cet accord de coopération ?

Vraag nr. 1007 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Balans van het partnership tussen Actiris en de Tunesische operator voor werkgelegenheid.

Er is vroeger aangekondigd dat er een samenwerkingsakkoord gesloten zou worden tussen Actiris en zijn Tunesische tegenhanger. Voor het jaar 2012 zou ik de volgende informatie willen :

– Over welke functies gaat dit akkoord ?

– Over welke sectoren ?

– Hoeveel Tunesische kandidaten worden verwacht voor professionele mobiliteit naar België ?

– Welke middelen zijn uitgetrokken voor de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord ?

Question n° 1009 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La création des espaces « Self Actiris ».

Afin de compléter mon information sur la création des espaces « Self Actiris », je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Quel est le parc détaillé du matériel informatique et bureautique mis à disposition du public cible ? Pourriez-vous préciser le budget mobilisé pour l'acquisition de ces outils ainsi que la procédure de marché public y afférente ?

– Quels sont les logiciels usités sur les ordinateurs ? Disposez-vous du coût des licences y afférentes ?

– Est-il possible d'obtenir une estimation du nombre de personnes qui ont déjà bénéficié jusqu'à présent de ce nouveau service ?

Vraag nr. 1009 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Installatie van Self Actiris-ruimten.

Om mijn informatie te vervolledigen over de installatie van de Self Actiris-ruimten, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Welk computer- en kantoormateriaal wordt ter beschikking van de doelgroep gesteld ? Welk budget wordt uitgetrokken voor de aankoop van die tools ? Welke overheidsopdrachtprocedure wordt daarbij gevolgd ?

– Welke software wordt op de computers gebruikt? Hoeveel kosten de desbetreffende licenties ?

– Is het mogelijk om een raming te krijgen van het aantal personen die tot nu toe al gebruikgemaakt hebben van de nieuwe dienst ?

– Est-il déjà prévu d'installer des espaces « Self Actiris » dans les antennes décentralisées ? Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer le calendrier des opérations ainsi que les budgets y afférents ?

– Zullen er ook Self Actiris-ruimten geïnstalleerd worden in de gedecentraliseerde kantoren ? Kunt u me eventueel het desbetreffende tijdschema en de budgetten in kwestie meedelen ?

Question n° 1010 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le soutien à l'installation de la chaîne Marks and Spencer.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si la chaîne Marks and Spencer a fait appel aux services de l'opérateur Actiris, pour faciliter son retour commercial en Région bruxelloise. Concrètement, le service employeur de l'office régional de l'emploi a-t-il été mobilisé pour la sélection et le recrutement des membres du personnel ?

Vraag nr. 1010 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

De steun voor de vestiging van de keten Marks & Spencer.

Ter vervollediging van mijn informatie, had ik graag geweten of de keten Marks & Spencer een beroep heeft gedaan op Actiris in het kader van zijn terugkeer in het Brussels Gewest. Concreet : is de gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling ingezet voor de aanwerving van personeel ?

Question n° 1011 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La mise en œuvre du CV multimédia pour les demandeurs d'emploi.

Afin de compléter mon information sur la mise en œuvre du CV multimédia pour les demandeurs d'emploi, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Quel est le coût global de la mise en œuvre du CV multimédia, en ce compris le traitement des vidéos et leur diffusion sur internet ?

– Quel est le nombre de personnes qui ont déjà bénéficié de cette initiative ? Pourriez-vous préciser le nombre de celles et ceux qui ont trouvé un emploi grâce à ce dispositif ?

– Quel est le nombre de bénéficiaires escomptés pour l'année 2013 ?

– Disposez-vous éventuellement de statistiques sur le nombre de visiteurs qui consultent le compte Youtube d'Actiris pour visionner les annonces ?

Vraag nr. 1011 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Multimedia-cv voor werkzoekenden.

Om mijn informatie te vervolledigen over het multimedia-cv had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Wat is de totale kostprijs van het multimedia-cv, met inbegrip van de filmpjes en de verspreiding ervan op het internet ?

– Hoeveel personen hebben al gebruikgemaakt van dit initiatief ? Hoeveel mannen en vrouwen hebben daardoor al werk gevonden ?

– Hoeveel gebruikers worden in 2013 verwacht ?

– Beschikt u eventueel over statistieken over het aantal bezoekers die het YouTube-account van Actiris raadplegen om de multimedia-cv's te bekijken ?

Question n° 1013 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

L'état des lieux des travaux de la conférence interministérielle « Emploi – Enseignement – Formation professionnelle ».

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir un bilan des travaux de la conférence interministérielle « Emploi – Enseignement – Formation professionnelle qui ont eu lieu en 2012. Concrètement, combien de réunions ont eu lieu lors de ladite année, quelle a été la composition de la représentation régionale bruxelloise et, surtout, quels sont les grands axes qui y ont été défendus ? Concernant ce dernier point, pourriez-vous préciser quelles sont les réalisations déjà obtenues ?

Vraag nr. 1013 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.):

Stand van de werkzaamheden van de interministeriële conferentie Werkgelegenheid – Onderwijs – Beroepsopleiding.

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag een overzicht gekregen van de werkzaamheden van de Interministeriële conferentie Werkgelegenheid – Onderwijs – Beroepsopleiding in 2012. Hoeveel vergaderingen hebben er dat jaar plaatsgehad ? Hoe was de Brusselse gewestelijke vertegenwoordiging samengesteld ? Welke grote krachtlijnen werden er verdedigd ? Kunt u, wat dit laatste punt betreft, preciseren wat er al gerealiseerd is ?

Question n° 1014 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Les contrats « ACS Sportifs ».

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir combien d'emplois subventionnés ACS ont été attribués en 2012 à des sportifs de la Région bruxelloise, pour les aider à poursuivre leur carrière. Pourriez-vous compléter votre réponse en détaillant les disciplines sportives concernées ?

Vraag nr. 1014 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

De Geco-contracten voor sportlui.

Ter vervollediging van mijn informatie, had ik graag geweten hoeveel Geco-contracten in 2012 zijn toegekend aan sportlui in het Brussels Gewest teneinde ze te helpen bij het uitbouwen van hun carrière. Kunt u me tevens zeggen over welke sporten het gaat ?

Question n° 1018 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La liste des études commanditées par la SRIB en 2012.

Afin de pouvoir enrichir la conduite de l'action en termes de préparation, de mise en œuvre et d'évaluation des programmes, il est important de bénéficier des données les plus pertinentes et les plus actualisées sur une problématique. En ce sens, les études commanditées auprès de prestataires de services fournissent des appuis de premier ordre. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste des analyses qui ont été commandées par la SRIB en 2012. Pourriez-vous me communiquer l'objet de chacune de ces études ainsi que les coûts de réalisation y afférents ?

Vraag nr. 1018 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Lijst van de door de GIMB in 2012 bestelde studies.

Om de beleidsmaatregelen zo goed mogelijk voor te bereiden en uit te voeren en de programma's te evalueren, is het belangrijk om te beschikken over de relevantste en meest bijgewerkte gegevens. In die zin zijn de bij dienstverleners bestelde studies van kapitaal belang. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag een lijst gekregen van de analyses waartoe de GIMB in 2012 opdracht heeft gegeven. Kunt u het onderwerp van die studies meedelen ? Hoeveel hebben ze gekost ?

Question n° 1019 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La liste des études commanditées par Actiris.

Afin de pouvoir enrichir la conduite de l'action en termes de préparation, de mise en œuvre et d'évaluation des programmes, il est important de bénéficier des données les plus pertinentes et les plus actualisées sur une problématique. En ce sens, les études commanditées auprès de prestataires de services fournissent des appuis de premier ordre. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste des analyses qui ont été commandées par Actiris en 2012. Pourriez-vous me communiquer l'objet de chacune de ces études ainsi que les coûts de réalisation y afférents ?

Vraag nr. 1019 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Lijst van de door Actiris bestelde studies.

Om de beleidsmaatregelen zo goed mogelijk voor te bereiden en uit te voeren en de programma's te evalueren, is het belangrijk om te beschikken over de relevantste en meest bijgewerkte gegevens. In die zin zijn de bij dienstverleners bestelde studies van kapitaal belang. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag een lijst gekregen van de analyses waartoe Actiris in 2012 opdracht heeft gegeven. Kunt u het onderwerp van die studies meedelen ? Hoeveel hebben ze gekost ?

Question n° 1022 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Les séjours professionnels de type incentive et séminaires de travail à la SRIB durant l'année 2012.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste complète des séjours professionnels de type incentive et séminaires de travail qui ont été effectués par des membres du personnel de la SRIB en 2012. Pourriez-vous ventiler ces données en communiquant le lieu de destination, l'établissement et la durée du séjour, le nombre de participants, l'objet de la rencontre et le budget global ?

Vraag nr. 1022 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Beroepstages / incentives en seminaries bij de GIMB in 2012.

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik de volledige lijst van de professionele stages van het type « incentive » en seminaries die personeelsleden van de GIMB hebben verricht in 2012. Kan u die gegevens opsplitsen op grond van de bestemming, de instelling en de duur van het verblijf, het aantal deelnemers, het onderwerp en het totale budget ?

Question n° 1025 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La promotion de l'usage du vélo au sein d'Actiris.

Le gouvernement bruxellois promeut la mobilité douce par différents programmes de soutien à l'usage du vélo. À cet égard, je souhaiterais savoir si des mesures particulières ont été prises en 2012 auprès d'Actiris pour soutenir les collaborateurs qui se rendent en bicyclette au travail. Est-il par exemple prévu des parkings pour vélos, des douches ou encore un système de primes à l'achat ?

Vraag nr. 1025 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Promotie van het fietsgebruik bij Actiris.

De Brusselse regering bevordert zachte mobiliteit via verschillende programma's ter ondersteuning van het fietsgebruik. Ter zake zou ik willen weten of in 2012 bijzondere maatregelen zijn genomen bij Actiris om de medewerkers die per fiets naar het werk gaan te steunen. Is bijvoorbeeld voorzien in fietsparkings, douches of een systeem van aankooppremies ?

Question n° 1028 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La promotion des « premiers emplois jeunes » au sein de l'ABE.

L'accord de majorité bruxellois a prévu que les expériences de « premiers emplois jeunes » au sein des organismes publics régionaux bruxellois seront augmentées pour atteindre des niveaux constructifs et ambitieux. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si l'ABE a participé à cet effort en 2010, en 2011 et en 2012. Pourriez-vous compléter vos réponses en communiquant également le nombre d'emplois concernés ?

Vraag nr. 1028 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Promotie van « startersbanen voor jongeren » bij het BAO.

Het Brussels meerderheidsakkoord voorziet in een verhoging van de « startersbanen voor jongeren » bij de Brusselse gewestelijke overheidsinstellingen om een constructief en ambitieus niveau te bereiken. Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of het BAO heeft deelgenomen aan die inspanning in 2010, in 2011 en 2012. Kan u ook meedelen over hoeveel jobs het gaat ?

Question n° 1031 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La promotion des « premiers emplois jeunes » au sein d'Actiris.

L'accord de majorité bruxellois a prévu que les expériences de « premiers emplois jeunes » au sein des organismes publics régionaux bruxellois seront augmentées pour atteindre des niveaux constructifs et ambitieux. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si Actiris a participé à cet effort en 2010, en 2011 et en 2012. Pourriez-vous compléter vos réponses en communiquant également le nombre d'emplois concernés ?

Vraag nr. 1031 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Promotie van « startersbanen voor jongeren » bij Actiris.

Het Brussels meerderheidsakkoord voorziet in een verhoging van de « startersbanen voor jongeren » bij de Brusselse gewestelijke overheidsinstellingen om een constructief en ambitieus niveau te bereiken. Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of Actiris heeft deelgenomen aan die inspanning in 2010, in 2011 en 2012. Kan u ook meedelen over hoeveel jobs het gaat ?

Question n° 1035 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 29 mars 2013 (Fr.) :

Les activités scientifiques sur les sites de la SDRB.

La Société de Développement régional de Bruxelles gère plusieurs sites destinés à accueillir des activités industrielles, dont quatre parcs scientifiques. Ces derniers sont rattachés à des institutions universitaires installées dans la Région et visent à attirer des entreprises susceptibles de mener des activités de recherche avec l'institution liée au parc scientifique où elle veut s'implanter. La Région a étendu à l'ensemble des infrastructures industrielles gérées par la SDRB les conditions financières octroyées à des activités de recherche menées en collaboration avec des universités ou hautes écoles présentes en Région bruxelloise.

Vraag nr. 1035 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

De wetenschappelijke activiteiten op de sites van de GOMB.

De Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel beheert verschillende sites voor industriële activiteiten waaronder vier wetenschapsparken. Deze laatste zijn verbonden aan universitaire instellingen gevestigd in het Gewest en moeten bedrijven aantrekken die onderzoeksactiviteiten zouden kunnen doen met de instelling verbonden aan het wetenschapspark waar zij zich wil vestigen. Het Gewest heeft aan alle industriële infrastructuur die door de GOMB beheerd wordt dezelfde financiële voorwaarden toegekend als voor onderzoeksactiviteiten die in samenwerking met de universiteiten of de hogescholen van het Brussels Gewest gevoerd worden.

J'aurais souhaité connaître les résultats de cette politique d'attraction des entreprises en vous demandant :

– Pour chacun des sites industriels, combien d'entreprises sont présentes et combien ont quitté les sites pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

– Pour chacun des sites industriels, combien d'entreprises étrangères sont présentes et combien ont quitté les sites pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

– Pour chacun des sites, combien de programmes de recherche menés en collaboration avec des universités ou hautes écoles présentes en Région bruxelloise ont été soutenus financièrement par la Région pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

– Parmi les entreprises accueillies depuis 2010, combien sont spécialisées dans la recherche industrielle de pointe dans l'électromobilité (R&D sur les technologies de mobilité électrique, les batteries de véhicules, l'électronique appliquée aux transports, la gestion environnementale, la conception d'équipements) ?

Ik zou willen weten wat de resultaten zijn van dit beleid om bedrijven aan te trekken, in het bijzonder :

– Hoeveel bedrijven zijn aanwezig op de sites en hoeveel bedrijven hebben de sites verlaten voor de jaren 2010, 2011 en 2012, en dit voor elke industriële site ?

– Hoeveel buitenlandse bedrijven zijn aanwezig op de sites en hoeveel buitenlandse bedrijven hebben de sites verlaten voor de jaren 2010, 2011 en 2012, en dit voor elke industriële site ?

– Hoeveel onderzoeksprogramma's zijn er in samenwerking met de universiteiten of de hogescholen van het Brussels Gewest gevoerd voor de jaren 2010, 2011 en 2012, en dit voor elke industriële site ?

– Hoeveel van de daar sinds 2010 gevestigde bedrijven zijn gespecialiseerd in innovatief industrieel onderzoek in elektromobiliteit (R&D in technologie van elektrische mobiliteit, batterijen voor voertuigen, toegepaste elektronica voor transport, milieubeheer, ontwerpen van uitrustingen) ?

Question n° 1036 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 29 mars 2013 (Fr.) :

Les réseaux d'incubateurs de la Région de Bruxelles-Capitale.

La Région bruxelloise dispose de plusieurs incubateurs : le premier sur le site de l'UCL qui abrite des associations et structures de recherche dans le domaine de la santé, le deuxième lié à l'ULB et offrant un accompagnement et un accès aux investisseurs pour des entreprises high-tech, le troisième lié à la VUB (l'ICAB) destinés aux starters du secteur des TIC, le quatrième, Eurobiotec, lié à l'institut Meurice (CERIA) et à l'ULB.

J'aurais souhaité connaître l'état de développement de ces incubateurs en vous demandant :

– Pour chacun d'eux, combien d'entreprises ont fait l'objet d'un accompagnement ?

– Combien d'entreprises étrangères ont contacté la Région ou les institutions universitaires gestionnaires de ces incubateurs afin d'opérer des synergies ?

– Combien d'universités étrangères ont contacté la Région ou les institutions universitaires gestionnaires de ces incubateurs afin d'opérer des synergies ?

– Combien d'emplois ont été créés par les entreprises ayant été accompagnées d'une manière ou d'une autre par chacun de ces incubateurs ?

– Combien d'investisseurs ont émis le souhait d'investir dans le cadre de ces incubateurs ? Quels sont les montants engagés par ces investissements privés dans le cadre de chacun des incubateurs pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

Vraag nr. 1036 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

Net van incubatoren in het Brussels Gewest.

Het Brussels Gewest beschikt over verschillende incubatoren: de eerste op de site van de UCL voor de verenigingen en structuren die onderzoek voeren op het domein van de gezondheid, de tweede verbonden aan de ULB die zorgt voor begeleiding en toegang voor investeerders voor hoogtechnologische bedrijven, de derde verbonden aan de VUB (ICAB) voor ICT-starters, de vierde, Eurobiotec, verbonden aan het Institut Meurice (COOVI) en de ULB.

Ik zou de staat willen kennen van de ontwikkeling van deze incubatoren, in het bijzonder :

– Hoeveel bedrijven hebben voor elke incubator begeleiding gekregen ?

– Hoeveel buitenlandse bedrijven hebben contact opgenomen met het Gewest of de universiteiten die deze incubatoren beheren, met het oog op synergieën ?

– Hoeveel buitenlandse universiteiten hebben contact opgenomen met het Gewest of de universiteiten die deze incubatoren beheren, met het oog op synergieën ?

– Hoeveel jobs zijn er gecreëerd door de bedrijven die begeleid werden door elk van die incubatoren ?

– Hoeveel investeerders hebben gevraagd te investeren in het kader van deze incubatoren ? Welke bedragen hebben deze private investeerders aangebracht in elk van de incubatoren voor de jaren 2010, 2011 en 2012 ?

– Combien d'entreprises ayant évolué dans le cadre de l'ICAB et l'EEBIC sont spécialisées dans les domaines de l'électromobilité (R&D sur les technologies de mobilité électrique, les batteries de véhicules, l'électronique appliquée aux transports, la gestion environnementale, la conception d'équipements) ?

– Hoeveel bedrijven bij ICAB en EEBIC zijn gespecialiseerd in elektromobiliteit (R&D in technologie van elektrische mobiliteit, batterijen voor voertuigen, toegepaste elektronica voor transport, milieubeheer, ontwerpen van uitrustingen) ?

Question n° 1037 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 29 mars 2013 (Fr.) :

Les résultats des mesures de soutien des PME bruxelloises dans les programmes de R&D européens et dans les partenariats technologiques transnationaux.

L'ABE a reçu pour mission de la Région d'être le « National Contact Point » (NCP) pour l'innovation et les PME. Ceci a pour objectif de favoriser l'introduction des PME dans les programmes européens de R&D. Par ailleurs elle a également comme objectif, dans le cadre de la mission Centre Relai Innovation « IRC » qui lui est confiée de soutenir les partenariats technologiques transnationaux. J'aurais souhaité connaître les résultats des mesures précises qui ont été entreprises dans le cadre de ces deux missions :

– Sur le total des PME qui ont été accompagnées par l'ABE sur les opportunités de programmes de R&D, combien ont réussi à intégrer ces programmes ? Quelle était la proportion pour les années 2010, 2011 et 2012 ? Combien de programmes portaient sur les technologies d'électromobilité (R&D sur les technologies de mobilité électrique, les batteries de véhicules, l'électronique appliquée aux transports, la gestion environnementale, la conception d'équipements) ?

– Sur le total des entreprises ayant fait appel à l'ABE, combien ont intégré un partenariat technologique transnational ? Quelle était la proportion pour les années 2010, 2011 et 2012 ? Combien de partenariat portaient sur les technologies d'électromobilité ?

– Sur le total des entreprises ayant participé aux offres issues de la banque de données centralisée d'offre et de demande de technologies utilisée par l'ABE ? Combien ont remporté ces offres ? Quelle était la proportion pour les années 2010, 2011 et 2012 ? Combien de ces offres portaient sur les technologies d'électromobilité ?

– Sur le total des entreprises ayant participé aux missions organisées par l'ABE, combien d'entre elles ont conclu un contrat de partenariat technologique transnational pour les années 2010, 2011 et 2012 ? Et combien de contrats de partenariat ont été conclus au total pour chacune de ces années ? Combien de ces missions étaient consacrées au domaine de technologies de l'électromobilité ?

Vraag nr. 1037 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

Resultaten van de steunmaatregelen voor de Brusselse KMO's in het kader van de Europese programma's voor R&D en de transnationale technologische samenwerkingsverbanden.

Het BAO heeft als opdracht van het Gewest gekregen om het National Contact Point (NCP) te zijn voor de innovatie en de KMO's. Het heeft ook als doel, in het kader van de opdracht Innovation Relay Center (IRC), om de transnationale technologische samenwerkingsverbanden te ondersteunen. Ik zou graag de resultaten kennen van de precieze maatregelen die genomen zijn in het kader van deze twee opdrachten.

– Hoeveel van de KMO's die door het BAO begeleid werden op het vlak van de kansen geboden door de programma's van R&D, zijn er in geslaagd mee te stappen in die programma's ? Wat waren de verhoudingen voor 2010, 2011 en 2012 ? Hoeveel programma's hadden betrekking op elektromobiliteit (R&D in technologie van elektrische mobiliteit, batterijen voor voertuigen, toegepaste elektronica voor transport, milieubeheer, ontwerpen van uitrustingen) ?

– Hoeveel van de bedrijven die een beroep gedaan hebben op het BAO, zijn in een transnationaal samenwerkingsverband gestapt ? Wat waren de verhoudingen voor 2010, 2011 en 2012 ? Hoeveel samenwerkingsverbanden hadden betrekking op technologieën van elektromobiliteit ?

– Hoeveel van de bedrijven die deelgenomen hebben aan de offertes uit de gecentraliseerde databank van vraag en aanbod van technologieën gebruikt door het BAO, hebben deze offertes binnengehaald ? Wat waren de verhoudingen voor 2010, 2011 en 2012 ? Hoeveel samenwerkingsverbanden hadden betrekking op technologieën van elektromobiliteit ?

– Hoeveel van de bedrijven die deelgenomen hebben aan de opdrachten georganiseerd door het BAO, hebben een contract voor een transnationaal technologische samenwerkingsverband gesloten voor 2010, 2011 en 2012 ? Hoeveel contracten van samenwerkingsverbanden zijn er in totaal voor elk van die jaren gesloten ? Hoeveel samenwerkingsverbanden hadden betrekking op technologieën van elektromobiliteit ?

Question n° 1038 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 29 mars 2013 (Fr.) :

Les activités de campagnes sur Bruxelles comme centre de nouvelles technologies à l'étranger.

Suite à son plan régional d'innovation, la Région bruxelloise avait décidé de compléter le volet prospection pour attirer à

Vraag nr. 1038 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

Campagnes om Brussel in het buitenland te promoten als centrum voor spitstechnologie.

Het Brussels Gewest had in aansluiting op zijn gewestelijk innovatieplan besloten om de prospectie te ondersteunen met

Bruxelles les investissements étrangers en matière de hautes technologies par un volet information et communication. La Région a mis en place une campagne de promotion à l'étranger basée sur du city marketing, des road shows et des rencontres, afin de vendre le concept de Bruxelles comme centre de hautes technologies.

J'aurais souhaité connaître les résultats de cette politique de communication en vous demandant :

– Au-delà de la première campagne, combien de campagnes de promotion ont été organisées spécifiquement sur ce sujet (Bruxelles comme centre de hautes technologies) en 2010, 2011 et 2012 ?

– Combien de villes ont été visitées dans le cadre des road shows ? Quelles sont ces villes ?

– Combien de rencontres (sur le sujet précis de Bruxelles comme centre de hautes technologies) avec les entreprises étrangères ont eu lieu dans les chambres de commerces, ambassades et consulats belges à l'étranger ?

– À combien s'est élevé le coût des supports utilisés pour chacune de ces campagnes ? Et à combien s'est élevé le coût des road shows pour chacune de ces campagnes ?

– Une évaluation complète et systématique a-t-elle été faite pour chacune de ces campagnes ? Est-elle disponible ?

– Combien d'entreprises étrangères ont reçu les supports de ces campagnes ? Et combien d'entreprises étrangères ont pris contact avec la Région (ABE) sur la base de ce support ?

– Combien d'universités étrangères ont reçu les supports de ces campagnes ? Et combien d'universités étrangères ont pris contact avec la Région (ABE) sur la base de ce support ?

informatie- en communicatiecampagnes, teneinde buitenlandse investeringen in spitstechnologie naar Brussel te lokken. Het Gewest heeft een promotiecampagne in het buitenland gevoerd met city marketing, road shows en ontmoetingen om Brussel te promoten als centrum voor spitstechnologie.

Ik had graag de resultaten van dat communicatiebeleid gekend. Vandaar de volgende vragen :

– Hoeveel promotiecampagnes werden, afgezien van de eerste campagne, in 2010, 2011 en 2012 opgezet om Brussel als centrum voor spitstechnologie te promoten ?

– Hoeveel steden werd bezocht met de road shows ? Welke steden ?

– Hoeveel ontmoetingen met buitenlandse bedrijven (om Brussel als centrum voor spitstechnologie te promoten) hebben plaatsgehad in de kamers van koophandel, ambassades en Belgische consulaten in het buitenland ?

– Welk prijskaartje hangt aan de middelen die voor elke campagne werden ingezet ? Hoeveel kostten de road shows voor elke campagne ?

– Bestaat er een volledige en systematische evaluatie van elke campagne ? Is ze beschikbaar ?

– Hoeveel buitenlandse bedrijven werden met die campagnes benaderd ? Hoeveel buitenlandse bedrijven hebben daarna contact opgenomen met het Gewest (BAO) ?

– Hoeveel buitenlandse universiteiten werden met die campagnes benaderd ? Hoeveel buitenlandse universiteiten hebben daarna contact opgenomen met het Gewest (BAO) ?

Question n° 1039 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 29 mars 2013 (Fr.) :

Les résultats des programmes de mobilité des chercheurs financés par la Région de Bruxelles-Capitale.

BRAINS, AISBL financé par la Région de Bruxelles-Capitale, a pour but de former avec des partenaires des deux autres Régions le noyau belge d'un réseau destiné à faciliter la mobilité des chercheurs à travers l'Europe. Sa mission première est d'informer les chercheurs étrangers sur les opportunités de recherche à Bruxelles et de les accompagner pour la recherche d'un logement et les procédures administratives. Le programme « Research in Brussels » (RIB) permet quant à lui de financer le séjour dans les laboratoires académiques bruxellois de chercheurs expérimentés, dans le cadre d'un projet entrant dans les compétences de la Région.

J'aurais souhaité connaître les résultats de ces deux programmes en vous demandant :

– Combien de chercheurs étrangers ont reçu une information de BRAINS depuis le lancement du programme et combien spécifiquement pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

Vraag nr. 1039 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

Resultaten van de door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gefinancierde mobiliteitsprogramma's voor onderzoekers.

BRAINS, een door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gefinancierde vzw, heeft als doel om samen met partners van de overige twee Gewesten de Belgische kern te vormen van een netwerk dat de mobiliteit van onderzoekers in heel Europa moet vergemakkelijken. Haar hoofdopdracht bestaat in het informeren van buitenlandse onderzoekers over de researchmogelijkheden in Brussel en hen te begeleiden bij het zoeken naar een woning en bij de administratieve procedures. Het programma « Research in Brussels » (RIB) dient om het verblijf van ervaren onderzoekers in de universitaire laboratoria van Brussel te financieren in het kader van een project dat binnen de bevoegdheden van het Gewest valt.

Om de resultaten van die twee programma's te kennen, wens ik u de volgende vragen te stellen :

– Hoeveel buitenlandse onderzoekers hebben informatie van BRAINS gekregen sinds de start van het programma ? Hoeveel waren dat er voor de jaren 2010, 2011 en 2012 ?

– Combien parmi ceux-ci ont effectivement intégré un programme de recherche à Bruxelles ?

– Depuis le lancement du programme, combien de chercheurs, parmi les chercheurs ayant effectivement intégré un programme de recherche à Bruxelles, sont restés à Bruxelles après la fin de leur programme de recherche ? Et combien spécifiquement pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

– Combien de chercheurs étrangers ont reçu une information du programme RIB depuis le lancement du programme et combien spécifiquement pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

– Combien parmi ceux-ci ont effectivement intégré un projet de recherche à Bruxelles ?

– Depuis le lancement du programme RIB, combien de chercheurs parmi les chercheurs ayant effectivement intégré un programme de recherche à Bruxelles, sont restés à Bruxelles après la fin de leur programme de recherche ? Et combien spécifiquement pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

– Pour BRAINS et RIB, combien de chercheurs informés et ayant travaillé à Bruxelles, ont travaillé dans la recherche en matière de technologie de mobilité (mobilités vertes, électriques et alternatives, transports) ?

– Hoeveel buitenlandse onderzoekers hebben daadwerkelijk deelgenomen aan een onderzoeksprogramma in Brussel ?

– Hoeveel onderzoekers van degenen die daadwerkelijk hebben deelgenomen aan een onderzoeksprogramma in Brussel, zijn sinds de start van het programma in Brussel gebleven na afloop van hun onderzoeksprogramma ? Hoeveel waren dat er voor de jaren 2010, 2011 en 2012 ?

– Hoeveel buitenlandse onderzoekers hebben informatie van het programma RIB gekregen sinds de start van het programma ? Hoeveel waren dat er voor de jaren 2010, 2011 en 2012 ?

– Hoeveel van hen hebben daadwerkelijk deelgenomen aan een onderzoeksproject in Brussel ?

– Hoeveel onderzoekers van degenen die daadwerkelijk hebben deelgenomen aan een onderzoeksprogramma in Brussel, zijn sinds de start van het RIB-programma in Brussel gebleven na afloop van hun onderzoeksprogramma ? Hoeveel waren dat er voor de jaren 2010, 2011 en 2012 ?

– Wat BRAINS en RIB betreft, hoeveel voorgelichte onderzoekers die in Brussel gewerkt hebben, hebben gewerkt aan onderzoek over mobiliteitstechnologie (groene, elektrische en alternatieve mobiliteit, vervoer) ?

Question n° 1040 de M. Emmanuel De Bock du 29 mars 2013 (Fr.) :

La prévention des conflits d'intérêts au sein des cabinets ministériels.

Chaque employé engagé dans une relation contractuelle désirant exercer une activité complémentaire doit demander expressément une autorisation auprès de son employeur afin d'éviter de se retrouver dans un éventuel conflit d'intérêts. Il en est ainsi tant dans le privé que dans le public.

– Combien de personnes dans votre cabinet exerçaient une activité complémentaire et accessoire en 2012 ?

– Pouvez-vous préciser la nature des activités complémentaires concernées ?

Vraag nr. 1040 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

Voorkomen van belangenconflicten in de ministeriële kabinetten.

Elk personeelslid met een arbeidsovereenkomst dat een bijkomende activiteit wenst uit te oefenen, moet daartoe uitdrukkelijk de toestemming vragen aan zijn werkgever om te voorkomen dat een belangenconflict zou ontstaan. Dat geldt zowel in de private als in de openbare sector.

– Hoeveel personeelsleden oefenden in het kabinet van de minister in 2012 een bijkomende activiteit uit ?

– Wat is de aard van de bijkomende activiteiten in kwestie ?

Question n° 1041 de Mme Elke Roex du 29 mars 2013 (N.) :

Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.

Notre Région compte de nombreux organismes (régionaux) : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels (RIB),

Vraag nr. 1041 van mevr. Elke Roex d.d. 29 maart 2013 (N.) :

Campagnes binnen uw bevoegdheden.

Ons Gewest heeft tal van (gewestelijke) instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk

le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement-IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Plusieurs de ces organismes relèvent de votre tutelle et mènent régulièrement campagne. Votre ministère est également susceptible de mener campagne. Il est utile et nécessaire d'informer les Bruxellois et de les encourager à adopter certains comportements. Mais il importe également de vérifier si les campagnes donnent des résultats et quel impact elles ont.

L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ». Une procédure transparente et objective d'attribution des campagnes à des organisations ou entreprises externes en fait partie intégrante, non seulement pour les campagnes du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, mais aussi pour celles des différents organismes régionaux.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Pouvez-vous me fournir un relevé des campagnes menées en 2010, 2011, 2012 et 2013 par votre ministère et/ou par les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle ?

– Quels étaient les objectifs et le public cible de ces campagnes ?

– Quels supports ont-ils été mobilisés : numérique, imprimés, affiches, spots, brochures, médias sociaux, … ?

– Combien de temps ces campagne ont-elles duré ?

– Une adjudication publique a-t-elle été lancée à cette fin ? Dans la négative, pourquoi pas ? Dans l'affirmative, à qui et sur la base de quels critères la campagne a-t-elle été attribuée ?

– Quel était le coût de réalisation ? Merci de me communiquer des détails sur le budget, l'investissement en temps et les tirages d'imprimés par campagne.

– Comment ces campagnes ont-elles été évaluées ? Quel est l'impact de chaque campagne ?

Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën – BGHGT.

Verschillende van deze instellingen staan onder uw voogdij en voeren regelmatig campagnes. Ook vanuit uw ministerie kunnen er campagnes gevoerd worden. Het is nuttig en nodig Brusselaars te informeren en aan te sporen tot bepaald gedrag. Maar het is ook belangrijk na te gaan of campagnes resultaat boeken en welke impact ze hebben.

In het regeerakkoord van de Brusselse regering is het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » een belangrijke doelstelling. Een transparante en objectieve procedure voor het toewijzen van campagnes aan externe organisaties of bedrijven maakt daar deel van uit, niet alleen voor campagnes van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maar ook voor campagnes van de verschillende gewestelijke instellingen.

Vandaar mijn vragen :

– Graag een overzicht van de campagnes in 2010, 2011, 2012 en 2013, gevoerd door uw ministerie en/of door de gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen.

– Wat waren de doelstellingen en doelpubliek van deze campagnes ?

– Welke « dragers » werden ingezet : digitaal, print, affiche, spots, brochures, sociale media, … ?

– Hoe lang liepen deze campagnes ?

– Werd hiervoor een openbare aanbesteding uitgeschreven ? Indien nee, waarom niet ? Indien ja, aan wie werd de campagne toegewezen en op grond van welke criteria ?

– Wat was de realisatiekost ? Graag details over het budget, tijdsinvestering en oplages drukwerk per campagne.

– Hoe werden deze campagnes geëvalueerd ? Wat is de impact van elke campagne ?

Question n° 1042 de Mme Marion Lemesre du 3 avril 2013 (Fr.) :

Le partenariat entre établissements scolaires et les centres de référence en vue de lutter contre le chômage.

Le taux de chômage des jeunes en Région bruxelloise est alarmant. Pour expliquer cette situation, plusieurs études pointent le manque d'adéquation entre la sphère scolaire et le marché du travail. Dans ce contexte, pourriez-vous me fournir les réponses aux questions suivantes afin que je complète ma documentation :

Vraag nr. 1042 van mevr. Marion Lemesre d.d. 3 april 2013 (Fr.) :

Partnerships tussen scholen en referentiecentra in de strijd tegen de werkloosheid.

De werkloosheid bij jonge Brusselaars is alarmerend hoog. Verschillende onderzoeken wijzen op de kloof tussen de schoolopleiding en de arbeidsmarkt.

– Les centres de référence bruxellois ont-ils des partenariats établis avec un ou plusieurs établissements scolaires de la Région bruxelloise ?

– Si oui, quels établissements sont concernés (noms et commune) ?

– Depuis quand ces partenariats sont-ils conclus ?

– Quels budgets sont prévus à cet effet depuis leur création ?

– Pour quelles options et pour quelles années ce partenariat est-il conclu ?

– Ce partenariat concerne combien d'élèves par an ?

– Hebben de Brusselse referentiecentra partnerships met een of meer scholen in het Brussels Gewest ?

– Zo ja, om welke scholen gaat het (namen en gemeente) ?

– Sinds wanneer zijn die partnerships gesloten ?

– Welke middelen zijn daartoe uitgetrokken sinds de start ervan ?

– Voor welke opties en voor welke jaren zijn die partnerships gesloten ?

– Om hoeveel leerlingen per jaar gaat het ?

Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique

Question n° 120 de M. Herman Mennekens du 16 juin 2011 (N.) :

La lutte contre les déchets sauvages.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 21, p. 57.

Question n° 129 de Mme Bianca Debaets du 30 août 2011 (N.) :

Les permis et certificats d'urbanisme.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 39.

Question n° 240 de Mme Carla Dejonghe du 15 janvier 2013 (N.) :

Le nouveau calendrier des collectes des déchets de Bruxelles-Propreté.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 38, p. 23.

Question n° 253 de Mme Els Ampe du 11 février 2013 (N.) :

L'absence de permis d'urbanisme pour Walking Madou.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 47.

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid

Vraag nr. 120 van de heer Herman Mennekens d.d. 16 juni 2011 (N.) :

De strijd tegen zwerfvuil.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 21, blz. 57.

Vraag nr. 129 van mevr. Bianca Debaets d.d. 30 augustus 2011 (N.) :

De stedenbouwkundige vergunningen en attesten.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 39.

Vraag nr. 240 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 15 januari 2013 (N.) :

De nieuwe afvalophaalkalender van Net Brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 38, blz. 23.

Vraag nr. 253 van mevr. Els Ampe d.d. 11 februari 2013 (N.) :

Het gebrek aan een stedenbouwkundige vergunning voor Walking Madou.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 47.

Question n° 263 de M. Dominiek Lootens-Stael du 7 mars 2013 (N.) :

Les accidents de travail au sein de Bruxelles-Propreté.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 51.

Vraag nr. 263 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 7 maart 2013 (N.) :

Arbeidsongevallen bij Net Brussel.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 51.

Question n° 267 de Mme Béatrice Fraiteur du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le taux de recyclage et de tri des déchets verts et ménagers.

Dans une réponse à une question écrite, votre prédécesseur indiquait en novembre 2012 qu'« en ce qui concerne les déchets verts, les Bruxellois se limitent à environ 10 kg par habitant (seul un habitant sur trois dispose d'un jardin, généralement de taille plus modeste qu'en Flandre). ».

Par ailleurs, ce dernier évoquait les chiffres de « 185 kg par habitant par an » concernant les ordures ménagères. Ce qui lui permettait de déclarer à la même époque que le pourcentage de tri pour la Région bruxelloise approchait les « 36 % ».

Dès lors, et ce afin de compléter mes informations, Monsieur le Ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

– Quel est le taux de tri pour la Région bruxelloise pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

– Quel est te taux de recyclage pour la Région bruxelloise pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

– Quel est le taux de conformité dans les sacs blancs, jaunes et bleus pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

– Quel est le taux de résidus dans les sacs blancs, jaunes et bleus pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

– Quelle est la quantité de déchets ménagers récoltés par habitant pour les années 2010, 2011 et 2012 ? En particulier, quelle est la quantité de sacs bleus, sacs blancs et sacs jaunes ramassés pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

– Quelle est la quantité de déchets verts récoltés par habitant pour les années 2010, 2011 et 2012 ?

Vraag nr. 267 van mevr. Béatrice Fraiteur d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Percentage gerecycleerde en gesorteerde tuinafval en huishoudelijk afval.

In een antwoord op een schriftelijke vraag zei uw voorganger in november 2012 dat de Brusselaars slechts ongeveer 10 kg tuinafval voortbrengen (slechts een inwoner op drie heeft een tuin, die doorgaans kleiner is dan in Vlaanderen).

Daarnaast maakte hij voor huishoudelijk afval gewag van 185 kg per inwoner per jaar, op grond waarvan hij destijds kon verklaren dat ongeveer 36 % van het afval gesorteerd werd in het Brussels Gewest.

Ter aanvulling van mijn informatie zou ik graag een antwoord op volgende vragen krijgen :

– Welk percentage afval werd gesorteerd in het Brussels Gewest in 2010, 2011 en 2012 ?

– Welk percentage werd gerecycleerd in het Brussels Gewest in 2010, 2011 en 2012 ?

– Welk percentage van de witte, gele en blauwe zakken was conform in 2011, 2011 en 2012 ?

– Wat was het percentage restafval in de witte, gele en blauwe zakken in 2011, 2011 en 2012 ?

Welke hoeveelheid huishoudelijk afval werd opgehaald per inwoner in 2010, 2011 en 2012 ? Meer in het bijzonder, hoeveel blauwe, gele en witte zakken werden opgehaald in 2010, 2011 en 2012 ?

– Welke hoeveelheid tuinafval werd opgehaald per inwoner in 2010, 2011 en 2012 ?

Question n° 268 de Mme Gisèle Mandaila du 22 mars 2013 (Fr.) :

La collaboration avec le SPF Environnement concernant la problématique des pigeons et autres volatiles.

À une de mes questions orales sur la multiplication de colonies de pigeons et autres volatiles en Région bruxelloise, vous répondiez, et je cite : « Je m'engage ici aussi à dresser un état de la situation de ce dossier afin de décider de l'implication que je demanderai à mon administration en la matière. ».

Vraag nr. 268 van mevr. Gisèle Mandaila d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Samenwerking met de FOD Leefmilieu inzake het probleem met duiven en andere vogelsoorten.

Op een van mijn vragen over de toenemende populatie duiven en andere vogels in het Brussels Gewest antwoordde u « Ik zal een stand van zaken opmaken om na te gaan welke rol mijn administratie in dit dossier kan spelen. ».

– Pouvez-vous me dire où en est la mise en œuvre des mesures inscrites sur ce point dans le Plan Propreté et la collaboration avec le SPF Environnement ?

– Kan u me zeggen hoever het staat met de uitvoering van de maatregelen die ter zake opgenomen zijn in het Netheidsplan en met de samenwerking met de FOD Leefmilieu ?

Question n° 269 de Mme Gisèle Mandaila du 22 mars 2013 (Fr.) :

L'implication du personnel des 6 zones de police dans la réalisation de la propreté publique.

Dans le Plan Propreté 2012-2017, il est question de l'implication du personnel des 6 zones de police dans la réalisation de la propreté publique.

En effet, comme on le souligne dans ce plan, « leur implication est un enjeu essentiel puisque celles-ci sont chargées de faire respecter les textes, en ce compris les parties de ceux-ci qui traitent de cette matière ».

À cet effet, on souligne le fait que la police sera sensibilisée à intervenir davantage dans les matières qui touchent à la propreté publique, et cela grâce à des formations et des organisations d'opérations « place nette ».

Par conséquent je souhaite, Monsieur le Ministre, vous interroger sur les points suivants :

– Combien de formations ont été organisées en 2012 et combien de personnes y ont pris part ?

– Combien d'opérations « place nette » ont été organisées et dans quelles zones de police ?

Vraag nr. 269 van mevr. Gisèle Mandaila d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Betrokkenheid van het personeel van de 6 politiezones bij openbare netheid.

In het Netheidsplan 2012-2017 is sprake van de medewerking van het personeel van de 6 politiezones aan de openbare netheid.

In dit plan wordt immers benadrukt dat hun « betrokkenheid een belangrijke uitdaging is, aangezien deze belast worden met het doen naleven van de teksten en daarbij inbegrepen de fragmenten van de teksten die deze materie behandelen. ».

Daarbij wordt benadrukt dat de politie gesensibiliseerd zal worden om meer tussenbeide te komen in de kwesties die betrekking hebben tot de openbare netheid (opleidingen, organiseren van acties voor « nette plaatsen ».

– Hoeveel opleidingen werden georganiseerd in 2012 en hoeveel personen hebben eraan deelgenomen ?

– Hoeveel acties voor « nette plaatsen » werden georganiseerd en in welke politiezones ?

Question n° 270 de Mme Bianca Debaets du 22 mars 2013 (N.) :

L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.

1. Pouvez-vous indiquer quels bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence ne sont pas accessibles actuellement aux personnes présentant un handicap physique ?

2. Quelles mesures avez-vous prises afin de rendre les bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence (plus) accessibles aux personnes présentant un handicap physique ?

Vraag nr. 270 van mevr. Bianca Debaets d.d. 22 maart 2013 (N.) :

De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen zijn beleidsdomein.

1. Kan de minister voor zijn beleidsdomein(en) aangeven welke overheidsgebouwen momenteel niet toegankelijk zijn voor mensen met een fysieke beperking ?

2. Welke maatregelen heeft de minister genomen om alle overheidsgebouwen binnen zijn beleidsdomein(en) toegankelijk(er) te maken voor mensen met een fysieke beperking ?

Question n° 271 de M. Fouad Ahidar du 29 mars 2013 (N.) :

Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.

Notre Région compte de nombreux organismes (régionaux) : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du loge-

Vraag nr. 271 van de heer Fouad Ahidar d.d. 29 maart 2013 (N.) :

Campagnes binnen uw bevoegdheden.

Ons gewest heeft tal van (Gewestelijke) instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel –

ment de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels (RIB), le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement-IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Plusieurs de ces organismes relèvent de votre tutelle et mènent régulièrement campagne. Votre ministère est également susceptible de mener campagne. Il est utile et nécessaire d'informer les Bruxellois et de les encourager à adopter certains comportements. Mais il importe également de vérifier si les campagnes donnent des résultats et quel impact elles ont.

L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ». Une procédure transparente et objective d'attribution des campagnes à des organisations ou entreprises externes en fait partie intégrante, non seulement pour les campagnes du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, mais aussi pour celles des différents organismes régionaux.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Pouvez-vous me fournir un relevé des campagnes menées en 2010, 2011, 2012 et 2013 par votre ministère et/ou par les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle ?

– Quels étaient les objectifs et le public cible de ces campagnes ?

– Quels supports ont-ils été mobilisés : numérique, imprimés, affiches, spots, brochures, médias sociaux, … ?

– Combien de temps ces campagne ont-elles duré ?

– Une adjudication publique a-t-elle été lancée à cette fin ? Dans la négative, pourquoi pas ? Dans l'affirmative, à qui et sur la base de quels critères la campagne a-t-elle été attribuée ?

– Quel était le coût de réalisation ? Merci de me communiquer des détails sur le budget, l'investissement en temps et les tirages d'imprimés par campagne.

– Comment ces campagnes ont-elles été évaluées ? Quel est l'impact de chaque campagne ?

Question n° 272 de M. Philippe Pivin du 29 mars 2013 (Fr.) :

L'entretien et la propreté des voiries.

L'interpellation portera sur une action précise de la politique de propreté publique. En effet, considérant les débats actuels concer-

MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën – BGHGT.

Verschillende van deze instellingen staan onder uw voogdij en voeren regelmatig campagnes. Ook vanuit uw ministerie kunnen er campagnes gevoerd worden. Het is nuttig en nodig Brusselaars te informeren en aan te sporen tot bepaald gedrag. Maar het is ook belangrijk na te gaan of campagnes resultaat boeken en welke impact ze hebben.

In het regeerakkoord van de Brusselse regering is het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » een belangrijke doelstelling. Een transparante en objectieve procedure voor het toewijzen van campagnes aan externe organisaties of bedrijven maakt daar deel van uit, niet alleen voor campagnes van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maar ook voor campagnes van de verschillende gewestelijke instellingen.

Vandaar mijn vragen :

– Graag een overzicht van de campagnes in 2010, 2011, 2012 en 2013, gevoerd door uw ministerie en/of door de gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen.

– Wat waren de doelstellingen en doelpubliek van deze campagnes ?

– Welke « dragers » werden ingezet : digitaal, print, affiche, spots, brochures, sociale media, … ?

– Hoe lang liepen deze campagnes ?

– Werd hiervoor een openbare aanbesteding uitgeschreven ? Indien nee, waarom niet ? Indien ja, aan wie werd de campagne toegewezen en op grond van welke criteria ?

– Wat was de realisatiekost ? Graag details over het budget, tijdsinvestering en oplages drukwerk per campagne.

– Hoe werden deze campagnes geëvalueerd ? Wat is de impact van elke campagne ?

Vraag nr. 272 van de heer Philippe Pivin d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

Onderhoud en netheid van de wegen.

Ik wens het met u over een specifiek aspect van het openbaar netheidsbeleid te hebben. Gelet op de huidige debatten over

nant la compétence de la politique de la propreté, il paraît utile de connaître la charge de travail actuellement générée par Bruxelles-Propreté en matière de dépôts clandestins, dits sauvages, sur les voiries régionales.

Alors que les communes gèrent cette mission sur les voiries communales, il est important d'établir la proportion chiffrée des quantités annuelles de ces dépôts clandestins entre voiries régionales et communales et ce avec une ventilation par commune.

Par ailleurs, il sera également notamment demandé au secrétaire d'État un bref état des lieux de l'agence régionale au travers des questions suivantes :

– De combien de balayeurs l'ABP est-elle composée, de quelle façon et sur la base de quels critères l'agenda de travail des équipes de balayeurs régionaux est-il déterminé et quel est le coût financier du service de balayage des voiries régionales et du service d'évacuation des dépôts clandestins ?

de bevoegdheid voor de netheid, lijkt het nuttig om de huidige workload van Net Brussel op het vlak van sluikstorten op de gewestwegen te kennen.

Hoewel de gemeenten daarvoor bevoegd zijn op de gemeentewegen, is het belangrijk om de verdeling, uitgesplitst per gemeente, van de jaarlijkse hoeveelheden sluikstort tussen de gewest- en gemeentewegen te kennen.

Voorts vraag ik de staatssecretaris om een korte stand van zaken betreffende het gewestelijke agentschap aan de hand van de volgende vragen :

– Hoeveel straatvegers telt het GAN ? Hoe en op basis van welke criteria wordt het werkschema van de teams gewestelijke straatvegers bepaald ? Welk prijskaartje hangt aan de dienst voor het vegen van de gewestwegen en aan de dienst voor het verwijderen van sluikstort ?

Question n° 273 de M. Vincent De Wolf du 3 avril 2013 (Fr.) :

Collecte pneumatique des déchets.

Certaines grandes villes européennes ont mis en place un système de collecte des déchets dit pneumatiques, technologie développée dans les pays nordiques depuis quarante ans.

Ce procédé invite les usagers à déposer leurs déchets « dans des bornes reliées à un système enterré de canalisations. Les déchets sont d'abord stockés temporairement au sein du point de collecte avant d'être captés par un flux d'air pour parcourir le réseau souterrain jusqu'au terminal. Après compactage, les déchets sont enfin acheminés par camions au centre d'incinération ou vers des filières de valorisation. ».

Ce système de gestion des déchets permet non seulement de limiter au maximum l'utilisation de camions mais aussi d'éliminer les nombreux sacs envahissant les trottoirs, les bennes à ordures qui débordent et, par conséquent, les nuisances olfactives. La collecte pneumatique facilite également la logistique de gestion des déchets et rend le travail des agents moins pénible et moins dangereux. Enfin, il semble que ce procédé pourrait améliorer le tri ainsi que sa qualité, notamment dans l'habitat vertical.

Apportant de nombreux avantages, la mise en place d'une collecte pneumatique comporte néanmoins quelques écueils. La première critique porte sur le coût de cette technologie, évaluée à plusieurs millions EUR.

Enfin, en matière d'empreinte carbone de cette technologie, des études plus poussées doivent encore être menées pour mieux la caractériser, il ressort d'une étude de l'université de Stockholm que « la collecte pneumatique réduit de 67 % l'empreinte carbone par rapport à un système conventionnel. Mais, cette évaluation se focalise uniquement sur le fonctionnement du dispositif, sans prendre en compte les travaux importants de mise en place des réseaux ».

Vraag nr. 273 van de heer Vincent De Wolf d.d. 3 april 2013 (Fr.) :

Pneumatische ophaling van afval.

Enkele Europese grootsteden hebben een zogeheten pneumatische afvalophaling georganiseerd, een technologie die al veertig jaar in de Scandinavische landen gebruikt wordt.

De gebruikers worden verzocht hun afval in afvalpunten te deponeren die verbonden zijn met een net van ondergrondse leidingen. Het afval wordt eerst tijdelijk gestockeerd bij het ophaalpunt en daarna meegenomen door een windstroom via het ondergrondse net tot aan de terminal. Het afval wordt daar gecompacteerd en tot slot met vrachtwagens naar de verbrandingsoven of naar recyclagecentra vervoerd.

Op die manier wordt niet enkel het aantal vrachtwagens beperkt, maar verdwijnen ook de talrijke zakken op het trottoir, de uitpuilende vuilnisbakken en dus ook de geurhinder. De pneumatische ophaling vergemakkelijkt ook het logistieke beheer van het afval en maakt het werk van het personeel minder lastig en gevaarlijk. Het lijkt erop dat deze afvalophaling ook het sorteren en de kwaliteit van het sorteren zou verbeteren, in het bijzonder in appartementsgebouwen.

Het systeem heeft veel voordelen, maar ook enkele nadelen. De eerste kritiek betreft de kostprijs die op enkele miljoenen euro's geraamd wordt.

Grondiger studies moeten ook nog de ecologische voetafdruk van deze technologie bepalen. Uit een studie van de universiteit van Stockholm blijkt dat de pneumatische ophaling de ecologische voetafdruk met 67 % vermindert in vergelijking met een conventionele ophaling. Maar deze evaluatie houdt enkel rekening met de werking van het systeem niet met de grote werken voor het uitbouwen van het net.

Ces différents éléments témoignent de la nécessité d'analyser plus finement le potentiel de cette technologie capable d'optimaliser notre gestion des déchets.

En conséquence, Monsieur le Secrétaire d'État, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

– Disposez-vous de données objectives relatives à la collecte pneumatique des déchets ?

– La mise en place d'un système de collecte pneumatique des déchets en Région de Bruxelles-Capitale est-elle à l'étude ? Une étude d'opportunité et de faisabilité y relative est-elle disponible ? Si oui, qu'en ressort-il ? Si non, pourquoi ne pas l'envisager ?

– Quels sont les principaux avantages du procédé pour notre Région ?

– Quels sont les principaux inconvénients du procédé pour notre Région ?

Deze elementen tonen aan dat meer onderzoek gedaan moet worden naar het potentieel van deze technologie die ons afvalbeheer kan optimaliseren.

– Beschikt de staatssecretaris over objectieve gegevens aangaande de pneumatische ophaling van afval ?

– Wordt de invoering van een dergelijk systeem in het Gewest onderzocht ? Bestaat er een onderzoek naar de opportuniteit en de haalbaarheid ? Zo ja, wat staat daarin ? Zo niet, wordt daar niet aan gedacht ?

– Wat zijn de grootste voordelen voor het Gewest ?

– Wat zijn de grootste nadelen voor het Gewest ?

Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 92 de M. Mohamed Ouriaghli du 22 mars 2010 (Fr.) :

Procédures visant à l'accroissement du nombre et de la qualité des logements dans le cadre de la SDRB, la Régie foncière régionale et les Régies communales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 7, p. 18.

Question n° 288 de Mme Elke Van den Brandt du 6 septembre 2011 (N.) :

Les règlements d'attribution des logements communaux.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 44.

Question n° 291 de M. Vincent De Wolf du 12 septembre 2011 (Fr.) :

Caducité de la législation régionale en matière de prévention incendie.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 46.

Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 92 van de heer Mohamed Ouriaghli d.d. 22 maart 2010 (Fr.) :

Procedure ter verhoging van de kwantiteit en de kwaliteit van de woningen bij de GOMB, de gewestelijke Grondregie en de gemeentelijke grondregieën.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 7, blz. 18.

Vraag nr. 288 van mevr. Elke Van den Brandt d.d. 6 september 2011 (N.) :

De reglementen voor de toewijzing van gemeentelijke woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 44.

Vraag nr. 291 van de heer Vincent De Wolf d.d. 12 september 2011 (Fr.) :

Gewestelijke wetgeving inzake brandpreventie.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 46.

Question n° 293 de M. Vincent De Wolf du 9 septembre 2011 (Fr.) :

Résultats et conclusions de l'enquête relative à l'incendie du stand de tir de la police fédérale à la caserne Géruzet.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 22, p. 48.

Vraag nr. 293 van de heer Vincent De Wolf d.d. 9 september 2011 (Fr.) :

Resultaten en conclusies van het onderzoek naar de brand op de schietstand van de federale politie in de Géruzet-kazerne.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 22, blz. 48.

Question n° 295 de M. Vincent De Wolf du 22 septembre 2011 (Fr.) :

Les normes et procédures relatives aux autorisations des installations temporaires.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 23, p. 32.

Vraag nr. 295 van de heer Vincent De Wolf d.d. 22 september 2011 (Fr.) :

Normen en procedures voor de vergunningen voor tijdelijke installaties.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 23, blz. 32.

Question n° 315 de M. Johan Demol du 15 novembre 2011 (N.) :

L'occupation dans les sociétés de logement bruxelloises.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 25, p. 59.

Vraag nr. 315 van de heer Johan Demol d.d. 15 november 2011 (N.) :

De bewoningsgraad bij de Brusselse huisvestingsmaatschappijen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 25, blz. 59.

Question n° 327 de Mme Françoise Schepmans du 9 décembre 2011 (Fr.) :

La réduction du nombre de rapports papier dans les administrations.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 26, p. 30.

Vraag nr. 327 van de mevr. Françoise Schepmans d.d. 9 december 2011 (Fr.) :

Vermindering van het aantal verslagen op papier in de besturen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 26, blz. 30.

Question n° 338 de Mme Annemie Maes du 3 février 2012 (N.) :

Les modes de déplacement des travailleurs du Fonds du Logement, de la SLRB et du SIAMU.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 27, p. 41.

Vraag nr. 338 van mevr. Annemie Maes d.d. 3 februari 2012 (N.) :

Verplaatsingswijzen van werknemers van het Woningfonds, de BGHM en de DBDMH.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 27, blz. 41.

Question n° 349 de Mme Sfia Bouarfa du 1er mars 2012 (Fr.) :

La SLRB et le logement des handicapés et des seniors.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 28, p. 41.

Vraag nr. 349 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 1 maart 2012 (Fr.) :

De BGHM en huisvesting voor gehandicapten en senioren.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 28, blz. 41.

Question n° 350 de Mme Bianca Debaets du 9 mars 2012 (N.) :

Les quotas de femmes dans les conseils d'administration des SISP.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 29, p. 48.

Vraag nr. 350 van mevr. Bianca Debaets d.d. 9 maart 2012 (N.) :

Genderquota in de raden van bestuur van de OVM's.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 29, blz. 48.

Question n° 375 de Mme Carla Dejonghe du 12 juillet 2012 (N.) :

Le discours prononcé exclusivement en français par une représentante du secrétaire d'État lors de l'inauguration des nouveaux bureaux de la société immobilière de service public de Woluwe-Saint-Pierre.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 53.

Vraag nr. 375 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 12 juli 2012 (N.) :

De uitsluitend Franstalige speech van een vertegenwoordigster van de staatssecretaris op de opening van de nieuwe kantoren van de openbare vastgoedmaatschappij in Sint-Pieters-Woluwe.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 53.

Question n° 377 de M. Vincent De Wolf du 23 juillet 2012 (Fr.) :

État d'avancement de l'harmonisation des réglementations visant à prémunir les corps de pompiers en intervention des risques encourus en raison de la présence de panneaux photovoltaïques.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 54.

Vraag nr. 377 van de heer Vincent De Wolf d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Vooruitgang van de harmonisering van de regelgeving om de brandweerkorpsen tijdens interventies te beschermen tegen de risico's verbonden aan de aanwezigheid van fotovoltaïsche zonnepanelen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 54.

Question n° 378 de Mme Sfia Bouarfa du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Les projets-pilotes de Community Land Trusts.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 55.

Vraag nr. 378 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Proefprojecten van Community Land Trusts.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 55.

Question n° 379 de Mme Sfia Bouarfa du 23 juillet 2012 (Fr.) :

Le baromètre du logement du Rassemblement bruxellois pour le Droit à l'Habitat.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 32, p. 56.

Vraag nr. 379 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 23 juli 2012 (Fr.) :

Barometer van de huisvesting van de Brusselse Bond voor het Recht op Wonen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 32, blz. 56.

Question n° 393 de Mme Sfia Bouarfa du 26 octobre 2012 (Fr.) :

La lutte contre l'inoccupation des logements.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 35, p. 24.

Vraag nr. 393 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 26 oktober 2012 (Fr.) :

Strijd tegen leegstand van woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 35, blz. 24.

Question n° 395 de Mme Catherine Moureaux du 19 novembre 2012 (Fr.) :

La fermeture du poste de premiers secours Diamant.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 36, p. 30.

Vraag nr. 395 van mevr. Catherine Moureaux d.d. 19 november 2012 (Fr.) :

Sluiting van de voorpost Diamant.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 36, blz. 30.

Question n° 396 de Mme Catherine Moureaux du 21 novembre 2012 (Fr.) :

Les tests d'aptitude physique au sein du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 36, p. 30.

Vraag nr. 396 van mevr. Catherine Moureaux d.d. 21 november 2012 (Fr.) :

Tests inzake de fysieke bekwaamheid bij de Dienst Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 36, blz. 30.

Question n° 401 de Mme Elke Van den Brandt du 22 janvier 2013 (N.) :

Les logements sociaux d'une superficie de moins de 28 m².

La question a été publiée dans le Bulletin n° 38, p. 32.

Vraag nr. 401 van mevr. Elke Van den Brandt d.d. 22 januari 2013 (N.) :

De sociale woningen met een oppervlakte kleiner dan 28 vierkante meter.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 38, blz. 32.

Question n° 402 de Mme Carla Dejonghe du 22 janvier 2013 (N.) :

Les agences immobilières sociales.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 38, p. 33.

Vraag nr. 402 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 22 januari 2013 (N.) :

De sociale verhuurkantoren.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 38, blz. 33.

Question n° 403 de M. Bertin Mampaka du 23 janvier 2013 (Fr.) :

La rationalisation du secteur des sociétés de crédit social.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 38, p. 33.

Vraag nr. 403 van de heer Bertin Mampaka d.d. 23 januari 2013 (Fr.) :

Rationalisering van de sector van de instellingen voor sociaal krediet.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 38, blz. 33.

Question n° 405 de M. Bertin Mampaka du 23 janvier 2013 (Fr.) :

La suroccupation et la sous-occupation de logements sociaux.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 38, p. 34.

Vraag nr. 405 van de heer Bertin Mampaka d.d. 23 januari 2013 (Fr.) :

Onder- en overbewoning van sociale woningen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 38, blz. 34.

Question n° 412 de Mme Greet Van Linter du 11 février 2013 (N.) :

Les cadres linguistiques du Service bruxellois d'Incendie et d'Aide médicale urgente.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 57.

Vraag nr. 412 van mevr. Greet Van Linter d.d. 11 februari 2013 (N.) :

De taalkaders bij de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 57.

Question n° 417 de M. Ahmed El Khannouss du 11 février 2013 (Fr.) :

Les interventions du SIAMU en périphérie bruxelloise.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 58.

Vraag nr. 417 van de heer Ahmed El Khannouss d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Interventies van de DBDMH in de Brusselse rand.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 58.

Question n° 430 de M. Joël Riguelle du 6 mars 2013 (Fr.) :

L'octroi d'une prime à la vie chère aux agents domiciliés en Région bruxelloise des OIP dont vous avez la tutelle.

La question a été publiée dans le Bulletin n° 39, p. 64.

Vraag nr. 430 van de heer Joël Riguelle d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Levensduurtepremie voor de ambtenaren van de ION's onder uw toezicht die in het Brussels Gewest wonen.

De vraag werd gepubliceerd in Bulletin nr. 39, blz. 64.

Question n° 432 de M. Paul De Ridder du 15 mars 2013 (N.) :

La composition et le coût de votre cabinet.

Pouvez-vous me communiquer les données suivantes ?

1. Combien de collaborateurs votre cabinet comptait-il au 1er janvier 2010, 2011, 2012 et 2013 respectivement ?

2 Pouvez-vous indiquer dans ce relevé s'il s'agit de collaborateurs à mi-temps ou à temps plein ?

3. Pouvez-vous également, dans ce relevé, indiquer leur fonction spécifique ?

4. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2010 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

5. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2011 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

6. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2012 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

Vraag nr. 432 van de heer Paul De Ridder d.d. 15 maart 2013 (N.) :

Samenstelling en kostprijs van het kabinet.

Kunt u me de volgende gegevens bezorgen :

1. Hoeveel medewerkers telde uw kabinet op respectievelijk 1 januari 2010, 2011, 2012 en 2013 ?

2. Kan u in dit overzicht aangeven of het gaat om halftijdse dan wel voltijdse medewerkers ?

3. Kan u in dit overzicht ook de specifieke functie aangeven ?

4. Wat is het totaal van de uitgaven in 2010 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

5. Wat is het totaal van de uitgaven in 2011 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

6. Wat is het totaal van de uitgaven in 2012 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

Question n° 433 de M. Dominiek Lootens-Stael du 18 mars 2013 (N.) :

Le paiement tardif de factures.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

– Combien de factures votre cabinet a-t-il payées en retard en 2012 ?

– Quels montants sont-ils concernés ?

– À combien se montaient les intérêts de retard dus ?

– Quelle évolution note-t-on à cet égard par rapport à l'année précédente (2011) ?

Vraag nr. 433 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 18 maart 2013 (N.) :

Laattijdige betaling van facturen.

Graag had ik van u antwoord gekregen op volgende vragen :

– Hoeveel facturen werden in 2012 door uw kabinet te laat betaald ?

– Om welke bedragen gaat het ?

– Hoeveel verwijlintresten dienden er betaald te worden ?

– Hoe verhoudt zich dit tot het vorige jaar (2011) ?

Question n° 434 de Mme Fatoumata Sidibé du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le Plan logement.

En 2005, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale marquait son accord sur la mise en œuvre du Plan régional du Logement visant à produire 5.000 logements dont 3.500 sociaux et 1.500 moyens.

Ce plan est effectivement une réponse au manque de logements disponibles sur le territoire de la Région bruxelloise.

À cet égard, Monsieur le Secrétaire d'État, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

– Pourriez-vous faire le point sur le nombre de logements (moyens, sociaux) construits, attribués et occupés dans le cadre de ce plan ?

– Qu'en est-il plus particulièrement des logements de transit pour familles nombreuses ?

– Quelles sont les prochaines échéances au niveau de la réalisation des chantiers ? Qu'en est-il pour 2013 ?

Vraag nr. 434 van mevr. Fatoumata Sidibé d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Huisvestingsplan.

In 2005 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ingestemd met de uitvoering van het Gewestelijk Huisvestingsplan, dat ertoe strekt 5.000 woningen, waarvan 3.500 sociale woningen en 1.500 woningen voor de middeninkomens, te produceren.

Het plan is inderdaad een antwoord op het tekort aan beschikbare woningen in het Brussels Gewest.

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

– Kunt u de balans opmaken van het aantal woningen (sociale woningen en woningen voor de middeninkomens) die in het kader van het huisvestingsplan gebouwd, toegewezen en in gebruik zijn genomen ?

– Hoe staat het meer bepaald met de transitwoningen voor grote gezinnen ?

– Wat zijn de volgende deadlines voor de bouwwerken ? Wat is de planning voor 2013 ?

Question n° 435 de Mme Carla Dejonghe du 22 mars 2013 (N.) :

Les problèmes de santé des occupants de logements sociaux.

Le climat intérieur et l'état des logements sont des facteurs importants qui influent sur la santé de leurs occupants. Par exemple, la présence d'amiante, de peinture au plomb ou encore d'humidité dans les logements (mais aussi, bien sûr, dans les bureaux) peut avoir de graves conséquences pour la santé. De même, les logements sont de plus en plus souvent bien isolés, notamment eu égard aux exigences PEB plus strictes. Du point de vue environnemental, c'est sans conteste une bonne chose, mais cela pourrait

Vraag nr. 435 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 22 maart 2013 (N.) :

De gezondheisproblematieken van bewoners van sociale woningen.

Het binnenklimaat en de staat van woningen zijn belangrijke factoren die een rol spelen in de gezondheid van bewoners. De aanwezigheid van asbest, loodverf, maar ook vocht in woningen (maar uiteraard ook in kantoren) kan bijvoorbeeld ernstige gevolgen hebben voor de gezondheid. Woningen worden ook steeds vaker goed geïsoleerd, onder meer op basis van de verstrengde EPB-eisen. Vanuit milieuperspectief is dit zonder twijfel een goede zaak, maar dit heeft mogelijk wel gevolgen voor de

avoir des conséquences pour la santé de l'occupant, s'il n'aère pas suffisamment ou si les installations de renouvellement d'air sont insuffisamment ou mal entretenues. On entend du reste trop souvent dire que les occupants de logements sociaux ont davantage de problèmes physiques et de santé. Avec cette question, je souhaite dès lors m'enquérir de la manière dont le politique suit la problématique, savoir si les occupants de logements sociaux souffrent de problèmes de santé spécifiques et dans quelle mesure ceux-ci diffèrent chez les occupants de logements sociaux rénovés et non rénovés.

1. Tient-on à jour des données statistiques sur l'état de santé des occupants de logements sociaux à Bruxelles ? Dans l'affirmative, comment procède-t-on ?

2. Quels problèmes de santé spécifiques observe-t-on chez les occupants de logements sociaux à Bruxelles ? Note-t-on une évolution à cet égard sur les trois dernières années ?

3. Observe-t-on des différences entre l'état de santé des occupants de logements sociaux rénovés et celui des occupants de logements sociaux non rénovés ?

4. Combien de plaintes pour des problèmes d'humidité dans les logements sociaux de Bruxelles ont-elles été introduites depuis le début de la législature ? Depuis le début de cette législature, combien de réparations ou d'interventions ont-elles eu lieu concernant cette problématique spécifique ?

5. Combien de logements sociaux sont-ils inoccupés actuellement parce que leur climat intérieur est « insalubre » pour les occupants ?

gezondheid van de bewoner, indien er onvoldoende gelucht wordt of indien de luchtverversingsinstallaties te weinig of slecht onderhouden worden. Het is overigens een vaak terugkomend cliché dat inwoners van sociale woningen meer te kampen hebben met fysieke en gezondheidsproblemen. Met deze vraag wil ik dan ook graag peilen naar de manier waarop dit opgevolgd wordt door het beleid, of er zich specifieke gezondheidsproblematieken voordoen bij inwoners van sociale woningen en in hoeverre deze verschillen bij inwoners van gerenoveerde en niet-gerenoveerde sociale woningen.

1. Worden er statistische gegevens bijgehouden over de gezondheidstoestand van bewoners van sociale woningen in Brussel ? Zo ja, hoe gebeurt dit dan ?

2. Welke specifieke gezondheidsproblematieken doen zich voor bij bewoners van sociale woningen in Brussel ? Is daar een evolutie in te zien de afgelopen drie jaar ?

3. Zijn er verschillen in de gezondheidstoestand van personen die een gerenoveerde sociale woning betrekken ten opzichte van zij die in een niet-gerenoveerd pand wonen ?

4. Hoeveel klachten zijn er sinds het begin van de legislatuur binnengekomen over vochtproblemen in sociale woningen in Brussel ? Hoeveel reparaties of ingrepen zijn er voor deze specifieke problematiek gebeurd sinds het begin van deze legislatuur ?

5. Hoeveel sociale woningen staan er momenteel leeg omdat ze een « ongezond » leefklimaat hebben voor de bewoners ?

Question n° 436 de Mme Bianca Debaets du 22 mars 2013 (N.) :

Les agences immobilières sociales – arriérés de loyers.

Les agences immobilières sociales sont un instrument important afin de répondre aux besoins de logement des personnes qui connaissent des difficultés socio-économiques. Mais vu la situation souvent précaire de celles-ci, les agences immobilières sociales peuvent également être confrontées à des arriérés de loyers.

Je voudrais connaître, pour chaque AIS :

a) le nombre de logements gérés au 31 décembre de ces 4 dernières années;

b) le loyer moyen d'un logement pour chacune des 4 dernières années;

c) le nombre de locataires au 31 décembre de ces 4 dernières années;

d) le nombre de locataires qui, ces 4 dernières années, ont été confrontés à un arriéré dans le paiement du loyer;

e) un relevé de l'arriéré total de revenus locatifs au 31 décembre de ces 4 dernières années.

Vraag nr. 436 van mevr. Bianca Debaets d.d. 22 maart 2013 (N.) :

Sociale verhuurkantoren – huurachterstallen.

Voor de huisvesting van mensen die het socio-economisch moeilijk hebben, zijn de sociale verhuurkantoren een belangrijk instrument om tegemoet te komen aan de woonbehoeften. Maar gelet op hun vaak precaire situatie hebben de sociale verhuurkantoren wellicht ook af te rekenen met huurachterstand.

Kan u meedelen voor de sociale verhuurkantoren, per SVK :

a) het aantal woningen in beheer op 31 december van de voorbije 4 jaar;

b) de gemiddelde huurprijs van een woning, opgesplitst per jaar, in de voorbije 4 jaar;

c) het aantal huurders op 31 december van de voorbije 4 jaar;

d) het aantal huurders dat kampte met een achterstand in de betaling van de huur voor de voorbije 4 jaar;

e) een overzicht van de totale achterstal van huurinkomsten op 31 december van de voorbije 4 jaar.

Question n° 437 de Mme Bianca Debaets du 22 mars 2013 (N.) :

Le logement social – nationalités.

L'ensemble des occupants des logements des sociétés immobilières de service public reflète indubitablement le caractère de métropole multiculturelle de Bruxelles.

Pouvez-vous, Monsieur le Secrétaire d'État, me communiquer les chiffres concernant :

1. Le nombre de logements sociaux attribués en 2011, ventilé par société immobilière et entre citoyens belges, UE et hors-UE ?

2. La nationalité des candidats inscrits sur la liste d'attente en vue d'obtenir un logement social, ventilée entre citoyens belges, UE et hors-UE ?

Vraag nr. 437 van mevr. Bianca Debaets d.d. 22 maart 2013 (N.) :

De sociale huisvesting – nationaliteiten.

De samenstelling van de bewoners van de openbare vastgoedmaatschappijen is ongetwijfeld een weerspiegeling van de Brusselse multiculturele metropool die Brussel is.

Kan de minister cijfers bezorgen met betrekking tot :

1. het aantal toewijzingen van sociale woningen in 2011 onderverdeeld naar Belgen, EU- en niet-EU-onderdanen en dit per maatschappij ?

2. de nationaliteit van de kandidaten op de wachtlijst voor een sociale woning, onderverdeeld naar Belgen, EU- en niet-EU-onderdanen ?

Question n° 439 de Mme Bianca Debaets du 22 mars 2013 (N.) :

L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.

1. Pouvez-vous indiquer quels bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence ne sont pas accessibles actuellement aux personnes présentant un handicap physique ?

2. Quelles mesures avez-vous prises afin de rendre les bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence (plus) accessibles aux personnes présentant un handicap physique ?

Vraag nr. 439 van mevr. Bianca Debaets d.d. 22 maart 2013 (N.) :

De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen zijn beleidsdomein.

1. Kan de minister voor zijn beleidsdomein(en) aangeven welke overheidsgebouwen momenteel niet toegankelijk zijn voor mensen met een fysieke beperking ?

2. Welke maatregelen heeft de minister genomen om alle overheidsgebouwen binnen zijn beleidsdomein(en) toegankelijk(er) te maken voor mensen met een fysieke beperking ?

Question n° 440 de Mme Bianca Debaets du 29 mars 2013 (N.) :

Les plaintes déposées auprès de la direction de l'inspection régionale du logement.

Le nombre de plaintes déposées auprès de la DIRL a grimpé de 194 en 2004 à 617 en 2010, tandis que le nombre d'infractions enregistrées et d'amendes perçues connaissait également une hausse significative (de 24 amendes en 2004 à 219 en 2009).

Comme suite à ma question écrite n° 260 du 1er juin 2011, pourriez-vous me communiquer les informations suivantes ?

1) Combien de dossiers de plainte la DIRL a-t-elle traités depuis la création du service ? Quelle est la répartition géographique (communes) des plaintes déposées auprès de la DIRL ?

2) Combien d'amendes la DIRL a-t-elle perçues en 2010, 2011 et 2012 ? Merci de ventiler ces chiffres par année. Quelle est la répartition géographique (communes) des amendes perçues

Vraag nr. 440 van mevr. Bianca Debaets d.d. 29 maart 2013 (N.) :

De klachten neergelegd bij de directie Gewestelijke Huisvestingsinspectie.

Het aantal klachten dat bij de DGHI werd neergelegd, steeg van 194 in 2004 naar 617 in 2010, terwijl het aantal geregistreerde overtredingen en geïnde boetes eveneens een opmerkelijke stijging kende (van 24 boetes in 2004 naar 219 boetes in 2009).

Graag had ik in navolging van mijn schriftelijke vraag nr. 260 van 1 juni 2011 volgende informatie bekomen :

1) Hoeveel klachtendossiers werden door de DGHI behandeld sinds de oprichting van de dienst ? Wat is de geografische spreiding (gemeentes) van de klachten die hij de DGHI werden neergelegd ?

2) Hoeveel boetes werden door de DGHI geïnd in 2010, 2011 en 2012 ? Graag deze cijfers opgesplitst per jaar. Wat is de geografische spreiding (gemeentes) van de boetes die door de DGHI

par la DIRL ? Pouvez-vous communiquer le montant total des amendes perçues chaque année ?

3) Avez-vous une vue d'ensemble du type de logements ayant fait l'objet de plaintes (studio/appartement/logement familial) ? Même chose pour le type de logements frappés par une interdiction de mise en location immédiate ou la perception d'une amende.

4) Pouvez-vous, pour 2010, 2011 et 2012, indiquer à la suite de quelle infraction aux normes de qualité et de sécurité établies par le Code bruxellois du logement et l'arrêté du 4 septembre 2003 les plaintes ont été déposées auprès de la DIRL ? Même chose pour les amendes et les interdictions de mise en location.

5) Combien de logements la DIRL a-t-elle déclarés inhabitables en 2010, 2011 et 2012 ? Pouvez-vous en outre distinguer entre interdictions immédiates de mise en location et interdictions découlant du fait qu'il n'a été donné aucune suite à une mise en demeure après une inspection du logement ?

6) Combien de visites d'inspection la DIRL a-t-elle effectuées d'initiative (en d'autres termes, sans plainte préalable) – merci de ventiler ce chiffre par année pour 2010, 2011 et 2012 ?

7) Combien d'infractions au Code du logement a-t-on enregistrées au sujet de logements ayant déjà obtenu une attestation de conformité de la DIRL ? Merci de ventiler ce chiffre par année.

8) Combien d'attestations de conformité ont-elles été délivrées sur la base d'une déclaration sur l'honneur, et combien après une visite sur place de la DIRL ? Merci de ventiler ce chiffre par année.

Question n° 441 de M. Fouad Ahidar du 29 mars 2013 (N.) :

Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.

Notre Région compte de nombreux organismes (régionaux) : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels (RIB), le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement-IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

werden geïnd ? Kan u meedelen welk bedrag in totaal per jaar aan boetes werd geïnd ?

3) Heeft u een zicht op het type woning waarvoor klachten werden neergelegd (studio/appartement/gezinswoning) ? Idem voor het type woning waarvoor een onmiddellijk verhuurverbod werd opgelegd of een boete werd geïnd.

4) Kunt u voor 2010, 2011 en 2012 toelichten op basis van welke overtreding op de kwaliteits- en veiligheidsnormen zoals vastgelegd in de Brusselse Huisvestingscode en het besluit van 4 september 2003, de klachten bij de DGHI werden neergelegd ? Idem voor het aantal boetes en verhuurverboden dat werd ingesteld.

5) Hoeveel woningen werden in 2010, 2011 en 2012 door de directie Gewestelijke Huisvestingsinspectie onbewoonbaar verklaard ? Kan u daarbij een onderscheid maken tussen de onmiddellijke verboden tot verhuring en de verboden die voortvloeien uit het feit dat er geen gevolg werd gegeven aan een ingebrekestelling na een bezoek aan de woning ?

6) Hoeveel inspectiebezoeken verrichtte de DGHI op eigen initiatief (met andere woorden zonder voorafgaandelijke klacht) ? Graag dit cijfer opgesplitst per jaar voor 2010, 2011 en 2012.

7) Hoeveel overtredingen op de Huisvestingscode werden geregistreerd bij woningen die reeds door de DGHI een conformiteitsattest kregen uitgereikt ? Graag dit cijfer opgesplitst per jaar.

8) Hoeveel conformiteitsattesten werden uitgereikt op basis van een verklaring op eer, en hoeveel werden uitgereikt na een bezoek ter plaatse door de DGHI ? Graag dit cijfer opgesplitst per jaar.

Vraag nr. 441 van de heer Fouad Ahidar d.d. 29 maart 2013 (N.) :

Campagnes binnen uw bevoegdheden.

Ons Gewest heeft tal van (gewestelijke) instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën – BGHGT.

Plusieurs de ces organismes relèvent de votre tutelle et mènent régulièrement campagne. Votre ministère est également susceptible de mener campagne. Il est utile et nécessaire d'informer les Bruxellois et de les encourager à adopter certains comportements. Mais il importe également de vérifier si les campagnes donnent des résultats et quel impact elles ont.

L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ». Une procédure transparente et objective d'attribution des campagnes à des organisations ou entreprises externes en fait partie intégrante, non seulement pour les campagnes du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, mais aussi pour celles des différents organismes régionaux.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Pouvez-vous me fournir un relevé des campagnes menées en 2010, 2011, 2012 et 2013 par votre ministère et/ou par les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle ?

– Quels étaient les objectifs et le public cible de ces campagnes ?

– Quels supports ont-ils été mobilisés : numérique, imprimés, affiches, spots, brochures, médias sociaux, … ?

– Combien de temps ces campagne ont-elles duré ?

– Une adjudication publique a-t-elle été lancée à cette fin ? Dans la négative, pourquoi pas ? Dans l'affirmative, à qui et sur la base de quels critères la campagne a-t-elle été attribuée ?

– Quel était le coût de réalisation ? Merci de me communiquer des détails sur le budget, l'investissement en temps et les tirages d'imprimés par campagne.

– Comment ces campagnes ont-elles été évaluées ? Quel est l'impact de chaque campagne ?

Verschillende van deze instellingen staan onder uw voogdij en voeren regelmatig campagnes. Ook vanuit uw ministerie kunnen er campagnes gevoerd worden. Het is nuttig en nodig Brusselaars te informeren en aan te sporen tot bepaald gedrag. Maar het is ook belangrijk na te gaan of campagnes resultaat boeken en welke impact ze hebben.

In het regeerakkoord van de Brusselse regering is het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » een belangrijke doelstelling. Een transparante en objectieve procedure voor het toewijzen van campagnes aan externe organisaties of bedrijven maakt daar deel van uit, niet alleen voor campagnes van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maar ook voor campagnes van de verschillende gewestelijke instellingen.

Vandaar mijn vragen :

– Graag een overzicht van de campagnes in 2010, 2011, 2012 en 2013, gevoerd door uw ministerie en/of door de gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen.

– Wat waren de doelstellingen en doelpubliek van deze campagnes ?

– Welke « dragers » werden ingezet : digitaal, print, affiche, spots, brochures, sociale media, … ?

– Hoe lang liepen deze campagnes ?

– Werd hiervoor een openbare aanbesteding uitgeschreven ? Indien nee, waarom niet ? Indien ja, aan wie werd de campagne toegewezen en op grond van welke criteria ?

– Wat was de realisatiekost ? Graag details over het budget, tijdsinvestering en oplages drukwerk per campagne.

– Hoe werden deze campagnes geëvalueerd ? Wat is de impact van elke campagne ?

II. Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie

II. Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais
(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 564 de M. Joël Riguelle du 6 mars 2013 (Fr.) :

Les primes « énergie » octroyées par les communes.

Dans le cadre du développement durable et complémentairement aux efforts régionaux en la matière, certaines communes octroient des primes « énergie » pour diverses installations à caractère environnemental.

Serait-il possible de connaître, commune par commune, le budget alloué, le nombre de dossiers acceptés, le type de primes octroyées ainsi que le montant moyen de celles-ci ? Ce pour les années 2010, 2011 et 2012.

Réponse provisoire : J'informe l'honorable membre que nous avons demandé des éléments de réponse à l'administration des pouvoirs locaux.

Je ne manquerai pas de vous les transmettre dès que nous les aurons obtenus.

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 564 van de heer Joël Riguelle d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Door de gemeenten toegekende energiepremies.

In het kader van de duurzame ontwikkeling en ter aanvulling van de inspanningen die het Gewest op dat vlak levert, kennen sommige gemeenten energiepremies toe voor diverse milieuvriendelijke installaties.

Ik had graag per gemeente het uitgetrokken budget, het aantal aanvaarde dossiers, het type toegekende premies en het bedrag ervan geweten. Kunt u die gegevens voor de jaren 2010, 2011 en 2012 verstrekken ?

Voorlopig antwoord : Ik deel het geachte lid mee dat wij het bestuur der plaatselijke besturen gevraagd hebben ons elementen van antwoord te bezorgen.

Ik zal niet nalaten u deze te laten geworden zodra zij in ons bezit zijn.

Ministre chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement

Question n° 604 de M. Benoît Cerexhe du 26 mars 2013 (Fr.) :

Les subsides aux ASBL, les frais d'études et les dépenses de communication.

Afin d'avoir une vue globale sur les moyens accordés, dans le cadre de vos compétences régionales, en termes de subsides aux ASBL, de frais d'études et de communication, je souhaiterais avoir les informations suivantes :

1) La liste de toutes les ASBL ayant reçu des subsides de l'IBGE en 2011 et 2012, liste ventilée suivant les critères suivants :
   - le nom de l'ASBL;
   - le code postal du siège de l'ASBL;
   - La matière concernée (environnement, énergie, eau …);
   - l'intitulé de la mission/du projet subsidié(e);
   - le montant du subside.
2) La liste de toutes les études financées en 2011 et 2012 par l'IBGE, liste ventilée suivant les critères suivants :
   - l'intitulé de l'étude;
   - l'étude a-t-elle fait l'objet d'un marché public ou d'un subside ?
   - l'organisme qui a réalisé l'étude;
   - le montant du financement IBGE.
3) La liste des dépenses de communication (calendrier, flyers, …) financées par l'IBGE en 2011 et 2012, liste ventilée suivant les critères suivants :
   - l'intitulé de la communication;
   - l'organisme qui a conçu la communication;
   - le montant du financement IBGE.
4) La liste des dépenses de communication financées par votre cabinet en 2011 et 2012, liste ventilée suivant les critères suivants :
   - l'intitulé de la communication;
   - l'organisme qui a conçu la communication;
   - le montant du financement.

Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting

Vraag nr. 604 van de heer Benoît Cerexhe d.d. 26 maart 2013 (Fr.) :

Subsidies aan vzw's, kosten voor studies en communicatie.

Teneinde een overzicht te krijgen van de middelen die worden toegekend in het kader van uw gewestelijke bevoegdheden als subsidies aan vzw's, kosten voor studies en communicatie, wens ik volgende inlichtingen :

1) De lijst van alle vzw's die subsidies hebben ontvangen van het BIM in 2011 en in 2012, opgesplitst op grond van volgende criteria :
   - naam van de vzw;
   - postcode van de zetel van de vzw;
   - betrokken materie (leefmilieu, energie, water, …);
   - titel van gesubsidieerde opdracht/project;
   - bedrag van de subsidie.
2) De lijst van alle studies die in 2011, en 2012 betaald werden door het BIM, opgesplitst op grond van volgende criteria :
   - titel van de studie;
   - overheidsopdracht of een subsidie voor die studie;
   - instelling die de studie heeft uitgevoerd;
   - door het BIM gefinancierd bedrag.
3) De lijst van de uitgaven voor communicatie (kalender, flyers, …) die betaald werden door het BIM in 2011 en 2012, opgesplitst op grond van volgende criteria :
   - titel van de communicatie;
   - instelling die ze heeft ontworpen;
   - door het BIM gefinancierd bedrag.
4) De lijst van de uitgaven inzake communicatie die betaald werden door uw kabinet in 2011 en 2012, opgesplitst op grond van volgende criteria :
   - titel van de communicatie;
   - instelling die ze heeft ontworpen;
   - betaald bedrag.

Réponse provisoire : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Vu l'ampleur de la question, je suis au regret de ne pouvoir répondre à ce jour.

Mon cabinet rassemble tous les renseignements et vous fera parvenir la réponse dans les meilleurs délais.

Voorlopig antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Gezien de omvang van de vraag is het tot mijn spijt niet mogelijk om op dit moment een antwoord te geven.

Mijn kabinet verzamelt alle informatie en zal u het antwoord zo spoedig mogelijk bezorgen.

Question n° 606 de Mme Sophie Brouhon du 29 mars 2013 (N.) :

Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.

Notre Région compte de nombreux organismes (régionaux) : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels (RIB), le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement-IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Plusieurs de ces organismes relèvent de votre tutelle et mènent régulièrement campagne. Votre ministère est également susceptible de mener campagne. Il est utile et nécessaire d'informer les Bruxellois et de les encourager à adopter certains comportements. Mais il importe également de vérifier si les campagnes donnent des résultats et quel impact elles ont.

L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ». Une procédure transparente et objective d'attribution des campagnes à des organisations ou entreprises externes en fait partie intégrante, non seulement pour les campagnes du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, mais aussi pour celles des différents organismes régionaux.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Pouvez-vous me fournir un relevé des campagnes menées en 2010, 2011, 2012 et 2013 par votre ministère et/ou par les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle ?

– Quels étaient les objectifs et le public cible de ces campagnes ?

– Quels supports ont-ils été mobilisés : numérique, imprimés, affiches, spots, brochures, médias sociaux, … ?

– Combien de temps ces campagne ont-elles duré ?

Vraag nr. 606 van mevr. Sophie Brouhon d.d. 29 maart 2013 (N.) :

Campagnes binnen uw bevoegdheden.

Ons gewest heeft tal van (Gewestelijke) instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën – BGHGT.

Verschillende van deze instellingen staan onder uw voogdij en voeren regelmatig campagnes. Ook vanuit uw ministerie kunnen er campagnes gevoerd worden. Het is nuttig en nodig Brusselaars te informeren en aan te sporen tot bepaald gedrag. Maar het is ook belangrijk na te gaan of campagnes resultaat boeken en welke impact ze hebben.

In het regeerakkoord van de Brusselse regering is het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » een belangrijke doelstelling. Een transparante en objectieve procedure voor het toewijzen van campagnes aan externe organisaties of bedrijven maakt daar deel van uit, niet alleen voor campagnes van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maar ook voor campagnes van de verschillende gewestelijke instellingen.

Vandaar mijn vragen :

– Graag een overzicht van de campagnes in 2010, 2011, 2012 en 2013, gevoerd door uw ministerie en/of door de gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen.

– Wat waren de doelstellingen en doelpubliek van deze campagnes ?

– Welke « dragers » werden ingezet : digitaal, print, affiche, spots, brochures, sociale media, … ?

– Hoe lang liepen deze campagnes ?

– Une adjudication publique a-t-elle été lancée à cette fin ? Dans la négative, pourquoi pas ? Dans l'affirmative, à qui et sur la base de quels critères la campagne a-t-elle été attribuée ?

– Quel était le coût de réalisation ? Merci de me communiquer des détails sur le budget, l'investissement en temps et les tirages d'imprimés par campagne.

– Comment ces campagnes ont-elles été évaluées ? Quel est l'impact de chaque campagne ?

Réponse provisoire : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Vu l'ampleur de la question, je suis au regret de ne pouvoir répondre à ce jour.

Mon cabinet rassemble tous les renseignements et vous fera parvenir la réponse dans les meilleurs délais.

– Werd hiervoor een openbare aanbesteding uitgeschreven ? Indien nee, waarom niet ? Indien ja, aan wie werd de campagne toegewezen en op grond van welke criteria ?

– Wat was de realisatiekost ? Graag details over het budget, tijdsinvestering en oplages drukwerk per campagne.

– Hoe werden deze campagnes geëvalueerd ? Wat is de impact van elke campagne ?

Voorlopig antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Gezien de omvang van de vraag is het tot mijn spijt niet mogelijk om op dit moment een antwoord te geven.

Mijn kabinet verzamelt alle informatie en zal u het antwoord zo spoedig mogelijk bezorgen.

Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative

Question n° 1 de Mme Greet Van Linter du 29 juillet 2009 (N.) :

Réduction de la taille des cabinets.

La question et la réponse provisoire ont été publiées dans le Bulletin n° 1, p. 37.

Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging

Vraag nr. 1 van mevr. Greet Van Linter d.d. 29 juli 2009 (N.) :

De inkrimping van de kabinetten.

De vraag en het voorlopig antwoord werden gepubliceerd in Bulletin nr. 1, blz. 37.

III. Questions posées par les Députés et réponses données par les Ministres

III. Vragen van de Volksvertegenwoordigers en antwoorden van de Ministers

(Fr.): Question posée en français – (N.): Question posée en néerlandais
(Fr.): Vraag gesteld in het Frans – (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

Question n° 544 de Mme Barbara Trachte du 6 février 2013 (Fr.) :

Subvention aux communes relative au dispositif d'accrochage scolaire pour l'année scolaire 2012-2013.

Pourriez-vous me faire parvenir, pour l'année scolaire 2012-2013, la liste des projets soutenus dans le cadre du dispositif d'accrochage scolaire, mentionnant les promoteurs de projet (écoles), le public visé, la priorité thématique poursuivie, une brève description du projet et le montant de la subvention ?

Réponse : Vous trouverez en annexe la liste des projets DAS actuellement mis en œuvre dans les 19 communes pour l'année 2012-2013.

(*) (En raison de son volume, l'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Question n° 549 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique communale.

Le Gouvernement a décidé d'octroyer aux fonctionnaires résidant à Bruxelles une prime à la vie chère.

Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 544 van mevr. Barbara Trachte d.d. 6 februari 2013 (Fr.) :

Subsidie aan de gemeenten voor de strijd tegen het afhaken op school voor het schooljaar 2012-2013.

Graag voor het schooljaar 2012-2013 de lijst met de projecten die gesteund worden in het kader van de strijd tegen het afhaken op school, met vermelding van de stuwende kracht achter het project (scholen), de doelgroep, de thematische prioriteit, een korte beschrijving van het project en het bedrag van de subsidie.

Antwoord : In bijlage vindt u de lijst met de PPS-projecten die momenteel lopen in de 19 gemeenten voor het jaar 2012-2013.

(*) (Gelet op de omvang van de bijlage, zal die niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Vraag nr. 549 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Percentage Brusselaars in het gemeentelijk openbaar ambt.

De Regering heeft beslist de ambtenaren die in Brussel wonen een levensduurtepremie toe te kennen.

Dans le cadre de votre compétence relative à la tutelle et sur la base des dernières données fiables disponibles et en votre possession, je souhaite savoir quels sont le nombre et le pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique communale en 2012 (contractuels et statutaires).

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après un tableau reprenant les données demandées telles que les communes les ont transmises en annexe à leur budget 2012.

In het kader van uw bevoegdheid inzake toezicht en op grond van de laatste betrouwbare gegevens waarover u beschikt, zou ik het aantal en het percentage Brusselaars willen kennen in het gemeentelijk openbaar ambt in 2012 (contractuele en statutaire).

Antwoord : Hierna vindt het geacht lid een tabel met de gevraagde gegevens die de gemeenten hebben overgemaakt in de bijlagen bij hun begroting 2012.

DOMICILE – WOONPLAATS	RBC – BHG	Hors RBC – Buiten BHG	Total – Totaal	RBC – BHG
Anderlecht	772,5	440,9	1.213,4	63,66 %
Auderghem / Oudergem	255,0	102,0	357,0	71,43 %
Berchem	153,7	65,1	218,7	70,25 %
Bruxelles / Brussel	2.661,9	1.310,8	3.972,7	67,01 %
Etterbeek	414,7	209,1	623,7	66,48 %
Evere	346,0	177,0	523,0	66,16 %
Forest / Vorst	425,4	224,9	650,2	65,41 %
Ganshoren	127,6	71,3	198,8	64,16 %
Ixelles / Elsene	975,9	459,6	1.435,5	67,98 %
Jette	385,5	142,5	528,0	73,02 %
Koekelberg	210,0	68,0	278,0	75,54 %
Molenbeek-Saint-Jean / St-Jans Molenbeek	845,2	295,9	1.141,1	74,07 %
Schaerbeek / Schaarbeek	853,8	311,4	1.165,2	73,27 %
St-Gilles / Sint-Gillis	522,4	155,4	677,8	77,07 %
St-Josse / Sint-Joost	NC/NM	NC/NM	0,0	NC/NM
Uccle / Ukkel	599,0	379,0	978,0	61,25 %
Watermael-Boitsfort / Watermaal Bosvoorde	174,3	64,2	238,5	73,08 %
Woluwe-St-Lambert / St-Lambrechts-Woluwe	490,2	186,2	676,4	72,47 %
Woluwe-St-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	279,5	159,4	438,8	63,69 %
REGION / GEWEST	10.492,3	4.822,5	15.314,8	68,51 %

Question n° 550 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de formation au sein de la fonction publique communale.

Je souhaite savoir combien de communes – et lesquelles – ont adopté formellement et mis en œuvre un plan de formation pour leur personnel.

La Région, via l'exercice de la tutelle, a-t-elle pris des initiatives pour stimuler (voir contraindre) les communes à mettre en œuvre de tels plans ?

Réponse : La question semble suggérer que les communes auraient l'obligation légale d'établir un plan de formation, et que l'autorité de tutelle devrait examiner ces plans et qu'elle aurait la possibilité, dans le cadre de la tutelle administrative, de donner des instructions aux communes à ce sujet.

Actuellement, il n'y a aucune obligation légale pour les communes d'établir un plan de formation.

Vraag nr. 550 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Opleidingsplan in de gemeentediensten.

Hoeveel gemeenten en welke hebben een opleidingsplan voor hun personeel formeel aangenomen en uitgevoerd ?

Heeft het Gewest via het toezicht initiatieven genomen om de gemeenten aan te moedigen (of zelfs te verplichten ?) dergelijke plannen in te voeren ?

Antwoord : De vraag schijnt te suggereren dat de gemeenten de wettelijke plicht zouden hebben om een vormingsplan op te stellen, en dat de toeziende overheid deze plannen dient te onderzoeken en in het kader van het administratief toezicht de mogelijkheid heeft om aan de gemeenten dienaangaande instructies te verschaffen.

Thans bestaat er geen wettelijke plicht voor de gemeenten om een vormingsplan op te stellen.

La seule disposition légale se trouve à l'article 70*ter*, § 1, 3°, de la Nouvelle Loi communale où il est précisé que le gestionnaire des ressources humaines est chargé, sous l'autorité hiérarchique directe du secrétaire communal, de la mise en œuvre de la politique communale en ce qui concerne le développement d'une politique de formation du personnel.

Ainsi, la politique de formation d'une commune, en ce compris la mise en place d'un plan de formation, relève de l'autonomie communale et plus particulièrement de la gestion interne du personnel.

L'exercice de la tutelle administrative, telle qu'elle est actuellement réglée par l'ordonnance du 14 mai 1998, organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, ne prévoit pas que ces décisions soient transmises à l'autorité de tutelle.

L'implémentation de la révision de la charte sociale dans la Nouvelle Loi communale rendra obligatoire à terme l'élaboration d'un plan de formation pluriannuel.

De enige wettelijke bepaling komt voor in artikel 70*ter*, § 1, 3°, van de Nieuwe Gemeentewet waarin wordt bepaald dat de humanressources manager onder het rechtstreekse hiërarchische gezag van de gemeentesecretaris belast is met het uitvoeren van het gemeentelijke beleid betreffende de uitwerking van een opleidingsbeleid voor het personeel.

Aldus valt het opleidingsbeleid van een gemeente, inclusief de opstelling van een vormingsplan binnen de gemeentelijke autonomie en meer in het bijzonder van het intern personeelsbeheer.

De uitoefening van het administratief toezicht, zoals het thans is geregeld door de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voorziet niet dat deze beslissingen aan de toeziende overheid moeten overgezonden worden.

Met de invoering van het herzien sociaal handvest in de Nieuwe Gemeentewet zal het op termijn verplicht zijn een meerjarig vormingsplan uit te werken.

Question n° 551 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de diversité au sein de la fonction publique communale.

Je souhaite savoir combien de communes – et lesquelles – ont adopté formellement et mis en œuvre un plan de diversité au sein de leur administration.

Peut-on déjà en mesurer les premiers effets ?

La Région, via l'exercice de la tutelle, a-t-elle pris des initiatives pour stimuler (voir contraindre) les communes à mettre en œuvre de tels plans ?

Réponse : Je prie l'honorable membre de bien vouloir trouver ci-dessous la réponse à sa question :

Les communes qui ont adopté et mis en œuvre un plan de diversité sont à ce jour Jette et Auderghem.

En vertu de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, il n'est pas prévu que la direction « Tutelle sur le personnel communal » intervienne sur les décisions qui fixent un plan de diversité.

Le chemin emprunté par les plans de diversité est :

– les communes;

– Actiris;

– le Parlement.

Vraag nr. 551 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Diversiteitsplan in de gemeentediensten.

Hoeveel gemeenten en welke hebben een diversiteitsplan voor hun diensten formeel aangenomen en uitgevoerd ?

Kan men reeds de eerste gevolgen daarvan zien ?

Heeft het Gewest via het toezicht initiatieven genomen om de gemeenten aan te moedigen (of zelfs te verplichten ?) dergelijke plannen in te voeren ?

Antwoord : Ik verzoek het geachte lid het antwoord op zijn vraag hieronder te willen vinden :

Jette en Oudergem zijn de gemeenten die momenteel reeds een diversiteitsplan hebben opgesteld en opgestart.

Overeenkomstig de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, is er geen tussenkomst voorzien van de directie « Toezicht op het gemeentepersoneel » in het kader van beslissingen waarbij een diversiteitsplan wordt vastgelegd.

De te doorlopen stappen voor de diversiteitsplannen zijn :

– de gemeenten;

– Actiris;

– het Parlement.

Question n° 552 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Évolution du personnel au sein des communes bruxelloises.

La charge de personnel est une dépense importante pour les communes. La Région subsidie de manière importante les 19 communes dans le cadre de différents mécanismes (dotations, subsides, FRBRTC …). Je souhaite connaître le nombre total d'agents (statutaires et contractuels) au sein des 19 communes en 2010 et en 2012.

Peut-on expliquer l'évolution du personnel administratif entre 2010 et 2012 en l'objectivant ? Si oui, comment ?

Quelles sont les actions de la Région, via son pouvoir de tutelle notamment lors de l'approbation des budgets, pour encadrer l'évolution du personnel communal ?

Réponse : D'après les données fournies par les 19 communes en annexe à leur budget 2010, le nombre total d'agents est de 15.893 équivalents temps plein.

D'après les données fournies par les 19 communes en annexe à leur budget 2012, le nombre total d'agents est de 15.784 équivalents temps plein.

Le nombre total d'agents dans les communes bruxelloises est donc resté stable entre 2010 et 2012.

Cette stabilité est en partie obtenue grâce à l'action de la Région. En effet, les communes ont signé une convention et se sont engagées à respecter un plan financier dans le cadre du subside visant à améliorer la situation budgétaire des communes.

C'est donc le respect de ce plan et de l'article 252 de la Nouvelle Loi communale qui prévoit l'équilibre budgétaire qui sont l'objet de l'analyse des services de Tutelle.

Je vous rappelle toutefois que les circulaires budgétaires successives prônent l'austérité en matière de dépenses de personnel non subventionné. À titre d'exemple, en 2013, il est préconisé de rester dans les limites des crédits prévus en 2012.

Vraag nr. 552 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Evolutie van het personeel bij de Brusselse gemeenten.

De personeelskosten vormen een grote uitgave voor de gemeenten. Het Gewest geeft aanzienlijke subsidies aan de 19 gemeenten in het kader van verschillende regelingen (dotaties, subsidies, BGHGT …). Ik wens het totaal aantal (statutaire en contractuele) ambtenaren te kennen in de 19 gemeenten in 2010 en in 2012.

Kan de evolutie van het administratief personeel tussen 2010 en 2012 objectief verklaard worden ? Zo ja, hoe ?

Wat heeft het Gewest ondernomen via zijn toezichthoudende bevoegdheid, met name bij de goedkeuring van de begrotingen, om de evolutie van het gemeentelijk personeel in goede banen te leiden ?

Antwoord : Op basis van de gegevens die de gemeenten bezorgd hebben via hun bijlage aan de begroting 2010, bedraagt het totaal aantal voltijdse equivalenten 15.893.

Op basis van de gegevens die de gemeenten bezorgd hebben via hun bijlage aan de begroting 2011, bedraagt het totaal aantal voltijdse equivalenten 15.784.

Het totaal aantal gemeentelijke ambtenaren is aldus stabiel gebleven tussen 2010 en 2012.

Deze stabiliteit komt deels tot stand door de rol van het Gewest. De gemeenten hebben immers een conventie afgesloten en hebben er zich toe verbonden een financieel plan te volgen met het oog op een verbetering van hun budgettaire toestand.

Aldus vormt de naleving van het begrotingsevenwicht, opgelegd door artikel 252 van de Nieuwe Gemeentewet, de basis van het onderzoek door de dienst administratief toezicht.

Bovendien werd in de opeenvolgende begrotingscirculaires de nadruk gelegd op de soberheid inzake uitgaven voor niet- gesubsidieerd personeel. Zo werd er in 2013 gesteld dat er binnen de limieten van de begrotingskredieten 2012 moest gebleven worden.

Question n° 553 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale.

Le gouvernement a décidé d'octroyer aux fonctionnaires résidant à Bruxelles une prime à la vie chère.

Concernant les organismes publics relevant de votre compétence, je souhaite savoir quels sont le nombre et le pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale en 2012 (contractuels et statutaires).

Je souhaite également connaître l'évolution de ce taux par rapport à 2010.

Vraag nr. 553 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Percentage Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt.

De Regering heeft beslist de ambtenaren die in Brussel wonen een levensduurtepremie toe te kennen.

In het kader van uw bevoegdheid inzake toezicht en op grond van de laatste betrouwbare gegevens waarover u beschikt, zou ik het aantal en het percentage Brusselaars willen kennen in het gemeentelijk openbaar ambt in 2012 (contractuele en statutaire).

Ik wens eveneens te weten hoe dat aantal geëvolueerd is ten opzichte van 2010.

Réponse : Seul le Fonds régional bruxellois des trésoreries communales relève de ma compétence pour les OIP.

Il n'y a à ce jour pas de personnel au sein de celui-ci.

Antwoord : Het Brussels Gewestelijk Fonds van de Gemeentelijke Thesaurieën is de enige ION die onder mijn bevoegdheid valt.

Deze beschikt heden niet over personeel.

Question n° 554 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise.

Existe-t-il des plans de formation pour l'ensemble des agents de la fonction publique régionale via les organismes publics sur lesquels vous exercez un pouvoir de tutelle ?

Si oui, combien d'agents ont-ils suivi une ou des formations en 2012 ? Quels sont les organismes vers lesquels ces agents sont envoyés en formation ?

Réponse : Je vous invite à vous référer à la réponse de la question écrite n° 272 à laquelle mon collègue Bruno De Lille a répondu.

Vraag nr. 554 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.

Bestaan er opleidingsplannen voor alle gewestelijke ambtenaren via de overheidsinstellingen die onder uw toezicht staan ?

Zo ja, hoeveel ambtenaren hebben een of meerdere opleidingen gevolgd in 2012 ? Bij welke instellingen ?

Antwoord : Ik verwijs u naar het door mijn collega Bruno De Lille geformuleerde antwoord op schriftelijke vraag nr. 272.

Question n° 555 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale.

Pour les agents travaillant dans les organismes publics sur lesquels vous exercez une tutelle, je souhaite connaître les actions qui ont été menées en 2012 afin de favoriser la diversité au sein de la fonction publique régionale.

Ces actions entrent-elles dans une dynamique plus globale ?

Réponse : Je vous invite à vous référer à la réponse de la question écrite n° 273 à laquelle mon collègue Bruno De Lille a répondu.

Vraag nr. 555 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.

Welke acties zijn er in 2012 gevoerd om de diversiteit in de gewestelijke overheidsdiensten aan te moedigen, waarop de minister-president het toezicht uitoefent ?

Maken die acties deel uit van een ruimere dynamiek ?

Antwoord : Ik verwijs u naar het door mijn collega Bruno De Lille geformuleerde antwoord op schriftelijke vraag nr. 273.

Question n° 556 de Mme Jacqueline Rousseaux du 20 février 2013 (Fr.) :

Les missions à l'étranger.

Souhaitant être mieux informée sur les relations que nos institutions bruxelloises et leurs représentants « ès qualité » entretiennent avec d'autres pays et sur la manière dont ces mêmes institutions sont représentées à l'étranger, voulez-vous me donner la liste des missions à l'étranger auxquelles vous avez participé en qualité de Ministre-Président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en 2010, 2011 et 2012, et pour chacune :

– leur cadre ou leur objet, à savoir :

Vraag nr. 556 van mevr. Jacqueline Rousseaux d.d. 20 februari 2013 (Fr.) :

Zendingen naar het buitenland.

Teneinde beter geïnformeerd te zijn over de betrekkingen die onze Brusselse instellingen en de vertegenwoordigers ervan ambtshalve onderhouden met andere landen en over de wijze waarop die instellingen worden vertegenwoordigd in het buitenland, wens ik een lijst met de zendingen naar het buitenland waaraan u hebt deelgenomen als Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in 2010, 2011 en 2012, met voor elk ervan :

– het kader of het doel ervan, i.e.:

- participation à une conférence ou à une réunion internationale, laquelle et son objet;

- rencontre bilatérale, avec qui et son objet;

- voyage d'étude et son but;

– le lieu;

– les dates d'arrivée et de départ ?

Quelle(s) mission(s) avez-vous déjà effectuée(s) en 2013 et quelles sont vos futures missions actuellement programmées pour 2013 ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer la réponse suivante à la question de l'honorable membre :

Pour les missions à l'étranger auxquelles j'ai participé entre le mois d'avril 2010 et le mois d'août 2012 je réfère à ma réponse à la question n° 509 de Mme Elke Roex, députée.

Par ailleurs, en dehors de cette période, j'ai participé aux missions suivantes :

– du 16 mars 2010 au 18 mars 2010 : Cannes, Mipim (salon de l'immobilier) en ma qualité de Ministre-Président compétent pour l'Aménagement du Territoire;

– du 12 mars 2013 au 14 mars 2013 : Cannes, Mipim (salon de l'immobilier) en ma qualité de Ministre-Président compétent pour l'Aménagement du Territoire.

Aucune autre mission n'est actuellement programmée pour 2013.

Question n° 559 de M. Hervé Doyen du 28 février 2013 (Fr.) :

La composition de votre cabinet ministériel.

Je souhaiterais avoir quelques renseignements au sujet de la composition de votre cabinet ministériel. Pourriez-vous ainsi m'apporter les précisions suivantes :

– Combien de personnes au total composent-elles votre cabinet ?

Parmi elles :

– Quel est le nombre de collaborateurs par niveau de fonction (niveau A (attaché), B (assistant), C (adjoint), D (commis) et E (agent)) ?

– Quelle est la part relative entre Bruxellois et non-Bruxellois ?

– Quelle est la part relative entre les effectifs de chaque rôle linguistique ?

– Combien de collaborateurs sont-ils détachés de l'administration ou d'un organisme d'intérêt public ?

- deelname aan een internationale conferentie of vergadering, dewelke en waarover;

- bilaterale vergadering, met wie en waarover;

- studiereis en het doel ervan;

– de plaats;

– de aankomst- en vertrekdatum.

Welke zending(en) hebt u al ondernomen in 2013 en welke zendingen zijn thans gepland voor 2013 ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord te verstrekken op zijn vraag :

Voor de dienstreizen in het buitenland waaraan ik deelnam tussen de maanden april 2010 en augustus 2013 verwijs ik naar mijn antwoord op vraag nr. 509 van mevrouw Elke Roex, volksvertegenwoordiger.

Buiten voormelde periode heb ik ook deelgenomen aan volgende dienstreizen :

– van 16 maart 2010 tot 18 maart 2010 : Cannes, Mipim (salon voor vastgoed) in mijn hoedanigheid van Minister-President bevoegd voor Ruimtelijke Ordening;

– van 12 maart 2013 tot 14 maart 2013 : Cannes, Mipim (salon voor vastgoed) in mijn hoedanigheid van Minister-President bevoegd voor Ruimtelijke Ordening.

Er is op dit ogenblik geen enkele andere diensteis gepland voor 2013.

Vraag nr. 559 van de heer Hervé Doyen d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Samenstelling van uw kabinet.

Ik zou enkele inlichtingen willen krijgen over de samenstelling van uw kabinet. Kunt u daartoe de volgende vragen beantwoorden :

– Hoeveel personen werken in totaal op uw kabinet ?

– Hoeveel medewerkers zijn er per functieniveau (niveau A (attaché), B (assistent), C (adjunct), D (klerk) en E (beambte)) ?

– Wat is het percentage Brusselaars en niet-Brusselaars ?

– Wat is het percentage Nederlandstaligen en Franstaligen ?

– Hoeveel medewerkers zijn gedetacheerd vanuit de administratie of een instelling van openbaar nut ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer la réponse suivante à la question de l'honorable membre :

a) Niveau A : 1 Directeur de Cabinet
2 Directeurs de Cabinet adjoint
13,5 Conseillers
8 Attachés
Niveau B : 6
Niveau C : 19
Niveau D : 9
Niveau E : 6

b) Le cabinet est composé de 13 non-Bruxellois pour 51,5 Bruxellois.

c) 4 membres du cabinet sont du rôle linguistique néerlandophone, 60,5 membres du rôle linguistique français.

d) 29 collaborateurs sont détachés d'une administration ou d'un organisme d'intérêt public.

Question n° 561 de M. Emmanuel De Bock du 6 mars 2013 (Fr.) :

Échange de terrains dans le cadre de Bruxelles-Midi – îlot A.

Le 17 janvier 2013, le Gouvernement a marqué son accord concernant l'échange de terrains dans le cadre de Bruxelles-Midi – Îlot A.

Le Ministre-Président peut-il transmettre :

1. les adresses des parcelles concernées par cet échange;

2. les surfaces des parcelles acquises par l'enseignement communautaire flamand GO ! et leur valorisation financière;

3. les surfaces des parcelles données en échange à l'enseignement communautaire flamand GO ! et leur valorisation financière;

4. le montant de la soulte en faveur de la Région;

5. le coût des frais administratifs et d'enregistrement liés aux opérations ?

Réponse : Il convient tout d'abord de revenir brièvement sur le contexte dans lequel l'échange en question est intervenu. Une école désaffectée sise 93/95 rue de Mérode (347 X2), appartenant à l'enseignement communautaire flamand (GO !), était située au milieu d'un terrain régional destiné à être aménagé en vue d'y construire un ensemble de logements moyens dans le cadre du plan logement. Il a donc été proposé à GO ! d'échanger leur propriété contre des parcelles appartenant à la Région (situées à proximité immédiate) afin de ne pas compromettre la réalisation du plan logement.

Les deux parties ont convenu de faire appel au « Comité d'acquisition d'immeubles de Bruxelles » (SPF Finances) en ce qui

Antwoord : Ik heb het genoegen het geacht parlementslid hierbij het antwoord op zijn vraag te verstrekken.

a) Niveau A : 1 Kabinetschef
2 Adjunct-Kabinetschefs
13,5 Adviseurs
8 Attachés
Niveau B : 6
Niveau C : 19
Niveau D : 9
Niveau E : 6

b) Het kabinet is samengesteld uit 13 niet-Brusselaars voor 51,5 Brusselaars.

c) 4 kabinetsleden zijn van de Nederlandse taalrol, 60,5 leden van de Franse taalrol.

d) 29 medewerkers zijn gedetacheerd van een administratie of van een instelling van openbaar nut.

Vraag nr. 561 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Uitwisseling van terreinen in het kader van Brussel-Zuid – huizenblok A.

Op 17 januari 2013 heeft de regering ingestemd met de uitwisseling van terreinen in het kader van Brussel-Zuid – huizenblok A.

Kan de Minister-President me de volgende gegevens bezorgen :

1. de adressen van de uitgewisselde percelen;.

2. de oppervlakten van de door het Vlaams Gemeenschapsonderwijs GO ! aangekochte percelen en de waardeschatting ervan;

3. de oppervlakten van de percelen die werden uitgewisseld met het Vlaams Gemeenschapsonderwijs GO ! en de waardeschatting ervan;

4. het bedrag van de opleg ten gunste van het Gewest;

5. de administratieve en registratiekosten van de verrichtingen.

Antwoord : In de eerste plaats lijkt het aangewezen om kort de context te schetsen waarin deze ruil tot stand gekomen is. Een verlaten school aan de de Merodestraat 93/95 (347 X2) die toebehoort aan het Vlaams Gemeenschapsonderwijs (GO !) is gelegen midden op een gewestelijk terrein voorbestemd om te worden aangelegd voor de bouw van een geheel van middelgrote woningen in het kader van het huisvestingsplan. Daarom werd aan GO ! voorgesteld dit eigendom te ruilen voor andere percelen die aan het Gewest toebehoren (in de onmiddellijke nabijheid) om de uitvoering van het huisvestingsplan niet in gevaar te brengen.

De beide partijen zijn overeengekomen een beroep te doen op het « Aankoopcomité Brussel » (FOD Financiën) voor de evalu-

concerne l'évaluation de toutes les parcelles concernées par cet acte d'échange. C'est également le Comité d'acquisition qui a fait office de notaire (rédaction et passation de l'acte).

Le montant de la soulte en faveur de la Région d'un montant de 185.000 EUR fixé par le Comité d'acquisition correspond à la différence de valeurs entre les propriétés de la Région et de GO !

Vous trouverez ci-dessous une liste des biens concernés par cet échange. Je vous invite également à vous référer au plan annexé pour une meilleure compréhension (vous constaterez que pour certaines parcelles cadastrales, seule une petite emprise est concernée par l'acte d'échange). À noter que les frais associés ne nous ont pas encore été transmis par le Comité d'acquisition (qui attend la transcription de l'acte au bureau des hypothèques).

A) Bien cédé par GO !

La parcelle sise rue de Mérode 93, cadastrée ou l'ayant été comme crèche, numéro 347 X 2, pour une superficie totale de cinq ares quatre-vingt-neuf centiares (5A 89CA).

B) Biens cédés par la Région de Bruxelles-Capitale

1) La parcelle sise rue De Mérode 111, cadastrée ou l'ayant été comme maison, numéro 341 M 2, pour une superficie totale d'un are (1A) d'après cadastre, et d'un are trois centiares vingt-cinq décimilliares (01A 03CA 25DMA) d'après mesurage;

2) Une parcelle sise rue De Mérode 109, cadastrée ou l'ayant été comme maison de commerce, numéro 341 N 5, pour une superficie totale d'un are trente centiares (1A 30CA);

3) Une parcelle sise rue De Mérode 107, cadastrée ou l'ayant été comme ruines, numéro 341 K 6, pour une superficie totale d'un are cinquante-sept centiares (1A 57CA);

4) Une parcelle sise rue De Mérode 105, cadastrée ou l'ayant été comme maison, numéro 341 R 5, pour une superficie totale de quatre-vingt centiares (80CA);

5) Une emprise de deux centiares vingt-quatre décimilliares (2CA 24DMA) parcelle sise rue De Mérode 103, cadastrée ou l'ayant été comme maison, numéro 347 T 2, pour une superficie totale de quatre-vingt-cinq centiares (85CA);

6) Une emprise de terrain de vingt-quatre centiares quarante-trois décimilliares (24CA 43DMA) à prendre dans la parcelle sise rue de Norvège 22, cadastrée ou l'ayant été comme entrepôt, numéro 341 T6, pour une superficie totale de septante centiares (70CA);

7) Une parcelle sise rue de Norvège 20 A/B, cadastrée ou l'ayant été comme ruines, numéro 341 L 6, pour une superficie totale de quatre-vingt-trois centiares (83CA);

8) Une emprise de quarante-neuf centiares vingt-trois décimilliares (49CA 23DMA) à prendre dans la parcelle sise rue de Norvège 20 et cadastrée ou l'ayant été comme maison, numé-

atie van alle percelen waarop deze ruilakte van toepassing is. Het Aankoopcomité geldt ook als notaris (opstellen en verlijden van de akte).

De opleg ten gunste van het Gewest voor een bedrag van 185.000 EUR, zoals vastgesteld door het Aankoopcomité, stemt overeen met het verschil in waarde tussen de eigendommen van het Gewest en van GO !

Hieronder vindt u een lijst met goederen die bij de ruil betrokken zijn. Ik nodig u ook uit om kennis te nemen van de aangehechte kaart voor een beter begrip (u zult zien dat voor bepaalde kadastrale percelen slechts een klein deel van de grondinname betrokken is bij de ruimoperatie). Ook moet worden opgemerkt dat de hieraan verbonden kosten ons door het Aankoopcomité nog niet zijn meegedeeld (omdat dit wacht op de uitgeschreven akte vanwege het hypotheekbureau).

A) Goed afgestaan door GO !

Het perceel gelegen de Merodestraat 93, gekadastreerd of gekadastreerd geweest als kinderkribbe, nr. 347 X2, voor een totale oppervlakte van vijf are negenentachtig centiare (5A 89CA).

B) Goederen afgestaan door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

1) Het perceel gelegen De Merodestraat 111, gekadastreerd of gekadastreerd geweest als huis, nr. 341 M2, voor een totale oppervlakte van een are (1A) volgens het kadaster, en een are drie centiare vijfentwintig decimilliare (01A 03CA 25DMA) na opmeting;

2) Een perceel gelegen De Merodestraat 109, gekadastreerd of gekadastreerd geweest als handelshuis, nr. 341 N5, voor een totale oppervlakte van een are dertig centiare (1A 30CA);

3) Een perceel gelegen De Merodestraat 107, gekadastreerd of gekadastreerd geweest als ruïne, nr. 341 K6, voor een totale oppervlakte van een are zevenenvijftig centiare (1A 57CA);

4) Een perceel gelegen De Merodestraat 105, gekadastreerd of gekadastreerd geweest als huis, nr. 341 R5, voor een totale oppervlakte van tachtig centiare (80CA);

5) Een grondinname van twee centiare vierentwintig decimilliare (2CA 24DMA) perceel gelegen De Merodestraat 103, gekadastreerd of gekadastreerd geweest als huis, nr. 347 T2, voor een totale oppervlakte van vijfentachtig centiare (85CA);

6) Een grondinname van vierentwintig centiare dreiënveertig decimilliare (24CA 43DMA) af te nemen van het perceel gelegen Noorwegenstraat 22, gekadastreerd of gekadastreerd geweest als opslagplaats, nr. 341 T6, voor een totale oppervlakte van zeventig centiare (70CA);

7) Een perceel gelegen Noorwegenstraat 20 A/B, gekadastreerd of gekadastreerd geweest als ruïne, nr. 341 L6, voor een totale oppervlakte van drieëntachtig centiare (83CA);

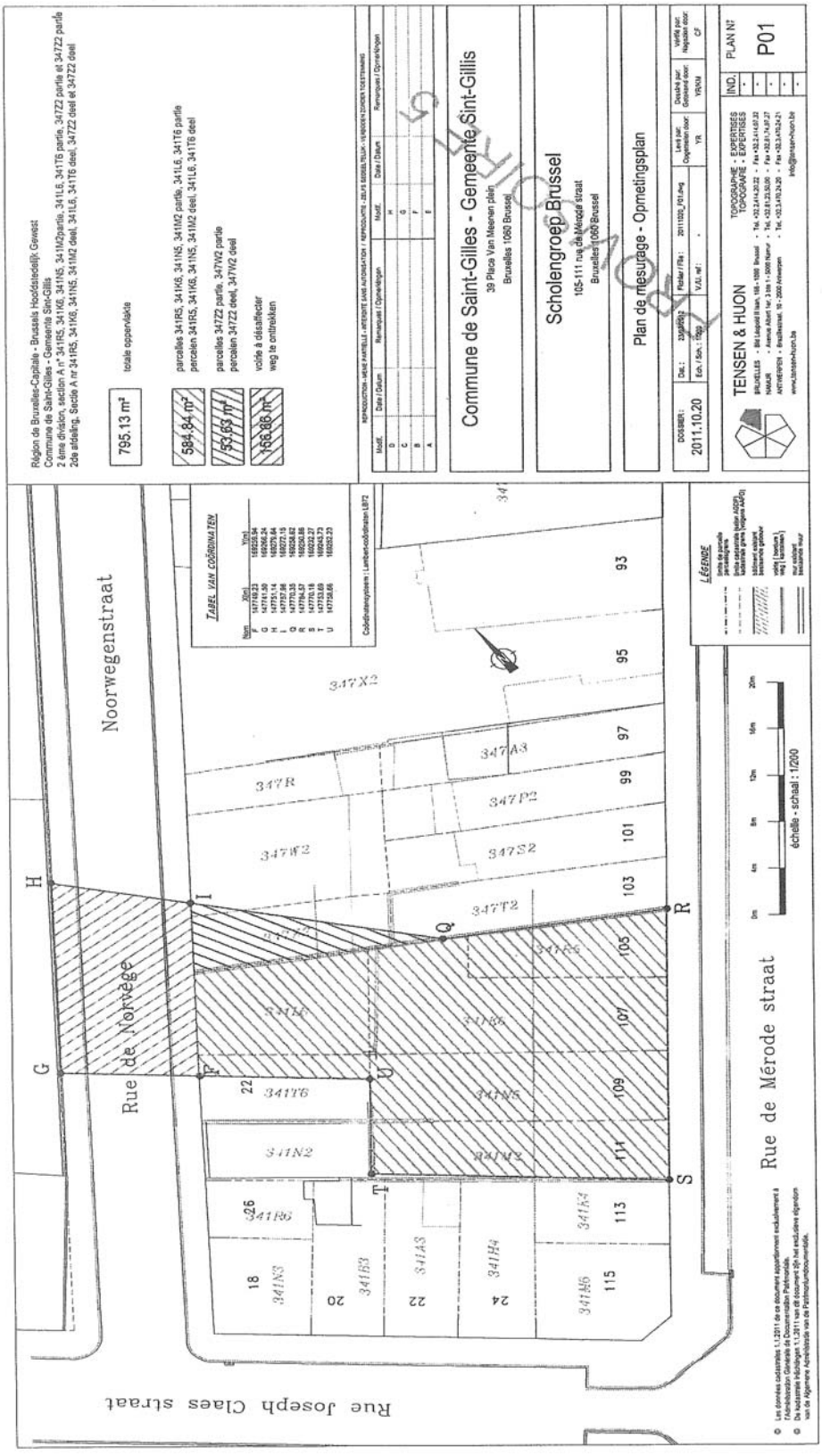
8) Een grondinname van negenenveertig centiare drieëntwintig decimilliare (49CA 23DMA) af te nemen van het perceel gelegen Noorwegenstraat 20, gekadastreerd of gekadastreerd

ro 347 Z2, pour une superficie totale de soixante-cinq centiares (65CA);

9) Une emprise de deux centiares dix-huit décimilliares (2CA 18DMA) à prendre dans la parcelle sise rue de Norvège 16/18 et cadastrée ou l'ayant été comme ruines, numéro 347 W2, pour une superficie totale d'un are vingt centiares (1A 20CA).

geweest als huis, nr. 347 Z2, voor een totale oppervlakte van vijfenzestig centiare (65CA);

9) Een grondinname van twee centiare achttien decimilliare (2CA 18DMA) af te nemen van het perceel gelegen Noorwegenstraat 16/18, gekadastreerd of gekadastreerd geweest als ruïne, nr. 347 W2, voor een totale oppervlakte van eenare twintig centiare (1A 20CA).



Question n° 562 de M. Joël Riguelle du 6 mars 2013 (Fr.) :

Les montants prévus au budget des communes pour la perception de leur règlement-taxe relatif aux pylônes et relais gsm.

Seize des dix-neuf communes de la Région de Bruxelles-Capitale disposent d'un règlement-taxe relatif aux pylônes et relais situés sur des stations de base pour téléphonie mobile. Des montants qu'elles n'ont encore jamais perçus, les opérateurs ayant toujours contesté cette taxe via leur interprétation de l'article 98, § 2, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

L'arrêt de la Cour constitutionnelle du 15 décembre 2011 augure un avenir meilleur pour ces communes, puisqu'il juge que l'article susmentionné n'interdit pas à ces dernières de taxer l'activité économique des opérateurs.

Néanmoins, pourriez-vous me dire, pour les années 2010, 2011 et 2012, quels sont les montants indiqués au budget de chacune des communes disposant d'un tel règlement-taxe, montants qu'elles n'ont donc pas perçus ?

Réponse : Vous trouverez en annexe les informations par commune.

Vraag nr. 562 van de heer Joël Riguelle d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Bedragen op de begroting van de gemeenten voor de inning van hun belasting op de gsm-pylonen en -masten.

Zestien van de negentien gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heffen een belasting op de pylonen en zendmasten op basisstations voor mobiele telefonie. Ze hebben die belasting nog nooit geïnd, aangezien de operatoren ze altijd betwist hebben op grond van hun interpretatie van artikel 98, § 2, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Het arrest van het Grondwettelijk Hof van 15 december 2011 betekent goed nieuws voor die gemeenten, aangezien het Hof van oordeel is dat het voornoemde artikel de gemeenten niet verbiedt om de economische activiteit van de operatoren te belasten.

Zou u me niettemin voor de jaren 2010, 2011 en 2012 kunnen meedelen welke bedragen die echter nog niet waren geïnd, waren ingeschreven op de begroting van elke gemeente die zo'n belasting heft ?

Antwoord : U vindt in bijlage de gegevens per gemeente.

	Budget 2010 – Begroting 2010	Budget 2011 – Begroting 2011	Budget 2012 – Begroting 2012
Anderlecht			0
Auderghem – Oudergem	350.000	350.000	350.000
Berchem-Sainte-Agathe – Sint-Agatha-Berchem	320.000	320.000	320.000
Bruxelles – Brussel	480.000	480.000	480.000
Etterbeek	338.000	338.000	338.000
Evere	244.800	393.250	279.500
Forest – Vorst	890.000	890.000	1.400.000
Ganshoren	194.838	198.735	208.768
Ixelles – Elsene	731.050	731.000	731.000
Jette	284.522	293.057	301.850
Koekelberg	159.000	313.200	242.000
Molenbeek-Saint-Jean – Sint-Jans-Molenbeek	210.000	210.000	
Saint-Gilles – Sint-Gillis	285.000	285.000	325.000
Saint-Josse-ten-Noode – Sint-Joost-ten-Node		300.000	300.000
Schaerbeek – Schaarbeek	2.395.783	2.443.699	2.896.383
Uccle – Ukkel	800.000		0
Watermael-Boitsfort – Watermaal-Bosvoorde	1		
Woluwe-Saint-Lambert – Sint-Lambrechts-Woluwe			
Woluwe-Saint-Pierre – Sint-Pieters-Woluwe	353.500	374.500	427.000
Total – Totaal	8.036.494	7.920.441	8.599.501
Total – Totaal 2010-2011-2012	24.556.436		

Question n° 563 de M. Joël Riguelle du 6 mars 2013 (Fr.) :

Les montants alloués aux 19 communes selon les critères de répartition de la dotation générale aux communes.

Comme vous le savez, la dotation générale aux communes constitue une part considérable des recettes communales et est l'instrument privilégié de la solidarité intercommunale qui prévaut dans notre Région.

Vraag nr. 563 van de heer Joël Riguelle d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Bedragen voor de 19 gemeenten volgens de verdelingscriteria van de algemene dotatie aan de gemeenten.

Zoals u weet, vormt de algemene dotatie aan de gemeenten een groot deel van de gemeentelijke ontvangsten. In ons Gewest is ze het instrument bij uitstek van de intergemeentelijke solidariteit.

Celle-ci est répartie en fonction de critères définis par l'ordonnance du 21 décembre 1998.

Étant donné l'importance de cette dotation, il me paraît légitime de connaître avec exactitude et précision la manière dont celle-ci est ventilée. Pourriez-vous dès lors me transmettre, pour les années 2011 et 2012, la ventilation de la dotation selon les critères de l'ordonnance susmentionnée pour chacune des 19 communes ?

Réponse : J'ai l'honneur de renvoyer l'honorable membre à la réponse fournie à la question similaire n°558.

De algemene dotatie wordt verdeeld volgens criteria die zijn vastgesteld bij de ordonnantie van 21 december 1998.

Gelet op het belang van de dotatie, hebben we alle reden om te weten hoe ze precies verdeeld wordt. Kunt u me bijgevolg, voor de jaren 2011 en 2012, de verdeling van de dotatie volgens de criteria van de voornoemde ordonnantie over elk van de 19 gemeenten bezorgen ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord dat verstrekt werd op de soortgelijke vraag nr. 558.

Question n° 565 de Mme Fatoumata Sidibé du 8 mars 2013 (Fr.) :

La neutralité des bureaux de vote lors des élections.

Lors des élections communales du 14 octobre 2012, plusieurs témoignages nous sont parvenus de citoyens nous informant de la présence ostentatoire de signes religieux dans l'enceinte même de certains bureaux de vote : crucifix décorant les murs, port de voiles islamiques par des assesseures. Les mêmes faits avaient été rapportés lors des élections régionales du 7 juin 2009 et fédérales du 13 juin 2010.

Afin de garantir la liberté de l'électeur dans son choix démocratique, la privatisation de la foi dans les bureaux de vote me semble donc être un prérequis indispensable de la part de citoyens assermentés. Ceux-ci se doivent, tant dans l'apparence que dans le service rendu aux électeurs, de respecter une stricte neutralité quant à la manifestation extérieure de toute forme d'expression politique, philosophique ou religieuse.

Aussi j'aimerais poser quelques questions :

1. Le gouvernement a-t-il pris des dispositions basées sur le refus de toute immixtion du religieux dans la sphère du politique, pour préserver la neutralité des bureaux de vote et des membres des bureaux électoraux afin que chaque électeur se sente traité à égalité par la puissance publique ?

2. Des contacts ont-ils été pris sur cette question avec les autorités communales aux fins éventuellement d'uniformiser la mesure sur l'ensemble de la Région ?

3. Des consignes très claires ont-elles été transmises par les communes aux présidents de bureaux concernant l'interdiction de l'affichage de signes religieux aux murs ou du port de signes religieux pour les assesseurs et présidents de bureaux de vote ? Quelles sont ces communes ?

4. Quelles sont les dispositions relatives à la neutralité dans les bureaux de vote qui sont prises en vue des élections régionales, législatives et européennes de 2014 ?

Réponse : J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre qu'il a déjà été répondu aux deux premiers points de la présente question dans la réponse à la question parlementaire n° 425. Je vous renvoie donc au contenu complet de cette réponse.

Vraag nr. 565 van mevr. Fatoumata Sidibé d.d. 8 maart 2013 (Fr.) :

Neutraliteit van de stembureaus bij de verkiezingen.

Tijdens de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 kregen wij verschillende getuigenissen van burgers over de duidelijke aanwezigheid van religieuze kentekens binnen sommige stembureaus : kruisen, bijzitters met een islamitische hoofddoek. Dat gebeurde ook bij de gewestverkiezingen van 7 juni 2009 en de federale verkiezingen van 13 juni 2010.

Teneinde de vrije keuze van de kiezer te waarborgen bij zijn democratische keuze, lijkt het mij noodzakelijk dat de beëdigde burgers hun geloof privé houden en dat zij zowel in hun uiterlijk als bij de dienst aan de kiezers een strikte neutraliteit in acht nemen inzake het uiten van elke vorm van politieke, filosofische of religieuze overtuiging.

Daarover wens ik enkele vragen te stellen :

1. Heeft de regering maatregelen genomen op grond van het verbod op inmenging van de godsdienst in de politieke sfeer, om de neutraliteit van de stembureaus te waarborgen, zodat elke burger zich gelijk behandeld voelt door de overheid ?

2. Werd daarover contact opgenomen met de gemeentebesturen om de maatregel eventueel eenvormig toe te passen in het hele Gewest ?

3. Hebben de gemeenten de voorzitters van de stembureaus zeer duidelijke aanwijzingen gegeven betreffende het verbod op religieuze kentekens aan te brengen op de muren of voor bijzitters en voorzitters van de stembureaus om ze te dragen ? In welke gemeenten ?

4. Welke bepalingen inzake de neutraliteit in de stembureaus zijn genomen met het oog op de gewestelijke, federale en Europese verkiezingen in 2014 ?

Antwoord : Ik heb de eer om het geachte lid mee te delen dat de twee eerste punten van deze vraag reeds beantwoord werden in het antwoord op de parlementaire vraag nr. 425. Bijgevolg wil ik u terug verwijzen naar de volledige inhoud van dit antwoord.

Je précise que les instructions adressées aux présidents des bureaux de vote stipulaient concrètement que : « Dans le local de vote, vous serez tenu à une impartialité absolue dans l'exercice de votre mission. Il vous sera demandé de veiller non seulement à ce que quiconque ne puisse influencer le vote dans votre local mais aussi à vous abstenir vous-même de toute attitude partisane. ».

Les communes ne sont pas compétentes pour transmettre aux présidents des bureaux de vote des consignes autres que celles transmises par la Région.

La Région n'est pas compétente en ce qui concerne l'organisation des élections régionales, législatives et européennes qui dépendent du fédéral.

Question n° 567 de M. Paul De Ridder du 15 mars 2013 (N.) :

La composition et le coût de votre cabinet.

Pouvez-vous me communiquer les données suivantes ?

1. Combien de collaborateurs votre cabinet comptait-il au 1er janvier 2010, 2011, 2012 et 2013 respectivement ?

2. Pouvez-vous indiquer dans ce relevé s'il s'agit de collaborateurs à mi-temps ou à temps plein ?

3. Pouvez-vous également, dans ce relevé, indiquer leur fonction spécifique ?

4. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2010 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

5. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2011 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

6. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2012 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer la réponse suivante à la question de l'honorable membre :

1. Pour l'année 2010

64 collaborateurs (y compris personnel d'accueil, chauffeurs, téléphonistes) dont un mi-temps

Fonctions :

1 Directeur de Cabinet
2 Directeurs de Cabinet adjoint
9 Conseillers
11 Attachés
20 Niveaux B – C
21 Niveaux D – E

Frais de fonctionnement : 327.902 EUR
Coût des salaires : 2.586.531,16 EUR

Ik benadruk dat in de onderrichtingen aan de voorzitters van de stembureaus concreet het volgende wordt bepaald : « In het stemlokaal bent u gehouden tot een absolute onpartijdigheid in de uitvoering van uw taak. Er zal u worden gevraagd erover te waken dat niet enkel niemand de stemming in uw lokaal kan beïnvloeden, maar ook dat u zichzelf onthoudt van een partijdige houding. ».

De gemeenten zijn niet bevoegd om aan de voorzitters van de stembureaus andere instructies over te maken dan deze die door het Gewest worden overgemaakt.

Het Gewest is niet bevoegd voor de organisatie van de gewestelijke, wetgevende en de Europese verkiezingen. Deze zijn een zaak voor de federale overheid.

Vraag nr. 567 van de heer Paul De Ridder d.d. 15 maart 2013 (N.) :

Samenstelling en kostprijs van het kabinet.

Kunt u me de volgende gegevens bezorgen :

1. Hoeveel medewerkers telde uw kabinet op respectievelijk 1 januari 2010, 2011, 2012 en 2013 ?

2. Kan u in dit overzicht aangeven of het gaat om halftijdse dan wel voltijdse medewerkers ?

3. Kan u in dit overzicht ook de specifieke functie aangeven ?

4. Wat is het totaal van de uitgaven in 2010 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

5. Wat is het totaal van de uitgaven in 2011 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

6. Wat is het totaal van de uitgaven in 2012 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

Antwoord : Ik heb het genoegen het geacht parlementslid hierbij het antwoord op zijn vraag te verstrekken.

1. Voor het jaar 2010

64 medewerkers (met inbegrip van het onthaalpersoneel, chauffeurs, telefonistes) waarvan één halftijds

Functies :

1 Kabinetschef
2 Adjunct-Kabinetschefs
9 Adviseurs
11 Attachés
20 Niveau B – C
21 Niveau D – E

Werkingskosten : 327.902 EUR
Loonosten : 2.586.531,16 EUR

2. Pour l'année 2011

65 collaborateurs (y compris personnel d'accueil, ouvriers, chauffeurs, téléphonistes) dont un mi-temps

Fonctions :

1 Directeur de Cabinet
2 Directeurs de Cabinet adjoint
7 Conseillers
12 Attachés
22 Niveaux B – C
21 Niveaux D – E

Frais de fonctionnement : 341.254,88 EUR
Coût des salaires : 2.769.041,44 EUR

3. Pour l'année 2012

64,5 collaborateurs (y compris personnel d'accueil, ouvriers, chauffeurs, téléphonistes) dont un mi-temps

Fonctions :

1 Directeur de Cabinet
2 Directeurs de Cabinet adjoint
11,5 Conseillers
9 Attachés
21 Niveaux B – C
20 Niveaux D – E

Frais de fonctionnement : 352.266,38 EUR
Coût des salaires : 2.889.602,72 EUR

4. Pour l'année 2013

63,5 collaborateurs (y compris personnel d'accueil, ouvriers, chauffeurs, téléphonistes) dont un mi-temps

Fonctions :

1 Directeur de Cabinet
2 Directeurs de Cabinet adjoint
13,5 Conseillers
8 Attachés
20 Niveaux B – C
19 Niveaux D – E

Question n° 568 de M. Dominiek Lootens-Stael du 18 mars 2013 (N.) :

Le paiement tardif de factures.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

– Combien de factures votre cabinet a-t-il payées en retard en 2012 ?

– Quels montants sont-ils concernés ?

2. Voor het jaar 2011

65 medewerkers (met inbegrip van het onthaalpersoneel, chauffeurs, telefonistes) waarvan één halftijds

Functies :

1 Kabinetschef
2 Adjunct-Kabinetschefs
7 Adviseurs
12 Attachés
22 Niveau B – C
21 Niveau D – E

Werkingskosten : 344.254,88 EUR
Loonkosten : 2.769.041,44 EUR

3. Voor het jaar 2012

64,5 medewerkers (met inbegrip van het onthaalpersoneel, chauffeurs, telefonistes) waarvan één halftijds

Functies :

1 Kabinetschef
2 Adjunct-Kabinetschefs
11,5 Adviseurs
9 Attachés
21 Niveau B – C
20 Niveau D – E

Werkingskosten : 352.266,38 EUR
Loonkosten : 2.889.602,72 EUR

4. Voor het jaar 2013

63,5 medewerkers (met inbegrip van het onthaalpersoneel, chauffeurs, telefonistes) waarvan één halftijds

Functies :

1 Kabinetschef
2 Adjunct-Kabinetschefs
13,5 Adviseurs
8 Attachés
20 Niveau B – C
19 Niveau D – E

Vraag nr. 568 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 18 maart 2013 (N.) :

Laattijdige betaling van facturen.

Graag had ik van u antwoord gekregen op volgende vragen :

– Hoeveel facturen werden in 2012 door uw kabinet te laat betaald ?

– Om welke bedragen gaat het ?

– À combien se montaient les intérêts de retard dus ?

– Quelle évolution note-t-on à cet égard par rapport à l'année précédente (2011) ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer la réponse suivante à la question de l'honorable membre :

Ni en 2011, ni en 2012 des factures ont été payées tardivement par mon cabinet.

– Hoeveel verwijlintresten dienden er betaald te worden ?

– Hoe verhoudt zich dit tot het vorige jaar (2011) ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord te verstrekken op zijn vraag :

Noch in 2011, noch in 2012 werden er door mijn kabinet facturen laattijdig betaald.

Question n° 570 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Votre délégation ministérielle au salon 2013 du Mipim.

Afin de compléter mon information sur la présence bruxelloise au salon 2013 du Mipim, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Pourriez-vous me communiquer la composition exacte de votre délégation présente au salon 2013 du Mipim ? Pourriez-vous ventiler votre réponse en distinguant les membres de votre cabinet, les membres des services publics régionaux et les éventuels experts invités ?

– Quel a été le mode de transport choisi pour se rendre à Cannes ? Pourriez-vous me dire si des mesures particulières ont été prises pour réduire l'empreinte écologique des déplacements ? Pourriez-vous me communiquer le coût global des trajets ?

– Quels sont les hôtels qui ont été réservés sur place pour chacun des membres de votre délégation ? Pourriez-vous me communiquer le coût global des réservations hôtelières ?

Réponse : La délégation de mon cabinet présente au salon Mipim 2013 était la suivante :

Membres de mon cabinet :

Ministre-Président
Directeur de Cabinet
Directeur de Cabinet adjoint
2 Conseillers et un secrétaire

Membres de l'administration :

2 membres de la Communication externe
ADT – Directeur général
ADT – 2 membres de la Communication
AATL – 3
BIE – 3

Il est à noter que la délégation de l'administration s'est rendue sur place à ses propres frais.

Le mode de transport choisi pour se rendre à Cannes a été l'avion.

Vraag nr. 570 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Uw ministeriële delegatie naar de Mipim-beurs in 2013.

Ter aanvulling van mijn informatie over de Brusselse aanwezigheid op de Mipim-beurs in 2013, zou ik graag een antwoord willen op de volgende vragen.

– Kan u mij de precieze samenstelling van uw delegatie naar voornoemde beurs geven ? Kan u daarbij een onderscheid maken tussen de leden van uw kabinet, de leden van de gewestelijke overheidsdiensten en eventueel uitgenodigde experts ?

– Welke vervoerwijze werd gekozen om zich naar Cannes te begeven ? Kan u me zeggen of bijzondere maatregelen werden getroffen om de ecologische voetafdruk van de verplaatsingen te verlagen ? Kan u mij de totale kostprijs van de trajecten meedelen ?

– Welke hotels werden ter plaatse geboekt voor elk lid van uw delegatie ? Kan u mij de totale kostprijs van de hotelreservaties meedelen ?

Antwoord : De delegatie van mijn kabinet op de Mipim-beurs 2013 was als volgt samengesteld :

Leden van mijn kabinet :

Minister-President
Kabinetschef
Adjunct-Kabinetschef
2 Adviseurs en een secretaris

Leden van de administratie :

2 leden van de Externe Communicatie
ATO – Directeur-generaal
ATO – 2 leden van de Communicatie
BROH – 3
BIE – 3

Daarbij valt op te merken dat de delegatie van de administratie op eigen kosten naar de beurs is afgereisd.

Als transportmiddel om zich naar Cannes te begeven, werd gekozen voor het vliegtuig.

Le coût global des trajets s'élève à 6.506,00 EUR à charge du cabinet (certains billets ont été partiellement remboursés suite à des annulations en rapport avec les intempéries).

Les hôtels réservés étaient les suivants :

L'hôtel Martinez, le Villa Francia et le Novotel Montfleury (Le Cannet) pour un coût global de 3.477,70 EUR. Rappelons que le Ministre-Président est traditionnellement invité par la société organisatrice Reed Midem (Protocole).

De totale kostprijs van de trajecten bedraagt 6.506,00 EUR voor het kabinet (sommige tickets werden gedeeltelijk terugbetaald ingevolge annuleringen door het slechte weer).

Er werd in de volgende hotels gereserveerd :

Martinez, Villa Francia en Novotel Montfleury (Le Cannet) voor een totaal bedrag van 3.477,70 EUR. Tot slot dient eraan herinnerd te worden dat de Minister-President traditioneel uitgenodigd wordt door de organisator van de beurs, Reed Midem (Protocol).

Ministre chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement

Question n° 582 de M. Bertin Mampaka du 28 février 2013 (Fr.) :

La mise en place de nouveaux mécanismes d'accession à la propriété.

L'accord de majorité dans son volet logement reprend l'objectif du gouvernement de développer une offre de logements accessibles aux revenus moyens.

À cette fin, il dispose que « suite à des appels à projets, la SDRB devra accentuer ses collaborations avec le secteur privé. La mise en place de nouveaux mécanismes devra être étudiée, comme la « location-achat » (acquisition différée) ou le « cofinancement » (prêt complémentaire) ».

Pourriez-vous me dire :

– Par quels moyens avez-vous mis en œuvre cet objectif de l'accord de gouvernement ?

– Une étude sur la mise en place de ces « nouveaux » mécanismes a-t-elle été réalisée ? Si oui, qu'en ressort-il ? Cette étude est-elle disponible ?

– Ces nouveaux mécanismes sont-ils destinés uniquement à l'acquisition par la SDRB de biens immobiliers ou plutôt à l'acquisition par des particuliers de biens SDRB ?

– Depuis le début de la législature, ces modes d'acquisition d'un logement ont-ils été appliqués pour la vente de logements du secteur public (SDRB par exemple) ? Si non, pourquoi ? Si oui, dans quelle mesure, sous quelle forme et pour quels biens ?

Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting

Vraag nr. 582 van de heer Bertin Mampaka d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

De invoering van nieuwe toegangsmechanismen tot eigendom.

Het meerderheidsakkoord neemt, wat de huisvesting betreft, de doelstelling van de regering over om een aanbod aan woningen voor de middeninkomens tot stand te brengen.

Het regeerakkoord luidt immers als volgt : « Op grond van projectoproepen moet de GOMB zijn samenwerking met de privésector versterken. De invoering van nieuwe mechanismen moet worden onderzocht, zoals de « huurkoop » (uitgestelde aankoop) of de « cofinanciering » (aanvullende lening) ».

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

– Welke middelen hebt u ingezet om dat doel van het regeerakkoord te bereiken ?

– Is er een studie uitgevoerd over de invoering van die « nieuwe » mechanismen ? Zo ja, wat zijn de conclusies ? Is de studie beschikbaar ?

– Zijn de nieuwe mechanismen enkel bestemd voor de aankoop van onroerende goederen door de GOMB of veeleer voor de aankoop van onroerende goederen van de GOMB door particulieren ?

– Werden die mechanismen om een woning te verwerven sinds het begin van de zittingsperiode toegepast voor de verkoop van woningen van de openbare sector (bijvoorbeeld GOMB) ? Zo neen, waarom niet ? Zo ja, in hoeverre, in welke vorm en voor welke goederen ?

– Selon vos informations, une plus large utilisation de modes d'acquisition de la propriété de type *leasing* immobilier, est elle faisable ? Si non, quels sont les principaux obstacles identifiés ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Comme vous le rappelez, l'accord de gouvernement reprend la mise à l'étude de nouvelles formules d'accession à la propriété. Nous avons donc demandé aux services de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) d'étudier les concepts de « location-achat » et de « cofinancement ». Une étude a été commanditée à KPMG sur ces deux concepts. Je reprends ci-dessous les principaux éléments de cette étude et les conclusions que nous en avons tirées.

En ce qui concerne la location-achat, ce produit s'adresse aux revenus « moyens bas », c'est-à-dire aux ménages qui n'ont aujourd'hui pas les moyens de financer l'acquisition d'un logement dans le marché libre, ni même d'un logement subsidié via la SDRB. Ils doivent donc s'adresser au marché locatif libre. Le principe de la location-achat est que ces personnes pourraient louer des logements avec possibilité (voire obligation) de lever une option d'achat. Dans le cas où ils lèvent cette option, une partie des loyers payés pendant cette période serait déduite du montant d'acquisition.

La mise en œuvre de solutions type location-achat n'a cependant pas été retenue. En effet, l'étude montre que les pays qui se sont lancés dans de telles formules (les Pays-Bas principalement) en font une analyse très critique. Lourdeurs administratives, incapacités de payement des familles, sont autant d'éléments qui participent à ces critiques. Par ailleurs, l'enjeu de la location-achat consiste à permettre l'accumulation pour les familles modestes d'un capital de départ à partir du financement d'un logement. Pour jouer ce rôle, nous avons récemment lancé les Community Land Trust avec le secrétaire d'État au Logement.

Le cofinancement a pour but de stimuler la première accession à la propriété pour des ménages à revenus moyens ou sociaux. Il s'agit d'un fonds destiné à l'octroi de prêt de second rang par lequel les pouvoirs publics récupèrent leur investissement afin de pouvoir le réinvestir dans des nouvelles opérations.

L'analyse juridique de ce concept révèle qu'il est difficile à mettre en œuvre avec la SDRB. Il faudrait donc faire appel au marché financier afin de mandater une entreprise qui développerait ce produit pour la SDRB. La loi du 16 juin 2006 relative aux offres publiques d'instruments de placement serait d'application de même que la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, ainsi que la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire et la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. L'entreprise qui développerait ce produit devrait également être accréditée par la Commission Bancaire, Financière et Assurances (CBFA) et soumise à son contrôle.

Dans un souci de rationalisation des métiers des différents opérateurs régionaux, nous avons décidé de ne pas poursuivre cette voie avec la SDRB, de laisser le développement éventuel de

– Acht u, volgens de informatie waarover u beschikt, een grootschaliger gebruik van mechanismen voor eigendomsverwerving van het type onroerende leasing haalbaar ? Zo neen, wat zijn dan de grootste obstakels ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Zoals u aangeeft, is in het regeerakkoord vermeld dat nieuwe formules voor toegang tot eigendom zullen worden onderzocht. Wij hebben de diensten van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB) dus gevraagd om de mechanismen « huurkoop » en « cofinanciering » te bestuderen. Een studie over deze twee concepten werd bij KPMG besteld. Hieronder volgen de belangrijkste elementen die uit die studie naar voren zijn gekomen, en de conclusies die wij eruit hebben getrokken.

Wat huurkoop betreft, kan ik u meedelen dat deze formule gericht is op gezinnen met een laag middeninkomen, dit wil zeggen gezinnen die vandaag niet over de middelen beschikken om een woning op de vrije markt te kopen, en evenmin een woning die door de GOMB wordt gesubsidieerd. Deze gezinnen zijn dus aangewezen op de vrije huurmarkt. Huurkoop houdt in dat deze personen een woning kunnen huren met de mogelijkheid (of zelfs de verplichting) tot het lichten van een optie tot aankoop. Indien deze personen de optie tot aankoop lichten, dan wordt een deel van de huur die zij tijdens de huurperiode hebben betaald, van het aankoopbedrag afgetrokken.

De toepassing van de oplossingsformule huurkoop is echter niet in aanmerking genomen. De studie toont immers aan dat landen waar dergelijke formules bestaan (voornamelijk Nederland) veel kritiek hebben op het systeem. Administratieve rompslomp en betalingsmoeilijkheden van de gezinnen zijn enkele punten van kritiek. Huurkoop is bedoeld om gezinnen met een bescheiden inkomen in staat te stellen om een startkapitaal te vergaren tijdens de financiering van een woning. Met dat doel hebben wij onlangs de Community Land Trust ingevoerd, samen met de staatssecretaris voor Huisvesting.

Cofinanciering is bedoeld om de eerste toegang tot eigendom te stimuleren voor gezinnen met een gemiddeld inkomen of een sociaal inkomen. Het is een fonds dat bestemd is voor de toekenning van een lening van tweede rang waarbij de overheid haar investering recupereert om in nieuwe operaties te herinvesteren.

De juridische analyse van dit concept toont aan dat het moeilijk kan worden toegepast met de GOMB. Er zou dus een beroep moeten worden gedaan op de financiële markt en er zou een onderneming moeten worden aangesteld om dit product voor de GOMB te ontwikkelen. De wet van 16 juni 2006 op de openbare aanbieding van beleggingsinstrumenten zou dan van toepassing zijn, alsook de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet en de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Het bedrijf dat het product zou ontwikkelen, zou geaccrediteerd moeten zijn door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA) en zou aan haar controle onderworpen zijn.

Omwille van de rationalisering van de functies van de verschillende gewestelijke operatoren, hebben wij beslist om de GOMB de formule niet te laten aanbieden, maar de eventuele ontwikke-

telles formules à des opérateurs déjà spécialisés dans les activités de crédit, tels que le Fonds du Logement.

Enfin, en ce qui concerne l'utilisation de modes d'acquisition de la propriété de type leasing immobilier, le nouvel arrêté relatif à l'octroi de subsides pour la mission de rénovation urbaine de la SDRB, qui est actuellement étudié par le Gouvernement, comprendra au moins deux nouvelles formes d'« accès à la propriété ». Les droits réels d'« emphytéose » et de « superficie » sont repris comme étant des formes d'acquisition supplémentaires, en plus de la propriété.

ling ervan over te laten aan operatoren die al in kredietactiviteiten gespecialiseerd zijn, zoals het Woningfonds.

Tot slot, wat de toepassing van eigendomsverwerving via vastgoedleasing betreft, zijn in het nieuwe besluit betreffende de toekenning van subsidies voor de stadsvernieuwingsopdracht van de GOMB, dat momenteel door de Regering wordt bestudeerd, minstens twee nieuwe vormen van toegang tot eigendom opgenomen. De zakelijke rechten « erfpacht » en « recht van opstal » zijn erin vermeld als bijkomende verwervingsvormen, naast eigendom.

Question n° 583 de Mme Béatrice Fraiteur du 28 février 2013 (Fr.) :

Le respect de l'ordonnance bruxelloise fixant la norme de 3 V/m.

L'ordonnance du 1er mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes fixe l'exposition du champ magnétique à maximum 3 V/m à tout endroit sur le territoire de la Région. Plus précisément ladite ordonnance prévoit que « dans toutes les zones accessibles au public, la densité de puissance du rayonnement des radiations non ionisantes ne peut dépasser, à aucun moment, la norme de 0,024 W/m² (soit, à titre indicatif, 3 V/m) pour une fréquence de 900 MHz, ceci pour les radiations non ionisantes dont les fréquences sont comprises entre 400 MHz et 2 GHz ».

Dans ce cadre, l'administration procède à des contrôles pour vérifier le respect de cette norme.

Dès lors, Madame la Ministre, pourrait-elle répondre aux questions suivantes :

– Combien de contrôles ont-ils été effectués en 2011 et en 2012 ?

– Combien de membres du personnel de votre administration sont-ils affectés à cette tâche ?

– Quel est le résultat de ces contrôles en matière de dépassement de la norme fixée ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Depuis l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 1er mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes, 274 mesures ont été effectuées sur 191 sites, répartis annuellement comme suit :

	Nombres de sites contrôlés	Nombres de mesures réalisées
2009	31	35
2010	40	61
2011	66	88
2012	72	90

Vraag nr. 583 van mevr. Béatrice Fraiteur d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Inachtneming van de Brusselse ordonnantie tot bepaling van de norm van 3 V/m.

De ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen bepaalt de maximale blootstelling aan het magnetisch veld op maximum 3V/m op gelijk welke plaats in het Gewest. Voornoemde ordonnantie bepaalt meer precies « In alle voor de bevolking toegankelijke gebieden mag de vermogensdichtheid van de straling van de niet-ioniserende stralingen nooit hoger zijn dan de norm van 0,024 W/m² (ter indicatie 3 V/m) bij een referentiefrequentie van 900 MHz voor de niet-ioniserende stralingen waarvan de frequenties tussen 400 MHz en 2 GHz liggen. ».

Het bestuur verricht controles om na te gaan of deze norm wordt nageleefd, waarover ik enkele vragen heb.

– Hoeveel controles werden verricht in 2011 en 2012 ?

– Hoeveel personeelsleden van uw bestuur zijn belast met die taak ?

– Wat is het resultaat van die controles inzake het overschrijden van de bepaalde norm ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Sinds de inwerkingtreding van de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende straling, zijn 274 metingen uitgevoerd op 191 sites. De opsplitsing per jaar is als volgt :

	Aantal gecontroleerde sites	Aantal uitgevoerde metingen
2009	31	35
2010	40	61
2011	66	88
2012	72	90

Certains sites ont fait l'objet de plusieurs mesures (parfois réalisées sur deux années différentes) :

– pour vérifier la mise en conformité du site après le constat d'un dépassement;

– pour surveiller un site dont la mesure indiquait un niveau proche de la norme.

Un dépassement a été constaté pour neuf sites contrôlés. Suite à ces constats, un avertissement a été adressé à l'opérateur concerné afin qu'il mette ses installations en conformité. Pour huit des neuf sites où un dépassement avait été constaté, les opérateurs se sont conformés aux normes suite à cet avertissement. Seul un site a nécessité la rédaction d'un procès-verbal pour que l'opérateur se conforme aux normes en vigueur.

De 2009 au 15 août 2012, un équivalent temps plein était affecté au contrôle des champs électromagnétiques au sein de la division Police de l'Environnement & Sol de Bruxelles environnement. Depuis le 16 août 2012, un deuxième équivalent temps plein a été engagé et a été formé pour la réalisation de ce type de contrôles.

Le nombre de contrôles réalisés sera donc augmenté à l'avenir, l'objectif étant de contrôler au moins 120 sites par an par équivalent temps plein.

Outre ces contrôles *a posteriori*, je vous rappelle que le respect de l'ordonnance est assuré en amont à travers l'imposition d'un permis d'environnement, ce qui permet de restreindre fortement le nombre de contrôles à effectuer *a posteriori*.

En effet, la simulation qui accompagne la demande de permis d'environnement permet d'avoir une vue globale du rayonnement émis par les antennes et de s'assurer en tout lieu que le quota de 25 % octroyé à chaque opérateur est bien respecté.

Le système de quota permet de garantir le respect de la norme en vigueur, vu que la probabilité que plus de quatre opérateurs émettent à pleine puissance vers un même point d'impact est quasi nulle.

À ce jour, Bruxelles Environnement a délivré près de 950 permis d'environnement sur 1.200 demandes introduites.

Voor sommige sites zijn meerdere metingen uitgevoerd (soms gespreid over twee verschillende jaren) :

– om na te gaan of de site in regel werd gesteld na de vaststelling van een overschrijding;

– om een site te controleren waarvoor de meting een resultaat aangaf dat dicht bij de norm lag.

Voor negen gecontroleerde sites is een overschrijding vastgesteld. Na deze vaststellingen hebben de betrokken operatoren een waarschuwing ontvangen met het verzoek om hun installaties te regulariseren. Voor acht van de negen sites waar een overschrijding werd vastgesteld, hebben de operatoren zich na deze waarschuwing naar de normen geschikt. Slechts voor een site moest een proces-verbaal worden opgesteld, opdat de operator de geldende normen zou respecteren.

Van 2009 tot 15 augustus 2012 was binnen de afdeling Milieupolitie en Bodem van Leefmilieu Brussel een fulltime-equivalent belast met de controle van de elektromagnetische velden. Sinds 16 augustus 2012 is een tweede fulltime-equivalent aangeworven en opgeleid om dit soort controles uit te voeren.

In de toekomst zal het aantal uitgevoerde controles dus hoger liggen. Het streefdoel is minstens 120 gecontroleerde sites per fulltime-equivalent per jaar.

Naast deze controles achteraf wordt de naleving van de ordonnantie gegarandeerd door de oplegging van een milieuvergunning. Door die verplichte milieuvergunning kan het aantal controles achteraf sterk worden beperkt.

De simulatie die bij de milieuvergunningsaanvraag wordt gevoegd, biedt immers een totaaloverzicht van de straling die door de antennes wordt uitgezonden. Daardoor kan worden gegarandeerd dat het quotum van 25 % dat aan elke operator toegekend is, overal wordt nageleefd.

Via het quotumsysteem kan de naleving van de geldende norm worden verzekerd, want de waarschijnlijkheid dat meer dan vier operatoren aan hun volle vermogen naar eenzelfde impactpunt uitzenden, is bijna onbestaande.

Tot nog toe heeft Leefmilieu Brussel voor de 1.200 ingediende aanvragen ongeveer 950 milieuvergunningen uitgereikt.

Question n° 584 de M. Emmanuel De Bock du 28 février 2013 (Fr.) :

La prise en charge par les consommateurs des primes énergie bruxelloises pour 2011 et 2012.

Le système des primes de la Région bruxelloise a un impact sur la facture de chaque consommateur.

Compte tenu de ce qui précède je souhaiterais connaître la part que le consommateur paie chaque année de manière supplémentaire.

Vraag nr. 584 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Het verhalen van de Brusselse energiepremies op de consumenten in 2011 en 2012.

Het premiesysteem in het Gewest heeft gevolgen voor de factuur van de consument.

Gelet op wat voorafgaat zou ik willen weten hoeveel de consument jaarlijks extra moet ophoesten.

En clair, pour 2011 et 2012, à combien s'élève chaque année la part globale des primes octroyées réimputées sur la facture du consommateur (gaz et électricité) ?

Combien chaque consommateur paie-t-il supplémentairement par rapport à la situation précédente où aucune prime n'était octroyée ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

La part que représentent les primes énergie octroyées en Région de Bruxelles-Capitale en 2011 et 2012 sur la facture du consommateur est la suivante :

Dans la mesure où le système d'alimentation des primes énergie a été modifié entre l'année 2011 et l'année 2012 (conformément aux nouvelles ordonnances électricité et gaz du 20 juillet 2011), ces chiffres sont des estimations, très proches de la réalité, qui permettent d'avoir une vision comparative entre ces deux années.

Pour l'électricité, en considérant un ménage-type (famille moyenne avec chauffe-eau à accumulation) qui consomme 3.500 kWh d'électricité avec compteur mono-horaire, correspondant à la catégorie Dc1 d'Eurostat, et un prix moyen de l'électricité de 0,202 EUR/kWh TVAC :

	Part Primes octroyées/ Facture électricité	Coût sur la facture annuelle
2011	1,36 %	9,61 EUR
2012	1,72 %	12,11 EUR

Pour le gaz, en considérant un ménage-type (cuisine/eau chaude/chauffage – petite consommation) qui consomme 23.260 kWh de gaz, correspondant à la catégorie D3 d'Eurostat, et un prix moyen du gaz de 0,066 EUR/kWh TVAC :

	Part Primes octroyées/ Facture gaz	Coût sur la facture annuelle
2011	0,38 %	5,83 EUR
2012	0,48 %	7,35 EUR

Wat is voor 2011 en 2012 het jaarlijkse totale aandeel van de toegekende premies dat verhaald wordt op de factuur van de consument (gas en elektriciteit) ?

Hoeveel betaalt elke consument extra in vergelijking met de vorige situatie toen geen premies toegekend werden ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De Energiepremies die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2011 en 2012 toegekend heeft, vertegenwoordigen het volgende aandeel in de factuur van de verbruikers:

Aangezien het financieringssysteem van de Energiepremies tussen het jaar 2011 en het jaar 2012 gewijzigd is (overeenkomstig de nieuwe elektriciteits- en gasordonnanties van 20 juli 2011), zijn deze cijfers ramingen, die zeer dicht bij de werkelijkheid aanleunen en een vergelijking van deze twee jaren mogelijk maken.

Voor elektriciteit : voor een typegezin (gemiddeld gezin met een boiler) dat 3.500 kWh elektriciteit verbruikt met een eenvoudige meter, overeenstemmend met categorie Dc1 van Eurostat, en een gemiddelde elektriciteitsprijs van 0,202 EUR/kWh inclusief btw :

	Aandeel toegekende Energiepremies/ Elektriciteitsfactuur	Kostprijs op de jaarfactuur
2011	1,36 %	9,61 EUR
2012	1,72 %	12,11 EUR

Voor gas : voor een typegezin (keuken/warm water/verwarming – klein verbruik) dat 23.260 kWh gas verbruikt, overeenstemmend met categorie D3 van Eurostat, en een gemiddelde gasprijs van 0,066 EUR/kWh inclusief btw :

	Aandeel toegekende Energiepremies/ Gasfactuur	Kostprijs op de jaarfactuur
2011	0,38 %	5,83 EUR
2012	0,48 %	7,35 EUR

Question n° 585 de M. Emmanuel De Bock du 28 février 2013 (Fr.) :

Mesures électromagnétiques de la station électrique de la STIB au coin Neerstalle-Polders.

À la suite de plaintes de riverains, des mesures électromagnétiques ont été prises concernant la station électrique de la STIB située au coin Neerstalle-Polders.

Les résultats ont été communiqués à Bruxelles Environnement et à la commune d'Uccle.

– Pourriez-vous communiquer le résultat de ces normes ?

Vraag nr. 585 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Elektromagnetische maatregelen van het elektrisch station van de MIVB op de hoek Neerstalle-Polders.

Na klachten van omwonenden zijn er elektromagnetische metingen uitgevoerd aan het elektrisch station van de MIVB op de hoek Neerstalle-Polders.

De resultaten zijn meegedeeld aan Brussel-Leefmilieu en de gemeente Ukkel.

– Wat is het resultaat van die normen ?

– Les normes environnementales sont-elles respectées ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le seul rapport de « mesures électromagnétiques » reçu par mon administration dans le cadre des mesures électromagnétiques effectuées à la sous-station électrique provisoire de la STIB « Polders » est celui faisant état de mesures prises par AIB en date du 27 juillet 2011.

La norme imposée par le permis d'environnement relatif à cette station électrique est de 0,4 µT dans les locaux de séjour, en moyenne sur 24 h.

Tous les points de mesures indiquent des valeurs inférieures à 0,4 µT sauf pour un point situé sur le trottoir, à proximité immédiate du transformateur (0,567 µT).

Ce rapport conclut à l'absence de risque dans la boulangerie implantée juste en face du transformateur.

Bruxelles Environnement a ensuite effectué des mesures indicatives en date du 17 août 2012. Les 0,4 µT étaient respectés à partir d'une distance d'un mètre du conteneur abritant le transformateur (sur le trottoir ou la voirie, loin de tout local de séjour).

À ce jour, je vous informe que ce transformateur a déjà été démonté vers la mi-décembre 2012 et les installations définitives sont en exploitation. La même norme de 0,4 µT a également été imposée dans le permis d'environnement de la station électrique définitive.

– Zijn de milieunormen nageleefd ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het enige verslag over elektromagnetische metingen dat mijn administratie heeft ontvangen in het kader van elektromagnetische metingen die in het tijdelijke elektrisch onderstation « Polders » van de MIV zijn uitgevoerd, is het verslag betreffende de metingen die AIB op 27 juli 2011 heeft gerealiseerd.

Voor dit elektrisch onderstation bedraagt de in de milieuvergunning opgelegde norm 0,4 µT in de verblijfslokalen. Dit is een gemiddelde over 24 uur.

Voor alle meetpunten zijn waarden van minder van 0,4 µT geregistreerd, behalve voor een punt op het trottoir, in de onmiddellijke omgeving van de transformator (0,567 µT).

Dit verslag besluit dat er geen risico is in de bakkerij die vlak tegenover de transformator is gelegen.

Vervolgens heeft Leefmilieu Brussel op 17 augustus 2012 indicatieve metingen uitgevoerd. Daaruit is gebleken dat de norm van 0,4 µT wordt nageleefd vanaf een afstand van een meter van de container waarin de transformator zit (op het trottoir of op de rijweg, ver van elk verblijfslokaal).

Ik kan u meedelen dat deze transformator al midden december 2012 is weggehaald en dat thans de definitieve installaties worden gebruikt. In de milieuvergunning voor het definitieve elektrisch onderstation is dezelfde norm van 0,4 µT vastgelegd.

Question n° 586 de M. Hervé Doyen du 28 février 2013 (Fr.) :

La composition de votre cabinet ministériel.

Je souhaiterais avoir quelques renseignements au sujet de la composition de votre cabinet ministériel. Pourriez-vous ainsi m'apporter les précisions suivantes :

– Combien de personnes au total composent-elles votre cabinet ?

Parmi elles :

– Quel est le nombre de collaborateurs par niveau de fonction (niveau A (attaché), B (assistant), C (adjoint), D (commis) et E (agent)) ?

– Quelle est la part relative entre Bruxellois et non-Bruxellois ?

– Quelle est la part relative entre les effectifs de chaque rôle linguistique ?

– Combien de collaborateurs sont-ils détachés de l'administration ou d'un organisme d'intérêt public ?

Vraag nr. 586 van de heer Hervé Doyen d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Samenstelling van uw kabinet.

Ik zou enkele inlichtingen willen krijgen over de samenstelling van uw kabinet. Kunt u daartoe de volgende vragen beantwoorden :

– Hoeveel personen werken in totaal op uw kabinet ?

– Hoeveel medewerkers zijn er per functieniveau (niveau A (attaché), B (assistent), C (adjunct), D (klerk) en E (beambte) ?

– Wat is het percentage Brusselaars en niet-Brusselaars ?

– Wat is het percentage Nederlandstaligen en Franstaligen ?

– Hoeveel medewerkers zijn gedetacheerd vanuit de administratie of een instelling van openbaar nut ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Au 1er mars 2013, nous comptons dans notre cabinet 45 collaborateurs.

Détail par niveau de fonction :

– Niveau A : 31

– Niveau B : 5

– Niveau C : 1

– Niveau D : 3

– Niveau E : 5

Nous comptons 73 % de Bruxellois et 82 % de francophones.

11 collaborateurs sont détachés de l'administration ou d'un organisme d'intérêt public.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Op 1 maart 2013 telt mijn kabinet 45 medewerkers.

Verdeling per functieniveau :

– Niveau A : 31

– Niveau B : 5

– Niveau C : 1

– Niveau D : 3

– Niveau E : 5

73 % van mijn medewerkers is Brusselaar en 82 % is Franstalig.

11 medewerkers zijn gedetacheerd van de administratie of van een instelling van openbaar nut.

Question n° 587 de M. Emmanuel De Bock du 6 mars 2013 (Fr.) :

La réaffectation du site Gulledelle à la suite du déménagement de l'IBGE.

Suite au déménagement de l'IBGE du site Gulledelle, la ministre compétente peut-elle transmettre les informations concernant :

1. Le coût de réhabilitation du bâtiment Gulledelle ?

2. Les projets du gouvernement quant à la réaffectation du site ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

L'immeuble qu'occupe Bruxelles Environnement aujourd'hui est propriété pour partie de la Régie et pour partie des deux autres Régions. Il n'appartient pas à Bruxelles Environnement de se prononcer sur l'avenir du site ni sur le coût d'une éventuelle réhabilitation qui n'est à ce jour pas connu.

Le site est repris dans le périmètre du Schéma directeur Reyers. J'ai demandé que l'ADT, qui est en charge du suivi de ce schéma directeur, étudie dès à présent les possibilités de reconversion après le départ de Bruxelles Environnement.

Le réaménagement du site devrait permettre à la Régie d'y développer une opération immobilière et donc potentiellement de le valoriser.

Plusieurs options sont possibles depuis la rénovation lourde jusqu'au redéveloppement complet de la parcelle qui permettrait

Vraag nr. 587 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Herbestemming van de Gulledellesite na de verhuizing van het BIM.

Kan de minister naar aanleiding van de verhuizing van het BIM van de Gulledellesite naar een andere locatie de volgende vragen beantwoorden :

1. Wat zijn de renovatiekosten voor het Gulledelle-gebouw ?

2. Wat zijn de plannen van de regering voor de herbestemming van de site ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het gebouw waar Leefmilieu Brussel momenteel is gevestigd, is deels eigendom van de Regie en deels van de twee andere gewesten. Leefmilieu Brussel kan zich niet uitspreken over de toekomst van de site, noch over de kosten van een eventuele renovatie, die op dit moment niet gekend zijn.

De site ligt binnen de perimeter van het richtschema Reyers. Ik heb het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO), dat instaat voor de opvolging van dit richtschema, gevraagd om vanaf heden onderzoek te beginnen doen naar de mogelijkheden voor herbestemming na het vertrek van Leefmilieu Brussel.

De herinrichting van de site zou de Regie de mogelijkheid moeten geven om een vastgoedoperatie te ontwikkelen en om de site dus eventueel op te waarderen.

Verschillende opties zijn mogelijk, gaande van een zware renovatie tot een volledige herontwikkeling van het perceel, om er

de voir s'y implanter un programme mixte de logements du côté de la rue du Gulledelle, de commerces sur l'avenue des communautés et éventuellement de bureaux du côté de l'autoroute.

een mix van woningen (kant van Gulledelle), handelszaken (kant van de Gemeenschappenlaan) en eventueel kantoren (kant van de autosnelweg) te vestigen.

Question n° 588 de M. Emmanuel De Bock du 6 mars 2013 (Fr.) :

Siège administratif de Bruxelles Environnement.

Le 10 janvier dernier, le gouvernement a pris acte de l'état des lieux de la relocalisation du siège administratif de Bruxelles Environnement.

La ministre compétente peut-elle transmettre :

– le nombre de m² du bâtiment quitté;

– le coût d'occupation du bâtiment quitté;

– le nombre d'employés de Bruxelles Environnement qui travailleront sur le nouveau site;

– le nombre de m² du nouveau bâtiment;

– le coût d'occupation du nouveau bâtiment ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le siège administratif de Bruxelles Environnement est actuellement localisé à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, dans plusieurs bâtiments sis Gulledelle 100, 98, 96 et 92.

L'immeuble situé au Gulledelle 100 appartenait à l'État belge. Suite à la régionalisation, il a été réparti entre la Région bruxelloise, la Région wallonne, la Région flamande et l'État fédéral. Bruxelles Environnement occupe au Gulledelle 100 environ 75 % de la surface totale, soit 8.885 m² de bureaux. Cet immeuble est peu fonctionnel et en fin de vie. Il nécessiterait à court terme une rénovation importante si on souhaitait y maintenir une activité.

Les immeubles situés au Gulledelle 92, 96 et 98 appartiennent à une société privée à laquelle Bruxelles Environnement loue 6.814 m² de bureaux.

Actuellement, le prix de location au Gulledelle 92, 96 et 98 est de 158 EUR/m².

Le nouveau bâtiment pourra accueillir environ 600 agents.

Le bâtiment contiendra une surface totale brute de 16.250 m², dont 14.250 m² pour les surfaces de bureaux.

Le loyer est fixé à 160 EUR/m² (brut), indexé annuellement.

Vraag nr. 588 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Administratieve zetel van Leefmilieu Brussel.

Op donderdag 10 januari 2013 heeft de regering akte genomen van de verhuizing van de administratieve zetel van Leefmilieu Brussel.

Kan de minister in dat verband de volgende gegevens verstrekken :

– het aantal m² van het ontruimde gebouw;

– de gebruikskosten van het ontruimde gebouw;

– het aantal werknemers van Leefmilieu Brussel die in het nieuwe gebouw zullen werken;

– het aantal m² van het nieuwe gebouw;

– de gebruikskosten van het nieuwe gebouw ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De administratieve zetel van Leefmilieu Brussel bevindt zich momenteel in 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, in verschillende gebouwen gelegen in Gulledelle, namelijk nummers 100, 98, 96 en 92.

Het gebouw gelegen in Gulledelle 100 behoorde aan de Belgische Staat toe. Na de regionalisering werd het verdeeld onder het Brussels Gewest, het Waals Gewest, het Vlaams Gewest en de Federale Staat. Leefmilieu Brussel gebruikt in Gulledelle 100 ongeveer 75 % van de totale oppervlakte, wat overeenkomt met 8.885 m² kantoorruimte. Het gebouw in kwestie is weinig functioneel en heeft zijn beste tijd gehad. Om er actief te blijven, zou op korte termijn een grote renovatie vereist zijn.

De gebouwen gelegen in Gulledelle 92, 96 en 98 behoren aan een privébedrijf toe, waarvan Leefmilieu Brussel 6.814 m² kantoorruimte huurt.

Voor Gulledelle 92, 96 en 98 bedraagt de huurprijs op dit ogenblik 158 EUR/m².

In het nieuwe gebouw zal plaats zijn voor ongeveer 600 medewerkers.

Het zal een totale bruto-oppervlakte van 16.250 m² hebben, waarvan 14.250 m² kantooroppervlakte is.

De huur is vastgelegd op 160 EUR bruto per m² en wordt jaarlijks geïndexeerd.

Question n° 589 de M. Emmanuel De Bock du 6 mars 2013 (Fr.) :

La structure de Brugel.

Le gouvernement a procédé à la nomination d'un chargé de mission auprès de Brugel ce jeudi 10 janvier 2013.

La ministre compétente peut-elle me préciser :

1. la composition du personnel de Brugel;

2. les grades (niveau A, B, …);

3. les rôles linguistiques des agents;

4. le statut de ceux-ci ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Par arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 avril 2008 déterminant le nombre de chargés de mission auprès de Brugel tel que modifié par l'arrêté du 15 décembre 2011, ce nombre est fixé à seize.

Au 20 mars 2013, quinze chargés de mission étaient en fonction. Un poste est vacant dans l'attente de la désignation du remplacement d'un chargé de mission qui a démissionné fin novembre. La procédure est en cours.

La répartition des rangs de ces quinze agents est la suivante :

Rangs	Nombre de chargés de mission
A2	3
A1	7
B1	5

Parmi ceux-ci, treize sont francophones et deux sont néerlandophones, deux sont statutaires et treize sont contractuels.

Vraag nr. 589 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Structuur van Brugel.

Op donderdag 10 januari 2013 heeft de regering een opdrachthouder bij Brugel benoemd.

Kan de minister in dat verband de volgende gegevens verstrekken :

1. de samenstelling van het personeel van Brugel;

2. de graden (niveau A, B, …);

3. het aantal Nederlands- en Franstaligen;

4. hun statuut ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 april 2008 houdende bepaling van het aantal opdrachthouders naar de Brugel, zoals gewijzigd door het besluit van 15 december 2011, is het aantal opdrachthouders bepaald op zestien.

Op 20 maart 2013 waren vijftien opdrachthouders in functie. Eén post is vacant, in afwachting van de aanstelling van een vervanger voor een opdrachthouder die eind november zijn ontslag heeft gegeven. De procedure daarvoor loopt nog.

De rangen van deze vijftien ambtenaren zijn als volgt verdeeld :

Rang	Aantal opdrachthouders
A2	3
A1	7
B1	5

Dertien van hen zijn Franstalig en twee zijn Nederlandstalig, en twee van de werknemers zijn statutair en dertien contractueel.

Question n° 590 de M. Joël Riguelle du 6 mars 2013 (Fr.) :

La répartition des primes énergie de la Région de Bruxelles-Capitale.

Fin 2012, le gouvernement bruxellois approuvait le régime de primes à l'énergie pour l'année 2013. Celui-ci préserve, voire majore l'augmentation du montant de certaines primes apportée en juillet 2012 suite à la décision du gouvernement fédéral de supprimer les déductions fiscales relatives aux investissments économiseurs d'énergie. Il augmente également le montant d'autres primes.

Il m'intéresserait de connaître, pour chaque catégorie de bénéficiaires (privés/entreprises/écoles) et chaque type de prime (A1,

Vraag nr. 590 van de heer Joël Riguelle d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Verdeling van de energiepremies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Eind 2012 keurde de Brusselse regering de energiepremieregeling voor 2013 goed. Bepaalde premies die in juli 2012 werden verhoogd ten gevolge van de beslissing van de federale regering om de fiscale aftrekbaarheid van energiebesparende investeringen af te schaffen, worden behouden en zelfs opgetrokken. Het bedrag van andere premies wordt eveneens verhoogd.

Ik zou voor elke categorie begunstigden (particulieren/bedrijven/scholen) en voor elk type premie (A1, A2, B1, B2, …) het

A2, B1, B2, …) le nombre de dossiers acceptés ainsi que le montant moyen octroyé et ce, pour les années 2010, 2011 et 2012.

Pourriez-vous également me fournir une ventilation par commune de l'ensemble de ces primes pour l'année 2012 ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Il convient de noter que pour les années 2010 et 2011, les dossiers, qui étaient traités par Sibelga, ne permettent pas une ventilation plus précise qu'en termes de secteur du logement (individuel ou collectif) ou de secteur tertiaire.

(*) (Les tableaux joints ne seront pas publiés mais resteront disponibles pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

aantal aanvaarde dossiers en het toegekende gemiddelde bedrag willen kennen voor de jaren 2010, 2011 en 2012.

Kunt u tevens alle energiepremies voor het jaar 2012 uitsplitsen per gemeente ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Er moet op worden gewezen dat voor de jaren 2010 en 2011 de dossiers, die werden behandeld door Sibelga, niet preciezer kunnen worden opgesplitst dan in de (individuele en collectieve) huisvestingssector of de tertiaire sector.

(*) (De bijgevoegde tabellen zullen niet gepubliceerd worden, maar blijven ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Question n° 592 de M. Joël Riguelle du 6 mars 2013 (Fr.) :

L'octroi d'une prime à la vie chère aux agents domiciliés en Région bruxelloise des OIP dont vous avez la tutelle.

Le 1er juin 2012, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a, par arrêté, introduit l'octroi mensuel d'une prime à la vie chère aux agents des organismes d'intérêt public inscrits au registre de la population d'une des communes de la Région de Bruxelles-Capitale. Les organismes concernés sont ceux inscrits à l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

Celle-ci s'élève à 46,38 EUR par mois et est entrée en vigueur le 1er juillet 2012.

Serait-il possible de connaître, pour chacun des OIP sur lesquels vous exercez un pouvoir de tutelle :

– le nombre de personnes concernées par cette prime;

– leur proportion par rapport à l'ensemble de l'institution;

– le budget total alloué à l'octroi de cette prime pour les 6 mois concernés en 2012 ainsi que pour l'année 2013 ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Pour la SDRB :

Il est tout d'abord utile de préciser que le montant de la prime à la vie chère n'est pas de 46,38 EUR/mois comme dans les organismes d'intérêt public (OIP) de la Région de Bruxelles-Capitale, mais bien de 150 EUR/mois conformément à l'article 277, § 2, du statut administratif et pécuniaire des agents de la SDRB.

Par ailleurs, cette prime de cherté apparaît dans le statut administratif et pécuniaire des agents de la SDRB depuis 2004.

Vraag nr. 592 van de heer Joël Riguelle d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Levensduurtepremie voor de ambtenaren van de ION's onder uw toezicht die in het Brussels Gewest wonen.

Bij besluit van 1 juni 2012 voerde de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een maandelijkse levensduurtepremie in voor de ambtenaren van instellingen van openbaar nut die ingeschreven zijn in het bevolkingsregister van een van de gemeenten van het Brussel Hoofdstedelijk Gewest. De betrokken instellingen worden vermeld in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De premie bedraagt 46,38 EUR per maand en is van kracht sedert 1 juli 2012.

Kan u mij voor elke ION waarover u toezichthoudende bevoegdheid heeft, het volgende meedelen :

– het aantal personen dat die premie ontvangt;

– hun aandeel in de gehele instelling;

– het totale budget voor deze premie voor de 6 laatste maanden van 2012, alsook voor 2013 ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Voor de GOMB :

Vooreerst dient opgemerkt dat de levensduurtepremie niet 46,38 EUR/maand bedraagt zoals bij de instellingen van openbaar nut (ION) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar wel 150 EUR/maand overeenkomstig artikel 277, § 2, van het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de GOMB.

Deze premie is overigens al sinds 2004 opgenomen in het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de GOMB.

Au 31 décembre 2012, le nombre de personnes concernées s'élève à 105 agents, soit une proportion de 76 % du personnel.

Du 1er juillet 2012 au 31 décembre 2012, cela représente un budget total alloué de 127.690,92 EUR (auquel s'ajoute un montant de 26.947,60 EUR représentant les cotisations patronales).

Pour l'année 2013, ce budget total est de 260.092,96 EUR (auquel s'ajoute un montant de 53.221,93 EUR représentant les cotisations patronales).

Pour la SBGE :

6 agents bruxellois sur un total de 15, soit 40 %.

Le budget total pour 2012 est de 1.669,68 EUR. Pour 2013 un montant de 3.339,36 EUR est prévu.

Pour Bruxelles Environnement :

Au 31 décembre 2012, 553 membres du personnel bruxellois, tous statuts confondus (agents statutaires et tous les membres du personnel contractuels y compris les contrats de remplacement, les conventions de premier emploi …), sont employés par Bruxelles Environnement. Cela représente un pourcentage de 57,01 %.

Le budget total alloué à l'octroi de cette prime pour les six mois concernés en 2012 est de 145.329,21 EUR.

Le budget total alloué à l'octroi de cette prime pour les deux premiers mois en 2013 est de 48.433,14 EUR.

Op 31 december 2012 kregen 105 ambtenaren de premie; dit is 76 % van alle personeelsleden.

Van 1 juli 2012 tot en met 31 december 2012 gaat het om een totaalbudget van 127.690,92 EUR (waarbij nog 26.947,60 EUR werkgeversbijdragen komt).

Voor 2013 gaat het om een totaalbudget van 260.092,96 EUR (waarbij nog 53.221,93 EUR werkgeversbijdragen komt).

Voor de BMWB :

6 Brusselse ambtenaren op een totaal van 15, oftewel 40 %, ontvangen de premie.

Het totaalbudget voor 2012 bedraagt 1.669,68 EUR. Voor 2013 gaat het om 3.339,36 EUR.

Voor Leefmilieu Brussel :

Op 31 december 2012 werd de premie uitbetaald aan 553 Brusselse personeelsleden van Leefmilieu Brussel. Dit cijfer heeft betrekking op alle statuten samen (statutaire ambtenaren en alle contractuele personeelsleden, onder wie de medewerkers met een vervangingscontract, een startbaanovereenkomst, …). Dit komt neer op 57,01 %.

Voor de zes betrokken maanden van 2012 bedraagt het totaalbudget voor de toekenning van deze premie 145.329,21 EUR.

Voor de eerste twee maanden van 2013 bedraagt het totaalbudget voor de toekenning van deze premie 48.433,14 EUR.

Question n° 593 de M. Dominiek Lootens-Stael du 12 mars 2013 (N.) :

La diminution de la population d'oiseaux en Région de Bruxelles-Capitale.

Début 2008, 30 % des espèces d'oiseaux étaient menacées à Bruxelles, et depuis les années 1990, douze espèces ont disparu ou étaient menacées d'extinction. C'est ce que révélait l'Atlas des oiseaux nicheurs de Bruxelles réalisé par Aves-Natagora.

En 2006, un projet pilote de nids artificiels pour l'hirondelle de rivage, ainsi que pour le martin-pêcheur, a démarré à Watermael-Boitsfort. Vous déclariez en 2008 qu'à partir de 2009 le nombre de places de nidification occupées serait annuellement répertorié.

– Pouvez-vous me dresser un état des lieux ?

– Pour l'hirondelle de rivage comme pour le martin-pêcheur, quelle évolution ont connue les places de nidification occupées entre l'année de référence et maintenant ?

– Le projet précité existe-t-il toujours à Watermael-Boitsfort ?

– D'autres projets ont-ils vu le jour depuis ?

Vraag nr. 593 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 12 maart 2013 (N.) :

De verschraling van de vogelpopulatie in het Hoofdstedelijk Gewest.

Begin 2008 was in Brussel 30 % van de vogelsoorten bedreigd, en waren er sedert de jaren 1990 twaalf vogelsoorten verdwenen of met uitsterven bedreigd. Dat bleek uit de Vogelatlas voor Brussel, van Aves-Natagora.

In 2006 is een proefproject van start gegaan met kunstmatige nesten voor de oeverzwaluw in Watermaal-Bosvoorde; evenals voor de ijsvogel. U meldde in 2008 dat vanaf 2009 de bezette nestplaatsen jaarlijks zouden worden geteld.

Graag had ik van u een stand van zaken bekomen.

– Welke is de evolutie van de bezette nestplaatsen, voor oeverzwaluwen zowel als voor ijsvogels, tussen referentiejaar 2009 en nu ?

– Bestaat het voornoemde project in Watermaal-Bosvoorde nog steeds ?

– Zijn er intussen bijkomende projecten ?

– Avez-vous connaissance de l'évolution de la population des espèces d'oiseaux les plus menacées à Bruxelles ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Depuis la fin des années septante, l'hirondelle de rivage ne niche plus en Région de Bruxelles-Capitale. Malgré les efforts de Bruxelles-Environnement, qui a construit une paroi artificielle pour l'hirondelle de rivage à Watermael-Boitsfort, cette situation n'a pas encore changé.

La paroi artificielle pour l'hirondelle de rivage à Watermael-Boitsfort est réalisée en matériaux durables. Elle est conçue pour durer de longues années. Chaque année, l'équipe de terrain de Bruxelles Environnement procède à un entretien de la paroi.

Nous avons bon espoir, car pendant la période de migration, des hirondelles de rivage sont observées près de l'étang de Boitsfort à Watermael-Boitsfort.

En 2007, la population nicheuse de martins-pêcheurs a été estimée entre 2 et 5 couples. Nous pouvons supposer que ces nombres sont restés stables, bien qu'il puisse y avoir des fluctuations de population dues aux hivers sévères.

Bruxelles Environnement est toujours à la recherche d'opportunités pour les oiseaux nicheurs, en bonne collaboration avec d'autres instituts, dont l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, et avec des associations, comme AVES/Natagora, Natuurpunt et la Ligue Royale belge pour la Protection des Oiseaux (LRBPO).

Par exemple : en 2013, les projets suivants sont prévus :

– poursuite du projet pluriannuel d'installation de nichoirs dans les parcs bruxellois et le long de la Promenade verte, en collaboration avec Natagora;

– installation de 2 nichoirs pour le faucon pèlerin dans l'église de Laeken/Crypte royale, en collaboration avec la Régie foncière et l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;

– installation de nids artificiels pour l'hirondelle de fenêtre et le martinet noir dans l'école Mater Dei à Woluwe-Saint-Pierre, en collaboration avec AVES et Natagora.

Bruxelles Environnement dispose d'un schéma de monitoring pluriannuel pour les oiseaux nicheurs, mais aussi pour d'autres espèces, habitats et biotopes.

Depuis 1992, le monitoring des oiseaux nicheurs est effectué par AVES, qui reçoit à cette fin un subside annuel de la Région.

Les oiseaux appartenant aux espèces prioritaires ou aux espèces d'intérêt régional sont suivis séparément via des marchés publics dans le cadre de l'obligation européenne de rapportage.

Les oiseaux migrateurs sont suivis par des bagueurs bénévoles. La coordination est assurée par l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique.

– Hebt u zicht op de evolutie van de populatie van de meest bedreigde vogelsoorten in Brussel ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Eind jaren zeventig verdween de oeverzwaluw als broedvogel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ondanks de inspanningen van Leefmilieu Brussel, dat in Watermaal-Bosvoorde een kunstmatige broedwand heeft gebouwd, is daarin tot dusver geen verandering gekomen.

De oeverzwaluwwand in Watermaal-Bosvoorde is opgetrokken uit duurzame materialen en is bestemd om vele jaren mee te gaan. Jaarlijks gebeurt er een onderhoud van de broedwand door de terreinploeg van Leefmilieu Brussel.

Er is hoop op succes, aangezien er tijdens de migratieperiode oeverzwaluwen worden waargenomen op de Bosvoordevijver in Watermaal-Bosvoorde.

De broedpopulatie van de ijsvogel werd in 2007 geschat op 2 tot 5 broedparen. Er mag vanuit gegaan worden dat deze cijfers nog steeds gelden, al kunnen jaarlijkse populatieschommelingen optreden ten gevolge van strenge winters.

Leefmilieu Brussel verkent permanent opportuniteiten voor broedvogels, in goede samenwerking met andere instituten, zoals het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, en met natuurverenigingen, zoals AVES/Natagora, Natuurpunt en het Koninklijk Belgisch Verbond voor de Bescherming van de Vogels (KBVBV).

Bijvoorbeeld : in 2013 worden de volgende projecten uitgevoerd :

– voortzetting van het meerjarige broedkastenproject in de Brusselse parken en langs de Groene Wandeling, in samenwerking met Natagora;

– installatie van 2 nestbakken voor de slechtvalk in de kerk van Laken/Koninklijke Crypte, in samenwerking met de Regie der Gebouwen en het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;

– installatie van kunstnesten voor de huiszwaluw en de gierzwaluw in de school Mater Dei in Sint-Pieters-Woluwe, in samenwerking met AVES en Natagora.

Leefmilieu Brussel heeft een meerjarig monitoringsschema, en dit niet alleen voor broedvogels, maar ook voor andere soortengroepen, habitats en biotopen.

Broedvogels worden sinds 1992 gemonitord door AVES, dat hiervoor kan rekenen op een jaarlijkse subsidie van het Gewest.

Vogels die behoren tot prioritaire soorten of tot soorten van regionaal belang, worden apart opgevolgd in overheidsopdrachten in het kader van de Europese rapportageplicht.

Trekvogels worden gemonitord door vrijwillige ringers. De coördinatie wordt verzekerd door het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.

Les particuliers peuvent enregistrer sur base volontaire les observations d'oiseaux hivernants et d'autres observations isolées sur la page bruxelloise créée à cet effet (http://bru.observations.be) du site web http://observations.be.

Toutes les observations sont enregistrées dans une banque de données centrale « Espèces », gérée par Bruxelles Environnement. Cette base de données est consultée pour appuyer les dossiers de politique en matière d'environnement.

Les résultats de ce monitoring sont publiés régulièrement dans « Oiseaux de Bruxelles », une brochure annuelle dévolue au suivi de l'avifaune par Aves/Natagora dans le cadre du Réseau d'information et de surveillance de l'état de l'environnement par bio-indicateurs dans la Région de Bruxelles-Capitale, organisé par Bruxelles Environnement depuis 1992. Le troisième numéro de cette newsletter est consacré aux arondes (c'est-à-dire, aux martinets et hirondelles) nicheuses dans l'agglomération. Cette newsletter est disponible sur internet à l'adresse : http://www.aves.be/fileadmin/Aves/COA/Publis_COA/Oiseaux_Bxls_3_BR.pdf.

Waarnemingen van overwinterende vogels en andere losse waarnemingen kunnen door particulieren op vrijwillige basis worden ingevoerd in het speciaal daarvoor opgerichte regioscherm (http://bru.waarnemingen.be) van de website http://waarnemingen.be.

Alle waarnemingen worden opgeslagen in een centrale soortendatabank die door Leefmilieu Brussel wordt beheerd. Deze databank wordt geraadpleegd om natuurbeleidsdossiers te onderbouwen.

De resultaten van deze monitoring worden regelmatig bekendgemaakt in « Brussels vogelnieuws », een jaarlijkse brochure over de toestandsopvolging van de avifauna door Aves/Natagora in het kader van het Informatie- en toezichtsnetwerk voor de opvolging van de evolutie van het leefmilieu aan de hand van bioindicatoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat sinds 1992 door Leefmilieu Brussel wordt georganiseerd. Het derde nummer van de nieuwsbrief spitst zich toe op de broedende gierzwaluwen en zwaluwen in de agglomeratie. De nieuwsbrief is beschikbaar op het internetadres : http://www.aves.be/fileadmin/Aves/COA/Publis_COA/Oiseaux_Bxls_3_Ndls_BR.pdf.

Question n° 594 de Mme Elke Roex du 15 mars 2013 (N.) :

La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.

La semaine passée, on a appris que le gouvernement bruxellois avait désigné un nouvel administrateur général pour la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB). L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ».

À cet égard, une procédure transparente et objective de recrutement pour les fonctions supérieures et les hauts fonctionnaires constitue une pierre angulaire importante, tant pour l'administration du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale que pour les différents organismes régionaux : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels, le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement-IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Mes questions sont dès lors les suivantes, pour ce qui concerne les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle :

Vraag nr. 594 van mevr. Elke Roex d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.

Vorige week raakte bekend dat de Brusselse regering een nieuwe topman heeft aangeduid voor de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB). In het regeerakkoord schoof de Brusselse regering het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » als een belangrijke doelstelling naar voor.

Een transparante en objectieve procedure voor de aanwerving van hogere functies en topmanagers is daarbij een belangrijke hoeksteen, zowel wat betreft de adminstratie van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als de verschillende gewestelijke instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Inversteringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijk Thesaurieën – BGHGT.

Daarom mijn vragen, voor de hoger geciteerde gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen :

– Quelles fonctions des niveaux A7, A6, A5, A4 et A3 ont-elles été déclarées vacantes depuis 2010 ?

– Quelle procédure a-t-on suivie pour chacun de ces postes à pourvoir, et quelle était la composition du jury ?

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, de quelle manière la procédure a-t-elle été rendue publique, tant au sein de l'administration elle-même qu'à l'adresse d'un public plus large ? Merci de me fournir un relevé des annonces (avec nombre et date de parution) publiées dans la presse, ainsi qu'un relevé des canaux numériques, avec la date de parution.

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, combien de candidats internes et externes se sont-ils manifestés et combien de candidats ont-ils été retenus pour l'évaluation ?

– Si la procédure de sélection est terminée, comment a-t-on annoncé la sélection et comment l'a-t-on motivée ? Si les procédures ne sont pas achevées, quand estimez-vous que la sélection aura lieu ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Pour Bruxelles Environnement :

Depuis 2010, seuls les emplois de rang A5 (directeur général) et A4+ (directeur général adjoint) ont été déclarés vacants à l'IBGE par décision du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 février 2013. Les appels aux candidats ont été publiés au *Moniteur belge* le 21 mars 2013 et dans la presse le week-end du 23-24 mars 2013.

La procédure suivie est celle prévue au statut des agents des organismes d'intérêt public de la Région. Cette procédure prévoit la désignation d'un jury composé de 5 à 7 membres disposant d'une expertise en rapport avec les matières concernées ou le management public. Le gouvernement a désigné les 5 membres du jury le 28 mars dernier. Cette désignation sera publiée au *Moniteur belge* très prochainement.

Le délai d'introduction des candidatures étant en cours, je ne suis pas à ce stade en mesure de vous donner des informations sur les candidat(e)s éventuel(le)s.

Pour la SDRB :

La SDRB a procédé à l'engagement de son nouvel administrateur général le 22 février 2013 à la suite d'un appel à candidatures publié le 30 novembre 2012.

Deux candidats ont postulé.

Deux candidats ont réussi l'épreuve écrite.

Deux candidats ont réussi l'épreuve orale.

Par décision du conseil d'administration du 23 novembre 2012, le jury d'examen est composé :

– du président de la SDRB;

– Welke functies van niveau A7, A6, A5, A4 en A3 werden sinds 2010 opengesteld ?

– Welke procedure werd voor elk van deze vacatures gevolgd en welke was de samenstelling van de jury ?

– Op welke manier werd de procedure bekendgemaakt, zowel naar de eigen administratie als en naar een ruimer publiek toe voor elk van deze vacatures ? Graag een overzicht van het aantal advertenties in gedrukte media en hun verschijningsdatum. Graag een overzicht van de digitale kanalen en verschijningsdatum.

– Hoeveel interne en externe kandidaten hebben zich opgegeven en hoeveel kandidaten werden weerhouden voor het assesment voor elk van deze vacatures ?

– Indien de selectieprocedure afgerond is, op welke manier werd de selectie bekendgemaakt en welke was de motivatie van de selectie ? Indien de procedures nog niet afgelopen zijn, Wanneer verwacht u dat de selecte zal plaatsvinden ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Voor Leefmilieu Brussel :

Sinds 2010 zijn alleen de betrekkingen van rang A5 (directeur-generaal) en A4+ (adjunct-directeur-generaal) vacant verklaard bij het BIM bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 februari 2013. De oproepen tot kandidaten zijn verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 2013 en in de pers tijdens het weekend van 23-24 maart 2013.

De gevolgde procedure is degene zoals bepaald in het statuut van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Gewest. Deze procedure bepaalt dat er een jury wordt aangeduid bestaande uit 5 tot 7 leden die beschikken over de nodige expertise met betrekking tot de desbetreffende materie of inzake overheidsmanagement. De 5 leden werden aangeduid door de regering op 28 maart 2013. Deze aanstelling zal zeer binnenkort verschijnen in het *Belgisch Staatsblad*.

Aangezien de termijn voor het indienen van de kandidaturen momenteel nog loopt, ben ik niet bij machte om u inlichtingen te verstrekken betreffende de kandidaten.

Voor de GOMB :

De GOMB heeft op 22 februari 2013 een nieuwe administrateur-generaal aangeworven naar aanleiding van een oproep tot kandidaten gepubliceerd op 30 november 2012.

Twee personen hebben zich kandidaat gesteld.

Beide kandidaten slaagden voor de schriftelijke proef.

Beide kandidaten slaagden voor de mondelinge proef.

Bij beslissing van de raad van bestuur van 23 november 2012, is de examenjury als volgt samengesteld :

– de voorzitter van de GOMB;

– de l'administrateur délégué de la SDRB;

– d'un représentant des organisations des travailleurs;

– d'un représentant des organisations des employeurs;

– d'un représentant du secteur public;

– de l'administratrice générale comme secrétaire;

– d'1 observateur extérieur (sans voix délibérative) désigné par le Président et l'Administrateur délégué.

– de afgevaardigd bestuurder van de GOMB;

– één vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties;

– één vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties;

– één vertegenwoordiger van de overheidssector;

– de administratrice-generaal als secretaris;

– één externe waarnemer (die niet stemgerechtigd was), aangewezen door de voorzitter en de afgevaardigd bestuurder.

Question n° 595 de M. Paul De Ridder du 15 mars 2013 (N.) :

La composition et le coût de votre cabinet.

Pouvez-vous me communiquer les données suivantes ?

1. Combien de collaborateurs votre cabinet comptait-il au 1er janvier 2010, 2011, 2012 et 2013 respectivement ?

2. Pouvez-vous indiquer dans ce relevé s'il s'agit de collaborateurs à mi-temps ou à temps plein ?

3. Pouvez-vous également, dans ce relevé, indiquer leur fonction spécifique ?

4. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2010 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

5. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2011 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

6. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2012 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Nombre de collaborateurs de mon cabinet au :

– 1er janvier 2010 : 43 personnes dont 4 à temps partiel;

– 1er janvier 2011 : 43 personnes dont 2 à temps partiel;

– 1er janvier 2012 : 45 personnes dont 2 à temps partiel;

– 1er janvier 2013 : 42 personnes dont 3 personnes à temps partiel.

Faisant référence à notre arrêté du Gouvernement de Bruxelles-Capitale déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets des membres du Gouvernements de la Région de Bruxelles-Capitale et des Secrétaires d'Etat régionaux du 19 juillet 2004 :

Art. 4. § 1er. – Chaque cabinet ne peut comprendre plus de 15 membres, répartis comme suit :

Vraag nr. 595 van de heer Paul De Ridder d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De samenstelling en kostprijs van het kabinet.

Kunt u me de volgende gegevens bezorgen :

1. Hoeveel medewerkers telde uw kabinet op respectievelijk 1 januari 2010, 2011, 2012 en 2013 ?

2. Kan u in dit overzicht aangeven of het gaat om halftijdse dan wel voltijdse medewerkers ?

3. Kan u in dit overzicht ook de specifieke functie aangeven ?

4. Wat is het totaal van de uitgaven in 2010 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

5. Wat is het totaal van de uitgaven in 2011 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

6. Wat is het totaal van de uitgaven in 2012 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Aantal medewerkers op mijn kabinet op :

– 1 januari 2010 : 43 personen, van wie er 4 deeltijds werken;

– 1 januari 2011 : 43 personen, van wie er 2 deeltijds werken;

– 1 januari 2012 : 45 personen, van wie er 2 deeltijds werken;

– 1 januari 2013 : 42 personen, van wie er 3 deeltijds werken.

Ik verwijs hierbij naar het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2004 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de Gewestelijke Staatssecretarissen:

Art. 4. § 1. – Elk kabinet mag niet meer dan 15 leden omvatten, verdeeld als volgt :

– un directeur de cabinet;

– un directeur de cabinet-adjoint;

– treize conseillers de cabinet ou chargés de mission ou attachés de cabinet dont, éventuellement, un secrétaire de cabinet et un secrétaire particulier.

Art. 5. § 1er. – Pour des travaux d'exécution, le cabinet ne peut comprendre plus de trente-cinq agents, y compris les huissiers, les chauffeurs, les téléphonistes et les ouvriers.

§ 3. – Lorsque l'entretien des locaux n'est pas confié a une firme privée, le personnel d'entretien peut être recruté a titre de personnel contractuel ou de personnel placé en congé de services publics pour mission d'intérêt général, à charge des services généraux de l'administration et mis a la disposition du gouvernement. Cette disposition est prise de l'accord du Ministre-Président et du ministre qui a le budget dans ses attributions. Il est accordé aux contractuels concernés un traitement allant de 13.527 EUR à 17.064 EUR à 100 % majoré des années d'ancienneté réelles des intéressés. Leur nombre est fixé à sept pour le Ministre-Président et à cinq pour les ministres et secrétaires d'État. Les cabinets situés boulevard du Régent 21-23 peuvent en outre recruter dans les mêmes conditions un agent contractuel affecté à l'accueil au rez-de-chaussée de ce bâtiment.

§ 5. – Chaque cabinet peut disposer des interprètes, traducteurs, documentalistes ou informaticiens nécessaires au fonctionnement du gouvernement et à la transmission des pièces dans les deux langues nationales ainsi qu'à la notification, le traitement, le suivi administratif et l'archivage des délibérations du gouvernement. Leur nombre est fixé à cinq pour le Ministre-Président, et 3 pour les ministres et secrétaires d'État.

Le cadre de mon cabinet est en deçà du cadre décrit ci-dessus.

Voici le montant total des salaires de mes collaborateurs :

Pour 2010 : 1.698.056,40 EUR
Pour 2011 : 1.832.296,70 EUR
Pour 2012 : 1.955.348,43 EUR

Voici le montant total des dépenses pour le fonctionnement de mon cabinet :

Pour 2010 : 181.398,55 EUR
Pour 2011 : 197.532,71 EUR
Pour 2012 : 189.923,56 EUR

Question n° 596 de M. Dominiek Lootens-Stael du 15 mars 2013 (N.) :

Les plantations en forêt de Soignes.

Ces dix dernières années, le hêtre et le chêne ont décliné en forêt de Soignes, et ce pour diverses raisons. En 2008, Bruxelles

– een kabinetschef;

– een adjunct-kabinetschef;

– dertien kabinetsadviseurs of opdrachthouders of kabinetsattachés, waarvan, eventueel, een kabinetssecretaris en een privésecretaris.

Art. 5. § 1. – Voor de uitvoeringstaken mag het kabinet niet meer dan vijfendertig personeelsleden omvatten, de bodes, de chauffeurs, de telefonisten en de werklieden inbegrepen.

§ 3. – Wanneer het onderhoud van de lokalen niet toevertrouwd is aan een privéfirma mag het onderhoudspersoneel worden aangeworven als contractueel personeel of als personeel met verlof van openbare diensten voor een opdracht van algemeen belang ten laste van de algemene diensten van de administratie en ter beschikking van de regering gesteld. Deze schikking wordt getroffen met het akkoord van de Minister-President en van de minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort. Aan de betrokken contractuelen wordt een wedde toegekend van 13.527 EUR tot 17.064 EUR tegen 100 % verhoogd met de werkelijke jaren anciënniteit van de betrokkenen. Hun aantal wordt voor de Minister-President op zeven en voor de ministers en staatssecretarissen op vijf vastgesteld. De kabinetten die gevestigd zijn aan de Regentlaan 21-23, mogen bovendien onder dezelfde voorwaarden een contractueel personeelslid aanwerven bestemd voor het onthaal op het gelijkvloers van dit gebouw.

§ 5. – Elk kabinet kan beschikken over tolken, vertalers, documentalisten of informatici die nodig zijn voor de werking van de regering en voor het overmaken van de stukken in de beide landstalen en voor de kennisgeving, de behandeling, de administratieve opvolging en het archiveren van de beraadslagingen van de regering. Hun aantal wordt voor de Minister-President op vijf en voor de ministers en staatssecretarissen op drie vastgesteld.

Het aantal personeelsleden van mijn kabinet overstijgt het hierboven genoemde aantal niet.

Het totaalbedrag van de salarissen van mijn medewerkers bedroeg :

Voor 2010 : 1.698.056,40 EUR
Voor 2011 : 1.832.296,70 EUR
Voor 2012 : 1.955.348,43 EUR

Het totaalbedrag van de uitgaven voor de werking van mijn kabinet bedroeg :

Voor 2010 : 181.398,55 EUR
Voor 2011 : 197.532,71 EUR
Voor 2012 : 189.923,56 EUR

Vraag nr. 596 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 15 maart 2013 (N.) :

Aanplantingen in het Zoniënwoud.

Het laatste decennium is het bergaf gegaan met de beuk en de eik in het Zoniënwoud, en dit omwille van uiteenlopende redenen.

Environnement a organisé une étude sur la problématique, afin de mettre en place une nouvelle stratégie de plantation.

Pouvez-vous me dire ce qu'il en est, depuis lors, des plantations en forêt de Soignes ? Quelles essences ont-elles surtout été plantées depuis ? Quels engagements conjoints ont-ils été pris en la matière avec les autres Régions compétentes ?

Comment la population de hêtres et de chênes rouvres a-t-elle évolué depuis lors ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Une étude sur l'adéquation des essences aux stations forestières de la Forêt de Soignes dans le contexte du changement climatique a été commanditée par Bruxelles Environnement en 2008.

Cette étude conclut qu'à l'horizon 2100, compte tenu des changements climatiques, des essences telles que le hêtre et le chêne pédonculé pourraient se trouver dans des conditions de milieu moins favorables voire difficiles dans certaines parties du massif.

Les résultats de cette étude servent de base aux réflexions en cours sur le nouveau Plan de Gestion de la Forêt de Soignes. Ils ne remettent pas en cause la stratégie de plantation appliquée sur le terrain actuellement. Celle-ci se conforme à la stratégie de plantation définie par le Plan de Gestion de la Forêt de Soignes qui a été approuvée en 2003 par le gouvernement.

Le hêtre est donc régénéré conformément au Plan de Gestion de 2003. Quant au chêne pédonculé, il n'est plus planté depuis 2003 car il ne trouve en Forêt de Soignes que très peu de stations présentant des caractéristiques écologiques favorables à son développement. Le chêne sessile lui est préféré car il résiste beaucoup mieux à la sécheresse et supporte mieux un stress hydrique estival. Néanmoins, la régénération naturelle du chêne pédonculé est favorisée là où elle se développe.

De 2009 à 2012, les essences plantées en Forêt de Soignes se répartissent comme suit : 47 % de hêtre, 36 % de chêne sessile, 1 % de résineux, et 15 % d'autres essences.

Les études sur la Forêt de Soignes réalisées à la demande de la Région bruxelloise ont fait l'objet de publications et ont été communiquées aux gestionnaires de cette forêt en Wallonie et en Flandre. Chaque Région reste cependant libre de définir sa propre stratégie de replantation.

In 2008 werd er door Leefmilieu Brussel een studie georganiseerd rond de problematiek teneinde tot een nieuwe inplantingsstrategie te kunnen komen.

Ik had van u graag geweten hoe het sedertdien gesteld is met de aanplantingen op het Zoniënmassief. Welke boomsoorten werden sedertdien voornamelijk aangeplant ? Welke gemeenschappelijke verbintenissen zijn dienaangaande aangegaan met de andere bevoegde Gewesten ?

Hoe is de populatie van beuk en zomereik sedertdien geëvolueerd ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In 2008 financierde Leefmilieu Brussel een studie naar de afstemming van de verschillende boomsoorten op hun standplaatsen in het Zoniënwoud in het licht van de klimaatverandering.

Die studie concludeert dat onder invloed van de klimaatveranderingen enkele soorten, zoals de beuk en de zomereik, zich tegen 2100 in minder gunstige tot zelfs moeilijke omgevingsomstandigheden zouden kunnen bevinden in sommige delen van het Zoniënmassief.

De resultaten van de studie dienen als basis voor het nieuwe Beheerplan van het Zoniënwoud, waarover momenteel wordt nagedacht. Ze stellen de aanplantingsstrategie die op dit moment op het terrein wordt toegepast, niet ter discussie. Die huidige strategie richt zich naar de aanplantingsstrategie van het Beheerplan van het Zoniënwoud dat in 2003 werd goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Het beukenbestand wordt dus verjongd conform het Beheerplan van 2003. Wat de zomereik betreft: die wordt sinds 2003 niet meer aangeplant, aangezien het Zoniënwoud slechts een gering aantal standplaatsen telt met ecologische kenmerken die gunstig zijn voor zijn ontwikkeling. De wintereik geniet nu de voorkeur, aangezien hij veel beter tegen de droogte kan en veel beter bestand is tegen zomerse waterschaarste. Toch wordt de natuurlijke verjonging van de zomereik aangemoedigd op de plaatsen waar ze zich voordoet.

De boomsoorten die tussen 2009 en 2012 in het Zoniënwoud werden aangeplant, zijn als volgt onder te verdelen : 47 % beuk, 36 % wintereik, 1 % naaldbomen, en 15 % andere soorten.

De studies over het Zoniënwoud die op vraag van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden uitgevoerd, zijn gepubliceerd en meegedeeld aan de beheerders van het bos in Wallonië en Vlaanderen. Elk Gewest blijft wel vrij om zijn eigen heraanplantingsstrategie te bepalen.

Question n° 597 de Mme Fatoumata Sidibé du 18 mars 2013 (Fr.) :

Application du taux de TVA sur les subsides attribués à la SDRB pour la réalisation de logements pour revenus moyens.

Sur le site de la SDRB, on peut lire que :

Vraag nr. 597 van mevr. Fatoumata Sidibé d.d. 18 maart 2013 (Fr.) :

Heffing van btw op de subsidies aan de GOMB voor het bouwen van woningen voor de middeninkomens.

Op de internetsite van de GOMB staat het volgende :

« La Région de Bruxelles-Capitale attribue un subside à la SDRB pour la réalisation de logements pour les ménages à revenus moyens. Ce subside est utilisé pour financer les constructions ce qui permet de vendre les logements à un prix inférieur à leur prix de revient.

Depuis 2003, l'administration de la TVA estime que la TVA est applicable sur le subside au taux de 21 %. La SDRB conteste cette décision et a entamé une procédure à l'encontre de l'administration de la TVA par l'intermédiaire des sociétés mixtes dans le but que ces sociétés mixtes puissent rembourser la TVA sur le subside aux acquéreurs. ».

1. La ministre pourrait-elle m'informer de la suite donnée à la contestation de la SDRB ?

2. Où en sont les négociations avec le fédéral ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Depuis le début des années 2000, la SDRB a un contentieux avec le SPF Finances concernant la problématique de l'application de la TVA sur les subsides régionaux dans le cadre de la livraison de logements. Ce contentieux porte sur la question de savoir si les subsides susvisés sont directement liés au prix, et sont ou non à inclure dans la base imposable à la TVA lors de la livraison des logements. La SDRB est d'avis qu'aucune TVA ne devrait être calculée sur lesdits subsides.

Ce contentieux a fait l'objet d'un premier arrêt rendu par la Cour d'appel de Bruxelles le 27 juin 2012 pour le projet immobilier « Impasse des Tanneurs ». Cet arrêt est favorable à la thèse défendue par la SDRB.

Les avocats de la SDRB ont d'ores et déjà été informés que l'Etat belge n'introduirait pas de pourvoi en cassation à l'encontre de cet arrêt.

En dépit de cette prise de position relative au projet « Impasse des Tanneurs », le SPF Finances estime toutefois qu'il ne s'agit que d'un cas d'espèce et a ainsi décidé à ce stade qu'il maintenait sa position à savoir que les subsides régionaux octroyés sont des subsides directement liés au prix et doivent être soumis à la TVA.

Dans ce contexte, le SPF Finances ne se range donc pas à l'enseignement tiré de l'arrêt précité du 27 juin 2012 mais entend poursuivre le traitement des contentieux judiciaires pour tous les autres projets immobiliers.

À cet égard, il convient de noter qu'en ce qui concerne un autre projet immobilier de la SDRB, l'affaire sera plaidée fin de cette année devant le tribunal de première instance de Bruxelles. Le jugement devrait donc intervenir fin 2013-début 2014.

Suite à ce jugement, la SDRB déterminera la procédure et les négociations avec le Fédéral à mener en ce qui concerne les autres projets immobiliers.

« Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verleent de GOMB een subsidie voor het bouwen van woningen voor de middeninkomens. Die subsidie wordt gebruikt om de bouwwerken te financieren, waardoor de woningen voor een lagere prijs dan de kostprijs kunnen worden verkocht.

Sinds 2003 is de btw-administratie van oordeel dat de subsidie onderworpen is aan een btw-heffing van 21 %. De GOMB betwist die beslissing en heeft een procedure tegen de btw-administratie ingesteld via de gemengde vennootschappen, opdat deze laatste de btw op de subsidie kunnen terugbetalen aan de kopers. ».

1. Welk gevolg werd gegeven aan de betwisting door de GOMB ?

2. Hoe staat het met de onderhandelingen met de federale overheid ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De GOMB is sinds begin de jaren 2000 in een geschil verwikkeld met de FOD Financiën over de problematiek van de toepassing van btw op de gewestsubsidies in het kader van de levering van woningen. Dit geschil gaat over de vraag of deze subsidies al dan niet subsidies zijn die rechtstreeks verband houden met de prijs en of ze al dan niet moeten worden opgenomen in de maatstaf van heffing van de btw bij de levering van de woningen. De GOMB is van mening dat er geen btw moet worden berekend op de betrokken subsidies.

Een eerste arrest in het kader van dit geschil werd op 27 juni 2012 uitgesproken door het hof van beroep te Brussel voor het vastgoedproject Huidevettersgang. Het hof volgde in zijn arrest de stelling van de GOMB.

De advocaten van de GOMB hebben al vernomen dat de Belgische Staat niet in cassatie zal gaan tegen dit arrest.

Ondanks de stellingname in het project Huidevettersgang is de FOD Financiën van mening dat het hier gaat om een specifiek geval en heeft de overheidsdienst in dit stadium dan ook beslist om bij zijn standpunt te blijven, namelijk dat de toegekende gewestsubsidies subsidies zijn die rechtstreeks verband houden met de prijs en dat er btw op moet worden geheven.

De FOD Financiën schikt zich dus niet naar de lering getrokken uit het voormelde arrest van 27 juni 2012 en wil de behandeling van de rechtsgeschillen voor alle andere vastgoedprojecten voortzetten.

Voor een ander vastgoedproject van de GOMB komt de rechtszaak trouwens eind dit jaar voor bij de Brusselse rechtbank van eerste aanleg. De uitspraak wordt dus eind 2013-begin 2014 verwacht.

De GOMB zal in functie van die uitspraak de verdere procedure en de met de federale instantie te voeren onderhandelingen voor de andere vastgoedprojecten bepalen.

Question n° 598 de M. Dominiek Lootens-Stael du 18 mars 2013 (N.) :

Le paiement tardif de factures.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

– Combien de factures votre cabinet a-t-il payées en retard en 2012 ?

– Quels montants sont-ils concernés ?

– À combien se montaient les intérêts de retard dus ?

– Quelle évolution note-t-on à cet égard par rapport à l'année précédente (2011) ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En 2012 et 2011, nous avons toujours honoré nos factures avant la date d'échéance et nous n'avons donc jamais payé d'intérêts de retard.

Vraag nr. 598 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 18 maart 2013 (N.) :

Laattijdige betaling van facturen.

Graag had ik van u antwoord gekregen op volgende vragen :

– Hoeveel facturen werden in 2012 door uw kabinet te laat betaald ?

– Om welke bedragen gaat het ?

– Hoeveel verwijlintresten dienden er betaald te worden ?

– Hoe verhoudt zich dit tot het vorige jaar (2011) ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In 2012 en 2011 hebben wij onze facturen altijd vóór de vervaldatum voldaan. Wij hebben dus nooit verwijlinteresten betaald.

Question n° 599 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Les séjours professionnels de type incentive et séminaires de travail auprès de la cellule FEDER durant l'année 2012.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste complète des séjours professionnels de type incentive et séminaires de travail qui ont été effectués par des membres du personnel de la cellule FEDER en 2012. Pourriez-vous ventiler ces données en communiquant le lieu de destination, l'établissement et la durée du séjour, le nombre de participants, l'objet de la rencontre et le budget global ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Durant l'année 2012, les membres du personnel de la cellule de Coordination et de Gestion du FEDER 2007-2013 ont effectué les séjours professionnels de type incentive et séminaire de travail suivants :

Voyage d'étude

Lieu : Vienne (Autriche)
Établissement : Imperial Riding School Renaissance Vienna Hotel
Durée du séjour : 3 jours
Nombre de participants : 1
Voyage d'étude sur le développement territorial durable et écoconstruction
Budget total : 463 EUR

Inform Meeting

Lieu : Varsovie (Pologne)
Etablissement : Novotel

Vraag nr. 599 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Beroepsstages/incentives en werkseminaries bij de EFRO-cel tijdens 2012.

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik de volledige lijst van de beroepsstages/incentives en werkseminaries door personeelsleden van de EFRO-cel in 2012. Kan u die gegevens opsplitsen en de plaats, de instelling en de duur van het verblijf, het aantal deelnemers, het doel van de ontmoeting en het globale budget meedelen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In 2012 hebben de personeelsleden van de Cel Coördinatie en Beheer EFRO 2007-2013 de volgende dienstreizen (incentives en seminars) gemaakt :

Studiereis

Plaats : Wenen (Oostenrijk)
Verblijf : Imperial Riding School Renaissance Vienna Hotel

Duur : 3 dagen
Aantal deelnemers : 1
Studiereis over duurzame territoriale ontwikkeling en ecoconstructie
Totaalbedrag : 463 euro

Inform Meeting

Plaats : Warschau (Polen)
Verblijf : Novotel

Durée du séjour : 2,5 jours
Nombre de participants : 1
Réunion bisannuelle des chargés de communication du FEDER
Budget total : 458,90 EUR (dont 50 % remboursé par l'UE)

Lieu : Paris (France)
Etablissement : Hôtel Beauséjour
Durée du séjour : 2,5 jours
Nombre de participants : 1
Réunion bisannuelle des chargés de communication du FEDER
Budget total : 437,50 EUR (dont 50 % remboursé par l'UE)

7th European Annual Symposium EU Funds 2012

Lieu : Berlin (Allemagne)
Etablissement : Ramada Hotel Berlin-Alexanderplatz
Durée du séjour : 4 jours
Nombre de participants : 1
7th European Annual Symposium EU Funds 2012
Budget global : 1.851 EUR

Question n° 600 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La participation de Bruxelles-Environnement au projet « Not Found ».

Les associations Child Focus et Missing Children Europe ont lancé en 2012 un projet intitulé « Not Found ». Ce dernier invite les propriétaires de sites internet à tirer profit des pages d'erreur générées sur la toile, pour relayer de façon aléatoire des avis de disparition d'enfants. Le principe est simple : il consiste à télécharger un module disponible sur le site du projet « Not Found » et à intégrer ce dernier dans l'architecture d'un site web. Les avis de recherche viendront ensuite occuper l'espace alloué à l'écran. Cette nouvelle forme de communication entend profiter du réseau internet pour attirer l'attention du public sur des cas de disparitions récentes mais aussi sur des personnes dont on n'a plus de nouvelles depuis parfois de longues années. Ce projet entend diversifier les moyens de communication auprès du public et compléter les initiatives classiques dont évidemment l'affichage dans les lieux publics et les alertes diffusées dans les médias. À l'heure actuelle, plus de 1.000 sites soutiennent cette initiative dont ceux de la Police fédérale, du SPF Personnel et Organisation, de la commune de Koekelberg, du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, du SPF Affaires étrangères, du groupe RTL ou encore du Vif et de la DH.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si Bruxelles Environnement participe à cet effort de solidarité avec son site web. Si tel n'est pas le cas, pourquoi ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le département internet de Bruxelles Environnement n'était malheureusement pas informé de cette initiative lancée par Child Focus.

Duur : 2,5 dagen
Aantal deelnemers : 1
Tweejaarlijkse vergadering van de EFRO-communicatieverantwoordelijken
Totaalbedrag : 458,90 EUR (waarvan 50 % terugbetaald door de EU)

Plaats : Parijs (Frankrijk)
Verblijf : Hôtel Beauséjour
Duur : 2,5 dagen
Aantal deelnemers : 1
Tweejaarlijkse vergadering van de EFRO-communicatieverantwoordelijken
Totaalbedrag : 437,50 EUR (waarvan 50 % terugbetaald door de EU)

7th European Annual Symposium EU Funds 2012

Plaats : Berlijn (Duitsland)
Verblijf : Ramada Hotel Berlin – Alexanderplatz
Duur : 4 dagen
Aantal deelnemers : 1
7th European Annual Symposium EU Funds 2012
Totaalbedrag : 1.851 EUR

Vraag nr. 600 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Deelname van Leefmilieu Brussel aan het project « Not Found ».

De verenigingen Child Focus en Missing Children Europe lanceerden in 2012 een project met de naam « Not Found », waarbij aan eigenaars van internetsites gevraagd wordt gebruik te maken van error pages op het web om op willekeurige wijze berichten inzake verdwenen kinderen te tonen. Het principe is eenvoudig : een module die beschikbaar is op de site van voornoemd project downloaden en ze in de structuur van een website opnemen. De opsporingsberichten verschijnen dan in de daarvoor toegekende ruimte op het scherm. Deze nieuwe communicatievorm maakt gebruik van het internet om de aandacht van het publiek te vestigen op recente gevallen van verdwijningen, maar ook op personen van wie men soms al vele jaren geen nieuws heeft. Het project heeft tot doel de communicatiemiddelen bij het publiek te diversifiëren ter aanvulling van de klassieke initiatieven, zoals aankondigingen in openbare plaatsen en meldingen via de media. Momenteel krijgt dit initiatief steun van meer dan 2.000 sites, onder ander die van de Federale Politie, de FOD Personeel en Organisatie, de gemeente Koekelberg, de FOD Economie, KMO, Middenklassen en Energie, de FOD Buitenlandse Zaken, de groep RTL, « Le Vif » en « La Dernière Heure ».

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of Leefmilieu Brussel meewerkt aan deze vorm van solidariteit via zijn website. Zo niet, waarom niet ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het departement Internet van Leefmilieu Brussel was helaas niet op de hoogte van dit initiatief van Child Focus.

Je n'ai donc pas manqué, dans la foulée de votre question écrite, de leur demander un rapport d'évaluation de ce qu'impliquerait le fait pour eux de s'inscrire dans cette démarche.

Démarche pour laquelle je marque *a priori* un réel intérêt.

Je ne manquerai pas de vous tenir informée des suites de ce projet.

Ik heb dus, naar aanleiding van uw schriftelijke vraag, de kans aangegrepen om hen te vragen om in een evaluatierapport na te gaan wat deelname aan dit initiatief voor hen zou inhouden.

Dit is immers een initiatief waarvoor ik *a priori* veel belangstelling heb.

Ik zal u op de hoogte houden van het gevolg dat aan dit project zal worden gegeven.

Question n° 601 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Votre délégation ministérielle au salon 2013 du Mipim.

Afin de compléter mon information sur la présence bruxelloise au salon 2013 du Mipim, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Pourriez-vous me communiquer la composition exacte de votre délégation présente au salon 2013 du Mipim ? Pourriez-vous ventiler votre réponse en distinguant les membres de votre cabinet, les membres des services publics régionaux et les éventuels experts invités ?

– Quel a été le mode de transport choisi pour se rendre à Cannes ? Pourriez-vous me dire si des mesures particulières ont été prises pour réduire l'empreinte écologique des déplacements ? Pourriez-vous me communiquer le coût global des trajets ?

– Quels sont les hôtels qui ont été réservés sur place pour chacun des membres de votre délégation ? Pourriez-vous me communiquer le coût global des réservations hôtelières ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Je n'étais pas présente au Mipim cette année ni personne de mon cabinet. Pour l'administration, le chef de la division Énergie, Air, Climat de Bruxelles Environnement y a participé. Le coût du déplacement est de :

Coût des trajets :

– avion : 611 EUR TVAC;

– navette bus Nice-Cannes : 28,50 EUR;

– taxi pour Zaventem Airport et train retour de Zaventem vers Bruxelles : 58,70 EUR;

Total : 698,2 EUR.

Autres frais :

– accréditation au salon MIPIM 2013 : 586,04 EUR;

– 3 nuits à l'hôtel Novotel Montfleury Cannes : 726 EUR.

Une compensation carbone est prévue en décembre 2013.

Vraag nr. 601 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Uw ministeriële delegatie naar de Mipim-beurs in 2013.

Ter aanvulling van mijn informatie over de Brusselse aanwezigheid op de Mipim-beurs in 2013, zou ik graag een antwoord willen op de volgende vragen.

– Kan u mij de precieze samenstelling van uw delegatie naar voornoemde beurs geven ? Kan u daarbij een onderscheid maken tussen de leden van uw kabinet, de leden van de gewestelijke overheidsdiensten en eventueel uitgenodigde experts ?

– Welke vervoerwijze werd gekozen om zich naar Cannes te begeven ? Kan u me zeggen of bijzondere maatregelen werden getroffen om de ecologische voetafdruk van de verplaatsingen te verlagen ? Kan u mij de totale kostprijs van de trajecten meedelen ?

– Welke hotels werden ter plaatse geboekt voor elk lid van uw delegatie ? Kan u mij de totale kostprijs van de hotelreservaties meedelen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Dit jaar waren noch ikzelf noch andere personen van mijn kabinet aanwezig op Mipim. Voor mijn administratie heeft het hoofd van de afdeling Energie, Lucht en Klimaat van Leefmilieu Brussel deelgenomen. De kosten van de verplaatsing bedragen :

Reiskosten :

– vliegtuig : 611 EUR inclusief btw;

– bus Nice-Cannes : 28,50 EUR;

– taxi naar de luchthaven van Zaventem en trein terug van Zaventem naar Brussel : 58,70 EUR;

Totaal : 698,2 EUR.

Andere kosten :

– accreditatie voor de MIPIM-beurs 2013 : 586,04 EUR;

– 3 nachten in hotel Novotel Montfleury Cannes : 726 EUR.

In december 2013 wordt een koolstofcompensatie gestort.

Question n° 602 de Mme Bianca Debaets du 22 mars 2013 (N.) :

L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.

1. Pouvez-vous indiquer quels bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence ne sont pas accessibles actuellement aux personnes présentant un handicap physique ?

2. Quelles mesures avez-vous prises afin de rendre les bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence (plus) accessibles aux personnes présentant un handicap physique ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En ce qui concerne les bâtiments publics gérés par Bruxelles Environnement, il s'agit principalement du siège administratif situé Gulledelle 100, Gulledelle 98, Gulledelle 96 et Gulledelle 92. Ces bâtiments sont accessibles pour les personnes à mobilité réduite, et des places de parking sont réservées pour les personnes à mobilité réduite, Bruxelles Environnement emploie d'ailleurs quatre personnes à mobilité réduite.

Comme vous le savez, Bruxelles Environnement va emménager dans un nouveau siège administratif dès l'année prochaine. Il est évident que ce bâtiment, situé sur le site de Tour & Taxis, comprend tous les aménagements nécessaires pour assurer son accessibilité aux personnes à mobilité réduite.

Bruxelles Environnement gère également de nombreux autres bâtiments, principalement des locaux techniques pour la gestion des parcs et forêts, dont certaines parties sont accessibles au public. Il s'agit des locaux d'animation, et des toilettes publiques. La plupart des locaux d'animation sont accessibles aux personnes à mobilité réduite, et cette accessibilité fait l'objet d'une attention particulière lors de tout nouveau projet. En ce qui concerne les toilettes publiques, les trois toilettes automatiques (parc Roi Baudouin, Porte de Hal, parc de Laeken) sont adaptées, ce qui est également le cas de plusieurs toilettes traditionnelles. Cependant, beaucoup de bâtiments se situent dans une zone classée par Monuments et Sites. En cas de rénovations, l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite est toujours prise en compte. Le cas échéant, des aménagements sont effectués.

Les deux autres administrations qui relèvent de mes compétences sont la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), qui construit des logements privés, et la Direction Rénovation Urbaine de l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (AATL), qui ne produit pas de bâtiments, mais supervise les communes qui en produisent.

Malgré le caractère privé des logements produits par la SRDB celle-ci répond à l'obligation du Règlement régional d'Urbanisme d'accessibilité jusqu'à la porte du logement, et bien plus puisque depuis 2009 les logements doivent être PMR-adaptables.

Vraag nr. 602 van mevr. Bianca Debaets d.d. 22 maart 2013 (N.) :

De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen haar beleidsdomein.

1. Kan de minister voor haar beleidsdomein(en) aangeven welke overheidsgebouwen momenteel niet toegankelijk zijn voor mensen met een fysieke beperking ?

2. Welke maatregelen heeft de minister genomen om alle overheidsgebouwen binnen haar beleidsdomein(en) toegankelijk(er) te maken voor mensen met een fysieke beperking ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Voor de overheidsgebouwen die door Leefmilieu Brussel beheerd worden, betreft het hoofdzakelijk de administratieve zetel van Leefmilieu Brussel, gelegen in Gulledelle 100, Gulledelle 98, Gulledelle 96 en Gulledelle 92. Deze gebouwen zijn toegankelijk voor personen met beperkte mobiliteit. Er zijn parkeerplaatsen voorbehouden voor personen met beperkte mobiliteit. Vier medewerkers van Leefmilieu Brussel zijn trouwens personen met beperkte mobiliteit.

Zoals u weet, zal Leefmilieu Brussel volgend jaar verhuizen naar een nieuw gebouw. Het spreekt vanzelf dat in de nieuwe administratieve zetel, gelegen op het terrein van Thurn & Taxis, alle mogelijke accommodatie zal worden aangebracht om personen met beperkte mobiliteit toegang tot het gebouw te garanderen.

Leefmilieu Brussel beheert nog talrijke andere gebouwen. Het betreft voornamelijk technische lokalen voor het beheer van parken en bossen. Sommige delen van die gebouwen zijn toegankelijk voor het publiek. Het gaat om lokalen waar activiteiten worden georganiseerd, en openbare toiletten. De meeste animatielokalen zijn toegankelijk voor personen met beperkte mobiliteit. Bij elk nieuw project wordt daaraan bijzondere aandacht besteed. Wat de openbare toiletten betreft, kan ik meedelen dat de drie automatische toiletten (Koning Boudewijnpark, Hallepoort en park van Laken) aangepast zijn. Dat is ook het geval voor meerdere traditionele toiletten. Veel gebouwen bevinden zich echter in zones die beschermd zijn door Monumenten en Landschappen. Bij de renovatie van die gebouwen wordt altijd rekening gehouden met hun toegankelijkheid voor personen met beperkte mobiliteit. Waar mogelijk worden aanpassingen aangebracht.

De andere twee administraties die tot mijn bevoegdheidsdomein behoren, zijn de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB), die privéwoningen bouwt, en de directie Stadsvernieuwing van het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH), die zelf geen gebouwen produceert, maar toezicht houdt op gemeenten die bouwen.

Ondanks het feit dat de GOMB woningen met een privékarakter produceert, is zij onderworpen aan de verplichting die in de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening is opgenomen, namelijk het garanderen van de toegankelijkheid tot aan de deur van de woning. Sinds 2009 moeten de woningen bovendien voor mindervaliden kunnen worden aangepast.

La Direction Rénovation Urbaine, quant à elle, sensibilise les chefs de projet des communes via des journées d'information sur le sujet. De plus, tous les projets de bâtiments réalisés dans les contrats de quartier durable sont soumis, dans le cadre d'une convention passée par la Direction de l'Urbanisme, à l'avis de l'ASBL Plain-pied, également spécialisée PMR.

De directie Stadsvernieuwing sensibiliseert de projectleiders van de gemeenten via informatiedagen over het onderwerp. Bovendien zijn alle gebouwen die via de duurzame wijkcontracten gerealiseerd worden, onderworpen aan het advies van de vzw Plain-Pied, die werkt rond personen met beperkte mobiliteit. De directie Stedenbouw heeft daartoe een overeenkomst afgesloten.

Question n° 603 de Mme Sophie Brouhon du 26 mars 2013 (N.) :

Le Plan local d'action pour la gestion énergétique (Plage).

Depuis 2006, la Région bruxelloise réalise des économies d'énergie dans les bâtiments publics à travers le Plan local d'action pour la gestion énergétique – les dénommés « projets Plage ». En 2011, le Plage a démarré pour les SISP, avec l'approbation de 6 projets :

– SISP Assam-Sorelo,

– SISP Le Foyer anderlechtois,

– SISP Le Foyer bruxellois,

– SISP Le Foyer laekenois,

– ASBL Association du logement social et

– la Fédération des sociétés coopératives de logement (Fesocolab).

Pour les écoles aussi, au moins 6 projets sont en cours :

– AGI Bruxelles (réseau officiel de la Communauté française),

– CECP (Conseil de l'enseignement des communes et provinces),

– CPEONS (Conseil des pouvoirs organisateurs de l'enseignement officiel neutre subventionné),

– SEGEC (Secrétariat général de l'enseignement catholique),

– FELSI (Fédération des établissements libres subventionnés indépendants),

– SIT (Schoolinterventieteam).

Enfin, il y a des projets destinés aux communes, aux hôpitaux et à d'autres opérateurs du logement public.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quel est l'état d'avancement du Plage ? Quel budget global a-t-il été prévu en 2010, 2011 et 2012 pour le Plage ? Merci de me communiquer des chiffres ventilés par type d'organisme public : commune, hôpital, logement public, école, SISP. Quelle proportion du budget a-t-elle été allouée chaque année ?

Vraag nr. 603 van mevr. Sophie Brouhon d.d. 26 maart 2013 (N.) :

Het Plan voor lokale actie voor het gebruik van energie (PLAGE).

Sinds 2006 realiseert het Brussels Gewest een energiebesparing in openbare gebouwen via het Plan voor lokale actie voor het gebruik van energie, de zogenaamde PLAGE-projecten. In 2011 startte PLAGE voor OVM's met 6 goedgekeurde projecten :

– OVM Assam-Sorelo;

– OVM De Anderlechtse Haard;

– OVM De Brusselse Haard;

– OVM De Lakense Haard;

– vzw Vereniging voor Sociale Huisvesting;

– federatie van huisvestingscoöperatieven in Brussel (Fesocolab).

Maar ook voor scholen lopen minstens 6 projecten :

– AGI Bruxelles (Réseau officiel de la Communauté Française);

– CECP (Conseil de l'Enseignement des Communes et Provinces);

– CPEONS (Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement Officiel Neutre Subventionné);

– SEGEC (Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique);

– FELSI (Fédération des Établissements Libres Subventonnés Indépendants);

– SIT (Schoolinterventieteam).

Tot slot zijn er projecten voor gemeenten, ziekenhuizen en andere openbare huisvestingsoperatoren.

Vandaar mijn vragen :

– Wat is de stand van zaken van PLAGE ? Welk globaal budget werd voorzien in 2010, 2011 en 2012 voor PLAGE ? Graag cijfers per type openbare instelling : gemeente, ziekenhuis, openbare huisvesting, school, OVM. Welk aandeel van het budget werd dat jaar besteed ?

– Pouvez-vous me fournir un relevé des projets Plage démarrés en indiquant chaque fois le bénéficiaire, le nom du projet, la localisation, le budget, la date de début et de fin et le retard éventuellement accumulé ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Depuis 2006, cinq projets PLAGE ont été initiés.

Pour rappeler le contexte, chaque projet PLAGE a une durée de trois à quatre ans. Les institutions y participant reçoivent ou ont reçu un subside couvrant en tout ou en partie le salaire du responsable Énergie et de petits investissements et sont accompagnées par un expert mis à disposition par Bruxelles Environnement.

En avril 2013, trois PLAGE sont clôturés :

– le PLAGE Commune 1, qui s'est déroulé de 2006 à 2010;

– le PLAGE Hôpitaux qui s'est déroulé de 2006 à 2009;

– le PLAGE Commune 2 + logements collectifs, qui s'est déroulé de 2008 à 2011.

Deux PLAGE sont en cours de réalisation :

– le PLAGE École, planifié de 2009 à novembre 2013;

– le PLAGE Sociétés immobilières de service public (SISP), planifié de 2011 à 2015.

Au cours des trois dernières années, les subsides engagés sont de 1.190.497 EUR pour les quatre ans du PLAGE SISP (exercice 2011). Aucun autre subside n'a été octroyé ou n'est prévu pour la période 2010-2013.

Seuls les experts font l'objet d'un marché annuel.

PLAGE COMMUNES 1

Sept communes ont participé à ce premier PLAGE : Anderlecht, Berchem-Sainte-Agathe, Ixelles, Molenbeek-Saint-Jean, Schaerbeek, Saint-Gilles et Watermael-Boitsfort.

Ce PLAGE a duré quatre ans, soit de 2006 à 2010.

Le budget a été de :

– 617.581,90 EUR de subsides

– 198.490,82 EUR pour les experts.

Après quatre ans, les résultats obtenus sur 70 bâtiments prioritaires ont été :

– 15,8 % de la consommation gaz;

– 4,3 % de la consommation d'électricité.

Cela représente une économie de 1.326.000 EUR et 2.574 tonnes de CO_2 évitées pour la période 2006-2009.

– Graag een overzicht van de opgestarte PLAGE-projecten met telkens de begunstigde, de naam van het project, de locatie, het budget, de aanvangs- en einddatum en de eventueel opgelopen vertraging.

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Sinds 2006 zijn vijf PLAGE-projecten opgestart.

Om nog even de context te schetsen : elk PLAGE-project duurt drie tot vier jaar. De instellingen die eraan deelnemen, ontvangen of ontvingen een subsidie, die het geheel of een gedeelte van het salaris van de Energieverantwoordelijke dekt, alsook kleine investeringen. Ook worden de instellingen begeleid door een expert, die hun ter beschikking wordt gesteld door Leefmilieu Brussel.

In april 2013 zijn drie PLAGE-projecten afgesloten :

– het PLAGE Gemeenten 1, dat liep van 2006 tot 2010;

– het PLAGE Ziekenhuizen, dat liep van 2006 tot 2009;

– het PLAGE Gemeenten 2 + collectieve woningen, dat liep van 2008 tot 2011.

Twee PLAGE-projecten lopen nog :

– het PLAGE Scholen, gepland van 2009 tot november 2013;

– het PLAGE Openbare vastgoedmaatschappijen (OVM), gepland van 2011 tot 2015.

In de loop van de laatste drie jaar zijn er subsidies uitgetrokken ter waarde van 1.190.497 EUR voor de vier jaar van het PLAGE OVM (begrotingsjaar 2011). Voor de periode 2010-2013 zijn geen andere subsidies toegekend of gepland.

Enkel de experts worden jaarlijks vergoed.

PLAGE GEMEENTEN 1

Zeven gemeenten hebben deelgenomen aan dit eerste PLAGE : Anderlecht, Sint-Agatha-Berchem, Elsene, Sint-Jans-Molenbeek, Schaarbeek, Sint-Gillis en Watermaal-Bosvoorde.

Dit PLAGE heeft vier jaar geduurd, van 2006 tot 2010.

Het budget bedroeg :

– 617.581,90 EUR aan subsidies;

– 198.490,82 EUR voor de experts.

Na vier jaar zijn de volgende resultaten bereikt bij 70 prioritaire gebouwen :

– gasverbruik : – 15,8 %;

– elektriciteitsverbruik : – 4,3 %.

Dit komt overeen met een besparing van 1.326.000 EUR en van 2.574 ton CO_2-uitstoot voor de periode 2006-2009.

PLAGE HOPITAUX

Cinq hôpitaux se sont engagés dans ce PLAGE : l'hôpital Erasme, les Cliniques Universitaires Saint-Luc, le CHU Brugmann – sites Victor Horta et Paul Brien – ainsi que les Hôpitaux Iris Sud – site Joseph Bracops.

Ce PLAGE a duré trois ans, soit de 2006 à 2009.

Le budget a été de :

– 425.500,00 EUR de subsides;

– 183.805,76 EUR pour les experts.

Ensemble, ces cinq établissements représentent 483.000 m² de surface et une consommation totale (entre 2007 et 2009) de 186.000.000 kWh, ce qui représente environ 11.300 ménages bruxellois. Entre 2006 et 2009, la consommation en gaz diminue de 14,3 % et celle en électricité de 0,6 % (ce qui constitue un résultat positif compte tenu de l'augmentation des consommations d'électricité observée par ailleurs dans ce secteur).

Les résultats ont permis d'éviter l'émission de 4.000 tonnes de CO_2, représentant environ 4.400 ménages bruxellois qui auraient diminué leur consommation totale de 20 % en trois ans.

PLAGE COMMUNE 2 + 2 Logements collectifs

En 2008, les communes d'Auderghem, Bruxelles-Ville, Etterbeek, Forest, Jette, Koekelberg, Uccle et Woluwe-Saint-Lambert ainsi que les logements collectifs du CPAS de Bruxelles et de la commune de Molenbeek ont rejoint le programme PLAGE.

Ce PLAGE a duré quatre ans, soit de 2008 à 2012.

Le budget a été de :

– 1.256.125,00 EUR de subsides;

– 427.458,10 EUR pour les experts.

Ces communes ont en moyenne réduit leurs consommations de combustible de 18 % et leurs consommations électriques de 4 %.

PLAGE ÉCOLE

En 2009, c'est au tour des six réseaux de l'enseignement obligatoire (la Communauté française, les réseaux communaux CECP (Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces) et CPEONS (Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement Officiel Neutre Subventionné), la Fédération des Etablissements Libres Subventionnés Indépendants (FELSI), le Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique (SEGEC) et le School Interventie Team (SIT)) à se lancer dans un PLAGE pour une durée quatre ans, soit de 2009 à 2013.

Le budget a été de :

– 2.800.000,00 EUR de subsides;

– 530.000,00 EUR pour les experts.

PLAGE ZIEKENHUIZEN

Vijf ziekenhuizen hebben zich geëngageerd : het Erasmusziekenhuis, de Cliniques Universitaires Saint-Luc, het UVC Brugmann – sites Victor Horta en Paul Brien alsook de Iris Ziekenhuizen Zuid – site Joseph Bracops.

Dit PLAGE heeft drie jaar geduurd, van 2006 tot 2009.

Het budget bedroeg :

– 425.500,00 EUR aan subsidies;

– 183.805,76 EUR voor de experts.

Samen vertegenwoordigen deze vijf ziekenhuizen een gebouwenpark van 483.000 m² en een totaalverbruik van 186.000.000 kWh (tussen 2007 en 2009). Dit komt overeen met het verbruik van ongeveer 11.300 Brusselse gezinnen. Tussen 2006 en 2009 is het gasverbruik met 14,3 % verminderd, en het energieverbruik met 0,6 % (een positief resultaat, gezien de verhoging van het elektriciteitsverbruik in deze sector).

De resultaten komen overeen met een besparing van 4.000 ton CO_2-uitstoot, het equivalent van ongeveer 4.400 Brusselse gezinnen die hun totaalverbruik met 20 % terugdringen over een periode van drie jaar.

PLAGE GEMEENTEN 2 + 2 projecten rond collectieve woningen

In 2008 zijn de gemeenten Oudergem, Brussel-Stad, Etterbeek, Vorst, Jette, Koekelberg, Ukkel en Sint-Lambrechts-Woluwe en de collectieve woningen van het OCMW van Brussel en van de gemeente Molenbeek in het PLAGE-programma gestapt.

Dit PLAGE heeft vier jaar geduurd, van 2008 tot 2012.

Het budget bedroeg :

– 1.256.125,00 EUR aan subsidies;

– 427.458,10 EUR voor de experts.

De gemeenten in kwestie hebben hun brandstofverbruik gemiddeld met 18 % en hun elektriciteitsverbruik gemiddeld met 4 % verminderd.

PLAGE SCHOLEN

In 2009 was het de beurt aan de zes netten van het leerplichtonderwijs (de netten van de Franse Gemeenschap, de gemeentelijke netten van de Conseil de l'Enseignement des Communes et des Provinces (CECP), de Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement Officiel Neutre Subventionné (CPEONS), de Fédération des Etablissements Libres Subventionnés Indépendants (FELSI), het Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique (SEGEC) en het School Interventie Team (SIT)) om voor vier jaar, dus van 2009 tot 2013, in het PLAGE-project te stappen.

Het budget bedraagt :

– 2.800.000,00 EUR aan subsidies;

– 530.000,00 EUR voor de experts.

Les résultats qui s'annoncent prometteurs sont attendus pour la fin de l'année.

PLAGE SISP

Depuis fin 2011, ce sont six sociétés immobilières de service public ou fédérations qui sont sélectionnées pour réaliser leur PLAGE : Association du Logement Social (ALS), Assam-Sorelo, Fesocolab, Foyer Anderlechtois, Foyer Bruxellois et le Foyer Laekenois.

Il durera quatre ans, soit de 2011 à 2015.

Le budget a été de :

– 1.190.497,00 EUR de subsides;

– 530.000,00 EUR pour les experts.

Les résultats seront récoltés au cours de la quatrième année.

De resultaten, die er veelbelovend uitzien, worden verwacht tegen het einde van het jaar.

PLAGE OVM

Sinds eind 2011 zijn zes openbare vastgoedmaatschappijen of federaties geselecteerd om hun PLAGE-project uit te voeren : de Vereniging voor Sociale Huisvesting vzw (VSH), Assam-Sorelo, Fesocolab, de Anderlechtse Haard, de Brusselse Haard en de Lakense Haard.

Dit PLAGE OVM-project zal vier jaar duren, van 2011 tot 2015.

Het budget bedraagt :

– 1.190.497,00 EUR aan subsidies;

– 530.000,00 EUR voor de experts.

De resultaten zullen worden verzameld in de loop van het vierde jaar.

Question n° 605 de M. Emmanuel De Bock du 29 mars 2013 (Fr.) :

La prévention des conflits d'intérêts au sein des cabinets ministériels.

Chaque employé engagé dans une relation contractuelle désirant exercer une activité complémentaire doit demander expressément une autorisation auprès de son employeur afin d'éviter de se retrouver dans un éventuel conflit d'intérêts. Il en est ainsi tant dans le privé que dans le public.

– Combien de personnes dans votre cabinet exerçaient une activité complémentaire et accessoire en 2012 ?

– Pouvez-vous préciser la nature des activités complémentaires concernées ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Au sein de mon cabinet, nous avons deux personnes qui exercent une fonction à titre complémentaire.

La nature des activités est :

– Communication.

– Entreprise générale.

Vraag nr. 605 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

Voorkomen van belangenconflicten in de ministeriële kabinetten.

Elk personeelslid met een arbeidsovereenkomst dat een bijkomende activiteit wenst uit te oefenen, moet daartoe uitdrukkelijk de toestemming vragen aan zijn werkgever om te voorkomen dat een belangenconflict zou ontstaan. Dat geldt zowel in de private als in de openbare sector.

– Hoeveel personeelsleden oefenden in het kabinet van de minister in 2012 een bijkomende activiteit uit ?

– Wat is de aard van de bijkomende activiteiten in kwestie ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Binnen mijn kabinet zijn er twee personen die een activiteit in bijberoep uitoefenen.

De aard van deze activiteiten is de volgende :

– Communicatie.

– Algemene aanneming.

Question n° 607 de M. Emmanuel De Bock du 29 mars 2013 (Fr.) :

Les panneaux photovoltaïques.

Il y a actuellement 2.339 petites installations de panneaux photovoltaïques et 92 grandes installations.

Vraag nr. 607 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

Fotovoltaïsche zonnepanelen.

Thans zijn er 2.339 kleine installaties van fotovoltaïsche zonnepanelen en 92 grote installaties.

La ministre peut-elle communiquer :

– le nombre de m² correspondant à ces petites installations;

– le total des primes versées et des certificats verts annuels que représentent ces 2.339 petites installations;

– le nombre de m² correspondant aux 92 grandes installations;

– le total des primes versées et des certificats vert annuels que représentent ces 92 grandes installations ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Au 10 avril 2013, nous totalisons en Région de Bruxelles-Capitale 2.439 « petites » installations photovoltaïques (puissance électrique inférieur à 10 kWc) certifiées par BRUGEL ainsi que 103 « grandes » installations photovoltaïques (puissance électrique supérieure à 10 kWc). Ces chiffres ne reprennent donc pas les installations photovoltaïques en chantier ou déjà installées mais non certifiées par Brugel.

Les 2.439 « petites » installations totalisent 46.089 m² de panneaux soit une puissance totale de 7,07 MWc électrique. Chaque année pendant une période limitée à 10 ans, tenant compte d'une production annuelle de 800 kWh/kWc, ces installations recevront 36.604 certificats verts. Après cette période de 10 ans, ces installations continueront à produire de l'électricité sans recevoir de certificats verts.

Parmi ces « petites » installations, 1.580 ont bénéficié de 11,078 millions EUR sous forme d'aide à l'investissement (primes à l'énergie entre 2007 et 2013).

Les 103 « grandes » installations totalisent 111.480 m² de panneaux soit une puissance totale de 11,66 MWc électrique. Chaque année pendant une période limitée à 10 ans, tenant compte d'une production annuelle de 800 kWh/kWc, ces installations recevront 45.872 certificats verts. De même, après cette période de 10 ans, ces installations continueront à produire de l'électricité sans recevoir de certificats verts.

Parmi ces « grandes » installations, 68 ont bénéficié de 1,493 million EUR sous forme d'aide à l'investissement (primes à l'énergie entre 2007 et 2013).

– Hoeveel m² beslaan de kleine installaties ?

– Hoeveel premies zijn er in totaal gegeven voor die 2.339 kleine installaties en om hoeveel jaarlijkse groenestroomcertificaten gaat het ?

– Hoeveel m² beslaan de grote installaties ?

– Hoeveel premies zijn er in totaal gegeven voor die 92 grote installaties en om hoeveel jaarlijkse groenestroomcertificaten gaat het ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Op 10 april 2013 telde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in totaal 2.439 « kleine » fotovoltaïsche installaties (met een elektrisch vermogen kleiner dan 10 kWp) die gecertificeerd zijn door BRUGEL, en 103 « grote » fotovoltaïsche installaties (elektrisch vermogen groter dan 10 kWp). In deze cijfers worden fotovoltaïsche installaties die nog op stapel staan of die al geïnstalleerd zijn maar niet gecertificeerd door Brugel, niet meegerekend.

De 2.439 « kleine » installaties omvatten in totaal 46.089 m² aan panelen, goed voor een totaal elektrisch vermogen van 7,07 MWp. Gedurende een periode van maximum 10 jaar en rekening houdend met een jaarlijkse productie van 800 kWh/kWp zullen de installaties elk jaar 36.604 groenestroomcertificaten krijgen. Na deze periode van 10 jaar zullen de installaties elektriciteit blijven produceren zonder dat ze nog groenestroomcertificaten ontvangen.

1.580 van deze « kleine » installaties hebben kunnen rekenen op 11,078 miljoen EUR in de vorm van investeringssteun (energiepremies tussen 2007 en 2013).

De 103 « grote » installaties omvatten in totaal 111.480 m² aan panelen, goed voor een totaal elektrisch vermogen van 11,66 MWp. Gedurende een periode van maximum 10 jaar en rekening houdend met een jaarlijkse productie van 800 kWh/kWp zullen de installaties elk jaar 45.872 groenestroomcertificaten krijgen. Ook hier zullen, na deze periode van 10 jaar, de installaties elektriciteit blijven produceren zonder dat ze nog groenestroomcertificaten ontvangen.

68 van deze « grote » installaties hebben kunnen rekenen op 1,493 miljoen EUR in de vorm van investeringssteun (energiepremies tussen 2007 en 2013).

Question n° 608 de M. Vincent De Wolf du 3 avril 2013 (Fr.) :

Impact de la politique « prime énergie » sur l'amélioration des performances énergétiques des logements mis en location.

Selon les données dont je dispose, la Région de Bruxelles-Capitale compte environ 548.000 logements, 41 % des habitants sont propriétaires du logement qu'ils occupent et 71 % des ména-

Vraag nr. 608 van de heer Vincent De Wolf d.d. 3 april 2013 (Fr.) :

Impact van het beleid van energiepremies op de verbetering van de energieprestaties van de verhuurde woningen.

Volgens de gegevens waar ik over beschik, telt het Brussels Gewest ongeveer 548.000 woningen en is 41 % van de bewoners eigenaar van hun woning. 71 % van de gezinnen verblijft in een

ges résident en appartement. Autrement dit, le parc de logements bruxellois est majoritairement composé d'appartements occupés par des locataires.

Par ailleurs, le secteur du logement représente à lui seul 41 % de toute l'énergie consommée dans la Région tandis que la première source de gaz à effet de serre à Bruxelles est le chauffage, qui génère 70 % des émissions de CO_2 et 84 % des émissions de SO_x.

Dans ce contexte, vous encouragez la réduction des émissions dues à la consommation énergétique des bâtiments, principaux émetteurs de gaz à effet de serre, par une politique d'utilisation rationnelle de l'énergie (URE) qui se concrétise notamment par l'octroi de primes énergie pour des travaux visant l'amélioration des efficacités énergétiques ou le recours à une source d'énergie renouvelable.

Pour compléter mon information je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

– Comment évaluez-vous l'impact de votre politique en matière de « prime énergie » sur l'amélioration des performances énergétiques des logements mis en location ?

– Précisément, pour chaque année 2009, 2010, 2011 et 2012 :

  - Combien de logements mis en location on-ils fait l'objet de travaux ayant bénéficié d'une prime énergie ? Quelle est la part des primes octroyées pour des travaux visant l'amélioration des efficacités énergétiques ou le recours à une source d'énergie renouvelable dans des logements mis en location ?

  - Combien de demandes de primes énergie pour des travaux visant l'amélioration des efficacités énergétiques ou le recours à une source d'énergie renouvelable dans le logement ont-elles été adressées ? Combien de ces primes ont-elles été accordées ?

  - Combien de locataires ont-ils fait une demande de prime énergie pour des travaux visant l'amélioration des efficacités énergétiques ou le recours à une source d'énergie renouvelable dans le logement qu'ils occupent ? Combien de ces primes ont-elles été accordées ? Quel pourcentage du total des demandes de ces primes cela représente-t-il ?

  - Combien de propriétaires ont-ils fait une demande de prime énergie pour des travaux visant l'amélioration des efficacités énergétiques ou le recours à une source d'énergie renouvelable dans un logement qu'ils mettent en location ? Combien de ces primes ont-elles été accordées ? Quel pourcentage du total des demandes de ces primes cela représente-t-il ?

– Pouvez-vous ventiler chacune de vos réponses par type de prime énergie ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Il convient tout d'abord de préciser que les chiffres permettant de distinguer les demandeurs de primes énergie en termes de locataires, de propriétaires ou de gestionnaires (syndics d'immeubles), et par extension en termes de logements mis en location,

appartement. Met andere woorden de meeste Brusselse woningen zijn vooral appartementen met huurders.

De sector van de huisvesting is goed voor 41 % van de in het Gewest verbruikte energie terwijl de grootste bron van broeikasgas in Brussel de verwarming is die verantwoordelijk is voor 70 % van de CO_2-uitstoot en 84 % van de SO_x uitstoot.

De minister moedigt de vermindering van de uitstoot als gevolg van het energiegebruik van de gebouwen, die de voornaamste bronnen van broeikasgassen zijn, aan met een beleid voor rationeel energiegebruik (REG) dat concreet gestalte gekregen heeft met een energiepremie voor werken ter verbetering van de energie-efficiëntie of voor het gebruik van een hernieuwbare energiebron.

– Hoe evalueert de minister de impact van haar beleid van energiepremies op de verbetering van de energieprestaties van de verhuurde woningen ?

– Ik zou de volgende informatie willen voor 2009, 2010, 2011 en 2012 :

  - Hoeveel verhuurde woningen hebben het voorwerp uitgemaakt van werken waarvoor een energiepremie gegeven is ? Wat is het aandeel van de premies voor de werken ter verbetering van de energie-efficiëntie of voor het gebruik van een hernieuwbare energiebron in de verhuurde woningen ?

  - Hoeveel premies zijn er aangevraagd voor werken ter verbetering van de energie-efficiëntie of voor het gebruik van een hernieuwbare energiebron in de woning ? Hoeveel van die premies zijn er toegekend ?

  - Hoeveel huurders hebben een premie aangevraagd voor werken ter verbetering van de energie-efficiëntie of voor het gebruik van een hernieuwbare energiebron in de woning die zij betrekken ? Hoeveel van die premies zijn er toegekend ? Om welk percentage van het totaal aanvragen van die premies gaat het ?

  - Hoeveel eigenaars hebben een premie aangevraagd voor werken ter verbetering van de energie-efficiëntie of voor het gebruik van een hernieuwbare energiebron in een woning die zij verhuren ? Hoeveel van die premies zijn er toegekend ? Om welk percentage van het totaal aanvragen van die premies gaat het ?

– Wat is de opsplitsing per soort energiepremie ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Om te beginnen moet worden verduidelijkt dat de cijfers die het mogelijk maken om de aanvragers van energiepremies in te delen in huurders, eigenaars en beheerders (gebouwbeheerders), en bij uitbreiding de cijfers betreffende huurwoningen, slechts

ne sont disponibles que depuis l'année 2012, année où Bruxelles Environnement a repris la gestion des primes jusqu'alors assurée par Sibelga. Il n'est donc pas possible de répondre pour toutes les années visées à l'ensemble des sous-questions posées.

Les primes énergie octroyées dans le logement sont accessibles aux locataires au même titre qu'aux propriétaires et gestionnaires.

Étant donné que l'information sur le caractère « mis en location » du logement n'est pas disponible au sens strict, les demandes concernant « un logement mis en location » ont été assimilées dans les chiffres communiqués ci-après aux demandes dans le logement concernant des locataires cumulées aux demandes concernant des propriétaires dont l'adresse des travaux objets de la demande de prime diffère de l'adresse du demandeur de la prime. Cette hypothèse exclut donc les demandes introduites par des gestionnaires d'immeubles (343 primes octroyées en 2012) qui pourraient en partie concerner des logements mis en location au sens strict du terme et inclut potentiellement des demandes concernant des propriétaires pour des biens qui ne correspondraient pas à leur domicile mais qui ne seraient pas pour autant mis en location.

Tenant compte de cette hypothèse, 4.955 primes ont été octroyées en 2012 à des logements mis en location pour un total de 15.933 primes accordées dans le logement.

On estime que chaque EUR d'argent public utilisé pour les primes « énergie » octroyées entre 2004 et 2011 permet en moyenne de réduire la facture d'énergie d'environ 7 EUR sur la durée de vie des investissements. L'effet de levier des primes énergie est donc important.

Le tableau suivant présente pour l'année 2012 et par type de prime énergie, le nombre de primes octroyées dans des logements mis en location ainsi que la part que ces primes représentent par rapport à l'ensemble des primes octroyées dans le logement :

Type de prime	Primes octroyées dans des logements mis en location	Part des primes octroyées dans le logement
A1	12	14,5 %
A2	1	14,3 %
B1	441	26,8 %
B10	15	83,3 %
B2	232	28,7 %
B3	92	33,7 %
B4	1.642	32,6 %
B5	16	43,2 %
B7	47	15,0 %
B8	69	41,8 %
C1	727	30,3 %
C2	27	39,1 %
C3	465	31,5 %
C4	3	14,3 %
D1	34	23,9 %
D2	3	30,0 %
E2	4	16,0 %
E5	11	21,6 %
E6	1	100,0 %
F	1.113	33,2 %
TOTAL	4.955	31,1 %

beschikbaar zijn vanaf 2012, het jaar waarin Leefmilieu Brussel het beheer van de energiepremies heeft overgenomen van Sibelga. Het is dus niet mogelijk om alle gestelde subvragen voor alle vermelde jaren te beantwoorden.

De energiepremies die voor de huisvestingssector worden toegekend, zijn toegankelijk voor huurders, net zoals voor eigenaars en beheerders.

Aangezien de informatie over het « huurkarakter » van een woning niet rechtstreeks beschikbaar is, zijn de aanvragen voor huurwoningen in de hieronder vermelde cijfers gelijkgesteld aan de aanvragen van huurders voor de huisvestingssector, en samengevoegd met de aanvragen van eigenaars waarbij het uitvoeringsadres van de werken waarvoor de premie wordt aangevraagd, verschilt van het adres van de premieaanvrager. Enerzijds is dus geen rekening gehouden met de aanvragen van gebouwbeheerders (343 premies toegekend in 2012), die deels betrekking zouden kunnen hebben op huurwoningen in de strikte zin van het woord. Anderzijds omvatten de cijfers mogelijk wel de aanvragen van eigenaars voor eigendommen die niet op hun domicilieadres zijn gelegen, maar die daarom nog niet te huur worden aangeboden.

Op basis van deze hypothese zijn in 2012 4.955 premies toegekend voor huurwoningen, op een totaal van 15.933 premies voor de huisvestingssector.

Geschat wordt dat elke euro overheidsgeld die voor de tussen 2004 en 2011 toegekende energiepremies is gebruikt, een vermindering van de energiefactuur met gemiddeld ongeveer 7 EUR inhoudt tijdens de levensduur van de investeringen. Het hefboomeffect van de energiepremies is dus groot.

De volgende tabel geeft voor 2012, en uitgesplitst per type energiepremie, het aantal premies dat voor huurwoningen werd toegekend, en het aandeel van deze premies in het totaal aantal premies dat voor de huisvestingssector werd toegekend :

Type premie	Premies toegekend voor huurwoningen	Aandeel in totaal huisvestingssector
A1	12	14,5 %
A2	1	14,3 %
B1	441	26,8 %
B10	15	83,3 %
B2	232	28,7 %
B3	92	33,7 %
B4	1.642	32,6 %
B5	16	43,2 %
B7	47	15,0 %
B8	69	41,8 %
C1	727	30,3 %
C2	27	39,1 %
C3	465	31,5 %
C4	3	14,3 %
D1	34	23,9 %
D2	3	30,0 %
E2	4	16,0 %
E5	11	21,6 %
E6	1	100,0 %
F	1.113	33,2 %
TOTAAL	4.955	31,1 %

Les tableaux suivants présentent pour chaque année et par type de prime énergie, le nombre de primes demandées et le nombre de primes accordées dans le logement :

2012 :

Type de prime	Nombre de primes demandées dans le logement	Nombre de primes accordées dans le logement
A1	93	83
A2	10	7
B1	1.900	1.646
B10	29	18
B2	940	807
B3	344	273
B4	5.521	5.034
B5	52	37
B7	352	313
B8	190	165
C1	3.065	2.403
C2	93	69
C3	1.612	1.475
C4	33	21
D1	164	142
D2	40	10
E1	1	0
E2	28	25
E5	61	51
E6	2	1
F	3.635	3.352
TOTAL	18.165	15.932

2011 :

Type de prime	Nombre de primes demandées dans le logement	Nombre de primes accordées dans le logement
A1	126	111
A2	3	1
B	2	2
B1	1.539	1.321
B10	87	74
B2	649	545
B3	259	196
B4	5.877	4.961
B5	40	33
B7	538	460
C1	6.002	5.010
C2	87	46
C3	2.465	2.101
C4	14	9
D1	166	141
D2	29	9
E2	24	23
E4	8	8
E5	39	33
F	3.890	3.304
TOTAL	21.844	18.388

De volgende tabellen geven voor elk jaar, en uitgesplitst per type energiepremie, het aantal premies dat werd aangevraagd voor de huisvestingssector, en het aantal premies dat werd toegekend voor diezelfde sector :

2012 :

Type premie	Aantal premies aangevraagd voor de huisvestingssector	Aantal premies toegekend voor de huisvestingssector
A1	93	83
A2	10	7
B1	1.900	1.646
B10	29	18
B2	940	807
B3	344	273
B4	5.521	5.034
B5	52	37
B7	352	313
B8	190	165
C1	3.065	2.403
C2	93	69
C3	1.612	1.475
C4	33	21
D1	164	142
D2	40	10
E1	1	0
E2	28	25
E5	61	51
E6	2	1
F	3.635	3.352
TOTAAL	18.165	15.932

2011 :

Type premie	Aantal premies aangevraagd voor de huisvestingssector	Aantal premies toegekend voor de huisvestingssector
A1	126	111
A2	3	1
B	2	2
B1	1.539	1.321
B10	87	74
B2	649	545
B3	259	196
B4	5.877	4.961
B5	40	33
B7	538	460
C1	6.002	5.010
C2	87	46
C3	2.465	2.101
C4	14	9
D1	166	141
D2	29	9
E2	24	23
E4	8	8
E5	39	33
F	3.890	3.304
TOTAAL	21.844	18.388

2010 :

Type de prime	Nombre de primes demandées dans le logement	Nombre de primes accordées dans le logement
A1	117	109
B1	890	795
B2	364	320
B4	3.868	3.455
B6	9	3
B7	431	397
B10	53	36
B3	158	127
B5	17	14
B8	36	34
C1	4.080	3.748
C3	1.652	1.532
C2	92	44
C4	7	4
D1	109	100
D2	31	12
E1	3	2
E2	6	6
F1	4.116	3.703
F2	1.244	1.130
TOTAL	17.283	15.571

2009 :

Type de prime	Nombre de primes demandées dans le logement	Nombre de primes accordées dans le logement
A1	166	155
A2	4	4
A3	2	2
B1	956	787
B10	1	1
B10b	38	21
B2	318	260
B3	153	126
B4	4.721	4.466
B5	20	19
B6	7	1
B7	664	640
B8	81	77
C1	4.456	4.185
C2	104	56
C3	2.038	1.953
C4	12	6
D1	292	282
D2	1.331	1.302
E2	3	3
E5	10	7
F1	4.181	4.006
F2	1.705	1.629
TOTAL	21.263	19.988

Le tableau suivant présente, pour l'année 2012, le nombre de primes demandées et accordées à des locataires ainsi que la part

2010 :

Type premie	Aantal premies aangevraagd voor de huisvestingssector	Aantal premies toegekend voor de huisvestingssector
A1	117	109
B1	890	795
B2	364	320
B4	3.868	3.455
B6	9	3
B7	431	397
B10	53	36
B3	158	127
B5	17	14
B8	36	34
C1	4.080	3.748
C3	1.652	1.532
C2	92	44
C4	7	4
D1	109	100
D2	31	12
E1	3	2
E2	6	6
F1	4.116	3.703
F2	1.244	1.130
TOTAAL	17.283	15.571

2009 :

Type premie	Aantal premies aangevraagd voor de huisvestingssector	Aantal premies toegekend voor de huisvestingssector
A1	166	155
A2	4	4
A3	2	2
B1	956	787
B10	1	1
B10b	38	21
B2	318	260
B3	153	126
B4	4.721	4.466
B5	20	19
B6	7	1
B7	664	640
B8	81	77
C1	4.456	4.185
C2	104	56
C3	2.038	1.953
C4	12	6
D1	292	282
D2	1.331	1.302
E2	3	3
E5	10	7
F1	4.181	4.006
F2	1.705	1.629
TOTAAL	21.263	19.988

De volgende tabel geeft voor 2012 het aantal premies dat werd aangevraagd door huurders, het aandeel van deze premies in het

que ces primes représentent par rapport à l'ensemble des primes demandées dans le logement :

Type de prime	Primes demandées par un locataire	% des demandes dans le logement	Primes octroyées à un locataire
A1	1	1,1 %	1
A2	1	11,1 %	0
B1	21	1,1 %	20
B10	0	0,0 %	0
B2	13	1,4 %	12
B3	4	1,2 %	3
B4	67	1,3 %	61
B5	1	2,0 %	1
B7	8	2,3 %	7
B8	1	0,5 %	0
C1	20	0,7 %	16
C2	1	1,1 %	1
C3	14	0,9 %	11
C4	0	0,0 %	0
D1	1	0,6 %	1
D2	0	0,0 %	0
E1	0	0,0 %	0
E2	0	0,0 %	0
E5	0	0,0 %	0
E6	1	100,0 %	1
F	1.199	33,3 %	1.104
TOTAL	1.353	7,7 %	1.239

Le tableau suivant présente, pour l'année 2012, le nombre de primes demandées et accordées à des propriétaires dans un logement qu'ils mettent en location (défini selon la même hypothèse explicitée ci-avant) ainsi que la part que ces primes représentent par rapport à l'ensemble des primes demandées dans le logement :

totaal aantal premies dat werd aangevraagd voor de huisvestingssector, en het aantal premies dat werd toegekend aan huurders :

Type premie	Premies aangevraagd door huurders	% aanvragen voor huisvestingssector	Premies toegekend aan huurders
A1	1	1,1 %	1
A2	1	11,1 %	0
B1	21	1,1 %	20
B10	0	0,0 %	0
B2	13	1,4 %	12
B3	4	1,2 %	3
B4	67	1,3 %	61
B5	1	2,0 %	1
B7	8	2,3 %	7
B8	1	0,5 %	0
C1	20	0,7 %	16
C2	1	1,1 %	1
C3	14	0,9 %	11
C4	0	0,0 %	0
D1	1	0,6 %	1
D2	0	0,0 %	0
E1	0	0,0 %	0
E2	0	0,0 %	0
E5	0	0,0 %	0
E6	1	100,0 %	1
F	1.199	33,3 %	1.104
TOTAAL	1.353	7,7 %	1.239

De volgende tabel geeft voor 2012 het aantal premies dat werd aangevraagd door eigenaars voor een te huur aangeboden woning (bepaald volgens de hierboven vermelde stelling), het aandeel van deze premies in het totaal aantal premies dat werd aangevraagd voor de huisvestingssector, en het aantal premies dat werd toegekend aan deze eigenaars :

Type de prime – Type premie	Primes demandées par un propriétaire dans un logement mis en location – Premies aangevraagd door eigenaars voor huurwoningen	% des demandes dans le logement – % aanvragen voor huisvestingssector	Primes octroyées à un propriétaire dans un logement mis en location – Premies toegekend aan eigenaars voor huurwoningen
A1	12	13,3 %	11
A2	1	11,1 %	1
B1	466	25,5 %	421
B10	18	75,0 %	15
B2	247	27,2 %	220
B3	106	31,6 %	89
B4	1.681	31,4 %	1.581
B5	19	38,8 %	15
B7	47	13,6 %	40
B8	75	40,3 %	69
C1	899	30,2 %	711
C2	30	34,5 %	26
C3	486	31,1 %	454
C4	3	10,0 %	3
D1	40	25,3 %	33
D2	11	29,7 %	3
E1	1	100,0 %	0
E2	4	14,3 %	4
E5	12	20,0 %	11
E6	0	0,0 %	0
F	13	0,4 %	9
TOTAL / TOTAAL	4.171	23,6 %	3.716

Question n° 609 de M. Vincent De Wolf du 3 avril 2013 (Fr.) :

Coût du contrôle du respect des normes de rayonnement électromagnétique des antennes-relais.

Dans le cadre de l'application de l'ordonnance du 1er mars 2007 relative à la protection de l'environnement contre les éventuels effets nocifs et nuisances provoqués par les radiations non ionisantes, l'IBGE effectue le contrôle des antennes en amont, par l'imposition d'un permis d'environnement (demandes traitées par la division Autorisations et Partenariats) et en aval, par des contrôles sur sites du respect des normes de l'ordonnance et du permis d'environnement (par la division Police de l'environnement et Sols).

Selon les dernières informations dont je dispose, huit agents sont actuellement chargés de l'instruction des demandes de permis d'environnement relatives aux antennes émettrices et deux agents sont affectés au contrôle des champs électromagnétiques au sein de la division Police de l'environnement et Sols.

Le travail de contrôle du respect de la norme représente un coût. Ainsi, pour compléter mon information, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

– Quel est le budget de la division Autorisations et Partenariats affecté au contrôle des antennes ? Veuillez ventiler votre réponse par poste de dépense (personnel, matériel, …).

– Quel est le budget de la division Police de l'environnement et Sols affecté au contrôle des antennes ? Veuillez ventiler votre réponse par poste de dépense (personnel, matériel, …).

– Combien d'agents sont-ils affectés au contrôle des antennes ?

– Quel a été le coût du logiciel de simulation utilisé par l'IBGE ?

– De combien d'appareils de mesure l'IBGE dispose-t-il ?

– De quel(s) type(s) d'appareil(s) de mesure s'agit-il ?

– Quel est le coût de chaque appareil ?

– Quel est le budget annuel global consacré au contrôle des antennes ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

1. Budget 2012 de la division Autorisations et Partenariats affecté au contrôle des antennes :

Vraag nr. 609 van de heer Vincent De Wolf d.d. 3 april 2013 (Fr.) :

Kosten van de controle op de naleving van de normen inzake elektromagnetische stralingen van relaisantennes.

In het kader van de toepassing van de ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu tegen de eventuele schadelijke effecten en hinder van niet-ioniserende stralingen controleert het BIM de antennes eerst via een milieuvergunning (aanvragen behandeld door de afdeling Vergunningen en Partnerschappen) en daarna via controles ter plaatse op de naleving van de normen van de ordonnantie en de milieuvergunning (door de afdeling Milieupolitie en Bodem).

Volgens de recentste gegevens waarover ik beschik, zijn op dit ogenblik acht personeelsleden belast met de behandeling van de aanvragen tot milieuvergunning voor uitzendantennes. Twee personeelsleden van de afdeling Milieupolitie en Bodem zijn belast met de controle op de elektromagnetische velden.

Aan dat controlewerk hangt een prijskaartje. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Wat is het budget van de afdeling Vergunningen en Partnerschappen dat bestemd is voor de controle van de antennes ? Gelieve de cijfers in uw antwoord uit te splitsen per kostenrubriek (personeel, materieel, …).

– Wat is het budget van de afdeling Milieupolitie en Bodem dat bestemd is voor de controle van de antennes ? Gelieve de cijfers in uw antwoord uit te splitsen per kostenrubriek (personeel, materieel, …).

– Hoeveel personeelsleden worden ingezet voor de controle van de antennes ?

– Hoeveel kostte de door het BIM gebruikte simulatiesoftware ?

– Over hoeveel meettoestellen beschikt het BIM ?

– Over welk(e) type(s) meettoestellen gaat het ?

– Hoeveel kost elk toestel ?

– Welk totaalbudget wordt jaarlijks uitgetrokken voor de controle van de antennes ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

1. Budget 2012 van de afdeling Vergunningen en Partnerschappen voor de controle op de zendmasten :

Personnel – Personeel	Matériel – Materiaal	Étude – Studie	Logiciel – Software	Total – Totaal
497.563 EUR	10.034 EUR	1.260 EUR	32.743 EUR	541.600 EUR

2. Budget 2012 de la division Police de l'Environnement et Sols affecté au contrôle des antennes :

2. Budget 2012 van de afdeling Milieupolitie en Bodem voor de controle op de zendmasten :

Personnel – Personeel	Matériel – Materiaal	Entretien matériel – Onderhoud materiaal	Total – Totaal
91.449 EUR	104.452 EUR	9.994 EUR	205.869 EUR

3. Nombre d'agents affectés au contrôle des antennes :

Huit agents sont spécifiquement attachés au contrôle des antennes GSM au sein de la division Autorisations et Partenariats. Deux autres personnes y travaillent également mais pas de manière exclusive.

Deux agents sont affectés spécifiquement au contrôle des antennes émettrices au sein de la division Police de l'Environnement et Sols.

3. Aantal ambtenaren belast met de controle op de zendmasten :

Binnen de afdeling Vergunningen en Partnerschappen zijn acht ambtenaren specifiek belast met de controle op de gsm-antennes. Twee andere personen voeren ook controles uit, maar hebben daarnaast nog andere taken.

Binnen de afdeling Milieupolitie en Bodem zijn twee ambtenaren specifiek belast met de controle op de zendmasten.

4. Coût du logiciel de simulation :

Le coût total du logiciel de simulation depuis son acquisition à aujourd'hui est d'environ 146.000 EUR. Cela comprend notamment quatre licences d'utilisation et les améliorations spécifiques pour la gestion de données Urbis3D.

4. Kostprijs van de simulatiesoftware :

De totale kostprijs van de simulatiesoftware sinds de aankoop ervan bedraagt ongeveer 146.000 EUR. Dit bedrag omvat onder meer vier gebruikslicenties en de specifieke verbeteringen voor het beheer van de Urbis3D-gegevens.

5. Appareils de mesure dont dispose Bruxelles Environnement (nombre, type et prix) :

5. Meettoestellen waarover Leefmilieu Brussel beschikt (aantal, type en prijs) :

Équipements destinés aux mesures de champs électromagnétiques – Apparatuur voor het meten van elektromagnetische velden	Coût (TVAC) – Kostprijs (incl. btw)
Analyseur Large bande (Narda) : mesure non sélective des ondes électromagnétiques entre 100 kHz et 6 kHz Breedbandanalysator (Narda) : niet-selectieve meting van elektromagnetische straling tussen 100 kHz en 6 kHz	11.000 EUR
Analyseur de spectre FSH8 (Rohde & Schwartz) + accessoires : mesure sélective des ondes électromagnétiques Spectrumanalysator FSH8 (Rohde & Schwartz) + toebehoren : selectieve meting van elektromagnetische straling	38.500 EUR
Antenne triaxiale (100 kHz – 3 GHz) pour FSH8 Triaxiaalantenne (100 kHz – 3 GHz) voor FSH8	5.100 EUR
Antenne triaxiale (2 GHz – 6 GHz) pour FSH8 Triaxiaalantenne (2 GHz – 6 GHz) voor FSH8	5.650 EUR
Antenne directionnelle pour FSH8 pour localisation de la source émettrice des ondes électromagnétiques Richtantenne voor FSH8 voor de lokalisatie van de bron van de elektromagnetische straling	5.850 EUR
Récepteur pour antenne directionnelle Ontvanger voor de richtantenne	23.000 EUR
Mesureur de puissance (Rohde & Schwartz) : mesure de la puissance du signal circulant dans le câble alimentant une antenne GSM Vermogensmeter (Rohde § Schwartz) : meting van het signaalvermogen in de toevoerkabel van een gsm-mast	8.000 EUR
TSMQ (Rohde & Schwartz) : décodeur pour analyser les signaux UMTS mesurés par le FSH8 (identification des opérateurs sources de ces signaux) TSMQ (Rohde & Schwartz) : decoder voor de analyse van de UMTS-signalen die door FSH8 worden gemeten (identificering van de operatoren die deze signalen uitzenden)	30.000 EUR
2 analyseurs de spectre SRM-3006 (Narda) + accessoires : mesure sélective des ondes électromagnétiques 2 spectrumanalysatoren SRM-3006 (Narda) + toebehoren : selectieve meting van elektromagnetische straling	30.000 EUR

Antenne mesurant le champ électrique (10 kHz – 300 MHz) pour les SRM-3006 Meetantenne voor elektrische velden (10 kHz – 300 MHz) voor SRM-3006	5.300 EUR
Antenne mesurant le champ magnétique (10 kHz – 300 MHz) pour les SRM-3006 Meetantenne voor magnetische velden (10 kHz – 300 MHz) voor SRM-3006	5.300 EUR
Antenne triaxiale (30 MHz – 3 GHz) pour les SRM – 3006 Triaxiaalantenne (30 MHz – 3 GHz) voor SRM – 3006	10.200 EUR
2 antennes triaxiales (400 MHz – 6 GHz) pour les SRM – 3006 2 triaxiaalantennes (400 MHz – 6 GHz) voor SRM – 3006	20.000 EUR
Antenne uniaxiale (30 MHz – 3 GHz) pour les SRM – 3006 Uniaxiaalantenne (30 MHz – 3 GHz) voor SRM – 3006	5.300 EUR
Décodeur (Narda) des signaux UMTS mesurés par les SRM-3006 (identification des opérateurs sources de ces signaux) Decoder (Narda) voor de analyse van de UMTS-signalen die door SRM-3006 worden gemeten (identificering van de operatoren die deze signalen uitzenden)	10.300 EUR
Équipements nécessaires au contrôle du bon fonctionnement des équipements de mesure Apparatuur om de goede werking van de meettoestellen te controleren	
Générateur d'ondes électromagnétiques Elektromagnetische stralingsgenerator	17.300 EUR
Amplificateur Versterker	13.500 EUR
Analyseur de spectre FSL Spectrumanalysator FSL	15.700 EUR
Antenne active (2 GHz) Actieve antenne (2 GHz)	5.900 EUR
Antenne active (6 GHz) Actieve antenne (6 GHz)	3.700 EUR
Logiciels nécessaires à la préparation et à l'analyse des mesures Software om de metingen voor te bereiden en te analyseren MYTHRA-REM	24.800 EUR
MATLAB	6.050 EUR
TOTAL / TOTAAL	300.450 EUR

6. Budget annuel global consacré au contrôle des antennes :

Voir la réponse aux questions 1 et 2.

6. Jaarlijks totaalbudget voor de controle van de antennes :

Zie antwoord op vraag 1 en 2.

Question n° 610 de Mme Brigitte De Pauw du 3 avril 2013 (N.) :

Le Fonds social de l'eau.

En 2011, le gouvernement bruxellois a décidé d'augmenter d'environ 600.000 EUR le budget du Fonds social de l'eau pour le porter à 1,8 million EUR. Vous avez déjà communiqué précédemment les chiffres de l'année 2010 (versement en 2011) concernant l'utilisation ou la non-utilisation, par les 19 CPAS, de la part du

Vraag nr. 610 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 3 april 2013 (N.) :

Het sociaal waterfonds.

In 2011 besliste de Brusselse regering om het budget voor het sociaal waterfonds te verhogen van ongeveer 600.000 EUR naar 1,8 miljoen EUR. U gaf het Parlement eerder al de cijfers van het jaar 2010 (gestort in 2011) over hoe de 19 OCMW's het deel van het sociaal waterfonds waar zij recht op hebben al dan niet

Fonds social de l'eau à laquelle ils ont droit. Je me demande comment ces chiffres ont évolué après le triplement du Fonds social de l'eau. C'est pourquoi je souhaite vous poser les questions suivantes :

– Combien de CPAS ont-ils utilisé en 2011 (versement 2012) et 2012 (versement 2013) la totalité de la part du Fonds social de l'eau qui leur est attribuée ?

– Pouvez-vous me fournir une liste illustrant l'utilisation du Fonds social de l'eau pour les 19 CPAS de notre Région ? De préférence avec les mêmes catégories que celles utilisées dans de précédentes listes : CPAS, nombre de bénéficiaires du RIS, Fonds social 20XX, disponible fin 20XX et à verser en 20XX.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En effet, le budget du Fonds Social de l'Eau a largement augmenté. Comme vous le verrez dans les tableaux ci-dessous, le taux d'utilisation est resté très important : 86 % pour 2011 et 92 % pour 2012.

En 2011 et 2012, huit CPAS ont utilisé l'entièreté des fonds, comme le montrent les tableaux.

Vous trouverez les listes demandées ci-dessous.

Année 2011

gebruiken. Ik vraag me af hoe die cijfers geëvolueerd zijn na de verdrievoudiging van het sociaal waterfonds, vandaar wens ik u volgende vragen te stellen :

– Hoeveel OCMW's hebben in 2011 (gestort 2012) en 2012 (gestort 2013) hun deel van het sociaal waterfonds volledig opgebruikt ?

– Kan u mij een lijst bezorgen die het gebruik van het sociaal waterfonds aantoont voor de 19 OCMW's in ons Gewest ? Liefst met dezelfde categorieën als dewelke in eerdere lijsten werden gebruikt : OCMW, aantal leefloners, sociaal fonds 20XX, beschikbaar einde 20XX, te storten in 20XX.

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Het budget van het sociaal waterfonds is inderdaad aanzienlijk gestegen. Zoals u in de onderstaande tabellen kunt lezen, is het gebruikspercentage heel hoog gebleven : 86 % in 2011 en 92 % in 2012.

In 2011 en 2012 hebben acht OCMW's hun deel van de fondsen volledig opgebruikt. Dat blijkt ook uit de volgende tabellen.

Hieronder vindt u de gevraagde lijsten.

Jaar 2011

Fonds social / Sociaal fonds

Commune – Gemeente	Montant de droit – Bedrag waarop de gemeente recht heeft (1)	Montant utilisé – Gebruikt bedrag (2)	Montant non utilisé – Niet-gebruikt bedrag (1) – (2)	% utilisé – Gebruikt percentage
Anderlecht	200.512,40	122.802,97	77.709,43	61 %
Auderghem / Oudergem	25.096,13	15.009,75	10.086,38	60 %
Berchem-Ste-Agathe / St-Agatha-Berchem	18.219,07	12.102,83	6.116,24	66 %
Bruxelles / Bussel	300.896,87	300.896,87	–	100 %
Etterbeek	71.798,52	71.798,52	–	100 %
Evere	56.094,21	56.094,21	–	100 %
Forest /Vorst	60.507,84	60.507,84	–	100 %
Ganshoren	12.317,12	6.891,31	5.425,81	56 %
Ixelles / Elsene	113.368,80	61.774,51	51.594,29	54 %
Jette	54.503,24	54.003,95	499,29	99 %
Koekelberg	26.892,37	22.699,31	4.193,06	84 %
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	235.359,57	235.359,57	–	100 %
Saint-Gilles / Sint-Gillis	101.872,82	101.872,82	–	100 %
Saint-Josse-ten-Noode / St-Jooste-Ten-Node	92.481,02	71.046,17	21.434,85	77 %
Schaerbeek / Schaarbeek	255.939,42	215.389,42	40.550,00	84 %
Uccle / Ukkel	47.112,97	47.112,97	–	100 %
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	16.422,82	16.422,82	–	100 %
Woluwe-St-Lambert / St-Lambrechts-Woluwe	37.823,82	16.302,32	21.521,50	43 %
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	13.343,55	7.116,57	6.226,99	53 %
Total / Totaal	1.740.562,56	1.495.204,73	245.357,84	86 %

Année 2012 | Jaar 2012

Fonds social / Sociaal fonds

CPAS – OCMW	Nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration 2012 – Aantal leefloners 2012	Montant disponible à justifier pour 2012 – Beschikbaar bedrag te rechtvaardigen voor 2012	Montant justifié – Gerechtvaardigd bedrag	Montant à reporter en 2013 – Het over te dragen bedrag naar 2013	% utilisé – Gebruikt percentage
Anderlecht	4.331	234.898,10	179.537,01	55.361,09	76 %
Auderghem / Oudergem	505	27.389,41	18.511,23	8.878,18	68 %
Berchem-Sainte-Agathe / Sint-Agathe-Berchem	358	19.416,65	19.416,66	–	100 %
Bruxelles / Brussel	6.288	341.038,85	341.038,86	–	100 %
Etterbeek	1.555	84.337,69	84.337,69	–	100 %
Evere	1.111	60.256,71	53.463,01	6.793,69	89 %
Forest / Vorst	1.369	74.249,71	74.249,71	–	100 %
Ganshoren	238	12.908,28	11.969,47	938,80	93 %
Ixelles / Elsene	2.244	121.706,61	71.857,75	49.848,48	59 %
Jette	1.211	65.680,35	61.894,17	3.786,19	94 %
Koekelberg	544	29.504,63	28.105,73	1.398,90	95%
Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek	5.034	273.026,33	273.024,33	2,00	100 %
Saint-Gilles / Sint-Gillis	2.210	119.862,57	119.862,57	–	100 %
Saint-Josse-ten-Noode / Sint-Joost-Ten Node	1.991	107.984,79	87.049,54	20.935,25	81 %
Schaerbeek / Schaarbeek	5.390	292.334,51	292.334,51	–	100 %
Uccle / Ukkel	913	49.517,89	49.517,89	–	100 %
Watermael-Boitsfort / Watermaal-Bosvoorde	326	17.681,09	17.681,09	–	100 %
Woluwe-Saint-Lambert / Sint-Lambrechts-Woluwe	796	43.172,22	32.459,38	10.712,84	75 %
Woluwe-Saint-Pierre / Sint-Pieters-Woluwe	258	13.993,01	12.266,85	1.726,15	88 %
Total / Totaal	36.672	1.988.959,40	1.828.577,45	160.381,95	92 %

Question n° 611 de M. Vincent De Wolf du 12 avril 2013 (Fr.) :

Nombre de recours contre une décision de Bruxelles Environnement quant à l'inscription d'une parcelle cadastrale à l'inventaire de l'état du sol.

La mise en œuvre de l'ordonnance relative à la gestion et l'assainissement des sols pollués, telle que modifiée en 2009, a eu pour effet l'inscription de près de 17.000 parcelles cadastrales à l'inventaire de l'état du sol, réparties en cinq catégories.

La décision d'inscription, par Bruxelles Environnement, d'une parcelle à cet inventaire peut connaître d'un recours auprès du Collège de l'Environnement en application de l'article 55 de l'ordonnance susvisée. Un recours est également ouvert devant le gouvernement.

Vraag nr. 611 van de heer Vincent De Wolf d.d. 12 april 2013 (Fr.) :

Aantal beroepen tegen een beslissing van Leefmilieu Brussel om een kadastraal perceel op te nemen in de inventaris van de bodemtoestand.

De toepassing van de ordonnantie betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems, gewijzigd in 2009, heeft geleid tot de opname van ongeveer 17.000 kadastrale percelen in de inventaris van de bodemtoestand, verdeeld over vijf categorieën.

Tegen de beslissing van Leefmilieu Brussel om een perceel in de inventaris op te nemen kan beroep worden ingesteld bij het Milieucollege op grond van artikel 55 van de voornoemde ordonnantie. Er kan ook beroep bij de regering worden ingesteld.

Je souhaiterais à cet égard vous poser les questions suivantes :

– Pour les années 2011, 2012 et 2013, à la date de votre réponse, combien de recours ont-ils été introduits contre une décision d'inscription devant le Collège de l'Environnement ?

– Pour chacune de ces années, dans combien de cas le Collège de l'Environnement a-t-il infirmé la décision de Bruxelles Environnement ?

– Pour ces mêmes années, combien de recours ont été introduits devant le gouvernement ?

– Quelles ont été les issues de ces derniers recours ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Entre le 1er janvier 2011 et le 30 avril 2013, le Collège d'Environnement a reçu 199 recours portant sur l'inscription des terrains à l'inventaire de l'état du sol dont neuf pour lesquels la procédure d'instruction est actuellement en cours au Collège d'Environnement.

En 2011 (87 recours introduits) :

9 décisions ont mis à néant les décisions de Bruxelles Environnement.

En 2012 (98 recours introduits) :

41 décisions ont mis à néant les décisions de Bruxelles Environnement.

En 2013 – jusqu'au 30 avril 2013 (14 recours introduits dont 9 en cours d'instruction) :

Aucune décision n'a à ce stade mis à néant les décisions de Bruxelles Environnement.

Sur les 50 décisions du Collège d'Environnement ayant mis à néant les décisions de Bruxelles Environnement, 47 concernent la validation d'une même ancienne décharge.

Contre les décisions prises par le Collège d'Environnement, 33 recours ont été introduits auprès du gouvernement. La répartition de ces recours se fait comme suit :

– 5 en 2011;

– 18 en 2012;

– 10 en 2013.

Sur ces 33 recours, 30 sont en cours d'instruction, deux décisions du gouvernement ont confirmé l'inscription à l'inventaire et une décision a annulé l'inscription à l'inventaire.

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

– Hoeveel beroepen tegen een beslissing tot opname werden ingesteld bij het Milieucollege voor de jaren 2011, 2012 en 2013 (tot op de datum van uw antwoord) ?

– In hoeveel gevallen heeft het Milieucollege, voor elk van die jaren, de beslissing van Leefmilieu Brussel vernietigd ?

– Hoeveel beroepen werden in die jaren ingesteld bij de regering ?

– Wat waren de beslissingen over die beroepen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Tussen 1 januari 2011 en 30 april 2013 heeft het Milieucollege 199 beroepen ontvangen die betrekking hadden op de inschrijving van terreinen in de inventaris van de bodemtoestand. Voor negen daarvan loopt op dit moment de onderzoeksprocedure bij het Milieucollege.

In 2011 (87 ingediende beroepen) :

9 beslissingen hebben de beslissingen van Leefmilieu Brussel vernietigd.

In 2012 (98 ingediende beroepen) :

41 beslissingen hebben de beslissingen van Leefmilieu Brussel vernietigd.

In 2013 – tot 30 april 2013 (14 ingediende beroepen, waarvan er 9 momenteel onderzocht worden) :

Tot nu toe heeft geen enkele beslissing de beslissingen van Leefmilieu Brussel vernietigd.

Van de 50 beslissingen van het Milieucollege tot vernietiging van de beslissingen van Leefmilieu Brussel, hadden er 47 betrekking op de validatie van eenzelfde voormalige stortplaats.

Tegen de beslissingen van het Milieucollege zijn 33 beroepen ingesteld bij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. De verdeling van deze beroepen ziet eruit als volgt :

– 5 in 2011;

– 18 in 2012;

– 10 in 2013.

Van deze 33 beroepen zijn er 30 die nog worden onderzocht, twee beslissingen van de Regering hebben de inschrijving in de inventaris bevestigd, en één beslissing heeft de inschrijving in de inventaris vernietigd.

Question n° 612 de M. Vincent De Wolf du 12 avril 2013 (Fr.) :

Déclaration de vacance des emplois de directeur général et de directeur général adjoint à l'IBGE.

En sa séance du 28 février dernier, le Conseil des ministres a déclaré vacants l'emploi de directeur général (rang A5) et l'emploi de directeur général adjoint (A4+) à l'IBGE.

Le gouvernement a, par ailleurs, pris acte des descriptions de fonction et a marqué accord sur la fixation des objectifs à atteindre durant le mandat pour les emplois de rangs A4+ et A5.

Je souhaiterais à cet égard vous poser les questions suivantes :

– Quelle procédure d'appel à candidatures a-t-elle été lancée à la suite de cette déclaration de vacance ? Le cas échéant, celle-ci revêt-elle un caractère public ?

– Quelle instance ou quel comité de sélection ont-ils été installés en vue du traitement des diverses candidatures ? Quelle est la composition de celui-ci ?

– Quels sont les objectifs susvisés approuvés par le gouvernement ?

– Quel est, enfin, le calendrier établi afin de pourvoir définitivement à ces deux fonctions ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Les appels aux candidats ont été publiés au *Moniteur belge* le 21 mars 2013 et dans la presse le week-end du 23-24 mars 2013.

La procédure suivie est celle prévue au statut des agents des organismes d'intérêt public de la Région. Cette procédure prévoit la désignation d'un jury composé de 5 à 7 membres disposant d'une expertise en rapport avec les matières concernées ou le management public. Le gouvernement a désigné les 5 membres du jury le 28 mars dernier. L'arrêté a été publié au *Moniteur belge* en date du 19 avril 2013.

Par décision du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mars 2013, sont désignés comme membres de la commission de sélection des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'attribution d'un emploi de mandat de directeur général (A5) auprès de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) :

1° Joëlle DELFOSSE (FR)

2° Remy MERCKX (NL)

3° Yves BOURDEAU (FR – bilingue)

4° Hildegard DEWEERDT (NL)

5° Marie-Pierre FAUCONNIER (FR)

Parmi ces membres, Mr Yves Bourdeau est nommé président.

Vraag nr. 612 van de heer Vincent De Wolf d.d. 12 april 2013 (Fr.) :

Vacantverklaring van de functies van directeur-generaal en adjunct-directeur-generaal bij het BIM.

Op 28 februari jongstleden heeft de ministerraad de functie van directeur-generaal (rang A5) en van adjunct-directeur-generaal (A4+) bij het BIM vacant verklaard.

Voorts heeft de regering akte genomen van de functiebeschrijvingen en ingestemd met de doelstellingen die tijdens het mandaat moeten worden bereikt voor de rangen A4+ en A5.

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

– Welke procedure werd na de vacantverklaring van de functies gevolgd voor het oproepen van kandidaten ? Gaat het eventueel om een openbare procedure ?

– Welke instantie of welk selectiecomité zal de verschillende kandidaturen behandelen ? Wat is de samenstelling ervan ?

– Waaruit bestaan de door de regering goedgekeurde doelstellingen ?

– Welk tijdschema is ten slotte opgesteld om de twee functies definitief in te vullen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De oproepen tot kandidaten zijn verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 2013 en in de pers tijdens het weekend van 23-24 maart 2013.

De gevolgde procedure is degene zoals bepaald in het statuut van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Gewest. Deze procedure bepaalt dat er een jury wordt aangeduid bestaande uit 5 tot 7 leden die beschikken over de nodige expertise met betrekking tot de desbetreffende materie of inzake overheidsmanagement. De 5 leden werden aangeduid door de regering op 28 maart 2013. Het besluit werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 april 2013.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 maart 2013 worden de volgende personen aangewezen als leden van de selectiecommissie van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de toekenning van een mandaatbetrekking van directeur-generaal (A5) bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) :

1° Joëlle DELFOSSE (FR)

2° Remy MERCKX (NL)

3° Yves BOURDEAU (FR – tweetalig)

4° Hildegard DEWEERDT (NL)

5° Marie-Pierre FAUCONNIER (FR)

Van deze leden is de heer Yves Bourdeau benoemd tot voorzitter.

Par décision du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 mars 2013, sont désignés comme membres de la commission de sélection des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'attribution d'un emploi de mandat de directeur général adjoint (A4+) auprès de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) :

1° Joëlle DELFOSSE (FR)

2° Remy MERCKX (NL)

3° Yves BOURDEAU (FR – bilingue)

4° Hildegard DEWEERDT (NL)

5° Marie-Pierre FAUCONNIER (FR)

Parmi ces membres, Mr Yves Bourdeau est nommé président.

Il n'y a pas de calendrier fixé précisément pour la désignation des mandataires. La procédure suit son cours, et le gouvernement sera saisi du dossier une fois que la commission de sélection aura formulé son avis.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 maart 2013 worden de volgende personen aangewezen als leden van de selectiecommissie van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de toekenning van een mandaatbetrekking van adjunct-directeur-generaal (A4+) bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM):

1° Joëlle DELFOSSE (FR)

2° Remy MERCKX (NL)

3° Yves BOURDEAU (FR – tweetalig)

4° Hildegard DEWEERDT (NL)

5° Marie-Pierre FAUCONNIER (FR)

Van deze leden is de heer Yves Bourdeau benoemd tot voorzitter.

Er is geen strak tijdspad vastgelegd voor de aanstelling van de mandatarissen. De procedure gaat zijn gewone gang, en de regering zal het dossier in behandeling nemen nadat de selectiecommissie haar advies heeft uitgebracht.

Question n° 613 de M. Vincent De Wolf du 12 avril 2013 (Fr.) :

Les quotas de certificats verts et les objectifs en matière de production d'électricité verte.

Afin de promouvoir la production d'électricité verte en Région de Bruxelles-Capitale, un système de certificats verts a été mis en place.

Ce système repose sur deux conditions minimales sans lesquelles il ne peut fonctionner :

– d'une part, la fixation d'un taux d'octroi de certificats verts adapté aux installations de production d'électricité verte afin d'assurer une rentabilité intéressante et ainsi inciter à l'investissement;

– d'autre part, la fixation du quota de certificats verts imposé aux fournisseurs assurant que la valeur des certificats verts soit créée.

Ainsi, le gouvernement a fixé, par arrêté du 29 novembre 2012, les quotas de certificats verts pour les années 2013-2025. Fixés à 3,5 % pour l'année 2013, les quotas augmenteront progressivement chaque année pour atteindre 12 % en 2025.

Ce cadre d'évolution arrêté sous-tend des scénarios de croissance du nombre d'installations productrices d'énergie verte, de la puissance installée, de l'énergie produite et des certificats verts octroyés.

Vraag nr. 613 van de heer Vincent De Wolf d.d. 12 april 2013 (Fr.) :

Quota's voor groene certificaten en objectieven voor de productie van groene elektriciteit.

Om de productie van groene elektriciteit te bevorderen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, werd een systeem van groene certificaten ingevoerd.

Dat systeem berust op twee minimale voorwaarden die absoluut onmisbaar zijn :

– enerzijds, het bepalen van een aantal groene certificaten dat afgestemd is op de installaties voor de productie van groene energie om te zorgen voor een interessante rendabiliteit en zo aan te moedigen tot investeren;

– anderzijds, het bepalen van quota voor groene certificaten die opgelegd worden aan de leveranciers zodat de waarde van de groene certificaten tot stand wordt gebracht.

Zo heeft de regering bij besluit van 29 november 2012 de quota's bepaald voor groene certificaten voor de jaren 2013-2025. Voor 2013 is dat 3,5 %, met een geleidelijke verhoging elk jaar wordt dat 12 % in 2025.

Dat vastgelegd kader veronderstelt scenario's voor de toename van het aantal installaties die groene energie voortbrengen, de geïnstalleerde kracht, de voortgebrachte energie en de toegekende groene certificaten.

Il reflète également les objectifs de production d'électricité verte pour la Région de Bruxelles-Capitale, objectifs dépendant directement de la répartition entre les quatre entités du pays de l'objectif national d'atteindre 13 % de consommation d'énergie renouvelable à l'horizon 2020.

Par ailleurs, dans la mesure où le coût maximal du système pour le consommateur, exprimé en EUR par MWh consommé, peut se résumer par l'équation coût quota x amende, toutes choses étant égales par ailleurs, une augmentation des quotas implique une augmentation annuelle du coût du système pour le consommateur bruxellois.

Ces différents éléments m'appellent à vous poser les questions suivantes :

– Quels sont les fondements objectifs ayant conduit à fixer ce cadre d'évolution des quotas de certificats verts pour les années 2013 à 2025 ?

  - Qu'est ce qui justifie ce choix ?

  - Quelles perspectives de croissance du nombre d'installations productrices d'énergie verte ce choix sous-tend-t-il ?

  - Qu'en est-il des perspectives de croissance de la puissance installée de ces installations et de l'énergie produite par ces installations ?

  - Quelles perspectives de croissance du nombre de certificats verts octroyés ce choix sous-tend-il ?

– Quels sont les objectifs de production d'électricité verte ? Quelle doit être l'évolution de la part d'électricité verte dans la consommation totale de la Région pour les années 2013 à 2025 ?

– Les négociations relatives à la répartition entre les quatre entités du pays de l'objectif national d'atteindre 13 % de consommation d'énergie renouvelable à l'horizon 2020 ont-elles abouti ?

  - Si oui, comment les efforts ont-ils été répartis entre les quatre entités du pays ?

  - Si non, quel est l'état d'avancement de ces négociations ?

– Qu'en est-il du coût maximal du système à charge du consommateur bruxellois ?

– Quel est le coût total annuel du système de certificats verts adopté ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Les données chiffrées sur lesquelles s'est fondé le gouvernement pour définir les quotas de certificats verts à l'horizon 2025 ont été fournies par Brugel dans plusieurs documents de travail, dont une analyse datée du 21 septembre 2012. Le gouvernement a opté pour le scénario intermédiaire proposé par Brugel en 2011 prolongé jusqu'en 2025 selon le même taux de croissance pour atteindre l'objectif des 12 % de quota de certificats verts.

Tevens weerspiegelt het de doelstellingen voor de productie van groene energie voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die rechtstreeks afhangen van de verdeling tussen de vier entiteiten van het land om de nationale doelstelling te bereiken : 13 % hernieuwbare energie tegen 2020.

Daarnaast, aangezien de maximale kostprijs van het systeem voor de consument, uitgedrukt in EUR per geconsumeerde Mwh, kan worden samengevat als kost = quota x boete, waarbij alle andere gegevens gelijk blijven, vereist een verhoging van de quota's een jaarlijkse stijging van de kostprijs van het systeem voor de Brusselse consument.

Ter zake wens ik volgende vragen te stellen :

– Welke objectieve grondslagen hebben geleid tot het bepalen van het evolutiekader inzake de quota voor groene certificaten voor de jaren 2013 tot 2025 ?

  - wat verantwoordt die keuze ?

  - welke vooruitzichten voor de toename van het aantal toegekende groene certificaten houdt die keuze in ?

  - wat zijn de vooruitzichten voor de toename van de kracht van die installaties en de energie die zij produceren ?

  - Welke vooruitzichten inzake de toename van het aantal toegekende groene certificaten houdt die keuze in ?

– Wat zijn de doelstellingen voor de productie van groene energie ? Hoe moet het aandeel groene energie evolueren in de totale consumptie van het Gewest voor de jaren 2013 tot 2025 ?

– Hebben de onderhandelingen betreffende de spreiding van de nationale doelstelling (13 % vernieuwbare energie tegen 2020) tussen de vier entiteiten van het land tot resultaten geleid ?

  - Zo ja, hoe werden de inspanningen gespreid over de vier entiteiten van het land ?

  - Zo nee, hoe ver staat het met die onderhandelingen ?

– Wat is de maximale kostprijs van het systeem voor de Brusselse consument ?

– Wat is de totale jaarlijkse kostprijs van het aangenomen systeem van groene certificaten ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De cijfergegevens waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zich heeft gebaseerd om de quota voor groenestroomcertificaten tot het jaar 2025 te bepalen, zijn haar verstrekt door Brugel in verscheidene werkdocumenten, waaronder een analyse van 21 september 2012. De Regering heeft geopteerd voor het tussenscenario dat Brugel in 2011 heeft voorgesteld, en dat wordt verlengd tot 2025 volgens hetzelfde groeipercentage, om de doelstelling van 12 % groenestroomcertificaten te kunnen bereiken.

Un quota en certificats verts de 12 % en 2025 implique, selon la proposition de Brugel :

– 19.204 installations de production d'électricité verte (1.928 en 2010);

– 296,2 MW de puissance électrique (27,23 MW électrique en 2010);

– 733,6 GWh/an de production électrique (67,7 GWh/an en 2010);

– 725.307 certificats verts/an (56.184 certificats verts/an en 2010);

– 13 % de production d'électricité verte (2,8 % en 2011).

Après une longue période d'absence du gouvernement fédéral, puis de mise à niveau de ce dernier dans le dossier, les objectifs de réduction des émissions de CO_2 sont actuellement en cours de discussion au sein de la Commission Nationale Climat dans le cadre du dossier Burden Sharing qui a pour objet la répartition intra-belge des objectifs internationaux et européens en matière de climat et d'énergie, dont l'objectif belge d'atteindre 13 % de consommation d'énergie renouvelable en 2020. Plusieurs réunions ont eu lieu ces dernières semaines et les discussions évoluent favorablement dans le but de trouver un accord rapidement.

Le coût du système de certificats verts en 2025 peut être estimé, selon Brugel, en multipliant le nombre de certificats verts à rendre dans le cadre du quota (725.307) par le montant de l'amende (100 EUR), soit 72,5 millions EUR/an. Cela représentera une contribution de 24,16 EUR/an pour un ménage bruxellois médian consommant 2.036 kWh d'électricité par an (soit + 12 EUR/MWh). En tablant sur une indexation de 2 %/an de la facture actuelle d'électricité (501,96 EUR/an selon simulateur brusim.be pour le tarif par défaut), cette contribution certificats verts représentera maximum 3,8 % du montant de la facture d'électricité de ce ménage médian en 2025 (637 EUR/an).

Een quotum van 12 % groenestroomcertificaten in 2025 impliceert, volgens het voorstel van Brugel, het volgende :

– 19.204 installaties voor de productie van groene stroom (1.928 in 2010);

– 296,2 MW aan elektrisch vermogen (27,23 elektrische MW in 2010);

– 733,6 GWh/jaar aan elektriciteitsproductie (67,7 GWh/jaar in 2010);

– 725.307 groenestroomcertificaten/jaar (56.184 groenestroomcertificaten/jaar in 2010);

– 13 % groenestroomproductie (2,8 % in 2011).

Na een lange periode waarin er eerst geen federale regering was en waarin die regering zich daarna moest inwerken in het dossier, worden de doelstellingen voor de vermindering van de CO_2-uitstoot momenteel besproken bij de Nationale Klimaatcommissie, in het kader van het dossier Burden Sharing. Dat dossier strekt ertoe de verdeling van de internationale en Europese doelstellingen inzake klimaat en energie te regelen binnen België, waaronder ook de Belgische doelstelling om 13 % hernieuwbaar energieverbruik te bereiken in 2020. De laatste weken hebben verschillende vergaderingen plaatsgevonden, en de gesprekken gaan de goede richting uit: de partijen willen snel een akkoord bereiken.

De kosten van het systeem van de groenestroomcertificaten in 2025 kunnen volgens Brugel worden geschat door het aantal groenestroomcertificaten dat in het kader van het quotum moet worden ingeleverd (725.307), te vermenigvuldigen met het bedrag van de boete (100 EUR), wat uitkomt op 72,5 miljoen EUR/jaar. Dat komt neer op een bijdrage van 24,16 EUR/jaar voor een gemiddeld Brussels gezin dat 2.036 kWh elektriciteit per jaar verbruikt (dus + 12 EUR/MWh). Wanneer we uitgaan van een indexering van 2 %/jaar van de huidige elektriciteitsfactuur (501,96 EUR/jaar voor het standaardtarief, volgens de simulator brusim.be), zal deze bijdrage voor groenestroomcertificaten in 2025 maximum 3,8 % van de totale elektriciteitsfactuur van dit gemiddelde gezin bedragen (637 EUR/jaar).

Question n° 614 de Mme Béatrice Fraiteur du 12 avril 2013 (Fr.) :

La certification tertiaire.

Depuis plus d'un an, tous les logements et tous les bureaux de plus de 500 m² soumis à la vente doivent être accompagnés d'un certificat de performance énergétique. Les locations sont elles aussi soumises à cette obligation depuis le 1er novembre 2011.

Depuis le 1er janvier 2013, la certification des bâtiments tertiaires est obligatoire.

En réponse à une interpellation en mars 2012, vous indiquiez que le nombre de certificats PEB tertiaires réalisés à cette période était de 231.

Par conséquent, je souhaite, Madame la Ministre, vous poser les questions suivantes :

Vraag nr. 614 van mevr. Béatrice Fraiteur d.d. 12 april 2013 (Fr.) :

Tertiaire certificering.

Sedert meer dan een jaar moeten alle woningen en kantoren van meer dan 500 m² die te koop worden gesteld voorzien zijn van een energieprestatiecertificaat. Sedert 1 november geldt dat ook voor woningen en kantoren die te huur worden aangeboden.

Sedert 1 januari 2013 is een certificaat verplicht voor tertiaire gebouwen.

Als antwoord op een interpellatie van maart 2012 zei u dat het aantal EPB-certificaten voor tertiaire gebouwen 231 bedroeg.

Bijgevolg wilde ik u het volgende vragen :

– Combien de m² de bureaux ont-ils été certifiés depuis la mise en vigueur de l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments ?

– Combien de certificats PEB tertiaires ont-ils été réalisés pour l'année 2011 et 2012 ?

– Dans ce cadre, des contrôles sur la qualité de la certification sont-ils prévus ?

– Combien de m² de bureaux restent-ils à certifier ?

– Combien de m² des autres immeubles tertiaires (commerce, horeca, surfaces de distribution, etc.) devront-ils être certifiés et dans quel délai fixé ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

À Bruxelles, la certification PEB tertiaire est actuellement d'application pour les immeubles de bureaux de plus de 500 m². Le logiciel informatique de certification PEB tertiaire est en cours de développement en concertation avec les deux autres régions pour les autres affectations tertiaires. Ces secteurs ne sont donc pas encore concernés par l'obligation.

À ce jour, 3.306.000 m² de bureaux de plus de 500 m² disposent d'un certificat PEB. 175 certificats PEB ont été réalisés en 2011 et 371 ont été réalisés en 2012. On estime à Bruxelles qu'il y a 13 millions m² de bureaux (y compris des bureaux inférieurs à 500 m² non concernés par la réglementation), dont un taux de vacance d'environ 1,25 million m². De tels chiffres ne sont pas disponibles pour l'ensemble du secteur tertiaire.

Le contrôle qualité sur la certification PEB tertiaire est effectué directement par Bruxelles Environnement. Bruxelles Environnement a parfois été amené à demander des compléments d'information avant l'impression de certificats PEB. Les certificats PEB tertiaire sont, dans l'ensemble, caractérisés par un très bon niveau de qualité.

Le planning de la mise en œuvre de la certification PEB pour les autres affectations tertiaires prévoit un processus opérationnel au 1er janvier 2016 dans les trois Régions.

– Hoeveel m² kantoren werden gecertificeerd sedert de inwerkingtreding van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van de gebouwen ?

– Hoeveel tertiaire EPG-certificaten werden opgesteld voor 2011 en 2012 ?

– Wordt daarbij voorzien in controle op de kwaliteit van de certificatie ?

– Hoeveel kantoren moeten nog gecertificeerd worden ?

– Hoeveel m² andere tertiaire gebouwen (handelszaken, horeca, distributieruimtes, enz.) moeten nog worden gecertificeerd en binnen welke termijn ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

In Brussel is het EPB-certificaat voor tertiaire gebouwen momenteel van toepassing op kantoorgebouwen van meer dan 500 m². Het softwareprogramma voor EPB-certificatie van tertiaire eenheden wordt op dit moment ontwikkeld voor de andere tertiaire gebouwen, in overleg met de twee andere gewesten. Deze andere tertiaire gebouwen moeten zich dus nog niet aan de verplichting houden.

Momenteel beschikt 3.306.000 m² aan kantoorgebouwen van meer dan 500 m² over een EPB-certificaat. In 2011 werden 175 EPB-certificaten opgemaakt, in 2012 waren dat er 371. Geschat wordt dat Brussel 13 miljoen m² aan kantoren telt (kantoren van minder dan 500 m², waarop de regelgeving geen betrekking heeft, inbegrepen), en dat de leegstandsgraad ervan 1,25 miljoen m² bedraagt. Dergelijke cijfers zijn niet beschikbaar voor de hele tertiaire sector.

De kwaliteitscontrole op de EPB-certificatie voor de tertiaire sector wordt rechtstreeks door Leefmilieu Brussel uitgevoerd. Leefmilieu Brussel moest soms nadere informatie vragen voordat de EPB-certificaten konden worden gedrukt. Over het geheel genomen geven de EPB-certificaten voor de tertiaire sector blijk van een hoog kwaliteitsniveau.

Volgens de planning zou de EPB-certificatieprocedure voor andere tertiaire gebouwen vanaf 1 januari 2016 operationeel moeten zijn in de drie gewesten.

Question n° 615 de M. Walter Vandenbossche du 18 avril 2013 (N.) :

La dératisation en Région de Bruxelles-Capitale.

Récemment, un certain nombre de familles ont eu affaire à des rats : l'invasion de rongeurs est un réel danger pour la population. Les rats causent des maladies telles que l'hantavirose (fièvre hémorragique) et la leptospirose (qui est apparentée à la jaunisse). Le danger vient de ce que les rats pénètrent dans les maisons à la recherche de nourriture.

L'invasion de rats a plusieurs causes : les rats sont attirés par toutes sortes de déchets, par les détritus déposés dans la rue et sur-

Vraag nr. 615 van de heer Walter Vandenbossche d.d. 18 april 2013 (N.) :

Rattenbestrijding in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onlangs werd een aantal Brusselse gezinnen geplaagd door ratten : de invasie van knaagdieren is een reëel gevaar voor de bevolking; ratten veroorzaken ziektes zoals hantavirose (hemorragische koorts) en leptospirose (die verwant is aan geelzucht). Het gevaar komt voort uit het feit dat ratten binnendringen in huizen op zoek naar eten.

Er zijn verschillende oorzaken van de rattenplaag : ratten worden aangetrokken door allerlei soorten afval, door vuilnis dat op

tout par les restes de nourriture que les gens donnent aux animaux errants. Dans les communes confrontée à un sérieux problème d'hygiène, telles qu'Anderlecht, Schaerbeek et Saint-Gilles, la situation est préoccupante. Parfois, les travaux publics entraînent un déplacement des rats : il y a peu, les habitants du quartier de la Roue, à Anderlecht, ont été confrontés à une véritable invasion de rats. Suite aux grands travaux à l'infrastructure ferroviaire et au réaménagement du système d'égouttage, les rats se sont introduits dans les maisons. Un véritable cauchemar pour les familles concernées !

Les rats ne connaissent pas les frontières, ils atteignent la maturité sexuelle à deux mois et peuvent avoir jusqu'à six portées de sept jeunes par an. Un couple de rats peut donc donner naissance à 42 rats par an. Une invasion des rongeurs n'est jamais exclue en l'absence de mesures drastiques : il faut des campagnes de dératisation régulières, des campagnes de prévention afin d'informer les gens sur les dépôts de nourriture dans les parcs et les terrains désaffectés, une approche sévère des déchets sauvages, une meilleure collaboration entre la Région, l'IBGE et les communes, la sensibilisation des entreprises aux risques liés aux grands travaux …

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

– Le gouvernement a-t-il une politique de dératisation structurelle ? Dans l'affirmative, quelles mesures concrètes sont-elles prises afin de lutter contre l'augmentation de la population de rats et les nuisances qu'ils causent ? Dans la négative, quand un plan de dératisation sera-t-il mis sur pied ?

– Quelles campagnes de prévention l'IBGE mène-t-il afin d'informer les habitants et les entreprises ?

– Des campagnes de dératisation sont-elles menées avec l'aide de l'IBGE et en collaboration avec les communes ?

– L'IBGE a-t-il effectué une étude sur la présence de rats en Région bruxelloise ? Dans l'affirmative, quels sont les résultats de l'étude ? Dans la négative, pourquoi pas ?

– La ministre envisage-t-elle des contrôles sévères – et des sanctions – concernant la façon dont certaines personnes et entreprises se défont de leurs déchets ?

– Quelle concertation y a-t-il avec les grandes entreprises publiques (comme la SNCB) en ce qui concerne les risques liés aux grands travaux ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Je voudrais vous rappeler en introduction que les mesures de dératisation relèvent de la compétence des communes. Ces activités sont réalisées selon les cas, par les services communaux dans le cadre de leurs compétences en matière d'hygiène ou de propreté publique.

Je ne dispose donc pas de statistiques précises en la matière mais je sais que de nombreuses communes organisent chaque année des campagnes de dératisation sur leur territoire, dans les domaines communaux et les terrains vagues.

straat gezet wordt en vooral door de etensresten die de mensen aan zwerfdieren geven. De toestand in gemeenten met een groot hygiëneprobleem zoals Anderlecht, Schaarbeek en Sint-Gillis is ernstig. Soms zorgen openbare werken voor verplaatsing van ratten : onlangs werden de bewoners van de wijk het Rad in Anderlecht geconfronteerd met een heuse rattenplaag. Door de grote werken aan de spoorweg en de heraanleg van de riolering drongen de ratten de huizen binnen. Een echte nachtmerrie voor de getroffen gezinnen !

De ratten kennen geen grenzen, ze zijn geslachtsrijp op twee maanden en kunnen tot zes drachten van zeven jongen per jaar hebben. Een koppel ratten kan dus 42 ratten per jaar voortbrengen. Een invasie van knaagdieren is nooit uitgesloten indien men geen drastische maatregelen neemt : er is nood aan regelmatige rattenverdelgingscampagnes, preventiecampagnes om de mensen voor te lichten met betrekking tot het achterlaten van voedsel in parken en braakliggende gronden, harde aanpak van zwerfvuil, een betere samenwerking tussen het Gewest, het BIM en de gemeenten, het sensibiliseren van bedrijven met betrekking tot de risico's verbonden aan grote werken, …

Mijn vragen aan de minister :

– Heeft de regering een structureel rattenbestrijdingsbeleid ? Zo ja, welke concrete maatregelen worden er genomen om de toename van de rattenpopulatie en de hinder die ze veroorzaakt te bestrijden ? Zo niet, wanneer wordt er een rattenbestrijdingsplan opgesteld ?

– Welke preventiecampagnes voert het BIM om mensen en bedrijven voor te lichten ?

– Worden er rattenbestrijdingsacties ondernomen met de hulp van het BIM en in samenwerking met de gemeenten ?

– Heeft het BIM onderzoek gevoerd naar de aanwezigheid van ratten in het Brussels Gewest ? Zo ja, wat zijn de resultaten van het onderzoek ? Zo niet, Waarom niet ?

– Denkt de minister aan strenge controles – met straffen – voor de wijze waarop sommige mensen en bedrijven zich van hun afval ontdoen ?

– Welk overleg is er met grote overheidsbedrijven (onder andere de NMBS) met betrekking tot risico's verbonden aan grote werken ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Bij wijze van inleiding zou ik willen herhalen dat rattenbestrijding een bevoegdheid van de gemeenten is. De gemeentediensten zijn met deze activiteit belast in het kader van hun gemeentelijke bevoegdheden inzake hygiëne of openbare netheid.

Ik beschik dus niet over nauwkeurige cijfers, maar ik weet wel dat heel wat gemeenten jaarlijks ontrattingscampagnes organiseren op hun grondgebied, in de gemeentelijke domeinen en op braakliggende gronden.

En général, les communes fournissent également aux citoyens des interventions gratuites de dératisation dans leur domicile. C'est le cas notamment dans ma commune de Forest, où il existe un numéro vert auquel chaque habitant peut s'adresser s'il constate la présence de rats chez lui. Ce service est gratuit pour les particuliers et payant pour les sociétés.

Au niveau régional, chaque institution mène des actions sur les sites dont elle est gestionnaire. Ainsi, la dératisation dans les égouts est de la responsabilité de Vivaqua, gestionnaire du réseau de la distribution d'eau et d'égouttage. Bruxelles Environnement mène des campagnes de dératisation dans les parcs qui relèvent de sa gestion lorsque les populations de rats dépassent certains seuils. Mais dans de nombreux parcs, la présence des rats reste limitée et n'appelle pas de campagnes de dératisation annuelle.

Lorsque des communes en font la demande, Bruxelles Environnement offre sa collaboration pour mener des actions spécifiques mais il n'existe pas de programme global de collaboration avec les communes en la matière.

Bruxelles Environnement mène par contre des campagnes de prévention pour lutter contre la prolifération de ces rongeurs. Dans les parcs qu'il gère, Bruxelles Environnement veille à aménager les zones humides et plus particulièrement les berges des étangs et des cours d'eau avec des matériaux et selon des configurations qui découragent l'implantation de ces rongeurs. Bruxelles Environnement a également installé des panneaux d'information qui rappellent l'interdiction générale de donner à manger aux animaux. Ces rappels sont intensifiés le long des étangs et dans les zones sensibles. Des informations encore plus explicites ont été installées dans des zones, comme la réserve naturelle du Kinsendael à Uccle, où il a été signalé que les rats provoquent des nuisances particulières.

Dans le cadre de cette sensibilisation, Bruxelles Environnement a également édité il y a quelques années une brochure « Vivre en ville avec eux » qui aborde la question des relations entre les humains et des espèces animales problématiques ou ressenties comme telles, comme les renards, les pigeons, les rats, les pies ou les corneilles. Cette brochure examine largement la problématique des rats. Une info-fiche relative à l'alimentation des animaux sauvages « Nourrissez intelligemment » est en cours d'élaboration.

Il est également possible de télécharger l'info-fiche « le rat surmulot ou rat brun » sur le site web de Bruxelles Environnement. On peut y trouver des informations détaillées sur l'origine, le mode de vie, le rôle écologique et les effets nocifs du rat brun, ainsi que quelques conseils sur la façon dont nous pouvons lutter contre sa prolifération.

Des données sur les populations de rats sont recueillies dans le cadre de l'observation des populations de mammifères et à ce sujet, on peut dire que les populations de rats sont signalées depuis la mise en place de cet observatoire partout à Bruxelles sauf peut-être en Forêt de Soignes.

Bruxelles Environnement ne mène pas de campagne d'étude spécifique sur les populations de rats. Au-delà du fait que la dératisation ne relève pas des compétences de la Région, on peut s'interroger sur la pertinence et la faisabilité de telles études étant donné, comme vous le signalez, que le rat est une espèce qui, lorsqu'elle rencontre des conditions favorables, peut se montrer extrêmement prolifique.

Over het algemeen bieden de gemeenten ook hun burgers gratis rattenbestrijding aan. Dat is bijvoorbeeld het geval in mijn gemeente, Vorst, waar iedere inwoner die thuis de aanwezigheid van ratten vaststelt, op een groen nummer terecht kan. Deze dienst is gratis voor privépersonen en betalend voor ondernemingen.

Op gewestelijk niveau voert elke instelling acties op de sites die onder haar beheer vallen. Zo is de ontratting van het rioolstelsel een verantwoordelijkheid van Vivaqua, de beheerder van het waterleidings- en rioolnet. Leefmilieu Brussel voert rattenverdelgingscampagnes in de parken die onder zijn beheer vallen wanneer de rattenpopulaties bepaalde drempels overschrijden. In heel wat parken blijft het aantal ratten echter beperkt, zodat er geen jaarlijkse ontrattingscampagne nodig is.

Aan gemeenten die het wensen, biedt Leefmilieu Brussel zijn samenwerking aan voor specifieke acties, maar er bestaat geen algemeen samenwerkingsprogramma met de gemeenten.

Wel voert Leefmilieu Brussel preventiecampagnes om de verspreiding van deze knaagdieren te bestrijden. In de parken onder zijn beheer ziet Leefmilieu Brussel erop toe de vochtige gebieden, en meer in het bijzonder de oevers van vijvers en waterlopen, aan te leggen met materialen en volgens opstellingen die de aanwezigheid van deze dieren ontmoedigen. Daarnaast heeft Leefmilieu Brussel informatieborden geplaatst waarop het algemene verbod om dieren te voederen wordt herhaald. Er zijn extra borden geïnstalleerd langs vijvers en in kwetsbare gebieden. Nog explicietere informatie is aangebracht in gebieden, zoals het natuurreservaat Kinsendaal in Ukkel, waar bijzondere overlast van ratten is vastgesteld.

In het kader van deze sensibilisering heeft Leefmilieu Brussel enkele jaren geleden ook een brochure « Thuis in de stad » uitgegeven, waarin de relatie tussen de mens en probleemsoorten of diersoorten die als probleemsoorten worden ervaren, zoals de vos, de duif, de rat, de ekster of de kraai, wordt behandeld. In deze brochure komt de rat uitgebreid aan bod. Een infofiche in verband met het voederen van wilde dieren « Voeder verstandig » is in opmaak.

Daarnaast is het mogelijk om de infofiche « de rioolrat of bruine rat » te downloaden op de website van Leefmilieu Brussel. De fiche bevat uitgebreide informatie over de oorsprong, de levenswijze, de ecologische rol en de schadelijke gevolgen van de bruine rat, evenals enkele tips om de verspreiding van dit beestje tegen te gaan.

Gegevens over de rattenpopulatie worden verzameld in het kader van de observatie van de zoogdierenpopulaties. Sinds het bestaan van deze observatie worden overal in Brussel, misschien met uitzondering van het Zoniënwoud, rattenpopulaties waargenomen.

Leefmilieu Brussel voert geen specifieke studiecampagnes over de rattenpopulaties. Naast het feit dat rattenbestrijding geen gewestelijke bevoegdheid is, kunnen we ons vragen stellen bij de relevantie en de haalbaarheid van zulke studies. Zoals u zelf aangeeft, is de rat immers een soort die zich onder gunstige omstandigheden zeer snel kan voortplanten.

Cette espèce est également très opportuniste et c'est la raison pour laquelle Bruxelles Environnement privilégie les mesures de prévention. La lutte contre les dépôts de déchets et le maintien de la propreté publique constituent des mesures préventives essentielles. Les communes ainsi que l'Agence Bruxelles-Propreté ont donc également un rôle très important à jouer en la matière. Je sais que l'Agence Bruxelles-Propreté dispose d'un service de contrôle et de répression très actif pour veiller au respect des règlements de collecte des déchets et lutter contre les dépôts clandestins mais pour de plus amples informations sur la politique de propreté, je vous invite à prendre contact avec mon collègue Rachid Madrane.

Je vous répondrai dans le même sens pour votre dernière question. Bruxelles Environnement et moi-même disposons de peu d'informations sur le problème que vous évoquez, de prolifération de rats lors des grands chantiers publics. Cette problématique, si elle est pertinente, mériterait d'être évoquée avec mes collègues compétents en la matière.

Deze soort is bovendien erg opportunistisch. Daarom verkiest Leefmilieu Brussel preventiemaatregelen. De strijd tegen sluikstorten en het behoud van de openbare netheid zijn essentiële preventieve maatregelen. Ook de gemeenten en het agentschap Net Brussel hebben dus een zeer belangrijke taak te vervullen. Ik weet dat het agentschap Net Brussel over een zeer actieve controle- en bestrijdingsdienst beschikt om toe te zien op de naleving van de reglementering inzake afvalophaling en te strijden tegen sluikstorten. Voor meer informatie over het netheidsbeleid raad ik u aan om contact op te nemen met mijn collega Rachid Madrane.

Mijn antwoord op uw laatste vraag gaat dezelfde richting uit. Leefmilieu Brussel en ikzelf hebben maar weinig informatie over het probleem dat u aanhaalt, namelijk de verspreiding van ratten tijdens grote openbare werven. Indien dit probleem relevant zou blijken, zou het moeten worden besproken met mijn collega's die voor deze materie bevoegd zijn.

Ministre chargée des Travaux publics et des Transports

Question n° 896 de Mme Elke Roex du 19 novembre 2012 (N.) :

Le réaménagement définitif du quai de Veeweyde.

Le quai de Veeweyde, qui fait partie de l'ICR « Canal », souffre d'importants affaissements de voirie qui ont entraîné la fermeture de la rue en septembre 2011. Je vous ai déjà interpellée en 2011 à ce sujet, et une nouvelle fois ce printemps.

Entre-temps, le Port de Bruxelles a commencé les travaux de construction d'une paroi de béton censée empêcher les affouillements souterrains de terre et assurer la solidité du mur du quai. En mai, vous déclariez que la réfection du revêtement pourrait avoir lieu fin septembre ou début octobre.

Vous faisiez également part de votre volonté d'introduire rapidement la demande de permis d'urbanisme pour le réaménagement définitif du quai de Veeweyde, un projet déjà mis sur pied sous la législature précédente. Afin d'éviter des doubles travaux, les travaux définitifs feraient immédiatement suite aux travaux du Port de Bruxelles.

Entre-temps, les riverains sont dans l'impossibilité de rejoindre leur maison en voiture. Suite aux travaux provisoires et définitifs, la rue sera fermée en permanence entre septembre 2011 et septembre 2013 au moins.

Mes questions sont dès lors celles-ci :

– Les travaux du Port de Bruxelles sont-ils terminés ? Quelle est la date de fin des travaux du Port de Bruxelles ?

– Les travaux au pont du RER sont-ils terminés ? Quelle est la date de fin des travaux au pont du RER ?

Minister belast met Openbare Werken en Vervoer

Vraag nr. 896 van mevr. Elke Roex d.d. 19 november 2012 (N.) :

De definitieve heraanleg van de Veeweidekaai.

De Veeweidekaai is onderdeel van de GFR Kanaal en kent enorme wegverzakkingen waardoor de straat werd afgezet in september 2011. Ik heb u hierover al geïnterpelleerd in 2011 en dit voorjaar opnieuw.

Ondertussen heeft de Haven van Brussel de werf gestart voor de bouw van een betonnen scherm. Dit moet de ondergrondse uitspoeling van de aarde tegenhouden en de stevigheid van de kaaimuur verzekeren. In mei kondigde u aan dat de herstelling van het wegdek kon gebeuren eind september of begin oktober.

U kondigde ook aan de bouwvergunning voor de definitieve heraanleg van de Veeweidekaai, een plan dat al vorige legislatuur werd opgemaakt, snel in te dienen. Om dubbel werk te vermijden zouden de definitieve werken meteen op de werken van de Haven van Brussel volgen.

Ondertussen kunnen de bewoners met hun auto niet tot bij hun huis. Door de tijdelijke en definitieve werken zal de straat permanent minstens afgesloten zijn tussen september 2011 en september 2013.

Vandaar ook mijn vragen :

– Zijn de werken van de Haven van Brussel afgerond ? Wat is de einddatum van de werken van de Haven van Brussel ?

– Zijn de werken aan de GEN-brug afgerond ? Wat is de einddatum van de werken van de Haven van Brussel ?

– La demande de permis d'urbanisme pour le réaménagement définitif du quai de Veeweyde a-t-elle été introduite ? Dans l'affirmative, le permis a-t-il été délivré, et quand ? Dans la négative, quelle est la raison de ce retard supplémentaire ?

– Quel est le calendrier du réaménagement complet du quai de Veeweyde ?

– A-t-on harmonisé le planning des travaux du Port de Bruxelles avec celui du réaménagement définitif ? Évite-t-on les doubles travaux ?

– En quoi consiste le réaménagement définitif du quai de Veeweyde ? De quelle manière l'ICR « Canal » sera-t-il doté d'une piste cyclable ? De quelle manière aménagera-t-on la grande plaine à hauteur de l'écluse ? Comment la circulation automobile sera-t-elle organisée ?

– Y a-t-il eu concertation avec le manager vélo au sujet du réaménagement définitif du quai de Veeweyde ? Qu'a donné cette concertation ? Vous êtes-vous concertée avec les riverains au sujet du quai de Veeweyde ? Qu'a donné cette concertation ?

Réponse : Les travaux du Port de Bruxelles le long du quai de Veeweyde ne sont pas encore terminés. Vu la complexité et les mauvaises conditions météorologiques, ceux-ci ont, en effet, pris du retard.

Le réaménagement complet du quai de Veeweyde sera exécuté à l'issue des travaux du Port, prévue le 30 août 2013.

En concertation avec Bruxelles Mobilité, notre objectif est de rouvrir l'accès du quai à la circulation locale pour la fin octobre 2013.

Les travaux du Port de Bruxelles seront assortis d'une réfection du revêtement par Bruxelles Mobilité. Le Port de Bruxelles tient Bruxelles Mobilité informée du déroulement de ses travaux.

Les travaux du Port se limitent à l'imperméabilisation du sol et au drainage du quai. Le Port prévoit, en outre, le remplacement de l'éclairage maritime. Bruxelles Mobilité réalisera la réfection du revêtement, le raccordement des bouches d'égouts, etc. On évite ainsi de réaliser deux fois le même travail.

Le réaménagement définitif du quai de Veeweyde a été élaboré par Bruxelles Mobilité. Bruxelles Mobilité a prévu une piste cyclable. La grande surface à hauteur de l'écluse d'Anderlecht est maintenue en tant que place. La demande de permis d'urbanisme n'a pas encore été introduite, mais le sera dans le courant du deuxième quadrimestre de 2013.

Une concertation a eu lieu avec le manager vélo. Le projet constitue d'ailleurs une partie du programme des ICR. Une concertation a également été organisée avec les riverains et la commune dans le cadre de la première demande de permis d'urbanisme introduite (à savoir durant la période de l'enquête publique). Cette demande de permis d'urbanisme a ensuite été retirée à cause des nombreux facteurs inconnus dus aux autres projets dans cette zone (le projet RER, le réaménagement de la chaussée de Mons). La nouvelle demande tient compte des remarques formulées durant l'enquête publique.

– Werd de aanvraag voor bouwvergunning voor de definitieve heraanleg van de Veeweidekaai ingediend ? Indien ja, werd de bouwvergunning afgeleverd en wanneer ? Indien nee, wat is de reden voor de bijkomende vertraging ?

– Wat is het tijdschema voor de volledige heraanleg van de Veeweidekaai ?

– Werd de timing van de werken van de Haven van Brussel en de definitieve heraanleg afgestemd ? Wordt er dubbel werk vermeden ?

– Waaruit bestaat de definitieve heraanleg van de Veeweidekaai ? Op welke manier wordt er een fietspad voorzien op de GFR Kanaal ? Op welke manier wordt de grote vlakte ter hoogte van de sluis ingericht ? Hoe wordt het autoverkeer georganiseerd ?

– Is er overleg geweest met de fietsmanager over de definitieve heraanleg van de Veeweidekaai ? Wat is het resultaat van dit overleg ? Heeft u overlegd met de buurtbewoners over de Veeweidekaai ? Wat is het resultaat van dit overleg ?

Antwoord : De werken van de Haven van Brussel langs de Veeweide kaai zijn nog niet afgerond. Door de complexiteit en de slechte weersomstandigheden is vertraging opgelopen.

De volledige heraanleg van de Veeweide kaai start na het beëindigen van de realisatie van de werkzaamheden van de Haven, voorzien voor 30 augustus 2013.

In overleg met Brussel Mobiel wordt gestreefd een toegankelijkheid voor het plaatselijk autoverkeer te bereiken eind oktober 2013.

De heraanleg van het wegdek door Mobiel Brussel wordt afgestemd op de werken van de Haven van Brussel. De Haven van Brussel houdt Mobiel Brussel op de hoogte van het verloop van zijn werkzaamheden.

De werkzaamheden van de Haven beperken zicht tot het gronddicht maken en draineren van de kaai. De Haven plant tevens het vervangen van de scheepvaart verlichting. Mobiel Brussel zal de heraanleg van het wegdek uitvoeren, de aansluiting van de straatkolken, etc. Dubbel werk zal zo vermeden worden.

De definitieve heraanleg van de Veeweide kaai werd uitgewerkt door Brussel Mobiel. Er zal een fietspad voorzien worden. De grote vlakte ter hoogte van de sluis van Anderlecht blijft behouden als een plein. De stedenbouwkundige aanvraag hiervoor is nog niet ingediend, dit zal gebeuren in de loop van het tweede kwartaal van 2013.

Er is overleg gepleegd met de fietsmanager. Het project vormt trouwens een onderdeel van het programma van de door hem beheerde GFR's. Er werd ook overlegd met de omwonenden en de gemeente in het kader van de eerste, ingediende stedenbouwkundige aanvraag (met name tijdens de periode van openbaar onderzoek). Deze stedenbouwkundige aanvraag werd later ingetrokken, wegens de talrijke onbekende factoren die te maken hebben met andere projecten in deze zone (GEN-project, heraanleg van de Bergensesteenweg). De nieuwe aanvraag houdt rekening met de opmerkingen geformuleerd tijdens het openbaar onderzoek.

Question n° 920 de M. Vincent De Wolf du 9 janvier 2013 (Fr.) :

Projets de logistique et de distribution urbaine liés au développement de la zone portuaire.

Dans le cadre du développement d'une zone économique portuaire entre Tour & Taxis et le centre TIR, une zone de 26.800 m², développée par le Port de Bruxelles, devrait permettre l'implantation d'un entrepôt logistique de nouvelle génération en complément du centre TIR. Le coût de cet entrepôt est, semble-t-il, estimé à 19 millions EUR.

Le gouvernement régional viendrait également aider à la création d'un centre de distribution de marchandises modernes et une opération pilote sera menée avec des véhicules non polluants.

Pour compléter mon information je souhaiterais en connaître davantage sur ces divers projets de logistique urbaine :

– Qu'en est-il de l'entrepôt logistique de nouvelle génération ?

– Qu'en est-il du centre de distribution de marchandises moderne ?

– Qu'en est-il de l'opération pilote avec des véhicules non polluants ?

– Quel est le calendrier de mise en œuvre de ces différents projets ?

– Quels en sont les coûts totaux et les montants déjà engagés ?

– Quelles en sont les sources de financements ?

Réponse : L'abandon du projet BILC a conduit le Port à une nouvelle réflexion sur l'avenir de la zone en question, qui englobe le centre TIR, et dont les alentours connaissent des développements considérables. Un nouveau projet portuaire a donc été développé sur ces terrains, toujours affectés en zone portuaire, et ce en concertation avec un grand nombre des acteurs économiques, privés et publics.

Le centre TIR lui-même est au cœur d'une dynamique de modernisation, d'intégration urbaine et de développement. Son évolution partielle, progressive et réfléchie vers un centre de distribution urbaine (CDU) est une des pistes de développement du Port mise en avant dans son Masterplan récemment actualisé à l'horizon 2030, et confirmé par d'autres études externes au Port, comme le Plan stratégique pour le transport de marchandises en RBC. Le Port souhaite clairement renforcer encore son rôle de moteur économique et facilitateur logistique au service de la Ville et de la Région.

Une partie du terrain adjacent au centre TIR (26.739 m²) devrait accueillir un entrepôt supplémentaire dans le cadre de la modernisation de l'actuel centre TIR. Il accueillera des activités logistiques urbaines semblables à celles qui se déroulent au TIR actuellement et permettra notamment la relocalisation des occupants du bâtiment D (suite au démontage de la rampe d'accès, consenti pour une meilleure intégration du site dans le cadre du réaménagement de toute la zone de Tour & Taxis). L'intégration urbaine et l'aspect durable du bâtiment seront des critères impor-

Vraag nr. 920 van de heer Vincent De Wolf d.d. 9 januari 2013 (Fr.) :

Logistieke projecten en projecten voor stedelijke distributie bij de ontwikkeling van de havenzone.

In het kader van de ontwikkeling van een economische havenzone tussen Thurn & Taxis en het TIR-centrum, zou op een terrein van 26.800 m² ontwikkeld door de Haven van Brussel een logistiek depot van een nieuwe generatie kunnen komen, als aanvulling van het TIR-centrum. De kost van dit depot wordt op 19 miljoen EUR geraamd.

De gewestregering zou ook bijdragen in de oprichting van een modern goederendistributiecentrum en er wordt een proefproject gestart met niet vervuilende voertuigen.

Graag meer informatie over die verschillende projecten voor stedelijke logistiek.

– Hoe staat het met het logistieke depot van een nieuwe generatie ?

– Hoe staat het met het moderne goederendistributiecentrum ?

– Hoe staat het met het proefproject met niet vervuilende voertuigen ?

– Wat is de kalender voor de uitvoering van die projecten ?

– Wat zijn de totale kosten en de reeds vastgelegde bedragen ?

– Wat zijn de financieringsbronnen ?

Antwoord : Door de stopzetting van het BILC-project heeft de Haven een nieuwe reflectie moeten voeren over de toekomst van de zone waarvan sprake, waarop het TIR-centrum gevestigd is, en waarvan de omgeving aanzienlijk ontwikkeld wordt. Een nieuw havenproject werd dus ontwikkeld op bepaalde terreinen, steeds bestemd in havenzone, en dit in overleg met een groot aantal economische actoren, zowel privé als publiek.

Het TIR-centrum op zich bevindt zich in het hart van een dynamiek van modernisering, stedelijke integratie en ontwikkeling. Haar gedeeltelijke, progressieve en doordachte evolutie naar een stedelijk distributiecentrum (SDC) is een van de ontwikkelingspistes die de Haven momenteel aanhaalt in haar Masterplan dat recent geactualiseerd werd voor het jaar 2030, en bevestigd werd door andere externe studies bij de Haven, zoals het strategisch plan voor het goederenvervoer in het BHG. De Haven wenst duidelijk haar rol van economische motor en logistieke facilitator te versterken ten dienste van de Stad en het Gewest.

Een deel van het terrein grenzend aan het TIR-centrum (26.739 m²) zou een bijkomende depot kunnen huisvesten in het kader van de modernisering van het huidige TIR-centrum. Er zullen stedelijke logistieke activiteiten verwelkomd worden die vergelijkbaar zijn aan de activiteiten die momenteel plaatsvinden in het TIR-centrum en zal met name ook de nieuwe vestiging van de bezetters van het gebouw D (naar aanleiding van de afbraak van de toegangsarm, toegestemd voor een betere integratie van de site in het kader van de heraanleg van de volledige Tour &

tants dans la sélection du bureau d'architectes. Le coût de ce bâtiment est estimé à 18.000.000 EUR, pris en charge par le Port.

Un appel à candidatures a été lancé pour une mission d'auteur de projet, qui porte entre autres sur la conception et la construction de ce bâtiment logistique. Un comité d'accompagnement est prévu pour assurer une sélection optimale. Outre le Port, celui-ci regroupera le Maître architecte, la SDRB, le Service d'urbanisme de la Ville de Bruxelles, Bruxelles Environnement, la direction d'urbanisme régional, l'Agence de Développement Territorial, Bruxelles Mobilité, l'architecte portuaire, l'expert en transport Port/Région et un expert extérieur à déterminer. Les bureaux invités à remettre une offre devraient être déterminés prochainement. La sélection du bureau retenu se fera dans le courant du dernier trimestre 2013.

Le reste du terrain adjacent au Centre TIR (bande entre le Centre TIR et Tour & Taxis, englobant l'ancienne gare) fait l'objet d'un projet commun Port-SDRB et accueillera des activités économiques urbaines mixtes (activités alliant production, bureaux et surfaces commerciales). Ce sont les entreprises qui financeront et construiront elles-mêmes leurs bâtiments, sur base de directives soigneusement élaborées par l'auteur de projet précité.

L'ensemble du projet devrait être terminé fin 2017.

Pour ce qui est du projet pilote de distribution urbaine au Centre TIR, le projet émane de Bruxelles Mobilité, qui participe au projet européen Lamilo, lequel consiste à démontrer la viabilité économique de modèles logistiques de livraisons « éco-durables » (zero carbon delivery) dans un milieu urbain.

Le projet rassemble des partenaires britanniques, allemands, anglais, belges et néerlandais. Bruxelles Mobilité est impliqué dans la réalisation d'un projet pilote, pour lequel un budget de 792.000 EUR est disponible (financé par la Région et le FEDER – Fonds Européen de Développement Régional) à concurrence de 50 % chacun. Ce projet pilote porte sur les flux de marchandises en RBC et l'identification des groupages potentiels, comme prôné par le projet de Plan stratégique pour le transport de marchandises en RBC, approuvé fin 2012. Dans ce contexte, Bruxelles Mobilité a souhaité l'appui du Port afin de mener un projet pilote de CDU (centre de distribution urbain) dans une partie d'un bâtiment du Centre TIR.

Bruxelles Mobilité travaille actuellement à une liste de critères auxquels devront répondre les activités qui rentrent dans le cadre du projet pilote (distributions groupées si possible au moyen de véhicules verts). De son côté, le Port et son expert en transport ont déjà établi des contacts avec des occupants du TIR et d'autres acteurs externes, afin de voir qui pourrait être intéressé par le concept.

L'ensemble des éléments précités sera intégré dans une convention, en cours de négociation, entre le Port et Bruxelles Mobilité.

Ce projet pilote étant inscrit dans un projet européen se terminant en décembre 2014, le financement prendra fin à cette échéance.

Taxis zone). De stedelijke integratie en het duurzaam aspect van het gebouw zullen belangrijke criteria zijn voor de selectie van het architectenbureau. De kost van dit gebouw wordt geschat op 18.000.000 EUR, ten laste genomen door de Haven.

Een oproep tot kandidaatstelling werd gelanceerd voor een opdracht van projectauteur, die met name betrekking heeft op het ontwerp en de bouw van dit logistiek gebouw. Er wordt een begeleidingscomité voorzien om een optimale selectie te verzekeren. Naast de Haven, zal dit comité ook bestaan uit de Bouwmeester, de GOMB, de Dienst Stedenbouw van de Stad Brussel, Brussel Leefmilieu, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling, Mobiel Brussel, de havenmeester, de deskundige in transport Haven/Gewest en een externe, te bepalen deskundige. Binnenkort zal worden bepaald welke bureaus een offerte mogen indienen. In de loop van het laatste trimester van 2013 zal het weerhouden bureau worden geselecteerd.

De rest van het terrein grenzend aan het TIR-centrum (strook tussen het TIR-centrum en Tour & Taxis, waarvan het oude station deel uitmaakt) maakt het voorwerp uit van een gemeenschappelijk project Haven – GOMB en zal gemengde economische activiteiten huisvesten (activiteiten waarbij productie, burelen en commerciële ruimten met elkaar verenigd worden). Het zijn de bedrijven die zelf hun gebouwen zullen financieren en bouwen, op basis van richtlijnen die nauwkeurig worden opgesteld door voornoemde projectauteur.

Het volledige project zou eind 2017 af moeten zijn.

Het pilootproject voor de stedelijke distributie aan het TIR-centrum is afkomstig van Mobiel Brussel, die aan het Europese project Lamilo deelneemt. Dit project heeft het aantonen van de economische levensvatbaarheid van logistieke modellen van « duurzame ecologische » leveringen (zero carbon delivery) in een stedelijke omgeving tot doel.

Het project verenigt Britse, Duitse, Engelse, Belgische en Nederlandse partners. Mobiel Brussel is betrokken bij de realisatie van een pilootproject, waarvoor een budget van 792.000 EUR beschikbaar is (gefinancierd door het Gewest en EFRO – Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling), ten belope van 50 % voor elk. Dit pilootproject heeft betrekking op de goederenstromen in het BHG en de identificatie van de potentiële groeperingen, zoals aangehangen door het ontwerp van Strategisch Plan voor het goederenvervoer in het BHG, goedgekeurd eind 2012. In deze context, heeft Mobiel Brussel de steun van de Haven gevraagd, om een pilootproject van SDC (stedelijk distributiecentrum) te voeren in een gedeelte van een gebouw van het TIR-centrum.

Mobiel Brussel stelt op dit ogenblik een lijst op met criteria waaraan de activiteiten in het kader van het pilootproject zullen moeten beantwoorden (gegroepeerde distributies indien mogelijk middels groene voertuigen). Van haar kant hebben de Haven en haar expert in vervoer al contacten gelegd met de bezetters van het TIR en andere externe actoren, om te zien wie in het concept geïnteresseerd zou kunnen zijn.

Alle voornoemde elementen zullen geïntegreerd worden in een conventie, die momenteel besproken wordt tussen de Haven en Mobiel Brussel.

Aangezien dit pilootproject kadert in een Europees project dat in december 2014 eindigt, zal de financiering dan ook eindigen in december 2014.

Question n° 932 de Mme Sfia Bouarfa du 5 février 2013 (Fr.) :

Les contrôles des titres de transport dans les bus de la STIB et la vitesse commerciale.

Les contrôles des titres de transport sur le réseau de la STIB ont une importance certaine pour lutter contre la fraude.

Toutefois, ils ont une incidence significative sur la vitesse commerciale des bus de la STIB. Lors d'un contrôle, le bus est en effet à l'arrêt jusqu'au départ de l'équipe de contrôleurs.

Madame la Ministre, l'incidence des contrôles sur la vitesse commerciale des bus a-t-elle été évaluée ? Des alternatives à l'arrêt systématique lors des contrôles ont-elles été étudiées par la STIB ? Comment la STIB justifie-t-elle l'arrêt des bus pendant les contrôles ? Pourquoi un contrôle « roulant » n'est-il pas privilégié ?

Plus globalement, comment sont déterminées les procédures de contrôle des titres de transport sur le réseau de la STIB, quel que soit le transport ? Existe-t-il une évaluation régulière de l'efficacité de ces procédures et de leur impact sur le déplacement des voyageurs ?

Par ailleurs, pouvez-vous m'indiquer combien de contrôles sont effectués en moyenne par semaine sur les bus, trams et stations de métro de la STIB ?

Réponse : Les contrôles des titres de transport dans les bus et les trams de la STIB s'effectuent en effet à l'arrêt. Les contrôles qui ont lieu dans les stations de métro s'effectuent bien entendu dans la zone de paiement desdites stations.

Effectuer les contrôles dans les bus et les trams en circulation serait non seulement beaucoup plus difficile d'un point de vue purement pratique, mais il serait également plus facile pour les voyageurs qui embarquent ou débarquent d'échapper aux contrôles. Le contrôle effectué à l'arrêt de bus, au moment de l'ouverture des portes, prend peu de temps. Le nombre de contrôleurs présents est toujours suffisant pour limiter ce temps au maximum.

Le bus peut également repartir relativement rapidement avec les voyageurs qui disposent d'un titre de transport valable, tandis que les constats peuvent être finalisés à l'arrêt et donc en dehors du véhicule. Les temps de régulation aux terminus permettent en outre de compenser le temps qui a été consacré au contrôle.

La manière dont s'effectuent les contrôles des titres de transport est entre autres déterminée par les normes européennes (CEN). Une série de critères sont pris en compte dans ce contexte comme le nombre de contrôles, les techniques utilisées et le comportement du personnel notamment. Ces normes CEN sont contrôlées par le biais de « clients mystères ». Ceci permet d'évaluer systématiquement les méthodes et d'adapter les procédures en permanence en fonction de ces résultats.

En 2011, la STIB a contrôlé 3,263 millions de voyageurs, soit une moyenne de quelque 62.700 voyageurs par semaine. La STIB ne dispose pas encore de chiffres validés pour l'année 2012.

Vraag nr. 932 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 5 februari 2013 (Fr.) :

Controles van de vervoerbewijzen op de MIVB-bussen en reissnelheid.

De controles van de vervoerbewijzen op het MIVB-net zijn belangrijk om fraude te bestrijden.

Ze hebben evenwel een grote impact op de reissnelheid van de MIVB-bussen. Bij een controle staat de bus immers stil tot het team controleurs de bus verlaat.

Is de impact van de controles op de reissnelheid geëvalueerd ? Heeft de MIVB alternatieven bestudeerd voor het systematisch stilstaan bij de controles ? Hoe verantwoordt de MIVB dat de bussen niet rijden tijdens de controles ? Waarom moeten de bussen bij de controles stilstaan ?

Hoe worden meer in het algemeen, de procedures voor de controle van de vervoerbewijzen op het MIVB-net, ongeacht het vervoersmiddel, vastgesteld ? Worden de efficiëntie van die procedures en de gevolgen ervan voor de verplaatsing van de reizigers regelmatig geëvalueerd ?

Hoeveel controles worden gemiddeld per week uitgevoerd in de bussen, trams en metrostations van de MIVB ?

Antwoord : De controles van vervoerbewijzen op bussen en trams van de MIVB gebeurt inderdaad aan de halte. Controles in de metrostations gebeuren uiteraard in de betalende zone van die stations.

Controles op rijdende bussen en trams zouden niet alleen puur praktisch veel moeilijker verlopen, maar ook zouden opstappende of afstappende reizigers aan de haltes de controles makkelijker kunnen ontlopen. De controle aan de halte, waarbij de bus zijn deuren opent, neemt weinig tijd in beslag. Er zijn altijd voldoende controleurs aanwezig om deze tijd zoveel mogelijk te beperken.

De bus kan ook relatief snel weer vertrekken met de reizigers die over een geldig vervoerbewijs beschikken, terwijl de vaststellingen aan de halte, en dus buiten het voertuig, kunnen afgewerkt worden. De regulatietijden aan de terminus laten bovendien toe om de tijd die een controle in beslag neemt op te vangen.

De manier waarop controles van vervoerbewijzen verlopen worden mee bepaald door de CEN-normen. Hierbij worden een reeks criteria in acht genomen zoals onder meer het aantal controles, de gebruikte technieken en de houding van het personeel. Deze CEN-normen worden gecontroleerd door middel van « mysterie klanten ». Op deze manier worden de methodes permanent geëvalueerd en in functie van de resultaten worden de procedures ook permanent bijgestuurd.

In 2011 controleerde de MIVB 3,263 miljoen reizigers, goed voor een gemiddelde van ruim 62.700 reizigers per week. Voor 2012 beschikt de MIVB nog niet over gevalideerde cijfers.

Question n° 933 de Mme Viviane Teitelbaum du 5 février 2013 (Fr.) :

Les retards occasionnés par les températures hivernales.

Durant ce mois de janvier, les Bruxellois ont été témoins de plusieurs périodes de froid accompagnées de chutes de neige. Un dispositif spécial a, par ailleurs, été mis en place sur le réseau de la STIB afin d'éviter le gel des rails de tram. Ce dispositif consiste notamment à faire rouler des trams la nuit pour éviter que les rails ne gèlent.

Toutefois, malgré ce dispositif, plusieurs retards ont été observés, surtout le lundi 14 janvier où il fallait parfois attendre plus de 20 minutes avant de voir un tram 4 aux heures de pointe, contre les 6 minutes habituelles.

Dès lors, Madame la Ministre, j'aurais souhaité obtenir quelques éclaircissements :

– Quel est le coût du dispositif spécial mis en place en janvier pour les périodes de froid ?

– Quelle proportion de transports de la STIB a affiché du retard le lundi 14 janvier ainsi que les autres jours où le dispositif spécial était d'application ?

– Combien de véhicules ont dû annuler leur trajet complet ?

– Des arrêts ont-ils dû être passés sur certaines lignes à cause d'un mauvais déneigement des rues ? Le cas échéant, combien ? Lesquels ?

Réponse : La STIB dispose d'un plan hiver qui comprend plusieurs phases. En premier lieu, ce plan vise à mettre en place toutes les mesures préventives possibles afin de permettre au transport public de continuer de circuler à Bruxelles. Comme vous le faites remarquer, des trams de la STIB roulent ainsi parfois de nuit afin de déneiger et de dégeler les aiguillages. Ce ne sont pas les aiguillages qui posent problème mais plutôt l'accumulation de neige dans les aiguillages, principalement sur les sites propres durant la nuit, lorsqu'il n'y a pas de circulation.

En outre, la STIB doit régulièrement déblayer les aiguillages qui se recouvrent de neige suite au passage des voitures qui enneigent les aiguillages.

Les mesures du plan hiver sont intégrées dans les budgets de fonctionnement au sein des différents services de la STIB. Je ne peux donc pas vous donner de budget précis. Il s'agit principalement de personnel qui effectue des heures supplémentaires.

L'hiver dernier, la phase de prévention du plan hiver a été déclenchée à 13 reprises. Selon les prévisions climatiques, des trams et/ou un chasse-neige ont circulé à vide durant la nuit. Des équipes mobiles étaient également chargées de maintenir opérationnels les aiguillages non chauffés.

Il n'est pas possible de donner une vue globale de l'ensemble des retards survenus durant la période hivernale. En revanche, je peux vous indiquer qu'en date du 14 janvier, suite à des chutes de neige survenues soudainement, plusieurs bus ont été bloqués. Ce jour-là, à 23 h, tous les bus sont retournés à leur dépôt et ce, pour des raisons de sécurité. Cela s'est déroulé en fin de service, les

Vraag nr. 933 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 5 februari 2013 (Fr.) :

Vertragingen door winterweer.

In januari 2013 kregen de Brusselaars te maken met verscheidene koudegolven die gepaard gingen met sneeuwval. Op het MIVB-net werd trouwens een speciaal systeem ingevoerd om het bevriezen van de tramrails te voorkomen, dat onder andere inhield dat de trams 's nachts bleven rijden.

Desondanks waren er verschillende vertragingen. Vooral op maandag 14 januari bedroeg de wachttijd op de spitsuren voor tram 4 soms meer dan 20 minuten, in plaats van de gebruikelijke 6 minuten.

Kan u mij enkele verduidelijkingen geven ter zake ?

– Hoeveel heeft het speciaal systeem tijdens de koudegolf in januari gekost ?

– Welk deel van het vervoer van de MIVB had vertraging op maandag 14 januari, alsook op de andere dagen dat de bijzondere regeling van toepassing was ?

– Hoeveel voertuigen moesten hun volledige traject annuleren ?

– Moesten sommige haltes overgeslagen worden omdat de sneeuw niet goed geruimd was in de straten ? Zo ja, hoeveel ? Dewelke ?

Antwoord : De MIVB beschikt over een algemeen winterplan bestaande uit verschillende fasen. Dit plan is er in eerste instantie op gericht om zoveel mogelijk preventieve maatregelen te nemen, zodat het openbaar vervoer in Brussel kan blijven rijden. Zo laat de MIVB zoals u terecht opmerkt soms trams 's nachts rondrijden om de wissels ijs- en sneeuwvrij te houden. Het zijn immers niet de sporen die problemen opleveren, maar wel de ophoping van sneeuw in de wissels, vooral op eigen beddingen 's nachts, wanneer er niet gereden wordt.

Bovendien hoopt de sneeuw zich door het autoverkeer vaak opnieuw op in de wissels, waardoor de MIVB deze regelmatig opnieuw moet vrijmaken.

De maatregelen van het winterplan zijn geïntegreerd in de bestaande werkingsbudgetten van de verschillende diensten van de MIVB. Ik kan u dus geen precies bedrag geven. Het gaat vooral om personeel dat extra uren maakt.

De preventieve fase van het winterplan werd de afgelopen winter 13 keer afgekondigd. Afhankelijk van de toestand reden er gedurende die nachten lege trams en/of een sneeuwruimer. Er werden ook mobiele ploegen ingezet om niet-verwarmde wissels operationeel te houden.

Het is onmogelijk om een compleet overzicht te geven van alle vertragingen op de lijnen gedurende de periodes van winterweer. Wel kan ik u meedelen dat op 14 januari, door de plotse sneeuwval, verschillende bussen geblokkeerd raakten. Daarom werd om 23 uur om veiligheidsredenen besloten alle bussen te laten terugkeren naar hun stelplaats. Gezien dit op het einde van de dienst

perturbations pour les voyageurs étaient donc relativement limitées. Les voyageurs ont été informés via les médias de la STIB. Le réseau de tram a enregistré quelques retards, en raison d'aiguillages bloqués. Le réseau de métro a circulé normalement. Enfin, les problèmes sur la ligne 4 survenus le 14 janvier n'étaient pas dus à la neige mais à deux incidents survenus sur cette ligne.

Le 12 mars était également une journée difficile. En raison de conditions climatiques exceptionnelles, seules 18 lignes de bus (sur un total de 50) ont circulé. Des retards ont été enregistrés sur le réseau de tram et deux lignes (62 et 97) ont été interrompues durant une partie de la journée. Le réseau de métro a circulé normalement. Les conditions climatiques se sont améliorées au cours de la journée, le réseau a ainsi pu être rétabli dans le courant de l'après-midi.

À l'exception des 14 janvier et 12 mars marqués par des conditions climatiques exceptionnelles, aucune ligne de bus ou de tram n'a été supprimée ou interrompue en raison de la neige. Seuls des retards au niveau local ont été enregistrés. De manière générale, le déblayement de la voirie par les gestionnaires s'est bien déroulé, mis à part quelques déviations locales provisoires.

Je voudrais conclure en précisant que, lors de chutes de neige, les principales raisons des retards ne sont pas liées à des aiguillages bloqués ou gelés ou à des bus à l'arrêt. Ces retards sont principalement dus au fait que le trafic automobile ne s'adapte pas à ces circonstances et, par conséquent, bloque le passage du transport public. La réactivité des gestionnaires de voirie pour saler les routes est primordiale pour pouvoir exploiter normalement les réseaux de bus et de tram. Ceci dépend, par ailleurs, de la situation générale du trafic.

gebeurde, bleef de hinder voor de reizigers nog enigszins beperkt. De reizigers werden geïnformeerd via alle mogelijke media van de MIVB. Het tramnet kende toen enkele vertragingen als gevolg van geblokkeerde wissels. De metro reed normaal. Trouwens, de problemen op lijn 4 op 14 januari hadden niets te maken met de sneeuw, maar met twee andere incidenten op de lijn.

Een andere moeilijke dag was 12 maart. Door de uitzonderlijke weersomstandigheden reden toen 's ochtends slechts gemiddeld 18 op de 50 buslijnen. De trams reden met vertraging en 2 lijnen (62 en 97) werden een tijd lang geschrapt. De metro reed zo goed als normaal. Gezien de toestand in de loop van de dag verbeterde, kon het netwerk in de loop van de namiddag ook hersteld worden.

Behoudens 14 januari en 12 maart, waarbij de weersomstandigheden uitzonderlijk waren, moesten er geen tram- of buslijnen geschrapt of onderbroken worden omwille van de sneeuw. Op de andere dagen waren er lokaal vertragingen. Het sneeuwvrij maken van de openbare weg door de wegbeheerders verliep over het algemeen goed, op enkele tijdelijke lokale omleidingen na.

Ik zou tot slot nog willen opmerken dat de voornaamste reden van vertragingen tijdens sneeuw niet geblokkeerde of vastgevroren wissels of stilstaande bussen is, maar het autoverkeer dat zich niet aanpast aan de omstandigheden en zo het openbaar vervoer blokkeert. De reactiviteit van de wegbeheerders om te strooien is ook van primordiaal belang om het bus- en tramnet normaal te kunnen exploiteren. Dit is immers afhankelijk van de algemene verkeerssituatie.

Question n° 934 de Mme Carla Dejonghe du 5 février 2013 (N.) :

L'enregistrement, par la STIB, de l'enclenchement du système de freinage automatique.

Quand un métro ou un tram brûle un feu rouge, le système de freinage automatique s'enclenche et ralentit le véhicule jusqu'à ce qu'il ait la vitesse appropriée. Le système est là pour assurer la sécurité des voyageurs et corrige les erreurs humaines du conducteur. Reste que l'enclenchement du frein est souvent une expérience désagréable pour les utilisateurs du métro ou du tram, surtout ceux qui voyagent debout. Sur les nouvelles rames de métro boa, le freinage est certes plus graduel que sur les rames plus anciennes. Néanmoins, on voit régulièrement des voyageurs debout forcés de s'agripper les uns aux autres, voire qui tombent, en cas de freinage automatique brusque. Ainsi, en décembre 2011, une dame âgée s'est blessée lorsque le système de freinage automatique du métro s'est enclenché à l'arrivée dans la station Comte de Flandre. À l'époque, la STIB a déclaré que de tels accidents faisant des blessés sont rares. Nous soupçonnons au contraire que des voyageurs subissent bel et bien régulièrement des blessures légères lorsque, en général, un conducteur de la STIB freine brusquement ou, en particulier, lorsque le système de freinage automatique s'enclenche, mais qu'ils ne déposent pas plainte à ce sujet.

Vraag nr. 934 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 5 februari 2013 (N.) :

De registratie van de inwerkingtreding van het automatisch remsysteem door de MIVB.

Wanneer een metro of tram een rood sein negeert, zal het automatisch remsysteem in werking treden en het toestel afremmen tot dat de correcte snelheid heeft. Het systeem is er voor de veiligheid van de reizigers en corrigeert menselijke fouten van de bestuurder. Toch is het voornamelijk voor de rechtstaande reizigers in de metro en tram vaak een onaangename ervaring wanneer de rem in werking treedt. Bij de nieuwe boa-metrostellen verloopt het automatisch remmen weliswaar geleidelijker dan bij de oudere stellen. Desalniettemin zien we regelmatig hoe rechtstaande reizigers zich aan elkaar moeten vastklampen en soms zelfs vallen bij het bruusk automatisch remmen. Zo verwondde een oudere vrouw zich in december 2011 toen het automatisch remsysteem van een metro in werking trad bij het binnenrijden van station Graaf van Vlaanderen. De MIVB communiceerde toen dat dergelijke ongevallen met verwondingen zeldzaam zijn. Wij vermoeden echter dat reizigers zich wel degelijk regelmatig licht kwetsen bij het bruusk remmen van een MIVB-chauffeur in het algemeen of de inwerkingtreding van de automatische rem in het bijzonder, maar dat zij daar geen klacht over indienen.

Nous jugeons que c'est une bonne chose que le système de freinage automatique existe afin d'améliorer la sécurité sur le réseau de la STIB. Par contre, nous nous posons des questions lorsque ce système s'enclenche jusqu'à trois fois sur un seul petit trajet. Il nous revient que ce cas n'est pas exceptionnel. Cela veut dire qu'un conducteur de la STIB dépasse la vitesse autorisée ou brûle un feu rouge jusqu'à trois fois. Il nous semble logique que de telles erreurs soient enregistrées et qu'on y donne la suite qui s'impose.

1) De quelle manière la STIB contrôle-t-elle la vitesse des trams, métros et bus ? La STIB applique-t-elle des sanctions à ses conducteurs en cas d'excès de vitesse répétés ? Dans l'affirmative, quelles sanctions, et combien en a-t-on émis ces dernières années ?

2) L'enclenchement du système de freinage automatique est-il enregistré ? Dans l'affirmative, combien de cas étaient-ils concernés au cours de ces dernières années, et ce pour chaque type de véhicule ? Quelles suites donne-t-on lorsqu'on constate un enclenchement fréquent, chez le même conducteur, du système de freinage automatique ? Dans la négative, y a-t-il des projets afin d'enregistrer effectivement le système de freinage automatique à l'avenir ?

3) Combien de plaintes la STIB a-t-elle reçues ces dernières années concernant le freinage trop brusque d'un véhicule suite (ou pas) à l'enclenchement du système de freinage automatique ? Merci de ventiler les chiffres par année. Dans combien de cas la plainte concernait-elle des blessures subies ? Quelles suites y a-t-on données ?

Réponse : D'un point de vue technique, les nouveaux bus sont équipés de systèmes techniques limitant leur vitesse à 70 km/h. Les lignes de tram en surface sont contrôlées par la STIB elle-même, grâce à un système de sondage appelé « speed gun ». En ce qui concerne les trams circulant dans le pré-métro, un système de signalisation assure le freinage automatique en cas d'excès de vitesse. Ce système fonctionne sur base de balises de vitesse placées le long des voies. En cas de dépassement de la vitesse maximale autorisée, les métros freinent automatiquement grâce à un système de signalisation. Le comportement de conduite est suivi via l'encadrement des conducteurs et fait partie du service de qualité certifié (CEN). Si un conducteur ne respecte pas les règles de conduite, il est convoqué par sa hiérarchie et sanctionné si cela s'avère nécessaire.

Les sanctions dépendent de la nature des circonstances de l'infraction, du nombre d'infractions et du dossier personnel du chauffeur/conducteur. La STIB ne dispose pas de statistiques du nombre et du type de sanctions. Outre les sanctions – qui ne représentent qu'une partie de l'approche de ce type de problèmes –, l'accent est principalement mis sur l'accompagnement du travailleur via des entretiens réguliers avec la hiérarchie sur la gravité des infractions, les conséquences possibles et, ensuite, les formations techniques afin de prévenir la répétition d'infractions. Les chauffeurs de bus, de tram et de métro sont sensibilisés à une conduite « douce ». Ce type de conduite augmente le confort mais permet également d'économiser de l'énergie.

Les bus de la STIB ne sont pas équipés de système de freinage automatique, car ce système n'est pas utilisable dans un contexte urbain. Les trams (pré-métro et à certains endroits en surface) et les métros sont équipés d'un système qui se met en marche en cas de franchissement d'un signal rouge ou de dépassement de la vitesse maximum.

Wij vinden het goed dat het automatisch remsysteem bestaat om de veiligheid op het MIVB-net te verhogen. Wij stellen ons echter wel vragen wanneer dit systeem tijdens één korte tramrit tot drie keer toe in werking treedt. Wij hebben vernomen dat dit geen uitzondering is. Dit betekent dat een MIVB-bestuurder tot drie keer toe de toegelaten snelheid overschrijdt of een stopsein negeert. Het lijkt ons logisch dat dergelijke fouten worden geregistreerd en dat hieraan het nodige gevolg wordt gegeven.

1) Op welke manier controleert de MIVB de snelheid van de trams, metro's en bussen ? Legt de MIVB haar bestuurders sancties op in geval van herhaalde overdreven snelheid ? Indien ja, welke sancties en hoeveel werden er de afgelopen jaren gegeven ?

2) Wordt de inwerkingtreding van de automatische rem geregistreerd ? Indien ja, om hoeveel gevallen ging het de afgelopen jaren, opgesplitst naar type voertuig ? Welke gevolgen worden hieraan gegeven wanneer de automatische rem frequent in werking treedt bij dezelfde chauffeur ? Indien neen, zijn er plannen om het automatisch remsysteem in de toekomst wel te registreren ?

3) Hoeveel klachten heeft de MIVB de afgelopen jaren ontvangen over het te bruusk remmen van een voertuig, al dan niet ten gevolge van het automatisch remsysteem, opgesplitst per jaar ? In hoeveel gevallen betrof de klacht het oplopen van kwetsuren ? Welk gevolg werd hieraan gegeven ?

Antwoord : Op technisch vlak zijn er wel technische middelen aan boord van de nieuwe bussen die hun snelheid tot 70 km/u beperkten. Voor de tram gebeuren er voor de bovengrondse lijnen controles door de MIVB zelf, door middel van steekproeven met een zogenaamde « speed gun ». Voor de tram die in de premetro rijdt, zorgt de signalisatie voor een automatische remming bij snelheidsovertredingen, vastgesteld door middel van snelheidsbakens langsheen het spoor. Bij de metro zorgt de signalisatie ervoor dat een metro bij het overschrijden van de maximumsnelheid automatisch wordt geremd. Het rijgedrag van de bestuurder wordt opgevolgd door de omkadering van de bestuurders en maakt deel uit van gecertificeerde kwaliteitsdienst (CEN). Indien een bestuurder zich niet houdt aan de regels van de besturing wordt hij door zijn hiërarchie geroepen, bijgestuurd en gesanctioneerd indien nodig.

De sancties hangen steeds af van de aard en de omstandigheden van de overtreding, het aantal overtredingen en het persoonlijke dossier van de bestuurder. De MIVB houdt geen statistieken bij van het aantal en soort sancties. Naast de sancties, die slechts een onderdeel van de aanpak van zulke problemen vormen wordt de klemtoon vooral gelegd op de begeleiding van de medewerker door middel van regelmatig onderhoud met de hiërarchie over de ernst van de overtreding, de mogelijke gevolgen en daarna de technische herscholingen om de herhaling van de overtreding te voorkomen. Bij zowel bus, tram als metro worden bestuurders sterk gesensibiliseerd voor een « zachte » rijstijl. Die zorgt niet alleen voor meer comfort, maar laat ook toe energie te besparen.

De bussen van de MIVB hebben geen automatisch remsysteem omdat dit niet werkbaar is in een stedelijke context. Tram (in de premetro en op sommige plaatsen bovengronds) en metro hebben wel zo'n systeem dat in werking treedt bij het negeren van een rood sein of het overschrijden van de maximumsnelheid.

Un suivi quotidien des freinages automatiques est mené sur le réseau de tram mais sans enregistrement.

La STIB étudie le développement d'un système qui enregistrerait, à distance et automatiquement, tous les freinages automatiques.

1.259 freinages automatiques ont été effectués en 2010 sur le réseau métro. En 2011 on en enregistrait 916 et 1.315 en 2012. Chaque freinage automatique est communiqué au dispatching. Ces chiffres comprennent également les freinages automatiques survenus suite à des problèmes techniques.

En 2011, le service clientèle de la STIB a enregistré 231 plaintes concernant le comportement de conduite (215 en 2012). Ces plaintes concernent les 3 modes (tram, bus et métro). Ces plaintes ne concernent pas uniquement le freinage brusque mais également la prise trop serrée d'un virage, par exemple, ou un démarrage rapide.

En ce qui concerne le nombre de blessés suite à des chutes dans le bus, le tram ou le métro, la STIB ne dispose pas de statistiques indiquant la cause de la chute.

Bij de tram gebeurt er een dagelijkse opvolging van de automatische remmingen met opvolging en maatregelen doch zonder registratie.

De MIVB onderzoekt de ontwikkeling van een systeem waarbij automatisch, vanop afstand, alle automatische remmingen worden geregistreerd.

Bij de metro waren er in 2010 1.259 automatische remmingen, in 2011 916 en in 2012 1.315. Elke automatische remming wordt gemeld aan de dispatching. In deze cijfers zit ook de registratie van automatische remmingen vervat die gevolg zijn van technische problemen.

In 2011 telde de klantendienst van de MIVB 231 klachten over het rijgedrag van bestuurders en in 2012 215 klachten. Deze klachten betreffen de 3 modi (bus, tram en metro). Het gaat hier dus niet alleen om bruusk remmen, maar bijvoorbeeld ook om het scherp nemen van bochten of snel optrekken. De MIVB heeft geen cijfers specifiek over bruusk remmen.

Wat betreft het aantal gewonden bij valpartijen in bus, tram en metro heeft de MIVB geen cijfers die rekening houden met de oorzaak van de valpartij.

Question n° 936 de Mme Annemie Maes du 8 février 2013 (N.) :

L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.

Dans son avis sur les protéines animales et végétales de février 2011, le Conseil fédéral du développement durable demande de prendre des initiatives afin de réaliser une transition des systèmes de production et de consommation des protéines à l'horizon 2050. Laurette Onkelinx, ministre fédérale de la santé publique, entend en outre lutter contre la surconsommation de protéines animales et intégrer à cet effet un huitième objectif nutritionnel au Plan national Nutrition Santé.

De nombreuses études démontrent par ailleurs qu'une consommation excessive de viande a des incidences négatives sur la santé, le climat, l'environnement, les pays du sud et le bien-être animal.

Eu égard à la récente décision de huit restaurants dépendant de l'autorité fédérale, dont la Chancellerie du Premier Elio Di Rupo, de composer des menus plus durables et plus sains en proposant de plus petites portions de viande (voire des repas sans viande) et davantage de légumes de saison, il est évident que les institutions publiques et le gouvernement bruxellois donnent également l'exemple en proposant des repas entièrement végétariens. Entendons-nous bien : un repas végétarien ne comporte ni viande, ni poisson, ni fruits de mer (mais peut comporter des produits dérivés d'origine animale tels que produits laitiers, miel, œufs …).

– Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise (ministères, organismes régionaux, agences, …) proposent-ils chaque jour un repas végétarien attrayant ? Combien de repas sont-ils concernés

Vraag nr. 936 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.

De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling vraagt in zijn federaal advies over dierlijke en plantaardige eiwitten van februari 2011 om initiatieven te nemen om te komen tot een transitie van de systemen van productie en consumptie van eiwitten tegen 2050. De federale minister voor Gezondheid, Laurette Onkelincx, heeft daarnaast het voornemen om de overconsumptie van dierlijke eiwitten aan te pakken en hiertoe een achtste voedingsdoelstelling aan het Federaal Voedings- en Gezondheidsplan toe te voegen.

Talrijke studies tonen bovendien aan dat een overmatige vleesconsumptie nadelige gevolgen heeft voor de gezondheid, het klimaat, het milieu, de landen in het Zuiden en het dierenwelzijn.

Gelet op de recente beslissing van 8 federale overheidsrestaurants, waaronder de Kanselarij van Premier Elio Di Rupo, om hun menu's duurzamer en gezonder samen te stellen door kleinere of geen porties vlees en meer seizoensgebonden groenten aan te bieden, is het evident dat ook de Brusselse regering en overheidsinstellingen het goede voorbeeld geven door volwaardige vegetarische maaltijden aan te bieden. Voor de goede verstaander : een vegetarische maaltijd bevat noch vis, noch vlees, noch schaaldieren (maar kan wel dierlijke afgeleide producten bevatten zoals zuivel, eieren, honing, …).

– In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid (ministeries, gewestelijke instellingen, agentschappen …) wordt er dagelijks een aantrekkelijke vegetarische maaltijd voorzien ? Over hoeveel maaltijden gaat

au total ? Combien de repas de viande et de poisson sont-ils proposés ?

– Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise organisent-ils chaque semaine un « Jeudi Veggie » ?

– Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise veillent-ils à utiliser des produits durables, biologiques et de saison pour la préparation des repas ?

Réponse :

STIB

Chacun des trois restaurants d'entreprise de la STIB propose un buffet salades. Les membres du personnel de la STIB ont donc la possibilité de manger végétarien chaque jour s'ils le souhaitent. Il n'y a certes pas de plat végétarien chaud proposé chaque jour, excepté le jeudi dans les restaurants d'entreprise à Haren et à Delta. Ces restaurants participant à l'action jeudi « Jour Veggie ».

Quelque 370 repas chauds sont réservés en moyenne chaque jour auprès de la STIB : un plat du jour, la suggestion du jour, du poisson, des pâtes, un wok, une grillade … Parmi ces 370 repas chauds vendus, on compte en moyenne 180 repas à base de viande et 80 repas à base de poisson. Pour le reste, il s'agit de pâtes, wok, grillade, etc.

Pour les trois restaurants d'entreprise de la STIB, ainsi que pour les quatre cafétérias, le cahier des charges spécifie de privilégier les produits saisonniers et que les mets doivent être majoritairement préparés à partir de produits frais. La STIB insiste sur la qualité et la provenance des aliments ainsi que sur les modes de cuisson afin de préserver au mieux les nutriments. La STIB proscrit par ailleurs une série de produits comme l'huile de palme, les OGM, les exhausteurs de goût, etc. La STIB demande aux fournisseurs une progression dans l'utilisation des produits durables et saisonniers dans les restaurants pour permettre aussi aux fournisseurs de s'adapter.

CIRB

Le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise ne dispose ni de restaurant interne, ni d'accord avec d'autres organismes à ce sujet. Par conséquent, le CIRB n'est pas concerné.

Port de Bruxelles

En réponse à votre question relative à l'offre de plats végétariens dans les cantines de l'administration régionale et des parastataux, je peux vous informer que le personnel du Port de Bruxelles, vu son nombre limité, n'a pas accès à un restaurant d'entreprise.

Question n° 937 de Mme Carla Dejonghe du 8 février 2013 (N.) :

Les possibilités d'achat de billets par SMS à la STIB.

Depuis septembre 2007, les clients de De Lijn en Flandre ont la possibilité de payer leur titre de transport par SMS. De la

het in zijn totaliteit ? Hoeveel vlees- en vismaaltijden worden aangeboden ?

– In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid, wordt er wekelijks « Donderdag Veggiedag » georganiseerd ?

– In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid is er aandacht voor duurzame, biologisch geteelde of seizoensgebonden producten bij de bereiding van de maaltijden ?

Antwoord :

MIVB

Elk van de drie bedrijfsrestaurants van de MIVB beschikt over een saladebar. Het MIVB-personeel kan dus elke dag vegetarisch eten als het dat wil. Er wordt wel geen specifieke dagelijkse warme vegetarische schotel aangeboden, tenzij op donderdag in de bedrijfsrestaurants in Haren en Delta. Deze restaurants nemen deel aan donderdag « Veggiedag ».

Er worden gemiddeld zo'n 370 warme maaltijden per dag geserveerd bij de MIVB : een dagschotel, de suggestie van de dag, vis, pasta, wok, grill, … Van die 370 verkochte warme maaltijden zijn er gemiddeld 180 vleesmaaltijden en 80 vismaaltijden. De rest betreft pasta, wok, grill, etc.

Voor de drie bedrijfsrestaurants van de MIVB en voor de vier cafetaria's specificeren de aannemingsvoorwaarden voorrang te geven aan seizoensproducten en dat de maaltijden voornamelijk bereid moeten worden met verse producten. De MIVB legt de nadruk op de kwaliteit en de oorsprong van de voedingswaren en op de bereidingswijzen, teneinde de voedingsstoffen zoveel mogelijk te bewaren. De MIVB verbiedt eveneens een reeks producten zoals palmolie, ggo's, smaakversterkers, enz. De MIVB vraagt de caterers ook vooruitgang te boeken in het gebruik van duurzame en seizoensgebonden producten in de restaurants om ook de leveranciers in staat te stellen zich aan te passen.

CIBG

Het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest beschikt noch over een intern restaurant, noch over een akkoord hierover met andere instellingen. Het CIBG is bijgevolg niet betrokken.

Haven van Brussel

In antwoord op uw vraag betreffende het aanbod vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen, kan ik u mededelen dat het personeel van de Haven van Brussel, gelet op het beperkt aantal personeelsleden van dit bestuur, geen toegang heeft tot een bedrijfsrestaurant.

Vraag nr. 937 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 8 februari 2013 (N.) :

De mogelijkheden van sms-ticketing bij de MIVB.

Sinds september 2007 hebben de klanten van De Lijn in Vlaanderen de mogelijkheid hun vervoersticket per sms te betalen.

sorte, la société de transport s'efforce d'améliorer la fluidité et la ponctualité de ses véhicules et réalise des économies en papier et coûts d'impression. En outre, incitant supplémentaire, ces tickets par SMS sont vendus 28 % moins cher que les tickets standard sur support papier.

En augmentant les prix des billets achetés dans le bus ou le tram mêmes, Bruxelles a déjà pris les premières mesures afin de garantir une meilleure ponctualité et fluidité de ses véhicules. De façon générale, le paiement par SMS est de plus en plus répandu. De même, quelques communes permettent déjà aujourd'hui de payer un ticket de stationnement par SMS. C'est particulièrement sûr et convivial.

En proposant un ticket de tram, bus (et métro) par SMS, nous pouvons encore améliorer le flux des passagers dans les véhicules. Par ailleurs, en vue de l'intégration des tarifs et d'un certain nombre de projets conjoints avec De Lijn (Réseau Brabant), il est peut-être bon d'harmoniser les systèmes de paiement dans l'ensemble de la région Bruxelles-Brabant et de renforcer la complémentarité des deux réseaux.

1) La STIB a-t-elle des projets visant à permettre également le paiement par SMS sur son réseau ?

2) La STIB dispose-t-elle de statistiques sur l'utilisation de ce mode de paiement chez De Lijn ou d'autres sociétés de transports urbains qui en ont l'expérience ?

3) Le système de tickets par SMS peut-il être intégré au système MOBIB actuel ?

Réponse : La vente de tickets par SMS telle que pratiquée par De Lijn repose sur le contrôle visuel par le chauffeur du SMS de confirmation d'achat. Dans la mesure où le réseau de la STIB est équipé de portillons aux entrées de stations, un tel système ne peut être envisagé.

Par contre, les fabricants et les opérateurs de téléphonie travaillent sur le développement des GSM intégrant la technologie du « sans contact » appelée NFC qui permet entre autres de communiquer avec les valideurs tels que ceux utilisés par la carte Mobib.

Des réseaux de transports en commun comme ceux de Nice en France sont déjà ouverts à cette technologie où les opérateurs de téléphonie proposent de telles formules. La STIB est également en contact avec les opérateurs belges de téléphonie qui planchent sur de tels développements.

Malheureusement, malgré ses nombreux rappels, la STIB ne reçoit que très peu d'information et de feedback de la part des opérateurs téléphoniques quant à cette problématique et son introduction sur le marché belge.

De Lijn a vendu 5.564.327 ticket SMS en 2012.

Question n° 938 de M. Dominiek Lootens-Stael du 8 février 2013 (N.) :

Le phénomène du « bumper surfing » à la STIB.

À Anvers et Gand, De Lijn est confrontée au phénomène du « bumper surfing » : des jeunes qui empruntent le tram ou le

Op deze manier streeft de vervoersmaatschappij naar een betere doorstroming en stiptheid van hun voertuigen en bespaart men op papier en drukkosten. Bovendien worden deze sms-tickets als extra stimulans 28 % goedkoper aangeboden in vergelijking met de standaard papieren tickets.

Door de tarieven van de tickets die men aankoopt op de bus of tram zelf te verhogen, zijn in Brussel reeds de eerste stappen gezet om een betere stiptheid en doorstroming van de voertuigen te garanderen. Betalen via sms is in het algemeen steeds meer aanwezig. Enkele gemeenten laten nu ook reeds toe om een parkeerticket via sms te betalen. Het is bijzonder klantvriendelijk en veilig.

Door het aanbieden van een sms-ticket op tram, bus (en metro) kunnen we de doorstroom van passagiers op de voertuigen nog verbeteren. Bovendien is het met het oog op de tariefintegratie en een aantal gezamenlijke projecten met De Lijn (Brabantnet) misschien goed om de betaalsystemen binnen de brede regio Brussel-Brabant op elkaar af te stemmen en de complementariteit van beide netten te verhogen.

1) Zijn er plannen bij de MIVB om sms-betalen ook op het MIVB-net mogelijk te maken ?

2) Beschikt de MIVB over statistieken over het gebruik van deze betaalwijze bij De Lijn of bij andere stedelijke vervoersmaatschappijen die er ervaring mee hebben ?

3) Is het systeem van sms-tickets integreerbaar in het huidige Mobib-systeem ?

Antwoord : De verkoop van tickets per sms zoals De Lijn doet, steunt op het principe van de visuele controle door de chauffeur van de sms als bewijs van betaling. Omdat het MIVB-net deels afgesloten is met toegangspoortjes aan de ingangen van stations, kan zo'n systeem niet in overweging genomen worden.

De fabrikanten en de operatoren van telefonie werken echter aan de ontwikkeling van gsm's die contactloze technologie integreren, NFC genaamd, die toelaat om onder meer te communiceren met ontwaarders zoals die gebruikt door de MOBIB-kaart.

Op netten zoals dat van Nice in Frankrijk is deze technologie reeds beschikbaar en stellen operatoren dergelijke formules voor. De MIVB heeft ook contacten met de Belgische operatoren die op deze ontwikkelingen mikken.

Ondanks de vele herinneringen krijgt de MIVB helaas zeer weinig informatie en feedback van de telefoonoperatoren over deze problematiek en de introductie ervan op de Belgische markt.

De Lijn verkocht in 2012 5.564.327 sms-tickets.

Vraag nr. 938 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het zogenaamde « bumpersurfen » bij de MIVB.

In Antwerpen en Gent krijgt De Lijn af te rekenen met het fenomeen van « bumpersurfen » : jongeren die vaak kilometerslang

prémétro accrochés au pare-chocs arrière du véhicule, souvent pendant plusieurs kilomètres. Il va sans dire que ce comportement peut être mortel.

Les « bumper surfers » identifiés sont passibles d'une amende pouvant aller jusqu'à 400 EUR.

À Gand, les trams ont déjà été adaptés afin de décourager le bumper surfing. Anvers envisage plutôt une campagne de dissuasion.

– Le phénomène est-il également connu à Bruxelles ?

– Existe-t-il des chiffres sur le sujet ?

– Quelles amendes la STIB peut-elle infliger à ce titre ?

– Combien d'amendes ont-elles été infligées à ce titre en 2011 et 2012 ?

– Quelles mesures la STIB a-t-elle déjà prises afin de combattre le bumper surfing ?

Réponse : Le phénomène du « bumper surfing » est bien heureusement moins connu à Bruxelles. Lorsque ce fait est constaté, la personne concernée est bien entendu aussitôt verbalisée. Elle se met en effet non seulement gravement en danger, mais met aussi potentiellement la sécurité des autres voyageurs en péril.

Pour l'année 2010, quatre procès-verbaux ont été dressés pour fait de « bumper surfing ». Il s'agissait de quatre auteurs différents.

Aucun procès-verbal n'a été dressé dans ce contexte en 2011.

Le « bumper surfing » fait l'objet d'un procès verbal dans le cadre de l'article 3.21 de l'AGRBC du 13 décembre 2007. « Il est interdit de se pencher ou de se rendre par-dessus les clôtures et marquages de sécurité, de monter sur les véhicules ou de s'y accrocher. » Les amendes vont de 150 à 500 EUR.

Les agents d'intervention ne peuvent dresser procès-verbal que pour autant qu'ils constatent l'infraction eux-mêmes.

Les adaptations éventuelles des tramways ne doivent pas se faire uniquement en tenant compte des agissements des « bumper surfers ». Le pare-chocs a en effet démontré son utilité à de nombreuses reprises (accidents de la circulation, …) et l'impact des adaptations apportées au pare-chocs doit donc être évalué en regard des objectifs premiers du pare-chocs.

meerijden met een tram of premetro, op de achterbumper van het voertuig. Het hoeft weinig betoog dat zulks levensgevaarlijk is.

Bumpersurfers die geïdentificeerd worden, kunnen een boete tot 400 EUR krijgen.

In Gent werden de tramstellen al aangepast om het bumpersurfen moeilijker te maken. In Antwerpen overweegt men eerder een ontradingscampagne.

– Is het fenomeen ook in Brussel gekend ?

– Bestaan hier cijfers over ?

– Welke boetes kan de MIVB hiervoor uitschrijven ?

– Hoeveel boetes werden er in 2011 en 2012 hiervoor uitgeschreven ?

– Welke maatregelen heeft de MIVB reeds genomen om het bumpersurfen tegen te gaan ?

Antwoord : Het fenomeen « bumpersurfen » is in Brussel minder gekend, gelukkig maar. Indien het wordt vastgesteld, wordt de betrokkene uiteraard geverbaliseerd. Hij brengt niet alleen zichzelf ernstig in gevaar, maar mogelijk ook anderen.

Voor het jaar 2010 werden er 4 processen-verbaal opgesteld voor 1 feit van « bumpersurfen ». Het ging om vier verschillende daders.

In 2011 werd er geen enkel proces-verbaal opgesteld.

« Bumpersurfen » wordt geverbaliseerd onder het artikel 3.21 van BBHR van 13 december 2007. « Het is verboden zich over de veiligheidsafsluitingen of -markeringen van de perrons te buigen of te begeven, de voertuigen te beklimmen of zich er aan vast te klampen ». De boetes gaan van 150 EUR tot 500 EUR.

De interventieagenten kunnen enkel een proces-verbaal opstellen indien zij zelf de overtreding vaststellen.

Eventuele aanpassingen aan de tram moeten niet enkel in het licht van de « bumpersurfers » gebeuren. De bumper heeft zijn nut meermaals bewezen (verkeersongevallen, …) en de impact van aanpassingen aan de bumper moeten dan ook afgetoetst worden aan de primaire doelstellingen van de bumper.

Question n° 939 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale.

Le gouvernement a décidé d'octroyer aux fonctionnaires résidant à Bruxelles une prime à la vie chère.

Concernant les organismes publics relevant de votre compétence, je souhaite savoir quels sont le nombre et le pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale en 2012 (contractuels et statutaires).

Vraag nr. 939 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Percentage Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt.

De regering heeft beslist de ambtenaren die in Brussel wonen een levensduurtepremie toe te kennen.

In het kader van uw bevoegdheid inzake toezicht en op grond van de laatste betrouwbare gegevens waarover u beschikt, zou ik het aantal en het percentage Brusselaars willen kennen in het gemeentelijk openbaar ambt in 2012 (contractuele en statutaire).

Je souhaite également connaître l'évolution de ce taux par rapport à 2010.

Réponse :

STIB

2010 : 52,8 %; 3.605
2012 : 53,5 %; 3.795

Bruxelles Mobilité

La question est du ressort de la DRH qui dépend du Secrétaire général.

CIRB

Concernant l'occupation de Bruxellois au sein du Centre d'Informatique pour la Région Bruxelloise, le pourcentage est le suivant :

– 25 % des contractuels, et 11,11 % de l'ensemble du personnel du CIRB habitent en Région bruxelloise.

– 40 % des statutaires, et 22,22 % de l'ensemble du personnel du CIRB habitent en Région bruxelloise.

– Au total, 33,33 % du personnel du CIRB habitent en Région bruxelloise.

Port de Bruxelles

Monsieur le député trouvera ci-annexé un tableau dans lequel figurent les chiffres absolus et les pourcentages des membres du personnel statutaires et contractuels du Port résidant sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ce tableau appelle quelques commentaires.

Une fraction importante des membres du personnel du Port a été transférée en 1993 à partir de l'ancienne société fédérale « sa du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles » dont la compétence territoriale s'étendait jusqu'au Rupel. Cette circonstance historique explique la différence de pourcentage entre les résidents bruxellois statutaires et contractuels, la majorité de ces derniers ayant été engagée après la création de la société régionale. Il est donc probable que cette différence va se résorber dans le futur, parallèlement au départ naturel des agents transférés à l'époque.

Ik wens eveneens te weten hoe dat aantal geëvolueerd is ten opzichte van 2010.

Antwoord :

MIVB

2010 : 52,8 %; 3.605
2012 : 53,5 %; 3.795

Mobiel Brussel

Deze vraag is een bevoegdheid van de DHR die afhangt van het Secretariaat Generaal.

CIBG

Wat betreft de bezetting van Brusselaars binnen het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest, het percentage is als volgt:

– 25 % van de contractuelen en 11,11 % van alle personeelsleden van het CIBG woont in het Brussels Gewest.

– 40 % van de statutairen en 22,22 % van alle personeelsleden van het CIBG woont in het Brussels Gewest.

– In totaal woont 33,33 % van het personeel van het CIBG in het Brussels Gewest.

Haven van Brussel

Mijnheer de volksvertegenwoordiger zal in de bijlage een tabel vinden met de absolute cijfers en percentages van de statutaire en contractuele personeelsleden van de Haven woonachtig op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze tabel behoeft enige verduidelijking.

Een belangrijk deel van de personeelsleden van de Haven werd in 1993 overgeplaatst van de toenmalige federale vennootschap « nv Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel » « nv van het Kanaal en de Maritieme Installaties van Brussel » waarvan de territoriale bevoegdheid zich uitstrekt tot aan de Rupel. Dit historisch element verklaart het verschil in percentage tussen de Brusselse statutairen en de contractuelen, aangezien de meeste contractuelen werden aangeworven na de oprichting van de gewestelijke vennootschap. Dit verschil zal in de toekomst waarschijnlijk verdwijnen, parallel met de natuurlijke afvloeiing van de ambtenaren die toen werden overgeplaatst.

	2010			2012		
	Statutaires Statutairen	Contractuels Contractuelen	Total Totaal	Statutaires Statutairen	Contractuels Contractuelen	Total Totaal
Effectifs exprimés en chiffres absolus / Bezetting uitgedrukt in absolute cijfers	79	55	134	82	53	135
Résidents bruxellois – chiffres absolus / Brusselse inwoners – absolute cijfers	26	45	71	27	43	70
Pourcentage de résidents bruxellois / Percentage van Brusselse inwoners	32,90 %	81,80 %	52,98 %	32,90 %	81,10 %	51,85 %

Question n° 943 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Évolution du personnel au sein de la STIB.

Je souhaite connaître le nombre total d'agents au sein de la STIB en 2010 et en 2012.

Peut-on expliquer l'évolution du personnel administratif entre 2010 et 2012 en l'objectivant ? Si oui, comment ?

Réponse : Comme j'ai déjà répondu à de nombreuses reprises lors de questions parlementaires, il n'y a pas à la STIB de statutaires ou de contractuels. Les membres du personnel de la STIB sont exclusivement engagés sous le régime d'un contrat de travail.

Nombre d'agents au 31 décembre 2010 : 6.828

Nombre d'agents au 31 décembre 2012 : 7.093

Le personnel administratif (employés + cadres) a augmenté de 7 % entre 2010 et 2012.

L'augmentation des effectifs au sein du personnel administratif s'explique par le fait que, sur les 2 années, la STIB a créé plus de nouvelles fonctions d'encadrement de proximité dans les modes, en vue de renforcer le contact et la proximité avec le personnel de conduite.

De même, afin d'accompagner la transformation de l'entreprise et d'accroître sa performance, la STIB a recruté du personnel spécialisé en gestion de projets, de procédures de change management, etc.

Vraag nr. 943 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Evolutie van het personeel bij de MIVB.

Ik wens het totaal aantal beambten te kennen bij de MIVB in 2010 en in 2012.

Kan de evolutie van het administratief personeel tussen 2010 en 2012 objectief verklaard worden ? Zo ja, hoe ?

Antwoord : Zoals ik reeds meerdere malen geantwoord heb op parlementaire vragen is er bij de MIVB geen sprake van statutairen of contractuelen. Het personeel van de MIVB wordt uitsluitend in dienstverband aangeworven.

Aantal medewerkers 31 december 2010 : 6.828

Aantal medewerkers 31 december 2012 : 7.093

Het administratieve personeel (bedienden en kaderleden) is met 7 % toegenomen tussen 2010 en 2012.

De stijging van het aantal effectieven binnen het administratief personeel is te verklaren door het feit dat, gedurende twee jaar, de MIVB meer nieuwe functies heeft gecreëerd voor eerstelijnsmanagement in de modi, met het oog op een versterking van de nabijheid en het contact met de bestuurders.

Tegelijk heeft de MIVB, om de verandering van de onderneming en de groei van de prestaties te begeleiden, personeel aangeworven gespecialiseerd in project- en procesbeheer, change management, etc.

Question n° 946 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise.

Existe-t-il des plans de formation pour l'ensemble des agents de la fonction publique régionale via les organismes publics sur lesquels vous exercez un pouvoir de tutelle ?

Si oui, combien d'agents ont-ils suivi une ou des formations en 2012 ? Quels sont les organismes vers lesquels ces agents sont envoyés en formation ?

Réponse :

CIRB

Le CIRB compte à ce jour 9 agents.

En 2012 : 17 jours de formation ont été suivis. Ces formations étaient majoritairement des formations organisées par le MRBC dans le cadre des accessions niveau B et traitaient entre autres des sujets suivants : droit constitutionnel ainsi que marchés publics.

Vraag nr. 946 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.

Bestaan er opleidingsplannen voor alle gewestelijke ambtenaren via de overheidsinstellingen die onder uw toezicht staan ?

Zo ja, hoeveel ambtenaren hebben een of meerdere opleidingen gevolgd in 2012 ? Bij welke instellingen ?

Antwoord :

CIBG

Het CIBG telt vandaag 9 ambtenaren.

In 2012 werden er 17 opleidingsdagen gevolgd. De meerderheid van deze opleidingen werden georganiseerd door het MBHG in het kader van de toetreding tot niveau B en hadden onder andere betrekking op de volgende onderwerpen : grondwettelijk recht en overheidsopdrachten.

Pour 2013 : des formations obligatoires en Libre Office (writer, calc et impress) seront organisées pour tous les agents à concurrence de minimum ½ jour par matière (fournisseurs à déterminer via accord-cadre).

Port de Bruxelles

Pour ce qui concerne les plans de formation, je puis répondre à Monsieur le Député que l'ensemble des agents statutaires et contractuels du Port de Bruxelles conviennent, lors de leurs entretiens de fonction et d'évaluation avec leur supérieur hiérarchique d'un plan de formation adapté à leurs besoins. Ces demandes de formation sont ensuite intégrées dans le plan global de formation élaboré annuellement par la direction des ressources humaines.

Conformément aux dispositions statutaires, ce plan global est d'abord avalisé par la direction générale, soumis ensuite à la concertation syndicale et entériné pour conclure par le Conseil d'administration.

Pour l'année 2012, 139 personnes ont suivi une ou plusieurs formations, ce qui représente quasiment l'ensemble des membres du personnel du Port de Bruxelles. Le nombre d'heures de formation ainsi suivies s'élève à 6.450 pour un coût total de 55.000 EUR. Le Port de Bruxelles consacre donc plus d'1 % de sa masse salariale à la formation de son personnel et entend poursuivre cet effort.

Je crois également utile de préciser à Monsieur le Député qu'en vertu d'une convention conclue avec le gouvernement et Actiris, le Port assure par roulement la formation, à raison d'un tiers de la durée du temps de travail, de 10 jeunes peu qualifiés dans le cadre des conventions de premier emploi.

Pour ce qui est de l'organisation des formations, le Port se conforme aux dispositions légales en matière de marchés publics dès que le montant estimé le justifie et consulte donc régulièrement le marché. En raison du haut degré de spécialisation de son personnel, le Port fait dans la plupart des cas appel à des sociétés extérieures pour ce qui concerne les formations techniques en privilégiant, dans le respect des dispositions légales, les sociétés de formation établies en Région bruxelloise.

Question n° 947 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale.

Pour les agents travaillant dans les organismes publics sur lesquels vous exercez une tutelle, je souhaite connaître les actions qui ont été menées en 2012 afin de favoriser la diversité au sein de la fonction publique régionale.

Ces actions entrent-elles dans une dynamique plus globale ?

Réponse :

CIRB

En 2011, le CIRB a nommé un Manager de la diversité.

Voor 2013 zullen de verplichte opleidingen in LibreOffice (writer, calc en impress) georganiseerd worden voor alle ambtenaren ten belope van minsten ½ dag per materie (provider te bepalen via kaderovereenkomst).

Haven van Brussel

Wat betreft de opleidingsplannen, kan ik meneer de volksvertegenwoordiger antwoorden dat alle statutaire en contractuele ambtenaren van de Haven van Brussel, bij hun functie- en evaluatiegesprekken met hun hiërarchische meerdere, een opleidingsplan opstellen aangepast aan hun behoeften. Deze opleidingsaanvragen worden vervolgens geïntegreerd in het algemeen opleidingsplan dat elk jaar wordt opgesteld door de directie human ressources.

Overeenkomstig de statutaire bepalingen, wordt dit globaal plan eerst goedgekeurd door de algemene directie, vervolgens voorgelegd op het vakbondsoverleg en ten slotte bekrachtigd door de raad van bestuur.

Voor 2012 hebben 139 personen een of meerdere opleidingen gevolgd, wat quasi alle personeelsleden van de Haven van Brussel vertegenwoordigt. Het aantal opleidingsuren dat gevolgd werd bedraagt 6.450 voor een totale kostprijs van 55.000 EUR. De Haven van Brussel besteedt dus meer dan 1 % van haar loonmassa aan de vorming van haar personeel en wenst deze inspanning verder te zetten.

Ik denk ook dat het nuttig is om mijnheer de volksvertegenwoordiger erop te wijzen dat de Haven, krachtens een overeenkomst afgesloten met de Regering en met Actiris en in het kader van de startbaanovereenkomsten, 10 laaggeschoolde jongeren opleidt bij toerbeurt, voor een derde van de duur van de arbeidstijd.

Wat betreft de organisatie van de opleidingen, komt de Haven tegemoet aan de wettelijke bepalingen inzake overheidsopdrachten zodra het geraamde bedrag het rechtvaardigt en raadpleegt ze dus regelmatig de markt. Door de hoge specialisatiegraad van haar personeel, doet de Haven in de meeste gevallen een beroep op externe bedrijven voor wat betreft de technische opleidingen en geeft, ter naleving van de wettelijke bepalingen, de voorkeur aan opleidingsbedrijven gevestigd in het Brussels Gewest.

Vraag nr. 947 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.

Welke acties zijn er in 2012 gevoerd om de diversiteit in de gewestelijke overheidsdiensten aan te moedigen, waarop de minister het toezicht uitoefent ?

Maken die acties deel uit van een ruimere dynamiek ?

Antwoord :

CIBG

In 2011 heeft het CIBG een Manager van Diversiteit benoemd.

En juin 2012, le CIRB a reçu l'autorisation du secrétaire d'État Bruno De Lille de créer une Commission d'accompagnement Commune avec Innoviris et CES.

La première réunion de cette Commission s'est déroulée en janvier 2013 et a permis d'analyser et d'approuver le plan diversité du CIRB.

Les actions reprises dans ce plan traitent de l'information et de la communication interne, du recrutement et de la sélection, de l'accueil et de l'intégration, de la formation et de la sensibilisation, de la carrière et de l'évaluation, des modes généraux d'organisation du travail, de la culture organisationnelle et du positionnement externe et de l'approche des citoyens.

Le comité se réunira en juin 2013 afin de suivre les actions ciblées.

Port de Bruxelles

Voici une série des actions qui ont été menées dernièrement afin de favoriser la diversité au sein du Port de Bruxelles :

– une personne malentendante a été engagée;

– engagement d'une contrôleuse de chantier et de 2 éclusières (emplois connotés plutôt comme relevant du domaine masculin);

– le Port emploie 10 jeunes peu qualifiés et de toute origine (2 jeunes femmes, 8 jeunes gens) dans le cadre de l'action CPE, (contrat de 1er emploi d'une durée d'un an prolongeable une fois);

– nomination de 2 personnes de confiance de sexe féminin dans le cadre de la loi sur le harcèlement sexuel et autres intimidations;

– conformément à l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à garantir la présence équilibrée de femmes et d'hommes dans les conseils d'administration des organismes pararégionaux de droit ou d'intérêt public, sur les 11 représentants nommés de la Région au sein du conseil d'administration du Port de Bruxelles, 4 sont de sexe féminin;

– en vertu de l'application des barèmes, aucune différence salariale entre les hommes et les femmes n'est constatable;

– la même égalité parfaite entre sexes vaut pour les possibilités d'avancement et pour les formations;

– en matière de santé, le Port contribue à la santé de son personnel féminin : intervention du service social dans les frais de dépistage du cancer du sein (femmes âgées de 50 ans et +) : 4 bénéficiaires en 2011; octroi d'une prime de naissance;

– intervention dans les frais d'accouchement : en 2011, l'assurance hospitalisation du Port a remboursé 1.000 EUR (pour 1 naissance);

– organisation d'un séminaire avec les représentants du Centre pour l'égalité entre les femmes et les hommes (CEFH);

In juni 2012 heeft het CIBG van de Staatssecretaris Bruno De Lille de toelating gekregen om een Gemeenschappelijk Begeleidingscomité op te richten met Innoviris en CES.

De eerste vergadering van deze Commissie vond plaats in januari 2013 en heeft geleid tot de analyse en goedkeuring van het diversiteitsplan van het CIBG.

De acties die in dit plan worden opgenomen gaan over informatie en interne communicatie, aanwerving en selectie, opvang en integratie, vorming en sensibilisering, carrière en evaluaties, algemene methoden voor de werkorganisatie, de organisatorische cultuur en de externe positionering en de benadering van de burgers.

Het comité zal samenkomen in juni 2013 om de doelgerichte acties op te volgen.

Haven van Brussel

Hieronder een reeks acties die recent werden ondernomen om ter bevordering van de diversiteit binnen de Haven van Brussel :

– een slechthorend personeelslid werd aangeworven;

– aanwerving van een vrouwelijke werfcontroleur en 2 vrouwelijke sluiswachters (betrekkingen die eerder een mannelijke connotatie hebben);

– 10 laaggeschoolde jongeren van verschillende afkomst zijn tewerkgesteld in de Haven (2 jonge vrouwen, 8 jonge mensen) in het kader van de actie SBO (startbaanovereenkomst voor één jaar eenmalig verlengbaar);

– benoeming van 2 vrouwelijke vertrouwenspersonen in het kader van de wet op ongewenst seksueel gedrag of andere intimidatie;

– overeenkomstig de ordonnantie van 4 september 2008 ertoe strekkende in de raden van bestuur van de pararegionale instellingen naar publiek recht of van openbaar belang een evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen te waarborgen, zijn 4 van de 11 vertegenwoordigers van het Gewest benoemd in de Raad van Bestuur van de Haven van Brussel van het vrouwelijke geslacht;

– krachtens de toepassing van de barema's is er geen enkel loonverschil tussen de mannen en de vrouwen;

– dezelfde exacte gelijkheid tussen de geslachten geldt voor de mogelijkheden tot promotie en voor de opleidingen;

– wat de gezondheid betreft draagt de Haven bij aan de gezondheid van haar vrouwelijk personeel : tussenkomst van de sociale dienst bij de kosten voor kankerscreening (vrouwen ouder dan 50 jaar en +) : 4 begunstigden in 2011; toekenning van een geboortepremie;

– tussenkomst in de bevallingskosten : in 2011 heeft de hospitalisatieverzekering van de Haven 1.000 EUR terugbetaald (voor 1 geboorte);

– organisatie van een seminarie met de vertegenwoordigers van het Centrum voor de Gelijkheid van vrouwen en mannen (CGVM);

– visite guidée de l'exposition « garçon ou fille, un destin pour la vie ? Belgique 1830-2000 » au musée Belvue;

– visite du mémorial de Breendonk;

– audit psychosocial, juin 2011 : dans le cadre de la politique de prévention respectant les dispositions légales en matière de bien-être psychosocial sur le lieu de travail (loi du 4 août 1996, modifiée par la loi du 11 juin 2002 et de la loi du 10 janvier 2007 relative au bien-être psychosocial des travailleurs et à la protection contre la violence, le harcèlement moral et sexuel au travail), le Port de Bruxelles a lancé en juin 2011 une analyse de risque au sein de ses différentes directions. Un des aspects abordés dans le cadre de cette analyse était l'aspect genre (attentions sexuelles non désirées).

Ces actions entrent dans une dynamique plus globale afin de créer un plan de diversité pour le Port de Bruxelles conformément à l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique bruxelloise et à l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de cette ordonnance.

Un manager de la diversité a été désigné en décembre 2012 et un appel à candidature a été lancé auprès du personnel pour constituer la commission d'accompagnement à la diversité et participer activement au Comité de coordination régional de diversité.

– een begeleid bezoek van de tentoonstelling « garçon ou fille, un destin pour la vie ? Belgique 1830-2000 » in het Belvuemuseum;

– bezoek van de Breendonk Memorial;

– psychosociale audit, juni 2011 : in het kader van het preventiebeleid ter naleving van de wettelijke bepalingen inzake psychosociaal welzijn op het werk (wet van 4 augustus 1996, gewijzigd door de wet van 11 juni 2002 betreffende het psychosociaal welzijn van de werknemers en de bescherming tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk), heeft de Haven van Brussel in juni 2011 een risicoanalyse gelanceerd binnen de verschillende directies. Een van de aspecten die in het kader van deze analyse werd behandeld was het geslacht (ongewenste seksuele intimiteiten).

Deze acties kaderen in een meer globale dynamiek om een diversiteitsplan op te stellen voor de Haven van Brussel overeenkomstig de ordonnantie van 4 september 2008 ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels gewestelijk openbaar ambt en overeenkomstig het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ter uitvoering van deze ordonnantie.

In december 2012 werd een manager van diversiteit benoemd en een oproep tot kandidaatstelling werd gelanceerd bij het personeel om het begeleidingscomité voor diversiteit samen te stellen en actief deel te nemen aan het gewestelijk coördinatiecomité bevoegd voor diversiteit.

Question n° 951 de Mme Carla Dejonghe du 27 février 2013 (N.) :

La fonction d'agent de zone à la STIB.

Les agents de sécurité de la STIB nous sont familiers, ils assurent la sécurité et la surveillance du réseau. Leurs compétences ont été sensiblement élargies l'an dernier. À présent, ils peuvent notamment demander la carte d'identité des voyageurs. Une campagne d'information a informé les voyageurs du changement. Un agent de sécurité se reconnaît à sa veste grise, au dos de laquelle figurent les mots « Ticket Inspection ».

Récemment, le journal gratuit Métro a également mis en avant la fonction d'agent de zone de la STIB. La fonction d'agent de zone semble réservée aux collaborateurs de la STIB qui travaillent depuis plusieurs années déjà au sein de la société des transports en commun et qui y ont déjà exercé différentes fonctions. Nous ne saisissons toutefois pas clairement quelles sont les compétences exactes de l'agent de zone. Il ressort de l'article de presse qu'un agent de zone est responsable de plusieurs stations et doit veiller à ce que tout s'y passe correctement. Il fait également office de contact pour les clients qui se posent des questions. Dans ce cas, il faut que tous les voyageurs de la STIB sachent clairement qu'ils peuvent s'adresser à l'agent de zone. Nous supposons que la fonction d'agent de zone est encore trop méconnue du grand public.

1) Quelle est la description de fonction exacte d'un agent de zone de la STIB ? Dans quelle mesure doit-il effectivement être

Vraag nr. 951 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 27 februari 2013 (N.) :

De functie van zoneagent bij de MIVB.

De veiligheidsagenten van de MIVB zijn ons welbekend. Ze staan in voor de veiligheid en de bewaking van het net. Hun bevoegdheden werden vorig jaar aanzienlijk uitgebreid. Zij mogen nu onder meer om de identiteitskaart van reizigers vragen. Een informatiecampagne bracht de reizigers van de verandering op de hoogte. We herkennen de veiligheidsagenten aan de grijze vesten met « Ticket Inspection » op de achterkant geschreven.

Recent werd echter ook de functie van zoneagent van de MIVB in de gratis krant « Metro » in de kijker gezet. De functie van zoneagent lijkt te zijn weggelegd voor MIVB-werknemers die al verschillende jaren bij de openbaar vervoersmaatschappij werken en er al verschillende functies hebben uitgeoefend. Wat precies de bevoegdheden van de zoneagent zijn, is ons echter niet helemaal duidelijk. Uit het krantenartikel blijkt dat een zoneagent verantwoordelijk is voor verschillende stations en ervoor moet zorgen dat alles er correct verloopt. Daarnaast fungeert hij als aanspreekpunt voor klanten met vragen. In dat geval moet het voor alle MIVB-reizigers wel duidelijk zijn dat zij de zoneagent kunnen aanspreken. Wij vermoeden dat de functie van zoneagent nog te onbekend is bij het grote publiek.

1) Wat is de precieze taakomschrijving van een MIVB-zoneagent ? In welke mate moet hij dagelijks effectief aanwezig zijn

quotidiennement présent dans les stations dont il a la responsabilité ? Comment contrôle-t-on cette présence ?

2) À quoi les voyageurs de la STIB reconnaissent-ils l'agent de zone en tant que contact pour toutes les questions qu'ils se posent ? Des mesures complémentaires à cet égard, comme une campagne d'information, sont-elles prévues ?

3) Combien d'agents de zone sont-ils actifs à la STIB, et quel est leur profil ? Selon quels critères sont-ils recrutés ?

Réponse : La mission principale de l'agent de zone est d'assurer le support et le suivi des différents services assurés en station. À ce titre, il contrôle les appareils automatiques de vente, les valideurs, les escalators et plus généralement tous les équipements présents en station. Le cas échéant, il remonte les anomalies et assure le suivi des réparations.

Il aide, accompagne et informe les clients selon les consignes ou de manière proactive s'il le juge nécessaire. Il vérifie la disponibilité, l'exactitude et la lisibilité de l'information présente en station.

Il contrôle également la propreté et relève les éventuels graffitis sur le parcours du client.

Chaque agent de zone est responsable de sa zone (une zone comprend de 2 à 7 stations) et il travaille selon une « planchette de travail » qui définit l'ensemble des tâches à effectuer dans sa zone. Cette planchette quotidienne est planifiée selon un horaire précis. La dotation d'agents de zone se fait en fonction de la criticité des lieux, de la densité de clients présents, de la complexité de l'infrastructure à gérer ainsi que des heures de la journée.

Un encadrement de proximité est présent afin de s'assurer de la bonne réalisation des missions à réaliser.

Mensuellement un client mystère assure un parcours aléatoire dans l'ensemble des 69 stations de métro. Ces contrôles se traduisent par des indicateurs de performance qui sont déclinés par zone et qui font l'objet d'un suivi avec les équipes concernées.

Les agents de zone sont reconnaissable à leur chasuble rouge sur laquelle est mentionné « METRO – STIB – MIVB ».

Il y a actuellement 147 agents de zone. La fonction d'agent de zone est ouverte aux collaborateurs qui démontrent une aptitude commerciale et un sens de l'accueil des clients du métro. Il s'agit d'une fonction offerte en priorité à du personnel originaire de la conduite des modes tram, bus ou métro. Cette fonction est également utilisée comme tremplin et outil d'appropriation de l'environnement métro par tous les futurs conducteurs métro qui débutent leur carrière à la STIB.

L'accès à la fonction se fait après une formation de 8 jours suivie de 5 jours de pratique sur le terrain avec moniteurs et est sanctionné par des tests d'aptitude en fin de formation.

Les fonctions d'agents de zone ainsi que celles d'autres collaborateurs actifs pour d'autres départements de la STIB en stations – mais actuellement pas directement dans l'accueil de la clientèle – sont en cours d'intégration au sein d'un nouveau départ-

in de stations waarvoor hij/zij verantwoordelijk is ? Hoe wordt deze aanwezigheid gecontroleerd ?

2) Hoe herkennen de MIVB-reizigers de zoneagent als aanspreekpunt voor al hun vragen ? Staan hiervoor bijkomende maatregelen, zoals een informatiecampagne, op de agenda ?

3) Hoeveel zoneagenten zijn werkzaam bij de MIVB en wat is hun profiel ? Volgens welke criteria worden zij aangeworven ?

Antwoord : De voornaamste taak van de zoneagent is steun en opvolging van de verschillende diensten die in een station verzekerd worden. Zo controleert hij de verkoopsautomaten, ontwaarders, roltrappen en meer algemeen alle uitrustingen aanwezig in een station. In voorkomend geval stuurt hij de anomaliën door en verzekert de opvolging van de herstellingen.

Hij helpt, begeleidt en informeert de klanten volgens de richtlijnen of op een pro-actieve manier wanneer hij dat nodig vindt. Hij verifieert de beschikbaarheid, juistheid en leesbaarheid van de informatie aanwezig in het station.

Hij kijkt ook de netheid na en noteert de eventuele graffiti op het klantentraject.

Elke zoneagent is verantwoordelijk voor zijn zone (een zone telt 2 tot 7 stations) en hij werkt volgens een werkplanning die alle taken die hij moet uitvoeren in zijn zone definieert. Deze dagelijkse planning wordt gemaakt volgens een precies uurrooster. De toewijzing van zoneagenten gebeurt in functie van de gevoeligheid van de plaats, de dichtheid van het aantal aanwezige klanten, de complexheid van de te beheren infrastructuur en het uur van de dag.

Er is een dichte omkadering voorzien om de goede realisatie van alle opdrachten te verzekeren.

Maandelijks is er een anonieme klant die een willekeurig traject aflegt doorheen de 69 metrostations. Deze controles worden vertaald naar prestatie-indicatoren die worden afgeleid per zone en die voorwerp uitmaken van opvolging met de betrokken ploegen.

De zoneagenten zijn herkenbaar aan hun rood hesje met de vermelding « METRO – STIB – MIVB ».

Er zijn momenteel 147 zoneagenten. De functie van zoneagent staat open voor alle medewerkers die blijk geven van een commerciële houding en een goed gevoel voor het ontvangen van de klanten van de metro. Het gaat om een job die prioritair aangeboden wordt aan sturend personeel van de modi bus, tram en metro. Deze functie wordt ook gebruikt als opstap en instrument voor de toekomstige metrobestuurders, die hun loopbaan bij de MIVB beginnen, om zich de omgeving van de metro eigen te maken.

De toegang tot de functie gebeurt na een opleiding van 8 dagen, gevolgd door 5 dagen praktijk op het terrein met opleiders. Op het einde van de opleiding wordt ze gevalideerd met een bekwaamheidstest.

De functies van zoneagent en die van andere medewerkers van andere departementen actief in de stations van de MIVB – maar nu niet rechtstreeks gelinkt aan het onthaal van klanten – worden momenteel geïntegreerd in het nieuwe departement « Field

tement « Field Support » dont la responsabilité sera la vérification des équipements en station et en surface ainsi que l'accueil et l'accompagnement commercial de tous les clients métro, tram et bus.

Support », waarvan de verantwoordelijkheid zal bestaan uit het verifiëren van uitrustingen in stations en bovengronds, evenals het onthaal en de commerciële begeleiding van alle klanten op metro, tram en bus.

Question n° 954 de M. Ahmed El Ktibi du 28 février 2013 (Fr.) :

Le recrutement du personnel à la STIB via les partenariats avec les écoles bruxelloises.

La société de transport public STIB, recrutera d'ici 2014, quelque 2.000 nouveaux collaborateurs et ceci pour faire face à la croissance de fréquentation des bus, trams et métros; mais aussi pour pallier le personnel qui arrivera d'ici là à la retraite.

Selon les informations disponibles sur le site internet de la STIB, les profils recherchés sont variés et se répartissent en 5 catégories différentes :

– contrats de formation collective en entreprise (pour les personnes peu scolarisées);

– auxiliaires de prévention;

– chauffeurs/conducteurs et ouvriers techniques;

– fonctions qualifiées et de management;

– fonctions administratives.

Pour aider le plus gros employeur de Bruxelles – avec 6.500 employés actuellement – un partenariat a été conclu avec Actiris, l'ORBEm (office régional bruxellois de l'emploi) mais également avec l'enseignement technique et professionnel de la capitale (dans le cadre de stages).

Grâce à ces partenariats, une grande catégorie de personnes sans emploi dans notre Région peut ainsi introduire son CV, obtenir un entretien avec le personnel de la STIB et passer les examens nécessaires à chaque fonction.

Madame la Ministre :

– Combien de personnes ont été engagées à la STIB en 2012 ? Sous quel type de contrat ? Pour quelles fonctions ?

– Quel est le nombre de Bruxellois engagés ? Quelles tranches d'âge ?

– En ce qui concerne les écoles techniques et professionnelles bruxelloises, quelles sont celles qui ont participé à ces partenariats ?

– Combien d'étudiants ont-ils fait leur stage auprès de la STIB en 2012 ? Combien ont obtenu un entretien d'embauche ? Combien ont été engagés par la STIB ?

Réponse : Nombre de personnes engagées en 2012 : 615, dont 479 avec un contrat de durée indéterminée et 136 avec un contrat de durée déterminée.

Vraag nr. 954 van de heer Ahmed El Ktibi d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Aanwerving van personeel door de MIVB via partnerschappen met Brusselse scholen.

De maatschappij voor openbaar vervoer MIVB zal tegen 2014 ongeveer 2.000 nieuwe medewerkers in dienst nemen om de toename van het bus-, tram- en metrogebruik op te vangen, maar ook om het personeel dat tegen dan met pensioen zal gaan, te vervangen.

Volgens de informatie op de internetsite van de MIVB, worden uiteenlopende profielen gezocht die in 5 verschillende categorieën kunnen worden ingedeeld :

– contracten voor collectieve beroepsopleiding in de onderneming (voor laaggeschoolden);

– hulppreventiemedewerkers;

– chauffeurs/bestuurders en arbeiders;

– geschoolde functies en managementfuncties;

– administratieve functies.

Om de grootste werkgever van Brussel – op dit ogenblik 6.500 werknemers – bij te staan, werd een partnerschap gesloten met Actiris en de BGDA (Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling), maar ook met het technisch en beroepsonderwijs van de hoofdstad (in het kader van stages).

Dankzij die partnerschappen kon een groot aantal werklozen van ons Gewest hun cv indienen, een gesprek hebben met de personeelsdienst van de MIVB en de voor elke functie vereiste examens afleggen.

– Hoeveel personen heeft de MIVB in dienst genomen in 2012 ? Met welke arbeidsovereenkomst ? Voor welke functies ?

– Hoeveel Brusselaars werden in dienst genomen ? Uit welke leeftijdscategorieën ?

– Welke Brusselse technische en beroepsscholen hebben deelgenomen aan de partnerschappen ?

– Hoeveel studenten hebben in 2012 stage gelopen bij de MIVB ? Hoeveel studenten hebben een sollicitatiegesprek in de wacht gesleept ? Hoeveel studenten konden aan de slag bij de MIVB ?

Antwoord : Aantal personen aangeworven in 2012 : 615, waarvan 479 met contract onbepaalde duur en 136 met contract bepaalde duur.

Les fonctions principales :

– Direction : 13
– Cadres fonctions techniques : 15
– Cadres fonctions informatiques, sécurité & autres : 41
– Employés fonctions techniques : 25
– Employés fonctions informatiques et autres : 56
– Ouvriers de la conduite : 205
– Ouvriers fonctions techniques : 113
– Ouvriers fonctions sécurités : 125
– Ouvriers autres : 23

Nombre de bruxellois engagés en 2012 : 415

Tranches d'âge des engagés :

Âge	Bruxelles	Hors Bruxelles
<25	160	33
25-29	80	35
30-34	70	29
35-39	40	31
40-44	29	27
45-49	24	25
50-54	12	16
55-59		3
60-65		1
Total	415	200

Les écoles techniques avec lesquelles des partenariats ont été conclus sont :

Écoles secondaires

– Don Bosco FR (Woluwe-Saint-Pierre)
– Don Bosco NL (Woluwe-Saint-Pierre)
– Saint-Joseph (Etterbeek)
– Cardinal Mercier (Schaerbeek)

École supérieure : HEFF-HELB (ex-inraci)

Spécialiste études et professions : Siep

Centre de formation : Iristech

Organisme Public : Bruxelles Formation (projet Cap 50)

Stagaires à la STIB en 2012 :

– 106 stagiaires au total
– 71 stagiaires techniques

Voornaamste functies :

– Directie : 13
– Kaders technische functie : 15
– Kaders functies informatica, veiligheid, andere : 41
– Bediende technische functie : 25
– Bediende functie informatica en andere : 56
– Arbeiders – bestuurders : 205
– Arbeiders – technische functie : 113
– Arbeiders – functie veiligheid : 125
– Arbeiders – anderen : 23

Brusselaars aangeworven in 2012 : 415

Leeftijden aangeworvenen :

Leeftijd	Brussel	Buiten Brussel
<25	160	33
25-29	80	35
30-34	70	29
35-39	40	31
40-44	29	27
45-49	24	25
50-54	12	16
55-59		3
60-65		1
Totaal	415	200

De technische scholen waarmee een partnership bestaat :

Secundaire scholen

– Don Bosco FR (Sint-Pieters-Woluwe)
– Don Bosco NL (Sint-Pieters-Woluwe)
– Saint Joseph (Etterbeek)
– Cardinal Mercier (Schaarbeek)

Hogeschool : HEFF-HELB (ex-Inraci)

Beroeps- of specialistische opleiding : Siep

Opleidingscentrum : Iristech

Overheidsorgaan : Bruxelles Formation (project Cap 50)

Stagairs bij de MIVB in 2012 :

– 106 stagairs in totaal
– 71 technische stagairs

– 35 stagiaires non techniques

Stagiaires engagés : 5

– 35 niet-technische stagairs

Aantal aangeworven stagairs : 5

Question n° 956 de Mme Françoise Schepmans du 28 février 2013 (Fr.) :

La migration vers le système d'exploitation Windows 7 et la suite bureautique Office 2010 des ordinateurs du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il me revient que les ordinateurs des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale sont actuellement soumis à un processus de migration vers le système d'exploitation Windows 7 et la suite bureautique Office 2010. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Combien de postes informatiques sont concernés par cette migration technologique ?

– Quel est le calendrier opérationnel retenu par vos services ?

– Quel est le coût général de l'opération, en ce compris l'installation des logiciels et la formation du personnel ? Pouvez-vous préciser quels sont les services internes (ou prestataires de services externes) qui sont chargés de cette mission ?

– Quelles sont les justifications du choix du système d'exploitation et de la suite bureautique ? Un appel d'offres a-t-il été lancé en tenant compte de produits concurrents mais aussi des outils dits « logiciels libres » ou assimilés ?

– Quel est le coût global des licences annuelles du système d'exploitation et de la suite bureautique, pour l'ensemble des postes informatiques du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ?

Réponse : En matière d'informatique, les rôles et responsabilités sont aujourd'hui répartis entre le CIRB et le MRBC. La gestion de la bureautique est du ressort du MRBC.

1. 1.850 postes sont concernés dont 200 sont déjà migrés.

2. Le calendrier de déploiement s'étale de début avril jusqu'au 30 septembre 2013.

3. Le coût en ressources humaines externes pour la migration proprement dite s'élève à 21.000 EUR, pour l'analyse et la création d'applications en mode virtualisation. Le système d'exploitation choisi est Microsoft Windows 7 64 bit. La formation se fait par e-learning.

4. La migration est réalisée par l'équipe Desk intervention du CIRB détachée au MRBC et par la cellule IT Coordination MRBC. Une estimation provisoire des prestations est de 400 jours-hommes.

Vraag nr. 956 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Installatie van het besturingssysteem Windows 7 en het kantoorsoftwarepakket Office 2010 op de computers van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ik heb vernomen dat het besturingssysteem Windows 7 en het kantoorsoftwarepakket Office 2012 op dit ogenblik geïnstalleerd worden op de computers van de personeelsleden van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Over hoeveel computers gaat het ?

– Welk operationeel tijdschema hebben uw diensten vooropgezet ?

– Wat is het totale prijskaartje van de hele operatie, met inbegrip van de installatie van de software en de opleiding van het personeel ? Welke interne diensten (of externe dienstverleners) worden belast met de opdracht ?

– Om welke redenen werd gekozen voor Windows 7 en Office 2012 ? Werd er een offerteoproep gedaan, rekening houdend met concurrerende producten, maar ook met « vrije software » of daarmee gelijkgestelde software ?

– Hoeveel kosten de jaarlijkse licenties voor het besturingssysteem en het kantoorsoftwarepakket voor alle computers van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ?

Antwoord : Wat de informatica betreft, zijn de rollen en verantwoordelijkheden vandaag verspreid tussen het CIBG en het MBHG. Het beheer van het kantoorpakket valt onder het MBHG.

1. 1.850 posten zijn hierbij betrokken, waarvan 200 reeds gemigreerd zijn.

2. De geplande uitrol wordt gespreid over begin april tot 30 september 2013.

3. De kosten voor externe human ressources voor de migratie op zich bedraagt 21.000 EUR, voor de analyse en de creatie van applicaties in virtual mode. Het gekozen exploitatiesysteem is Microsoft Windows 7 64 bit. De opleiding gebeurt via e-learning.

4. De migratie wordt gerealiseerd door het team Desk Interventie van het CIBG gedetacheerd van het MBHG en door de cel IT Coordinatie MBHG. Een voorlopige schatting van de prestaties is 400 mandagen.

5. Pour le système d'exploitation, le MRBC a retenu Windows 7 pour les raisons suivantes : support pour les agents, sécurité et stabilité de Windows 7.

   En ce qui concerne la suite bureautique le choix a été fait par le MRBC,

   – par mesure de compatibilité avec le monde hors ministère;

   – pour le support que l'on peut obtenir tant de l'éditeur du logiciel que d'autres sources;

   – du fait que la majorité des agents possédant un PC privé utilise cette suite (gain en formation).

6. L'appel d'offres est le contrat cadre du CIRB réalisé en 2012. Les licences libres ont été écartées sur base d'un rapport de la Communauté française sur le coût informatique de l'implémentation des logiciels libres de 2003. Certaines villes allemandes pionnières des logiciels libres bureautiques ont également fait marche arrière à cause des coûts induits, dont la ville de Fribourg en 2012.

7. Il n'y a pas de coût annuel mais un coût global qui englobe le prix d'acquisition et l'Assurance Software qui couvre les versions futures du software et le coût d'acquisition des licences de la suite bureautique.

8. Le MRBC a régularisé les licences Microsoft Office en 2009 et 2010 (régularisation de 1.200 licences) car un manque de licences Office était constaté depuis 1998. Ces licences ont été acquises dans un contrat de licence groupé.

9. Le système d'exploitation est acquis en OEM (Original Equipment Manufacturer), c'est-à-dire que le coût de licence fait partie intégrante du coût d'achat d'un PC ou d'un portable.

10. Le montant total pour les licences du système d'exploitation et de la suite bureautique représente un budget de 1.461.655 EUR de 2009 à aujourd'hui; ventilé comme suit : 208.994 EUR en 2009, 997.796 EUR en 2010 (régularisation des licences), 111.986 EUR en 2011, 78.519 EUR en 2012 et 64.359 EUR sont prévus en 2013.

5. Voor het exploitatiesysteem heeft het MBHG Windows 7 weerhouden omwille van de volgende redenen : ondersteuning voor de betrokkenen, de veiligheid en stabiliteit van Windows 7.

   Wat het kantoorpakket betreft, werd de keuze gemaakt door het MBHG,

   – bij wijze van compatibiliteit met de wereld buiten het ministerie;

   – voor de ondersteuning die zowel de editor van de software als andere bronnen kunnen bieden;

   – doordat de meerderheid van de ambtenaren die een privécomputer bezitten dit pakket gebruiken (voordeel met betrekking tot opleiding).

6. Het MBHG heeft een beroep gedaan op de kadercontract 2012 van het CIBG. De vrije licenties werden uitgesloten op basis van een verslag van de Franse Gemeenschap van 2003 over de informatica-kost van de implementatie van vrije software. Ook sommige Duitse steden die pioniers waren in het invoeren van vrije buroticasoftware hebben een ommekeer gedaan omwille van de afgeleide kosten van vrije software, waaronder de stad Freiburg in 2012.

7. Er is geen jaarlijkse kost maar een globale kost waarin de aankoop en een Software Verzekering zit die de evoluties van de producten dekt.

8. Het MBHG heeft de Microsoft Office licenties in 2009 en 2010 op orde gebracht (regularisatie van 1.200 licenties) aangezien er een tekort aan Office-licenties werd vastgesteld sinds 1998. Deze licenties werden aangekocht in een groepsovereenkomst.

9. Het exploitatiesysteem werd aangeschaft in OEM (Original Equipment Manufacturer), dit wil zeggen dat de kostprijs van de licentie integraal deel uitmaakt van de kosten van een PC of een laptop.

10. Het totale bedrag voor de licenties van het exploitatiesysteem en het kantoorpakket vertegenwoordigt een budget van 1.461.655 EUR van 2009 tot vandaag, verdeeld als volgt : 208.994 EUR in 2009, 997.796 EUR in 2010 (regularisatie van licenties), 111.986 EUR in 2011, 78.519 EUR in 2012 et 64.359 EUR in 2013.

Question n° 958 de M. Dominiek Lootens-Stael du 6 mars 2013 (N.) :

L'Itinéraire cyclable régional (ICR) à Neder-over-Heembeek.

À Neder-over-Heembeek, il y a déjà longtemps que l'enquête publique relative à l'aménagement d'un ICR s'est achevée. L'objectif était d'entamer les travaux au printemps 2012.

Vraag nr. 958 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 6 maart 2013 (N.) :

De gewestelijke fietsroute (GFR) te Neder-over-Heembeek.

In Neder-over-Heembeek werd het openbaar onderzoek met betrekking tot de inrichting van een GFR reeds lang geleden afgerond. De bedoeling was dat de werken hiervoor in het voorjaar 2012 zouden worden aangevat.

Entre-temps, près d'un an a passé mais on n'a toujours pas entamé les travaux.

Pouvez-vous me communiquer l'état d'avancement de l'ICR à Neder-over-Heembeek ?

Réponse : Bruxelles Mobilité a introduit une demande de permis d'urbanisme pour la réalisation d'un tronçon nord de l'ICR Maelbeek. Une enquête publique a effectivement eu lieu.

L'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (AATL) a alors fait application de l'article 191 de son règlement pour solliciter des plans modificatifs pour un certain nombre de points du projet.

Bruxelles Mobilité a alors adapté les plans en fonction des conditions imposées. Bruxelles Mobilité a reçu le permis d'urbanisme fin mars.

La réalisation des travaux du tronçon d'ICR précité auront lieu en 2013.

Intussen zijn we bijna een jaar verder, maar werd er nog geen aanvang genomen met de werken.

Kan u mij de stand van zaken voor de GFR te Neder-over-Heembeek meedelen ?

Antwoord : Mobiel Brussel heeft een aanvraag van stedenbouwkundige vergunning ingediend voor de aanleg van een noordelijke strook van de GFR Maalbeek. Er vond inderdaad een openbaar onderzoek plaats.

Het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (BROH) heeft vervolgens artikel 191 van zijn reglement toegepast om wijzigingsplannen te vragen voor een aantal punten van het project.

Naar aanleiding hiervan, heeft Mobiel Brussel de plannen aangepast volgens de voorwaarden die werden opgelegd. Mobiel Brussel heeft eind maart de stedenbouwkundige vergunning ontvangen.

De werken betreffende voormelde GFR-strook zullen plaatsvinden in 2013.

Question n° 959 de Mme Carla Dejonghe du 6 mars 2013 (N.) :

Le traitement des déclarations d'objets perdus par la STIB.

La STIB offre plusieurs possibilités à ses voyageurs afin de signaler la perte d'un objet dans l'un de ses véhicules ou l'une de ses stations de métro. On peut informer la STIB en appelant le Centre de contact ou en complétant un formulaire de contact en ligne. La STIB prend alors contact avec le client dès qu'elle a retrouvé l'objet. Les objets perdus peuvent ensuite être retirés à la station de métro Porte de Namur.

Dans la pratique, il s'avère toutefois que la STIB n'envoie pas de réponse automatique après l'envoi en ligne d'un formulaire de contact rempli. Un message standard, indiquant que le formulaire a bien été reçu et que l'intéressé sera contacté quand l'objet perdu aura été retrouvé, serait pourtant déjà suffisant.

À côté de cela, nous constatons par contre que, lorsqu'elle trouve un objet perdu, la STIB s'efforce activement de retrouver son propriétaire légitime. Ainsi, dernièrement les services de la STIB on trouvé un sac à dos contenant un livre emprunté auprès d'une bibliothèque. Après quoi, la STIB a contacté la bibliothèque en question afin d'identifier le propriétaire du sac à dos à partir du livre. La bibliothèque a toutefois refusé de divulguer l'identité du lecteur, et transmis elle-même le message à son client.

Nous saluons sincèrement cette attitude proactive de la STIB. Dans cette affaire, l'usager de la STIB avait toutefois déjà signalé dans le formulaire en ligne que le sac à dos perdu contenait un

Vraag nr. 959 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 6 maart 2013 (N.) :

De behandeling van de aangiften van verloren voorwerpen door de MIVB.

De MIVB biedt haar reizigers verschillende mogelijkheden aan om het verliezen van een voorwerp op een van haar voertuigen of in een metrostation te melden. Men kan de MIVB op de hoogte brengen door naar het Contact Centre te bellen of door online een contactformulier in te vullen. De MIVB neemt dan contact op met de klant, zodra ze het voorwerp hebben teruggevonden. Verloren voorwerpen kunnen daarna worden afgehaald in metrostation Naamsepoort.

In de praktijk blijkt echter dat de MIVB geen automatisch antwoord verstuurt na het invullen van een online contactformulier. Een standaardbericht dat meldt dat het bericht goed ontvangen werd en dat de betrokkene gecontacteerd zal worden wanneer het verloren voorwerp wordt teruggevonden, zou echter al volstaan.

Daarnaast stellen we wel vast dat de MIVB, ingeval zij een verloren voorwerp vindt, proactief te werk gaan om op zoek te gaan naar de rechtmatige eigenaar. Zo troffen de MIVB-diensten recent een verloren rugzak aan met daarin een boek dat werd uitgeleend uit een bibliotheek. De MIVB contacteerde daaropvolgend de bibliotheek in kwestie om aan de hand van het boek de eigenaar van de rugzak op te sporen. De bibliotheek weigerde echter de identiteit van de lezer mee te delen en bracht de boodschap zelf persoonlijk over aan haar klant.

Wij juichen dit proactief werk van de MIVB erg toe. De MIVB-reiziger had in deze kwestie echter in het online contactformulier al meegedeeld dat er in de verloren rugzak een boek zat dat werd

livre emprunté auprès de la bibliothèque concernée. Donc, si la STIB traitait scrupuleusement les déclarations en ligne qui lui parviennent, la société des transports en commun n'aurait pas eu à contacter la bibliothèque à titre d'intermédiaire, elle aurait pu contacter directement son client sur la base du contenu du sac à dos.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

1) Combien de collaborateurs de la STIB sont-ils chargés du traitement des déclarations d'objets perdus ? Comment travaillent-ils concrètement ?

2) Les voyageurs qui signalent la perte d'un objet au moyen du formulaire de contact en ligne reçoivent-ils en règle générale un message de la STIB, standard ou non, confirmant la bonne réception de leur déclaration ? Dans la négative, pourquoi pas ?

3) Combien de déclarations d'objets perdus la STIB a-t-elle reçues ces dernières années ? Dans combien de ces cas la STIB a-t-elle pu remettre les objets à leur propriétaire légitime ?

Réponse : Les déclarations d'objets perdus, aussi bien par téléphone que via le site Web, sont traitées par le service Customer Care. Au sein de ce service, on compte environ dix employés qui gèrent cette tâche mais aussi beaucoup d'autres tâches principales qui leur sont confiées (comme répondre au téléphone du numéro 070 23 2000).

Chaque message est rapidement et personnellement traité. Si le message est transmis par téléphone, un premier contrôle est effectué au moment même. Si ce premier contrôle ne donne aucun résultat, ou si le message est transmis via le site Web, depuis fin 2011, une description détaillée est directement transférée dans le système de suivi. Cette approche proactive évite que le client ne doive rappeler sans cesse.

Un premier contrôle a lieu après deux jours ouvrables, le temps maximum requis pour qu'un objet perdu soit répertorié dans ce système. Si le premier contrôle échoue, un nouveau contrôle se déroule deux semaines plus tard par précaution.

Les contrôles sont directement effectués dans la base des données des objets perdus, qui est actualisée quotidiennement par le service Objets Perdus (qui reçoit, enregistre et conserve les objets).

Une fois que le formulaire du site Web est rempli, un e-mail de confirmation est directement envoyé. Par ailleurs, sur l'écran lui-même, apparaît la confirmation de l'envoi. Tant dans le formulaire que dans l'e-mail de confirmation, les détails nécessaires de la demande sont indiqués.

En 2012, on a noté 5.249 déclarations d'objets perdus (par téléphone ou via le site Web). Pour les années antérieures, il n'y a pas eu de chiffres exacts puisque le système de suivi n'existait pas encore comme tel mais les chiffres restent dans le même ordre de grandeur.

Dans environ 10 % des cas, l'objet décrit est retrouvé et peut être rendu au client. En outre, dans 10 à 20 %, il existe une correspondance possible et le client est dès lors invité à venir sur place pour voir si cet objet lui appartient bien. Ceci est valable pour les

uitgeleend bij de betreffende bibliotheek. Indien de MIVB de binnenkomende online meldingen dus grondig zou behandelen, dan had de openbare vervoersmaatschappij de bibliotheek niet als intermediair moeten contacteren, maar had zij aan de hand van de beschrijving van de inhoud van de rugzak rechtstreeks contact kunnen opnemen met de MIVB-klant.

Vandaar volgende vragen :

1) Hoeveel MIVB-medewerkers zijn verantwoordelijk voor het behandelen van de aangiften van verloren voorwerpen ? Op welke manier gaan zij concreet te werk ?

2) Ontvangen reizigers die een verloren voorwerp aangeven aan de hand van het online contactformulier doorgaans een, al dan niet standaard, bericht van de MIVB om te wijzen op de goede ontvangst van de aangifte ? Indien neen, waarom niet ?

3) Hoeveel meldingen van verloren voorwerpen heeft de MIVB de afgelopen jaren ontvangen ? In hoeveel van deze gevallen heeft de MIVB de voorwerpen opnieuw kunnen bezorgen aan de rechtmatige eigenaar ?

Antwoord : De aangiftes van verloren voorwerpen, zowel telefonisch als via de website, worden behandeld door de dienst Customer Care. Binnen deze dienst houden een 10-tal medewerkers zich onder meer met deze taak bezig, samen met de vele andere eerstelijnstaken die hen toevertrouwd zijn (zoals het beantwoorden van de telefoons op het nummer 070 23 2000).

Elke melding wordt snel en persoonlijk opgevolgd. Als de melding per telefoon komt, gebeurt er al een eerste controle op het moment zelf. Levert die niets op, of komt de melding via de website, dan komt de opgegeven beschrijving sinds eind 2011 in een opvolgingssysteem terecht. Deze proactieve benadering vermijdt dat de klant zelf voortdurend moet terugbellen.

Een eerste controle gebeurt na twee werkdagen, de tijd die maximaal nodig is om een pas verloren voorwerp in de systemen ingevoerd te hebben. Als deze eerste controle niets oplevert, gebeurt er twee weken later een nieuwe controle voor de zekerheid.

De controles gebeuren rechtstreeks in de database met gevonden voorwerpen, die dagelijks door de dienst Verloren Voorwerpen (die de voorwerpen ontvangt, registreert en bewaart) bijgewerkt wordt.

Na het invullen van het formulier op de website volgt steeds een bevestigingsmail. Bovendien verschijnt op het scherm zelf ook al een bevestiging van versturen. Zowel in het formulier als in de bevestigingsmail worden de nodige details gegeven over de behandeling van de aanvraag.

In 2012 zijn er 5.249 aangiftes van verloren voorwerpen genoteerd (per telefoon of via de website). Voor de eerdere jaren zijn er geen exacte cijfers doordat het eerder genoemde opvolgingssysteem nog niet als dusdanig bestond, maar de totalen liggen in dezelfde lijn.

In ongeveer 10 % van de gevallen blijkt het beschreven voorwerp teruggevonden te zijn en kan het aan de klant terugbezorgd worden. Daarnaast is er in 10 % à 20 % van de gevallen een mogelijke match en wordt de klant gevraagd ter plaatse te kijken

effets personnels peu distinctifs comme les clés, les châles, les bonnets; etc.

Question n° 960 de M. Joël Riguelle du 6 mars 2013 (Fr.) :

L'octroi d'une prime à la vie chère aux agents domiciliés en Région bruxelloise des OIP dont vous avez la tutelle.

Le 1er juin 2012, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a, par arrêté, introduit l'octroi mensuel d'une prime à la vie chère aux agents des organismes d'intérêt public inscrits au registre de la population d'une des communes de la Région de Bruxelles-Capitale. Les organismes concernés sont ceux inscrits à l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

Celle-ci s'élève à 46,38 EUR par mois et est entrée en vigueur le 1er juillet 2012.

Serait-il possible de connaître, pour chacun des OIP sur lesquels vous exercez un pouvoir de tutelle :

– le nombre de personnes concernées par cette prime;

– leur proportion par rapport à l'ensemble de l'institution;

– le budget total alloué à l'octroi de cette prime pour les 6 mois concernés en 2012 ainsi que pour l'année 2013 ?

Réponse :

CIRB

Depuis le 1er juillet 2012, le Centre d'Informatique pour la Région Bruxelloise octroie une prime de vie chère à 3 personnes, soit 33 % du personnel.

Le budget qui y a été consacré était de 1.171,39 EUR en 2012 (charges patronales incluses), et est estimé à 2.373 EUR en 2013 (charges patronales incluses).

Port de Bruxelles

Monsieur le député trouvera ci-annexé un tableau dans lequel figurent les chiffres absolus et les pourcentages des membres du personnel statutaires et contractuels du Port résidant sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'impact budgétaire de l'introduction au 1er juillet 2012 de la prime de vie chère en faveur des agents domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale a été de 17.881,83 EUR pour ce qui concerne l'exercice 2012. L'impact budgétaire pour l'exercice 2013 est estimé à 40.000 EUR sur la base des effectifs arrêtés au 1er janvier de l'année.

of het inderdaad om zijn of haar voorwerp gaat. Dit geldt voor voorwerpen met weinig onderscheidende kenmerken, zoals sleutels, sjaals, mutsen enz.

Vraag nr. 960 van de heer Joël Riguelle d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Levensduurtepremie voor de ambtenaren van de ION's onder uw toezicht die in het Brussels Gewest wonen.

Bij besluit van 1 juni 2012 voerde de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een maandelijkse levensduurtepremie in voor de ambtenaren van instellingen van openbaar nut die ingeschreven zijn in de bevolkingsregisters van een van de gemeenten van het Brussel Hoofdstedelijk Gewest. De betrokken instellingen worden vermeld in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De premie bedraagt 46,38 EUR per maand en is van kracht sedert 1 juli 2012.

Kan u mij voor elke ION waarover u toezichthoudende bevoegdheid heeft meedelen :

– het aantal personen die die premie ontvangen;

– hun aandeel in de gehele instelling;

– het totale budget voor deze premie voor de 6 laatste maanden van 2012, alsook voor 2013.

Antwoord :

CIBG

Sinds 1 juli 2012, kent het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest een levensduurtepremie aan 3 personen, hetzij 33 % van het personeel.

Het budget dat hieraan besteed werd bedroeg 1.171,39 EUR in 2012 (inclusief werkgeversbijdragen), en wordt geschat op 2.373 EUR in 2013 (inclusief werkgeversbijdragen).

Haven van Brussel

Mijnheer de volksvertegenwoordiger zal in bijlage een tabel vinden met de absolute cijfers en percentages van de statutaire en contractuele personeelsleden van de Haven woonachtig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De budgettaire impact van de invoering, op 1 juli 2012, van de levensduurtepremie aan de ambtenaren gedomicilieerd in het Brussels Gewest bedroeg 17.881,83 EUR wat betreft het boekjaar 2012. De budgettaire impact voor het boekjaar 2013 wordt geschat op 40.000 EUR op basis van de personeelssterkte van 1 januari van dit jaar.

	2012			2013		
	Statutaires Statutairen	Contractuels Contractuelen	Total Totaal	Statutaires Statutairen	Contractuels Contractuelen	Total Totaal
Effectifs exprimés en chiffres absolus / Personeelsbezetting uitgedrukt in absolute cijfers	82	53	135	80	46	126
Résidents bruxellois – chiffres absolus / Gedomicilieerd in Brussel – absolute cijfers	27	43	70	29	32	71
Pourcentage de résidents bruxellois / Percentage gedomicilieerd in Brussel	32,90 %	81,10 %	51,85 %	36,25 %	69,56 %	56,34 %

Question n° 961 de Mme Gisèle Mandaila du 7 mars 2013 (Fr.) :

Installation de coussins berlinois sur les voiries régionales.

Les coussins berlinois permettent de réduire les accidents, parce qu'ils réduisent la vitesse, surtout dans les zones résidentielles où la vitesse normale prévue est de 30 km/h.

Madame la Ministre pourrait-elle me dire :

1. Combien de voiries régionales sont équipées de coussins berlinois, et lesquelles ?
2. Existe-t-il un agenda pour l'installation de ces coussins ? Si oui, combien de coussins ont-ils été installés en 2012 ?
3. Quel est le coût de ces installations ?
4. Quels sont les objectifs et budgets prévus pour 2013 ?

Réponse :

1. Les coussins, comme ils s'appellent officiellement, ne sont que peu souvent placés sur des voiries régionales. Conformément au code du gestionnaire de la route, ces ralentisseurs de vitesse servent de mesure de soutien dans une zone 30. Ils sont donc généralement utilisés dans les zones résidentielles. *A priori* ils sont uniquement utilisés aux abords des écoles ou par exemple dans les contre-allées dans les voiries régionales.

   C'est pourquoi les coussins berlinois n'ont pas été pris en compte comme éléments à relever dans les multiples bases de données actuellement disponibles au sein de Bruxelles Mobilité. En effet, pour des raisons budgétaires, nous avons dû opérer certains choix et les coussins berlinois n'ont pas été considérés comme étant prioritaires.

2. Il n'existe pas d'agenda pour l'installation de ces coussins. On répond au coup par coup à des demandes venant de l'extérieur, comme les communes, la police, la STIB, etc.

Vraag nr. 961 van mevr. Gisèle Mandaila d.d. 7 maart 2013 (Fr.) :

Aanleg van Berlijnse kussens op de gewestwegen.

Berlijnse kussens verminderen het aantal ongevallen, omdat ze de snelheid verminderen, vooral in woongebieden waar de voorgeschreven snelheid 30 km/h bedraagt.

Kan de minister in dat verband de volgende vragen beantwoorden :

1. Op hoeveel gewestwegen zijn er Berlijnse kussens aangelegd ? Welke ?
2. Bestaat er een tijdschema voor de aanleg ervan ? Zo ja, hoeveel Berlijnse kussens zijn aangelegd in 2012 ?
3. Hoeveel kost dat ?
4. Wat zijn de doelstellingen en budgetten voor 2013 ?

Anwoord :

1. Rijbaankussens, zoals ze officieel heten, worden weinig geplaatst op gewestwegen. Volgens de code van de wegbeheerder dienen deze snelheidsremmers als ondersteunende maatregel in een zone 30 gebied. Ze worden dus meestal gebruikt op het wijkwegennet. *A priori* worden ze enkel in schoolomgevingen of bijvoorbeeld op ventwegen op gewestwegen geplaatst.

   De Berlijnse kussens komen daarom voorlopig niet voor in de, thans bij Mobiel Brussel beschikbare databanken. Om budgettaire redenen moesten immers bepaalde keuzes worden gemaakt en de Berlijnse kussens werden niet als prioritair aanzien.

2. Er is geen tijdschema opgesteld voor de plaatsing deze Berlijnse kussens. Er wordt geval per geval gereageerd op de aanvragen die van buitenaf komen : gemeenten, politie, MIVB, enz.

3. Le coût de ces installations varie de 3.000 EUR à 5.000 EUR HTVA, en fonction de l'endroit où ces coussins berlinois sont installés et de la nature des matériaux utilisés.

4. Il n'y a pas d'objectifs en cette matière et pas de projets spécifiques prévus en 2013 pour l'installation de ces coussins berlinois. Ils sont réalisés au cas par cas pas des devis « stock ».

3. De kostprijs van deze voorzieningen schommelt tussen 3.000 EUR en 5.000 EUR exclusief btw, en is afhankelijk van de plaats waar ze worden aangebracht en het soort materialen dat wordt gebruikt.

4. Voor 2013 zijn er geen doelstellingen ter zake vastgelegd en zijn er geen specifieke projecten te benoemen voor de plaatsing van deze Berlijnse kussens. Er wordt geval per geval gewerkt via « stock »-bestekken.

Question n° 962 de Mme Gisèle Mandaila du 7 mars 2013 (Fr.) :

Plan lumière de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans le cadre de l'élaboration du Plan lumière de la Région de Bruxelles-Capitale, Bruxelles Mobilité a décidé de moderniser la base de données du parc installé d'éclairage public.

Une base de données informatique répertoriant pour chaque point lumineux en voirie régionale des informations telles que le type de luminaire, le type de source lumineuse utilisée, la puissance installée, la température de couleurs.

Dans le Plan lumière, il avait également été question de la modernité de l'éclairage public. À cet effet, un classement des voiries, dont le remplacement de l'éclairage qui était prioritaire, a été fait et vous estimiez que plus de 25 % du parc a été installé il y a 20 ans et plus.

Par conséquent, pourriez-vous répondre aux questions suivantes :

1. Quelles sont les voiries qui doivent faire l'objet du remplacement de l'éclairage ?

2. Le remplacement de ceux-ci ont-il débuté et quel est le timing/l'agenda des travaux ?

3. Quel est le coût de ces remplacements ?

4. Quelles sont les conclusions de l'étude sur la télégestion ?

5. Quel est le coût d'investissement de ce système ?

Réponse : L'étude du Plan Lumière a consisté dans un premier temps à une analyse approfondie de la situation existante du parc d'éclairage public sur les voiries régionales. C'est à cet effet que Bruxelles Mobilité a entrepris une mise à jour de la base de données en 2008/2009. Cette mise à jour a permis de moderniser la base de données en passant d'un système de tableaux Excel à une véritable plateforme informatique reprenant chaque point lumineux en les localisant géographiquement sur une carte tout en enregistrant toutes ses données techniques.

Vraag nr. 962 van mevr. Gisèle Mandaila d.d. 7 maart 2013 (Fr.) :

Lichtplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In het kader van de uitwerking van het Lichtplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft Mobiel Brussel beslist de databank met de gegevens inzake de openbare verlichting te moderniseren.

Die geïnformatiseerde databank zou voor elk lichtpunt op de openbare gewestweg gegevens bevatten zoals het type verlichting, het type lichtbron, de sterkte en de kleurtemperatuur.

In het Lichtplan was ook sprake van de moderniteit van de openbare verlichting. Daartoe werd een indeling opgesteld van openbare wegen waar de vervanging van de verlichting prioritair was en uitgevoerd werd, en u was van mening dat meer dan 25 % van de verlichting meer dan 20 jaar oud was. Ter zake wens ik u enkele vragen te stellen :

1. Op welke openbare wegen moet de verlichting vervangen worden ?

2. Is die vervanging van start gegaan en wat is de timing/planning van de werken ?

3. Wat is de kostprijs van die vervangingen ?

4. Wat zijn de conclusies van de studie over telebeheer ?

5. Wat zijn de investeringskosten van dit systeem ?

Antwoord : De studie omtrent het Lichtplan bestond in eerste instantie uit een grondige analyse van het bestaande openbare verlichtingspark op de gewestwegen. Daartoe ondernam Mobiel Brussel in 2008/2009 een actualisering van de gegevensbank. Dankzij deze actualisering kon ze gemoderniseerd worden en evolueren van een systeem van Excel-tabellen naar een daadwerkelijk informaticaplatform waarbij elk lichtpunt geografisch gelokaliseerd wordt op een kaart met opname van al zijn technische gegevens.

Cette base de données a permis de mettre en évidence les voiries pour lesquelles l'éclairage public a été installé avant 1985 (voir annexe).

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Malheureusement, c'est pour ces installations anciennes que la base de données est la plus imprécise car, pour beaucoup d'installations (notamment celles reprises des communes) nous ne disposons pas de la date d'installation. Certaines installations vétustes ne sont donc pas reprises dans ce graphique.

En plus de ce critère d'âge de l'installation, la Directive européenne EuP 2005/32/EC (exigences en matière d'éco-conception applicables aux produits consommateurs d'énergie) a établi une liste de mesures visant à réduire sensiblement les émissions de CO_2 par la promotion d'un éclairage toujours plus efficace; l'éclairage représentant, à l'échelle mondiale, près de 20 % de la consommation d'énergie. Cette Directive a abouti à un calendrier déterminant les dates de bannissement de certaines lampes. Par exemple, les lampes aux vapeurs de mercure haute pression seront interdites à la vente à partir de 2015.

Les voiries équipées de ces technologies prochainement bannies sont à renouveler de manière prioritaire également.

Un graphique reprenant les voiries équipées avec des lampes aux vapeurs de mercure haute pression est joint en annexe.

Enfin, le Plan Lumière préconise un troisième paramètre déterminant dans la priorité des investissements : la synchronisation avec les initiatives d'autres intervenants. Une initiative de remplacement d'éclairage public isolée ayant moins d'impact que lorsqu'un remplacement est effectué sur un ensemble de voiries d'un quartier, nous essayons de synchroniser les investissements notamment avec Sibelga et des Communes. Par exemple, à Ixelles, nous avons convenu de remplacer l'éclairage public de toutes les voiries aboutissant sur la place Flagey avec une typologie bien précise; et ce, à moyen terme. De cette manière, c'est tout le quartier Flagey qui voit son éclairage public se moderniser de la même manière.

Les extraits de la base de données ci-dessus reflètent l'image du parc existant en 2008/2009.

Depuis, cette modernisation du parc d'éclairage public a déjà débuté. Le remplacement des lampes aux sources mercure sera terminé en 2015 afin de respecter la Directive européenne.

Nous adapterons le calendrier des investissements en fonction des échéances de cette Directive. De manière générale, le cycle de remplacement de l'équipement d'éclairage public étant plus long que la durée de vie moyenne d'une installation, nous n'avons jamais fini d'investir dans de nouvelles installations d'éclairage public. La donne va peut-être changer avec l'avènement de la LED (à la durée de vie considérablement plus longue que les technologies traditionnelles) mais, dans l'état actuel des choses, la fin des travaux ne peut être programmée.

Via deze gegevensbank kon naar voren gebracht worden op welke wegen de openbare verlichting geplaatst werd vóór 1985 (zie bijlage).

(*) (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Helaas is de gegevensbank net voor deze oude installaties het meest onduidelijk omdat we voor heel wat installaties (met name voor deze van de gemeenten) de installatiedatum niet kennen. Hierdoor worden sommige verouderde installaties niet op deze grafiek vermeld.

Naast dit criterium betreffende de ouderdom van de installaties, werd er in de Europese Richtlijn EuP 2005/32/EC (eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten), een lijst maatregelen neergelegd om de CO_2-uitstoot gevoelig te verminderen door te streven naar een steeds efficiëntere verlichting; op wereldschaal vertegenwoordigt de verlichting immers quasi 20 % van het energieverbruik. Deze Richtlijn heeft geleid tot een kalender voor de verbanningsdata van sommige lampen. Zo is het vanaf 2015 verboden om hogedruk kwikdamplampen te verkopen.

De wegen die uitgerust zijn met dergelijke technologie die binnenkort verboden zal zijn, moeten tevens prioritair vernieuwd worden.

Als bijlage vindt u een grafiek met vermelding van de wegen uitgerust met hogedruk kwikdamplampen.

Tot slot, bepleit het Lichtplan een derde determinerende parameter qua prioritaire investeringen : de synchronisatie met de initiatieven van andere interveniënten. Daar de geïsoleerde vervanging van openbare verlichting minder impact heeft dan de vervanging op een geheel van straten in een wijk, proberen we de investeringen te synchroniseren, met name met Sibelga en de gemeenten. Zo zijn we bijvoorbeeld in Elsene overeengekomen om de openbare verlichting van alle straten die uitmonden op het Flageyplein, te vervangen volgens een welbepaalde typologie, en dit op middellange termijn. Op die manier wordt de verlichting van de volledige Flagey-wijk op dezelfde manier gemoderniseerd.

De uittreksels van voormelde gegevensbank geven het beeld weer van het park in 2008/2009.

Inmiddels werd de modernisering van het openbare verlichtingspark reeds aangevat. De vervanging van de kwiklampen zal voltooid zijn in 2015 in het kader van de naleving van de Europese Richtlijn.

Wij zullen de investeringskalender aanpassen uit hoofde van de vervaltermijnen van deze Richtlijn. Omdat de vervangingscyclus van de openbare verlichtingsuitrusting in het algemeen langer is dan de gemiddelde levensduur van een installatie, zijn we nooit klaar met het investeren in nieuwe openbare verlichtingsinstallaties. Hoewel de situatie misschien zal veranderen met de komst van de Led's (met een merkelijk langere levensduur dan de traditionele technologie), is het bij de huidige stand van zaken onmogelijk om het eind van de werken te plannen.

Le budget d'investissement en éclairage public s'élève à 2.000.000 EUR sur une base annuelle. Il n'existe pour l'instant pas de budget spécifique pour la télégestion.

La télégestion permet une économie considérable en énergie électrique de par la possibilité de dimmer l'éclairage durant les heures creuses de la nuit (par exemple, entre 1h00 et 5h00 du matin en semaine). Toutes les lampes ne se dimment cependant pas aussi facilement les unes que les autres. Les lampes aux vapeurs de sodium ne peuvent pas être dimmées tandis que les lampes aux halogénures métalliques le peuvent. Mais le type de source le plus aisément dimmable reste la LED. Les analyses de retour sur investissement des technologies de télégestion démontrent qu'il est le plus efficace de mettre en place ce type de système pour des installations en LED. Le gain en consommation inhérent à la source est déjà important mais celui que l'on peut réaliser de part la facilité de dimming est également très important. Et du fait de l'augmentation du coût de l'énergie, certaines installations peuvent être amorties en l'espace de 5 ans.

Au sujet de la télégestion, nous avons pour l'instant deux installations qui en sont équipées. Il s'agit de deux systèmes concurrents que nous allons tester entre 6 mois et un an avant de pouvoir déterminer un système adapté à nos besoins.

Le budget estimé pour l'installation d'un système de télégestion sur tout le parc s'élève à 3.000.000 EUR mais celui-ci n'est pas représentatif pour les raisons suivantes. Il ne s'agit que d'un budget matériel et il ne tient pas compte de la main-d'œuvre et des travaux nécessaires à l'installation. De plus, la télégestion n'est pas pertinente pour une partie importante du parc étant donné que nous sommes en majorité équipés de sources au sodium qui se dimment très mal voire pas du tout. L'intérêt de la télégestion pour ce type de lampe est donc très limité. Actuellement, nous n'installons plus d'éclairage public au sodium mais bien aux halogénures métalliques ou en LED. Pour ce type d'installation, la télégestion est pertinente.

Het investeringsbudget in openbare verlichting bedraagt 2.000.000 EUR op jaarbasis. Op dit ogenblik is er geen specifiek budget voor het telebeheer.

Het telebeheer maakt het mogelijk om aanzienlijk te besparen op het elektriciteitsverbruik omdat de verlichting kan gedimd worden tijdens de daluren 's nachts (bijvoorbeeld tussen 1u en 5u 's morgens tijdens de week). Alle lampen kunnen evenwel niet even makkelijk gedimd worden. Natriumdamplampen kunnen niet gedimd worden terwijl dit bij metaal-halogenide lampen wel kan. Maar de lichtbron die het makkelijkst gedimd kan worden, is de Led. De analyses met betrekking tot het rendement op investering van de telebeheertechnologie tonen aan dat het efficiënter is om dit soort systeem te installeren voor led-installaties. De verbruiksbesparing die eigen is aan deze lichtbron is reeds belangrijk maar de besparing die verwezenlijkt wordt doordat er makkelijk kan gedimd worden, is tevens heel belangrijk. En door de stijging van de energiekost, kunnen sommige installaties afgeschreven worden over een periode van 5 jaar.

Op het ogenblik hebben we twee installaties die uitgerust zijn met telebeheer. Het betreft twee concurrerende systemen die we gaan testen tijdens een periode van 6 maanden tot een jaar om een systeem te kunnen bepalen dat aangepast is aan onze behoeften.

Het budget voor de installatie van een telebeheersysteem op het volledig park wordt geraamd op 3.000.000 EUR, maar dit is niet representatief omwille van de volgende redenen. Het betreft enkel een materieel budget waarbij geen rekening gehouden wordt met de werkuren en de werken vereist voor de installatie. Bovendien is het telebeheer niet afdoend voor een belangrijk gedeelte van het park omdat we voor het merendeel uitgerust zijn met natriumlichtbronnen die heel moeilijk, laat staan niet, gedimd kunnen worden. Het belang van het telebeheer voor dit soort lampen is dus heel beperkt. Thans installeren we geen openbare verlichting meer met natrium maar wel met metaal-halogeniden en led's. Voor dergelijke installaties is het telebeheer afdoend.

Question n° 963 de Mme Gisèle Mandaila du 7 mars 2013 (Fr.) :

Audit interne et externe de qualité des matériels des stations de métro et prémétro bruxellois.

Dans l'une des questions qui vous a été posée concernant l'entretien du matériel de la STIB (ascenseurs, escalators, portillons, …) vous répondiez que « de nombreuses initiatives sont menées en continu au sein de la STIB afin d'améliorer le confort des clients ».

Cela va de la formation des membres du personnel, des analyses des délais d'intervention de l'ensemble des intervenants au réaménagement des appareils, des travaux de modernisation des appareils, notamment le placement d'équipements de réarmement automatique des appareils suite à du vandalisme, des audits internes et externes de qualité.

Dès lors, pourriez-vous répondre aux questions suivantes :

1. Combien d'équipements de réarmement automatique des appareils ont été vandalisés et placés en 2012 ?

Vraag nr. 963 van mevr. Gisèle Mandaila d.d. 7 maart 2013 (Fr.) :

Interne en externe kwaliteitsaudit van het materieel in de Brusselse (pre)metrostations.

Op één van de vragen die u werden gesteld inzake het onderhoud van het materieel van de MIVB (liften, roltrappen, hekjes, …) antwoordde u dat er voortdurend veel initiatieven aan de gang zijn bij de MIVB om het comfort van de cliënten te verhogen.

Het betreft de opleiding van de personeelsleden, analyses van de interventietermijn van alle actoren, de herinrichting van de toestellen, werken met het oog op modernisering, met name plaatsing van automatische heropstartsystemen na vandalisme, alsook interne en externe kwaliteitsaudits.

1. Hoeveel automatische heropstartsystemen werden beschadigd en geplaatst in 2012 ?

2. Combien d'audits internes et externes de qualité ont été réalisés en 2012 et sur quel type de travaux ?

3. Quel est le coût de ces opérations pour 2012 ?

Réponse : La STIB a constaté 62 vandalismes en 2012 sur les équipements de réarmement automatique. Il est à noter que ces équipements font partie d'un contrat omnium. Le coût provoqué par ces opérations ne peux donc pas être chiffré.

En 2012, 3 appareils ont été équipés de détection de personne et 3 ont été remplacés suite à leur fin de vie. À noter cependant que le marché public de maintenance se terminait en 2012. Les commandes de travaux importants ont donc été limitées afin de pouvoir clôturer le marché. Le nouveau contrat prévoit 7 nouveaux placements par an pour un coût unitaire d'environ 35.000 EUR.

La gestion des escalators dans son ensemble est certifiée ISO 9001. À ce titre, un audit interne et un audit externe sont réalisés annuellement.

2. Hoeveel interne en externe kwaliteitsaudits werden uitgevoerd in 2012, en op welk type werken ?

3. Hoeveel hebben die werken gekost in 2012 ?

Antwoord : De MIVB heeft in 2012 62 vandalismegevallen vastgesteld aan automatische heropstartsystemen. Het valt te noteren dat deze uitrustingen voorwerp uitmaken van een omniumcontract. De veroorzaakte kosten van deze daden kunnen dus niet becijferd worden.

In 2012 werden drie apparaten uitgerust met personendetectie en 3 werden vervangen omdat ze aan het einde van hun levensduur waren gekomen. Het valt te noteren dat de opdracht voor het onderhoud eindigde in 2012. De bestellingen van grote werken werden dan ook beperkt teneinde de opdracht te kunnen afsluiten. Het nieuwe contract voorziet 7 nieuwe plaatsingen per jaar voor een unitaire kost van ongeveer 35.000 EUR.

Het beheer van de roltrappen is geheel ISO 9001 gecertifieerd. In dat kader worden jaarlijks een interne en een externe audit gerealiseerd.

Question n° 964 de M. Jef Van Damme du 7 mars 2013 (N.) :

L'état d'avancement des projets VICOM annoncés.

La STIB adapte les temps de parcours de ses lignes de bus en fonction des vitesses possibles. Certaines lignes n'en restent pas moins vulnérables : les lignes 34, 38, 64, 71 et 95 sont les plus vulnérables du réseau en matière d'irrégularité. J'ai posé ici, en janvier 2012, une question à ce sujet. La STIB applique différentes stratégies afin d'augmenter sa vitesse commerciale et d'éliminer les irrégularités.

Début 2012, un site propre bus alterné a été aménagé avenue Charles-Quint (ligne 87). Un autre projet pour 2012 consistait dans le réaménagement de la chaussée d'Ixelles (lignes 54 et 71). Pour le réaménagement de l'avenue Buyl (notamment la ligne 71), l'enquête publique était encore en cours en mars 2012. Concernant le système de télécommande des feux, les travaux d'équipement des lignes 49, 63 et 71 étaient encore en cours en 2012.

Mes questions sont les suivantes :

– Pouvez-vous me communiquer l'état d'avancement des projets VICOM qui allaient être réalisés en 2012 (réaménagement de la chaussée d'Ixelles, sites propres bus avenue du Maelbeek et rue de l'Étang) ? Si les projets sont terminés, quel est leur impact sur les lignes de bus concernées ? Dans la négative, quand le déploiement de ces projets est-il prévu ?

– Quelles mesures ont-elles été prises afin de résoudre le problème des lignes vulnérables (34, 87, 64, 71 et 95) ? Merci d'indiquer les projets pour chaque ligne de bus.

– Pouvez-vous me communiquer l'état d'avancement du réaménagement de l'avenue Buyl ?

Vraag nr. 964 van de heer Jef Van Damme d.d. 7 maart 2013 (N.) :

De stand van zaken van de aangekondigde VICOM-projecten.

De MIVB past de rittijden van haar buslijnen aan volgens de haalbare snelheden. Toch blijven er kwetsbare lijnen bestaan : lijn 34, 38, 64, 71 en 95 zijn de gevoeligste lijnen van het net wat betreft onregelmatigheid. Ik stelde hier in januari 2012 een vraag over. De MIVB hanteert verschillende strategieën om haar reissnelheid te verhogen en onregelmatigheden weg te werken.

Begin 2012 is een alternerende busbaan aangelegd op de Keizer Karellaan (lijn 87). Een ander project in 2012 was de herinrichting van de Elsensesteenweg (lijnen 54 en 71). Voor de herinrichting van de Buyllaan (onder andere lijn 71) was het openbaar onderzoek in maart 2012 nog gaande. Voor de beïnvloeding van de verkeerslichten was in 2012 de uitrusting voor lijnen 49, 63 en 71 eveneens nog gaande.

Mijn vragen :

– Graag een stand van zaken over de VICOM-projecten die in 2012 zouden worden gerealiseerd : de herinrichting van de Elsensesteenweg, de busstroken Maalbeeklaan en de Vijverstraat. Indien de projecten zijn afgewerkt, wat is hiervan de impact op de respectieve buslijnen ? Indien niet, wanneer is de « outroll » van deze projecten voorzien ?

– Welke maatregelen werden getroffen om de kwetsbare lijnen (34, 87, 64, 71 en 95) aan te pakken ? Graag projecten per buslijn.

– Graag een stand van zaken over de herinrichting van de Buyllaan.

Réponse : Une demande de permis de bâtir avait été introduite pour la chaussée d'Ixelles (tronçon entre la Porte de Namur et la rue de la Paix) afin d'y adapter les trottoirs, arrêts et places de parking et de mettre la chaussée en sens unique limité. Le tronçon de la chaussée de Wavre entre la chaussée d'Ixelles et la rue de la Paix avait également été repris dans la demande de bâtir. Toutefois, un permis a été délivré sans la mise en SUL. Par ailleurs, il a été décidé d'installer de nouveaux trottoirs sur toute la chaussée d'Ixelles, ainsi que la chaussée de Wavre jusqu'à la rue du Trône.

Les travaux momentanément en cours sont donc basés sur ce permis. Les travaux effectués par la commune dans la rue de la Paix ont duré un peu plus longtemps que prévu, entraînant ainsi un retard de l'ensemble du projet. Étant donné ce retard, les travaux de Vivaqua chaussée de Wavre et le phasage imposé, les travaux ne pourront être terminés que pour mi-2014. Ce n'est qu'à partir de ce moment-là que les effets des interventions pourront être évalués.

En ce qui concerne l'avenue du Maelbeek-rue de l'Étang, un permis de bâtir a été délivré dans le cadre d'un projet qui comprend tant la chaussée de Wavre, l'avenue du Maelbeek que le square Forte dei Marmi.

Les travaux sont en préparation en concertation avec la commune et Vivaqua, qui doit effectuer des travaux d'assainissement considérables dans la zone. Les travaux relatifs au réaménagement proprement dit de l'espace public seront entamés dès août 2013.

En ce qui concerne les lignes vulnérables :

La ligne 34 a bénéficié ces dernières années d'un certain nombre d'interventions, notamment la bande bus réalisée sur la chaussée de Wavre entre l'avenue des Volontaires et l'avenue Général Jacques, les bandes bus dans la rue d'Idalie et évidemment dans la rue du Luxembourg, qui fonctionne en quelque sorte comme une « rue de bus ». Le terminus à hauteur de la Porte de Namur a également été modernisé.

Sur l'itinéraire de la ligne 34, plusieurs projets nécessitant un permis de bâtir ont été lancés au cours de ces dernières années. Entre-temps, plusieurs permis ont été délivrés. Ces projets se trouvent actuellement dans la phase de planification des travaux. Les projets les plus importants sont:

Le réaménagement du square Degreef à Auderghem et les esplanades à hauteur de la station de métro Hankar. Les travaux débuteront cet été.

Pour le réaménagement de façade à façade de la chaussée de Wavre, l'avenue du Maelbeek et le square Forte dei Marmi, les travaux débuteront également cet été (en fonction des travaux de Vivaqua).

En outre, l'étude relative au réaménagement de la chaussée de Wavre entre le boulevard Général Jacques et l'avenue de la Chasse est en cours actuellement. Elle donnera lieu à terme à une demande de permis de bâtir.

En ce qui concerne la ligne 87, ce sont évidemment les travaux avenue Charles Quint, où une bande bus centrale a été aménagée qui fonctionne selon l'heure en direction entrée ville ou sortie

Antwoord : Voor de Elsensesteeweg (gedeelte tussen de Naamse Poort en de Vredestraat) werd een bouwvergunning aangevraagd om de voetpaden, haltes en parkeerplaatsen aan te passen en om de steenweg in beperkt enkel richtingsverkeer te plaatsen. Ook het deel van de Waversesteenweg tussen de Elsensesteenweg en de Vredestraat werd opgenomen in de bouwaanvraag. Een vergunning werd afgeleverd echter zonder de plaatsing in enkele richting. Daarenboven werd besloten de volledige Elsensesteenweg te voorzien van nieuwe voetpaden evenals de Waversesteenweg tot de Troonstraat.

De werken die momenteel uitgevoerd worden zijn dus gebaseerd op deze vergunning. De werken die de gemeente uitgevoerd heeft in de Vredestraat hebben een stuk langer geduurd dan voorzien waardoor het totale project enige vertraging heeft opgelopen. Gezien deze vertraging, gezien de werken van Vivaqua in de Waversesteenweg en gezien de opgelegde fasering zullen de werken pas tegen midden 2014 beëindigd kunnen worden. Het is slechts vanaf dan dat er dus zal kunnen geëvalueerd worden of de ingrepen voldoende effect hebben.

Voor wat betreft de Maalbeeklaan-Vijverstraat werd een bouwvergunning afgeleverd in het kader van een project dat zowel de Waversesteenweg, de Maalbeeklaan, de Vijverstraat als de Forte dei Marmisquare omvat.

De werken worden voorbereid in samenspraak met de gemeente en Vivaqua die in de zone omvangrijke rioleringswerken moet uitvoeren. De werken voor de eigenlijke herinrichting van de openbare ruimte worden aangevat vanaf augustus 2013.

Wat betreft de kwetsbare lijnen :

Lijn 34 heeft de voorbije jaren van een aantal ingrepen kunnen profiteren; meer bepaald de busbaan die gerealiseerd werd op de Waversesteenweg tussen de Vrijwilligerslaan en de Generaal Jacqueslaan, de busbanen in de Idaliestraat en uiteraard de Luxemburgstraat die als het ware als een « busstraat » functioneert. Ook het eindpunt ter hoogte van de Naamse Poort werd gemoderniseerd.

Op de reisweg van lijn 34 werden de voorbije jaren een aantal projecten opgestart waarvoor een bouwvergunning nodig was. Verschillende bouwvergunningen werden ondertussen afgeleverd. Deze projecten bevinden zich nu in de fase van de werfplanning. De belangrijkste projecten zijn :

De herinrichting van de Degreefsquare in Oudergem en de voorpleinen ter hoogte van het metrostation Hankar. De werken starten in de zomer van dit jaar.

Voor de herinrichting van gevel tot gevel van de Waversesteenweg, Maelbeeklaan en de Forte dei Marmisquare starten de werken eveneens deze zomer (in functie van de werken van Vivaqua).

Daarnaast wordt momenteel werk gemaakt van de studie voor de herinrichting van de Waversesteenweg tussen de Generaal Jacqueslaan en de Jachtlaan. Hiervoor zal op termijn een bouwvergunning aangevraagd worden.

Voor wat betreft lijn 87 zijn het natuurlijk de werken aan de Keizer Karellaan die in het oog springen waarbij een centrale busbaan aangelegd werd die in functie van het tijdstip stadinwaarts

ville, qui sautent à l'œil. En plus, les travaux au terminus Simonis se poursuivent afin que la correspondance avec le réseau métro puisse se faire dans des conditions optimales. On a également aménagé une bande bus dans la rue Beeckmans afin que les bus puissent rouler sans problèmes jusqu'au carrefour avec l'avenue Charles Quint. En conclusion, il est important de signaler qu'une demande de permis de bâtir a été introduite pour la gare de Berchem-Sainte-Agathe. Le projet prévoit le réaménagement complet de l'espace public et une correspondance optimale avec le réseau ferroviaire de la SNCB.

La ligne 64 dispose déjà sur plusieurs tronçons de son itinéraire de sites propres : dans la rue du Luxembourg, la rue de Trêves et l'avenue Gilisquet. Au cours des dernières années, des interventions ont été réalisées sur certains tronçons en vue d'améliorer la fluidité : le square Ambiorix a fait l'objet de mesures provisoires (le réaménagement définitif débute cette année) et à hauteur du carrefour de l'avenue Chazal et l'avenue Rogier aussi bien l'arrêt que l'amorce vers le carrefour ont été améliorés. Actuellement, un projet est en cours afin d'améliorer la fluidité sur l'avenue de la Brabançonne (entre la rue du Noyer et la chaussée de Louvain); il fera prochainement l'objet d'une demande de bâtir. On prévoit également des travaux destinés à améliorer la fluidité des bus sur le tronçon de l'avenue Chazal entre la place Dailly et la place Janssens.

La ligne 71, c'est-à-dire la ligne de bus la plus importante de la Région, roule en site propre dans les abords du terminus De Brouckère (le contresens central) et dispose en plus de bandes bus dans la rue Putterie, la rue Ravenstein et le dernier tronçon de la chaussée d'Ixelles à Flagey. Une bande bus a été aménagée aux abords du cimetière d'Ixelles et le bus circule aussi en site propre sur la place Flagey.

Actuellement, des travaux sont effectués sur la chaussée d'Ixelles afin d'y adapter l'espace public; ceci contribuera à améliorer la situation pour les bus. Une demande de permis de bâtir a été introduite pour l'avenue Buyl mais elle n'a pas encore été délivrée.

Au cours de ces dernières années, la ligne de bus 95 a bénéficié de plusieurs interventions : à hauteur de Wiener, l'espace public a été réaménagé, sur la chaussée de Boondael, à hauteur du cimetière d'Ixelles, une bande bus a été réalisée, l'avenue de la Couronne a été munie sur toute sa longueur de bandes bus dans les deux directions, et le bus circule également en site propre dans la rue d'Idalie et la rue du Luxembourg. Dans le centre de Bruxelles, certaines interventions ont été effectuées au bénéfice de la ligne 95 à l'occasion du deuxième dit contresens : des bandes bus dans les rues du Lombard, des Teinturiers, des Bogards et Stevens, ainsi qu'un nouveau terminus boulevard Anspach. Plusieurs études sont momentanément en cours pour améliorer la fluidité de cette ligne. Elles donneront lieu à court terme à des demandes de bâtir : à hauteur du Diabolo à Watermael-Boitsfort, de l'avenue de la Couronne (entre le boulevard Général Jacques et le cimetière d'Ixelles) et quelques petites interventions dans le centre de la ville.

Pour l'avenue Buyl, une demande de permis de bâtir est en cours. Un permis avait déjà été demandé début 2012 mais la demande a été modifiée au cours de la procédure afin de répondre aux remarques et demandes de toutes les parties concernées.

Les plans modifiés ont été introduit au cours de l'automne 2012.

of staduitwaarts functioneert. Daarnaast worden de werken aan het eindpunt Simonis verder gezet zodat de overstap naar het metronetwerk in optimale omstandigheden kan gebeuren. Ook in de Beeckmansstraat werd een busbaan aangelegd zodat de bussen zonder problemen tot het kruispunt met de Keizer Karellaan kunnen rijden. Tenslotte is het belangrijk te signaleren dat voor het eindpunt aan het station van Sint-Agatha Berchem een bouwvergunning werd aangevraagd. Het project voorziet in de volledige herinrichting van de openbare ruimte en een optimale overstap naar het spoornetwerk van de NMBS

De lijn 64 beschikt reeds op verschillende delen van zijn reisroute over eigen beddingen; in de Luxemburgstraat, in de Trierstraat en in de Gilisquetlaan. De voorbije jaren zijn op een aantal stukken ingrepen gedaan die de doorstroming verbeteren; op de Ambiorixsquare werden voorlopige maatregelen genomen (de definitieve herinrichting start dit jaar) en ook ter hoogte van het kruispunt van de Chazallaan en de Rogierlaan werden zowel de halte als de aanloop naar het kruispunt verbeterd. Momenteel wordt er gewerkt aan een project voor de verbetering van de doorstroming op de Branbanconnelaan (tussen de Notelarenstraat en de Leuvensesteenweg), hiervoor zal kortelings een bouwvergunning worden aangevraagd. Voor het deel van de Chazallaan tussen het Daillyplein en het Janssensplein worden eveneens werkzaamheden voorzien ter bevordering van de doorstroming van de bussen.

Lijn 71, de belangrijkste buslijn van het gewest rijdt in eigen bedding in de omgeving van het eindpunt De Brouckère (de centrale tegenrichting) en beschikt daarenboven over busbanen in de Putteriestraat, de Ravesteinstraat en het laatste deel van de Elsensesteenweg aan Flagey. De omgeving ter hoogte van het kerkhof van Elsene werd aangepast met een busbaan en ook op het Flageyplein rijdt de bus in eigen bedding.

Momenteel wordt er gewerkt in de Elsesensteenweg om de openbare ruimte aan te passen. Dit zal mede zorgen voor betere omstandigheden voor de bussen. Voor de Buyllaan werd een bouwvergunning aangevraagd maar deze werd nog niet afgeleverd.

Buslijn 95 heeft de voorbije jaren kunnen profiteren van heel wat ingrepen : ter hoogte van Wiener werd de openbare ruimte heraangelegd, een busbaan op de Boondaalsesteenweg ter hoogte van het kerkhof van Elsene werd gerealiseerd, de Kroonlaan werd over de volledige lengte voorzien van busbanen in beide richtingen, en ook in de Idaliestraat en de Luxemburgstraat rijdt de bus in eigen bedding. In het centrum van Brussel werden ter gelegenheid van de zogenaamde tweede tegenrichting een aantal ingrepen gerealiseerd ten voordele van buslijn 95; busbanen in Lombardstraat, de Ververstraat, de Boogaardenstraat en de Stevensstraat en een nieuw eindpunt op de Anspachlaan. Momenteel lopen nog een aantal studies om de doorstroming van deze lijn te verbeteren; hiervoor zullen op korte termijn bouwvergunningen aangevraagd worden; ter hoogte van de Diabolo in Watermaal-Bosvoorde, ter hoogte van de Kroonlaan (tussen Generaal Jacqueslaan en het kerkhof van Elsene) en een aantal kleinere ingrepen in het centrum van de stad.

Voor de Buyllaan loopt momenteel een aanvraag van bouwvergunning. Reeds begin 2012 werd een bouwvergunning aangevraagd maar de aanvraag werd in de loop van de procedure aangepast om tegemoet te komen aan de opmerkingen en vragen van alle betrokkenen.

De aangepaste plannen werden in het najaar van 2012 ingediend.

L'enquête publique aura lieu en même temps que celle relative au boulevard Général Jacques étant donné que ces dossiers sont étroitement liés. Vu que les deux dossiers ont été déclarés complets et transmis à la commune concernée, l'enquête publique débutera bientôt.

Het openbaar onderzoek zal plaatsvinden tegelijkertijd met het openbaar onderzoek voor de Generaal Jacqueslaan aangezien deze dossiers nauw met elkaar verbonden zijn. Dit openbaar onderzoek wordt eerstdaags gestart aangezien beide dossiers volledig verklaard werden en overgemaakt werden aan de betrokken gemeente.

Question n° 965 de M. Jef Van Damme du 7 mars 2013 (N.) :

La régularité et la vitesse commerciale de la ligne 87.

La STIB adapte les temps de parcours de ses lignes de bus en fonction des vitesses possibles. Certaines lignes n'en restent pas moins vulnérables : les lignes 34, 38, 64, 71 et 95 sont les plus vulnérables du réseau en matière d'irrégularité. J'ai posé ici, en janvier 2012, une question à ce sujet. La STIB applique différentes stratégies afin d'augmenter sa vitesse commerciale et d'éliminer les irrégularités.

Début 2012, un site propre bus alterné a été aménagé avenue Charles-Quint (ligne 87).

Ma question est la suivante :

– Quel est l'impact du site propre bus alterné de l'avenue Charles-Quint sur la vitesse commerciale et la régularité de la ligne 87 ?

Réponse : La ligne 87 utilise en effet la bande bus alternée située avenue Charles Quint.

Suite à une demande de la STIB, un nouveau réglage des feux a été mis en place du côté du tunnel Léopold II. Cette adaptation a permis de gagner 1 minute durant l'heure de pointe.

Compte tenu de la longueur limitée de cette bande bus, il s'agit du gain de temps maximum qui puisse être réalisé.

Suite à une demande de la STIB, Bruxelles Mobilité étudie la possibilité de donner davantage la priorité au transport public à hauteur du carrefour avec la rue Beeckmans et ce, pendant l'heure de pointe du soir.

En ce qui concerne la régularité de l'entièreté de la ligne, une évaluation sera effectuée dès que les travaux place Simonis seront terminés.

En effet, le chantier actuel engendre pour les bus – et le trafic en général – un mal nécessaire, ce qui impacte inévitablement la régularité de la ligne.

Vraag nr. 965 van de heer Jef Van Damme d.d. 7 maart 2013 (N.) :

De regelmaat en de reissnelheid van lijn 87.

De MIVB past de rittijden van haar buslijnen aan volgens de haalbare snelheden. Toch blijven er kwetsbare lijnen bestaan : lijn 34, 38, 64, 71 en 95 zijn de gevoeligste lijnen van het net wat betreft onregelmatigheid. Ik stelde hier in januari 2012 een vraag over. De MIVB hanteert verschillende strategieën om haar reissnelheid te verhogen en onregelmatigheden weg te werken.

Begin 2012 is een alternerende busbaan aangelegd op de Keizer Karellaan (lijn 87).

Mijn vraag :

– Wat is de impact van de alternerende busbaan op de Keizer Karellaan op de reissnelheid en de regelmaat van lijn 87 ?

Antwoord : Lijn 87 maakt inderdaad gebruik van de alternerende busbaan op de Keizer Karellaan.

Op vraag van de MIVB is er sinds 4 oktober 2012 een nieuwe lichtenregeling ingevoerd aan de kant van de Leopold II tunnel, waardoor er tijdens de spits ongeveer 1 minuut per rit kon worden gewonnen.

Rekening houdend met de beperkte lengte van deze busbaan is dit zowat het maximum dat haalbaar is.

Op vraag van de MIVB bestudeert Mobiel Brussel nog de mogelijkheid om tijdens de avondspits meer voorrang te geven aan het openbaar vervoer aan het kruispunt met de Beeckmansstraat.

Wat de regelmaat van de volledige lijn betreft, is een evaluatie pas echt aan de orde op het moment dat de werken aan het Simonisplein zullen beëindigd zijn.

De huidige werf veroorzaakt immers zowel voor de bussen als voor het overige verkeer de nodige hinder, wat onvermijdelijk de regelmaat van de lijn ondergraaft.

Question n° 966 de M. Jef Van Damme du 7 mars 2013 (N.) :

Les lignes de bus très fréquentées.

La STIB adapte les temps de parcours de ses lignes de bus en fonction des vitesses possibles. Certaines lignes n'en restent pas

Vraag nr. 966 van de heer Jef Van Damme d.d. 7 maart 2013 (N.) :

Drukke buslijnen.

De MIVB past de rittijden van haar buslijnen aan volgens de haalbare snelheden. Toch blijven er kwetsbare lijnen bestaan :

moins vulnérables : les lignes 34, 38, 64, 71 et 95 sont les plus vulnérables du réseau en matière d'irrégularité. J'ai posé ici, en janvier 2012, une question à ce sujet. La STIB applique différentes stratégies afin d'augmenter sa vitesse commerciale et d'éliminer les irrégularités.

Début 2012, un site propre bus alterné a été aménagé avenue Charles-Quint (ligne 87). Un autre projet pour 2012 consistait dans le réaménagement de la chaussée d'Ixelles (lignes 54 et 71). Pour le réaménagement de l'avenue Buyl (notamment la ligne 71), l'enquête publique était encore en cours en mars 2012. Concernant la télécommande des feux de signalisation, les travaux d'équipement des lignes 49, 63 et 71 étaient encore en cours en 2012.

Fin 2011, une dotation spécifique (bonus-malus) est allouée par la Région en vue d'inciter la STIB à faire des efforts particuliers ou à mener à bien des projets ambitieux (cf. l'article 71 du contrat de gestion 2007-2011). Pour les résultats de l'année 2010, la société des transports en commun a reçu un bonus de 2 millions d'euros, soit le montant maximal auquel peut prétendre la STIB pour l'aspect « qualité de service ».

Mes questions sont les suivantes :

– Pouvez-vous, pour toutes les lignes de bus, me communiquer le relevé de leur irrégularité ? Merci de préciser sur quelles lignes l'irrégularité atteint le facteur 2, avec les chiffres pour 2011 et 2012.

– Pouvez-vous, pour toutes les lignes de bus, me communiquer le relevé de la vitesse commerciale moyenne et des heures auxquelles la qualité de service est le plus problématique en 2011 et 2012 ? Combien de lignes ont-elles atteint l'objectif de 17 km/h pour la vitesse commerciale théorique de terminus à terminus ? Dans le cas des lignes où on n'atteint pas cette vitesse, quelles vitesse y atteint-on ? Merci de me communiquer les chiffres de 2011 et 2012.

– Le centre de régulation de la STIB peut adapter les horaires jusqu'à trois fois par an afin d'augmenter la régularité. Combien de fois cela a-t-il été fait en 2011 et 2012, pour quelles lignes, et quel en a été l'impact ?

– Quel est le bonus-malus de la STIB pour les résultats de 2011 et 2012 ?

Réponse : La STIB mesure la régularité conformément aux dispositions du contrat de gestion, à savoir que 80 % de la clientèle d'une ligne de bus doit disposer d'un bus se présentant à l'arrêt sans avance et avec maximum 3 minutes de retard. Selon ce critère, en 2011 seules les lignes 43, 49 et 84 n'ont pas pu être certifiées. Les chiffres de l'année 2012 ne sont pas encore totalement consolidés.

La vitesse moyenne planifiée du réseau de bus était de 16,6 km/h en 2012, mais seulement de 15,6 km/h pendant les heures de pointe, contre 16,3 km/h en heures creuses et 20,3 km/h en soirée.

En 2011, la vitesse commerciale était de 16,7 km/h : 15,4 km/h durant les heures de pointe, de 16,4 km/h durant les heures creuses et de 20,6 km/h en soirée.

lijn 34, 38, 64, 71 en 95 zijn de gevoeligste lijnen van het net wat betreft onregelmatigheid. Ik stelde hier in januari 2012 een vraag over. De MIVB hanteert verschillende strategieën om haar reissnelheid te verhogen en onregelmatigheden weg te werken.

Begin 2012 is een alternerende busbaan aangelegd op de Keizer Karellaan (lijn 87). Een ander project in 2012 was de herinrichting van de Elsensesteenweg (lijnen 54 en 71). Voor de herinrichting van de Buyllaan (onder andere lijn 71) was het openbaar onderzoek in maart 2012 nog gaande. Voor de beïnvloeding van de verkeerslichten was in 2012 de uitrusting voor lijnen 49, 63 en 71 eveneens nog gaande.

Eind 2011 kende het Gewest een specifieke aanmoedigingsdotatie bonus-malus toe aan de MIVB. De dotatie moet de MIVB aansporen bijzondere inspanningen te leveren of ambitieuze projecten te realiseren (cf. artikel 71 van het beheerscontract 2007-2011). Voor de resultaten van het jaar 2010 kreeg de vervoersmaatschappij een bonus van 2 miljoen EUR. Dit is het maximaal bedrag waarop de MIVB aanspraak kan maken voor het aspect « kwaliteit van de dienstverlening ».

Mijn vragen :

– Graag voor alle buslijnen het overzicht van hun onregelmatigheid. Graag verduidelijken op welke buslijnen de onregelmatigheid oploopt tot factor 2, met de cijfers voor 2011 en 2012.

– Graag voor alle buslijnen het overzicht van de gemiddelde reissnelheid en van de tijdstippen waarop de dienstverlening het meest problematisch was in 2011 en 2012. Hoeveel buslijnen haalden het streefcijfer van 17 km/u voor de theoretische reissnelheid van eindpunt tot eindpunt ? In het geval van de lijnen waar deze snelheid niet wordt gehaald, welke snelheid halen ze ? Graag de cijfers van 2011 en 2012.

– Het regulatiecentrum van de MIVB kan dienstregelingen tot 3 maal per jaar bijstellen om de regelmatigheid te verhogen. Hoe vaak is dit gebeurd in 2011 en in 2012, voor welke lijnen en wat was hiervan de impact ?

– Wat is de bonus-malus van de MIVB voor de resultaten van 2011 en 2012 ?

Antwoord : De MIVB meet de regelmaat conform de richtlijnen van het beheerscontract, te weten dat 80 % van de klanten van een buslijn een bus moet kunnen nemen aan de halte zonder voorsprong en met maximaal 3 minuten vertraging. Volgens dit criterium konden in 2011 slechts de lijnen 43, 49 en 84 niet gecertifieerd worden. De cijfers van 2012 zijn nog niet allemaal geconsolideerd.

De gemiddelde geplande reissnelheid op het busnet bedroeg 16,6 km/u in 2012, maar slechts 15,6 km/u tijdens de spitsuren, tegenover 16,3 km/u in de daluren en 20,3 km/u 's avonds.

In 2011 was dit 16,7 km/u, 15,4 km/u in de spits, 16,4 km/u in de daluren en 20,6 km/u 's avonds.

Plus d'une trentaine de lignes sur les 50 que compte le réseau n'atteignent pas les 17 km/h à la pointe. Les 5 lignes les plus lentes sont le 61, le 54, le 34, le 71 et le 38, qui atteignent moins de 12 km/h. Or, il s'agit de lignes importantes, qui représentent à elles seules environ 1/5e de la fréquentation des lignes de bus.

Les temps de parcours subissent de multiples adaptations en cours d'année, pour tenir compte des différentes situations de terrain, par exemple les chantiers. En complément, en 2012, les principales modifications ont eu lieu le 9 janvier, le 16 avril, le 7 juillet (vacances d'été), le 1er septembre et le 29 octobre (petites vacances scolaires), et concernent potentiellement toutes les lignes, qui subissent de petits ajustements ciblés à l'un ou l'autre moment de la journée. La volonté du gouvernement est de mener une politique ambitieuse pour fiabiliser le fonctionnement du réseau de transport public de surface et que l'on retrouve dans le nouveau contrat de gestion de la STIB.

Le bonus « qualité de service » octroyé à la STIB en 2011 était de 1.838.000 EUR. Ce montant n'est pas spécifique au mode bus car il correspond à l'ensemble de la qualité de service certifiée, à savoir les lignes de métro, tram et bus. En complément, le contrat de gestion prévoit un mécanisme pour compenser partiellement la STIB lorsque ses coûts de fonctionnement augmentent du fait de la baisse de la vitesse de son réseau. Ce montant est calculé par rapport à la situation de 2006. En 2011 le montant octroyé pour le réseau de bus a été de 1.826.000 EUR.

Les chiffres correspondants pour 2012 ne sont pas encore connus.

Meer dan een dertigtal van de 50 buslijnen die het net telt halen geen 17 km/u tijdens de spits. De 5 traagste lijnen zijn de 61, 54, 34, 71 en 38 en die halen niet meer dan 12 km/u. Het gaat om belangrijke lijnen die op zich een vijfde van het gebruik van alle buslijnen vertegenwoordigen.

De reistijden ondergaan in de loop van het jaar verschillende wijzigingen, om rekening te houden met de verschillende situaties op het terrein, zoals bijvoorbeeld werven. In 2012 vonden de voornaamste wijzigingen plaats op 9 januari, 16 april, 7 juli (zomervakantie), 1 september en 29 oktober (korte schoolvakanties) en betreffen vooral potentieel alle lijnen die kleine doelgerichte wijzigingen kunnen ondergaan op een of ander moment van de dag. Het is de wil van de regering om een ambitieus beleid te voeren om de werking van het bovengronds openbaar vervoer betrouwbaarder te maken, iets wat terug te vinden is in het nieuwe beheerscontract van de MIVB.

De bonus « kwalitatieve dienstverlening » die in 2011 aan de MIVB werd toegekend bedroeg 1.838.000 EUR. Dit bedrag is niet specifiek voor de modus bus want komt overeen met het geheel van de gecertificeerde dienstverlening, zijnde de metro-, bus- en tramlijnen. Daarbovenop voorziet het beheerscontract een mechanisme om de MIVB deels te compenseren als zijn werkingskosten stijgen door de daling van de commerciële snelheid op haar net. Dat bedrag is berekend ten opzichte van de situatie van 2006. In 2011 bedroeg het toegekende bedrag voor het busnet 1.826.000 EUR.

De corresponderende cijfers voor 2012 zijn nog niet bekend.

Question n° 967 de M. Jef Van Damme du 7 mars 2013 (N.) :

L'état d'avancement du système de télécommande des feux dans le cadre du programme VICOM.

La STIB adapte les temps de parcours de ses lignes de bus en fonction des vitesses possibles. Certaines lignes n'en restent pas moins vulnérables : les lignes 34, 38, 64, 71 et 95 sont les plus vulnérables du réseau en matière d'irrégularité. J'ai posé ici, en janvier 2012, une question à ce sujet. La STIB applique différentes stratégies afin d'augmenter sa vitesse commerciale et d'éliminer les irrégularités.

Début 2012, un site propre bus alterné a été aménagé avenue Charles-Quint (ligne 87). Un autre projet pour 2012 consistait dans le réaménagement de la chaussée d'Ixelles (lignes 54 et 71). Pour le réaménagement de l'avenue Buyl (notamment la ligne 71), l'enquête publique était encore en cours en mars 2012. Concernant le système de télécommande des feux, les travaux d'équipement des lignes 49, 63 et 71 étaient encore en cours en 2012.

Mes questions sont les suivantes :

– Pouvez-vous me communiquer un relevé des feux de circulation qui ont été équipés du système de télécommande des feux VICOM, avec les chiffres pour 2011 et 2012 ?

Vraag nr. 967 van de heer Jef Van Damme d.d. 7 maart 2013 (N.) :

De stand van zaken van de verkeerslichtenbeïnvloeding in het kader van VICOM.

De MIVB past de rittijden van haar buslijnen aan volgens de haalbare snelheden. Toch blijven er kwetsbare lijnen bestaan : lijn 34, 38, 64, 71 en 95 zijn de gevoeligste lijnen van het net wat betreft onregelmatigheid. Ik stelde hier in januari 2012 een vraag over. De MIVB hanteert verschillende strategieën om haar reissnelheid te verhogen en onregelmatigheden weg te werken.

Begin 2012 is een alternerende busbaan aangelegd op de Keizer Karellaan (lijn 87). Een ander project in 2012 was de herinrichting van de Elsensesteenweg (lijnen 54 en 71). Voor de herinrichting van de Buyllaan (onder andere lijn 71) was het openbaar onderzoek in maart 2012 nog gaande. Voor de beïnvloeding van de verkeerslichten was in 2012 de uitrusting voor lijnen 49, 63 en 71 eveneens nog gaande.

Mijn vragen :

– Graag een overzicht van de verkeerslichten die zijn uitgerust met het VICOM-systeem voor verkeerslichtenbeïnvloeding, met de cijfers van 2011 en 2012.

– Pouvez-vous me communiquer un relevé du nombre de feux sur le trajet de chaque ligne de bus en indiquant combien de ces feux sont commandés à distance ?

– Pouvez-vous me communiquer l'état d'avancement du système de télécommande des feux pour les lignes de bus 49, 63 et 71 ? Ces lignes en ont-elles été équipées entre-temps ? Dans l'affirmative, quel est l'impact sur ces lignes ? Dans la négative, quand le déploiement en est-il prévu ?

Réponse :

a) Les carrefours équipés sont indiqués pour fin 2011 et pour fin 2012 dans le Tableau 1

	31.12.2011	31.12.12
Nombre de carrefours équipés sur les lignes de bus et de tram	63	100

b) Les carrefours à franchir par ligne de bus et les carrefours équipés actuellement sont indiqués dans le Tableau 2.

Nombre de carrefours sur la ligne de bus – Aantal kruispunten op buslijn	Nombre de carrefours à franchir – Aantal kruispunten te passeren	Nombre de carrefours équipés le 28.02.13 – Aantal kruispunten uitgerust op 28.02.13
49	25	19
63	14	0
71	14	7
95	25	7

Lors du début du projet, la STIB a demandé à Bruxelles Mobilité d'équiper d'abord les carrefours situés sur les lignes de tram (T3, T4, T7, T25, T94), et ensuite ceux situés sur les lignes de bus (B49, B63, B71, B95).

Les carrefours ne peuvent être dotés du système de télécommande de feux que si des contrôleurs modernes et récents sont présents. Pour les carrefours régionaux, c'est le cas, mais pour les carrefours communaux, c'est bien moins le cas. La Région a, dès lors, entamé des discussions avec les communes pour soit moderniser les contrôleurs de trafic à charge de celles-ci, soit reprendre le carrefour (de préférence).

En 2012, la Région a repris au total 20 carrefours de 6 communes (Anderlecht 4, Ixelles 4, Evere 1, Molenbeek 1, Schaerbeek 7, Watermael-Boisfort 3). Il y a des discussions en cours avec Uccle, Ganshoren, Forest et Bruxelles pour reprendre les carrefours, qui doivent être équipés du système de télécommande.

La ligne 49 concerne principalement des carrefours régionaux, alors que les lignes 63 et 71 concernent principalement des carrefours communaux, sous la gestion de la Ville de Bruxelles. La Ville de Bruxelles a récemment indiqué qu'il fallait tenir compte du nouveau plan de mobilité communal pour ce qui concerne les carrefours dans le pentagone. Il se peut que les lignes de bus 63 et 71 doivent être déviées dans le Centre-Ville.

En outre, deux ingénieurs ont été engagés par Bruxelles Mobilité en 2012 pour suivre l'établissement des plans de feux pour ce projet.

– Graag een overzicht van het aantal verkeerslichten dat per buslijn moet worden gepasseerd en hoeveel lichten hiervan worden beïnvloed.

– Graag een stand van zaken over de beïnvloeding van de verkeerslichten voor buslijnen 49, 63 en 71. Zijn deze lijnen hier intussen mee uitgerust ? Zo ja, wat is hiervan de impact ? Zo nee, wanneer is de « outroll » hiervan voorzien ?

Antwoord :

a) In tabel 1 wordt het aantal uitgeruste kruispunten gegeven voor eind 2011 en eind 2012.

	31.12.2011	31.12.12
Aantal uitgeruste kruispunten op bus- en tramlijnen	63	100

b) In tabel 2 wordt per buslijn het aantal te passeren kruispunten vermeld en het aantal kruispunten dat uitgerust is.

Bij het begin van het project heeft de MIVB gevraagd om eerst de kruispunten met tramlijnen (T3, T4, T7, T25, T94) uit te rusten, en dan pas de buslijnen (B49, B63, B71, B95).

De kruispunten kunnen slechts uitgerust worden met het lichtenbeïnvloedingssysteem als er recente en moderne verkeersregelaars aanwezig zijn. Bij de gewestelijke kruispunten is dit het geval, maar bij deze van de gemeenten is dit minder vaak het geval. Het gewest is dan ook onderhandelingen met de gemeenten gestart om de verkeersregelaars op haar kosten te vernieuwen, dan wel het kruispunt over te nemen (bij voorkeur).

Het Gewest heeft in 2012 in totaal 20 kruispunten overgenomen van de 6 gemeenten (Anderlecht 4, Elsene 4, Evere 1, Molenbeek 1, Schaarbeek 7, Watermaal-Bosvoorde 3). Er lopen onderhandelingen met Ukkel, Ganshoren, Vorst en Brussel om de kruispunten over te nemen, die met het lichtenbeïnvloedingssysteem moeten uitgerust worden.

De lijn 49 bestaat hoofdzakelijk uit gewestelijke kruispunten, terwijl lijnen 63 en 71 hoofdzakelijk uit gemeentelijke kruispunten bestaan, onder beheer van de Stad Brussel. De Stad Brussel heeft recentelijk aangegeven dat er dient rekening gehouden te worden met het nieuwe gemeentelijke mobiliteitsplan voor wat betreft de kruispunten binnen de vijfhoek. Dit zou kunnen betekenen dat de buslijnen 63 en 71 in het stadscentrum zouden moeten omgeleid worden.

Tevens werden in 2012 twee ingenieurs aangeworven bij Mobiel Brussel om opmaak van de seinplannen op te volgen voor dit project.

c) Pour l'état des lieux des lignes 49, 63 et 71, je renvoie au Tableau 2 du point b).

Actuellement, il n'y a pas encore d'évaluation du système de télécommande pour ces 3 lignes de bus.

Le roll-out pourra se compléter quand les contrôleurs des communes seront mis à niveau ou quand les carrefours seront repris par la Région (voir *supra*).

c) Voor de stand van zaken van lijnen 49, 63 en 71 verwijs ik naar tabel 2 onder punt b).

Er is momenteel nog geen evaluatie van de verkeerslichtenbeinvloeding op deze 3 buslijnen voorhanden.

De roll-out kan vervolledigd worden als de verkeersregelaars upgegraded worden of als de kruispunten overgenomen worden, zie hierboven.

Question n° 970 de M. Jef Van Damme du 20 mars 2013 (N.) :

L'utilisation des technologies numériques de l'information en faveur du transfert modal.

Le plan Iris 2 vise le renforcement de l'e-gouvernement. On annonce également un nouveau site portail, une application Fix-My-Street et une information en temps réel de la STIB. En septembre 2012, vous annonciez en outre le placement de 125 panneaux de téléjalonnement.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quel est l'état d'avancement du renforcement de l'e-gouvernement afin de réduire la nécessité de déplacements vers les administrations bruxelloises ? Quelle évolution note-t-on dans le nombre de procédures et d'inscriptions ? Quelle évolution note-t-on dans le nombre de procédures et d'inscriptions effectuées sur place et numériquement ? Merci de me fournir les chiffres de 2010, 2011 et 2012.

– Quel est l'état d'avancement de l'offre d'information numérique dans le trafic ? Quel est l'impact sur le transfert modal ? Merci de me fournir, pour chaque mode de déplacement, une évaluation de l'offre d'information numérique : piéton, Villo, Blue Bike, cycliste, tram, métro, bus (STIB, Tec, De Lijn), train (SNCB), mobilité internationale, cambio, taxi, Collecto, voiture, chantiers routiers, téléjalonnement y compris parkings de dissuasion. Est-il possible d'intégrer dans l'application en temps réel de la STIB les informations provenant d'autres sociétés de transport ?

– De quelle manière l'information est-elle intégrée dans une seule application ?

– L'application Fix-My-Street est-elle en ligne ? Quel est le calendrier ?

– Quel est l'état d'avancement des 125 panneaux de téléjalonnement annoncés, qui doivent être installés entre septembre 2012 et le printemps 2014 ? Combien de panneaux sont-ils en service aujourd'hui ?

Réponse :

E-Government

Le renforcement de l'e-governement au sein des Administrations bruxelloises afin de rendre les déplacements superflus, se fait déjà depuis 2006 à l'aide du guichet électronique IRISbox.

Vraag nr. 970 van de heer Jef Van Damme d.d. 20 maart 2013 (N.) :

Het gebruik van digitale informatietechnologie ten voordele van de Modal Shift.

In het Iris II-plan wordt de versterking van e-government naar voor geschoven. Er wordt ook een nieuwe portaalsite, een Fix-My-Street-applicatie en realtime informatie van de MIVB aangekondigd. In september 2012 kondigde u bovendien de plaatsing van 125 parkeergeleidingsborden aan.

Vandaar mijn vragen :

– Wat is de stand van zeken van het versterken van e-government om verplaatsingen naar Brusselse administraties overbodig te maken ? Wat is de evolutie van het aantal procedures en het aantal aanmeldingen ? Wat is de evolutie van het aandeel procedures en aanmeldingen die enerzijds ter plaatse en anderzijds digitaal plaatsvonden ? Graag cijfers voor 2010, 2011 en 2012.

– Wat is de stand van zaken van de digitale informatievoorziening in het verkeer ? Wat is de impact op de Modal Shift ? Graag per vervoersmodus een evaluatie van de digitale informatievoorziening : voetganger, Villo, Blue Bike, fietser, tram, metro, bus (Tec, MIVB, De Lijn), trein (NMBS), internationale mobiliteit, cambio, taxi, collecto, auto, wegenwerken, parkeergeleiding inclusief overstapparkings. is het mogelijk om informatie van ander vervoersmaatschappijen te integreren in de realtime-applicatie van de MIVB ?

– Op welke manier is de informatie geïntegreerd in één applicatie ?

– Is de Fix-My-Street-applicatie online ? Wat is de planning ?

– Wat is de stand van zaken van de aangekondigde 125 parkeergeleidingsborden die tussen september 2012 en de lente van 2014 geïnstalleerd worden ? Hoeveel borden zijn vandaag geactiveerd ?

Antwoord :

E-government

Het versterken van de e-government binnen de Brusselse administraties teneinde verplaatsingen overbodig te maken gebeurt sedert 2006 via het elektronisch loket IRISbox.

Cette plateforme offre la possibilité au citoyen de faire la demande en ligne de documents et de certificats et éventuellement de payer par voie électronique.

L'évolution dans les années 2010-2011 et l'année 2012 démontre clairement que cette plateforme a le vent en poupe.

2010	2011	2012
10.536 demandes	14.214 demandes	16.089 demandes

19 communes de la région utilisent cette plateforme, certaines plus intensivement que d'autres.

En outre, 3 CPAS, 3 pararégionaux, différents départements du Ministère, le gouvernement et le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et la COCOF, la Commission communautaire commune, le crématorium, utilisent tous cette plateforme.

Les formulaires et certificats qui peuvent être demandés sont de tout genre et peuvent être subdivisés comme suit :

– Population

– État civil

– Mobilité

– Stationnement

– Entrepreneurs des pompes funèbres

– Plan de transports d'entreprise

– Sols

– Permis d'environnement

– Interpellations, questions orales, questions urgentes.

Même le Service Public Fédéral Intérieur utilise la plateforme pour publier les informations nécessaires au sujet du matériel de secours existant en Belgique. Pour les chiffres concernant le nombre de procédures et le nombre d'inscriptions qui se font encore au niveau local au sein des 19 communes, je vous invite à vous adresser au ministre compétent pour obtenir ces chiffres auprès de chaque administration communale.

Nous estimons qu'il existe toutefois une énorme marge de progression. C'est pourquoi le 17 novembre 2011, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a imposé l'utilisation de cette plateforme à toutes les administrations régionales, et ce pour tous les documents interactifs. La date limite est le début de l'année 2014.

La CIRB travaille actuellement à la création d'une toute nouvelle plateforme qui sera, d'une part, plus conviviale pour le citoyen et qui répondra, d'autre part, aux dernières technologies de développement.

Cette nouvelle plateforme sera prête d'ici début juin. Afin de continuer à promouvoir la plateforme, une campagne de promotion extensive sera également lancée.

Dit platform biedt de burger de mogelijkheid online documenten en certificaten aan te vragen en eventueel elektronisch te betalen.

De evolutie voor de jaren 2010-2011 en 2012 toont duidelijk aan dat dit platform in de lift zit.

2010	2011	2012
10.536 aanvragen	14.214 aanvragen	16.089 aanvragen

19 gemeenten van het Gewest maken gebruik van dit platform, de ene al wat intensiever dan de andere.

Verder zijn er 3 OCMW's, 3 pararegionale, verschillende Departementen van het Ministerie, en het Parlement van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de COCOF, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het crematorium gebruiker van dit platform.

De formulieren en certificaten die kunnen worden aangevraagd zijn divers en kunnen worden onderverdeeld in volgende thema's :

– Bevolking

– Burgerlijke stand

– Mobiliteit

– Parkeren

– Begrafenisondernemers

– Bedrijfsvervoerplan

– Bodems

– Milieuvergunning

– Interpellaties, mondelinge vragen, dringende vragen.

Zelfs de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken maakt gebruik van het platform om de nodige informatie kenbaar te maken over het bestaande hulpverleningsmateriaal binnen België. Voor de cijfers over het aantal procedures en aanmeldingen die nog lokaal gebeuren binnen de 19 gemeenten, nodig ik u uit u te richten tot de bevoegde minister om deze cijfers te bekomen bij elke gemeentelijke administratie individueel.

Wij zien alvast nog een serieuze progressiemarge. Daarom heeft de Brusselse hoofdstedelijke Regering op 17 november 2011 het gebruik van dit platform verplicht gemaakt voor alle Gewestelijke administraties en dit voor alle interactieve documenten. De streefdatum is begin 2014.

Momenteel werkt het CIBG aan een volledig nieuw platform dat enerzijds gebruiksvriendelijker zal zijn voor de burger en anderzijds ook inspeelt op de nieuwe technologische ontwikkelmethodes.

Dit nieuw platform zal klaar zijn tegen begin juni. Om het platform verder te promoten, zal dit gepaard gaan met een uitgebreide promotiecampagne.

En ce qui concerne l'application Fix-My-Street, je peux vous communiquer que celle-ci est opérationnelle depuis le 30 avril 2013.

STIB

La STIB n'a pas attendu le plan Iris II pour œuvrer à l'information donnée à ses voyageurs. Depuis longtemps déjà, la STIB informe ses voyageurs par le biais de différents supports : site internet, site mobile et applications pour smartphones mais aussi via les annonces vocales dans les stations et les écrans installés dans les stations et à certains arrêts du réseau de surface. Elles sont donc aussi accessibles, sur demande, à des tiers qui souhaitent développer des applications (exemple : application Google transit).

L'information en temps réel est également communiquée à Bruxelles Mobilité qui la répercute sur son site Internet. Ce qui permet d'avoir un aperçu des perturbations programmées. La STIB intègre déjà les horaires des autres opérateurs dans son itinéraire de voyage disponible sur le site Internet. Ce n'est pas le cas pour l'application en temps réel. La STIB ne prévoit pas de changement à ce niveau-là dans un futur proche.

Bruxelles Mobilité

1. Cette question est du ressort de la cellule simplification administrative et e-government des Services du Secrétaire Général.

2. En ce qui concerne l'information relative à la mobilité par mode de transport, le site www.bruxellesmobilite.irisnet.be, véritable site portail de la mobilité pour la région de Bruxelles-Capitale, reprend :

– pour les piétons et les personnes à mobilité réduite : les projets d'aménagements ainsi que des informations pratiques;

– pour les vélos : une carte interactive (itinéraires cyclistes régionaux, disponibilités des stations Villo en temps réel, les points vélos, les vélocistes …), les campagnes de communications, les associations, des conseils et informations pratiques (dont Blue Bike), les projets d'aménagements;

– pour la STIB : des informations relatives aux horaires sur la carte interactive ainsi que les projets d'aménagements;

– pour les taxis : une carte interactive reprenant les arrêts Collecto et les emplacements de stationnement ainsi que des formulaires de demande d'information et de plainte, des informations sur les tarifs et sur les chèques-taxis;

– pour les voitures : une carte interactive avec les parkings de transit, les caméras, les chantiers en cours, la situation du trafic, les disponibilités des parkings publics en temps réel, les stations Cambio, les radars fixes … Également des informations sur les projets d'aménagements, les voitures partagées, les systèmes de car-sharing, les limitations de vitesse et le stationnement; par ailleurs un fichier reprenant les fermetures des tunnels et le détail des chantiers en cours est également disponible sur la page d'accueil du site.

Enfin, une procédure est en cours en vue de redéfinir la stratégie de communication internet de Bruxelles Mobilité, comprenant :

Wat de toepassing Fix-My-Street betreft, kan ik u melden dat deze operationeel is sinds 30 april 2013.

MIVB

De MIVB heeft niet gewacht op het Iris II-plan om te werken aan haar reizigersinformatie. Zo biedt ze al lang reizigersinformatie aan via haar website, mobiele website en applicaties voor smartphones maar ook via de public addresses in de metrostations en de schermen in de stations en aan sommige bovengrondse haltes. De data van de MIVB zijn ook toegankelijk op aanvraag voor derden die er toepassingen rond willen ontwikkelen (bijvoorbeeld applicatie Google Transit).

De informatie in real time staat ook ter beschikking van Mobiel Brussel die ze gebruikt op haar website. Deze geeft ook een overzicht van de geprogrammeerde storingen. De MIVB integreert nu reeds de dienstregelingen van de andere operatoren in haar reisplanner. In de real time applicatie is dit niet het geval. De MIVB zelf heeft hier op korte termijn geen plannen rond.

Mobiel Brussel

1. Deze vraag ressorteert onder de cel administratieve vereenvoudiging en e-government van de diensten van de secretaris-generaal.

2. Wat de mobiliteit per vervoersmodus betreft, geeft www.mobielbrussel.irisnet.be, een heuse portaalsite voor mobiliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, informatie omtrent het volgende :

– voetgangers en personen met een beperkte mobiliteit : de inrichtingsprojecten alsook praktische informatie;

– fietsen : een interactieve kaart (gewestelijke fietsroutes, beschikbaarheid van Villo! in realtime, de fietspunten, de fietshandelaars …), de communicatiecampagnes, de verenigingen, raadgevingen en praktische informatie (onder meer Blue Bike), de inrichtingsprojecten;

– MIVB : informatie met betrekking tot de dienstregelingen op de interactieve kaart alsook de inrichtingsprojecten;

– taxi's : een interactieve kaart met de Collecto-haltes en de standplaatsen alsook formulieren voor het vragen van informatie en het indienen van klachten, informatie over de tarieven en de taxicheques;

– auto's : een interactieve kaart met de transitparkings, de camera's, de aan de gang zijnde werken, de toestand van het verkeer, de vrije plaatsen van de openbare parkings in realtime, de Cambio-standplaatsen, de flitspalen … Ook informatie over de inrichtingsprojecten, het autodelen, de systemen van carsharing, de snelheidsbeperkingen en het parkeren; voor het overige staat een bestand met de lijst van de afgesloten tunnels en de specificatie van de aan de gang zijnde werkzaamheden op de homepage.

Tot slot is een proces aan de gang om de communicatiestrategie van Mobiel Brussel via internet opnieuw onder ogen te zien, wat inhoudt :

– la refonte du site en fonction des nouvelles attentes des utilisateurs, des priorités fixées par la Plan Iris 2 (et autres plans dérivés), de l'évolution des technologies et des informations disponibles;

– une extension aux smartphones et autres supports mobiles;

– une intégration des médias sociaux.

Outre le portail, des informations sont également diffusées via les panneaux à messages variables et via la radio ou système RDS-TMC.

En ce qui concerne le report modal :

– l'impact du site sur le report modal est difficile à évaluer mais les consultations du portail connaissent une croissance continue avec une moyenne de 39.248 visites en 2010, 47.644 en 2011 et 60.288 en 2012.

– l'information aux voyageurs joue avant tout un rôle dans les choix d'itinéraires au sein d'un même mode de déplacement et permet à chacun d'optimiser son itinéraire avec le mode de transport qu'il utilise au moment où il est informé. Il n'existe pas d'études permettant d'évaluer l'impact de la mise à disposition d'informations sur les comportements en matière de choix modal.

En ce qui concerne le transport public, le Contrat de gestion de la STIB 2013-2017 prévoit de nombreuses actions.

D'ici la fin de l'actuel Contrat de gestion, au moins 40 % de l'ensemble des abris de tram et de bus de la STIB devraient être équipés d'afficheurs dynamiques de temps d'attente et ceux-ci devraient également être opérationnels dans toutes les stations de pré-métro d'ici fin 2013. De plus, elle fera installer aux entrées des principales stations de métro et de pré-métro, des annonceurs de passage du métro (MUPI) surmontés de dispositifs d'information.

La STIB veille aussi à améliorer les fonctionnalités et le design de son site web pour le rendre plus convivial et plus facile d'utilisation et recourra davantage aux médias sociaux dans sa communication avec les voyageurs.

Elle développera également, d'ici 2015, un système d'information sur l'accessibilité du réseau aux différentes catégories d'utilisateurs (y compris les personnes à mobilité réduite), accessible à tous et en temps réel. Enfin, elle développera, en collaboration avec la Région, des outils d'information permettant aux voyageurs des transports publics d'avoir une meilleure compréhension de l'espace urbain environnant et de son accessibilité via des modes de déplacement actifs. Elle étudiera, entre autres, la possibilité d'informer ses clients des temps de parcours à pied jusqu'à certains pôles importants à proximité, non seulement en situation normale mais aussi lors de grands chantiers, de déplacements d'arrêts ou de perturbations programmées sur le réseau.

En ce qui concerne la coordination avec les autres opérateurs de transports publics actifs à Bruxelles et dans la zone métropolitaine, le Contrat de gestion prévoit que la STIB développe et mette

– de vernieuwing van de website op grond van de nieuwe verwachtingen van de gebruikers, de prioriteiten vastgesteld in het Iris 2-plan (en andere afgeleide plannen), de evolutie van de technologieën en de beschikbare informatie;

– een uitbreiding naar smartphones en andere mobiele toestellen;

– een integratie van de sociale media.

Andere middelen om informatie te verspreiden, naast de portaalsite, zijn de dynamische informatieborden en de radio met RDS-TMC.

Wat de Modal Shift betreft :

– valt de impact van de site op de modal shift moeilijk in te schatten; wel worden er steeds meer bezoekers op de portaalsite geregistreerd, met een gemiddelde van 39.248 bezoekers in 2010, 47.644 in 2011 en 60.288 in 2012.

– beïnvloedt de informatie aan de reizigers eerst en vooral de keuze van routes binnen één vervoersmodus en stelt ze eenieder in staat om de route te optimaliseren met de vervoersmodus van het ogenblik van de informatiewinning. Er is geen andere studie beschikbaar waarmee de impact van de terbeschikkingstelling van informatie over het gedrag in de modale keuze kan worden ingeschat.

Wat het openbaar vervoer betreft, voorziet het beheerscontract 2013-2017 van de MIVB in talrijke acties.

Vóór het einde van het huidig beheerscontract zou ten minste 40 % van alle wachthokjes van de MIVB voorzien moeten zijn van elektronische borden die de wachttijden aangeven, en vóór het einde van 2013 zouden dergelijke borden ook moeten functioneren in alle premetrostations. Bovendien zullen aan de ingangen van de voornaamste metro- en premetrostations installaties voor het melden van de komst van de metro (MUPI's) worden geplaatst, met informatiedragers er bovenop.

De MIVB maakt ook werk van het verbeteren van de functionaliteiten en het design van haar website om hem aangenamer en gebruiksvriendelijker te maken; met de reizigers zal ze meer via de sociale media communiceren.

Vóór 2015 zal ze ook een systeem uitbouwen dat gericht is op de informatie over de toegankelijkheid van het net voor de verschillende gebruikerscategorieën (met inbegrip van de personen met een beperkte mobiliteit), informatie die voor iedereen beschikbaar zal zijn in realtime. Tot slot zal ze in samenwerking met het Gewest informatietools ontwikkelen die de gebruikers van het openbaar vervoer in staat zullen stellen om zich een beter denkbeeld te vormen van de omliggende openbare ruimte en de toegankelijkheid ervan via actieve vervoersmodi. Ze zal de mogelijkheid onderzoeken om onder andere haar klanten informatie te verschaffen over de tijd van het traject te voet naar sommige belangrijke polen in de buurt, niet alleen in een gewone situatie, maar ook in geval van grootschalige werken, verplaatste haltes of voorziene storingen op het net.

Wat de coördinatie met de andere, in Brussel en de grootstedelijke zone actieve openbaarvervoersoperatoren betreft, bepaalt het beheerscontract dat de MIVB een geïntegreerde strategie

en œuvre une stratégie intégrée d'information aux voyageurs et de guidage des flux de voyageurs entre les réseaux, dans le but de favoriser la complémentarité et l'usage intégré des différents réseaux. Cette stratégie pourra inclure, moyennant accord des acteurs concernés sur le partage des coûts y afférents, des campagnes de communication intégrées, destinées à promouvoir et à valoriser l'offre globale existante en transports publics dans la zone.

Plus particulièrement pour le mode bus, de nouvelles formes de collaboration seront développées et testées entre opérateurs – avec notamment le développement d'une information voyageurs commune, y compris en temps réel – et ceci pour deux ou trois couloirs existants, choisis de commun accord avec les autres opérateurs et Bruxelles Mobilité (projets pilotes).

3. Si la réalisation d'une seule application englobant l'ensemble des informations relatives à la mobilité ne semble pas réaliste à l'heure actuelle, le partage et la mutualisation des informations font cependant systématiquement l'objet d'une attention particulière. À cet égard, il est important que la structure de l'information et des données réponde aux standards en vigueur, en particulier aux standards européens. C'est ainsi que l'utilisation du standard européen Datex-II sera encore plus généralisée en 2014 et 2015, dans le cadre du projet européen Easyway auquel participe également la Région de Bruxelles-Capitale.

De même, que ce soit dans le cadre du projet Osiris (coordination des chantiers), de la plateforme GIS actuellement en phase de développement au sein de Bruxelles Mobilité ou des projets du Centre de Mobilité, en particulier les projets IRMA (plateforme pour les données relatives au trafic), Compas (plateforme pour le traitement des événements impactant la mobilité) et DAI (détection automatique des incidents), l'intégration et l'échange de données bénéficient d'une attention soutenue et continuelle.

Dans cet ordre d'idées il convient d'ajouter que www.bruxellesmobilite.irisnet.be, le site portail de la mobilité pour la Région de Bruxelles-Capitale intègre déjà un grand nombre de données et d'informations, dont certaines en temps réel, et que l'implémention d'une application pour mobiles est également envisagée.

Par ailleurs, Bruxelles Mobilité s'inscrit aussi dans la démarche open data. Ainsi, de plus en plus de données seront mises gratuitement à la disposition du grand public et pourront être utilisées pour le développement d'applications informatiques.

Enfin, il existe au sein de Bruxelles Mobilité un organe transversal de gouvernance, le Comité consultatif ITS, où toutes les directions de Bruxelles Mobilité sont représentées, et qui a pour objectif d'optimiser les synergies et la coordination des projets ITS de Bruxelles Mobilité, entre autres sur le plan de l'intégration et de la gestion de l'information et des données.

4. La mise en ligne de l'application Fix-My-Street a été réalisée le 30 avril 2013. Cette application permet au citoyen de signaler directement aux administrations concernées, via son smartphone ou via le site internet, les défectuosités/problèmes qu'il rencontre en voirie lors de ses déplacements.

La version « pro » de Fix-My-Street, qui vise à uniformiser la communication entre les différents services professionnels impliqués dans la remise en état des voiries, et donc à optimiser

van informatie naar de reizigers toe en geleiding van de voetgangersstromen tussen de netten ontwikkelt en uitvoert, om de complementariteit en het geïntegreerd gebruik van de verschillende netwerken te bevorderen. Met het akkoord van de betrokken medespelers over de verdeling van de desbetreffende kosten, kunnen geïntegreerde communicatiecampagnes ter bevordering en ontwikkeling van de bestaande, totale openbaarvervoersaanbod in de zone in deze strategie passen.

Voor de vervoersmodus bus in het bijzonder zullen nieuwe vormen van samenwerking tussen operatoren worden ontwikkeld en getest – met onder meer het creëren van een gemeenschappelijke informatie naar de reizigers toe, ook in realtime – dit voor twee of drie bestaande corridors, te kiezen in gemeen overleg met de andere operatoren en Mobiel Brussel (modelprojecten).

3. De uitvoering van een enkele toepassing die al de informatie met betrekking tot de mobiliteit samenbrengt, lijkt op dit ogenblik niet realistisch, wat echter niet wegneemt dat het verdelen van informatie systematisch een bijzonder aandachtspunt vormt. In dit opzicht is het van belang dat de structuur van de informatie en de gegevens beantwoordt aan de geldende standaarden, meer bepaald de Europese standaarden. Zo zal het aanwenden van het Europese standaard Datex-II zich nog meer veralgemenen in 2014 en 2015, in het kader van het Europese project Easyway waaraan ook het Brussels Hoofdstedelijk Gewest deelneemt.

In het kader van het Osiris-project (coördinatie van de werken), de thans bij Mobiel Brussel in ontwikkeling zijnde GIS-platform of de projecten van het Mobiliteitscentrum, in het bijzonder de IRMA-projecten (platform voor de verkeersgebonden gegevens), Compas (platform voor het behandelen van de voorvallen die een impact op de mobiliteit hebben) en het ongevallendetectiesysteem, krijgen de integratie en de uitwisseling van gegevens evenzo aanhoudende en intensieve aandacht.

In dezelfde gedachtegang dient nog te worden vermeld dat de portaalsite van de mobiliteit voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, www.mobielbrussel.irisnet.be, reeds een aanzienlijk aantal gegevens en informatie bevat, sommige in realtime en dat er ook gedacht wordt aan de implementatie van een toepassing voor mobiele toestellen.

Voor het overige doet Mobiel Brussel mee aan de opzet open data. Zo zullen steeds meer gegevens gratis ter beschikking van het grote publiek gesteld worden, die dan voor het ontwikkelen van informaticatoepassingen aangewend zullen kunnen worden.

Tot slot bestaat er bij Mobiel Brussel een transversale governance-instelling, het Adviescomité ITS, waarin alle directies van Mobiel Brussel vertegenwoordigd zijn; het doel ervan is het optimaliseren van de synergieën en de coördinatie van de ITS-projecten van Mobiel Brussel, onder andere op het vlak van de integratie en het beheer van de informatie en de gegevens.

4. Het online plaatsen van de Fix-My-Street-toepassing werd op 30 april gemaakt. Deze applicatie stelt de burger in staat om via zijn smartphone of internet de door hem tijdens zijn verplaatsingen opgemerkte gebreken/problemen op de openbare weg rechtstreeks te melden aan de betrokken besturen.

De « pro »-versie van Fix-My-Street, die bedoeld is om de communicatie onder de verschillende professionele diensten die instaan voor het herstellen van de wegen te standaardiseren, en die

leurs interventions, est actuellement opérationnelle et ouverte aux pouvoirs publics qui souhaitent y adhérer.

5. Pour rappel, suite aux problèmes de visibilité et de lisibilité nocturnes ainsi qu'en l'absence d'alternative pour l'automobiliste en cas de parking fermé ou complet, le type de panneaux fabriqués sous la législature précédente (panneaux combinant des modules rétro-réfléchissants statiques et des modules rétro-réfléchissants dynamiques comprenant un afficheur lumineux à leds de 10 caractères) a été abandonné au profit d'un panneau totalement lumineux.

Ce type de panneau associe des afficheurs à leds couleur indiquant le découpage du territoire régional en 5 zones et des afficheurs à leds ambres mentionnant les informations propres aux parkings (nom, statut du parking, …). Un en-tête est prévu sur le panneau. Celui-ci confère au panneau le statut de mobilier urbain dédié spécifiquement au téléjalonnement des parkings.

Cette décision s'est concrétisée dans un premier temps par la fabrication d'un prototype ayant pour objectifs :

– de régler les éventuels derniers problèmes techniques

– de définir le type de message et la symbologie optimale à utiliser pour ce genre d'informations (couleur, vitesse d'alternance des messages, …)

– de présenter et de soumettre à l'avis des gestionnaires de parkings et des représentants des communes le modèle de nouveaux panneaux et la philosophie associée, à savoir qu'un parking fermé ou complet n'est plus téléjalonné mais est remplacé par un autre parking avoisinant offrant encore des places disponibles.

En septembre 2012, ce prototype a été installé à la rue de la Loi (inauguration le lundi 24 septembre 2012 par la ministre Brigitte Grouwels).

Il s'en est suivi une période de tests et d'évaluation.

Dans le même temps, le projet de prolongation du téléjalonnement au sein du Pentagone (en voiries communales) se voyait bloqué étant donné que la Ville de Bruxelles (dont le territoire comprend près de 80 % des parkings publics) dispose d'un contrat avec les balises automobiles JCDecaux pour le téléjalonnement des parkings. De plus, la Ville se trouvait en phase de consultation populaire de son PCM. Or, la circulation au sein du Pentagone via un système de boucles détermine directement les lieux d'implantation au sein de la Petite Ceinture.

En février 2013, la Région a (re)présenté le projet de téléjalonnement des parkings à l'ensemble des gestionnaires des parkings et des représentants « mobilité » et « urbanisme » des 19 communes. Au terme de cette rencontre, de nouvelles remarques relatives au prototype ont été formulées (notamment l'abandon du découpage du territoire régional en zones ayant nécessité à l'époque le recours à des afficheurs de leds couleur). La Région procède actuellement à l'analyse de l'ensemble des remarques et adapte le prototype en conséquence. Cette consultation devrait déboucher dans les prochaines semaines sur un modèle de panneau adapté qui pourra ensuite être mis en production. Fin de l'été 2013, un

dus gericht is op het optimaliseren van hun interventies, is thans operationeel en beschikbaar voor de openbare diensten die er zich willen bij aansluiten.

5. Ter herinnering, ingevolge zicht- en leesbaarheidsproblemen 's nachts en bij gebrek aan een alternatief voor de automobilist die voor een volzette of gesloten parking staat, werd het type bord dat onder de vorige legislatuur werd gefabriceerd (met een combinatie van statische en dynamische, retroreflecterende modulen bestaande uit een led-lichtbord met 10 tekens) afgevoerd en vervangen door een integraal lichtbord.

Dit type bord combineert schermen met kleurenleds die het gewestelijk grondgebied afbeelden, ingedeeld in 5 zones, met schermen met amberkleurige leds die specifieke informatie over de parkings aangeven (benaming, statuut van de parking, …). Op het bord is een fronton voorzien dat het bord het statuut verleent van stadsmeubilair dat speciaal bestemd is voor de telegeleiding naar de parkings.

Deze beslissing kreeg in eerste instantie vaste vorm door het bouwen van een prototype met als doel :

– het regelen van de eventuele, laatste technische problemen;

– het vaststellen van het type bericht en de optimale, aan te wenden symbolen voor dit soort informatie (kleur, snelheid waarmee de berichten worden afgewisseld, …);

– het presenteren en voor advies voorleggen aan de parkingbeheerders en de vertegenwoordigers van de gemeenten, van borden van het nieuwe model en de filosofie daarachter, namelijk de telegeleiding naar een gesloten of volzette parking wordt geschorst en vervangen door een telegeleiding naar een andere parking dichtbij met nog vrije plaatsen.

In september 2012 werd dit prototype geplaatst op de Wetstraat (en ingehuldigd op maandag 24 september door minister Brigitte Grouwels).

Daarop volgde een test- en evaluatieperiode.

Tegelijk zat het project van verlenging van de telegeleiding binnen de Vijfhoek (op gemeentewegen) vast omdat de Stad Brussel (op haar grondgebied ligt nagenoeg 80 % van de openbare parkings) een contract heeft met JCDecaux-wegbakens voor het bewegwijzeren van de parkings. Daarbij kwam nog dat de Stad in de fase zat waar de mening van de bevolking werd gevraagd over haar GMP. Het verkeer binnen de Vijfhoek dat volgens een lussysteem werkt, bepaalt echter rechtstreeks de opstelplaatsen binnen de Kleine Ring.

In februari 2013, stelde het Gewest het telegeleidingsproject (opnieuw) voor aan de parkingbeheerders en de vertegenwoordigers « mobiliteit » en « stedenbouw » van de 19 gemeenten. Na deze ontmoeting werden nieuwe opmerkingen geformuleerd over het prototype (met name het afzien van de indeling van het gewestelijk grondgebied in zones, waarvoor destijds borden met kleurenleds moesten worden gebruikt). Het Gewest onderzoekt momenteel alle opmerkingen en past op basis daarvan het prototype aan. Het resultaat van deze raadpleging valt vermoedelijk binnen een paar weken te zien in de vorm van een gewijzigd bordmodel; de productie ervan zal daarna kunnen beginnen. Op het

premier lot de 60 nouveaux panneaux seront placés en voiries régionales.

Parallèlement, les développements logiciels, l'adhésion de nouveaux gestionnaires de parkings et la signature de nouvelles conventions de collaboration se mettent en place ou se poursuivent.

eind van de zomer van 2013 zal een eerste perceel van 60 nieuwe borden op gewestwegen geplaatst worden.

Daarnaast wordt er (voort)gewerkt aan het ontwikkelen van software, sluiten nieuwe parkeerbeheerders zich aan en worden nieuwe samenwerkingsovereenkomsten ondertekend.

Question n° 971 de M. Jef Van Damme du 20 mars 2013 (N.) :

Le service régional de dépannage des véhicules en stationnement irrégulier.

On peut lire dans le plan Iris 2 que l'Agence régionale du stationnement a reçu pour mission d'organiser un service régional de dépannage des véhicules en stationnement irrégulier.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quel est l'état d'avancement de l'organisation d'un service régional de dépannage des véhicules en stationnement irrégulier ? Quel est le calendrier de cette organisation ? Quelle est la cause d'un retard éventuel ?

– Combien de véhicules en stationnement irrégulier ont-ils été dépannés en 2010, 2011 et 2012 en Région bruxelloise ? À quels services de dépannage a-t-on fait appel pour cela ?

Réponse : Jusqu'à présent aucune mesure n'a été prise dans ce sens. L'Agence du stationnement n'a été créée qu'à la fin de l'année dernière. Le statut du personnel de l'Agence du stationnement est encore en voie de finalisation, ce qui empêche que du personnel supplémentaire puisse être engagé.

L'Agence du stationnement occupe actuellement 7 personnes. L'Agence du stationnement met actuellement tout en œuvre afin de suivre l'enquête publique du Plan Régional de Politique du Stationnement. Elle doit également encore préparer tous les arrêtés d'exécution en exécution de l'ordonnance de 2009 relative à la politique de stationnement et la création de l'Agence du stationnement.

Par la suite, l'Agence du stationnement devra aussi réaliser et coordonner un certain nombre d'études urgentes, notamment l'actualisation des données de stationnement sur la voie publique dans l'ensemble de la région et l'étude sur l'extension de la capacité des parkings de transit. Lors d'une phase ultérieure, l'Agence du stationnement devra guider et aider les communes à rédiger les plans d'action communaux de stationnement. Les travaux pour la création d'un service de dépannage pourront dès lors probablement débuter à la fin de l'année prochaine.

À ce jour nous ne disposons pas de ces informations. Conformément à l'article 4 du code de la route, l'enlèvement des véhicules relève de la compétence exclusive des personnes compétentes. Ce sont essentiellement les services de police locaux et fédéraux qui procèdent à l'enlèvement des véhicules.

Vraag nr. 971 van de heer Jef Van Damme d.d. 20 maart 2013 (N.) :

De gewestelijke takeldienst voor foutparkeerders.

In het Iris II-plan staat dat het Gewestelijk Parkeeragentschap de opdracht heeft gekregen voor de oprichting van een gewestelijke takeldienst voor het verwijderen van onrechtmatig geparkeerde voertuigen.

Vandaar mijn vragen :

– Wat is de stand van zaken van de oprichting van een gewestelijke takeldienst voor onrechtmatig geparkeerde voertuigen ? Wat is de planning van de oprichting ? Wat is de oorzaak van een eventuele vertraging ?

– Wat is het aantal getakelde foutparkeerders in 2010, 2011 en 2012 in het Brussels Gewest ? Welke takeldiensten werden hiervoor ingeschakeld ?

Antwoord : Tot op heden werd er nog geen maatregel getroffen in die zin. Het parkeeragentschap werd immers pas eind vorig jaar officieel opgericht. Het personeelsstatuut van het parkeeragentschap is trouwens nog in de afrondingsfase, wat maakt dat op dit ogenblik er geen supplementair personeel kan aangeworven worden.

Het parkeeragentschap heeft nu 7 personen in dienst. Het parkeeragentschap is volop bezig met de opvolging van het openbaar onderzoek van het Gewestelijk parkeerbeleidsplan. Het moet ook nog alle uitvoeringsbesluiten voorbereiden ter uitvoering van de ordonnantie van 2009 betreffende het parkeerbeleid en de oprichting van het parkeeragentschap.

Vervolgens moet het parkeeragentschap ook nog een aantal dringende studies uitvoeren en begeleiden, onder andere het actualiseren van de parkeergegevens op de openbare weg in gans het gewest en de studie over de uitbreiding van de capaciteit van de transitparkings. Daarna zal het Parkeeragentschap de gemeenten moeten begeleiden en helpen bij het opstellen van de gemeentelijke parkeeractieplannen. De werkzaamheden om een depannagedienst op te richten zullen dus wellicht pas tegen het einde van volgend jaar kunnen beginnen.

Op heden beschikken wij niet over deze informatie. Volgens artikel 4 van het verkeersreglement is het takelen immers de exclusieve bevoegdheid van de bevoegde personen. Het zijn voornamelijk de lokale en de federale politiediensten die voertuigen wegslepen.

Question n° 973 de M. Jef Van Damme du 20 mars 2013 (N.) :

Les objectifs budgétaires du plan Iris 2 pour le vélo.

Le plan Iris 2 prévoit des objectifs budgétaires pour les investissements dans les infrastructures cyclables et les transports en commun. Il s'agit, outre les investissements récurrents de 720 millions EUR, de besoins spécifiques à Iris 2 pour le vélo :

– Un budget annuel moyen de 25 millions EUR et, pour 2013 spécifiquement, de 19 millions EUR.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quel est l'état d'avancement des budgets spécifiques d'Iris 2 ?

– Quelle est l'évolution du budget pour des projets non récurrents d'infrastructures cyclables en 2010, 2011 et 2012 et l'évolution prévue pour 2013 ? Quelle proportion de ce budget a-t-elle été réalisée sur le terrain ? Merci de me fournir des chiffres ventilés par année et une liste des projets réalisés par année.

Réponse : Je tiens à signaler que les éléments budgétaires repris dans le plan IRIS 2 ont un caractère indicatif. Ce plan exige des budgets supplémentaires par rapport aux moyens qui sont traditionnellement utilisés pour les investissements dans des infrastructures cyclables.

Le tableau suivant donne un aperçu de l'évolution des budgets non récurrents spécifiques aux projets d'infrastructures cyclables pour les années 2010, 2011, 2012 et 2013:

Budget engagé

2010

ST-Pistes cyclables	6.554.424,64 EUR
Promenade Verte	493.395,73 EUR
Avenue de Madrid	594.495,91 EUR
Rue Malibran	189.455,41 EUR
Total :	7.831.771,69 EUR

2011

ST-Pistes cyclables	6.647.128,70 EUR
Bld Mettewie	3.000.000,00 EUR
Avenue Woeste	6.675.707,29 EUR
Total :	16.322.835,99 EUR

2012

ST-Pistes cyclables	3.533.642,21 EUR
Bld 2e Armée Britannique	9.436.940,74 EUR
Bld Mettewie	25.716,57 EUR
Total :	12.996.299,52 EUR

Vraag nr. 973 van de heer Jef Van Damme d.d. 20 maart 2013 (N.) :

De budgettaire doelstellingen in het Iris II-plan voor de fiets.

In het Iris II-plan worden budgettaire doelstellingen voor de investering in fietsinfrastructuur en openbaar vervoer voorzien. Naast de recurrente investeringen van 720 miljoen EUR, gaat het om specifieke Iris II-noden voor de fiets :

– Een gemiddeld jaarbudget van 25 miljoen EUR, en voor 2013 specifiek 19 miljoen EUR.

Vandaar mijn vragen :

– Wat is de stand van zaken van de specifieke budgetten voor Iris II ?

– Wat is de evolutie van het budget voor niet-recurrente fietsinfrastructuurprojecten in 2010, 2011, 2012 en voorzien in 2013 ? Welk aandeel van dit budget werd gerealiseerd op het terrein ? Graag cijfers per jaar en opsomming van gerealiseerde projecten per jaar.

Antwoord : Er dient opgemerkt te worden dat de in het Iris 2-plan opgenomen budgettaire elementen een indicatief karakter hebben. Het Iris 2-plan vereist extra budgetten ten opzichte van de middelen die traditioneel worden gebruikt voor de investeringen in fietsinfrastructuur.

De evolutie van de niet-recurrente budgetten specifiek voor fietsinfrastructuurprojecten voor de jaren 2010, 2011, 2012 en 2013 zijn in onderstaande tabel samengevat :

Vastgelegd budget

2010

ST-Fietspaden	6.554.424,64 EUR
Groenewandeling	493.395,73 EUR
Madridlaan	594.495,91 EUR
Malibranstraat	189.455,41 EUR
Totaal :	7.831.771,69 EUR

2011

ST-Fietspaden	6.647.128,70 EUR
Mettewielaan	3.000.000,00 EUR
Woestelaan	6.675.707,29 EUR
Totaal :	16.322.835,99 EUR

2012

ST-Fietspaden	3.533.642,21 EUR
Britse Tweede Legerlaan	9.436.940,74 EUR
Mettewielaan	25.716,57 EUR
Totaal :	12.996.299,52 EUR

Budget prévu

2013

ST-Pistes cyclables	8.050.000,00 EUR
Environs Parc du Cinquantenaire : pistes cyclables	2.000.000,00 EUR
Signalisation d'ICR	1.400.000,00 EUR
Bld Léopold III : étude passerelle cyclistes/piétons	150.000,00 EUR
Total :	11.600.000,00 EUR

Comme il ressort déjà du tableau ci-avant, les investissements en infrastructures cyclables sont majoritairement engagés dans le cadre de marchés stocks. Il s'agit d'un grand nombre de petites et grandes interventions relatives à la réalisation des Itinéraires Cyclables Régionaux. Ci-après vous trouverez un aperçu des réalisations les plus importantes par année.

Aménagements cyclables pour l'année 2010 :

– ICR Canal : piste cyclable le long de l'avenue Antoon van Oss

– ICR 3 : rotonde au carrefour rues Konkel-Jasmin

– ICR 5 : rotonde au cimetière d'Ixelles, avenue des Saisons, avenue Nouvelle, traversée du bld Général Jacques, avenue de la Sauvagine avec rotonde au carrefour de l'avenue du Martin-Pêcheur

– ICR Maelbeek : rue Portaels et avenue Voltaire avec rotondes aux carrefours avec l'avenue Louis Bertrand et le carrefour avec la rue Deschanel, la rue Fiers et la rue des Vignes

– Tronçon du bld Louis Mettewie

– Avenue Cockx

– Avenue des Communautés: (entre sortie autoroute et chée de Louvain)

Aménagements cyclables pour l'année 2011 :

– ICR Maelbeek : de la rue Portaels jusqu'à la frontière avec St-Josse

– ICR Canal : la rue Van Oss et la déviation; Porte de Ninove : adaptation provisoire

– ICR B: avenue des Volontaires, bld Paepsem et avenue Van Kalken

– ICR B Ouest : réalisation accélérée de l'ensemble du tronçon ouest de la rocade (entre le canal et le bld Belgica) signalisation et marquages et petites interventions

– ICR 5b : Watermael

– ICR Palais: marquage rue Ducale

Voorzien budget

2013

ST-Fietspaden	8.050.000,00 EUR
Jubelpark omgeving : fietspaden	2.000.000,00 EUR
Bewegwijzering van GFRs	1.400.000,00 EUR
Leopold III-laan : studie fiets/loopbrug	150.000,00 EUR
Totaal :	11.600.000,00 EUR

Zoals bovenstaande tabel al aantoont worden de investeringen in fietsinfrastructuur grotendeels vastgelegd in het kader van stockopdrachten. Het gaat over een groot aantal kleinere en grotere ingrepen ter realisering van de Gewestelijke Fietsroutes. Hieronder een overzicht van de belangrijkste realisaties per jaar.

Fietsvoorzieningen voor het jaar 2010 :

– GFR Kanaal : Fietspad langsheen de Antoon van Osslaan

– GFR 3 : Rotonde aan het kruispunt Konkelstraat – Jasmijnstraat

– GFR 5 : Rotonde aan het kerkhof van Elsene, Jaargetijdenlaan, Nieuwelaan, oversteek van de Generaal Jacqueslaan, Waterwildlaan met rotonde aan het kruispunt met de IJsvogellaan

– GFR Maalbeek : Portaelsstraat en de Voltairelaan met rotondes aan de kruispunten met de Louis Bertrandlaan en het kruispunt met de Deschanelstraat, de Fiersstraat en de Wijngaardenstraat

– Gedeelte van de Louis Mettewielaan

– Cockxlaan

– Gemeenschappenlaan : (tussen afrit autosnelweg en Leuvensesteenweg)

Fietsvoorzieningen voor het jaar 2011 :

– GFR Maalbeek : van Portaelsstraat tot grens met St-Joost

– GFR Kanaal : de Van Ossstraat en de omleiding; Ninoofsepoort: tijdelijke aanpassing

– GFR B : Vrijwilligerslaan; Paepsem en Van Kalkenlaan

– GFR B West : versnelde uitvoering volledig westelijk deel van de rocade (tussen kanaal en Belgicalaan) bewegwijzering en markering en kleine ingrepen

– GFR 5b : Watermaal

– GFR Paleizen : markering op Hertogstraat

– Avenue des Communautés : une piste cyclable séparée a été aménagée

– Rue Malibran : réalisée par Beliris

– Avenue de Madrid

Aménagements cyclables pour l'année 2012 :

– Rue de la Loi intra-muros : asphaltage et aménagement de pistes cyclables marquées (voirie communale)

– Aménagement provisoire avenue du Port (achèvement en 2013 lorsque le permis d'urbanisme modificatif est délivré)

– Rénovation pistes cyclables sur les blds de l'Industrie, Dupuis et Paepsem

– Finalisation ICR 5 sur Watermael et signalisation de tout l'itinéraire

– Paepsem-Van Kalken : réaménagement en fonction de l'ICR B

– Signalisation ICR B Ouest et ICR A

– Bld Mettewie : phase 2 (fin travaux juin 2013)

– Bld Léopold III entre Bordet et frontière Région : pistes cyclables séparées (Beliris)

– Bld Botanique : bande bus+vélos entre les rues des Cendres et Ducale

– Réaménagement avenue des Cerisiers (VICOM), ICR 2 (voirie communale)

Aménagements cyclables pour l'année 2013 :

– Réalisation ICR Maelbeek sur Neder-Over-Heembeek et l'avenue du Maelbeek à Etterbeek

– Réalisation infrastructure cyclable autour du Parc du Cinquantenaire

– Aménagement de pistes cyclables marquées sur les avenues Albert, Churchill et Roosevelt, la rue Belliard et la Petite Ceinture entre les Portes de Hal et de Ninove avec des plus petites interventions

– Accélération de la signalisation des ICR : routes A, B, 1, 2, 4, 6, Maelbeek et Canal

– L'aménagement des ICR à St-Gilles

– Tronçons de l'ICR 12 (avenues de l'Exposition et Crocq et rue de Malines)

– Tronçons de l'itinéraire du Canal (Quai de Biestebroek, réaménagement Quai de Veeweyde et adaptation à hauteur de l'ancien site Carcoke)

– Plusieurs petites interventions et dispositions d'essai (tunnel Pavillon, …)

– Gemeenschappenlaan : een gescheiden fietspad werd aangelegd

– Malibranstraat : uitgevoerd door Beliris

– Madridlaan

Fietsvoorzieningen voor het jaar 2012 :

– Wetstraat intra-muros : asfaltering en inrichting gemarkeerde fietspaden (gemeenteweg)

– Voorlopige inrichting Havenlaan (voltooiing in 2013 zodra de gewijzigde stedenbouwkundige vergunning is afgeleverd)

– Renovatie fietspaden op Industrielaan, Pleinlaan, Dupuislaan en Paepsemlaan

– Afwerking GFR 5 op Watermaal en bewegwijzering van de hele route

– Paepsem-Van Kalken : herinrichting in functie van GFR B

– Bewegwijzering GFR B West en GFR A

– Mettewielaan : fase 2 (einde werken juni 2013)

– Leopold III-laan tussen Bordet en Gewestgrens : vrijliggende fietspaden (Beliris)

– Kruidtuinlaan : busbaan+fietspad tussen Asstraat en Koningsstraat

– Herinrichting Kerselarenlaan (VICOM), GFR 2 (gemeenteweg)

Fietsvoorzieningen voor het jaar 2013:

– Uitvoering GFR Maalbeek op Neder-Over-Heembeek en op de Maalbeeklaan in Etterbeek

– Uitvoering fietsinfrastructuur rond het Jubelpark

– Inrichting van gemarkeerde fietspaden op Albertlaan, Churchillaan, Rooseveltlaan, Belliardstraat en Kleine Ring tussen Hallepoort en Ninoofsepoort met kleinere ingrepen.

– Versnelling van de bewegwijzering van de Gewestelijke Fietsroutes : routes A, B, 1, 2, 4, 6, Maalbeek en Kanaal

– De aanleg van de GFRs in St-Gillis

– Delen van GFR 12 (Tentoonstellingslaan, Crocqlaan en Mechelsestraat)

– Delen van de Kanaalroute (Biestebroekkaai, heraanleg Veeweydekaai en aanpassing ter hoogte van de voormalige Carcokesite)

– Diverse kleinere ingrepen en testopstellingen (Paviljoentunnel, …)

– Étude de faisabilité passerelle piétons/cyclistes sur la frontière régionale au-dessus de Léopold III

– Avenue d'Auderghem : aménagement de 2 bandes bus+vélos entre Chasse et Belliard

– Réaménagement carrefour Milcamps/Hugo (ICR B)

– Réalisation ICR sur Forest : pistes cyclables séparées sur le bld. de la Deuxième Armée Britannique (travaux de juin 2013 à début 2015), diverses interventions sur d'autres voiries dans la commune

– Promenade verte : Avenue Van Praet – Avenue du Gros Tilleul (redémarrer travaux en mai 2013 et les terminer pour septembre 2013)

– Haalbaarheidsstudie fietsloopbrug op gewestgrens boven Leopold III

– Oudergemlaan : aanleg van 2 bus+fietsbanen tussen de Jacht en Belliard

– Heraanleg kruispunt Milcamps/Hugo (GFR B)

– Uitvoering GFR's op Vorst : afgescheiden fietspaden op Britse Tweede Legerlaan (werken van juni 2013 tot begin 2015), diverse interventies op andere wegen in de gemeente

– Groenewandeling : Van Praetlaan – Dikkelindenlaan (werken herstarten in mei 2013 en worden tegen september 2013 voltooid)

Question n° 975 de M. Jef Van Damme du 20 mars 2013 (N.) :

Les objectifs budgétaires du plan Iris 2 pour les projets VICOM.

Le plan Iris 2 prévoit des objectifs budgétaires pour les investissements dans les infrastructures cyclables et les transports en commun. Il s'agit, outre les investissements récurrents de 720 millions EUR, de besoins spécifiques à Iris 2 pour les projets VICOM :

– Un budget annuel moyen de 55 millions EUR et, pour 2013 spécifiquement, de 93 millions EUR.

Le budget 2013 prévoit :

– 31 millions EUR pour des projets VICOM.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quelle est l'évolution du budget pour des projets non récurrents d'infrastructures destinés à augmenter la vitesse commerciale dans le cadre du programme VICOM en 2010, 2011 et 2012, et l'évolution prévue pour 2013 ? Quelle proportion de ce budget a-t-elle été réalisée sur le terrain ? Merci de me fournir des chiffres ventilés par année et une liste des projets réalisés par année.

Réponse : Pour l'évolution des budgets VICOM, il faut tenir compte du fait que, depuis 2012, l'allocation de base est divisée en deux parties, de façon à distinguer clairement celle qui revient à la STIB pour les investissements ferroviaires.

	Budget prévu	Engagé
2010	15.976.000 EUR	15.975.650 EUR
2011	20.938.000 EUR	20.866.825 EUR
2012	22.430.000 EUR	17.996.351 EUR
2013	31.290.000 EUR	En cours

L'on peut donc constater que les moyens qui étaient prévus au budget ont en général été utilisés pendant la période d'engage-

Vraag nr. 975 van de heer Jef Van Damme d.d. 20 maart 2013 (N.) :

De budgettaire doelstellingen in het Iris II-plan voor de VICOM-projecten.

In het Iris II-plan worden budgettaire doelstellingen voor de investering in fietsinfrastructuur en openbaar vervoer voorzien. Naast de recurrente investeringen van 720 miljoen EUR, gaat het om specifieke Iris II-noden voor het VICOM-netwerk :

– Een gemiddeld jaarbudget van 55 miljoen EUR en specifiek 93 miljoen EUR voor 2013.

Volgens de begroting van 2013 wordt er voorzien :

– 31 miljoen EUR voor VICOM-projecten.

Vandaar mijn vragen :

– Wat is de evolutie van het budget voor niet-reccurrente infrastructuurprojecten voor het verhogen van de commerciële snelheid via het VICOM-programma in 2010, 2011, 2012 en voorzien in 2013 ? Welk aandeel van dit budget werd gerealiseerd op het terrein ? Graag cijfers per jaar en opsomming van gerealiseerde projecten per jaar.

Antwoord : Bij de evolutie van de VICOM budgetten moet er rekening gehouden worden dat de basisallocatie sinds 2012 gesplitst is in twee zodat men een duidelijk zicht heeft op het deel dat naar de MIVB gaat voor spoorinvesteringen.

	Voorzien budget	Vastgelegd
2010	15.976.000 EUR	15.975.650 EUR
2011	20.938.000 EUR	20.866.825 EUR
2012	22.430.000 EUR	17.996.351 EUR
2013	31.290.000 EUR	Lopende

Men kan dus vaststellen dat de budgetten die voorzien werden bij de begroting over het algemeen ook gebruikt werden tijdens

ment. C'est uniquement en 2012 qu'une partie du budget prévu n'a pas pu être engagé pour les mesures conservatoires édictées à la fin de l'année. Tenant compte des mesures conservatoires pour l'année 2012 le budget réel était 18.529.000 EUR.

Un aperçu par année des principaux engagements est donné ci-après, ainsi qu'une indication sur l'état d'avancement sur le terrain.

Pour 2010

En ce qui concerne l'adaptation, le renouvellement et le réaménagement d'axes de transports en commun, les projets suivants ont été réalisés complètement.

Terminus rue du Progrès	451.310 EUR
Chaussée de Gand phase 1	4.903.593 EUR
Rue du Château d'Or	117.916 EUR
De Wand	756.424 EUR
Avenu des Cerisiers	1.455.939 EUR
Terminus Dieweg	1.071.297 EUR
Marquages, feux de circulation et télécommande des feux	869.189 EUR
Place du Conseil	23.471 EUR

Pour un certain nombre de projets, les travaux se poursuivent toujours sur le terrain, alors que les budgets ont été engagés.

Place Simonis phase 1	257.288 EUR

Par ailleurs, de nombreux engagements relativement modestes ont été faits pour réaliser des adaptations mineures sur le réseau dans le cadre de marchés stock. Ces marchés stock s'élèvent au total à 3.710.172 EUR. En 2010, il s'agissait d'adaptations à l'avenue Chazal, de l'aménagement de voies réservées aux bus à l'avenue Mettewie, de modifications de l'espace public aux rues du Lombard, Stevens, des Bogards et des Teinturiers et d'importants travaux d'adaptation à la rue Gallait.

En outre, un montant a été prévu pour des « divers », parmi lesquels la participation à un marché stock pour services juridiques et autres petites dépenses. Le total de ces dépenses diverses en 2010 s'élève à 359.051 EUR.

Enfin, un montant de 2.000.000 EUR a été engagé pour les voies réservées aux bus à l'avenue du Port dans le cadre du projet de réaménagement complet. Celui-ci n'a pas pu être concrétisé et, par conséquent, aucune réalisation sur cet axe n'a pu se faire dans le cadre de VICOM.

Pour 2011

En ce qui concerne l'adaptation, le renouvellement et le réaménagement d'axes de transports en commun, les projets suivants ont été réalisés complètement.

Chaussée de Gand phase 2	2.278.328 EUR
Marquages, feux de circulation et télécommande des feux	500.000 EUR
Terminus Poelaert	300.352 EUR
Terminus rue du Progès	6.597 EUR
Rue de la Brasserie	1.762.816 EUR
Square Marlow	3.211.365 EUR

de vastleggingsperiode. Enkel in 2012 kon een deel van het voorziene budget niet vastgelegd worden omwille van de bewarende maatregelen die uitgevaardigd werden op het einde van het jaar. Rekening houdend met de bewarende maatregelen bedroeg het werkelijke beschikbare budget voor 2012 18.529.000 EUR.

Hieronder volgt een overzicht van de belangrijkste vastleggingen per jaar en eveneens een indicatie van de stand van de uitvoering op het terrein.

Voor het jaar 2010

Voor de aanpassing, vernieuwing en herinrichting van assen voor het openbaar vervoer werden volgende projecten volledig uitgevoerd.

Terminus Vooruitgangstraat	451.310 EUR
Gentsesteenweg fase 1	4.903.593 EUR
Guldenkasteelstraat	117.916 EUR
De Wand	756.424 EUR
Kerselarenlaan	1.455.939 EUR
Terminus Dieweg	1.071.297 EUR
Markeringen, verkeerslichten en lichtenbeïnvloeding	869.189 EUR
Raadsplein	23.471 EUR

Voor een aantal projecten werden de budgetten vastgelegd maar lopen de werken op het terrein nog steeds verder door.

Simonisplein fase 1	257.288 EUR

Verder werden een groot aantal relatief kleine vastleggingen gedaan om kleine aanpassingen op het net uit te voeren in het kader van stockopdrachten. Het totaal van deze stockopdrachten bedraagt 3.710.172 EUR. Het gaat in 2010 over aanpassingen aan de Chazallaan, de aanleg van busbanen op de Mettewielaan, aanpassingen van de openbare ruimte in de Lombardstraat, de Stevensstraat, de Bogaardenstraat en de Verversstraat en aanzienlijke aanpassingen in de Gallaitstraat.

Daarnaast werd een bedrag voorzien van diversen waaronder deelname in een stockopdracht voor juridische diensten en andere kleinere uitgaven. Het totaal aan diversen in 2010 bedraagt 359.051 EUR.

Tenslotte werd een bedrag van 2.000.000 EUR vastgelegd voor de busbanen op de Havenlaan in het kader van het volledige herinrichtingsprojcet. Dit project is niet door kunnen gaan en bijgevolg is er dan ook niets gerealiseerd in het kader van VICOM op deze as.

Voor het jaar 2011

Voor de aanpassing, vernieuwing en herinrichting van assen voor het openbaar vervoer werden volgende projecten volledig uitgevoerd.

Gentsesteenweg fase 2	2.278.328 EUR
Markeringen, verkeerslichten en lichtenbeïnvloeding	500.000 EUR
Terminus Poelart	300.352 EUR
Terminus Vooruitgangstraat	6.597 EUR
Brouwerijstraat	1.762.816 EUR
Marlowsquare	3.211.365v

Pour un certain nombre de projets, les travaux se poursuivent toujours sur le terrain, alors que les budgets ont été engagés.

Place Simonis phase 2	680.252 EUR
Chaussée de Waterloo entre Legrand et Churchill	1.545.392 EUR
Avenue Charles Woeste	1.073.683 EUR
Chaussée d'Ixelles	1.500.000 EUR

Par ailleurs, de nombreux engagements relativement modestes ont été faits pour réaliser des adaptations mineures sur le réseau dans le cadre de marchés stock. Ces marchés stock s'élèvent au total à 5.355.020 EUR. En 2011, il s'agissait de l'aménagement de voies réservées aux bus à la chaussée de Waterloo, d'adaptations à hauteur de la porte de Hal, de l'aménagement d'une voie réservée aux bus à l'avenue Charles Quint suivant le principe du trafic alterné, aménagement de voies réservées aux bus à la chaussée de Boondael à hauteur du cimetière d'Ixelles, et au boulevard Paepsem et à l'avenue Van Kalken.

En outre, un montant a été prévu pour des « divers » et quelques autres dépenses de moindre importance. Le total des « divers » en 2011 s'élève à 129.300 EUR.

Enfin, un montant de 2.523.720 EUR a été engagé pour le projet de renouvellement de l'avenue Buyl et le square Devèze, mais la procédure de permis d'urbanisme n'est pas encore à son terme. Les travaux concernant ce projet doivent encore être entamés.

Pour 2012

En ce qui concerne l'adaptation, le renouvellement et le réaménagement d'axes de transports en commun, les projets suivants ont été réalisés complètement.

Marquages, feux de circulation et télécommande des feux	2.825.116 EUR
Rue de la Forêt d'Houthulst	580.889 EUR
Chaussée de Louvain – Madou	78.257 EUR
Place Schweitzer	352.798 EUR

Pour un certain nombre de projets, les travaux se poursuivent toujours sur le terrain, alors que les budgets ont été engagés.

Place Simonis phase 3	477.848 EUR
Chaussée de Stalle-Neerstalle	4.310.763 EUR
Place Rogier	2.140.000 EUR
Chaussée de Gand	3.758.869 EUR
Chaussée de Wavre – Avenue du Maelbeek	1.928.538 EUR

Par ailleurs, de nombreux engagements relativement modestes ont été faits pour réaliser des adaptations mineures sur le réseau dans le cadre de marchés stock. Ces marchés stock s'élèvent au total à 1.285.000 EUR. Différents terminus ont fait l'objet de travaux (Parking Stalle, UZ-VUB, CCN, Musée du Tram), des voies réservées aux bus ont été aménagées au boulevard du Jardin Botanique et divers travaux d'adaptation ont été réalisés à la chaussée de Helmet.

En outre, un montant a été prévu pour des « divers » et quelques autres dépenses de moindre importance. Le total des « divers » en 2012 s'élève à 258.273 EUR.

Voor een aantal projecten werden de budgetten vastgelegd maar lopen de werken op het terrein nog steeds verder door.

Simonsplein fase 2	680.252 EUR
Waterloosesteenweg tussen Legrand en Churchill	1.545.392 EUR
Charles Woestelaan	1.073.683 EUR
Elsensesteenweg	1.500.000 EUR

Verder werden een groot aantal relatief kleine vastleggingen gedaan om kleine aanpassingen op het net uit te voeren in het kader van stockopdrachten. Het totaal van deze stockopdrachten bedraagt 5.355.020 EUR. In 2011 gaat het over de aanleg van busbanen op de Waterloosesteenweg, aanpassingen ter hoogte van de Hallepoort, aanleg van een busbaan op de Keizer Karellaan volgens het tidal flow principe, aanleg van busbanen op de Boondaalsesteenweg ter hoogte van het kerkhof van Elsene, en op de Paepsem en Van Kalkenlaan.

Daarnaast werd een bedrag voorzien van diversen en een aantal andere kleinere uitgaven. Het totaal aan diversen in 2011 bedraagt 129.300 EUR.

Tenslotte werd een vastlegging gedaan voor het project ter vernieuwing van de Buyllaan en de Devèzesquare van 2.523.720 EUR maar de bouwvergunningsprocedure is momenteel niet afgerond. De werken voor dit project moeten dus nog opgestart worden.

Voor het jaar 2012

Voor de aanpassing, vernieuwing en herinrichting van assen voor het openbaar vervoer werden volgende projecten volledig uitgevoerd.

Markeringen, verkeerslichten en lichtenbeïnvloeding	2.825.116 EUR
Houthulstbosstraat	580.889 EUR
Leuvensesteenweg – Madou	78.257 EUR
Schweitzerplein	352.798 EUR

Voor een aantal projecten werden de budgetten vastgelegd maar lopen de werken op het terrein nog steeds.

Simonisplein fase 3	477.848 EUR
Stalle-Neerstallesteenweg	4.310.763 EUR
Rogierplein	2.140.000 EUR
Gentsesteenweg	3.758.869 EUR
Waversesteenweg-Maelbeeklaan	1.928.538 EUR

Verder werden een groot aantal relatief kleine vastleggingen gedaan om kleine aanpassingen op het net uit te voeren in het kader van stockopdrachten. Het totaal van deze stockopdrachten bedraagt 1.285.000 EUR. Er werden werken uitgevoerd aan verschillende eindpunten (Parking Stalle, UZ-VUB, CCN, Trammuseum), er werden busbanen op de Kruidtuinlaan aangelegd en er werden verschillende aanpassingen uitgevoerd aan de Helmetsesteenweg.

Daarnaast werd een bedrag voorzien van diversen en een aantal andere kleinere uitgaven. Het totaal aan diversen in 2012 bedraagt 258.273 EUR.

Pour 2013

En 2013 aussi, de grands projets sont inscrits au budget; le boulevard Général Jacques, l'avenue de l'Hôpital Français, l'adaptation des voies sur le trajet le long de l'avenue Van Praet, quelques interventions sur la ligne lijn 81 au droit de l'avenue Dejaer et de la rue Lesbroussart. La chaussée de Louvain est également programmée, ainsi que l'avenue de Roodebeek.

Signalons en outre la poursuite, bien entendu, des marchés stock, tant pour les marquages que pour la signalisation et les feux de circulation, mais aussi pour des adaptations mineures sur le réseau.

Les principaux projets sont mentionnés ci-après. Outre ceux-ci, des marchés stock sont donc encore prévus et les programmes concernant les systèmes de télécommande des feux de signalisation se poursuivent.

Chaussée de Louvain	2.000.000 EUR
Avenue Dejaer	2.000.000 EUR
Avenue de Roodebeek-Diamant	2.500.000 EUR
Boulevard Général Jacques	3.000.000 EUR
Avenue Van Praet	800.000 EUR
Avenue de l'Hôpital Français	3.100.000 EUR
Rue Lesbroussart	3.100.000 EUR
Chaussée de Vleurgat	1.350.000 EUR
Chaussée de Wavre (Chasse)	2.500.000 EUR

Il est clair que l'exécution du programme de 2013 dépendra en grande partie de l'obtention ou non des permis d'urbanisme. Pour l'heure, les procédures pour le boulevard Général Jacques, l'avenue Van Praet et l'avenue de l'Hôpital Français sont déjà en cours et les autres dossiers font l'objet de concertations avec les communes concernées.

Voor het jaar 2013

Ook voor 2013 staan een aantal grote projecten op het budget; de Generaal Jacqueslaan, de Frans Gasthuislaan, aanpassing van de sporen op het traject langs de Van Praetlaan, een aantal ingrepen op lijn 81 ter hoogte van de Dejaerlaan en de Lesbroussartstraat. Ook de Leuvensesteenweg staat geprogrammeerd evenals de Roodebeeklaan.

Daarnaast worden de stockopdrachten uiteraard verder gezet, zowel voor markeringen als voor signalisatie en verkeerslichten maar ook voor beperkte aanpassingen op het net.

De belangrijkste projecten worden hieronder weergegeven. Daarnaast worden dus nog een aantal stockopdrachten voorzien en worden de programma's voor verkeerslichten beïnvloeding verder gezet.

Leuvensesteenweg	2.000.000 EUR
Dejaerlaan	2.000.000 EUR
Roodebeeklaan – Diamantlaan	2.500.000 EUR
Generaal Jacqueslaan	3.000.000 EUR
Van Praetlaan	800.000 EUR
Frans Gasthuislaan	3.100.000 EUR
Lesbroussartstraat	3.100.000 EUR
Vleurgatsesteenweg	1.350.000 EUR
Waversesteenweg (Jacht)	2.500.000 EUR

Uiteraard hangt de uitvoering van het programma voor 2013 in grote mate af van het al dan niet bekomen van bouwvergunningen. Op dit moment lopen de procedures voor de Generaal Jacqueslaan, de Van Praetlaan en de Frans Gasthuislaan reeds en wordt voor de andere dossiers overleg gepleegd met de betrokken gemeentes.

Question n° 976 de M. Jef Van Damme du 20 mars 2013 (N.) :

Les objectifs budgétaires du plan Iris 2 pour le réseau de tram.

Le plan Iris 2 prévoit des objectifs budgétaires pour les investissements dans les infrastructures cyclables et les transports en commun. Il s'agit, outre les investissements récurrents de 720 millions EUR, de besoins spécifiques à Iris 2 pour le réseau de tram :

– Un budget annuel moyen de 47 millions EUR et, pour 2013 spécifiquement, de 78 millions EUR.

Le budget 2013 prévoit :

– 13 millions EUR pour des projets de tram.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quelle est l'évolution du budget pour des projets non récurrents d'infrastructures sur le réseau de tram en 2010, 2011 et 2012, et l'évolution prévue pour 2013 ? Quelle proportion de ce budget

Vraag nr. 976 van de heer Jef Van Damme d.d. 20 maart 2013 (N.) :

De budgettaire doelstellingen in het Iris II-plan voor het tramnerwerk.

In het Iris II-plan worden budgettaire doelstellingen voor de investering in fietsinfrastructuur en openbaar vervoer voorzien. Naast de recurrente investeringen van 720 miljoen EUR, gaat het om specifieke Iris II-noden voor het tramnetwerk:

– Een gemiddeld jaarbudget van 47 miljoen EUR en 78 miljoen EUR specifiek voor 2013.

Volgens de begroting van 2013 wordt er voorzien :

– 13 miljoen EUR voor tramprojecten.

Vandaar mijn vragen :

– Wat is de evolutie van het budget voor niet-reccurrente infrastructuurprojecten aan het tramnet in 2010, 2011, 2012 en voorzien in 2013 ? Welk aandeel van dit budget werd gereali-

a-t-elle été réalisée sur le terrain ? Merci de me fournir des chiffres ventilés par année et une liste des projets réalisés chaque année.

Réponse : Il y a lieu de remarquer que chaque année, des investissements pour le réseau tram sont consentis dans le cadre de VICOM. Il s'agit là cependant d'adaptations et d'améliorations du réseau existant, plutôt que d'une extension du réseau de trams. Ma réponse à la question écrite numéro 973 donne des informations sur l'évolution des budgets dans le cadre de VICOM.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu de l'évolution des budgets récurrents spécifiques pour l'extension du réseau de trams pour les années 2010, 2011, 2012 et 2013.

Année	Budget engagé
2010	11.906.241,15 EUR
2011	12.472.767,18 EUR
2012	3.960.751,42 EUR
2013	Prévu : 26.575.529,65 EUR

Ci-après un aperçu des principaux engagements par année.

Pour 2010 :

– L9 Simonis – AZ – Brugman : étude en cours 5.443,55 EUR

– Bd Léopold III : pose de voies entre le bd Général Wahis et l'avenue Jules Bordet en cours d'exécution 9.159.455,51 EUR

– Ligne 94 : Hermann–Debroux – av. de Tervuren : exécuté par Beliris : 2.550.097,14 EUR

– Tram : Gare Centrale : étude en cours 94.259,10 EUR

– Ligne 83 Bockstael – Josaphat/ 10 Broustin-CCN : Pont Picard : étude effectuée par Beliris 96.985,85 EUR

Pour 2011 :

– Terminus parking Stalle : travaux en cours 3.176.002,13 EUR

– Bd Léopold III : pose de voies de l'avenue Jules Bordet jusqu'à la limite de la Région Flamande, travaux en cours 8.200.000 EUR (Beliris)

– L9 Simonis – AZ – Brugman : étude + levé topographique en cours 846.319,80 EUR

– Ligne 94 : Hermann-Debroux – avenue de Tervuren : exécuté par Beliris 179.945,25 EUR

– Tram : Gare Centrale : étude effectuée 70.500 EUR

Pour 2012 :

– Accès au nouveau dépôt de trams Marconi : travaux en cours 3.674.894,92 EUR

seerd op het terrein ? Graag cijfers per jaar en opsomming van gerealiseerde projecten per jaar.

Antwoord : Er dient opgemerkt te worden dat er in het kader van VICOM er jaarlijks investeringen gebeuren in het tramnet. Het betreft hier echter eerder aanpassingen en verbeteringen van het bestaande tramnet dan uitbreiding van het tramnetwerk. De evolutie van de budgetten in het kader van VICOM werd besproken in mijn antwoord op de schriftelijke vraag nummer 973.

De evolutie van de niet-recurrente budgetten specifiek voor uitbreiding van het tramnet voor de jaren 2010, 2011, 2012 en 2013 wordt in onderstaande tabel samengevat :

Jaar	Vastgelegd budget
2010	11.906.241,15 EUR
2011	12.472.767,18 EUR
2012	3.960.751,42 EUR
2013	Voorzien : 26.575.529,65 EUR

Hieronder volgt een overzicht van de belangrijkste vastleggingen per jaar.

Voor het jaar 2010 :

– L9 Simonis – AZ – Brugman : studie in uitvoering 5443,55 EUR

– Leopold III-laan : Aanleg sporen tussen Generaal Wahislaan en Jules Bordetlaan in uitvoering 9.159.455,51 EUR

– Lijn 94 : Hermann–Debroux – Tervurenlaan : 2.550.097,14 EUR uitgevoerd door Beliris.

– Tram : Centraal Station : studies in uitvoering 94.259,10 EUR

– Lijn 83 Bockstael – Josaphat/ 10 Broustin-CCN : Picardbrug : studie uitgevoerd door Beliris : 96.985,85 EUR

Voor het jaar 2011 :

– Eindpunt parking Stalle : werken in uitvoering 3.176.002,13 EUR

– Leopold III-laan : Aanleg sporen van Jules Bordetlaan tot de grens met het Vlaamse Gewest, werken in uitvoering 8.200.000 EUR (Beliris)

– L9 Simonis – AZ – Brugman : studies + topografische opmetingen in uitvoering 846.319,80 EUR

– Lijn 94 : Hermann–Debroux – Tervurenlaan : uitgevoerd door Beliris 179.945,25 EUR

– Tram : Centraal Station : studie uitgevoerd 70.500 EUR

Voor het jaar 2012 :

– Toegang tot nieuwe tramremise Marconi : werken in uitvoering 3.674.894,92 EUR

– L9 Simonis – AZ – Brugman : étude en cours 180.978,93 EUR

– Lijn 94 : Hermann-Debroux – avenue de Tervuren : exécuté par Beliris 61.694,30 EUR

– L83 Bockstael – Josaphat/ 10 Broustin-CCN : Pont Picard : mission d'auteur de projet lancée 25.999,03 EUR (Beliris)

– Prolongement de la ligne 94 au bd de la Woluwe : étude en cours 17.184,24 EUR

Prévu pour 2013 :

– L9 Simonis – AZ – Brugman : 17.808.000 EUR (Beliris) – La procédure relative au permis d'urbanisme est en cours.

– Ligne 94 : Hermann-Debroux – avenue de Tervuren : exécuté par Beliris : 414.619,16 EUR

– L83 Bockstael – Josaphat/ 10 Broustin-CCN : Pont Picard : études 152.910,49 EUR et construction 8.000.000 EUR (Beliris). La procédure relative au permis d'urbanisme est en cours.

– Tram Tour & Taxis : étude 200.000 EUR

– L9 Simonis – AZ – Brugman : studies in uitvoering 180.978,93 EUR

– Lijn 94 : Hermann–Debroux – Tervurenlaan : uitgevoerd door Beliris 61.694,30 EUR

– L83 Bockstael – Josaphat/ 10 Broustin-CCN : Picardbrug : ontwerpopdracht gelanceerd 25.999,03 EUR (Beliris)

– Verlenging Lijn 94 op de Woluwelaan : studie in uitvoering 17.184,24 EUR

Voorzien voor het jaar 2013 :

– L9 Simonis – AZ – Brugman : 17.808.000 EUR (Beliris) – Procedure voor stedenbouwkundige vergunning is lopende.

– Lijn 94 : Hermann-Debroux – Tervurenlaan : uitgevoerd door Beliris 414.619,16 EUR

– L83 Bockstael – Josaphat/ 10 Broustin-CCN : Picardbrug : studies 152.910,49 EUR en constructie 8.000.000 EUR (Beliris) – Procedure voor stedenbouwkundige vergunning is lopende.

– Tram Thurn & Taxis : studie 200.000 EUR

Question n° 977 de Mme Cécile Jodogne du 20 mars 2013 (Fr.) :

Les musiciens dans le métro.

L'augmentation du nombre de plaintes de clients relatives à la présence de musiciens dans les rames de métro a amené la STIB à appliquer de manière stricte la circulaire ministérielle du 10 juin 1997, qui interdit la présence des musiciens dans ses véhicules.

Par conséquent, je souhaiterais obtenir les informations suivantes :

– Combien d'accréditations ont été délivrées en 2011 et en 2012 ?

– Combien de musiciens ont été interpellés pour les années 2011 et 2012 ? Des procès-verbaux ont-ils été dressés ? Le cas échéant, ont-ils été transmis au parquet ?

– Des actions de prévention sont-elles prévues pour 2013 ?

Réponse : En 2011, 46 accréditations ont été délivrées. En 2012, 52.

En 2011, il y a eu 23 interventions à l'encontre de musiciens et 15 PV ont été rédigés. En 2012, les chiffres étaient respectivement de 77 et 32.

La STIB mène en avril 2013 durant un mois complet une action spécifique autour de la présence des musiciens dans les véhicules.

Vraag nr. 977 van mevr. Cécile Jodogne d.d. 20 maart 2013 (Fr.) :

Muzikanten in de metro.

De toename van het aantal klachten van reizigers over de muzikanten in de metrostellen heeft de MIVB ertoe gebracht de ministeriële circulaire van 10 juni 1997 strikt toe te passen en de aanwezigheid van muzikanten in de metrostellen te verbieden.

Hoeveel vergunningen zijn er in 2011 en 2012 afgegeven ?

– Hoeveel muzikanten zijn er berispt in 2011 en 2012 ?

– Zijn er processen-verbaal opgesteld ? Zijn die in voorkomend geval aan het parket doorgegeven ?

– Komen er preventiemaatregelen in 2013 ?

Antwoord : In 2011 werden 46 accreditaties afgeleverd en in 2012 52.

In 2011 werden 23 interventies gedaan tegenover muzikanten en werden 15 pv's opgesteld. In 2012 waren dat er respectievelijk 77 en 32.

De MIVB voert in april 2013 een hele maand specifiek actie rond de aanwezigheid van muzikanten in de voertuigen.

Question n° 978 de Mme Céline Delforge du 20 mars 2013 (Fr.) :

Les performances des lignes 71, 94 et 95 du réseau de surface de la STIB.

Je souhaiterais connaître, pour les lignes 71, 94 et 95 de la STIB :

– Les chiffres de fréquentation journalière moyenne en semaine ainsi que le samedi et le dimanche.

– Les chiffres relatifs à la fréquentation annuelle de ces lignes.

– La vitesse commerciale moyenne et la régularité de ces lignes.

– Les tronçons les plus chargés de la ligne.

Je souhaiterais également savoir si sur ces lignes des refus d'embarquement se produisent à cause de la surcharge dans les véhicules et quelles sont les origines/destinations des voyageurs sur ces lignes.

Réponse : En termes de fréquentation, les lignes de bus 71 et 95 sont respectivement première et deuxième parmi les lignes de bus de la STIB, avec 9 millions de voyages annuels réalisés par la ligne 71 et 8,3 millions de voyages pour la ligne 95. À elles deux, ces lignes assurent 18,5 % de la fréquentation totale du réseau bus. La ligne 94 est la deuxième ligne de tram en termes de fréquentation avec 14,7 millions de voyages par an. La ligne de tram la plus fréquentée est la ligne 3.

Actuellement, la fréquentation journalière n'est pas connue avec un niveau de précision suffisant. Sur ces lignes les voyageurs accèdent aux véhicules par toutes les portes et le nombre de validations MOBIB n'est pas entièrement représentatif de l'ensemble de la fréquentation. La STIB doit appliquer une correction importante – et nécessairement imparfaite – pour reconstituer la fréquentation au départ du nombre de validations, via des comptages manuels.

Cela étant, sur la ligne 71, les validations d'un samedi valent 62 % d'un jour de semaine et le dimanche 31 % d'un jour de semaine. Pour le 95, les chiffres sont respectivement de 61 % et 43 %. La fréquentation y est plus élevée le dimanche que sur les autres lignes, entre autres grâce au marché de Watermael-Boitsfort et au prolongement du 95 à Heiligenborre en remplacement de la ligne 17. Pour la ligne 94, le samedi vaut 45 % d'un jour de semaine et le dimanche vaut 31 %. La fréquentation de la ligne 94 ressort clairement comme très orientée par les déplacements de semaine, notamment domicile-travail et domicile-école. La STIB équipe certains véhicules de capteurs infra-rouges installés au-dessus des portes, et qui viseront à offrir une vue plus exacte du nombre de montées et descentes sur la ligne.

Les lieux de plus forte charge, sur la ligne 71 sont situés chaussée d'Ixelles, le nombre allant croissant au fur et à mesure que l'on se rapproche de la Porte de Namur. Sur la ligne 95, la fréquentation est maximale sur l'avenue de la Couronne entre le pont du Germoir et la gare d'Etterbeek. Quant à la ligne 94, c'est sans surprise sur l'avenue Louise que sont enregistrées les plus fortes charges, avec un maximum entre les places Stéphanie et Louise.

Vraag nr. 978 van mevr. Céline Delforge d.d. 20 maart 2013 (Fr.) :

Prestaties van de bovengrondse MIVB-lijnen 71, 94 en 95.

– Wat is het gemiddelde aantal reizigers tijdens de week en in het weekend op de MIVB- lijnen 71, 94 en 95 ?

– Wat is het jaarlijkse aantal reizigers op die lijnen ?

– Wat is de gemiddelde reissnelheid en de regelmaat van die lijnen ?

– Wat zijn de meest drukke delen ?

Worden er soms reizigers geweigerd omdat het te druk is en wat zijn de vertrekplaats en de bestemming van de reizigers op die lijnen ?

Antwoord : Op vlak van gebruik zijn de lijnen 71 en 95 respectievelijk de eerste en tweede drukste buslijn van de MIVB, met jaarlijks 9 miljoen ritten voor lijn 71 en 8,3 miljoen ritten voor lijn 95. De twee lijnen alleen zijn goed voor 18,5 % van het totale netgebruik van het busnet. Lijn 94 is de tweede drukste van het tramnet op vlak van gebruik, met 14,7 miljoen ritten per jaar. Tramlijn 3 is de drukste van het tramnet.

Momenteel is het dagelijkse gebruik niet met voldoende precisie gekend. Op deze lijnen stappen de reizigers op langs alle deuren en zijn het aantal Mobib-validaties niet helemaal representatief voor het totale gebruik. De MIVB moet dus een belangrijke correctie – één die niet noodzakelijk perfect is – doorvoeren via manuele tellingen om het netgebruik te reconstrueren op basis van het aantal valideringen.

Op lijn 71 zijn de valideringen op zaterdag goed voor 62 % van de valideringen op een weekdag. Op zondag is dit 31 procent van een weekdag. Voor de 95 zijn deze cijfers respectievelijk 61 % en 43 %. Het gebruik ligt er op zondag hoger dan op andere lijnen onder meer door de markt van Watermaal-Bosvoorde en de verlenging van de 95 tot Heiligenborre, ter vervanging van lijn 17. Voor lijn 94 is de zaterdag goed voor 45 % van een weekdag en de zondag voor 31 %. Het gebruik van lijn 94 is duidelijk meer georiënteerd naar verplaatsingen op weekdagen, meer bepaald woon-werk en woon-school. De MIVB rust sommige voertuigen uit met infrarooddetectoren boven de deuren, wat een meer exact beeld geeft van het aantal op op- en afstappen op de lijn.

De drukste plaatsen op lijn 71 bevinden zich op de Elsensesteenweg. De drukte stijgt naargelang de lijn de Naamse Poort nadert. Op lijn 95 is de drukte maximaal op de Kroonlaan tussen de Mouterijbrug en het station van Etterbeek. Wat lijn 94 betreft is het geen verrassing dat op de Louizalaan de grootste drukte wordt vastgesteld, met een maximum tussen het Stefania- en het Louizaplein.

Des enquêtes origine-destination ont été menées sur la ligne 71; elles ont montré notamment le rôle de desserte locale assurée par cette ligne pour des déplacements courts. Ainsi, 80 % des personnes montant à bord du bus 71 sur le tronçon Porte de Namur – Flagey ont pour destination un de ces 5 arrêts : Porte de Namur, Fernand Cocq, Flagey, Buyl ou ULB. D'autres enquêtes ont eu lieu sur la ligne 94, où il a été observé qu'au départ de Louise les voyageurs avaient des longueurs de déplacement variées, les arrêts de descente les plus cités étant, dans l'ordre, Bailli, ULB, Marie-José, Wiener, Vleurgat, Legrand, Buyl, Jeanne et Herrmann-Debroux, rassemblant 75 % des voyageurs.

D'après les horaires, à la pointe la vitesse commerciale de la ligne 71 est de 11,7 km/h, celle des lignes 94 et 95 est de 14,1 km/h. La situation est particulièrement problématique pour la ligne 71, puisque la vitesse effective demeure sous les 12 km/h pendant l'essentiel de la journée (de 7h00 à 18h30). Elle varie selon l'endroit de l'itinéraire, les valeurs les plus inquiétantes étant atteintes sur l'avenue Buyl (5 km/h de 17 à 18h avec une vitesse inférieure à 10 km/h sur l'ensemble de la journée) et chaussée d'Ixelles (entre 7 et 10 km/h, et parfois moins localement). En outre, la STIB constate le phénomène de formation de « trains de bus », lorsque un véhicule en retard se fait rattraper par le véhicule suivant. Il s'ensuit que pour le voyageur, la fréquence ressentie n'est plus que de 7 passages par heure contre 10 à 12 à l'horaire théorique. En outre, d'après les mesures réalisées chaussée d'Ixelles, une fois sur 6, l'intervalle entre deux bus est supérieur à 12 minutes, malgré un intervalle théorique oscillant entre 5 et 6 minutes. On voit clairement qu'il y a urgence à agir pour la ligne 71, conformément aux options retenues dans le contrat de gestion.

La régularité de la ligne 95 est également globalement faible et, si la ligne atteint aujourd'hui le seuil pour la certification CEN, la STIB craint qu'en l'absence de mesures permettant de faciliter le passage des bus aux différents points noirs, le rehaussement des critères de qualité entraînera la perte de certification de la ligne.

La ligne 94 se situe dans un cas similaire. Elle dispose de nombreux tronçons en site protégé, mais quelques points noirs sérieux, comme l'avenue Buyl ou l'absence de respect des sites protégés franchissables – en particulier avenue de la Reine, rue Royale, rue de la Régence et goulet Louise – entravent son fonctionnement.

Sur les trois lignes citées, il se peut, en effet, que personne ne puisse plus embarquer car le véhicule est déjà plein. La ligne 71 est celle où cela survient le plus souvent sur l'ensemble du réseau de la STIB.

En conclusion : les trois lignes mises en évidence ici donnent une très bonne représentation des difficultés vécues par la STIB pour son réseau de surface, à savoir des lignes très fréquentées mais qui souffrent de difficultés de fonctionnement majeures liées aux conditions générales de circulation (congestion et non-respect des sites protégés lorsqu'ils existent).

Question n° 980 de M. Paul De Ridder du 15 mars 2013 (N.) :

La composition et le coût de votre cabinet.

Pouvez-vous me communiquer les données suivantes ?

Er werden enquêtes over vertrek en bestemming uitgevoerd op lijn 71. Ze hebben meer bepaald de rol aangetoond die deze lijn speelt bij de lokale bediening voor korte verplaatsingen. Zo heeft 80 % van de reizigers die opstappen op het stuk Naamsepoort-Flagey één van de 5 volgende haltes als bestemming: Naamsepoort, Fernand Cocq, Flagey, Buyl of ULB. Er hebben andere onderzoeken plaatsgevonden op lijn 94, waar werd vastgesteld dat bij vertrek aan Louiza de reizigers in lengte variërende trajecten hadden. De meest geciteerde haltes voor afstappen zijn in volgorde : Baljuw, ULB, Marie-José, Wiener, Vleurgrat, Legrand, Buyl, Johanna, Herrmann-Debroux, goed voor 75 % van de reizigers.

Volgens de uurroosters bedraagt de commerciële snelheid van lijn 71 11,7 km/u en die van de lijnen 94 en 95 bedraagt 14,1 km/u. De situatie is in het bijzonder problematisch voor lijn 71, omdat de effectieve snelheid voor het grootste deel van de dag (van 7 tot 18.30 uur) onder de 12 km/u valt. Ze varieert naargelang de plaats op de reisweg, met de meest onrustwekkende waardes op de Buyllaan (5 km/u tussen 17 en 18 uur, met een snelheid van minder dan 10 km/u over de hele dag) en de Elsensesteenweg (tussen 7 en 10 km/u en lokaal soms minder). De MIVB stelt bovendien de vorming van « bustreinen » vast wanneer een voertuig met vertraging wordt ingehaald door het volgende voertuig. Daaruit volgt dat de reiziger een frequentie ervaart van 7 doorkomsten per uur tegenover 10 tot 12 volgens het theoretische uurrooster. Uit metingen op de Elsensesteenweg blijkt bovendien dat een keer op zes het interval tussen twee bussen meer dan 12 minuten bedraagt, terwijl het theoretische interval tussen 5 en 6 minuten ligt. Men ziet dus duidelijk dat er dringend moet ingegrepen worden voor lijn 71, comform de weerhouden opties uit het beheerscontract.

De regelmaat op lijn 95 is ook algemeen gezien zwak. De MIVB vreest dat de lijn, die nu haar CEN-certifiëring haalt, bij het uitblijven van maatregelen die de doorgang van de bussen op verschillende zwarte punten bevorderen, bij de verhoging van de kwaliteitscriteria haar certifiëring zal verliezen.

Lijn 94 is een gelijkaardig geval. Ze beschikt over vele stukken in eigen bedding, maar ook enkele serieuze zwarte punten, zoals de Buyllaan, of een gebrek aan respect voor de speciaal overrijdbare beddingen – in het bijzonder op de Koninginnelaan, de Koningsstraat, Regentschapstraat en de Louiza-flessenhals – die de goede werking belemmeren.

Op de drie geciteerde lijnen kan het inderdaad gebeuren dat er niemand meer kan opstappen omdat het voertuig reeds vol zit. Lijn 71 is de lijn waar dat trouwens het vaakst voorkomt op het hele MIVB-net.

Als besluit kunnen we zeggen dat de drie lijnen die hier ter sprake komen een zeer goed beeld geven van de moeilijkheden waar de MIVB mee kampt op haar bovengronds net, te weten zeer drukke lijnen die lijden onder grote moeilijkheden om te functioneren als gevolg van de algemene verkeerssituatie (files en gebrek aan respect voor eigen beddingen als die bestaan).

Vraag nr. 980 van de heer Paul De Ridder d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De samenstelling en kostprijs van het kabinet.

Kunt u me de volgende gegevens bezorgen :

1. Combien de collaborateurs votre cabinet comptait-il au 1er janvier 2010, 2011, 2012 et 2013 respectivement ?

2. Pouvez-vous indiquer dans ce relevé s'il s'agit de collaborateurs à mi-temps ou à temps plein ?

3. Pouvez-vous également, dans ce relevé, indiquer leur fonction spécifique ?

4. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2010 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

5. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2011 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

6. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2012 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

Réponse : Veuillez trouver ci-dessous les réponses à vos questions concernant la composition de mon cabinet régional. Mon cabinet est uniquement composé de collaborateurs travaillant à temps plein. Les coûts de fonctionnement s'élèvent à un total de 290.000 EUR par année.

Veuillez trouver ci-dessous les chiffres pour les quatre années successives :

1. Hoeveel medewerkers telde uw kabinet op respectievelijk 1 januari 2010, 2011, 2012 en 2013 ?

2. Kan u in dit overzicht aangeven of het gaat om halftijdse dan wel voltijdse medewerkers ?

3. Kan u in dit overzicht ook de specifieke functie aangeven ?

4. Wat is het totaal van de uitgaven in 2010 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerker) ?

5. Wat is het totaal van de uitgaven in 2011 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerker) ?

6. Wat is het totaal van de uitgaven in 2012 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerker) ?

Antwoord : Hierbij vindt u de antwoorden op uw vragen inzake de samenstelling van mijn gewestkabinet. Mijn kabinet bestaat enkel uit voltijdse medewerkers. De werkingskosten voor het totaal van de vier jaren bedraagt telkens 290.000 EUR.

Zie hieronder de cijfers voor de verschillende opeenvolgende jaren :

Année / Jaartal	2010	2011	2012	2013
Nombre de collaborateurs / Aantal medewerkers	30 32	35	34	
Total rémunérations / Totaal weddes	1.378.913,71 EUR	1.406.101,20 EUR	1.548.780,963 EUR	–

2010 : 1 chef de cabinet, 1 secrétaire de cabinet, 1 chef de cabinet adjoint, 3 conseillers, 4 attachés, 5 collaborateurs, 6 collaborateurs administratifs, 2 traducteurs, 2 collaborateurs de l'accueil, 2 collaborateurs cuisine et service de nettoyage, 3 chauffeurs.

2011 : 1 chef de cabinet, 1 secrétaire de cabinet, 1 chef de cabinet adjoint, 4 conseillers, 4 attachés, 7 collaborateurs, 5 collaborateurs administratifs, 2 traducteurs, 2 collaborateurs de l'accueil, 2 collaborateurs cuisine et service de nettoyage, 4 chauffeurs (dont 1 accident de travail).

2012 : 1 chef de cabinet, 1 secrétaire de cabinet, 1 chef de cabinet adjoint, 4 conseillers, 5 attachés, 9 collaborateurs, 5 administratifs collaborateurs, 2 traducteurs, 2 collaborateurs de l'accueil, 2 collaborateurs cuisine et service de nettoyage, 3 chauffeurs.

2013 : 1 chef de cabinet, 1 secrétaire de cabinet, 1 chef de cabinet adjoint, 6 conseillers, 6 attachés, 7 collaborateurs, 5 collaborateurs administratifs, 2 traducteurs, 2 collaborateurs de l'accueil, 2 collaborateurs cuisine et service de nettoyage, 3 chauffeurs.

2010 : 1 kabinetschef, 1 kabinetssecretaris, 1 adjunct-kabinetschef, 3 adviseurs, 4 attachés, 5 medewerkers, 6 administratieve medewerkers, 2 vertalers, 2 onthaalmedewerkers, 2 medewerkers voor keuken en poetsdienst, 3 chauffeurs.

2011 : 1 kabinetschef, 1 kabinetssecretaris, 1 adjunct-kabinetschef, 4 adviseurs, 4 attachés, 7 medewerkers, 5 administratieve medewerkers, 2 vertalers, 2 onthaalmedewerkers, 2 medewerkers voor keuken en poetsdienst, 4 chauffeurs (waarvan 1 arbeidsongeval).

2012 : 1 kabinetschef, 1 kabinetssecretaris, 1 adjunct-kabinetschef, 4 adviseurs, 5 attachés, 9 medewerkers, 5 administratieve medewerkers, 2 vertalers, 2 onthaalmedewerkers, 2 medewerkers voor keuken en poetsdienst, 3 chauffeurs.

2013 : 1 kabinetschef, 1 kabinetssecretaris, 1 adjunct-kabinetschef, 5 adviseurs, 5 attachés, 7 medewerkers, 5 administratieve medewerkers, 2 vertalers, 2 onthaalmedewerkers, 2 medewerkers voor keuken en poetsdienst, 3 chauffeurs.

Question n° 981 de Mme Greet Van Linter du 15 mars 2013 (N.) :

La possibilité d'un parking de dissuasion au Heysel.

Le 7 mars 2013, le gouvernement bruxellois a marqué son accord sur la sécurisation de quatre des huit parkings de dissuasion de la Région bruxelloise. Il y a actuellement huit parkings de dissuasion régionaux, d'une capacité de 1.860 emplacements : Ceria, Delta, Hermann-Debroux, Crainhem, Lennik-Erasme, Reyers, Roodebeek et Stalle. Il s'agit de parkings en gestion ouverte, ce qui signifie que tous les automobilistes peuvent y stationner leur véhicule. Mais cette année encore, les parkings Ceria, Stalle, Roodebeek et Delta seront sécurisés. La sécurisation des quatre autres parkings s'avère compliquée pour diverses raisons.

Pour le gouvernement bruxellois, il convient également de créer, cette année encore, une zone de stationnement fermée sur la plaine du Heysel, en premier lieu le parking C, « dans le respect de l'exploitation événementielle ». Rappelons que le parking C se situe entièrement sur le territoire de la Région flamande (commune de Grimbergen), mais est la propriété de la Ville de Bruxelles, tandis que l'exploitation est, quant à elle, liée aux Palais des Expositions. La concertation avec les parties concernées a déjà débuté.

Je voudrais, Madame la Ministre, vous poser les questions suivantes au sujet de la possibilité d'un parking de dissuasion au Heysel :

– Avec quelles parties vous êtes-vous précisément concertée ?

– Quel est le but de la concertation ?

– Quand cette concertation a-t-elle précisément eu lieu, et quel en a été le résultat ?

– Vous-êtes vous également concertée – ou vous concertez-vous – avec les Régions wallonne et flamande au sujet d'autres parkings de dissuasion ?

Réponse : La liste exhaustive des parties n'a pas encore été dressée. Il s'agira notamment de mettre autour de la table des représentants de la Ville de Bruxelles, de Bruxelles Mobilité, de l'Agence du stationnement, de la STIB, des exploitants des parkings concernés, des Palais des expositions et de la commune de Grimbergen.

L'objectif de la réunion est de trouver une façon d'exploiter en gestion active le parking C du Heysel comme parking de transit en respectant les autres usages du parking. Parallèlement, il sera question de discuter de la nécessité et de la faisabilité de développer un parking de transit sur la berme centrale ou limitrophe de l'A12.

Aucune réunion de concertation entre les parties concernées n'a encore eu lieu par rapport au problème spécifique au parking C.

Dans le cadre de la mise en œuvre de l'Accord de Principe du 10 juin 1998 entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Région flamande, des représentants techniciens des différentes parties concernées (Région flamande, Brabant flamand, Bruxelles Mobilité, Agence du stationnement, STIB, TEC Brabant wal-

Vraag nr. 981 van mevr. Greet Van Linter d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De mogelijke overstapparking aan de Heizel.

De Brusselse regering heeft op 7 maart 2013 ingestemd met de activering van vier van de acht overstapparkings in het Brussels Gewest. Nu zijn er acht gewestelijke overstapparkings, goed voor 1.860 plaatsen; Ceria, Delta, Herman-Debroux, Kraainem, Lennik-erasmus, Reyers, Roodebeek en Stalle. Het gaat hier om parkings in open beheer, wat betekent dat iedereen er zijn wagen kwijt kan. Maar dit jaar nog zullen de parkings Ceria, Stalle, Roodebeek en Delta geactiveerd worden. De andere vier parkings zijn om allerlei redenen moeilijk activeerbaar.

Als het van de Brusselse Regering afhangt, zal ook de parkeercapaciteit op de Heizelvlakte, in de eerste plaats parking C, dit jaar nog geactiveerd worden « met respect voor de evenementiële uitbating ». Zoals bekend ligt parking C volledig op het grondgebied van het Vlaams gewest (gemeente Grimbergen), maar is hij eigendom van het stad Brussel, terwijl de uitbating dan weer gelinkt is aan de Tentoonstellingspaleizen; het overleg met de betrokken partijen is al opgestart.

Graag had ik van de mevrouw Grouwels een antwoord vernomen op volgende vragen over de mogelijke overstapparking aan de Heizel :

– Met welke partijen wordt er juist overlegd ?

– Wat is het doel van het overleg ?

– Wanneer werd er juist overlegd en wat was het resultaat van dat overleg ?

– Werd of wordt er ook met het Vlaamse en het Waalse gewest overlegd over andere overstapparkings ?

Antwoord : De volledige lijst van de partijen is nog niet opgesteld. Het gaat er voornamelijk om de vertegenwoordigers van de Stad Brussel, Mobiel Brussel, het Parkeeragentschap, de MIVB, de exploitanten van de betrokken parkings, de Tentoonstellingspaleizen en de gemeente Grimbergen rond de tafel te krijgen.

Het doel van de bijeenkomst is om een manier te vinden om parking C van de Heizel in actief beheer te exploiteren als overstapparking, waarbij de andere gebruiksvormen van de parking worden gerespecteerd. Daarnaast zal de noodzaak en de haalbaarheid van het ontwikkelen van een overstapparking op de middenberm of zijberm van de A12, besproken worden.

Er vond nog geen overlegvergadering plaats tussen de betrokken partijen met betrekking tot het specifieke probleem van parking C.

In het raam van de tenuitvoerlegging van het Principeakkoord van 10 juni 1998 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Vlaams Gewest, werden er technische vertegenwoordigers van de verschillende betrokken partijen (Vlaams Gewest, Vlaams-Brabant, Mobiel Brussel, Parkeeragentschap, MIVB, TEC Waals-

lon, …) ont été mis autour de la table pour organiser la coopération en matière de problématique des parkings de dissuasion et de transit. Ce groupe de travail interrégional vise à rendre plus efficaces, cohérentes et complémentaires les politiques de stationnement (transit) adoptées par chaque partie. À terme ce groupe de travail proposera aux différents responsables politiques les lignes stratégiques communes qui auront pu être dégagées.

Brabant …) rond de tafel gezet om de samenwerking inzake de ontradings- en overstapparkingproblematiek te organiseren. Deze intergewestelijke werkgroep tracht de door elke partij aanvaarde (overstap)parkeerbeleidslijnen efficiënter en meer samenhangend en complementair te maken. Deze werkgroep zal op termijn de gemeenschappelijke beleidslijnen die gevonden konden worden, voorstellen aan de verschillende politieke verantwoordelijken.

Question n° 982 de Mme Carla Dejonghe du 18 mars 2013 (N.) :

L'utilisation de pictogrammes des attractions touristiques dans les stations de métro.

Pour les utilisateurs du réseau des transports en commun bruxellois, et en particulier pour les nombreux touristes dans notre capitale, il n'est pas toujours évident de savoir à quel arrêt précis de la STIB ils doivent descendre pour visiter une attraction déterminée. C'est pourquoi, il y a quelques années, la STIB a déjà ajouté les noms des principales attractions touristiques, comme « Grand-Place » ou « Manneken Pis », sur les panneaux indiquant le nom de quelques stations de métro. L'ajout sur ces panneaux des pictogrammes des principales attractions, comme par exemple le très reconnaissable Atomium, permettrait aux voyageurs de savoir encore plus clairement quel arrêt est le plus proche d'une attraction donnée. Les pictogrammes sont très reconnaissables visuellement et ils excluent les méprises linguistiques. En effet Bruxelles, en tant que capitale de l'Europe, attire des touristes venus des quatre coins du monde pour qui l'alphabet occidental n'est pas toujours lisible.

1. La possibilité d'ajouter des pictogrammes des principales attractions touristiques bruxelloises sur les panneaux indiquant le nom des arrêts de la STIB a-t-elle déjà fait l'objet d'une étude ? Dans l'affirmative, quelles en ont été les conclusions ?

2. L'ajout de ces pictogrammes est-il déjà à l'ordre du jour ? Dans l'affirmative, quelles attractions touristiques et quels arrêts précis de la STIB sont-ils concernés ?

Réponse : La STIB n'hésitera jamais à contribuer à la mise en valeur des attractions touristiques bruxelloises. C'est pourquoi, après consultation avec toutes les parties prenantes au niveau régional, il a été décidé d'ajouter, dans un certain nombre de stations de métro, une mention supplémentaire des sites touristiques. Jusqu'ici, il n'y a jamais eu de discussions concernant l'ajout de pictogrammes additonnels et la STIB n'a jamais reçu une telle demande. Il n'existe d'ailleurs aucun projet allant dans ce sens.

Ce qui ne signifie pas que ce type de pictogrammes est inexistant dans les stations de métro. On peut ainsi en apercevoir dans la station de métro Heysel, illustrant l'Atomium et indiquant le trajet précis pour s'y rendre. La STIB n'est évidemment pas contre l'utilisation de ces pictogrammes, même si leur usage n'est pas forcément évident, ni aisé pour l'ensemble des curiosités touristiques. Pensez ainsi à la rue Dansaert, aux Marolles, au quartier Matongé, etc.

Vraag nr. 982 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 18 maart 2013 (N.) :

Het gebruik van pictogrammen van toeristische bezienswaardigheden in de metrostations.

Voor de reizigers op het Brussels openbaar vervoersnet, en in het bijzonder voor de vele toeristen in onze hoofdstad, is het niet altijd duidelijk aan welke MIVB-halte zij precies moeten afstappen om een bepaalde trekpleister te bezoeken. daarom voegde de MIVB enkele jaren geleden reeds de namen van belangrijke toeristische bezienswaardigheden, zoals « Grote Markt » of « Manneken Pis », toe aan de naamborden in enkele metrostations. De toevoeging van pictogrammen van belangrijke bezienswaardigheden, zoals bijvoorbeeld het herkenbare Atomium, aan deze naamborden zou het voor reizigers nog duidelijker maken welke halte zich het dichtst bevindt bij een bepaalde attractie. Pictogrammen zijn visueel erg herkenbaar en sluiten taalmisverstanden uit. Brussel trekt als Europese hoofdstad immers toeristen aan uit alle werelddelen, voor wie de Westerse geschreven tekens niet altijd leesbaar zijn.

1. Werd de mogelijkheid om pictogrammen van belangrijke Brusselse bezienswaardigheden toe te voegen aan de naamborden van de MIVB-haltes reeds onderzocht ? Indien ja, welke bevindingen kwamen hieruit voort ?

2. Staat de toevoeging van deze pictogrammen al op de agenda ? Indien ja, om welke bezienswaardigheden en MIVB-haltes gaat het precies ?

Antwoord : De MIVB wil gerust meewerken aan het uitspelen van de toeristische troeven van Brussel. Het is daarom dat er, na overleg op gewestelijk niveau met alle betrokkenen, beslist is om aan bepaalde stations een extra vermelding van een bezienswaardigheid in de buurt toe te voegen. Destijds is er nooit sprake geweest van het toevoegen van eventuele pictogrammen en de MIVB heeft ook nog geen vraag in die zin ontvangen. Er bestaat ook geen project in die zin.

Dat wil niet zeggen dat dit soort pictogrammen helemaal afwezig zijn in de metrostations. Zo zijn er pictogrammen van het Atomium aanwezig in Heizel om de toeristen de juiste weg te tonen naar het bouwwerk. In principe is de MIVB dus zeker niet tegen het gebruik van pictogrammen, alleen is dit niet zo evident voor alle toeristische plaatsen, denk maar aan de Dansaertstraat, de Marollen, Matongé, enz.

Question n° 985 de M. Emmanuel De Bock du 19 mars 2013 (Fr.) :

La cession de superficie de la sous-station électrique STIB.

Le 31 août dernier, la sous-station électrique de la STIB située au coin de la Chaussée de Neerstalle et de la Rue de Stalle (Polders) a fait l'objet d'une cession de superficie de la part de la SRIB au profit de la STIB.

La ministre peut-elle indiquer les termes exacts de cette cession de superficie ?

Quelle est la durée de cette cession ?

Combien la STIB a-t-elle payé la cession de superficie ?

Réponse : C'est en date du 24 septembre 2012 que le terrain d'assiette de la sous-station Étoile (Polders) a fait l'objet d'un acte de cession de droit de superficie entre la SA SFAR-POLDERS et la STIB.

La durée de la convention précitée est égale à la durée restant à courir dans le cadre de la convention de superficie conclue entre la SRIB et la Région en date du 8 juillet 2008 et dont la durée était de 35 ans, soit jusqu'au 7 juillet 2043.

Le droit réel de superficie a été cédé moyennant le prix de 1 EUR. Il convient de préciser que la STIB a payé à la SA SFAR-POLDERS la construction du gros-œuvre de la sous-station réalisée concomitamment à la réalisation de l'immeuble de logements.

La Région a procédé à l'aménagement de l'espace public au-dessus de la sous-station dans le cadre du projet de réaménagement du carrefour Stalle-Neerstalle, de telle sorte que l'entretien ultérieur de celui-ci sera intégré à la voirie régionale.

Vraag nr. 985 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 19 maart 2013 (Fr.) :

Overdracht van opstal van het elektrisch onderstation van de MIVB.

Op 31 augustus 2012 heeft het elektrisch onderstation van de MIVB op de hoek van de Neerstalsesteenweg en de Stallestraat het voorwerp uitgemaakt van een overdracht van opstal van de GIMB naar de MIVB.

Wat zijn de exact voorwaarden voor deze overdracht van opstal ?

Wat is de duur van deze overdracht ?

Hoeveel heeft de MIVB opgehoest voor de overdracht ?

Antwoord : Het is op datum van 24 september 2012 dat de gronden van het onderstation Ster (Polders) het voorwerp hebben uitgemaakt van een overdracht van het recht van opstal tussen de NV SFAR-POLDERS en de MIVB.

De duur van de vermelde conventie is gelijk aan de duur die nog loopt in het kader van de opstalovereenkomst afgesloten tussen de GIMB en het Gewest op datum van 8 juli 2008 en waarvan de duur 35 jaar bedraagt, dus tot 7 juli 2043.

Het werkelijke recht van opstal werd afgestaan door middel van een prijs van 1 EUR. Het valt te verduidelijken dat de MIVB de NV SFAR-POLDERS betaald heeft voor de ruwbouw van het onderstation die samen gerealiseerd werd met de bouw van het appartementsgebouw.

Het Gewest is verder gegaan met de inrichting van de openbare ruimte boven het onderstation, in het kader van het herinrichtingsproject van het kruispunt Stalle-Neerstalle, op zo'n manier dat het onderhoud ervan achteraf zal geïntegreerd worden in dat van de gewestweg.

Question n° 994 de M. Dominiek Lootens-Stael du 29 mars 2013 (N.) :

L'état lamentable des trottoirs de la place Madou.

Il existe de longue date un master plan pour le réaménagement de la place Madou. L'an dernier, on a lancé le projet « Walking Madou » sur la place; un projet qui, entre-temps, a déjà été (littéralement) enterré.

Depuis lors, les trottoirs peints en jaune ont été nettoyés au kärcher. Conséquence de tout cela : les trottoirs sont dans un état pitoyable. De nombreux pavés sont descellés, certains sont plus hauts que d'autres, et les joints ont tous été arrachés sous le jet haute pression, de sorte qu'il y a de profonds interstices entre les pavés. En bref : c'est parfait pour des chutes.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quand les trottoirs seront-ils réparés ?

– Des chutes ont-elles déjà été signalées ?

Vraag nr. 994 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 29 maart 2013 (N.) :

De lamentabele staat van de voetpaden aan het Madouplein.

Reeds jaar en dag bestaat er een masterplan voor de heraanleg van het Madouplein. Vorig jaar werd op het plein dan begonnen met « Walking Madou »; een project dat intussen reeds – letterlijk – ten grave werd gedragen.

De geel geschilderde voetpaden werden intussen met een hogedrukreiniger weer « schoon » gespoten. Gevolg van dit alles is, dat de voetpaden op het Madouplein er erbarmelijk bij liggen. Vele tegels liggen los, de ene ligt hoger dan de andere, en de voegen zijn allemaal weggespoten, zodat er tussen de tegels diepe kieren zitten. Kortom : ideaal voor valpartijen.

Vandaar mijn vragen :

– Wanneer zullen de voetpaden hersteld worden ?

– Zijn er reeds meldingen van valpartijen ?

– Qu'en est-il du master plan pour Madou ? Où en est celui-ci, et quand sa mise en œuvre est-elle prévue ?

Réponse : Le mauvais état des trottoirs n'est pas dû à l'enlèvement de la peinture. Les trottoirs de la chaussée de Louvain ont été fortement mis à l'épreuve par des travaux des entreprises d'utilité publique et les derniers gros travaux de Vivaqua.

Aucune chute n'a été rapportée suite au mauvais état des trottoirs.

Le mauvais état des trottoirs de la chaussée de Louvain et le passage difficile des bus sont à la base de l'étude, entamée en 2011, relative au réaménagement des voiries formées par la chaussée de Louvain, la rue Scailquin et la place Madou.

La demande de permis relative à cette étude sera introduite au cours des prochains mois, ce qui permettra de lancer l'enquête publique et d'entamer les travaux au début de 2014.

– Wat met het masterplan voor Madou ? In welke fase zit dit, en voor wanneer de uitwerking ?

Antwoord : Het verwijderen van de verf is niet de oorzaak van de slechte staat van de voetpaden. Werken van de nutsmaatschappijen en de laatste zware rioleringswerken van Vivaqua hebben de voetpaden van de Leuvensesteenweg zwaar belast.

Er werden geen valpartijen gemeld door de slechte staat van de voetpaden.

De slechte staat van de voetpaden in de Leuvensesteenweg en de moeilijke doorgang van de bussen ligt aan de basis van de in 2011 aangevatte studie voor de heraanleg van de wegen gevormd door de driehoek van de Leuvensesteenweg, de Scailquinstraat en het Madouplein.

De bouwaanvraag voor deze studie zal in de loop van de volgende maanden ingediend worden, waarna het openbaar onderzoek kan opgestart worden en de werken kunnen aangevat worden begin 2014.

Question n° 997 de M. Vincent De Wolf du 12 avril 2013 (Fr.) :

Accord-cadre pour la rénovation des installations de détection incendie dans le réseau métro de Bruxelles.

En sa séance du 28 février dernier, le Conseil des ministres a approuvé le cahier spécial des charges n° 1328 relatif à l'accord-cadre pour la rénovation des installations de détection incendie dans le réseau métro de Bruxelles, dont le coût a été estimé à 7 millions EUR.

Je souhaiterais à cet égard vous poser les questions suivantes :

– Quelles sont les caractéristiques des installations de détection incendie visées ?

– Quelle part du réseau de métro est concernée par cette rénovation ?

– Comment est ventilé, par postes, le budget estimé de 7 millions EUR ?

– Quels est le calendrier attendu de réalisation de cette rénovation ?

Réponse : En septembre 2007, le ministre de la Mobilité et des Travaux publics marquait son accord pour la mise en vente du CSC 1202 relatif à la rénovation des installations de détection incendie ayant plus de 25 ans de service, obsolètes et en « fin de vie », des stations du réseau de métro de Bruxelles.

Ces anciennes installations ont été remplacées par de nouvelles bénéficiant de technologies actuelles et capables de communiquer via notamment internet.

Ce CSC a permis de mener à bien le renouvellement des installations des stations : Veeweyde, Saint-Guidon, Anneessens,

Vraag nr. 997 van de heer Vincent De Wolf d.d. 12 april 2013 (Fr.) :

Kaderakkoord voor de renovatie van de installaties voor branddetectie op het metronet van Brussel.

Tijdens zijn vergadering van 28 februari 2013 heeft de ministerraad het bijzonder bestek nr. 1328 voor de renovatie van de installaties voor branddetectie op het metronet van Brussel goedgekeurd. De kostprijs wordt geraamd op 7 miljoen EUR.

– Wat zijn de kenmerken van deze installaties voor branddetectie ?

– Op welk deel van het metronet vindt die renovatie plaats ?

– Hoe wordt het budget van 7 miljoen EUR verdeeld over de verschillende posten ?

– Wat is de kalender voor de uitvoering van deze renovatie ?

Antwoord : In september 2007 hechte de minister van Mobiliteit en Openbare Werken zijn goedkeuring aan de verkoop van het BB 1202 betreffende de vernieuwing van de ruim 25 jaar oude, ouderwetse en aan het einde van de levensduur gekomen installaties voor branddetectie van de stations van het Brusselse metronet.

Deze oude installaties werden vervangen door nieuwe die gebruik maken van de huidige technologie en die in staat zijn om onder meer via internet te communiceren.

Dit BB heeft het mogelijk gemaakt om de vernieuwing van de installaties van de volgende stations door te voeren : Veeweide,

Aumale, Jacques Brel, Bourse, Simonis, Louise, Joséphine-Charlotte, Gribaumont, Tomberg, Roodebeek, Vandervelde, Alma, Georges Henri, Boileau, Montgomery, Clemenceau, Bizet, Herrmann-Debroux, Comte de Flandre, Etangs Noirs, Beekkant, Osseghem et Bockstael.

Il est arrivé à son terme tant point de vue délais que budget. Il est nécessaire pour les mêmes raisons qui ont conduit à la réalisation du CSC 1202 de continuer et achever le renouvellement des installations de détection incendie des autres stations du réseau dont les installations sont maintenant aussi en fin de vie.

1. Il s'agit, pour les stations, de senseurs de type ponctuel communiquant des informations (état de veille, d'alarme feu ou éventuellement d'avaries) à une centrale de détection incendie.

Il s'agit pour les tunnels concernés par le projet « Pulsar » (ceux des lignes 1 et 5 dans lesquelles circuleront les voitures automatiques sans conducteurs) de détection suivant la technologie de détecteurs à rayons multiples appelés « beams » dans le langage courant. Ces détecteurs communiquent également leurs informations à la centrale de détection incendie protégeant la station.

Cette centrale après traitement des informations reçues communique en local et à distance.

En local : via un panneau de visualisation attaché à la centrale même ainsi qu'à un panel PC reprenant, en 2D, la topographie de la station et l'état sous forme dynamique des senseurs de l'installation. Ce panel PC est situé à proximité immédiate de l'accès de référence à l'attention des services de secours, il est principalement et prioritairement dédié à leur usage.

À distance : au dispatching du centre Parc de la STIB ainsi qu'aux services maintenance et/ou concernés par les informations relatives à la détection incendie.

Cette centrale commande divers asservissements tels que la mise à l'arrêt d'installations de ventilation, la fermeture de clapets coupe-feu, la commande de rideaux pare-feu, le positionnement des ascenseurs au niveau « évacuation des personnes », l'ouverture des portillons d'accès et de sortie des zones seulement accessibles via un titre de transport.

Dans le projet du CSC 1202 les locaux et zones techniques bénéficiaient d'une détection d'incendie. Les zones publiques, les accès et les tunnels eux étaient sous surveillance humaine.

Dans le projet du CSC 1328 toutes les zones, tant techniques que publiques ainsi que les tunnels des lignes 1 et 5 bénéficieront d'une détection.

Le projet « Sesame » relatif à l'installation de portillons pour contrôle d'accès, conditionnant l'accès aux quais d'embarquement ainsi que la sortie de la zone contrôlée à la validation d'un titre de transport provoquant l'ouverture d'un portillon, impose pour des raisons évidentes de sécurité d'évacuation sans entrave, du public et du personnel, une ouverture automatique de tous les portillons d'une station en cas d'incendie éventuel quel que soit l'endroit de la station où cet incendie se déclare.

Sint-Guido, Anneessens, Aumale, Jacques Brel, Beurs, Simonis, Louiza, Joséphine-Charlotte, Gribaumont, Tomberg, Roodebeek, Vandervelde, Alma, Georges Henri, Boileau, Montgomery, Clemenceau, Bizet, Herrmann-Debroux, Graaf van Vlaanderen, Zwarte Vijvers, Beekkant, Ossegem en Bockstael.

Er komt een einde aan, zowel wat de termijnen als wat het budget betreft. Om dezelfde redenen als die, die tot het BB 1202 hebben geleid, is het noodzakelijk om de vernieuwing van de installaties voor branddetectie van de andere stations van het metronet voort te zetten en te voltooien, die nu eveneens aan het einde van hun levensduur gekomen zijn.

1. Voor de stations gaat het om puntsensoren waarmee informatie wordt doorgegeven (in stand-by, brandalarm of eventueel beschadiging) aan een branddetectiecentrale.

Voor de bij het project « Pulsar » betrokken tunnels (de tunnels van lijnen 1 en 5, voor de toekomstige automatische rijtuigen zonder bestuurders) gaat het om de detectie die berust op de technologie van zgn. « beams », of detectoren met meervoudige stralen. Deze detectoren geven tevens hun informatie door aan de centrale voor branddetectie die het station beschermt.

Na het behandelen van de verkregen informatie communiceert deze centrale lokaal en op afstand.

Lokaal : via een visualisatiebord dat verbonden is aan de centrale zelf alsook aan een PC panel waarop de topografie van het station in de staat in dynamische vorm van de sensoren van de installatie in 2D afgebeeld staan. Dit PC panel is geplaatst in de onmiddellijke nabijheid van de toegang die voor de hulpdiensten als referentietoegang bekend staat; dit PC panel is hoofdzakelijk en bij voorrang bestemd voor het gebruik door deze hulpdiensten.

Op afstand: aan de dispatching van het centrum Park van de MIVB alsook aan de onderhoudsdiensten en/of de diensten die de informatie met betrekking tot de branddetectie kunnen gebruiken.

Vanuit deze centrale worden verschillende stuurinstallaties bediend, zoals het stopzetten van verluchtingsinstallaties, het sluiten van brandkleppen, de bediening van brandwerende gordijnen, de stand van de liften op het niveau « evacuatie van personen », het openen van de toegangs- uitgangspoortjes van de zones die enkel toegankelijk zijn met een vervoerbewijs.

In het ontwerp van BB 1202 waren de technische lokalen en zones voorzien van een branddetectiesysteem. De zones voor het publiek, de toegangen en de tunnels waren onder menselijk toezicht.

In het ontwerp van BB 1328 zullen alle zones, zowel de technische als diegene toegankelijk voor het publiek, alsook de tunnels van lijnen 1 en 5, voorzien zijn van een detectiesysteem.

Het « SeSaMe »-project betreffende de installatie van poortjes als controlesysteem dat de toegang tot de perrons alsmede het verlaten van de gecontroleerde zone onderwerpt aan het valideren van een vervoerbewijs voor het openen van een poortje, vereist het automatisch openen van alle poortjes van een station bij een eventuele brand, ongeacht de plaats waar de brand uitbreekt, dit om voor de hand liggende redenen van veiligheid in geval van een ongehinderde evacuatie van het publiek en het personeel.

Dans le même état d'esprit les tunnels des lignes 1 et 5, du fait des voitures à conduite automatique sans conducteurs, ne bénéficiant plus comme par le passé de la surveillance du conducteur, informateur de fait du démarrage d'un incendie et / ou de tous événements suspects sur son parcours, seront dans le cadre des travaux relatifs au CSC 1328 équipés d'installations de détection d'incendie.

2. Pour la communication en local via le panel PC situé à proximité immédiate de l'accès de référence à l'attention des services de secours : tout le réseau.

Pour l'actualisation des installations renouvelées dans le cadre du CSC 1002 et la détection incendie dans les zones publiques : les stations concernées et citées ci-avant, par le CSC 1202.

Pour la rénovation des installations de détection incendie : les 45 stations qui n'ont pas bénéficié de cette rénovation dans le cadre du marché précédent, le CSC 1202.

Pour les tunnels : ceux des lignes 1 et 5 dans le cadre de la sécurisation des « tubes de transport » nécessitée par le projet « Pulsar » (voiture à conduite automatique sans conducteur).

3. Voir annexe

4. Le cahier des charges, sous la forme d'un « accord-cadre », autorise la réalisation de l'ensemble des travaux du marché dans un délai de 36 mois. Si nécessaire, le CSC prévoit que ce délai peut être prolongé de 2 x 6 mois.

L'ouverture des offres a lieu le 8 mai 2013 de manière à ce que le début de l'exécution du présent marché soit prévu dans le courant du deuxième semestre 2013.

In dezelfde gang van zaken worden de tunnels van lijnen 1 en 5 uitgerust met installaties voor branddetectie in het kader van de werkzaamheden met betrekking tot het BB 1328; dit is nodig omdat met de nieuwe, automatische rijtuigen zonder bestuurder, er niet langer toezicht zal worden gehouden door de bestuurders, de personen die feitelijk de melding maakten van een beginnende brand en/of andere verdachte gebeurtenissen tijdens zijn rit.

2. Voor de lokale communicatie via het PC panel gelegen in de onmiddellijke nabijheid van de toegang die voor de hulpdiensten als referentietoegang bekend staat : het gehele net.

Voor het actualiseren van de vernieuwde installaties in het kader van het BB 1002 en de branddetectie in de publieke zones : de betrokken en hierboven vermelde stations, door het BB 1202.

Voor de vernieuwing van de installaties van branddetectie : de 45 stations die niet werden vernieuwd in het kader van de vorige opdracht, het BB 1202.

Voor de tunnels : de tunnels van lijnen 1 en 5 in het kader van de beveiliging van de « vervoerbuizen », noodzakelijk gemaakt door het project « Pulsar » (rijtuig met automatische besturing, zonder bestuurder).

3. Zie bijlage

4. Het bestek in de vorm van een « raamovereenkomst » voorziet in de uitvoering van al de werken van de opdracht in 36 maanden. Het bestek bepaalt tevens dat deze termijn zo nodig verlengd kan worden met 2 x 6 maanden.

De opening van de offertes vindt plaats op 8 mei 2013, zodat de uitvoering van onderhavige opdracht kan beginnen tijdens het tweede halfjaar van 2013.

Repères – Merkteken	Chapitres – Hoofdstukken	Montants (hors TVA) – Bedragen (excl. BTW)	% – %	TVA – BTW	Montants (TVA comprise) – Bedragen (incl. BTW)
A	Démontage des installations existantes / Demonteren van de bestaande installaties	310.230,00 EUR	21	65.148,30 EUR	375.378,30 EUR
B	Études des nouvelles installations / Studie van de nieuwe installaties	250.500,00 EUR	21	52.605,00 EUR	303.105,00 €
C	Fourniture et montage des nouvelles installations / Leveren en monteren van de nieuwe installaties	3.182.502,00 EUR	21	668.325,42 EUR	3.850.827,42 EUR
D	Chemins de câbles / Kabelgoten	461.250,00 EUR	21	96.862,50 EUR	558.112,50 EUR
E	Câbles / Kabels	681.750,00 EUR	21	143.167,50 EUR	824.917,50 EUR
F	Divers / Varia	675.618,00 EUR	21	141.879,78 EUR	817.497,78 EUR
G	Maintenance durant la période de garantie / Onderhoud tijdens de garantieperiode	227.650,00 EUR	21	47.806,50 EUR	275.456,50 EUR
	Totaux / Totalen	5.789.500,00 EUR		1.215.795,00 EUR	7.005.295,00 EUR

Question n° 999 de Mme Anne-Charlotte d'Ursel du 24 avril 2013 (Fr.) :

Le dépôt Marconi et l'état d'avancement des autres projets de dépôts de la STIB.

Je souhaiterais faire le point avec vous des différents projets d'acquisition de dépôts de la STIB en vue de faire face à l'augmentation considérable de son matériel roulant.

Concernant d'abord le projet du dépôt Marconi, vous aviez expliqué le 19 décembre 2012, en commission infrastructures que l'analyse des dossiers de candidature des consortiums en vue de la présélection était en cours et devrait déboucher, au début de 2013, sur une première décision relative à la sélection des candidats qui recevront le cahier des charges. Vous rajoutiez que le cahier des charges fonctionnel et le projet de contrat étaient en cours de finalisation. L'objectif était d'attribuer le marché du PPP au troisième trimestre de 2013. Une première partie du hall de remisage devrait être mise à la disposition de la STIB avant la fin de 2014, tandis que la finalisation complète du dépôt est prévue pour la fin de l'année 2016.

La STIB avait, suivant votre réponse, procédé aux estimations quantitatives de ses besoins. Le dépôt était donc censé tenir compte des développements futurs du réseau de trams. Concernant les autres sites pouvant accueillir des dépôts, vous expliquiez que des extensions de réseau étaient d'ores et déjà prévues, notamment celle du dépôt de Haren. Et qu'au Heysel, on envisageait également la construction d'un dépôt accueillant des trams et des bus. Le projet n'était, en décembre 2012 pas encore bien précisé. À Erasme, il y a également un dépôt destiné au métro, et vous rajoutiez que peut-être on pourrait trouver un endroit à Anderlecht où implanter un nouveau dépôt pour les bus. Vous terminiez votre réponse en ajoutant que d'autres projets encore étaient dans les cartons.

Je souhaiterais dès lors vous demander :

– Concernant le dépôt Marconi, la première décision relative à la sélection des candidats qui recevront le cahier des charges a-t-elle été prise ?

– Le cahier des charges fonctionnel et le projet de contrat ont-ils été finalisés ?

– Concernant Haren et le Heysel, où en est-on dans les projets ? Quel est le calendrier exact qui a été prévu ? Le projet du Heysel a-t-il été précisé depuis la réflexion de décembre ?

– De la même façon, où en est-on concernant le projet à Erasme ?

– Concernant l'autre site possible à Anderlecht, la STIB et le gouvernement ont-ils dégagé des pistes ? Quelles sont-elles ?

– Existe-t-il, à ce stade, d'autres sites que ceux évoqués précédemment qui sont étudiés par la STIB et le gouvernement ? Si oui, quels sont-ils et à quel stade d'étude se trouve-ton ?

Réponse : En 2017, la STIB devra être en mesure d'assurer 415 millions de voyages (soit une augmentation de près de 20 %). Pour ce faire, la STIB va acquérir 43 rames de métro, plus de

Vraag nr. 999 van mevr. Anne-Charlotte d'Ursel d.d. 24 april 2013 (Fr.) :

De Marconi-stelplaats en de stand van andere projecten voor MIVB-stelplaatsen.

Ik wens samen met u te bekijken hoe ver het staat met de verschillende projecten voor de aankoop van stelplaatsen van de MIVB teneinde plaats te bieden voor de aanzienlijke toename van zijn rollend materieel.

Vooreerst omtrent het project inzake de Marconi-stelplaats, legde u uit op 19 december 2012 in de commissie Infrastructuur dat het onderzoek van de kandidaturen van de consortiums met het oog op de selectie aan de gang was en begin 2013 moest leiden tot een eerste beslissing betreffende de selectie van de kandidaten die het bestek zouden ontvangen. U voegde daaraan toe dat het functioneel bestek en de ontwerpovereenkomst bijna afgerond waren. Het was de bedoeling de opdracht voor publiek private samenwerking toe te wijzen in het derde trimester van 2013. Een eerste deel van de stelplaats zou ter beschikking van de MIVB moeten gesteld worden voor het einde van 2014, terwijl de stelplaats volgens plan eind 2016 volledig moet afgewerkt zijn.

Volgens uw antwoord had de MIVB kwantitatieve ramingen van haar noden gemaakt. De stelplaats werd dus geacht rekening te houden met de toekomstige ontwikkelingen van het tramnet. Inzake andere plekken waar stel zouden kunnen komen, legde u uit dat uitbreidingen van het netwerk al gepland waren, onder andere die van de stelplaats van Haren. U zei ook dat aan de Heizel eveneens gepland wordt een stelplaats te bouwen voor trams en bussen. In december 2000 was dat project nog niet heel duidelijk. Bij Erasmus bevindt zich eveneens een stelplaats die bestemd is voor de metro, en u voegde daaraan toe dat een plaats zou gevonden worden te Anderlecht voor een nieuwe busstelplaats. Tot slot zei u nog dat wordt gewerkt aan andere projecten.

Bijgevolg wens ik u de volgende vragen stellen :

– Is al een eerste beslissing genomen inzake de selectie van de kandidaten die het bestek inzake de Marconi-stelplaats zullen ontvangen ?

– Zijn het functioneel bestek en de ontwerpovereenkomst al klaar ?

– Hoe ver staat het met de projecten te Haren en de Heizel ? Wat is de precieze planning ? Heeft het project inzake de Heizel al een meer concrete vorm sedert het denkwerk in december ?

– Hoe ver staat het met het project bij Erasmus ?

– Hebben de MIVB en de regering al een idee over andere plaatsen die mogelijk zijn te Anderlecht ? Zo ja, dewelke ?

– Bestaan er thans andere plaatsen dan de reeds vermelde die worden onderzocht door de MIVB en de regering ? Zo ja welke, en welke fase van het onderzoek is aan de gang ?

Antwoord : In 2017 zou de MIVB 415 miljoen ritten moeten kunnen waarborgen (hetzij een stijging van meer dan 20 %). Hiervoor gaat de MIVB 43 metrostellen aankopen, en meer dan

350 bus et 60 trams. Ces véhicules viendront remplacer la flotte existante mais aussi augmenter le parc actuel. C'est la raison pour laquelle six nouveaux dépôts seront construits. La localisation des dépôts est fondamentale et mûrement réfléchie, car elle contribue à une répartition efficace des véhicules sur l'ensemble du réseau de transport public.

Le dépôt de tram « Marconi » sera le premier à être opérationnel. À partir de la fin de l'année 2014, il devra entrer graduellement en fonction et commencera à abriter 75 trams et assurera l'entretien de 10 véhicules. La première décision relative à la sélection des candidats a été communiquée le 26 mars dernier. Cinq candidatures ont été retenues et deux ont été écartées. Le cahier des charges fonctionnel et le projet de contrat ont également été finalisés fin mars. Les candidats retenus recevront les documents dans le courant du mois d'avril.

La STIB recherche également un terrain pour la construction d'un autre dépôt de trams dans le nord-ouest de la Région bruxelloise.

L'automatisation des lignes de métro 1 et 5 ainsi que l'extension du métro vers le nord nécessitent la construction de deux dépôts de métro.

Un premier dépôt, sur le site d'Erasme, pourra accueillir 23 rames de métro et assurer l'entretien de 7 rames. Le début des travaux est prévu pour septembre 2014 (sous réserve de l'octroi des permis de construction et d'environnement). Ce dépôt devrait être opérationnel d'ici fin 2016.

Un second dépôt de métro sera construit sur le site de Haren dans le cadre du métro Nord-Sud, soit après 2018.

Également sur le site de Haren, la STIB prépare actuellement la construction d'un Centre de Maintenance qui regroupera les activités de deux ateliers, situés rue de Belgrade et à Cureghem.

Concernant le site du Heysel, la STIB étudie actuellement le projet de construction d'un dépôt mixte (métro – tram – bus), en lien avec le projet urbanistique Neo.

Enfin, en ce qui concerne la construction d'un dépôt de bus à Anderlecht, plusieurs pistes sont à l'étude. Plusieurs discussions, négociations et études d'implantation sont en cours.

350 bussen en 60 trams. Deze voertuigen zullen de bestaande vloot vervangen maar ook het bestaande voertuigenpark vergroten. Daarom zullen zes nieuwe stelplaatsen worden gebouwd. De lokalisering van deze stelplaatsen is essentieel en weloverwogen aangezien ze bijdraagt aan een efficiënte verdeling van de voertuigen op het volledige openbaarvervoersnet.

Het tramdepot « Marconi » zal als eerste operationeel zijn. Vanaf het einde van 2014 moet deze stelplaats geleidelijk aan in functie treden en zal deze stelplaats instaan voor de stalling van 75 trams en het onderhoud van 10 voertuigen. De eerste beslissing over de selectie van de kandidaten werd gecommuniceerd op 26 maart jongstleden. Vijf kandidaatstellingen werden weerhouden en twee geweigerd. Eind maart werd ook de laatste hand gelegd aan het functioneel lastenboek en het ontwerp van contract. De weerhouden kandidaten zullen de documenten in de loop van de maand april ontvangen.

De MIVB zoekt ook een terrein voor de bouw van een ander tramdepot in het noordwesten van het Brussels Gewest.

De automatisering van de metrolijnen 1 en 5 alsook de uitbreiding van de metro naar het noorden vereisen de bouw van twee metrodepots.

Een eerste stelplaats op de Erasmussite zal 23 metrovoertuigen kunnen stallen en het onderhoud van 7 stellen kunnen verzekeren. Het begin van de werken is voorzien in september 2014 (onder voorbehoud van de toekenning van de bouw- en milieuvergunning). Deze stelplaats zou tegen eind 2016 operationeel moeten zijn.

Een tweede metrostelplaats zal gebouw worden op de Harensite in het kader van de noord-zuidmetro, namelijk na 2018.

Nog op de Harensite bereidt de MIVB op dit ogenblik de bouw van een Onderhoudscentrum voor. Daar zouden de activiteiten van twee ateliers, gelegen in Belgradostraat en in Kuregem, gegroepeerd worden.

Wat de Heizelsite betreft bestudeert de MIVB op dit ogenblik het bouwproject van een gemengde stelplaats (metro-tram-bus), gelinkt aan het stedenbouwkundig project Neo.

Tot slot worden meerde pistes bestudeerd voor de bouw van een stelplaats voor bussen in Anderlecht. Momenteel zijn er verschillende besprekingen, onderhandelingen en studies lopende betreffende de vestiging.

Ministre chargée de l'Emploi, de l'Économie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique

Question n° 929 de Mme Annemie Maes du 8 février 2013 (N.) :

L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.

Dans son avis sur les protéines animales et végétales de février 2011, le Conseil fédéral du développement durable demande de prendre des initiatives afin de réaliser une transition des systèmes de production et de consommation des protéines à l'horizon 2050. Laurette Onkelinx, ministre fédérale de la santé publique, entend en outre lutter contre la surconsommation de protéines animales et intégrer à cet effet un huitième objectif nutritionnel au Plan national Nutrition Santé.

De nombreuses études démontrent par ailleurs qu'une consommation excessive de viande a des incidences négatives sur la santé, le climat, l'environnement, les pays du sud et le bien-être animal.

Eu égard à la récente décision de huit restaurants dépendant de l'autorité fédérale, dont la Chancellerie du Premier Elio Di Rupo, de composer des menus plus durables et plus sains en proposant de plus petites portions de viande (voire des repas sans viande) et davantage de légumes de saison, il est évident que les institutions publiques et le gouvernement bruxellois donnent également l'exemple en proposant des repas entièrement végétariens. Entendons-nous bien : un repas végétarien ne comporte ni viande, ni poisson, ni fruits de mer (mais peut comporter des produits dérivés d'origine animale tels que produits laitiers, miel, œufs …).

– Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise (ministères, organismes régionaux, agences, …) proposent-ils chaque jour un repas végétarien attrayant ? Combien de repas sont-ils concernés au total ? Combien de repas de viande et de poisson sont-ils proposés ?

– Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise organisent-ils chaque semaine un « Jeudi Veggie » ?

– Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise veillent-ils à utiliser des produits durables, biologiques et de saison pour la préparation des repas ?

Réponse :

ACTIRIS

Le service d'Actiris qui gère la cantine de l'entreprise a participé durant la période 2011-2012 (une année complète) au cycle d'accompagnement « Cantines durables » et au projet de lutte contre le gaspillage alimentaire tous deux initiés et mis en place par Bruxelles Environnement et ses partenaires.

La participation à ces projets a amené Actiris à revoir la gestion de sa cantine en y intégrant les principes de la consommation « durable » :

Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek

Vraag nr. 929 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.

De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling vraagt in zijn federaal advies over dierlijke en plantaardige eiwitten van februari 2011 om initiatieven te nemen om te komen tot een transitie van de systemen van productie en consumptie van eiwitten tegen 2050. De federale minister voor Gezondheid, Laurette Onkelincx, heeft daarnaast het voornemen om de overconsumptie van dierlijke eiwitten aan te pakken en hiertoe een achtste voedingsdoelstelling aan het Federaal Voedings- en Gezondheidsplan toe te voegen.

Talrijke studies tonen bovendien aan dat een overmatige vleesconsumptie nadelige gevolgen heeft voor de gezondheid, het klimaat, het milieu, de landen in het Zuiden en het dierenwelzijn.

Gelet op de recente beslissing van 8 federale overheidsrestaurants, waaronder dat van de Kanselarij van Premier Elio Di Rupo, om hun menu's duurzamer en gezonder samen te stellen door kleinere of geen porties vlees en meer seizoensgebonden groenten aan te bieden, is het evident dat ook de Brusselse regering en overheidsinstellingen het goede voorbeeld geven door volwaardige vegetarische maaltijden aan te bieden. Voor de goede verstaander : een vegetarische maaltijd bevat noch vis, noch vlees, noch schaaldieren (maar kan wel dierlijke afgeleide producten bevatten zoals zuivel, eieren, honing, …).

– In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid (ministeries, gewestelijke instellingen, agentschappen …) wordt er dagelijks een aantrekkelijke vegetarische maaltijd voorzien ? Over hoeveel maaltijden gaat het in zijn totaliteit ? Hoeveel vlees- en vismaaltijden worden aangeboden ?

– In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid, wordt er wekelijks « Donderdag Veggiedag » georganiseerd ?

– In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid is er aandacht voor duurzame, biologisch geteelde of seizoensgebonden producten bij de bereiding van de maaltijden ?

Antwoord :

ACTIRIS

De dienst van Actiris die instaat voor de bedrijfskantine heeft tijdens de periode 2011-2012 (een volledig jaar) deelgenomen aan de begeleidingscyclus « duurzame kantines » en aan het project ter bestrijding van voedselverspilling die beide gelanceerd en georganiseerd werden door Leefmilieu Brussel en zijn partners.

De deelname aan deze projecten heeft ervoor gezorgd dat Actiris het beheer van haar kantine heeft herzien en er principes van duurzaam verbruik heeft ingevoerd :

– les quantités de viande sur assiette ont été progressivement réduites et ce, au profit d'aliments plus diététiques et plus sains;

– la formule salad'bar permet de fournir aux membres du personnel d'Actiris une gamme très variée de produits frais de qualité et de productions locales;

– un système de paiement au poids pour la formule salad'bar a été mis en place afin d'encourager les membres du personnel à ne se servir qu'en fonction de leur appétit, réduisant de la sorte les risques de gaspillage alimentaire.

Aujourd'hui, nous estimons que la moitié des membres du personnel d'Actiris fréquentant la cantine de l'entreprise ne mange quasi plus de viande le midi.

Cela a été rendu possible, notamment, par l'introduction plus systématique des menus à base de poisson et ce, tout en respectant les espèces protégées.

En termes de débit de la cantine d'Actiris, nous comptabilisons à ce jour une moyenne quotidienne de 100 à 120 repas.

Enfin, la cuisine d'Actiris suit les « Jeudis Veggie » qui permettent de faire découvrir le monde du végétarien à l'ensemble des membres du personnel.

MRBC

Les cantines et tout ce qui s'y rapporte font partie des compétences de la direction achats et logistique du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, qui est sous la tutelle de Monsieur De Lille.

La direction achats et logistique a fourni une réponse pour l'ensemble du ministère à M. De Lille.

Dans un souci de cohérence, l'administration de l'Économie et de l'Emploi se réfère aux informations transmises par la direction achats et logistique à l'attention de M. le secrétaire d'État Bruno De Lille.

Des salades, soupes et plats végétariens sont disponibles tous les jours, ceux-ci représentent environ 30 % de nos ventes.

Non, par contre nous avons un « Vendredi Veggie » puisque le plat du vendredi est à base de poisson.

Oui notre chef tient compte dans ses propositions de menus des produits de saison.

SDRB

La Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas de cantine ni de restaurant.

ABE

Il n'y pas de restaurant ni de cantine à l'ABE.

CES

Le Conseil économique et social ne dispose pas de cantine.

– de hoeveelheid vlees op het bord werd op progressieve wijze verminderd en dit ten gunste van meer diëtische en gezonde voedingsmiddelen;

– de formule Salad'bar maakt het mogelijk om de personeelsleden van Actiris een gevarieerd aanbod van verse kwaliteitsvolle en lokale producten te bieden;

– er werd een betaalsysteem volgens gewicht ingevoerd voor de salad'bar om de personeelsleden te stimuleren om zich te bedienen naargelang hun honger, zodat de risico's op voedselverspilling beperkt blijven.

Vandaag schatten we dat de helft van de personeelsleden van Actiris die de bedrijfskantine gebruiken, 's middags quasi geen vlees meer eet.

Dit werd onder andere mogelijk door de meer systematische introductie van vismenu's en dit mits naleving van de beschermde soorten.

Wat het debiet van de kantine van Actiris betreft, tellen we momenteel een dagelijks gemiddelde van 100 tot 120 maaltijden.

Tot slot, organiseert de keuken van Actiris de « Veggie donderdagen » zodat alle personeelsleden de vegetarische wereld leren kennen.

MBHG

De kantines en alles wat ermee verbonden is, behoren tot de bevoegdheid van de directie Aankoop en Logistiek van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat onder de voogdij staat van de heer de Lille.

De directie Aankoop en Logistiek heeft een antwoord gegeven voor het ganse ministerie aan de heer de Lille.

Met het oog op coherentie verwijst het bestuur Economie en Tewerkstelling naar de informatie doorgegeven door de Directie Aankoop en Logistiek ten attentie van de heer de staatssecretaris Bruno de Lille.

Dagelijks is er soep, salades en vegetarische maaltijden. Deze vertegenwoordigen ongeveer 30 % van onze verkoop.

Wij hebben wel een « Vrijdag Veggiedag » aangezien de maaltijd op vrijdag altijd uit vis bestaat.

En ja onze chef houdt rekening met de seizoensproducten in zijn menuvoorstellen.

GOMB

De Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft geen kantine noch restaurant.

BAO

Het BAO beschikt noch over een restaurant noch een kantine.

ESR

De Economische en Sociale Raad heeft geen kantine.

SRIB

Il n'y pas de restaurant ni de cantine à la SRIB.

INNOVIRIS et RIB

En ce qui concerne RIB et Innoviris, qui utilisent la cantine du Domaine Latour de Freins :

– Des salades, soupes et plats végétariens sont disponibles tous les jours, ceux-ci représentent environ 30 % des ventes.

– Il n'y a pas de « jeudi végétarien » mais le plat du vendredi est à base de poisson.

– Le chef tient compte dans ses propositions de menus des produits de saison.

GIMB

De GIMB heeft geen restaurant noch kantine.

INNOVIRIS en RIB

Wat RIB en Innoviris betreft, die gebruik maken van de kantine van het domein Latour de Freins :

– Dagelijks zijn er salades, soep en vegetarische maaltijden. Deze vertegenwoordigen zo'n 30 % van de verkoop.

– Er is geen « donderdag Veggiedag », maar de maaltijd van vrijdag bestaat uit vis.

– De chef houdt bij het opstellen van de menu's rekening met seizoensproducten.

Question n° 931 de M. Serge de Patoul du 11 février 2013 (Fr.) :

La répartition linguistique des demandeurs d'emploi dans la Région bruxelloise.

Suite au débat en commission des Affaires économiques du 30 janvier 2013 sur le projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération conclu le 9 février 2012 entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire française concernant les politiques croisées « emploi-formation », je souhaite, Madame la Ministre, vous poser les questions suivantes :

– quelle est la répartition linguistique des demandeurs d'emploi bruxellois ?

– si aucune appartenance linguistique n'est prévue, quel est le nombre de dossiers de demandeurs d'emploi effectués en français et en néerlandais au 31 décembre 2010, 31 décembre 2011 et au 31 décembre 2012 ?

Réponse : Actuellement, il n'est pas possible de fournir des données statistiques sur l'appartenance linguistique des chercheurs d'emploi bruxellois.

La seule information disponible est celle relative au nombre de dossiers Actiris traités en français et en néerlandais. Dans ce cadre, le tableau ci-dessous donne un aperçu détaillé de la répartition linguistique des dossiers traités par Actiris. Il est important de préciser que c'est le chercheur d'emploi lui-même qui détermine la langue dans laquelle son dossier sera traité.

Tableau
Répartition des DEI par langue du dossier – décembre 2010, 2011 et 2012

Vraag nr. 931 van de heer Serge De Patoul d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Taal van de werkzoekenden in het Brussels Gewest.

Naar aanleiding van het debat in de commissie Economische Zaken van 30 januari 2013 over het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord gesloten op 9 februari 2012 tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende het gekruist beleid « tewerkstelling-opleiding » wens ik u volgende vragen te stellen :

– tot welke taalrol behoren de Brusselse werkzoekenden ?

– indien die gegevens niet voorhanden zijn, hoeveel dossiers waren in het Nederlands en in het Frans gesteld op 31 december 2010, 31 december 2011 en 31 december 2012 ?

Antwoord : Het is op dit moment niet mogelijk om statistische gegevens over de taal van de Brusselse werkzoekenden te verstrekken.

De enige informatie waarover wij beschikken, is het aantal dossiers bij Actiris die in het Nederlands of in het Frans zijn opgemaakt. De onderstaande tabel geeft een gedetailleerd overzicht van de taalverdeling van de dossiers die Actiris behandelt. Het is belangrijk op te merken dat de werkzoekende zelf de taal van zijn dossier kiest.

Tabel
Verdeling van de NWWZ volgens de taal van hun dossier – december 2010, 2011 en 2012

	2010/12	2011/12	2012/12
Français / Frans	101.706	102.375	103.981
En / In %	96,2	96,3	96,3
Néerlandais / Nederlands	4.012	3.903	4.046
En / In %	3,8	3,7	3,7
Total DEI / Totaal NWWZ	105.718	106.278	108.027

Question n° 933 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Module de formation pour les demandeurs d'emploi dont les profils s'approchent des fonctions critiques.

Comme vous le précisez dans la réponse à la question n° 714 publiée dans le Bulletin des Questions et Réponses n° 32, « il est important de signaler que le fait pour une profession d'être identifiée comme fonction critique ne signifie pas pour autant qu'il est impossible de trouver des candidats pour exercer cette fonction ».

Je souhaite donc savoir, pour chacune des fonctions critiques, s'il existe des modules de formation – et si oui lesquels ? – vers lesquels les demandeurs d'emploi affichant un profil potentiellement compatible avec ces fonctions critiques sont systématiquement renvoyés dans le cadre du suivi individualisé effectué par Actiris.

En 2012, combien de demandeurs d'emploi ont-ils suivi une formation ?

Réponse : Les fonctions critiques en Région de Bruxelles-Capitale – éléments de définition (1)

La liste des « fonctions critiques » en Région bruxelloise est établie par l'Observatoire bruxellois de l'emploi sur base des offres d'emploi reçues chez Actiris. Il s'agit de professions pour lesquelles des difficultés de recrutement sont rencontrées.

Autrement dit, l'établissement de la liste de ces fonctions critiques repose sur l'analyse de la satisfaction des offres d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale.

Pour réaliser cette tâche complexe, l'Observatoire combine l'analyse de deux types de données : le taux de satisfaction et la durée d'ouverture des offres d'emploi reçues par Actiris. Par application de cette méthode, les fonctions répertoriées comme étant critiques se caractérisent par une durée d'ouverture plus longue et un taux de satisfaction inférieur au taux de satisfaction de l'ensemble des offres reçues.

Il est toutefois important de souligner que l'existence de difficultés de recrutement n'est pas nécessairement liée à des pénuries sur le marché du travail. Les causes du phénomène sont complexes et multiples : si une pénurie de candidats aux postes vacants constitue une explication aux difficultés de recrutement, d'autres éléments peuvent intervenir tels que les écarts de qualification ou d'expérience entre les exigences de l'employeur et le profil des demandeurs d'emploi. En outre, les conditions de travail peuvent être parfois perçues comme peu attrayantes par les demandeurs d'emploi qui préfèrent alors orienter leur recherche vers un autre métier ou secteur d'activité.

Pour conclure, cette méthode basée sur l'analyse des offres reçues permet à l'Observatoire bruxellois de l'emploi d'établir

(1) L'essentiel de cette section est tirée du rapport de l'Observatoire bruxellois de l'emploi intitulé « Analyse des fonctions critiques en Région de Bruxelles-Capitale en 2011 » et publié en juin 2012. Ce document est disponible pour téléchargement ici : http://www.actiris.be/Portals/1/MARCHE/Documents/FR/Fonctions%20critiques%202011.pdf

Vraag nr. 933 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Opleidingsmodule voor werkzoekenden wier profiel ongeveer overeenkomt met een knelpuntberoep.

Zoals u preciseert in het antwoord op vraag nr. 714 in het Bulletin van Vragen en Antwoorden nr. 32 is het belangrijk op te merken dat het feit dat een beroep wordt beschouwd als een knelpuntberoep niet noodzakelijk inhoudt dat het onmogelijk is om kandidaten voor te vinden.

Ik wens dus te weten of er voor elk van die knelpuntberoepen opleidingsmodules bestaan – en zo ja, welke – waarnaar de werkzoekenden wier profiel mogelijk overeenkomt met een dergelijk knelpuntberoep systematisch worden doorverwezen in het kader van de geïndividualiseerde follow-up door Actiris.

Hoeveel werkzoekenden hebben een opleiding gevolgd in 2012 ?

Antwoord : De knelpuntberoepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – elementen ter definitie (1)

De lijst van de « knelpuntberoepen » in het Brussels Gewest wordt door het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid opgemaakt op basis van de bij Actiris ontvangen werkaanbiedingen. Het gaat om beroepen waarvoor er aanwervingsmoeilijkheden werden ondervonden.

Anders gezegd wordt de lijst van de knelpuntberoepen opgesteld op basis van een analyse van de invullingsgraad van de werkaanbiedingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Om deze complexe taak uit te voeren, combineert het Observatorium twee soorten van gegevens : de invullingsgraad en de looptijd van de werkaanbiedingen die Actiris heeft ontvangen. De toepassing van deze methode laat toe bepaalde beroepen als knelpunt te bestempelen wegens een langere looptijd en een lagere invullingsgraad dan gemiddeld voor alle werkaanbiedingen samen.

Het is evenwel belangrijk te onderstrepen dat de moeilijkheden om geschikt personeel aan te werven niet altijd verband houden met een schaarste op de arbeidsmarkt. De oorzaken van dit fenomeen zijn complex en van velerlei aard. Hoewel een gebrek aan kandidaten voor bepaalde vacatures de rekruteringsproblemen kan verklaren, spelen ook andere elementen een rol, zoals de discrepantie tussen de verwachtingen van de werkgever en het profiel van de werkzoekenden qua kwalificaties of ervaring. Bovendien kunnen de werkzoekenden de werkvoorwaarden als onaantrekkelijk inschatten, zodat zij zich liever naar andere beroepen of activiteitensectoren richten.

We kunnen besluiten dat deze methode, die gebaseerd is op de analyse van ontvangen werkaanbiedingen, het Brussels

(1) De essentie van deze sectie komt uit een verslag van het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid met als titel « Analyse van de knelpuntberoepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2011 » gepubliceerd in juni 2012. Dit document kan hier worden gedownload : http://www.actiris.be/Portals/1/MARCHE/Documents/FR/Fonctions%20critiques%202011.pdf

une liste globale des fonctions critiques en Région de Bruxelles-Capitale.

Le tableau ci-dessous reprend la liste des fonctions qui ont été déclarées « critiques » par Actiris en 2011 (les chiffres complets 2012 ne sont pas encore disponibles).

Tableau 1
Liste des fonctions critiques en 2011 (1)

Fonctions d'encadrement et de communication

Ingénieur civil des constructions civiles, ingénieur industriel des constructions civiles, ingénieur industriel en électricité, ingénieur industriel en électronique, ingénieur industriel en mécanique, ingénieur civil en électromécanique, ingénieur industriel en électromécanique, ingénieur industriel en chimie ou biochimie, ingénieur de production (toutes spécialités), traducteur

Personnel enseignant

Instituteur maternel, instituteur primaire, professeur du secondaire (1er, 2e, 3e et 4e degrés), formateur instructeur en langues

Métiers du secteur médical, social et de l'aide aux personnes

Infirmier en chef, infirmier breveté hospitalier, infirmier bachelier / gradué hospitalier, infirmier bachelier gradué en pédiatrie, infirmier bachelier / gradué en gériatrie, infirmier social / en santé communautaire, ergothérapeute

Fonctions administratives

Secrétaire de direction, secrétaire commercial, secrétaire juridique, employé de services du personnel, employé de services commerciaux, téléphoniste-réceptionniste, conseiller en produits bancaires et assurances, comptable

Fonctions commerciales

Délégué services, délégué en bureautique, délégué technique, délégué en paramédical, délégué en alimentation, délégué en biens de consommation, vendeur services, vendeur en matériel Hi-fi et informatique, vendeur d'articles d'outillage et de bricolage, vendeur en articles ménagers et d'habitation, vendeur grossiste, télévendeur, opérateur call-center

Métiers de l'informatique

Ingénieur logiciel, analyste système, architecte de réseaux, programmeur système, analyste fonctionnel, analyste-programmeur, webmaster / web developer, ingénieur intégration et implémentation TIC, programmeur, technicien helpdesk et gestionnaire de réseaux

(1) « Analyse des fonctions critiques en Région de Bruxelles-Capitale en 2011 » et publié en juin 2012. Ce document est disponible pour téléchargement ici : http://www.actiris.be/Portals/1/MARCHE/Documents/FR/Fonctions%20critiques%202011.pdf, page 11.

Observatorium voor de Werkgelegenheid in staat stelt een algemene lijst op te maken van de knelpuntberoepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De tabel hieronder geeft de lijst weer van de functies die Actiris in 2011 als knelpuntberoep heeft aangeduid (de volledige cijfers voor 2012 zijn nog niet beschikbaar).

Tabel 1
Lijst van de knelpuntberoepen in 2011 (1)

Kaderfuncties en beroepen in de communicatie

Burgerlijk ingenieur burgerlijke bouwkunde, industrieel ingenieur burgerlijke bouwkunde, industrieel ingenieur elektriciteit, industrieel ingenieur elektronica, industrieel ingenieur mechanica, burgerlijk ingenieur elektromechanica, industrieel ingenieur elektromechanica, industrieel ingenieur chemie of biochemie, productie-ingenieur (alle specialiteiten), vertaler

Onderwijzend personeel

Kleuterleider, onderwijzer, leraar secundair onderwijs (1e, 2e, 3e en 4e graad), instructeur/lesgever talen

Beroepen in de medische, sociale en hulpverlenende sector

Hoofdverpleegkundige, ziekenhuisverpleegkundige – gebrevetteerde, ziekenhuisverpleegkundige – bachelor/graduaat, kinderverpleegkundige – bachelor/graduaat, geriatrisch verpleegkundige – bachelor/graduaat, sociaal verpleegkundige bachelor/graduaat, ergotherapeut

Administratieve beroepen

Directiesecretaris, commerciële secretaris, juridisch secretaris, bediende personeelsdienst, bediende commerciële dienst, telefonist-receptionist, adviseur bankproducten en verzekeringen, boekhouder

Commerciële beroepen

Vertegenwoordiger diensten, vertegenwoordiger in bureaumateriaal, technisch vertegenwoordiger, vertegenwoordiger paramedisch materiaal, vertegenwoordiger voeding, vertegenwoordiger verbruikersgoederen, verkoper diensten, verkoper hifi en bureaumateriaal, televerkoper, callcenter operator

Beroepen in de informatica

Ingenieur software, systeemanalist, netwerkarchitect, systeemprogrammeur, functioneel analist, analist-programmeur, webmaster / webdeveloper, integratie- en implementatie ingenieur ICT, programmeur, technicus helpdesk IT en netwerkbeheerder

(1) « Analyse van de knelpuntberoepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2011 » gepubliceerd in juni 2012. Dit document kan hier worden gedownload : http://www.actiris.be/Portals/1/MARCHE/Documents/NL/Knelpuntberoepen%202011.pdf, blz. 11.http://www.actiris.be/Portals/1/MARCHE/Documents/NL/Knelpuntberoepen%202011.pdf, blz.11.

Métiers techniques

Dessinateur d'architecture / bâtiment, travaux publics, dessinateur en mécanique, dessinateur en électricité, technicien en électromécanique, technicien en construction (toutes spécialités), conducteur de travaux, technicien en exploitation des énergies de chauffage, ventilation et air conditionné (HVAC), technicien de laboratoire de recherche et développement, technologue de laboratoire médical, technicien en électronique, mécanicien industriel d'entretien, mécanicien réparateur de voitures, mécanicien poids lourds, bus et cars, électromécanicien

Métiers de la construction

Plombier – Installateur sanitaire, électricien industriel – monteur et réparateur, menuisier

Métiers du transport et de la logistique

Chef magasinier, chauffeur de camion semi-remorque (permis CE et sélection médicale)

Métiers de l'horeca

Sous-chef de cuisinier, chef de partie, serveur restaurant, serveur café/taverne/brasserie, chef de rang, barman

Métiers d'artisan

Pâtissier, boucher

L'offre de formations par les opérateurs en Région de Bruxelles-Capitale

A. Le VDAB

En ce qui concerne les formations professionnelles qualifiantes, l'offre globale du VDAB en Région de Bruxelles-Capitale est largement orientée vers les fonctions critiques identifiées.

À titre d'illustration, voici une liste de formations liées aux fonctions critiques contenues dans le tableau 1 ci-dessus organisées par cet opérateur :

– Secteur Horeca : boucher, boulanger, cuisinier, aide-cuisinier, personnel de restauration, traiteur …

– Secteur médical et paramédical : assistant pharmacien, infirmière A1, infirmière A2, assistant logistique, éducateur, garde enfants …

– Secteur de la construction: maçon, carreleur, menuisier pvc/alu, charpentier, plombier/chauffagiste, électricien, soudeur …

– Secteur automobile : carrossier, mécanicien

– Secteur des transports : chauffeur poids lourds

– Secteur administratif : formations linguistiques, adjoint administratif, comptable, réceptionniste, agent d'accueil, agent de call-center …

Technische beroepen

Architectuurtekenaar / bouwkundig tekenaar / tekenaar openbare werken, tekenaar mechanica, tekenaar elektriciteit, technicus in de elektromechanica, technicus bouw (alle specialiteiten), conducteur van bouwwerken, technicus koel- en verwarmingstechnieken en technicus verwarming (HVAC), laboratoriumtechnicus onderzoek en ontwikkeling, laborant medische analyses, technicus elektronica, industrieel onderhoudsmecanicien, mecanicien hersteller van voertuigen, mecanicienhersteller van zware voertuigen, bussen en cars, elektromecanicien

Beroepen in de bouw

Loodgieter – installateur sanitair, industrieel elektricien – installateur en hersteller, schrijnwerker

Beroepen in transport en logistiek

Magazijnverantwoordelijke, vrachtwagen chauffeur met oplegger (rijbewijs CE en medische geschiktheid)

Beroepen in de horeca

Onderchef keuken, chef de partie, restaurantkelner, kelner café/taverne/brasserie, rangkelner, barman

Ambachtelijke beroepen

Banketbakker, beenhouwer

Het opleidingsaanbod door de verstrekkers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

A. De VDAB

Wat de kwalificerende beroepsopleidingen betreft, is het algemene aanbod van de VDAB in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest sterk gericht op de opgesomde knelpuntberoepen.

Ter illustratie wordt hieronder een lijst gegeven van de opleidingen die verband houden met de knelpuntberoepen die in de hierboven vermelde tabel 1 staan en die door deze operator worden verstrekt :

– Horecasector : beenhouwer, bakker, kok, hulpkok, restaurantpersoneel, traiteur …

– Medische en paramedische sector : apotheekassistent, verpleegkundige A1, verpleegkundige A2, logistiek assistent, opvoeder, kinderoppas …

– Bouwsector : metselaar, vloerder, schrijnwerker pvc/alu, timmerman, loodgieter / installateur centrale verwarming, elektricien, lasser, …

– Automobielsector : Carrosseriebouwer, mecanicien

– Transportsector : vrachtwagenchauffeur

– Administratieve sector : taalopleidingen, administratief medewerker, boekhouder, receptionist, onthaalmedewerker, callcentermedewerker, …

– Secteur informatique: spécialiste réseaux, technicien informatique, développeur, …

B. Bruxelles Formation

Actiris a un accord de collaboration avec Bruxelles Formation dans le cadre duquel un appel à projets conjoint est organisé. Cet appel à projets conjoint vise, entre autres, l'amélioration de la régulation du dispositif d'insertion socioprofessionnelle. En ce sens, Actiris et Bruxelles Formation collaborent en vue d'identifier annuellement des besoins prioritaires en termes d'emploi et de qualifications.

Les actions prioritaires définies pour l'appel à projets commun 2013 ont été établies conjointement avec Bruxelles Formation. Celles-ci sont en accord avec les orientations définies d'une part dans l'Accord de majorité 2009-2014 de la Commission communautaire française et d'autre part dans le New Deal bruxellois et dans l'Alliance Emploi-Environnement.

Les nouvelles actions de formation proposées dans le cadre de l'appel à projets ISP 2013 devront dès lors concerner un des secteurs prioritaires décrits ci-dessous :

– l'environnement (notamment l'axe consacré à la construction durable);

– le domaine du tourisme et de l'événementiel;

– le domaine « Commerce et Horeca »;

– les domaines du non-marchand, de la fonction publique et des services de proximité.

C. Les Centres de Référence (CDR)

Le but des CDR est de favoriser l'adéquation entre les besoins des entreprises et les offres de formation, de promouvoir la formation professionnelle des Bruxellois pour les métiers porteurs dans leur secteur. L'objectif final est d'accroître l'emploi des Bruxellois dans des domaines d'activité considérés comme prioritaires car souffrant de pénuries d'emploi et de manque de qualification des demandeurs d'emploi.

Les missions des CDR sont développées en 6 axes :

AXE 1 : renforcer et améliorer les actions de formation existantes liées au secteur et mettre au point de nouvelles trajectoires de formation pour chercheurs d'emploi.

AXE 2 : renforcer la qualité de la main-d'œuvre existante au travers de la formation continue.

AXE 3 : développer et mettre en place des initiatives d'emploi au travers de processus visant :

– des mises à l'emploi à l'issue de formations;

– des évaluations de compétences de base en vue de mises à l'emploi ou d'orientations vers des parcours de formation – « screening et entraînement professionnel ».

AXE 4 : mener des actions de sensibilisation aux métiers (actuels et futurs) du métal et de l'industrie technologique en zone urbaine.

– Informaticasector : netwerktechnicus, informaticatechnicus, Developer, …

B. Bruxelles Formation

Actiris heeft een samenwerkingsovereenkomst met Bruxelles Formation in het kader waarvan een gezamenlijke projectoproep werd georganiseerd. Deze gezamenlijke projectoproep beoogt onder andere de regulering van de voorzieningen inzake socioprofessionele inschakeling te verbeteren. In die zin werken Actiris en Bruxelles Formation samen om jaarlijks de prioritaire behoeftes inzake werkgelegenheid en bekwaamheden in kaart te brengen.

De prioritaire acties die voor deze gemeenschappelijke projectoproep 2013 werden aangeduid, werden samen met Bruxelles Formation opgesteld. Deze stroken met de beleidslijnen die enerzijds in het meerderheidsakkoord 2009-2014 van de Franse Gemeenschapscommissie en anderzijds in de Brusselse New Deal en in de Alliantie Werkgelegeheid-Leefmilieu staan.

De nieuwe opleidingsacties die in het kader van de SPI-projectoproep 2013 werden voorgesteld, moeten sindsdien één van de hieronder opgesomde prioritaire sectoren behelzen :

– milieu (meer bepaald de as gewijd aan het duurzaam bouwen);

– de sector van toerisme en evenementen;

– de sector « handel en horeca »;

– de sectoren non-profit, overheid en buurtdiensten.

C. De beroepenreferentiecentra (BRC)

Het doel van de BRC is om de matching tussen de noden van de ondernemingen en het opleidingsaanbod te verbeteren en ook de beroepsopleiding in Brussel te promoten voor de speerpuntberoepen in hun sector. Het einddoel is om meer Brusselaars in de als prioritair beschouwde activiteitendomeinen te werk te stellen, omdat deze sectoren vaak te kampen hebben met schaarste aan tewerkstelling en gebrek aan geschoolde werkzoekenden.

De doelstellingen van de BRC zijn in zes assen uitgewerkt :

AS 1 : De bestaande aan de sector gelinkte opleidingsacties versterken en verbeteren en nieuwe opleidingstrajecten voor werkzoekenden uitwerken.

AS 2 : De kwaliteit van de bestaande arbeidskrachten door middel van permanente opleiding versterken.

AS 3 : Tewerkstellingsinitiatieven uitwerken en organiseren via procedés die het volgende beogen :

– de inschakeling op de arbeidsmarkt na een opleiding.

– de evaluatie van basisvaardigheden om mensen te werk te kunnen stellen of naar opleidingstrajecten te oriënteren – « screening en professionele training »;

AS 4 : Sensibiliseringsacties voor het aansturen van (huidige en toekomstige) beroepen in de metaalverwerkende nijverheid en de technologische industrie opzetten in de stedelijke zone.

AXE 5 : structurer les collaborations possibles avec le monde de l'enseignement.

AXE 6 : être un vecteur de veille technologique.

La création d'un centre de référence professionnelle est le résultat d'un partenariat entre organismes publics d'emploi et de formation professionnelle et les secteurs de l'économie bruxelloise confrontés à des besoins de main-d'œuvre qualifiée. Les réseaux d'enseignement y sont associés.

À ce jour il existe 6 CDR en Région de Bruxelles-Capitale :

– Construction/BRC Bouw pour le secteur de la construction et du bâtiment

– Evoliris est dédié aux technologies de l'information et de la communication

– Horeca Be Pro : secteur de l'horeca

– Iris Tech+ : secteur des fabrications métalliques et de l'industrie technologique

– Iris TL / Iris TL : au secteur du transport et de la logistique

– CDR des métiers de la ville et de la fonction publique

En 2012, 14.788 chercheurs d'emploi ont suivi une formation professionnelle auprès des différents opérateurs de formations partenaires d'Actiris.

AS 5 : Mogelijke samenwerkingen met de onderwijswereld structureren.

AS 6 : Drager zijn van technologische ontwikkelingen.

De oprichting van een beroepenreferentiecentrum is het resultaat van een partnership tussen openbare tewerkstellingsen opleidingsinstellingen en de Brusselse economische sectoren die geconfronteerd worden met een behoefte aan gewalificeerde arbeidskrachten. De onderwijsnetten worden hierbij betrokken.

Op dit moment bestaan er 6 beroepenreferentiecentra in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

– BRC Bouw/Construction voor de bouw- en gebouwensector

– Evoliris is gewijd aan de informatie- en communicatietechnologieën

– HORECA Be Pro : horecasector

– Iris Tech+ : Sector van de metaalnijverheid en de technologische industrie

– Iris TL / Iris TL : in de sector van transport en logistiek

– Referentiecentra voor stadsberoepen en beroepen van het openbaar ambt

In 2012 hebben 14.788 werkzoekenden een beroepsopleiding gevolgd bij één van de verschillende opleidingsverstrekkers die partner zijn van Actiris.

Question n° 942 de M. Arnaud Pinxteren du 27 février 2013 (Fr.) :

Les conventions de collaboration des maisons de l'emploi.

Dans le cadre du travail de coordination et de collaboration des partenaires qui est exercé par le département partenariat d'Actiris, des conventions de collaboration des maisons de l'emploi ont été lancées.

Pouvez-vous, Madame la Ministre, me dire combien de conventions de collaboration des maisons de l'emploi ont déjà été signées ou sont en cours de discussion ?

Pour chacune de ces conventions de collaboration :

– de quelle maison de l'emploi s'agit-il ?

– quels sont les partenaires (dans et hors de la maison de l'emploi) impliqués dans la convention de collaboration ?

– quel est l'objet social de chacun de ces partenaires ?

Réponse : Les conventions de collaborations en vigueur à ce jour

À ce jour, deux Conventions de collaboration ont été conclues avec des maisons de l'emploi à Jette et Bruxelles-Ville. Voici la liste des organismes regroupés par ces conventions :

Vraag nr. 942 van de heer Arnaud Pinxteren d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Samenwerkingsovereenkomsten met de werkwinkels.

In het kader van de coördinatie en samenwerking met de partners door het departement Partners van Actiris werden samenwerkingsovereenkomsten met de werkwinkels gesloten.

Hoeveel samenwerkingsovereenkomsten met de werkwinkels zijn al gesloten of worden thans besproken ?

Kunt u voor elk van die samenwerkingsovereenkomsten het volgende meedelen :

– over welke werkwinkel gaat het ?

– welke partners (binnen en buiten de werkwinkel) zijn betrokken bij de samenwerkingsovereenkomst ?

– wat is het maatschappelijk doel van elk van die partners ?

Antwoord : De samenwerkingsovereenkomsten die momenteel van kracht zijn

Tot op heden werden er twee samenwerkingsovereenkomsten afgesloten met de tewerkstellingshuizen in Jette en Brussel Stad. Hieronder de lijst van instellingen samengebundeld via deze overeenkomsten :

Communes – Gemeenten	Organismes regroupés par la convention – Instellingen verenigd per overeenkomst	Objet social – Maatschappelijk doel
Jette	Actiris	Organisme bruxellois pour l'emploi chargé de l'implémentation de la politique régionale en la matière
	Actiris	De Brusselse instelling voor tewerkstelling belast met de implementatie van het gewestelijk desbetreffende beleid
	La commune de Jette	Missions définies dans la nouvelle loi communale
	De gemeente Jette	Opdrachten vastgelegd in de nieuwe gemeentewet
	Le CPAS de Jette	Missions définies dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale – Forme valable dans la Région de Bruxelles-Capitale
	Het OCMW van Jette	Opdrachten vastgelegd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – Vorm geldig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « Agence locale pour l'Emploi de Jette »	Mission d'organisation et du contrôle des activités non rencontrées dans les circuits de travail réguliers. En outre, les agences locales pour l'emploi sont également habilitées à fournir des services et emplois de proximité
	De vzw « Agence locale pour l'Emploi de Jette »	Opdracht inzake de organisatie en de controle van activiteiten die niet tegengekomen worden in de reguliere werkcircuits. De plaatselijke tewerkstellingsagentschappen zijn ook bevoegd om diensten te verlenen de nabijheidsjobs
Bruxelles-ville	Actiris	Organisme bruxellois pour l'emploi chargé de l'implémentation de la politique régionale en la matière
	Actiris	De Brusselse instelling voor tewerkstelling belast met de implementatie van het gewestelijk desbetreffende beleid
	La commune de Bruxelles-Ville	Missions définies dans la nouvelle loi communale
	De gemeente Brussel stad	Opdrachten vastgelegd in de nieuwe gemeentewet
	Le CPAS de Bruxelles-Ville	Missions définies dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale – Forme valable dans la Région de Bruxelles-Capitale
	Het OCMW van Brussel Stad	Opdrachten vastgelegd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – Vorm geldig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « La Mission locale pour l'Emploi de Bruxelles-Ville »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL. De manière générale, elles visent à mettre en place des actions pour réduire l'exclusion sociale et ce, notamment en favorisant la création d'emplois
	De vzw « La Mission locale pour l'Emploi de Bruxelles-Ville »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen beogen ze de invoering van acties om de sociale uitsluiting te beperken en dit onder andere door jobcreatie aan te moedigen.
	L'ASBL « Agence locale pour l'Emploi de la Ville de Bruxelles »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL – De manière générale, chargée de l'organisation et du contrôle des activités non rencontrées dans les circuits de travail réguliers. En outre, les agences locales pour l'emploi sont également habilitées à fournir des services et emplois de proximité

	L'ASBL « Agence locale pour l'Emploi de la Ville de Bruxelles »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen is de vzw belast met de organisatie en controle van activiteiten die men niet aantreft in de reguliere arbeidscircuits. Bovendien zijn de lokale tewerkstellingsagentschappen ook bevoegd om buurtdiensten en -banen te verlenen
	L'ASBL « Tracé Brussel »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL – De manière générale, chargée de favoriser l'insertion de la population locale sur le marché de l'emploi et ce, notamment en répondant aux besoins de formation de la population de la Région de Bruxelles-Capitale
	De Vzw « Tracé Brussel »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen is de vzw belast met de begunstiging van de inschakeling van de plaatselijke bevolking op de arbeidsmarkt en dit onder andere door te beantwoorden aan de opleidingsnoden van de bevolking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « Maison de l'Emploi et de la formation »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL – De manière générale, chargée de la coordination des politiques locales de l'emploi et de la formation développés dans la ville de Bruxelles
	De vzw « Maison de l'Emploi et de la formation »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen is de vzw belast met de coördinatie van het plaatselijke tewerkstellings- en opleidingsbeleid ontwikkeld in Brussel Stad

Les conventions de collaboration en négociation à ce jour

Des négociations sont actuellement en cours dans une série de communes de la Région de Bruxelles-Capitale pour la mise en place d'une convention de collaboration « maison de l'emploi ». Voici la liste de ces communes et des organismes avec lesquels ces négociations sont menées :

De samenwerkingsovereenkomsten die tot op heden onderhandeld worden

Momenteel zijn er onderhandelingen aan de gang in een aantal gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de invoering van een samenwerkingsovereenkomst « tewerkstellingshuis ». Hieronder de lijst van deze gemeenten en de instellingen waarmee deze onderhandelingen gevoerd worden :

Communes – Gemeenten	Organismes en négociation – Instellingen in onderhandelingen	Objet social – Maatschappelijk doel
Ixelles	Actiris	Organisme bruxellois pour l'emploi chargé de l'implémentation de la politique régionale en la matière
Elsene	Actiris	De Brusselse instelling voor tewerkstelling belast met de implementatie van het gewestelijk desbetreffende beleid
	La commune d'Ixelles	Missions définies dans la nouvelle loi communale
	De gemeente Elsene	Opdrachten vastgelegd in de nieuwe gemeentewet
	Le CPAS d'Ixelles	Missions définies dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale – Forme valable dans la Région de Bruxelles-Capitale
	Het OCMW van Elsene	Opdrachten vastgelegd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – Vorm geldig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « La Mission locale pour l'Emploi d'Ixelles »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL
	De vzw « La Mission locale pour l'Emploi d'Ixelles »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw

	L'ASBL « Agence locale pour l'Emploi d'Ixelles »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL – De manière générale, chargée de l'organisation et du contrôle des activités non rencontrées dans les circuits de travail réguliers. En outre, les agences locales pour l'emploi sont également habilitées à fournir des services et emplois de proximité
	De vzw « Agence locale pour l'Emploi d'Ixelles »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen is de vzw belast met de organisatie en de controle van de activiteiten die men niet aantreft in de reguliere arbeidscircuits. Bovendien zijn de lokale tewerkstellingsagentschappen eveneens bevoegd voor het verlenen van buurtdiensten en -banen
	L'ASBL « Form@xl » De vzw « Form@xl »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw
	L'ASBL « Emergences » De vzw « Emergences »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw
Forest	Actiris	Organisme bruxellois pour l'emploi chargé de l'implémentation de la politique régionale en la matière
Vorst	Actiris	De Brusselse instelling voor tewerkstelling belast met de implementatie van het gewestelijk desbetreffende beleid
	La commune de Forest De gemeente Vorst	Missions définies dans la nouvelle loi communale Opdrachten vastgelegd in de nieuwe gemeentewet
	Le CPAS de Forest	Missions définies dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale – Forme valable dans la Région de Bruxelles-Capitale
	Het OCMW van Vorst	Opdrachten vastgelegd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – Vorm geldig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « La Mission locale pour l'Emploi de Forest » De vzw « La Mission locale pour l'Emploi de Forest »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw
	L'ASBL « Agence locale pour l'Emploi de Forest »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL – De manière générale, chargée de l'organisation et du contrôle des activités non rencontrées dans les circuits de travail réguliers. En outre, les agences locales pour l'emploi sont également habilitées à fournir des services et emplois de proximité
	De vzw « Agence locale pour l'Emploi de Forest »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen is de vzw belast met de organisatie en de controle van de activiteiten die men niet aantreft in de reguliere arbeidscircuits. Bovendien zijn de lokale tewerkstellingsagentschappen eveneens bevoegd voor het verlenen van buurtdiensten en -banen
Uccle	Actiris	Organisme bruxellois pour l'emploi chargé de l'implémentation de la politique régionale en la matière
Ukkel	Actiris	De Brusselse instelling voor tewerkstelling belast met de implementatie van het gewestelijk desbetreffende beleid
	La commune d'Uccle De gemeente Ukkel	Missions définies dans la nouvelle loi communale Opdrachten vastgelegd in de nieuwe gemeentewet

	Le CPAS d'Uccle	Missions définies dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale – Forme valable dans la Région de Bruxelles-Capitale
	Het OCMW van Ukkel	Opdrachten vastgelegd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – Vorm geldig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « Agence locale pour l'Emploi d'Uccle »	Missions définies dans les Statuts de l'asbl – De manière générale, chargée de l'organisation et du contrôle des activités non rencontrées dans les circuits de travail réguliers. En outre, les agences locales pour l'emploi sont également habilitées à fournir des services et emplois de proximité
	De vzw « Agence locale pour l'Emploi d'Uccle »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen is de vzw belast met de organisatie en de controle van de activiteiten die men niet aantreft in de reguliere arbeidscircuits. Bovendien zijn de lokale tewerkstellingsagentschappen eveneens bevoegd voor het verlenen van buurtdiensten en -banen
Saint-Gilles	Actiris	Organisme bruxellois pour l'emploi chargé de l'implémentation de la politique régionale en la matière
Sint-Gillis	Actiris	De Brusselse instelling voor tewerkstelling belast met de implementatie van het gewestelijk desbetreffende beleid
	La commune de Saint-Gilles	Missions définies dans la nouvelle loi communale
	De gemeente Sint-Gillis	Opdrachten vastgelegd in de nieuwe gemeentewet
	Le CPAS de Saint-Gilles	Missions définies dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale – Forme valable dans la Région de Bruxelles-Capitale
	Het OCMW van Sint-Gillis	Opdrachten vastgelegd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – Vorm geldig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « La Mission locale de Saint-Gilles »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL
	De vzw « La Mission locale de Saint-Gilles »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw
	L'ASBL « Agence locale pour l'Emploi de Saint-Gilles »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL – De manière générale, chargée de l'organisation et du contrôle des activités non rencontrées dans les circuits de travail réguliers. En outre, les agences locales pour l'emploi sont également habilitées à fournir des services et emplois de proximité
	De vzw « Agence locale pour l'Emploi de Saint-Gilles »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen is de vzw belast met de organisatie en de controle van de activiteiten die men niet aantreft in de reguliere arbeidscircuits. Bovendien zijn de lokale tewerkstellingsagentschappen eveneens bevoegd voor het verlenen van buurtdiensten en -banen
	L'ASBL « La Maison de L'Emploi de Saint-Gilles »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL
	De vzw « La Maison de L'Emploi de Saint-Gilles »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw
Saint-Josse	Actiris	Organisme bruxellois pour l'emploi chargé de l'implémentation de la politique régionale en la matière
Sint-Joost	Actiris	De Brusselse instelling voor tewerkstelling belast met de implementatie van het gewestelijk desbetreffende beleid

	La commune de Saint-Josse De gemeente Sint-Joost	Missions définies dans la nouvelle loi communale Opdrachten vastgelegd in de nieuwe gemeentewet
	Le CPAS	Missions définies dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale – Forme valable dans la Région de Bruxelles-Capitale
	Het OCMW	Opdrachten vastgelegd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – Vorm geldig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « La Mission locale pour l'Emploi de Saint-Josse » De vzw « La Mission locale pour l'Emploi de Saint-Josse »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw
	L'asbl « Agence locale pour l'Emploi de Saint-Josse »	Missions définies dans les Statuts de l'asbl – De manière générale, chargée de l'organisation et du contrôle des activités non rencontrées dans les circuits de travail réguliers. En outre, les agences locales pour l'emploi sont également habilitées à fournir des services et emplois de proximité
	De vzw « Agence locale pour l'Emploi de Saint-Josse »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen is de vzw belast met de organisatie en de controle van de activiteiten die men niet aantreft in de reguliere arbeidscircuits. Bovendien zijn de lokale tewerkstellingsagentschappen eveneens bevoegd voor het verlenen van buurtdiensten en -banen.
	Réflexion en cours pour ce qui est des partenaires associés Wat de geassocieerde partners betreft, wordt hierover momenteel nagedacht	
Auderghem	Actiris	Organisme bruxellois pour l'emploi chargé de l'implémentation de la politique régionale en la matière
Oudergem	Actiris	De Brusselse instelling voor tewerkstelling belast met de implementatie van het gewestelijk desbetreffende beleid
	La commune d'Auderghem De gemeente Oudergem	Missions définies dans la nouvelle loi communale Opdrachten vastgelegd in de nieuwe gemeentewet
	CPAS	Missions définies dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale – Forme valable dans la Région de Bruxelles-Capitale
	Het OCMW	Opdrachten vastgelegd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – Vorm geldig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « Agence locale pour l'Emploi d'Auderghem »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL – De manière générale, chargée de l'organisation et du contrôle des activités non rencontrées dans les circuits de travail réguliers. En outre, les agences locales pour l'emploi sont également habilitées à fournir des services et emplois de proximité
	De vzw « Agence locale pour l'Emploi d'Auderghem »	Algemeen is de vzw belast met de organisatie en de controle van de activiteiten die men niet aantreft in de reguliere arbeidscircuits. Bovendien zijn de lokale tewerkstellingsagentschappen eveneens bevoegd voor het verlenen van buurtdiensten en -banen

Watermael-Boitsfort	Actiris	Organisme bruxellois pour l'emploi chargé de l'implémentation de la politique régionale en la matière
Watermaal-Bosvoorde	Actiris	De Brusselse instelling voor tewerkstelling belast met de implementatie van het gewestelijk desbetreffende beleid
	La commune de Watermael-Boitsfort De gemeente Watermaal-Bosvoorde	Missions définies dans la nouvelle loi communale Opdrachten vastgelegd in de nieuwe gemeentewet
	Le CPAS de Watermael-Boitsfort	Missions définies dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale – Forme valable dans la Région de Bruxelles-Capitale
	Het OCMW van Watermaal-Bosvoorde	Opdrachten vastgelegd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – Vorm geldig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « Agence locale pour l'Emploi de Watermael-Boitsfort »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL – De manière générale, chargée de l'organisation et du contrôle des activités non rencontrées dans les circuits de travail réguliers. En outre, les agences locales pour l'emploi sont également habilitées à fournir des services et emplois de proximité
	De vzw « Agence locale pour l'Emploi de Watermael-Boitsfort »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen is de vzw belast met de organisatie en de controle van de activiteiten die men niet aantreft in de reguliere arbeidscircuits. Bovendien zijn de lokale tewerkstellingsagentschappen eveneens bevoegd voor het verlenen van buurtdiensten en -banen
Woluwe-Saint-Lambert	Actiris	Organisme bruxellois pour l'emploi chargé de l'implémentation de la politique régionale en la matière
Sint-Lambrechts-Woluwe	Actiris	De Brusselse instelling voor tewerkstelling belast met de implementatie van het gewestelijk desbetreffende beleid
	La commune de Woluwe-Saint-Lambert De gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe	Missions définies dans la nouvelle loi communale Opdrachten vastgelegd in de nieuwe gemeentewet
	Le CPAS	Missions définies dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale – Forme valable dans la Région de Bruxelles-Capitale
	Het OCMW	Opdrachten vastgelegd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – Vorm geldig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « Agence locale pour l'Emploi de Woluwe-Saint-Lambert »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL – De manière générale, chargée de l'organisation et du contrôle des activités non rencontrées dans les circuits de travail réguliers. En outre, les agences locales pour l'emploi sont également habilitées à fournir des services et emplois de proximité
	De vzw « Agence locale pour l'Emploi de Woluwe-Saint-Lambert »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen is de vzw belast met de organisatie en de controle van de activiteiten die men niet aantreft in de reguliere arbeidscircuits. Bovendien zijn de lokale tewerkstellingsagentschappen eveneens bevoegd voor het verlenen van buurtdiensten en -banen
	L'ASBL « Wolu-services » De vzw « Wolu-services »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw

Woluwe-Saint-Pierre	Actiris	Organisme bruxellois pour l'emploi chargé de l'implémentation de la politique régionale en la matière
Sint-Pieters-Woluwe	Actiris	De Brusselse instelling voor tewerkstelling belast met de implementatie van het gewestelijk desbetreffende beleid
	La commune de Woluwe-Saint-Pierre	Missions définies dans la nouvelle loi communale
	De gemeente Sint-Pieters-Woluwe	Opdrachten vastgelegd in de nieuwe gemeentewet
	Le CPAS	Missions définies dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale – Forme valable dans la Région de Bruxelles-Capitale
	Het OCMW	Opdrachten vastgelegd in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn – Vorm geldig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	L'ASBL « Agence locale pour l'Emploi de Woluwe-Saint-Pierre »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL – De manière générale, chargée de l'organisation et du contrôle des activités non rencontrées dans les circuits de travail réguliers. En outre, les agences locales pour l'emploi sont également habilitées à fournir des services et emplois de proximité
	De vzw « Agence locale pour l'Emploi de Woluwe-Saint-Pierre »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw. Algemeen is de vzw belast met de organisatie en de controle van de activiteiten die men niet aantreft in de reguliere arbeidscircuits. Bovendien zijn de lokale tewerkstellingsagentschappen eveneens bevoegd voor het verlenen van buurtdiensten en -banen
	L'ASBL « CréEmploi »	Missions définies dans les Statuts de l'ASBL
	De vzw « CréEmploi »	Opdrachten vastgelegd in de statuten van de vzw

Enfin, il est prévu que des contacts soient également pris dans les prochains mois pour évaluer la possibilité de mettre en place une telle convention dans les communes suivantes :

– Anderlecht

– Molenbeek-Saint-Jean

– Schaerbeek

Tot slot, is men van plan om de komende maanden contacten te leggen om de mogelijkheid te bekijken om zulke overeenkomst op te richten in de volgende gemeenten :

– Anderlecht

– Sint-Jans-Molenbeek

– Schaarbeek

Question n° 944 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les conseillers emploi d'Actiris.

La ministre peut-elle donner pour 2012 :

1. le nombre d'agents d'Actiris francophones et néerlandophones;

2. le nombre de demandeurs d'emploi inscrits francophones et néerlandophones;

3. le nombre de conseillers emploi francophones et néerlandophones;

4. le nombre de conseillers emploi francophones bilingues;

Vraag nr. 944 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Tewerkstellingsconsulenten van Actiris.

Kunt u voor het jaar 2012 de volgende gegevens verstrekken :

1. het aantal Nederlandstalige en Franstalige personeelsleden van Actiris;

2. het aantal ingeschreven Nederlandstalige en Franstalige werkzoekenden;

3. het aantal Nederlandstalige en Franstalige tewerkstellingsconsulenten;

4. het aantal tweetalige Franstalige tewerkstellingsconsulenten;

5. le nombre de conseillers emploi néerlandophones bilingues;

6. le nombre de demandeurs d'emploi francophones reçus par les conseillers emploi francophones;

7. le nombre de demandeurs d'emploi néerlandophones reçus par les conseillers emploi néerlandophones ?

Réponse :

1. Actuellement, Actiris compte au total 964 personnes dont 735 francophones et 229 néerlandophones.

2. Actuellement, il n'est pas possible de fournir des données statistiques sur l'appartenance linguistique des chercheurs d'emploi bruxellois.

La seule information disponible est celle relative au nombre de dossiers traités par Actiris en français et en néerlandais. Dans ce cadre, le tableau ci-dessous vous donne un aperçu détaillé de la répartition linguistique des dossiers traités par Actiris.

Il est important de préciser que c'est le chercheur d'emploi lui-même qui détermine la langue dans laquelle son dossier sera traité.

Il est à noter qu'il s'agit normalement de données internes à diffusion limitée.

Tableau
Répartition des DEI par langue du dossier – décembre 2010, 2011 et 2012

	2010/12	2011/12	2012/12
Français/ Frans	101.706	102.375	103.981
En %/ In %	96,2	96,3	96,3
Néerlandais/ Nederlands	4.012	3.903	4.046
En %/ In %	3,8	3,7	3,7
Total DEI/ Totaal NWWZ	105.718	106.278	108.027

3. En ce qui concerne le nombre de conseillers emploi chez Actiris, il convient de préciser ce que l'on entend par ces termes.

En effet, dans son sens strict, la notion de conseillers emploi regroupe ceux présents dans les antennes et qui sont spécifiquement affectés à l'accompagnement systématique et/ou intensif des CE (CPP); ceux-ci sont au nombre de 117 dont 27 sont néerlandophones. À ces 117 conseillers, l'on peut ajouter 70,5 conseillers spécialisés répartis comme suit :

– 42 conseillers spécialisés en guidance et recherche active d'emploi dont 9 néerlandophones;

– 6,5 conseillers assistant sociaux en accompagnement pour publics spécifiques (handicapé) dont 1 néerlandophone;

– 5 conseillers métiers FR (pas de néerlandophone);

5. het aantal tweetalige Nederlandstalige tewerkstellingsconsulenten;

6. het aantal Franstalige werkzoekenden die onthaald werden door Franstalige tewerkstellingsconsulenten;

7. het aantal Nederlandstalige werkzoekenden die onthaald werden door Nederlandstalige tewerkstellingsconsulenten ?

Antwoord :

1. Op dit ogenblik telt Actiris in het totaal 964 mensen waarvan 735 Franstaligen en 229 Nederlandstaligen.

2. Tot op heden is het niet mogelijk om statistische gegevens mede te delen over de taalrol van de Brusselse werkzoekenden.

De enige beschikbare informatie is de informatie betreffende het aantal door Actiris behandelde dossiers in het Frans en in het Nederlands. In dit kader geeft de tabel hieronder een gedetailleerd overzicht van de linguïstische verdeling van de door Actiris behandelde dossiers.

Het is belangrijk te beklemtonen dat de werkzoekende zelf de taal kiest in dewelke zijn dossier behandeld zal worden.

Er dient opgemerkt te worden dat het normaal om interne gegevens met beperkte verspreiding gaat.

Tabel
Verdeling van de NWWZ volgens taal van het dossier – december 2010, 2011 en 2012

3. Wat het aantal tewerkstellingsconsulenten bij Actiris betreft, dient er verduidelijkt te worden wat onder deze termen verstaan moet worden.

In strikte betekenis verzamelt het begrip tewerkstellingsconsulenten diegenen die aanwezig zijn in de antennes en die specifiek ingezet worden voor de systematische en/of intensieve begeleiding van de WZ (CBP); dit zijn er 117 waarvan 27 Nederlandstaligen. Aan deze 117 consulenten mag men 70,5 gespecialiseerde consulenten toevoegen, verdeeld als volgt :

– 42 consulenten gespecialiseerd in begeleiding en actieve zoektocht naar werk waarvan 9 Nederlandstaligen;

– 6,5 consulenten sociale medewerkers voor de begeleiding van specifieke doelgroepen (mindervaliden) waarvan 1 Nederlandstalige;

– 5 Franstalige consulenten voor beroepen (geen Nederlandstalige);

– 5 coach espace ressource emploi dont 2 néerlandophones;

– 2,5 conseillers spécialisés en recherche active d'emploi dont 0,5 néerlandophone;

– 2 conseillers Self'Actiris dont 1 néerlandophone;

– 5 conseillers spécialisés en animation dont 1 néerlandophone;

– 1,5 conseiller discrimination dont 1 néerlandophone;

– 1 conseiller « info VDAB » néerlandophone.

4. Les services au public sont assurés dans les deux langues, et chaque chercheur d'emploi est reçu dans sa langue (le français ou le néerlandais). Il m'est actuellement impossible de fournir des chiffres exacts sur le nombre de conseillers francophones bilingues. Cependant, sur un total de 117, 23 ont obtenu un certificat Selor concernant la connaissance du néerlandais.

5. En ce qui concerne les conseillers néerlandophones, 22 ont obtenu un certificat Selor concernant la connaissance du français. Dans la pratique les conseillers néerlandophones reçoivent bon nombre de chercheurs d'emploi en français.

6. Les chercheurs d'emploi francophones sont reçus dans leur langue, majoritairement par des conseillers francophones, mais également par des conseillers néerlandophones, en français.

7. Les chercheurs d'emploi néerlandophones sont reçus dans leur langue. La plupart des chercheurs d'emploi néerlandophones sont reçu par des conseillers néerlandophones, mais il arrive qu'un chercheur d'emploi néerlandophone soit reçu par un conseiller francophone en néerlandais. Nous n'avons à ce jour aucun moyen de chiffrer cette proportion.

Question n° 945 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 1 « Réception des chercheurs d'emploi pour informations ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement le nombre de chercheurs d'emploi reçus physiquement pour une information. L'indicateur doit être mesuré de manière globale, pour le siège et par entité décentralisée.

La ministre peut-elle donner les chiffres mensuels pour 2010, 2011 et 2012 ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en œuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

– 5 coaches jobfocus zoekruimte waarvan 2 Nederlandstaligen;

– 2,5 consulenten gespecialiseerd in de actieve zoektocht naar werk waarvan 0,5 Nederlandstalige;

– 2 consulenten Self-Actiris waarvan 1 Nederlandstalige;

– 5 consulenten gespecialiseerd in animatie waarvan 1 Nederlandstalige;

– 1,5 consulent discriminatie waarvan 1 Nederlandstalige;

– 1 Nederlandstalige consulent « info VDAB ».

4. De dienstverlening voor het publiek wordt verzekerd in twee talen en elke werkzoekende wordt onthaald in zijn taal (Frans of Nederlands). Het is momenteel onmogelijk om exacte cijfers te geven over het aantal tweetalige Franstalige consulenten. Op een totaal van 117 hebben echter 23 een Selor-certificaat behaald betreffende hun kennis van het Nederlands.

5. Wat de Nederlandstalige consulenten betreft, hebben 22 een Selor-certificaat ontvangen over hun kennis van het Frans. In de praktijk ontvangen Nederlandstalige consulenten veel werkzoekenden in het Frans.

6. De Franstalige werkzoekenden worden onthaald in hun taal, in de meeste gevallen door Franstalige consulenten, maar ook door Nederlandstalige consulenten in het Frans.

7. De Nederlandstalige werkzoekenden worden in hun taal ontvangen. De meeste Nederlandstalige werkzoekenden worden onthaald door Nederlandstalige consulenten maar het kan gebeuren dat een Nederlandstalige werkzoekende ontvangen wordt door een Franstalige consulent in het Nederlands. Tot op heden beschikken we niet over cijfers om deze verhouding vast te leggen.

Vraag nr. 945 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 1 « ontvangst van werkzoekenden voor informatie ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan hoeveel werkzoekenden persoonlijk werden ontvangen voor informatie. De indicator moet gemeten worden in het algemeen, voor de hoofdzetel en per gedecentraliseerde entiteit.

Kan de minister de maandelijkse cijfers verschaffen voor 2010, 2011 en 2012 ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 1 « Réception des chercheurs d'emploi pour informations » a donné les résultats suivants :

Indicateur 1 – Réception des chercheurs d'emploi

Mois	Nbr passages	Nbr CE
Janvier 2011	47.152	35.559
Février 2011	43.072	32.558
Mars 2011	49.553	35.962
Avril 2011	39.062	29.893
Mai 2011	45.644	33.732
Juin 2011	42.516	32.447
Juillet 2011	39.592	30.869
Août 2011	47.003	34.899
Septembre 2011	57.610	41.691
Octobre 2011	45.744	34.039
Novembre 2011	38.728	29.606
Décembre 2011	36.190	28.299
Total 2011	531.866	155.512

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

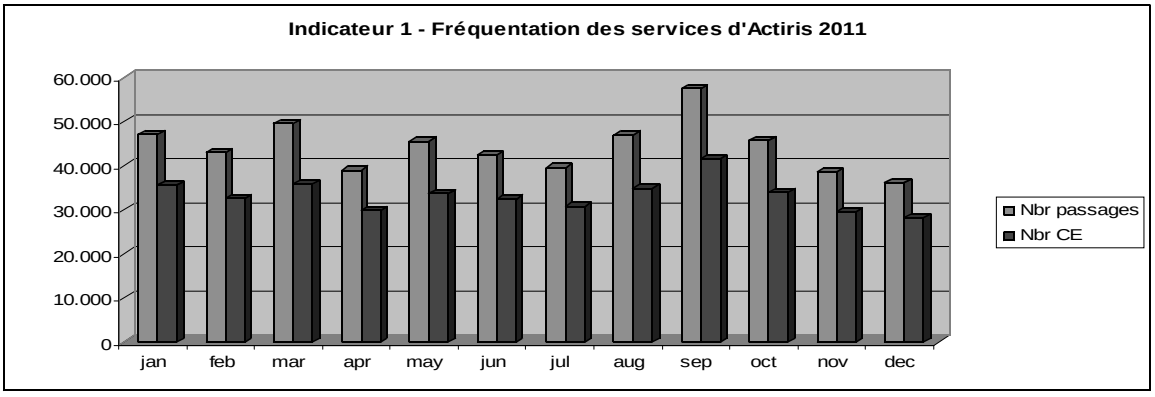
Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 1 « Onthaal van de werkzoekenden voor informatie » gaf de volgende resultaten :

Indicator 1 – Onthaal van de werkzoekenden

Maand	Aantal aanmeldingen	Aantal WZ
Januari 2011	47.152	35.559
Februari 2011	43.072	32.558
Maart 2011	49.553	35.962
April 2011	39.062	29.893
Mei 2011	45.644	33.732
Juni 2011	42.516	32.447
Juli 2011	39.592	30.869
Augustus 2011	47.003	34.899
September 2011	57.610	41.691
Oktober 2011	45.744	34.039
November 2011	38.728	29.606
December 2011	36.190	28.299
Totaal 2011	531.866	155.512



Cet indicateur vise à mesurer le nombre de chercheurs d'emploi reçus physiquement par les services exclusifs d'Actiris sur une base mensuelle (toutes actions confondues).

Deze indicator beoogt het aantal werkzoekenden te meten die door de exclusieve diensten van Actiris op maandbasis fysiek onthaald werden (alle mogelijke acties).

16 actions sont prises en compte.

Remarque : si un CE a plusieurs actions le même jour, les actions ne sont comptabilisées que pour un seul passage.

16 acties worden in aanmerking genomen.

Opmerking : indien een WZ aan verschillende acties op dezelfde dag deelneemt, dan worden de acties als slechts een enkele aanmelding geteld.

Question n° 946 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 2 « Disponibilité des moyens pour fournir les informations ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer annuellement le nombre d'ETP alloués pour fournir de l'information.

L'indicateur doit être mesuré de manière globale, pour le siège et par entité décentralisée.

La ministre peut-elle :

1. donner les chiffres annuels pour 2010, 2011 et 2012;

2. ventiler les chiffres selon le siège et les entités décentralisées ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en œuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 2 « Disponibilité des moyens pour fournir les informations » a donné les résultats suivants :

Vraag nr. 946 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 2 « beschikbaarheid van middelen om informatie te verschaffen ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet jaarlijkse worden nagegaan hoeveel VTE's aangesteld zijn om informatie te verschaffen.

De indicator moet worden gemeten in het algemeen, voor de hoofdzetel en per gedecentraliseerde entiteit.

Kan de minister :

1. de jaarcijfers verschaffen voor 2010, 2011 en 2012;

2. de cijfers opsplitsen voor de hoofdzetel en de gedecentraliseerde entiteiten ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 2 « Beschikbaarheid van middelen om de informatie te verschaffen » leverde de volgende resultaten op :

Indicateur 2 – Disponibilité des moyens pour la réception physique des CE

Antennes	ETP
Anderlecht	21,2
Auderghem	6,9
Berchem	4,5
Bruxelles	27
Etterbeek	6,6
Evere	7,4
Forest	11,5
Ganshoren	5
Ixelles	13
Jette	6,3
Molenbeek	24
Saint-Gilles	11,8
Saint-Josse	9,5
Schaerbeek	21,7
Uccle	10,5
Woluwé-Saint-Lambert	5,3
Woluwé-Saint-Pierre	4
Équipe renfort et appui	24,2
ERE Anspach	11,4
GRAE	39,37
Destination métier	5,4
Consultation sociale	3,97
Cabinet médical	0,8
BIJOB	5,3
Discrimination à l'embauche	1,5
Référents CDR	1,8
Animateurs	5
TOTAL réception physique	294,94
Cellule info	4,1
Call center	14,1
TOTAL en contact avec le CE	313,14

Cet indicateur vise à mesurer la capacité d'Actiris à recevoir les chercheurs d'emploi (toutes actions client-facing confondues). Chiffres actualisés au 31 décembre 2011.

Indicator 2 – Beschikbaarheid van middelen voor de fysieke ontvangst van WZ

Antennes	VTE
Anderlecht	21,2
Oudergem	6,9
Berchem	4,5
Brussel	27
Etterbeek	6,6
Evere	7,4
Vorst	11,5
Ganshoren	5
Elsene	13
Jette	6,3
Molenbeek	24
Sint-Gillis	11,8
Sint-Joost-ten-Node	9,5
Schaarbeek	21,7
Ukkel	10,5
Sint-Lambrechts-Woluwe	5,3
Sint-Pieters-Woluwe	4
Team voor versterking en bijstand	24,2
Jobfocus Zoekruimte Anspach	11,4
Begeleiding Actief Zoeken naar Werk	39,37
Beroepsbestemming	5,4
Sociale consultatie	3,97
Medische dienst	0,8
BIJOB	5,3
Discriminatie bij aanwerving	1,5
Referenten BRC	1,8
Animatoren	5
TOTAAL fysieke ontvangst	294,94
Cel info	4,1
Call center	14,1
TOTAAL in contact met WZ	313,14

Deze indicator meet de capaciteit van Actiris om werkzoekenden te ontvangen (alle client-facting acties). Geactualiseerde cijfers op 31 december 2011.

Question n° 947 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 3 « Utilisation des canaux d'information ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer annuellement le nombre de prises de contact.

L'indicateur doit être mesuré par canal.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre de prises de contact pour 2010, 2011 et 2012;

Vraag nr. 947 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 3 « gebruik van informatiekanalen ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet jaarlijks worden nagegaan hoeveel contacten genomen werden.

De indicator moet gemeten worden per kanaal.

Kan de minister :

1. het aantal contacten preciseren voor 2010, 2011 en 2012;

2. ventiler ces chiffres par canal (brochures, téléphone, site internet, …) ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en œuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 3 « Utilisation des canaux d'information » n'est pas exploitable, la définition de cet indicateur étant inopérante en vue d'une production.

2. de cijfers opsplitsen per kanaal (brochures, telefoon, internetsite, …) ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 3 « Gebruik van informatiekanalen » kan niet geëxploiteerd worden omdat de definitie van deze indicator met het oog op productie ondoeltreffend is.

Question n° 948 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 4 « Degré d'actualisation des données informatives proposées aux chercheurs d'emploi ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer annuellement si l'ORBEm renouvelle effectivement le contenu de ses sources d'information dans le délai préalablement défini.

L'indicateur doit être mesuré de manière globale, pour le siège et par entité décentralisée.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre de contenus d'information dont actualisation a été réalisée dans le délai défini pour 2010, 2011 et 2012;

Vraag nr. 948 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 4 « mate waarin de aan de werkzoekenden verschafte gegevens actueel zijn ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet jaarlijks worden nagegaan of de BGDA werkelijk de inhoud van zijn informatiebronnen vernieuwt binnen de vooropgestelde termijn.

De indicator moet gemeten worden in het algemeen, voor de hoofdzetel en per gedecentraliseerde entiteit.

Kan de minister :

1. het aantal informatiedragers geven waarvan de actualisatie binnen de gestelde termijn werd verricht in 2010, 2011 en 2012;

2. indiquer le nombre de contenus d'information mis à disposition des chercheurs d'emploi pour 2010, 2011 et 2012;

3. ventiler ces chiffres pour le siège et par entité décentralisée ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en œuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 4 « Degré d'actualisation des données informatives proposées aux chercheurs d'emploi » n'est pas exploitable, la définition de cet indicateur étant inopérante en vue d'une production.

2. het aantal informatiedragers geven die ter beschikking van de WZ werden gesteld in 2010, 2011 en 2012;

3. de cijfers opsplitsen voor de hoofdzetel en de gedecentraliseerde entiteiten ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 4 « Mate waarin de aan werkzoekenden verschafte informatieve gegevens actueel zijn (actualiseringsgraad) » kan niet geëxploiteerd worden omdat de definitie van deze indicator met het oog op productie ondoeltreffend is.

Question n° 949 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 5 « Respect des délais de présentation du CPP aux chercheurs d'emploi ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement si l'ORBEm s'organise de manière efficace et efficiente pour respecter les délais définis pour la présentation du CPP aux chercheurs d'emploi.

L'indicateur doit être mesuré de manière globale, pour le siège et par entité décentralisée.

La ministre peut-elle :

Vraag nr. 949 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 5 « naleving van de termijnen voor het voorstellen van het CBP aan Werkzoekenden ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan in hoeverre de BGDA zich op doeltreffende en doelmatige manier organiseert om de termijnen voor het voorstellen van het CBP aan de werkzoekenden na te leven.

De indicator moet gemeten worden in het algemeen, voor de hoofdzetel en per gedecentraliseerde entiteit.

Kan de minister :

1. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi dont la convocation pour le CPP a été faite dans les délais définis pour 2010, 2011 et 2012;

2. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi dont la convocation pour le CPP doit être faite pour 2010, 2011 et 2012;

3. ventiler ces chiffres pour le siège et par entité décentralisée ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en œuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 5 « Respect des délais de présentation du CPP aux chercheurs d'emploi » a donné les résultats suivants :

1. het maandelijks aantal werkzoekenden geven voor wie de oproeping voor het CBP binnen de gestelde termijnen werd gedaan in 2010, 2011 en 2012;

2. het maandelijks aantal werkzoekenden geven voor wie de oproeping voor het CBP moet worden gedaan in 2010, 2011 en 2012;

3. die cijfers opsplitsen voor de hoofdzetel en de gedecentraliseerde entiteiten ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 5 « Naleving van de termijnen voor het voorstellen van het CBP aan werkzoekenden » heeft de volgende resultaten opgeleverd :

	% CE convocables convoqués dans les temps – % oproepbare WZ opgeroepen binnen de gestelde termijn	% CE convocables convoqués dans les 6 mois – % oproepbare WZ opgeroepen binnen de 6 maanden
2011	80,8	87,9
2012	69,5	82,3

Question n° 950 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 6 « Réception des chercheurs d'emploi pour inscription, réinscription, modifications administratives ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement le nombre de chercheurs d'emploi reçus physiquement par type de tâches.

L'indicateur doit être mesuré de manière globale, pour le siège et par entité décentralisée.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi reçus physiquement pour une inscription ou une réinscription ou une modification pour 2010, 2011 et 2012;

2. ventiler ces chiffres pour le siège et par entité décentralisée ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en œuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 6 « Réception des chercheurs d'emploi pour inscription, réinscription, modifications administratives » est redondant avec l'indicateur 1, question écrite n° 945.

Vraag nr. 950 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 6 « ontvangst van de werkzoekenden voor inschrijving, herinschrijving of administratieve wijzigingen ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan hoeveel werkzoekenden persoonlijk ontvangen werden per type taak.

De indicator moet gemeten worden in het algemeen, voor de hoofdzetel en per gedecentraliseerde entiteit.

Kan de minister :

1. het aantal werkzoekenden geven die persoonlijk werden ontvangen voor een inschrijving, een herinschrijving of een wijziging per maand in 2010, 2011 en 2012;

2. die cijfers opsplitsen voor de hoofdzetel en de gedecentraliseerde entiteiten ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 6 « Ontvangst van werkzoekenden voor inschrijving, herinschrijving of administratieve wijzigingen » is overtollig door indicator 1, schriftelijke vraag n° 945.

Question n° 951 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 7 « Respect des délais de prise en charge des chercheurs d'emploi ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement si l'ORBEm s'organise de manière efficace et efficiente pour respecter les délais définis pour la prise en charge des chercheurs d'emploi. L'indicateur doit être mesuré de manière globale, pour le siège et par entité décentralisée.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi dont la prise en charge a été faite dans les délais définis pour 2010, 2011 et 2012 en ce qui concerne les inscriptions;
2. indiquer le nombre de chercheurs d'emploi pris en charge mensuellement pour 2010, 2011 et 2012 en ce qui concerne les inscriptions;
3. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi dont la prise en charge a été faite dans les délais définis pour 2010, 2011 et 2012 en ce qui concerne les réinscriptions;
4. indiquer le nombre de chercheurs d'emploi pris en charge mensuellement pour 2010, 2011 et 2012 en ce qui concerne les réinscriptions;
5. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi dont la prise en charge a été faite dans les délais définis pour 2010, 2011 et 2012 en ce qui concerne les modifications;
6. indiquer le nombre de chercheurs d'emploi pris en charge mensuellement pour 2010, 2011 et 2012 en ce qui concerne les modifications;
7. ventiler ces chiffres pour le siège et par entité décentralisée ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en œuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts,

Vraag nr. 951 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 7 « naleving van de termijnen voor het voorthelpen van werkzoekenden ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan of de BGDA zich doeltreffend organiseert om de termijnen voor het voorthelpen van WZ na te leven. De indicator moet gemeten worden in het algemeen, voor de hoofdzetel en per gedecentraliseerde entiteit.

Kan de minister :

1. het aantal werkzoekenden geven die werden voortgeholpen binnen de vooropgestelde termijnen in per maand 2010, 2011 en 2012 voor inschrijving;
2. het aantal werkzoekenden geven die werden voortgeholpen per maand in 2010, 2011 en 2012 voor inschrijving;
3. het aantal werkzoekenden geven die werden voortgeholpen binnen de bepaalde termijnen per maand in 2010, 2011 en 2012 voor herinschrijving;
4. het aantal werkzoekenden geven die werden voortgeholpen per maand in 2010, 2011 en 2012 voor herinschrijving;
5. het aantal werkzoekenden geven die werden voortgeholpen per maand binnen de vooropgestelde termijnen in 2010, 2011 en 2012 voor de wijzigingen;
6. het aantal werkzoekenden geven die werden voortgeholpen per maand in 2010, 2011 en 2012 voor de wijzigingen;
7. die cijfers opsplitsen voor de hoofdzetel en de gedecentraliseerde entiteiten ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat

conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 7 « Respect des délais de prise en charge des chercheurs d'emploi » n'est pas exploitable, la définition de l'indicateur étant inopérante en vue d'une production.

Question n° 952 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 8 « Fourniture des attestations ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer annuellement le nombre d'attestations délivrées par l'ORBEm. L'indicateur doit être mesuré par type d'attestation.

La ministre peut-elle indiquer le nombre d'attestations délivrées pour 2010, 2011 et 2012 ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en œuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 7 « Naleving van de termijnen voor het voorthelpen van de werkzoekenden » kan niet geëxploiteerd worden omdat de definitie van de indicator met het oog op productie ondoeltreffend is.

Vraag nr. 952 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 8 « afleveren van de noodzakelijke attesten ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet jaarlijks worden nagegaan hoeveel attesten de BGDA heeft afgeleverd. De indicator moet gemeten worden per type attest.

Kan de minister meedelen hoeveel attesten in 2010, 2011 en 2012 werden afgeleverd ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

L'indicateur n° 8 « Fourniture des attestations », tel que libellé et au vu de l'évolution des différents types d'attestation, n'a pas été jugé pertinent en vue d'une production. Il n'est d'ailleurs pas repris dans la nouvelle liste d'indicateurs.

Question n° 953 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 9 « Réception des chercheurs d'emploi pour conclusion d'un CPP ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement le nombre de chercheurs d'emploi reçus pour la conclusion d'un CPP. L'indicateur doit être mesuré par type d'attestation.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi reçus physiquement à qui on a présenté le CPP pour la conclusion d'un CPP pour 2010, 2011 et 2012;

2. ventiler ces chiffres pour le siège et par entité décentralisée ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en œuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 9 « Réception des chercheurs d'emploi pour la conclusion d'un CPP » a donné les résultats suivants :

De indicator nr. 8 « Afleveren van attesten », zoals gelabeld en met het oog op de evolutie van de verschillende types attesten, werd met het oog op productie niet als relevant beschouwd. Hij staat trouwens niet op de nieuwe lijst van indicatoren.

Vraag nr. 953 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 9 « ontvangst van werkzoekenden voor het sluiten van een CBP ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan hoeveel werkzoekenden werden ontvangen voor het sluiten van een CBP. De indicator moet gemeten worden per type attest.

Kan de minister :

1. meedelen hoeveel werkzoekenden aan wie werd voorgesteld een CBP te sluiten persoonlijk werden ontvangen in 2010, 2011 en 2012 ?

2. die cijfers opsplitsen voor de hoofdzetel en de gedecentraliseerde entiteiten ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 9 « Ontvangst van werkzoekenden voor het sluiten van een CBP » leverde de volgende resultaten op :

2011		Total / Totaal
Convocations pour les entretiens de diagnostic / Oproepen voor diagnosegesprekken	Total / Totaal	67.272
	DE distincts / WZ apart	54.905
Entretiens de diagnostic / Diagnosegesprekken	Total / Totaal	36.099
CPP conclus / Afgesloten CBP	DE distincts / WZ apart	35.045
Entretiens de suivi PP / Opvolgingsgesprekken BP	Total / Totaal	35.170
	DE distincts / WZ apart	34.049
… dont entretien de suivi bilan / … waarvan balans opvolgingsgesprek	Total / Totaal	2.692
2012		**Total / Totaal**
Convocations pour les entretiens de diagnostic / Oproepen voor de diagnosegesprekken	Total / Totaal	55.008
	DE distincts / WZ apart	41.216
Entretiens de diagnostic / Diagnosegesprekken	Total / Totaal	27.385
CPP conclus / Afgesloten CBP	DE distincts / WZ apart	26.452
Entretiens de suivi PP / Opvolgingsgesprekken BP	Total / Totaal	42.957
	DE distincts / WZ apart	42.426
… dont entretien de suivi bilan / … waarvan balans opvolgingsgesprek	Total / Totaal	11.268

Question n° 954 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 10 « Disponibilité des moyens pour assurer la conclusion et le suivi des CPP ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement la capacité de l'ORBEm à assister les chercheurs d'emploi dans la formulation de leur CPP. L'indicateur doit être mesuré de manière globale, pour le siège et par entité décentralisée.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre mensuel d'ETP alloués pour assister les chercheurs d'emploi dans la formulation du CPP pour la conclusion d'un CPP pour 2010, 2011 et 2012;

2. ventiler ces chiffres pour le siège et par entité décentralisée ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en œuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est

Vraag nr. 954 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 10 « beschikbaarheid van middelen voor het sluiten van CBP's ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan in hoeverre de BGDA de werkzoekenden bijstaat hij het opstellen van hun CBP. De indicator moet gemeten worden in het algemeen, voor de hoofdzetel en per gedecentraliseerde entiteit.

Kan de minister :

1. meedelen hoeveel VTE's werden aangesteld om de werkzoekenden bij te staan in het opstellen van het te sluiten CBP per maand in 2010, 2011 en 2012;

2. die cijfers opsplitsen voor de hoofdzetel en de gedecentraliseerde entiteiten ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan

organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 10 « Disponibilité des moyens pour assurer la conclusion et le suivi des CPP » a donné le résultat suivant : 80,4 ETP (année 2011).

de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 10 « Beschikbaarheid van middelen voor het verzekeren van het sluiten van CBP's » heeft het volgende resultaat opgeleverd : 80,4 VTE (jaar 2011).

Question n° 955 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 11 « CPP signés ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement le nombre de CPP signés. L'indicateur doit être mesuré de manière globale, pour le siège et par entité décentralisée.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre mensuel de CPP signés pour 2010, 2011 et 2012;
2. indiquer la répartition hommes-femmes;
3. indiquer le nombre de moins de 25 ans;
4. indiquer le nombre de plus de 25 ans;
5. indiquer le nombre d'universitaires – supérieur – CESS – CESI – aucune formation;
6. ventiler ces chiffres pour le siège et par entité décentralisée ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en œuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Vraag nr. 955 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 11 « ondertekende CBP's ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan hoeveel CBP's werden ondertekend. De indicator moet gemeten worden in het algemeen, voor de hoofdzetel en per gedecentraliseerde entiteit.

Kan de minister :

1. meedelen hoeveel CBP's werden gesloten per maand in 2010, 2011 en 2012;
2. daarbij het aantal mannen en vrouwen vermelden;
3. het aantal personen jonger dan 25 vermelden;
4. het aantal personen ouder dan 25 vermelden;
5. het aantal personen met universitaire – hogere, hoger/lager secundaire en zonder opleiding vermelden;
6. die cijfers opsplitsen voor de hoofdzetel en de gedecentraliseerde entiteiten ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en oeuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 11 « CPP signés » a donné les résultats suivants :

Indicateur 11 – Nombre de CPP conclus

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 11 « ondertekende CBP's » leverde de volgende resultaten op :

Indicator 11 – Aantal afgesloten CBP

	2008	2009	2010	2011
Janvier / Januari	848	1.085	1.044	3.792
Février / Februari	989	1.077	926	3.259
Mars / Maart	935	1.005	991	3.366
Avril / April	1.014	785	742	2.439
Mai / Mei	772	774	603	3.438
Juin / Juni	861	788	685	2.457
Juillet / Juli	826	739	1.672	2.359
Août / Augustus	698	740	1.899	3.021
Septembre / September	1.145	1.010	2.187	3.577
Octobre / Oktober	1.129	1.068	2.682	3.003
Novembre / November	1.012	927	1.997	2.282
Décembre / December	792	905	3.187	2.052
Total / Totaal	11.021	10.903	18.615	35.045
Moyenne / Gemiddel	918	909	1.551	2.920
CE distincts / WZ apart	10.870	10.722	18.493	35.034

Cet indicateur vise à mesurer le nombre de CPP conclus par les services d'Actiris sur une base mensuelle.

Remarque : Jusqu'au 30 juin 2010, CPP = nombre de « Contrats de Projet Professionnel » signés. À partir du 1er juillet 2010, CPP = nombre de plans d'action élaborés dans le cadre du dispositif de « Construction de Projet Professionnel ».

Deze indicator beoogt het aantal CBP te meten die door de diensten van Actiris op maandbasis werden afgesloten.

Opmerking : tot 30 juni 2010, CBP = aantal ondertekende « Contracten voor het Beroepsproject ». Vanaf 1 juli 2010, CBP = aantal actieplannen uitgewerkt in het kader van de voorziening van « Opbouw van het Beroepsproject ».

Question n° 956 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 12 « Réception des chercheurs d'emploi pour suivi du CPP ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement le nombre de chercheurs d'emploi reçus pour le suivi du CPP. L'indicateur doit être mesuré de manière globale, pour le siège et par entité décentralisée.

Vraag nr. 956 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 12 « ontvangst van werkzoekenden voor het opvolgen van het CBP ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan hoeveel werkzoekenden werden ontvangen voor follow-up van het CBP. De indicator moet gemeten worden in het algemeen, voor de hoofdzetel en per gedecentraliseerde entiteit.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi reçus pour le suivi spécifique du CPP pour 2010, 2011 et 2012;

2. ventiler ces chiffres pour le siège et par entité décentralisée ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en oeuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 12 « Réception des chercheurs d'emploi pour suivi du CPP » a donné les résultats suivants :

Indicateur 12 – Réception des CE pour le suivi du CPP

Kan de minister :

1. meedelen hoeveel werkzoekenden maandelijks werden ontvangen voor specifieke follow-up van het CBP in 2010, 2011 en 2012;

2. die cijfers opsplitsen voor de hoofdzetel en de gedecentraliseerde entiteiten ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 12 « Ontvangst van werkzoekenden voor het opvolgen van het CBP » leverde de volgende resultaten op :

Indicator 12 – Ontvangst van WZ voor het opvolgen van het CBP

	2008	2009	2010	2011
Janvier / Januari	1.454	1.941	2.325	2.243
Février / Februari	1.292	1.903	2.228	2.408
Mars / Maart	1.226	2.124	2.866	2.680
Avril / April	1.653	1.926	2.140	2.278
Mai / Mei	1.601	1.647	2.031	3.405
Juin / Juni	2.005	1.919	2.320	3.006
Juillet / Juli	1.519	1.358	1.438	2.431
Août / Augustus	1.174	1.261	1.405	2.941
Septembre / September	1.743	1.878	1.714	3.648
Octobre / Oktober	1.881	2.318	1.886	3.955
Novembre / November	1.757	1.962	1.433	3.134
Décembre / December	1.740	1.857	1.651	3.041
Total / Totaal	19.045	22.094	23.437	35.170
CE distincts / WZ apart	9.593	10.145	10.272	18.201

Cet indicateur vise à mesurer le nombre de chercheurs d'emploi reçus physiquement par les services d'Actiris dans le cadre du suivi du CPP (entretiens de suivi).

Remarque : si un CE ne se présente pas suite à une convocation, l'action n'est pas encodée.

Deze indicator beoogt het aantal werkzoekenden te meten die fysiek door de diensten van Actiris in het kader van de opvolging van het CBP (opvolgingsgesprekken) zijn ontvangen.

Opmerking : indien een WZ zich na een oproep niet aanbiedt, dan wordt de actie niet geregistreerd.

Question n° 957 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 13 « CPP arrivant à terme ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement le nombre de CPP arrivant à terme. L'indicateur doit être mesuré par raison de terme.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre mensuel de CPP arrivant à terme pour 2010, 2011 et 2012;
2. indiquer le nombre mensuel d'obtentions d'emploi pour 2010, 2011 et 2012;
3. indiquer le nombre mensuel de fins de l'inscription comme chercheur d'emploi sans obtention d'emploi pour 2010, 2011 et 2012;
4. indiquer le nombre mensuel de mesures alternatives pour 2010, 2011 et 2012;
5. indiquer le nombre mensuel de CPP n'ayant pas donné de résultats pour 2010, 2011 et 2012;
6. ventiler ces chiffres pour les autres raisons de terme ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en oeuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Vraag nr. 957 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 13 « CBP's die ten einde lopen ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan hoeveel CBP's ten einde lopen. De indicator moet gemeten worden volgens de reden van het einde.

Kan de minister :

1. meedelen hoeveel CBP's ten einde liepen per maand in 2010, 2011 en 2012;
2. meedelen hoeveel jobs gevonden werden per maand in 2010, 2011 en 2012;
3. meedelen bij hoeveel werkzoekenden hun inschrijving eindigde zonder job in 2010, 2011 en 2012;
4. het maandelijks aantal alternatieve maatregelen geven voor 2010, 2011 en 2012;
5. meedelen hoeveel CBP's niet geleid hebben tot resultaten per maand in 2010, 2011 en 2012;
6. die cijfers opsplitsen voor de andere oorzaken van de term ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 13 « CPP arrivant à terme » n'est pas exploitable, la définition étant inopérante en vue d'une production et la notion de terme du CPP ayant évolué au fil des années.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 13 « CBP's die aflopen » kan niet geëxploiteerd worden omdat de definitie met het oog op een productie ondoeltreffend is en de notie van de term van het CBP in de loop van de jaren geëvolueerd is.

Question n° 958 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 14 « Taux de signature des CPP ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement comment l'ORBEm obtient l'accord des chercheurs d'emploi pour qu'ils concluent un CPP.

L'indicateur doit être mesuré par catégorie de chercheurs d'emploi de manière globale pour le siège et par antenne.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre mensuel de CPP signés pour 2010, 2011 et 2012;

2. indiquer le nombre mensuel de présentations d'un CPP pour 2010, 2011 et 2012;

3. ventiler ces chiffres par catégorie de chercheurs d'emploi pour 2010, 2011 et 2012;

4. ventiler ces chiffres pour le siège et par antenne pour 2010, 2011 et 2012 ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en oeuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris,

Vraag nr. 958 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 14 « mate waarin CBP's zijn ondertekend ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan hoe de BGDA het akkoord van de werkzoekenden verkrijgt om een CBP te sluiten.

De indicator moet gemeten worden per categorie werkzoekende in het algemeen, voor de hoofdzetel en per antenne.

Kan de minister :

1. meedelen hoeveel CBP's werden ondertekend per maand in 2010, 2011 en 2012;

2. meedelen hoeveel CBP's werden voorgesteld per maand in 2010, 2011 en 2012;

3. die cijfers opsplitsen per categorie werkzoekende voor 2010, 2011 en 2012;

4. die cijfers opsplitsen met betrekking tot de hoofdzetel en per antenne voor 2010, 2011 en 2012 ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris

qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 14 « Taux de signature des CPP » n'est pas exploitable, le CPP ne faisant plus l'objet d'une signature.

Question n° 959 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 15 « Taux de placement des chercheurs d'emploi dotés d'un CPP-entrée dans l'emploi ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement combien de chercheurs d'emploi utilisant le système des CPP font leur entrée dans le marché du travail.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi ayant un CPP qui ont trouvé un emploi pour 2010, 2011 et 2012;

2. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi ayant un CPP pour 2010, 2011 et 2012 ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en oeuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 14 « mate waarin CBP's zijn ondertekend » kan niet geëxploiteerd worden aangezien het CBP niet langer ondertekend wordt.

Vraag nr. 959 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 15 « mate waarin een over een CBP beschikkende werkzoekende wordt geplaatst (werkhervatting) ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan hoeveel werkzoekenden gebruik maken van het systeem van het CBP om op de arbeidsmarkt te komen.

Kan de minister :

1. meedelen hoeveel werkzoekenden met een CBP een job vonden per maand in 2010, 2011 en 2012;

2. meedelen hoeveel werkzoekenden een CBP hadden per maand in 2010, 2011 en 2012 ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 15 « Taux de placement des chercheurs d'emploi dotés d'un CPP – entrée dans l'emploi » a donné les résultats suivants :

Indicateur 15 – Taux de mise à l'emploi des CE suivis dans le cadre du CPP

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgeleverde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

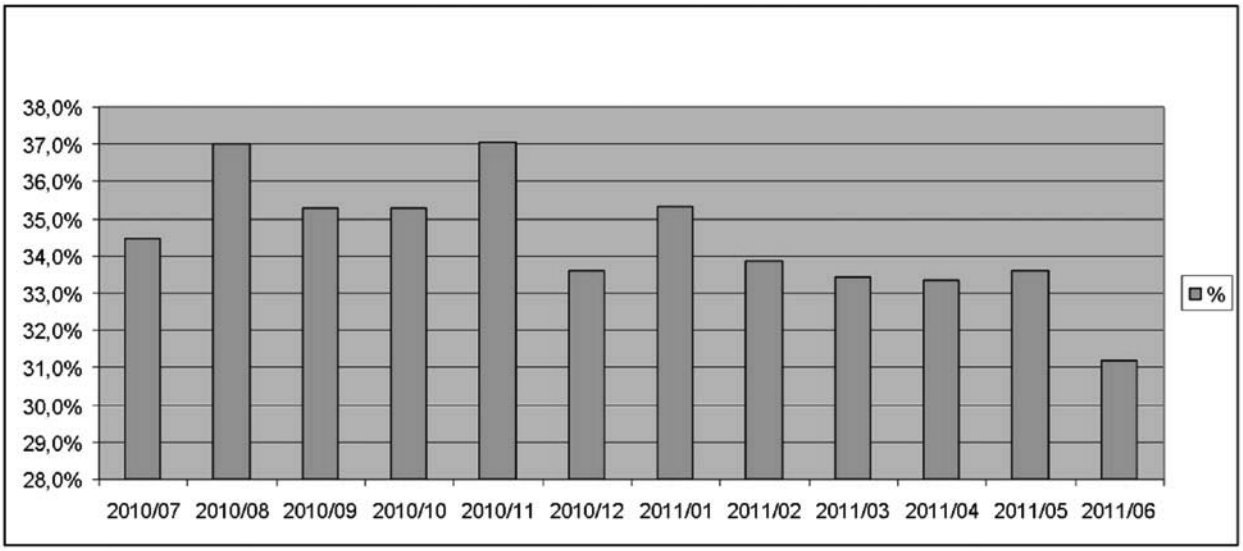
De indicator nr. 15 « mate waarin over een CBP beschikkende werkzoekenden worden geplaatst – werkhervatting » leverde de volgende resultaten op :

Indicator 15 – Mate waarin WZ worden tewerkgesteld opgevolgd in het kader van het CBP

	Nbr CE avec CPP et/ou suivi PP – Aantal WZ met CBP en/of opvolging BP	Entrée dans l'emploi – Werkhervatting	
Mois – Maanden		Nbr CE – Aantal WZ	% – %
2010/07	3.053	1.052	34,5 %
2010/08	3.208	1.187	37,0 %
2010/09	3.684	1.300	35,3 %
2010/10	4.368	1.541	35,3 %
2010/11	3.292	1.220	37,1 %
2010/12	4.653	1.564	33,6 %
2011/01	5.808	2.053	35,3 %
2011/02	5.491	1.859	33,9 %
2011/03	5.842	1.953	33,4 %
2011/04	4.609	1.536	33,3 %
2011/05	6.627	2.226	33,6 %
2011/06	5.331	1.663	31,2 %

Cet indicateur donne une indication du taux de mise à l'emploi dans les six mois suivant la conclusion du CPP ou l'action de suivi (minimum une prestation de travail, tous types et régimes confondus : CDD, CDI, temps plein, temps partiel, extra, etc.).

Deze indicator geeft een indicatie van de mate van tewerkstelling binnen de zes maanden volgend op het afsluiten van het CBP of de opvolgingsactie (minimum een werkprestatie van alle soorten en stelsels : CBD, COD, voltijds, deeltijds, extra, enz.).



(*) Taux de mise à l'emploi.

(*) Mate van tewerkstelling

Les données liées au travail sont extraites des fichiers Dimona. Il y aurait lieu, afin d'affiner ces chiffres, de les croiser avec les flux DmfA et de distinguer les chiffres par segment et par durée de prestation.

Question n° 960 de M. Emmanuel De Bock du 27 février 2013 (Fr.) :

Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 16 « Taux de réduction du nombre de chercheurs d'emploi dotés d'un CPP – sortie du chômage ».

Dans le contrat de gestion d'Actiris de mars 2006, il est prévu de mesurer mensuellement dans quelle mesure le CPP favorise une sortie du chômage.

La ministre peut-elle :

1. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi ayant un CPP qui ont quitté leur statut de chercheurs d'emploi pour 2010, 2011 et 2012;

2. indiquer le nombre mensuel de chercheurs d'emploi ayant un CPP pour 2010, 2011 et 2012 ?

Réponse : Ainsi que signalé dans le cadre des travaux et des débats sur le nouveau contrat de gestion d'Actiris, la mise en oeuvre des 46 indicateurs du contrat de gestion 2006 s'est révélée particulièrement complexe. C'est ainsi, par exemple, que les chiffres de 2010 ne sont pas disponibles.

La nouvelle Direction générale a dès son arrivée pris des mesures afin de concrétiser la production des indicateurs. 22 des 46 indicateurs du contrat ont pu être exploités techniquement.

Ces indicateurs ont été débattus en comité de direction, en comité de gestion, en comité financier et dans le cadre du nouveau contrat de gestion.

Le nouveau contrat de gestion prévoit une nouvelle batterie de 42 indicateurs mieux intégrés au cycle opérationnel d'Actiris, qui sont repris en annexe du contrat et dont la mise en œuvre est organisée par les articles 110 et 111. Leur opérationnalisation a fait l'objet d'un marché public aujourd'hui attribué.

Quoi qu'il en soit, il y a lieu d'être extrêmement prudent sur les données fournies par les indicateurs qui sont des chiffres bruts, conditionnés en outre par la conception technique de l'indicateur en vue de la gestion opérationnelle. Pour une évaluation plus globale, nous vous invitons à vous référer au rapport d'activité et aux différents rapports particuliers qui sont produits.

Par ailleurs, les indicateurs détaillés par entité décentralisée ne sont pas disponibles, la décentralisation ayant été évolutive pendant la période 2007-2012.

L'indicateur n° 16 « Taux de réduction du nombre de chercheurs d'emploi dotés d'un CPP – sortie du chômage » a donné les résultats suivants :

De gegevens gekoppeld aan werk worden ontleend aan de Dimonabestanden. Om deze cijfers te verfijnen moeten ze gekruist worden met de DmfA-stromen en de cijfers moeten per segment en per prestatieduur onderscheiden worden.

Vraag nr. 960 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Cijfers betreffende indicator nr. 16 « mate waarin het aantal over een CBP beschikkende werkzoekenden afneemt – uittreding uit de werkloosheid ».

Krachtens de beheersovereenkomst van Actiris d.d. maart 2006 moet maandelijks worden nagegaan in welke mate het CBP het einde van de werkloosheid in de hand werkt.

Kan de minister :

1. meedelen hoeveel werkzoekenden met een CBP de status van werkzoekende hebben verlaten per maand in 2010, 2011 en 2012;

2. meedelen hoeveel werkzoekenden een CBP hadden per maand in 2010, 2011 en 2012 ?

Antwoord : Zoals ook reeds werd aangegeven in het kader van de werkzaamheden en besprekingen over het nieuwe beheerscontract van Actiris, bleek de invoering van de 46 indicatoren van het beheerscontract 2006 bijzonder ingewikkeld. Daarom zijn bijvoorbeeld de cijfers van 2010 niet beschikbaar.

De nieuwe Algemene Directie heeft vanaf haar aantreden maatregelen genomen om de productie van de indicatoren concreet te maken. 22 van de 46 indicatoren van het contract konden technisch tot nut gemaakt worden.

Deze indicatoren werden in het directiecomité, in het beheerscomité, in het financieel comité en in het kader van het nieuwe beheerscontract besproken.

Het nieuwe beheerscontract bepaalt een nieuwe batterij van 42 indicatoren die beter in de operationele cyclus van Actiris opgenomen zijn, die in bijlage van het contract staan en waarvan de uitvoering door de artikels 110 en 111 geregeld wordt. De operationalisering ervan maakte het voorwerp uit van een overheidsopdracht die momenteel toegewezen is.

Wat er ook van zij, er moet extreem voorzichtig met de door de indicatoren afgelev erde gegevens worden omgesprongen omdat het brutocijfers zijn, die bovendien van het technisch ontwerp van de indicator met het oog op het operationeel beheer afhangen. Voor een globalere evaluatie nodigen wij u uit om u tot het activiteitenverslag en de verschillende bijzondere verslagen te wenden die werden opgesteld.

De gedetailleerde indicatoren per gedecentraliseerde entiteit zijn trouwens niet beschikbaar omdat de decentralisatie tijdens de periode 2007-2012 evolutief was.

De indicator nr. 16 « Mate waarin het aantal over een CBP beschikkende werkzoekenden afneemt – uittreding uit de werkloosheid » heeft de volgende resultaten opgeleverd :

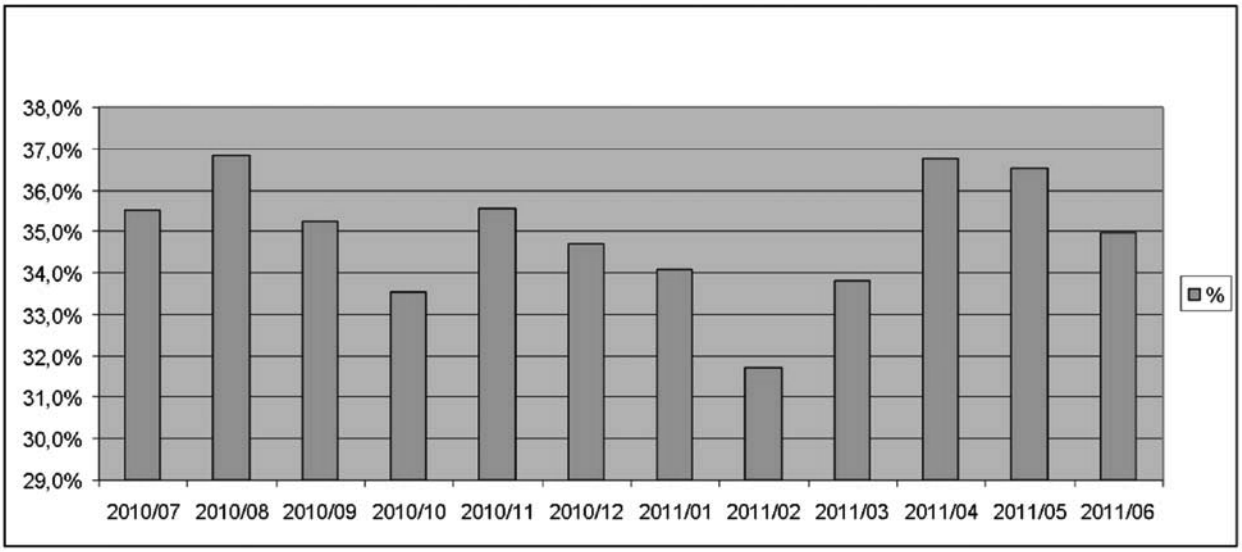
Indicateur 16 – Taux de sortie du chômage des DEI suivis dans le cadre du CPP

Indicator 16 – Uittreding uit de werkloosheid van de NWWZ opgevolgd in het kader van het CBP

	Nbr CE avec CPP et/ou suivi PP – Aantal WZ met CBP en/of opvolging BP	Sortie du chômage – Uittreding uit werkloosheid	
Mois – Maanden		Nbr CE – Aantal WZ	% – %
2010/07	3.053	1.084	35,5 %
2010/08	3.208	1.182	36,8 %
2010/09	3.684	1.299	35,3 %
2010/10	4.368	1.465	33,5 %
2010/11	3.292	1.171	35,6 %
2010/12	4.653	1.615	34,7 %
2011/01	5.808	1.980	34,1 %
2011/02	5.491	1.742	31,7 %
2011/03	5.842	1.975	33,8 %
2011/04	4.609	1.695	36,8 %
2011/05	6.627	2.420	36,5 %
2011/06	5.331	1.865	35,0 %

Cet indicateur vise à mesurer le taux de sortie du chômage dans les six mois suivant la conclusion du CPP ou une action de suivi parmi les chercheurs d'emploi (maladie longue durée, désinscription volontaire, radiation, formation, emploi non recensé, déménagement à l'étranger, etc.).

Deze indicator beoogt de mate van uittreding uit de werkloosheid te meten binnen de zes maanden die volgen op de afsluiting van het CBP of een opvolgingsactie onder de werkzoekenden (ziekte van lange duur, vrijwillige uitschrijving, schrapping, opleiding, niet getelde tewerkstelling, verhuis naar het buitenland, enz.).



(*) Taux de sortie du chômage.

Remarque : cet indicateur serait plus pertinent s'il englobait toutes les sorties du chômage. Au départ de ce nombre global, l'on distinguerait ensuite les sorties pour mise à l'emploi, pour maladie, pour formation, etc.

(*) Percentage van uitstroom uit werkloosheid

Opmerking : deze indicator zou relevanter zijn indien hij alle uittredingen uit de werkloosheid zou omvatten. Vertrekkende van dit globale cijfer, zou men dan vervolgens de uittreding kunnen onderscheiden volgens tewerkstelling, ziekte, opleiding, enz.

Question n° 969 de Mme Gisèle Mandaila du 7 mars 2013 (Fr.) :

Évolution de la création de PME en Région de Bruxelles-Capitale par les entrepreneurs immigrés.

La discrimination à l'embauche, malgré les différents plans diversité, reste malheureusement d'actualité dans notre Région.

Pour lutter contre cela, certaines personnes d'origine étrangère tentent de sortir du chômage en créant leur propre entreprise.

Afin de compléter mon information, la ministre peut-elle m'indiquer :

1. Le nombre d'entreprises créées par les personnes d'origine étrangère dans le cadre de l'entreprenariat d'immigrés, en 2011 et 2012, et dans quels secteurs ?

2. Quel est le profil des créateurs (âge, qualification, …) ?

3. Quel est le nombre de faillites pour les années 2011 et 2012 ?

4. Quel est le pourcentage de femmes ?

5. Quelle est l'implication de la Région bruxelloise dans le cadre de la formation de ces nouveaux entrepreneurs ?

Réponse : Pour répondre à vos questions, nous avons utilisé trois sources d'information : les statistiques de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI), l'étude sur les créateurs d'entreprise en Région bruxelloise réalisée par l'Agence Bruxelloise pour l'Entreprise (ABE) en 2012 et les statistiques de la Direction générale Statistique et Information Économique (DGSIE).

L'INASTI

L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) publie des statistiques relatives au nombre d'assujettis ayant démarré leur activité au cours d'une année donnée. L'INASTI dispose de données concernant la nationalité de ces indépendants, la branche d'activité dans laquelle ils exercent leur activité, leur âge et leur adresse.

Les statistiques relatives à l'année 2012 ne seront disponibles qu'au début du mois de juillet de cette année.

En ce qui concerne les statistiques relatives à l'année 2011, nous reprenons ci-dessous les informations concernant les indépendants de la Région de Bruxelles-Capitale (à l'exclusion des aidants).

Il est à noter que la répartition géographique des assujettis est effectuée d'après l'adresse officielle (domicile) ou l'adresse indiquée, laquelle ne correspond pas nécessairement au lieu où l'activité professionnelle est exercée. Cette dernière donnée n'étant pas connue de l'INASTI.

L'étude sur les créateurs d'entreprise en Région de Bruxelles-Capitale.

Vraag nr. 969 van mevr. Gisèle Mandaila d.d. 7 maart 2013 (Fr.) :

Evolutie van de oprichting van KMO's in het Gewest door ondernemers van vreemde oorsprong.

De discriminatie bij de aanwerving blijft spijtig genoeg een feit in ons Gewest ondanks de verschillende diversiteitsplannen.

Om daar iets aan te doen, proberen sommige mensen van vreemde oorsprong zelf uit de werkloosheid te geraken door een eigen bedrijf op te richten.

1. Hoeveel bedrijven zijn opgericht door mensen van vreemde oorsprong in het kader van het ondernemerschap van migranten in 2011 en 2012 en in welke sectoren ?

2. Wat is het profiel van de oprichters (leeftijd, kwalificatie …) ?

3. Hoeveel faillissementen waren er in 2011 en 2012 ?

4. Wat is het percentage vrouwen ?

5. Wat is de betrokkenheid van het Gewest bij de opleiding van deze nieuwe ondernemers ?

Antwoord : Om op uw vragen te antwoorden, hebben wij drie informatiebronnen geraadpleegd : de statistieken van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ), de studie over de oprichters van ondernemingen in het Brussels Gewest verwezenlijkt door het Brussels Agentschap voor de Onderneming (BAO) in 2012 en de statistieken van de Algemene Directie Statistiek en Economische informatie (ADSEI).

Het RSVZ

Het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ) publiceert statistieken betreffende het aantal verplicht verzekerden die hun activiteiten tijdens het gegeven jaar hebben opgestart. Het RSVZ beschikt over gegevens betreffende de nationaliteit van deze zelfstandigen, de tak waarin ze hun activiteiten uitoefenen, hun leeftijd en hun adres.

De statistieken betreffende het jaar 2012 zullen slechts beschikbaar zijn begin juli van dit jaar.

Wat de statistieken betreft van het jaar 2011 hernemen we hieronder de informatie betreffende de zelfstandigen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (behalve de assistenten).

Er dient opgemerkt te worden dat de geografische verdeling van de verzekerden gebeurd is in functie van het officiële adres (domicilie) of het aangegeven adres, dat niet noodzakelijk overeenkomt met de plaats waar de beroepsactiviteit uitgeoefend wordt. Dit laatste gegeven is echter niet gekend bij het RSVZ.

De studie betreffende de oprichters van ondernemingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette étude sur « Les starters en Région de Bruxelles-Capitale en 2011 » présente le profil des créateurs d'entreprise en Région bruxelloise, le contexte de création, la motivation et l'ambition de ces entrepreneurs, leur parcours de création et les besoins de ces créateurs, en accordant une attention particulière à leurs besoins en information, connaissances, compétences et accompagnement. Le rapport est disponible sur le site de l'ABE (lien actuel, lien à partir du 26 mars).

La DGSIE

La Direction générale Statistiques et Information économique (DGSIE) publie mensuellement des données statistiques concernant le nombre de créations d'entreprise et d'entreprises actives, par Région.

Le nombre d'entreprises créées par les personnes d'origine étrangère dans le cadre de l'entrepreneuriat d'immigrés, en 2011 et 2012, et dans quels secteurs ?

Statistiques de l'INASTI

12.403 assujettis ont démarré une activité en tant qu'indépendant en 2011. Parmi ceux-ci, 5.337 sont belges (43 %) et 7.066 ont une nationalité étrangère (57 %).

25 % de ces nouveaux indépendants sont des Bulgares ou des Roumains (nouveaux États membres depuis 2007), 15 % disposent de la nationalité de l'un des 15 pays de l'Union européenne (avant élargissements de 2004 et 2007), 6,5 % proviennent des nouveaux États membres qui ont rejoint l'UE en 2004 tandis que les autres indépendants de nationalité étrangère représentent une part de 11 % dans le total.

Nombre d'indépendants ayant débuté une activité, selon la nationalité, 2011

De studie betreffende « de starters in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2011 » stelt het profiel voor van de oprichters van ondernemingen in het Brussels Gewest, de context van de oprichting, hun oprichtingstraject en de behoeften van deze oprichters, waarbij bijzondere aandacht geschonken wordt aan hun behoeften aan informatie, kennis, vaardigheden en begeleiding. Het verslag is beschikbaar op de website van het BAO (huidige link : http://www.abe-bao.be/nl, link vanaf 26/03 :http://www.abe-bao.be/sites/default/files/documents/etudestarters2011fr.pdf).

De ADSEI

Algemene Directie Statistiek en Economische informatie (ADSEI) publiceert maandelijkse statistische gegevens betreffende het aantal oprichtingen van ondernemingen en actieve ondernemingen, per Gewest.

Het aantal ondernemingen opgericht door mensen van buitenlandse afkomst in het kader van het ondernemerschap van immigranten in 2011 en 2012 en in welke sectoren ?

Statistieken van het RSVZ

12.403 verzekerden hebben in 2011 een activiteit als zelfstandige opgestart. Onder hen, 5.337 Belgen (43 %) en 7.066 met de buitenlandse nationaliteit (57 %).

25 % van deze nieuwe zelfstandigen zijn Bulgaren en Roemenen (nieuwe EU-lidstaten sinds 2007), 15 % beschikken over de nationaliteit van één van de 15 EU-landen (vóór de uitbreidingen in 2004 en 2007), 6,5 % zijn afkomstig van nieuwe lidstaten die in 2004 tot de EU zijn toegetreden terwijl de andere zelfstandigen met een buitenlandse nationaliteit een aandeel van 11 % van het totaal vertegenwoordigen.

Aantal zelfstandigen die een activiteit hebben opgestart, volgens nationaliteit, 2011

	Total / Totaal	Total / Totaal (%)
Belgique / België	5.337	43,0 %
UE-15 / EU-15	1.844	14,9 %
Nouveaux États membres (2004)/ Nieuwe lidstaten (2004)	801	6,5 %
Nouveaux États membres (2007)/ Nieuwe lidstaten (2007)	3.097	25,0 %
Autres pays d'Europe / Andere landen in Europa	22	0,2 %
Russie / Rusland	12	0,1 %
Asie / Azië	325	2,6 %
Afrique / Afrika	394	3,2 %
Amérique / Amerika	210	1,7 %
Autres / Andere	345	2,8 %
Nationalité inconnue et Réfugiés/ Ongekende nationaliteit en vluchtelingen	16	0,1 %
Hors Belgique / Buiten België	7.066	57,0 %
Total / Totaal	12.403	100 %

La moitié des nouveaux indépendants étrangers exercent leur activité dans l'industrie (secteur de la construction principalement). Les étrangers sont proportionnellement moins présents dans les secteurs du commerce et des professions libérales (21 % contre 31 % pour les Belges dans le secteur du commerce et 17 % contre 41 % pour les Belges dans le secteur des professions libérales).

De helft van de nieuwe buitenlandse zelfstandigen oefenen hun activiteit uit binnen de industrie (voornamelijk de bouwsector). De buitenlanders zijn proportioneel gezien minder aanwezig in de handelssectoren en de vrije beroepen (21 % tegenover 31 % voor de Belgen in de handelssector en 17 % tegenover 41 % voor de Belgen in de sector van de vrije beroepen).

Nombre d'indépendants ayant débuté une activité selon la branche d'activité, Belges et étrangers, 2011

Aantal zelfstandigen die een activiteit hebben opgestart volgens activiteitentak, zowel Belgen als buitenlanders, 2011

	Belges / Belgen	Étrangers / Buitenlanders
Agriculture / Landbouw	0,8 %	0,2 %
Pêche / Visvangst	0,1 %	0,0 %
Industrie / Industrie	16,0 %	49,8 %
Commerce / Handel	30,7 %	20,7 %
Professions libérales / Vrije beroepen	40,8 %	17,2 %
Services / Dienstverlening	6,4 %	6,8 %
Divers / Varia	5,3 %	5,3 %

Résultats de l'étude sur les créateurs d'entreprise en RBC

D'après cette enquête réalisée auprès des entrepreneurs ayant créé leur entreprise en 2011, 28 % des créateurs avaient une nationalité étrangère (18,5 % étant issus d'un pays de l'UE et 9,2 % d'un pays hors Union européenne) et 43 % étaient d'origine étrangère (22,7 % étaient originaires d'un pays de l'Union européenne et 20,1 % d'un pays hors Union européenne).

Statistiques de la DGSIE

La DGSIE a comptabilisé 10.250 créations d'entreprise assujetties à la TVA en 2011 et 10.376 en 2012. Il n'est toutefois pas possible d'évaluer le nombre d'entreprises créées par les personnes de nationalité ou d'origine étrangère sur la base des statistiques de la DGSIE.

Quel est le profil des créateurs (âge, qualification, …) ?

Statistiques de l'INASTI

Nous observons davantage de nouveaux indépendants de nationalité étrangère dans les catégories d'âge de 35 à 44 ans (30 % contre 25 % pour les Belges). Les indépendants de nationalité étrangère sont un peu plus jeunes que les indépendants de nationalité belge (84 % ont moins de 45 ans contre 81 % pour les Belges).

Resultaten van de studie betreffende de oprichters van ondernemingen in het BHG

Volgens deze enquête verwezenlijkt bij ondernemers die hun onderneming in 2011 hebben opgericht, hadden 28 % van de ondernemers de buitenlandse nationaliteit (18,5 % waren afkomstig van een EU-land en 9,2 % van een land buiten de EU) en 43 % waren van buitenlandse afkomst (22,7 % afkomstig van een EU-land en 20,1 % van een land buiten de EU).

Statistieken van de ADSEI

De ADSEI heeft 10.250 oprichtingen van ondernemingen geteld die onderworpen zijn aan de btw in 2011 en 10.376 in 2012. Het is echter onmogelijk om het aantal ondernemingen gecreëerd door personen met een buitenlandse nationaliteit of afkomst.te schatten op basis van de statistieken van de ADSEI.

Wat is het profiel van de oprichters (leeftijd, kwalificaties, …) ?

Statistieken van het RSVZ

Wij stellen meer en meer nieuwe zelfstandigen vast met een buitenlandse nationaliteit in de leeftijdscategorieën van 35 tot 44 jaar (30 % tegenover 25 % voor de Belgen). De zelfstandigen met buitenlandse nationaliteit zijn iets jonger dan de zelfstandigen met de Belgische nationaliteit (84 % zijn jonger dan 45 jaar tegenover 81 % voor de Belgen).

Nombre d'indépendants ayant débuté une activité selon la catégorie d'âge, Belges et étrangers, 2011

Aantal zelfstandigen die een activiteit hebben opgestart volgens leeftijdscategorie, Belgen en buitenlanders, 2011

Catégorie d'âge / Leeftijdscategorie	Belges / Belgen	Étrangers / buitenlanders
18 / – 22	4,5 %	5,2 %
22 / – 25	9,6 %	9,5 %
25 / – 30	22,2 %	19,1 %
30 / – 35	20,2 %	20,7 %
35 / – 40	14,3 %	16,1 %
40 / – 45	10,5 %	13,6 %
45 / – 50	8,2 %	8,0 %
50 / – 55	4,6 %	4,6 %
55 / – 60	3,1 %	2,1 %
60 / – 61	0,4 %	0,2 %
61 / – 62	0,4 %	0,2 %
62 / – 63	0,3 %	0,2 %
63 / – 64	0,2 %	0,1 %
64 / – 65	0,1 %	0,1 %
65 et plus / 65 en ouder	1,5 %	0,2 %
TOTAL / TOTAAL	100,0 %	100,0 %

	Cessations – Stopzettingen	Part – Aandeel	Taux de cessation – stopzettingspercentage
Belges / Belgen	2.777	52,5 %	5,0%
Étrangers / Buitenlanders	2.513	47,5 %	8,9 %
Total / Totaal	5.290	100 %	6,3 %

Quel est le pourcentage de femmes ?

Statistiques de l'INASTI

23 % des assujettis de nationalité étrangère ayant démarré une activité d'indépendant en 2011 sont des femmes, contre 35 % pour l'ensemble des nouveaux indépendants en Région bruxelloise.

Nombre d'indépendants ayant débuté une activité selon la nationalité et le genre, 2011

Wat is het percentage vrouwen ?

Statistieken van het RSVZ

23 % van de burgers met de buitenlandse nationaliteit die een activiteit als zelfstandige hebben opgestart in 2011 zijn vrouwen, tegenover 35 % wat betreft alle nieuwe zelfstandigen in het Brussels Gewest.

Aantal zelfstandigen die een activiteit hebben opgestart volgens nationaliteit en geslacht, 2011

	Hommes Mannen	Femmes Vrouwen	Total Totaal	Total Totaal (%)
Belgique / België	3.448	1.889	5.337	35 %
UE / EU	1.244	600	1.844	33 %
Nouveaux États membres (2004) / Nieuwe lidstaten (2004)	715	86	801	11 %
Nouveaux États membres (2007) / Nieuwe lidstaten (2007)	2.418	679	3.097	22 %
Europe-autres / Andere landen in Europa	17	5	22	23 %
Russie / Rusland	6	6	12	50 %
Asie / Azië	275	50	325	15 %
Afrique / Afrika	340	54	394	14 %
Amérique / Amerika	157	53	210	25 %
Autres / Andere	267	78	345	23 %
Inconnu et Réfugiés / Ongekend en Vluchtelingen	14	2	16	13 %
Non belges / Niet-Belgen	5.453	1.613	7.066	23 %
Total / Totaal	8.901	3.502	12.403	28 %

Résultats de l'étude sur les créateurs d'entreprise en RBC

D'après l'enquête réalisée auprès des créateurs d'entreprise en Région bruxelloise, la part des femmes est de 33 % pour les belges, 30 % pour les étrangers originaires d'un pays de l'Union européenne et 25 % pour les étrangers originaires d'un pays hors Union européenne. Les différences observées ne sont toutefois pas statistiquement significatives (cf. marge d'erreur).

Quelle est l'implication de la Région bruxelloise dans le cadre de la formation de ces nouveaux entrepreneurs ?

La formation étant une compétence communautaire, la Région bruxelloise ne peut intervenir que dans la formation des classes moyennes qui est une compétence de la COCOF.

Par contre, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale soutient activement 2 initiatives concrètes destinées aux nouveaux entrepreneurs :

Resultaten van de studie betreffende de oprichters van ondernemingen in het BHG

Volgens de enquête verwezenlijkt bij de oprichters van ondernemingen in het Brussels Gewest, bedraagt het aandeel vrouwen 33 % voor de Belgen, 30 % voor de buitenlanders afkomstig van een EU-land en 25 % voor de buitenlanders afkomstig van een land buiten de Europese Unie. De waargenomen verschillen zijn echter statistisch gezien niet veelbetekenend (cf. foutenmarge).

Wat is de implicatie van het Brussels Gewest in het kader van de vorming van deze nieuwe ondernemers ?

Daar de vorming behoort tot de bevoegdheid van de gemeenschap, kan het Brussels Gewest enkel tussenkomen in de vorming van de middenstand wat een bevoegdheid is van de Franse Gemeenschapscommissie.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering steunt echter op actieve wijze 2 concrete initiatieven bedoeld voor nieuwe ondernemers :

– EFPME

Le projet « Passeport de votre réussite » de l'Espace Formation PME met à la disposition des entrepreneurs des modules de formation afin de les accompagner lors de l'une des quatre phases classiques de la création d'une entreprise (lancement, stabilisation, croissance et restructuration). Il s'agit d'un outil qui permet aux néo-entrepreneurs de renforcer leurs réflexes dans l'ensemble des fonctions qu'ils ont à assumer, de réagir face aux situations qu'ils vivent et d'éviter des erreurs parfois fatales. Ce projet s'intègre donc également dans une politique pro-active et préventive des faillites. Plus de 1.000 inscriptions par an sont enregistrées pour l'une des 6 formations : gestion, stratégie, marketing commercial, RH, outils web, aspects juridiques.

– CERACTION :

Cette ASBL a créé un programme intégré d'appui, d'accompagnement et d'aide à l'étude de faisabilité de projets d'activités économiques destinée notamment aux candidats créateurs d'entreprise. Étant donné que l'une des étapes fondamentales dans le cheminement vers la création d'entreprise relève de l'acquisition des compétences en gestion de base, Ceraction a mis en œuvre une formation « soutien à l'acquisition des compétences en gestion de base » chez les candidats starters. Ce projet permet à 80 candidats entrepreneurs de se former en 67 heures en vue de passer l'examen au jury central pour obtenir l'accès à la profession ou en vue d'approfondir leurs connaissances en gestion d'entreprise. Ceraction travaille avec Actiris et le Fonds de participation.

Les starters sont un groupe cible important de la politique économique bruxelloise et leur formation, accompagnement et financement reste une priorité absolue.

– EFPME :

Het project « Succesvol ondernemen » van de Espace Formation PME stelt opleidingsmodules ter beschikking van ondernemers om hen te begeleiden tijdens één van de vier klassieke fases binnen de oprichting van een onderneming (lancering, stabilisering, groei en herstructurering). Het gaat om een instrument voor de nieuwe ondernemers om hun reflexen te verbeteren in het geheel van de functies die ze hebben, te reageren op de situaties die ze meemaken en om soms fatale fouten te vermijden. Dit project past dus ook binnen een proactief en preventief beleid inzake faillissementen. Er worden meer dan 1.000 inschrijvingen per jaar geteld voor één van de zes opleidingen : beheer, strategie, commerciële marketing, HR, internettools, juridische aspecten.

– CERACTION :

Deze vzw heeft een geïntegreerd programma gecreëerd voor ondersteuning, begeleiding en onderzoek van de uitvoerbaarheid van de projecten van economische activiteiten bedoeld onder meer voor kandidaat-ondernemers. Aangezien een van de fundamentele stappen in het parcours van de oprichting van een onderneming behoort tot de verwerving van vaardigheden in basisbeheer, heeft Ceraction een opleiding ingevoerd « ondersteuning bij de verwerving van vaardigheden in basisbeheer » bij de kandidaat-starters. Dit project zorgt ervoor dat 80 kandidaat-ondernemers opgeleid kunnen worden tijdens 67 uren met het oog op het examen voor de centrale jury om toegang te krijgen tot het beroep of met het oog op de verbetering van hun kennis op vlak van bedrijfsbeheer. Ceraction werkt samen met Actiris en het Participatiefonds.

De starters zijn een belangrijke doelgroep van het Brussels economisch beleid en hun opleiding, begeleiding en financiering blijft een absolute prioriteit.

Question n° 970 de M. Emmanuel De Bock du 20 mars 2013 (Fr.) :

La procédure de recrutement de l'administrateur général de la SDRB.

La SDRB a procédé à l'engagement de son nouvel administrateur général le 22 février 2013 à la suite d'un appel à candidatures publié le 30 novembre 2012.

Le ministre de tutelle peut-il mentionner :

1. Le nombre de candidats ayant postulé ?
2. Le nombre de candidats ayant réussi l'épreuve écrite ?
3. Le nombre de candidats ayant réussi l'épreuve orale ?
4. La composition du jury écrit ?
5. La composition du jury oral ?

Vraag nr. 970 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 20 maart 2013 (Fr.) :

Procedure voor de aanwerving van de administrateur-generaal van de GOMB.

De GOMB is op 22 februari 2013 overgegaan tot de aanwerving van haar nieuwe administrateur-generaal na een oproep tot kandidaten die op 30 november 2012 bekendgemaakt is.

1. Hoeveel kandidaten hebben zich gemeld ?
2. Hoeveel kandidaten zijn geslaagd voor de schriftelijke proef ?
3. Hoeveel kandidaten zijn geslaagd voor de mondelinge proef ?
4. Wat was de samenstelling van de examencommissie voor de schriftelijke proef ?
5. Wat was de samenstelling van de examencommissie voor de mondelinge proef ?

Réponse :

1) Deux candidats ont postulé.

2) Deux candidats ont réussi l'épreuve écrite.

3) Deux candidats ont réussi l'épreuve orale.

4) et 5) Par décision du conseil d'administration du 23 novembre 2012, le jury d'examen est composé :

– du Président de la SDRB;

– de l'Administrateur délégué de la SDRB;

– d'un représentant des organisations des travailleurs;

– d'un représentant des organisations des employeurs;

– d'un représentant du secteur public;

– de l'Administratrice générale comme secrétaire;

– d'un observateur extérieur (sans voix délibérative) désigné par le Président et l'Administrateur délégué.

Antwoord :

1) Twee personen hebben zich kandidaat gesteld.

2) Beide kandidaten slaagden voor de schriftelijke proef.

3) Beide kandidaten slaagden voor de mondelinge proef.

4) en 5) Bij beslissing van de raad van bestuur van 23 november 2012, was de jury van het examen als volgt samengesteld :

– de voorzitter van de GOMB;

– de afgevaardigd bestuurder van de GOMB;

– één vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties;

– één vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties;

– één vertegenwoordiger van de overheidssector;

– de administratrice-generaal als secretaris;

– één externe waarnemer (die niet stemgerechtigd was) aangewezen door de voorzitter en de afgevaardigd bestuurder.

Question n° 971 de Mme Elke Roex du 15 mars 2013 (N.) :

La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.

La semaine passée, on a appris que le gouvernement bruxellois avait désigné un nouvel administrateur général pour la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB). L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ».

À cet égard, une procédure transparente et objective de recrutement pour les fonctions supérieures et les hauts fonctionnaires constitue une pierre angulaire importante, tant pour l'administration du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale que pour les différents organismes régionaux : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels, le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement-IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Vraag nr. 971 van mevr. Elke Roex d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.

Vorige week raakte bekend dat de Brusselse regering een nieuwe topman heeft aangeduid voor de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB). In het regeerakkoord schoof de Brusselse regering het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » als een belangrijke doelstelling naar voor.

Een transparante en objectieve procedure voor de aanwerving van hogere functies en topmanagers is daarbij een belangrijke hoeksteen, zowel wat betreft de administratie van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als de verschillende gewestelijke instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Inversteringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijk Thesaurieën – BGHGT.

Mes questions sont dès lors les suivantes, pour ce qui concerne les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle :

– Quelles fonctions des niveaux A7, A6, A5, A4 et A3 ont-elles été déclarées vacantes depuis 2010 ?

– Quelle procédure a-t-on suivie pour chacun de ces postes à pourvoir, et quelle était la composition du jury ?

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, de quelle manière la procédure a-t-elle été rendue publique, tant au sein de l'administration elle-même qu'à l'adresse d'un public plus large ? Merci de me fournir un relevé des annonces (avec nombre et date de parution) publiées dans la presse, ainsi qu'un relevé des canaux numériques, avec la date de parution.

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, combien de candidats internes et externes se sont-ils manifestés et combien de candidats ont-ils été retenus pour l'évaluation ?

– Si la procédure de sélection est terminée, comment a-t-on annoncé la sélection et comment l'a-t-on motivée ? Si les procédures ne sont pas achevées, quand estimez-vous que la sélection aura lieu ?

Réponse :

Concernant Actiris

L'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale organise :

– la procédure par laquelle le gouvernement confère par mandat, les emplois correspondant aux grades des rangs A5, A4+, A4 pour les OIP (articles 88 à 96);

– la procédure de promotion hiérarchique par laquelle le comité de gestion nomme les directeurs A3 (articles 61 à 70).

En ce qui concerne les mandats, seuls les mandats de rangs A5 et A4 + ont été pourvus à ce jour. Les appels pour les postes à mandat de directeur-chef de service A4 ont, quant à eux, fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge* du 27 mars 2013.

1. Mandats A4+ et A5

Le Gouvernement a déclaré les deux emplois vacants le 8 juillet 2010; l'appel aux candidats a été publié au *Moniteur belge* le 23 août 2010.

1. Mode de diffusion des offres

Une diffusion des appels a également été faite dans la presse :

– Le Soir (Références) – Week-end 28-29 août.

– Le Soir : 28 août 2010.

– L'Echo : 1er septembre 2010.

– Trends/Tendance : 2 septembre 2010

Daarom mijn vragen, voor de hoger geciteerde gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen :

– Welke functies van niveau A7, A6, A5, A4 en A3 werden sinds 2010 opengesteld ?

– Welke procedure werd voor elk van deze vacatures gevolgd en welke was de samenstelling van de jury ?

– Op welke manier werd de procedure bekendgemaakt, zowel naar de eigen administratie als naar een ruimer publiek toe voor elk van deze vacatures ? Graag een overzicht van het aantal advertenties in gedrukte media en hun verschijningsdatum. Graag een overzicht van de digitale kanalen en verschijningsdatum.

– Hoeveel interne en externe kandidaten hebben zich opgegeven en hoeveel kandidaten werden weerhouden voor het assesment voor elk van deze vacatures ?

– Indien de selectieprocedure afgerond is, op welke manier werd de selectie bekendgemaakt en welke was de motivatie van de selectie ? Indien de procedures nog niet afgelopen zijn, wanneer verwacht u dat de selectie zal plaatsvinden ?

Antwoord :

Betreffende Actiris

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, regelt :

– de procedure via de welke de regering via mandaat de jobs toekent die overeenkomen met de graden van rang A5, A4+, A4 voor de ION (artikelen 88 tot 96);

– de procedure voor de hiërarchische promotie via dewelke het Beheerscomité de directeuren van rang A3 benoemt (artikelen 61 tot 70).

Wat betreft de mandaten, werden enkel de mandaten van de rangen A5 en A4+ tot nu toe toegewezen. De oproepen voor de mandaatfuncties van directeur-diensthoofd A4 waren daarentegen het voorwerp van een publicatie in het *Belgisch Staatsblad* op 27 maart 2013.

1. Mandaten A4+ en A5

De regering heeft de twee betrekkingen op 8 juli 2010 vacant verklaard; de oproep tot kandidaatstelling werd op 23 augustus 2010 in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

1. Verspreidingswijze van de vacatures

De oproep werd eveneens in de pers gelanceerd :

– Le Soir (Références) – Week-end 28-29 augustus 2010

– Le Soir : 28 augustus 2010

– L'Echo : 1 september 2010

– Trends/Tendance : 2 september 2010

– Le Vif/l'Express : 3 septembre 2010

– De Morgen : deux parutions 28 et 29 août

– De Standaard Week-end (Jobat) (2 parutions)

– De Standaard Week-end 28 août 2010 + lundi 30 août 2010

– De Standaard (1 jour pendant la semaine)

– 8 semaines sur jobat.be & MultiChannel + Jobviewer + Topjob.

– Job montré sur standaard.be avec visibilité ciblée (1 semaine)

– Job in Jobat Express direct mail

– La Libre Belgique : parution payante ainsi que 2 parutions identiques gratuites pour l'annonce d'août. Pour l'annonce de l'ouverture des candidatures pour les postes A5 et A4+ avec parution le samedi 28 août 2010.

2. Candidatures reçues

– 3 personnes se sont portées candidates à la fonction de rang A5, 1 candidature a été déclarée admissible;

– 3 personnes se sont portées candidates à la fonction de rang A4+, 1 candidature a été déclarée admissible.

3. Mode de sélection

La commission de sélection désignée par le Gouvernement a transmis son avis motivé au ministre fonctionnellement compétent, M. Benoît Cerexhe.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris acte et fait sien l'avis de la commission de sélection.

Le candidat en lice n'a pas été désigné à la fonction de directeur général (rang A5).

L'arrêté du gouvernement du 27 janvier 2011 (publication au *Moniteur belge* du 3 août 2011) a désigné le directeur général adjoint (rang A4+).

2. Mandat A5 – 2e appel

Constatant l'absence de candidat apte pour le mandat de rang A5, le gouvernement a maintenu l'emploi vacant en date du 27 janvier 2011.

1. Mode de diffusion des offres

L'appel aux candidats a été publié au *Moniteur belge* le 9 février 2011 ainsi que dans la presse :

– Le Soir via son supplément Références: publication dans l'édition du 12 février 2011 et sur le site internet ainsi que dans le supplément Références Mag Plus du 19 février 2011 distribué dans leur nouveau réseau de 1.000 displays et encarté dans l'Echo.

– Le Vif/l'Express : 3 september 2010

– De Morgen : 2 verschijningen 28 en 29 augustus

– De Standaard Week-end (Jobat) (2 verschijningen)

– De Standaard week-end 28 augustus 2010 + maandag 30 augustus 2010

– De Standaard (1 dag in de week)

– 8 weken op jobat.be & MultiChannel + Jobviewer + Topjob

– Job getoond op standaard.be met duidelijke zichtbaarheid (1 week)

– Job in Jobat Express direct mail

– La Libre Belgique : betaalde verschijning alsook 2 identieke gratis verschijningen voor de bericht in augustus. Voor het bericht betreffende de opening van de kandidaturen voor de posten A5 en A4+ zaterdag 28 augustus 2010

2. Ontvangen kandidaturen

– 3 personen hebben zich kandidaat gesteld voor de functie van rang A5, 1 kandidatuur werd toelaatbaar verklaard;

– 3 personen hebben zich kandidaat gesteld voor de functie van rang A4+, 1 kandidatuur werd toelaatbaar verklaard.

3.Wijze van selectie

De Selectiecommissie aangesteld door de regering heeft haar gemotiveerd advies aan de functioneel bevoegde minister, de heer Benoît Cerexhe, overgedragen.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft akte genomen van het advies van de selectiecommissie en het zich eigen gemaakt.

De kandidaat werd niet aangesteld voor de functie van directeur-generaal (rang A5).

Het besluit van de regering van 27 januari 2011 (publicatie in *Belgisch Staatsblad* op 3 augustus 2011 – heeft de adjunct-directeur-generaal (rang A4+) aangesteld.

2. Mandaat A5 – 2de oproep

Gezien de afwezigheid van kandidaten voor het mandaat van rang A5, heeft de regering op 27 januari 2011 de betrekking vacant gehouden.

1.Verspreidingswijze van de vacatures

De oproep tot kandidaatstelling werd op 9 februari 2011 in het *Belgisch Staatsblad* en in de pers gepubliceerd :

– Le Soir via het supplement Références : publicatie in de editie van 12 februari 2011 en op de website alsook in het supplement Références Mag Plus van 19 februari 2011 uitgedeeld in hun nieuwe netwerk van 1000 displays en bijgestoken in l'Echo.

– La Libre Belgique : publication dans le journal du 12 février 2011.

– La Dernière Heure : publication dans le journal du 12 février 2011.

– De Standaard :

- Jobat, encarté dans De Standaard du 12 février 2011.

- De Standaard (1 jour pendant la semaine).

- 8 semaines sur jobat.be & MultiChannel + Jobviewer + Topjob.

- Job montré sur standaard.be avec visibilité ciblée (1 semaine).

- Job in Jobat Express direct mail.

- Diffusion de l'offre en FR sur la partie francophone de Jobat.be.

– De Morgen : publication dans le journal du 12 février 2011.

2. Candidatures reçues

Lors de ce deuxième appel à candidatures, 5 personnes se sont portées candidates à la fonction de rang A5, 3 candidatures ont été déclarées admissibles.

3. Mode de sélection

La commission de sélection désignée par le gouvernement a transmis son avis motivé au ministre fonctionnellement compétent, M. Benoît Cerexhe.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris acte et fait sien l'avis de la commission de sélection.

L'arrêté du gouvernement du 19 mai 2011 (publication au *Moniteur belge* du 3 août 2011) a désigné le directeur général (rang A5).

3. Mandats A4

Six postes à mandats A4 ont été publiés au *Moniteur belge* du 27 mars 2013 ainsi que dans la presse aux dates suivantes :

– La Libre Belgique : parution le 30 mars 2013

– Le Soir :

- Références Le Soir : 30 mars 2013

- Références L'Echo : 2 avril 2013

- Références Magazine : 20 avril 2013

- Références.vacature.com : du 30 mars 2013 au 26 avril 2013

– De Morgen :

– La Libre Belgique : Publicatie in de krant van 12 februari 2011.

– La Dernière Heure : Publicatie in de krant van 12 februari 2011.

– De Standaard :

- Jobat, bijgevoegd in De Standaard van 12 februari 2011.

- De Standaard (1 dag in de week).

- 8 weken op jobat.be & MultiChannel + Jobviewer + Topjob.

- Job getoond op standaard.be met duidelijke zichtbaarheid (1 week).

- Job in Jobat Express direct mail.

- Verspreiding van de aanbieding in het Frans op het Franstalige gedeelte van Jobat.be.

– De Morgen : Publicatie in de krant van 12 februari 2011.

2. Ontvangen kandidaturen

Bij deze tweede oproep tot kandidaatstelling waren er 5 kandidaten voor de functie van rang A5, 3 kandidaturen werden toelaatbaar verklaard.

3. Wijze van selectie

De Selectiecommissie aangesteld door de regering heeft zijn gemotiveerd advies aan de functioneel bevoegde minister, de heer Benoît Cerexhe, overgedragen.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft akte genomen van het advies van de selectiecommissie en het zich eigen gemaakt.

Het besluit van de regering van 19 mei 2011 (publicatie in *Belgisch Staatsblad* op 3 augustus 2011) heeft de directeur-generaal (rang A5) aangesteld.

3. Mandaten A4

Zes mandaatfuncties van rang A4 werden in het Belgisch Staatsblad van 27 maart 2013 gepubliceerd alsook in de pers op volgende data :

– La Libre Belgique : verschijning op 30 maart 2013

– Le Soir :

- Références Le Soir : 30 maart 2013

- Références L'Echo : 2 april 2013

- Références Magazine : 20 april 2013

- Références.vacature.com : van 30 maart 2013 tot 26 april 2013

– De Morgen :

- 29 mars 2013 (journal de Morgen)

- 5 avril 2013 : Magazine #Vacature Mobile

– De Standaard :

- 2 avril 2013 dans Jobat

- 6 avril 2013 dans le Journal

- jusqu'au 26 avril 2013 : publication sur le site www. vacatures.com

4. Postes de promotion : Directeur A3

En ce qui concerne les postes A3, 8 postes de rang A3 sont prévus au cadre organique d'Actiris.

Depuis 2010, un seul poste a été pourvu à la suite d'une nomination hiérarchique pour la fonction de directeur à la Direction Programmes d'Emploi et Partenariat.

En vertu de l'article 59, § 1er, de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale (dénommé STATUT) cette vacance d'emploi a été portée par note de service à la connaissance des candidats de l'organisme susceptibles de remplir les conditions de nomination (note de service du 30 mars 2010).

Un seul candidat a postulé pour cette fonction (Mme Nathalie Descheemaeker). Cette dernière a été nommée par le Comité de gestion d'Actiris en date du 1er juillet 2010 après avis motivé du Conseil de direction d'Actiris du 31 mai 2010.

L'avis motivé du conseil de direction était basé sur la prise en considération des éléments prévus à l'article 67 du STATUT à savoir :

1. La description de la fonction et la qualification requise du candidat.

2. Les titres et expériences que le candidat fait valoir pour obtenir une promotion dans l'emploi vacant.

3. Le dossier d'évaluation du candidat.

Concernant INNOVIRIS

1. Depuis 2010 les fonctions suivantes sont ouvertes :

Directeur-général (A5) : décision du gouvernement du 31 mars 2011.

Directeur-général-adjoint (A4+) : décision du gouvernement du 31 mars 2011.

2. La procédure suivie est la procédure prévue dans le statut. La composition des commissions de sélection est parue dans le *Moniteur belge* :

Directeur-général (A5) : *Moniteur belge* du 9 juin 2011.

- 29 maart 2013 (krant de Morgen)

- 5 april 2013 : Magazine #Vacature Mobile

– De Standaard:

- 2 april 2013 in Jobat

- 6 april 2013 in de krant

- tot 26 april 2013 publicatie op de website www. vacatures.com

4. Promotieposten : directeur A3

Wat betreft de posten A3, zijn er 8 posten van rang A3 voorzien in het organieke kader van Actiris.

Sinds 2010 werd één enkele post toegewezen als gevolg van een hiërarchische benoeming voor de functie van directeur in de directie Partnerschap & Tewerkstellingsprogramma's.

Krachtens artikel 59, § 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (genaamd Statuut) werd deze vacante job via dienstnota medegedeeld aan de kandidaten van de instelling die de voorwaarden van de benoeming zouden kunnen vervullen (dienstnota van 30 maart 2010).

Een enkele kandidaat heeft voor deze functie gesolliciteerd (Mevrouw Nathalie Descheemaeker). Deze laatste werd door het Beheerscomité van Actiris op 1 juli 2010 na gemotiveerd advies van de Directieraad van Actiris van 31 mei 2010, aangesteld.

Het gemotiveerd advies van de Directieraad was gebaseerd op het in aanmerking nemen van de elementen voorzien in artikel 67 van het statuut, namelijk :

1. De omschrijving van de functie en de vereiste kwalificatie van de kandidaat

2. De titels en ervaringen die de kandidaat heeft laten gelden om een promotie binnen de vacante betrekking te krijgen

3. Het evaluatiedossier van de kandidaat.

Betreffende INNOVIRIS

1. Sinds 2010 werden volgende functies opengesteld :

Directeur-generaal (A5) : beslissing van de regering van 31 maart 2011

Adjunct directeur-generaal (A4+) : beslissing van de regering van 31 maart 2011

2. De procedure die gevolgd werd is de procedure voorzien in het statuut. De samenstelling van de selectiecommissies is in het Belgisch staatsblad verschenen :

Directeur-generaal (A5) : *Belgisch Staatsblad* van 9 juni 2011.

Directeur-général-adjoint (A4+) : *Moniteur belge* du 9 juin 2011-16 avril 2012 – 20 avril 2012-1er juin 2012 et 25 janvier 2013.

3. La procédure a été annoncée dans le *Moniteur belge* et les journaux :

– premier appel : *Moniteur belge* du 16 septembre 2011 (A5 et A4+) + annonce dans les journaux De Standaard, De Morgen, Le Soir et La Libre Belgique du 17 septembre 2011;

– deuxième appel : *Moniteur belge* du 7 novembre 2012 (A4+) + annonce dans les journaux Le Soir et La Libre Belgique du 10 novembre 2012.

4. La commission de sélection a déclaré 2 candidatures admissibles et les a classées (voir arrêté de désignation paru dans le *Moniteur belge* du 8 février 2013) concernant le A5.

Concernant le A4+, il a fallu ouvrir une deuxième déclaration de vacance car aucun candidat francophone n'a été déclaré apte par la commission de sélection lors de la première procédure de désignation. En effet, puisque la A5 était néerlandophone, le cadre linguistique imposait que l'A4+ soit francophone. Lors de cette seconde procédure, trois candidats ont été déclarés admissibles, et un seul a été déclaré « apte » par la commission de sélection. Le Gouvernement a décidé de suivre l'avis de la commission de sélection.

5. L'octroi du mandat de directeur-général (A5) est paru dans le *Moniteur belge* du 8 février 2013.

La procédure de sélection du directeur-général-adjoint n'est pas encore clôturée.

Concernant l'ABE

L'ABE est une ASBL considérée comme un OIP. Elle n'a pas de cadre comparable à celui de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dès lors, elle n'a aucun fonctionnaire ou contractuel de type A3, A4, A5, A6, A7.

Concernant le Conseil économique et social

Depuis 2010, aucune fonction de rang A7, A6, A5, A4 et A3 n'a été ouverte au Conseil économique et social.

Concernant la SDRB

a) Il n'y a pas d'emploi au rang A7 à la SDRB.

Depuis 2010, 1 emploi d'Administrateur général de rang A6, 1 emploi de directeur général de rang A5 et 5 emplois de directeur de rang A3 ont été ouverts au recrutement.

Pour les 5 emplois de rang A3, il est à noter que 3 examens ont été organisés successivement en 2010 et en 2012 en raison de l'absence de lauréats.

b) Le conseil d'administration approuve l'organisation pratique de l'examen, la matière concernée et la composition du jury. Une

Adjunct directeur-generaal (A4+) : *Belgisch Staatsblad* van 9 juni 2011 – 16 april 2012 – 20 april 2012 – 1 juni 2012 en 25 januari 2013.

3. De procedure werd via het *Belgisch Staatsblad* en de kranten bekendgemaakt :

– eerste oproep : *Belgisch Staatsblad* van 16 september 2011 (A5 en A4+) + advertentie in de kranten De Standaard, De Morgen, Le Soir et la Libre Belgique van 17 september 2011;

– tweede oproep : *Belgisch Staatsblad* van 7 november 2012 (A4+) + advertentie in de kranten Le Soir et la Libre Belgique van 10 november 2012.

4. De selectiecommissie heeft 2 kandidaturen als geschikt verklaard en ranggeschikt (zie aanduidingsbesluit verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 2013) betreffend het A5.

Wat de A4+ betreft, diende er een tweede vacantverklaring te gebeuren aangezien geen enkele Franstalige kandidaat bij de eerste aanstellingsprocedure door de selectiecommissie geschikt werd verklaard. Aangezien de A5 immers Nederlandstalig was, legde het taalkader op dat de A4 Franstalig zou zijn. Ter gelegenheid van deze tweede procedure werden drie kandidaten toegelaten verklaard en een enkele werd door de selectiecommissie « geschikt » verklaard. De regering heeft beslist om het advies van de selectiecommissie te volgen.

5. De toekenning van het mandaat van directeur-generaal (A5) is in het *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 2013 verschenen.

De procedure voor de selectie van de adjunct-directeur-generaal is nog niet afgelopen.

Betreffende het BAO

Het BAO is een vzw die beschouwd wordt als ION. Het BAO heeft geen kader vergelijkbaar met dat van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het heeft dus geen ambtenaar of contractueel van het type A3, A4, A5, A6 , A7.

Betreffende de Economische en Sociale Raad

Sinds 2010 werd er geen enkele functie van rang A7, A6, A5, A4 en A3 geopend binnen de Economische en Sociale Raad.

Betreffende het GOMB

a) Er is geen betrekking in rang A7 bij de GOMB.

Sinds 2010 werden 1 betrekking van administrateur-generaal van rang A6, 1 betrekking van directeur-generaal van rang A5 en 5 betrekkingen van directeur van rang A3 voor aanwerving geopend.

Voor de 5 betrekkingen van rang A3 moet er opgemerkt worden dat er in 2010 en in 2012 wegens de afwezigheid van laureaten 3 opeenvolgende examens werden georganiseerd.

b) De raad van bestuur hecht haar goedkeuring aan de praktische organisatie van het examen, de betrokken materie en de samen-

publication conjointe au *Moniteur belge* et sur notre site internet est ensuite exécutée pour permettre aux candidats de postuler dans le délai prévu.

La composition du jury était la suivante pour les examens mentionnés ci-dessus :

A6 : président, administrateur délégué, un représentant des organisations des travailleurs, un représentant des organisations des employeurs, un représentant du secteur et l'administratrice générale comme secrétaire. Un observateur extérieur (sans voix délibérative) fut encore désigné par le président et l'administrateur délégué.

A5 : président, administrateur délégué, un représentant des organisations des travailleurs, un représentant des organisations des employeurs, au moins 1 représentant politique et de l'administratrice générale comme secrétaire.

A3 : le conseil de direction constitué des fonctionnaires généraux fait office de jury.

c) Les examens de recrutement sont publiés au *Moniteur belge* et font l'objet d'une publication conjointe sur notre site internet. Les membres du personnel de la SDRB sont informés par un mail général qu'une procédure de recrutement est publiée au *Moniteur belge* et reçoivent le lien qui permet de consulter celle-ci.

Pour les dates de parution, nous vous invitons à consulter le *Moniteur belge* :

A6 : publication du 30 novembre 2012 (référence : 2012/31799)

A5 : publication du 29 juin 2010 (référence : 2010/31298)

A3 : publications du 22 avril 2010 (référence : 2010/31185), du 4 mai 2012 (référence : 2012/31217) et du 16 juillet 2012 (2012/31529)

d) A6 : 2 candidats ont postulé (1 interne et 1 externe), les 2 candidats ont été retenus pour l'assessment

A5 : 1 candidat interne a postulé et a été retenu pour l'assessment

A3 : En 2010, 9 candidats ont postulé (8 internes et 1 externe) et 2 candidats ont été retenus pour l'assessment

En 2012, 4 candidats ont postulé (tous internes), 3 candidats ont été retenus pour l'assessment

En 2013, 4 candidats ont introduit leur candidature (3 externes et 1 interne), l'assessment sera organisé après les épreuves écrites et orales éliminatoires.

e) Les résultats des épreuves écrites, orales et d'assessment éliminatoires sont envoyés successivement aux candidats par courrier recommandé. Lorsque le conseil d'administration a pris la décision effective de recrutement, les candidats sont avertis personnellement par lettre et la nomination des candidats retenus fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge.*

stelling van de jury. Een gezamenlijke publicatie in het *Belgisch Staatsblad* en op onze website wordt nadien uitgevoerd om de kandidaten toe te laten binnen de voorziene termijn te solliciteren.

De samenstelling van de jury was de volgende voor de hierboven vermelde examens :

A6 : voorzitter, gedelegeerd bestuurder, een vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, een vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties, een vertegenwoordiger van de sector en de administrateur-generaal als secretaris. Een externe waarnemer (zonder stemrecht) werd nog door de voorzitter en de gedelegeerd bestuurder aangesteld.

A5 : voorzitter, gedelegeerd bestuurder, een vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties, een vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties, minstens 1 politiek vertegenwoordiger en de administrateur-generaal als secretaris.

A3 : de directieraad samengesteld uit de ambtenaren-generaal doet dienst als jury.

c) De aanwervingsexamens worden in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd en maken het voorwerp uit van een gezamenlijke publicatie op onze website. De personeelsleden van de GOMB worden door een algemene e-mail geïnformeerd dat er een aanwervingsprocedure in het *Belgisch Staatsblad* is gepubliceerd en ontvangen de link waardoor ze deze kunnen raadplegen.

Voor de verschijningsdata nodigen wij u uit om het *Belgisch Staatsblad* te raadplegen :

A6 : publicatie van 30-11-2012 (referentie : 2012/31799)

A5 : publicatie van 29-06-2010 (referentie : 2010/31298)

A3 : publicaties van 22-04-2010 (referentie : 2010/31185), van 4 mei 2012 (referentie : 2012/31217) en van 16 juli 2012 (2012/31529)

d) A6 : 2 kandidaten hebben gesolliciteerd (1 interne en 1 externe), de 2 kandidaten werden voor de assessment weerhouden

A5 : 1 interne kandidaat heeft gesolliciteerd en werd voor de assessment weerhouden

A3 : In 2010 hebben 9 kandidaten gesolliciteerd (8 interne en 1 externe) en 2 kandidaten werden voor de assessment weerhouden

In 2012 hebben 4 kandidaten gesolliciteerd (allen intern), 3 kandidaten werden voor de assessment weerhouden

In 2013 hebben 4 kandidaten hun kandidatuur (3 externe en 1 interne) ingediend, de assessment zal na de schriftelijke en mondelinge selectieproeven georganiseerd worden.

e) De resultaten van de schriftelijke, mondelinge selectieproeven en assessment worden achtereenvolgens middels aangetekend schrijven naar de kandidaten verzonden. Wanneer de raad van bestuur de effectieve beslissing tot aanwerving heeft genomen, worden de kandidaten persoonlijk via brief op de hoogte gebracht en de benoeming van de weerhouden kandidaten maakt het voorwerp uit van een publicatie in het *Belgisch Staatsblad.*

Pour l'épreuve A3 qui a été publiée le 16 juillet 2012, aucune date n'a encore été fixée pour inviter les candidats à participer à l'épreuve écrite éliminatoire.

Voor de proef A3 die op 16 juli 2012 werd gepubliceerd, werd er nog geen enkele datum vastgelegd om de kandidaten uit te nodigen voor deelname aan de schriftelijke selectieproef.

Question n° 976 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La position bruxelloise défendue au cœur de l'action belge, dans le cadre de la négociation de la nouvelle Politique agricole commune.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quelle est la position bruxelloise soutenue au cœur de l'action belge (fédéral et entités fédérées), pour la négociation de la nouvelle Politique agricole commune (PAC). Sachant que les ministres de l'agriculture des 27 sont réunis pour deux jours à Bruxelles sur ce sujet, je souhaiterais prendre connaissance de l'état des lieux de ce dossier.

Réponse : Lors du Conseil européen de l'Agriculture du 18 et 19 mars 2013, les 27 ministres de l'EU ont adopté une position globale commune pour la réforme de la Politique agricole commune.

Comme le prévoit le nouveau Traité de Lisbonne, la Commission et le Parlement européens doivent aussi donner leur accord. Dès lors, à partir de la mi-avril des trilogues vont commencer afin que ces trois Institutions puissent arriver à une position commune et adopter la nouvelle PAC 2014-2020.

Au niveau belge, la position que la ministre Laruelle défend pour la Belgique lors des Conseils Agriculture est largement préparée au sein des 3 Régions. En effet, avant chaque Conseil agricole, une réunion de préparation du Conseil Agriculture et Pêche au sein de la DGE (Direction générale Coordination et Affaires européennes) est organisée afin de préparer la position belge. À cette occasion, les cabinets des ministres ainsi que leurs administrations sont invités à prendre part afin de défendre leur position.

La Région de Bruxelles-Capitale est présente à ces réunions et ne manque pas de défendre les intérêts de la Région quand les sujets abordés la concernent directement.

Vu le peu d'agriculture à Bruxelles, la Région de Bruxelles-Capitale a principalement soutenu les deux autres Régions.

Toutefois certains éléments de la nouvelle PAC ont aussi été défendus par la Région de Bruxelles-Capitale, notamment les objectifs du verdissement. Ceci concerne un paiement supplémentaire aux agriculteurs qui mettent en place des pratiques bénéfiques pour l'environnement et le climat. Les agriculteurs certifiés biologiques pourront recevoir ce paiement supplémentaire d'office.

Vraag nr. 976 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Het Brussels standpunt verdedigd in het kader van het Belgisch optreden tijdens de onderhandelingen over het nieuw gemeenschappelijk landbouwbeleid.

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag geweten welk Brussels standpunt verdedigd wordt in het kader van het Belgisch optreden (van de federale overheid en de deelgebieden) tijdens de onderhandelingen over het nieuw gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB). Aangezien de ministers van Landbouw van de 27 lidstaten twee dagen over dit onderwerp in Brussel vergaderen, zou ik de stand van zaken in dit dossier willen kennen.

Antwoord : Tijdens de Europese Landbouwraad van 18 en 19 maart 2013 keurden de 27 ministers van de EU een gezamenlijk standpunt voor de hervorming van het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid goed.

Zoals het nieuwe Verdrag van Lissabon bepaalt, moeten de Europese Commissie en het Europees Parlement ook hun akkoord geven. Daarom zal er midden april driehoeksoverleg van start gaan opdat deze drie Instellingen tot een gemeenschappelijk standpunt kunnen komen en het nieuwe GLB 2014-2020 goedkeuren.

Op Belgisch niveau wordt het standpunt dat minister Laruelle tijdens de Landbouwraden verdedigt grondig binnen de 3 gewesten voorbereid. Zo wordt er vóór elke Landbouwraad een voorbereidende vergadering van de Landbouw- en Visserijraad binnen het DGE (Directie-generaal Europese Zaken en coördinatie) georganiseerd om het Belgische standpunt voor te bereiden. Bij deze gelegenheid worden de kabinetten van de ministers en ook hun administraties uitgenodigd om deel te nemen en hun standpunt te verdedigen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is op deze vergaderingen aanwezig en aarzelt niet om de belangen van het Gewest te verdedigen wanneer de aangekaarte onderwerpen het Gewest rechtstreeks aanbelangen.

Omdat er in Brussel weinig landbouw is, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hoofdzakelijk de twee andere gewesten ondersteund.

Niettemin werden bepaalde onderdelen van het nieuwe GLB ook door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verdedigd en dan met name de doelstelling voor vergroening van het belastingstelsel. Het gaat in dit verband om een extra betaling aan de landbouwers die maatregelen nemen die het leefmilieu en het klimaat ten goede komen. De biologisch gecertificeerde landbouwers zullen deze extra betaling van rechtswege kunnen ontvangen.

Question n° 977 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La mission économique princière en Thailande.

Afin de compléter mon information sur la mission économique princière en Thaïlande, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Pourriez-vous me communiquer la composition exacte de votre délégation ? Pourriez-vous ventiler votre réponse en distinguant les membres de votre cabinet par ordre hiérarchique, les membres des services publics régionaux par ordre hiérarchique et les éventuels experts invités ?

– Quel a été le mode de transport choisi pour chacun des membres de votre délégation (billets classe économique ou classe affaires) ? Pourriez-vous me dire si des mesures particulières ont été prises pour réduire l'empreinte écologique des déplacements ? Pourriez-vous me communiquer le coût global des trajets ?

– Quels sont les hôtels qui ont été réservés sur place pour chacun des membres de votre délégation ? Pourriez-vous me communiquer le coût global des réservations hôtelières ?

– Pouvez-vous me dire si des résultats concrets, en ce compris la création de nouveaux emplois, ont été engrangés par les entreprises bruxelloises suite à la rencontre organisée avec le groupe Ageas et la société Muang Thai Life Assurance ?

– Quelles sont les suites concrètes obtenues au profit de l'économie bruxelloise à la suite de vos contacts avec les ministres Pradit Sintavanarong, Pongsak Ruktapongpisal, Kittiratt Na Ranong et Chadchart Sittipunt ? Quels sont les points que vous avez défendus à l'occasion de chacun de ces entretiens ?

– Quelles sont les sociétés bruxelloises qui ont participé à cette mission économique princière ?

Réponse :

1. Lors de la mission princière qui s'est déroulée du 16 au 22 mars 2013 en Thaïlande, j'étais accompagnée de mon directeur de cabinet adjoint et d'une collaboratrice.

Le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale était représenté par son secrétaire général et par un agent de Bruxelles Invest et Export.

2. Vu la distance, l'avion était le seul mode de transport envisageable, y compris sous l'angle écologique. Le choix des classes s'est fait dans le respect de la circulaire qui régit les voyages de service et qui autorise la classe « affaires » pour ce type de déplacements. Cette faculté n'a d'ailleurs été que partiellement utilisée.

Coût global transport : 16.412 EUR.

3. Comme pour chaque mission princière, l'hôtel a été sélectionné par l'agence de voyage désignée par l'Agence pour le Commerce extérieur dans le cadre d'un marché public.

Coût global hôtel : 3.949 EUR.

Vraag nr. 977 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

De prinselijke handelsmissie naar Thailand.

Ter aanvulling van mijn informatie over de prinselijke handelsmissie naar Thailand wens ik een antwoord op volgende vragen :

– Kan u mij de precieze samenstelling van uw delegatie geven ? Kan u daarbij een onderscheid maken tussen de leden van uw kabinet per hiërarchische orde, de leden van de gewestelijke overheidsdiensten per hiërarchische orde en de eventueel uitgenodigde experts ?

– Welke vervoerwijze werd gekozen voor elk lid van uw delegatie (economic of business class) ? Werden bijzondere maatregelen genomen om de ecologische voetafdruk van de verplaatsingen te beperken ? Kan u mij de totale kostprijs van de trajecten geven ?

– Welk hotel werd ter plaatse gereserveerd voor elk lid van uw delegatie ? Kan u mij de totale kostprijs van de gereserveerde hotels geven ?

– Zijn concrete resultaten bereikt, met inbegrip van nieuwe jobs, door de Brusselse bedrijven ingevolge de ontmoeting met de groep Ageas en de firma Muang Thai Life Assurance ?

– Tot welke concrete resultaten hebben uw contacten met minister Pradit Sintavanarong, Pongsak Ruktapongpisal, Kittiratt Na Ranog en Chadchart Sittipunt geleid ? Welke punten hebt u verdedigt tijdens elk van die gesprekken ?

– Welke Brusselse firma's hebben deelgenomen aan die prinselijke handelsmissie ?

Antwoord :

1. Tijdens de prinselijke zending die plaatsgevonden heeft van 16 tot 22 maart 2013 in Thailand, werd ik vergezeld van mijn adjunct-kabinetsdirecteur en een medewerkster.

Het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd vertegenwoordigd door zijn secretaris-generaal en door een medewerker van Brussels Invest & Export.

2. Gezien de afstand, was het vliegtuig het enige mogelijke vervoersmiddel, ook vanuit ecologisch oogpunt gezien. De keuze van de klasse is gebeurd in naleving van een rondzendbrief die de dienstreizen regelt en die de business class toestaat voor dit soort verplaatsingen. Deze mogelijkheid werd trouwens maar gedeeltelijk gebruikt.

Totale vervoerskosten : 16.412 EUR.

3. Zoals voor elke prinselijke zending werd het hotel gekozen door het reisagentschap aangeduid door het Agentschap voor Buitenlandse Handel in het kader van een overheidsopdracht.

Totale hotelkosten : 3.949 EUR.

4. Les retombées de ce type de missions doivent s'apprécier sur le moyen terme. La participation de plus en plus nombreuse des entreprises (bruxelloises) démontre qu'elles y trouvent un intérêt croissant.

En ce qui concerne le lunch et la présentation organisés par (et aux frais de) Ageas le lundi 18 mars, ma présence a fait en sorte que le ministre des Finances thaïlandais et d'autres personnes importantes thaïlandaises étaient également présents. Ceci a stimulé la collaboration entre Ageas et Muang Thai Life, mais a également forcé la percée dans d'importants dossiers entre autres Commerzbank et ONDD (qui étaient également présents lors des meetings). Pour ces entreprises ceci signifie un boost important pour les affaires et cela aura des retombées positives sur l'emploi à Bruxelles.

5. Les rencontres avec les différents ministres thaïlandais ont permis de valoriser la présence des grands groupes bruxellois déjà présents en Thaïlande tels que par exemple Solvay, Gdf Suez ou encore Ageas, BNP Paribas et Commerzbank. Ces rencontres ont également été l'occasion d'aider les PME bruxelloises à se positionner sur le marché thaïlandais dans le sillage de ces grands groupes de renommée internationale, en mettant en avant leurs atouts et leur savoir-faire, notamment dans le domaine de la construction, de la finance, de l'industrie, des transports ou encore des énergies renouvelables.

6. Les sociétés inscrites auprès de Bruxelles Invest & Export pour la mission étaient les suivantes :

– AGEAS
– ARCHINTERIOR
– BMI
– BRUSSELS METROPOLITAN
– EUROPEAN UNION CHAMBER OF COMMERCE IN KOREA
– GDF SUEZ
– LINKLATERS
– LITECRISTAL EXALUTAL SA
– NIXXIS BELGIUM
– RODSCHINSON
– SCHREDER
– SOLVAY
– BNP PARIBAS FORTIS
– COMMERZBANK AG BRUSSELS BRANCH
– IPAC
– ONDD
– SYRO ENGINEERING
– SN AIRHOLDING
– THAI AIRWAYS INTERNATIONAL
– TRACTEBEL ENGINEERING

4. De gevolgen van dit soort zendingen moeten beoordeeld worden op middellange termijn. De steeds grotere deelname van (Brusselse) ondernemingen toont aan dat ze een toenemend belang kennen.

Wat betreft de lunch en de presentatie georganiseerd door (en op kosten van) Ageas op maandag 18 maart, mijn komst heeft ervoor gezorgd dat ook de Thaise minister van Financiën en andere Thaise officiëlen aanwezig waren. Dit heeft de samenwerking tussen Ageas en Muang Thai Life gestimuleerd, maar ook de doorbraak in belangrijke dossiers van onder andere Commerzbank en ONDD (die ook op deze meetings aanwezig waren) geforceerd. Dit betekent voor deze bedrijven een belangrijke boost voor hun business en zal dus een positieve weerslag hebben op de werkgelegenheid in Brussel.

5. De ontmoetingen met de verschillende Thaise ministers hebben ervoor gezorgd dat de aanwezigheid gevaloriseerd werd van grote Brusselse groepen die reeds in Thailand aanwezig zijn zoals Solvay, Gdf Suez of Ageas, BNP Paribas en Commerzbank. Deze ontmoetingen boden eveneens de kans om de Brusselse kmo's te helpen om zich te positioneren op de Thaise arbeidsmarkt in het kielzog van deze grote groepen met internationale faam, door hun troeven en kennis in het licht te stellen, onder meer op het gebied van bouw, financiën, industrie, transport of hernieuwbare energie.

6. De bedrijven die voor de zending ingeschreven waren bij Brussels Invest & Export waren :

– AGEAS
– ARCHINTERIOR
– BMI
– BRUSSELS METROPOLITAN
– EUROPEAN UNION CHAMBER OF COMMERCE IN KOREA
– GDF SUEZ
– LINKLATERS
– LITECRISTAL EXALUTAL SA
– NIXXIS BELGIUM
– RODSCHINSON
– SCHREDER
– SOLVAY
– BNP PARIBAS FORTIS
– COMMERZBANK AG BRUSSELS BRANCH
– IPAC
– ONDD
– SYRO ENGINEERING
– SN AIRHOLDING
– THAI AIRWAYS INTERNATIONAL
– TRACTEBEL ENGINEERING

Question n° 978 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le subside de 300.000 EUR attribué à l'ASBL Chambre de commerce et d'industrie de Bruxelles.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir quels sont les objectifs visés par l'octroi de la subvention de

Vraag nr. 978 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

De subsidie van 300.000 EUR aan de vzw Kamer van Koophandel en nijverheid van Brussel.

Ter aanvulling van mijn informatie zou ik graag weten welke doelstellingen beoogd worden door de toekenning van een sub-

300.000 EUR à l'ASBL Chambre de commerce et d'industrie de Bruxelles.

Réponse : Le subside est dédié au programme du Centre pour entreprises en difficulté. Du fait du durcissement de la crise, l'année 2013 restera difficile pour les petites entreprises et la demande d'aide des entrepreneurs devrait s'intensifier très probablement.

Le CED se fixera comme objectif de maintenir un traitement régulier du volume des dossiers tout en maintenant un haut niveau de qualité des services. Une priorité sera ainsi mise sur les assistances de type Pro deo et l'assistance apportée par les Senior consultants. Les services d'assistance de base seront renforcés. Les partenariats seront développés pour assurer des effets d'échelle optimaux.

Un volume de 1.500 cas est visé. Cela constitue l'objectif de base du CE.

Afin de pouvoir attaquer les difficultés plus en amont, la collaboration avec certains opérateurs bruxellois d'accueil et d'accompagnement des entrepreneurs (GEL, …) sera encore renforcée au travers de consultations au sein des guichets.

Des actions « bien-être » seront également organisées en vue de sensibiliser les entrepreneurs en matière de prévention et de générer un premier contact positif avec le centre.

Un auto-diagnostic est prévu, 3 ateliers de travail, une journée-conférence, un check-up médical spécifiquement destiné aux dirigeants et patrons de PME-TPE.

Question n° 982 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La baisse de créations d'entreprises en Région bruxelloise.

La presse a rapporté l'information selon laquelle l'année 2012 aura été marquée par une baisse de la création d'entreprises en Région bruxelloise, passant ainsi de 10.443 sociétés en 2011 pour 10.014 l'année suivante. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Avez-vous eu connaissance de ces chiffres et pouvez-vous les confirmer ? Le cas échéant, quelles sont les causes qui expliquent une telle situation ? Disposez-vous éventuellement de projections pour l'année 2013 ?

– Disposez-vous de données sur les grands secteurs qui ont été concernés par la création de sociétés en 2012 ? Concrètement, quel est le top 5 sectoriel en Région bruxelloise ?

Réponse : Les chiffres cités sont produits par la firme Graydon et sont conformes aux données produites par la DGSIE. Il faut avant tout retenir que la Région bruxelloise a une fois encore dépassé le chiffre des 10.000 créations d'entreprises en 2012 ce qui reste une performance tout à fait honorable dans ce contexte

sidie van 300.000 EUR aan de vzw Kamer van Koophandel en Industrie van Brussel.

Antwoord : De subsidie is opgedragen aan het programma van het Centrum voor Ondernemingen in moeilijkheden. Aangezien de crisis zich verhardt zal het jaar 2013 moeilijk blijven voor de kleine ondernemingen en de steunvraag van de ondernemers zal hoogstwaarschijnlijk intenser worden.

Het Centrum voor Ondernemingen in moeilijkheden zal zich tot doel stellen om een regelmatige behandeling van het volume van dossiers te handhaven waarbij een hoog niveau van kwaliteit van de diensten gehandhaafd wordt. Daarom zal er voorrang aan de bijstand van het type Pro Deo en bijstand door senior consultants gegeven worden. De diensten voor basisbijstand zullen versterkt worden. De partnerschappen zullen ontwikkeld worden om optimale schaalvoordelen te garanderen.

Een volume van 1.500 gevallen wordt beoogd. Dat vormt de basisdoelstelling van het ondernemingscentrum.

Om aan de moeilijkheden in de aanloop beter te kunnen verhelpen, zal de samenwerking met bepaalde Brusselse operatoren voor onthaal en begeleiding van ondernemers (LEL, …) nog versterkt worden door middel van consultaties binnen de loketten (voor degenen die daarvoor belangstelling tonen).

Er zullen eveneens welzijnsinitiatieven georganiseerd worden om de ondernemers te sensibiliseren inzake preventie en om een eerste positief contact met het centrum te genereren.

Een zelfdiagnose wordt voorzien, 3 workshops, een conferentiedag, een medische check-up die specifiek op de leidinggevenden en bazen van KMO-ZKO gericht is.

Vraag nr. 982 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Daling van het aantal bedrijfsoprichtingen in het Brussels Gewest.

Volgens de pers zijn er in het Brussels Gewest in 2012 minder bedrijven opgericht : een daling van 10.443 starters in 2011 naar 10.014 in 2012. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Hebt u kennis van die cijfers ? Kunt u ze bevestigen ? Wat zijn eventueel de oorzaken daarvan ? Beschikt u eventueel over prognoses voor 2013 ?

– Beschikt u over gegevens over het aantal bedrijfsoprichtingen in de grote sectoren in 2012 ? Wat is de top 5 van de sectoren in het Brussels Gewest ?

Antwoord : De genoemde cijfers komen van het bedrijf Graydon en komen overeen met de gegevens van de ADSEI. Eerst en vooral moet men onthouden dat het Brussels Gewest nogmaals het cijfer van 10.000 oprichtingen van ondernemingen in 2012 heeft overstegen wat een zeer behoorlijke prestatie is in

de crise. Pour rappel, seules 4.000 créations étaient enregistrées en 2004.

La Région bruxelloise enregistre par ailleurs une progression de 3 % des entreprises actives sur son territoire démontrant ainsi qu'elle reste la Région la plus dynamique en matière de création et de maintien d'activités économiques (il y a eu à Bruxelles 87.396 entreprises en activité contre 84.876 en 2011 soit 2.520 unités de plus).

– À ce stade de l'année, il n'est pas possible de procéder à des projections pertinentes pour l'année 2013.

– L'IBSA et la DGSIE ne sont pas encore en mesure de fournir les secteurs d'activité concernés par la création d'entreprises pour les années 2011 et 2012. Les seules données disponibles valent pour l'année 2010.

deze crisiscontext. Ter herinnering : in 2004 werden er slechts 4.000 oprichtingen genoteerd.

Het Brussels Gewest telde verder een vooruitgang van 3 % van de ondernemingen actief op zijn territorium wat aantoont dat Brussel het meest dynamische gewest blijft op het gebied van oprichtingen en behoud van economische activiteiten (in Brussel zijn er 87.396 actieve ondernemingen geweest tegenover 84.876 in 2011, met andere woorden 2.520 eenheden extra).

– In deze periode van het jaar is het nog niet mogelijk om relevante voorspellingen te doen voor het jaar 2013.

– het BISA en de ADSEI zijn nog niet in staat om de activiteitensectoren mede te delen die betroffen worden door de oprichting van ondernemingen voor de jaren 2011 en 2012. De enige beschikbare gegevens gelden voor het jaar 2010.

Nace-Bel – Nace-Bel	Secteur d'activité – Activiteitensector	Créations 2010 (%) – Oprichtingen 2010 (%)
47	Commerce de détail, à l'exception des automobiles et des motocycles / Detailhandel, met uitzondering van de handel in auto's en motorfietsen	10,6 %
70	Activités des sièges sociaux; conseil de gestion / Activiteiten van de hoofdkantoren; beheeradvies	10,2 %
43	Travaux de construction spécialisés / Gespecialiseerde bouwwerkzaamheden	9,3 %
56	Restauration / Eet- en drinkgelegenheden	7,6 %
46	Commerce de gros, à l'exception des automobiles et des motocycles / Groothandel, met uitzondering van de handel in motorvoertuigen en motorfietsen	4,9 %
81	Services relatifs aux bâtiments et aménagement paysager / Diensten in verband met gebouwen ; landschapsverzorging	4,5 %
69	Activités juridiques et comptables / Juridische en boekhoudkundige activiteiten	4,1 %
62	Programmation, conseil et autres activités informatiques / Planning, advies en andere informatica-activiteiten	4,1 %
71	Activités d'architecture et d'ingénierie; activités de contrôle et analyses techniques / Architecten en ingenieurs, controleactiviteiten en technische toetsen	3,8 %
96	Autres services personnels / Overige persoonlijke diensten	3,8 %
82	Activités administratives et autres activités de soutien aux entreprises / Administratieve activiteiten en andere activiteiten ter ondersteuning van ondernemingen	3,1 %
74	Autres activités spécialisées, scientifiques et techniques / Andere gespecialiseerde activiteiten, wetenschappelijk en technisch	2,8 %
68	Activités immobilières / Activiteiten inzake onroerend goed	2,7 %
61	Télécommunications / Telecommunicatie	2,5 %
41	Construction de bâtiments / Bouw van gebouwen	2,1 %

Question n° 983 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le subside de 155.290 EUR accordé à l'opérateur ABE.

Depuis le début de la législature, le gouvernement a annoncé à plusieurs reprises son intention de faire de Bruxelles Invest & Export le seul opérateur bruxellois en charge des relations internationales au bénéfice des entreprises bruxelloises et des investisseurs étrangers. Or, il a été annoncé il y a plusieurs jours de cela que l'ABE a reçu un subside de 155.290 EUR pour appuyer les entrepreneurs qui veulent participer aux projets européens. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

Vraag nr. 983 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Subsidie van 155.290 EUR voor het BAO.

Sinds het begin van de zittingsperiode heeft de regering herhaaldelijk aangekondigd dat ze van Brussels Invest & Export de enige Brusselse operator wil maken die instaat voor de internationale betrekkingen ten gunste van de Brusselse ondernemingen en buitenlandse investeerders. Enkele dagen geleden werd bekendgemaakt dat het BAO een subsidie van 155.290 EUR heeft gekregen om ondernemers die willen deelnemen aan Europese projecten, te steunen. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Pourquoi l'ABE est responsable du soutien européen des entreprises alors que cette mission aurait pu être assurée par les services de Bruxelles Invest & Export ? Concrètement, quelle est la plus value de ce morcellement des compétences ?

– Quel est le volume escompté d'entreprises qui pourront bénéficier de cette mesure ?

Réponse : La mission associée au subside de 155.290 EUR se réfère aux activités de National Contact Point (NCP) Brussels en lien direct avec le développement stratégique des PME, via la préparation et le soutien au processus d'innovation combinée à l'internationalisation. L'objectif est de renforcer la participation des acteurs bruxellois dans les programmes européens de Recherche, Développement et Innovation (RDI), en particulier les PME.

La plus-value spécifique des accompagnements groupés et individuels réalisés par l'ABE dans le cadre de cette mission NCP Brussels est associée au fait que :

– Les activités NCP Brussels se font en collaboration étroite avec le réseau Enterprise Europe Network dont l'ABE est le coordinateur d'un consortium bruxellois (dans lequel BECI est partenaire). Cette « double casquette » permet en particulier une grande efficacité des recherches de partenariats (au sein d'un réseau de 600 organisations dans 51 pays), ce qui est un des éléments-clés d'un bon consortium de projet européen. Ceci constitue une spécificité en Belgique et un atout important pour la qualité des services et les résultats fournis. Cette configuration s'inscrit dans les tendances du futur programme Horizon 2020 pour tous les États Membres.

– Les activités NCP Brussels sont réalisées par une équipe spécifiquement formée aux affaires européennes et ayant acquis une expérience et un savoir-faire immédiatement valorisables dans l'accompagnement au montage de projets de recherche et innovation européens.

– Les clients bruxellois qui font appel au NCP Brussels peuvent bénéficier de services complémentaires intégrés (analyse et conseils juridiques, fiscaux, sur la propriété intellectuelle, des réglementations particulières …).

– Certaines actions d'information, sensibilisation et prospection proactive se font conjointement avec les pôles sectoriels de l'ABE Software in Brussels, Eco-Build (construction durable), LifeTech (sciences de la vie) et GreenTech (environnement). L'entrepreneur bruxellois souhaitant participer à un projet de recherche et innovation européen est donc accompagné tout au long du processus de manière à la fois thématique et transversale.

L'équipe NCP Brussels de l'ABE collabore bien entendu avec ses partenaires régionaux, en particulier avec Innoviris (pour les subsides régionaux au montage de dossiers de recherche et innovation par exemple), Brussels Enterprises Commerce and Industry BECI (réseau Enterprise Europe Brussels co-financé par la DG Entreprise), la Représentation Permanente de la RBC auprès de l'Union européenne (pour la programmation au niveau européen) …

2° Quel est le volume escompté d'entreprises qui pourront bénéficier de cette mesure ?

– Waarom is het BAO verantwoordelijk voor dat type steun, terwijl die taak had kunnen worden uitgevoerd door Brussels Invest & Export ? Concreet, wat is de meerwaarde van die versnippering van bevoegdheden ?

– Hoeveel ondernemingen zullen die maatregel kunnen genieten ?

Antwoord : De opdracht in verband met de subsidie van 155.290 EUR slaat op de activiteiten van het Nationaal Contactpunt (NCP) Brussels in rechtstreeks verband met de strategische ontwikkeling van KMO's, via de voorbereiding en ondersteuning van het innovatieproces in combinatie met internationalisering. De doelstelling omvat de versterking van de deelname van Brusselse actoren aan de Europese programma's voor Onderzoek, Ontwikkeling en Innovatie (RDI), inzonderheid de KMO's.

De specifieke meerwaarde van de begeleiding in groep en individueel die door het BAO in het kader van deze opdracht NCP Brussels wordt uitgevoerd houdt verband met het feit dat :

– De activiteiten van NCP Brussels in nauwe samenwerking met het netwerk Enterprise Europe Network tot stand komen waarvan het BAO de coördinator van een Brussels consortium is (waarin BECI partner is). Dit « dubbele petje » maakt in het bijzonder een grote efficiëntie van de zoektochten naar partnerships mogelijk (binnen een netwerk van 600 organisaties in 51 landen), hetgeen een van de sleutelelementen van een goed consortium voor een Europees project is. Dit vormt een specifiek kenmerk in België en een belangrijke troef voor de kwaliteit van de diensten en de geleverde resultaten. Deze configuratie past in de tendensen van het toekomstige programma Horizon 2020 voor alle Lidstaten.

– De activiteiten van NCP Brussels worden gerealiseerd door een team dat specifiek voor Europese Zaken werd opgeleid en dat ervaring en know-how heeft verworven die rechtstreeks ingezet kunnen worden bij de begeleiding in de opzet van Europese projecten voor onderzoek en innovatie.

– De Brusselse cliënten die beroep op het NCP Brussels doen, kunnen van geïntegreerde aanvullende diensten genieten (juridische en fiscale analyse en advies, advies over de intellectuele eigendom, bijzondere reglementering …).

– Bepaalde initiatieven voor informatie, sensibilisering en proactieve prospectie komen gezamenlijk tot stand met de sectorale polen van het BAO, Software in Brussels, Eco-Build (duurzaam bouwen), LifeTech (levenswetenschappen) en GreenTech (leefmilieu). De Brusselse ondernemer die aan een Europees onderzoeks- en innovatieproject wil meewerken wordt dan ook gedurende het hele proces zowel thematisch als transversaal begeleid.

Het team NCP Brussels van het BAO werkt uiteraard met zijn gewestelijke partners samen, in het bijzonder met Innoviris (bijvoorbeeld voor de gewestelijke subsidies bij de opmaak van dossiers van onderzoek en innovatie), Brussels Enterprises Commerce and Industry BECI (netwerk Enterprise Europe Brussels medegefinancierd door het DG Onderneming), de Permanente Vertegenwoordiging van het BHG bij de Europese Unie (voor de programmatie op Europees niveau) …

2° Wat is het verwachte volume aan ondernemingen die van deze maatregel zullen kunnen genieten ?

En ordres de grandeur, en 2012 avec un subside de 136.000 EUR, l'équipe NCP Brussels a ouvert 35 dossiers d'accompagnement ayant mené au dépôt de projets de recherche européens par 14 clients bruxellois agissant en tant que coordinateur ou partenaire, dont 7 PME et 8 membres des clusters régionaux (Software in Brussels, Eco-Build, LifeTech, GreenTech). Pour les clients bruxellois, le budget global de ces projets dépasse 20 millions EUR, dont environ 17 millions EUR de financement européen est demandé. Une cinquantaine d'actions de guidance ponctuelles a également été réalisée pour répondre aux questions spécifiques des entreprises bruxelloises. En amont, une brochure a été conçue et largement distribuée, plus de 500 envois spécifiques ont été faits à des entreprises bruxelloises (en particulier PME innovantes) pour les informer et sensibiliser aux opportunités concrètes (appels à propositions de recherche et d'innovation au niveau européen, demandes et offres de partenariats), huit séminaires ont été organisés (95 entreprises bruxelloises participantes, 25 visites d'entreprises avec focus RDI EU et présentation des services NCP Brussels ont été organisées.

L'année 2013 étant une année de transition (fin du 7e programme-cadre de recherche et innovation et préparation du nouveau programme-cadre Horizon 2020 débutant au 1er janvier 2014), une partie du subside de 2013 est consacrée à la préparation des entreprises bruxelloises aux opportunités de la future programmation : information sur la vision et les objectifs, les thématiques, le planning de la Commission européennes, maîtrise des nouvelles règles de participation, suivi financier, légal et administratif, identification préliminaire et promotion de programmes de travail dans lesquels les entreprises bruxelloises ont un positionnement intéressant, prospection proactive de PME à haut potentiel de recherche et innovation en vue des appels prévue début 2014. Ces actions devraient toucher un nombre élevé (plusieurs centaines) d'acteurs bruxellois, et les préparer de manière adéquate à se positionner de manière concurrentielle en 2014.

In orde van grootte betekent dat in 2012, met een subsidie van 136.000 EUR, het team NCP Brussels 35 begeleidingsdossiers heeft geopend die geleid hebben tot de indiening van Europese onderzoeksprojecten door 14 Brusselse cliënten die ofwel als coördinator of partner optreden, waarvan 7 KMO's en 8 leden van de gewestelijke clusters (Software in Brussels, Eco-Build, LifeTech, GreenTech). Voor de Brusselse cliënten overschrijdt het globale budget van deze projecten 20 miljoen EUR, waarbij ongeveer 17 miljoen EUR Europese financiering wordt gevraagd. Er werden tevens een vijftigtal acties uitgevoerd voor begeleiding om op de specifieke vragen van de Brusselse ondernemingen in te spelen. In aanloop werd er een brochure ontworpen en breed verspreid, meer dan 500 specifieke verzendingen naar Brusselse ondernemingen (in het bijzonder innovatieve KMO's) werden verricht om ze over concrete opportuniteiten in te lichten en hen ervoor te sensibiliseren (oproepen tot voorstel van onderzoek en innovatie op Europees niveau, aanvragen en aanbiedingen van partnerschappen), acht seminaries werden georganiseerd (95 deelnemende Brusselse ondernemingen), 25 bezoeken van ondernemingen met focus RDI EU en voorstelling van de diensten van NCP Brussels werden georganiseerd.

Het jaar 2013 is een overgangsjaar (einde van het 7e kaderprogramma voor onderzoek en innovatie en voorbereiding van het nieuwe kaderprogramma Horizon 2020 dat op 1 januari 2014 van start gaat) en daarom wordt een gedeelte van de subsidie voor 2013 gewijd aan de voorbereiding van de Brusselse ondernemingen op de kansen van de toekomstige programmatie : informatie over de visie en de doelstellingen, de thema's, de planning van de Europese Commissie, beheersing van nieuwe deelnameregels, financiële, wettelijke en administratieve opvolging, voorafgaande identificatie en promotie van werkprogramma's waarin de Brusselse ondernemingen een interessante plaats innemen, proactieve prospectie van KMO's met hoog potentieel voor onderzoek en innovatie met het oog op de voorziene oproepen begin 2014. Deze initiatieven zouden een hoog aantal Brusselse actoren (verschillende honderden) moeten betrekken en hen op een adequate manier moeten voorbereiden om zich in 2014 op een concurrentiele manier te plaatsen.

Question n° 985 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le bilan en 2012 du projet « Lait à l'école ».

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance du bilan concret du projet « Lait à l'école » soutenu dans le cadre de mission 12 du budget régional bruxellois. Concrètement, quels résultats ont été obtenus lors de ladite année ?

Réponse : Le programme européen « Lait à l'école » a pour objectif de promouvoir la consommation de produits laitiers. Les établissements scolaires gérés ou reconnus par les Communautés (enseignement fondamental, secondaire ou spécialisé) et les structures d'accueil préscolaires (crèches, …) agréés par l'ONE ou Kind & Gezin, établis en Région de Bruxelles-Capitale, peuvent demander un subside pour certains produits laitiers. Il faut souligner que les écoles ne doivent pas s'inscrire chaque année, une seule inscription suffit.

Vraag nr. 985 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Balans inzake het project « Melk op school » voor 2012.

Ter aanvulling van mijn informatie zou ik de concrete balans willen kennen inzake het project « Melk op school » dat ondersteund werd in het kader van opdracht 12 van de Brusselse gewestelijke begroting. Welke concrete resultaten werden in voornoemd jaar behaald ?

Antwoord : Het Europees programma « Melk op school » heeft als doel de consumptie van zuivelproducten te promoten. De schoolinstellingen beheerd of erkend door de Gemeenschappen (basis-, secundair of speciaal onderwijs) en de voorschoolse opvangstructuren (crèches, …) erkend door ONE of Kind & Gezin, gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, mogen een toelage vragen voor bepaalde zuivelproducten. Er dient beklemtoond te worden dat de scholen zich niet jaarlijks hoeven in te schrijven, een éénmalige inschrijving volstaat.

Grâce au cofinancement de la Région de Bruxelles-Capitale, les aides européennes sont doublées. Ainsi, le montant moyen des aides passe de 0,18 EUR/kg à 0,36 EUR/kg de produit laitier. La quantité de lait faisant l'objet d'une aide est plafonnée à 25 cl équivalent-lait distribué par enfant et par jour de classe.

La distribution des produits laitiers est assurée par un fournisseur agréé.

Ce dernier facture à l'établissement (ou au groupement d'écoles) un prix (montant de l'aide déduit).

Il introduit chaque mois, dans les trois mois calendrier qui suivent la période de distribution considérée, une demande de subvention auprès de l'administration via le formulaire *ad hoc*, en veillant à joindre les factures, les preuves de paiement et les justificatifs de chaque école participante.

Les établissements peuvent également effectuer leurs achats de produits laitiers ailleurs que chez un fournisseur agréé (en grande surface par exemple). Dans ce cas, l'établissement envoie lui-même ses justificatifs. Dans les faits, ce cas de figure ne se présente pas en Région de Bruxelles-Capitale.

Ce programme fonctionne par année scolaire. En ce qui concerne l'année 2011-2012, 146 écoles ont participé à ce programme, qui a bénéficié d'un financement de 49.751 EUR de la Région de Bruxelles-Capitale. Plus de 175.000 litres de lait et plus de 120.000 litres de lait chocolaté ont ainsi été distribués.

Dankzij de medefinanciering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn de Europese steunmiddelen verdubbeld. Het gemiddeld bedrag van de steunmiddelen is gestegen van 0,18 EUR/kg naar 0,36 EUR/kg van het zuivelproduct. De kwantiteit van melk dat het voorwerp is van een steun, is begrensd op 25 cl melkequivalent uitgedeeld per kind en per lesdag.

De levering van zuivelproducten wordt verzekerd door een erkende leverancier.

Deze laatste factureert aan de instelling (of aan de scholengroep) een prijs (bedrag van de steun afgetrokken).

Hij dient maandelijks binnen de drie kalendermaanden die volgen op de beschouwde periode van levering, een aanvraag tot subsidie in bij de administratie via een ad hoc formulier, en voegt hierbij de facturen, de betalingsbewijzen en de bewijsstukken van elke deelnemende school.

De instellingen kunnen eveneens hun aankoop van zuivelproducten elders doen dan bij een erkende leverancier (in een grootwarenhuis bijvoorbeeld). In dit geval stuurt de instelling zelf haar bewijsstukken. Dit gebeurt niet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Dit programma werkt per schooljaar. Wat betreft het jaar 2011-2012 hebben 146 scholen deelgenomen aan dit programma dat een financiering heeft gekend van 49.751 EUR van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Zo werden er meer dan 175.000 liters melk en meer dan 120.000 liters chocolademelk uitgedeeld.

Question n° 986 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le bilan de 2012 du projet « Distribution de fruits et légumes à l'école ».

Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance du bilan concret du projet « Distribution de fruits et légumes à l'école » soutenu dans le cadre de mission 12 du budget régional bruxellois. Concrètement, quels résultats ont été obtenus lors de ladite année ?

Réponse : Le programme « Fruits et légumes à l'école » a été initié par l'Union européenne avec pour objectif de faire découvrir les produits agricoles aux enfants. À cette fin, les enfants de l'enseignement fondamental reçoivent une portion de fruits ou légumes à l'école par semaine, et ce durant 30 semaines. Un budget de 10,50 EUR par élève et par année scolaire est prévu.

La Région de Bruxelles-Capitale cofinance cette initiative afin de contribuer à l'alimentation saine des enfants. L'école primaire désireuse de participer au programme « Fruits et légumes à l'école » complète le formulaire *ad hoc* et le renvoie à la Cellule Agriculture de la Région de Bruxelles-Capitale. L'école doit ensuite introduire tous les trois mois une demande de subsides auprès de la Cellule Agriculture de la Région de Bruxelles, avec les copies des factures justifiant l'achat des fruits et légumes distribués gratuitement aux élèves. La liste des fruits et légumes

Vraag nr. 986 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Balans inzake het project « Verdeling van fruit en groenten op school » voor 2012.

Ter aanvulling van mijn informatie zou ik de concrete balans willen kennen inzake het project « Verdeling van fruit en groenten op school » dat ondersteund werd in het kader van opdracht 12 van de Brusselse gewestelijke begroting. Welke concrete resultaten werden in voornoemd jaar behaald ?

Antwoord : Het programma « Groenten en fruit op school » werd gelanceerd door de Europese Unie en heeft als doel kinderen landbouwproducten te doen ontdekken. Hiervoor krijgen de kinderen van het basisonderwijs wekelijks een portie groenten of fruit op school en dit gedurende 30 weken. Er is een budget van 10,50 EUR per leerling en per schooljaar voorzien.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest cofinanciert dit initiatief om bij te dragen tot de gezonde voeding van kinderen. Het lager onderwijs dat wenst deel te nemen aan het programma « Groenten en fruit op school » vult het ad hoc formulier in en stuurt het op naar de Cel Landbouw van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De school moet dan nadien om de drie maanden een aanvraag tot subsidie indienen bij de Cel Landbouw van het BHG met kopieën van facturen die de aankoop van groenten en fruit die gratis uitgedeeld worden aan leerlingen, rechtvaardigt. De lijst van groenten

subsidiables varie de trimestre en trimestre, de manière à favoriser la consommation de fruits et légumes de saison.

Ce programme se déroule par année scolaire, et ce depuis 2009-2010. S'agissant de l'année scolaire 2011-2012 : 33 écoles ont participé et 2.724 élèves ont bénéficié de la distribution de fruits et légumes.

Une subvention totale de 27.618 EUR a été accordée (cofinancée à 50 % par l'Union européenne).

Il faut enfin souligner que les écoles doivent mettre en place des actions de sensibilisation et des activités pédagogiques afin de favoriser une alimentation saine chez les enfants, en vue de leurs permettre de prendre de bonnes habitudes alimentaires.

en fruit die gesubsidieerd kunnen worden, verandert elk trimester om de consumptie van seizoensgroenten en -fruit te promoten.

Dit programma wordt georganiseerd per schooljaar en dit sinds 2009-2010. Tijdens het schooljaar 2011-2012 hebben 33 scholen deelgenomen en 2.724 leerlingen hebben geprofiteerd van de uitdeling groenten en fruit.

Een totale subsidie van 27.618 EUR werd toegekend (voor 50 % gecofinancierd door de Europese Unie).

Er dient opgemerkt te worden dat de scholen sensibiliseringsacties en pedagogische activiteiten moeten organiseren om een gezonde voeding bij kinderen te promoten zodat ze goede eetgewoonten aanleren.

Question n° 987 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le projet « Coup de pouce pour la relance ».

À l'occasion de la présentation du budget 2012, il avait été annoncé au Parlement que le centre pour entreprises en difficulté travaillerait avec le Crédal pour mettre en œuvre le projet « Coup de pouce pour la relance ». Afin de compléter mon information, je souhaiterais connaître le bilan de ce dispositif. Concrètement, combien d'initiatives ont été soutenues ? Pourriez-vous détailler votre réponse en fournissant les secteurs d'activité ainsi que les emplois préservés et nouveaux ?

Réponse : L'opération Crédal a finalement pris cours en 2013 avec le lancement de deux projets.

Une enveloppe de 250.000 EUR est mise à disposition par l'ASBL Crédal pour initier le projet.

En phase de test, il est prévu d'accepter un nombre de 12 dossiers maximum.

Il est donc encore trop tôt à l'heure actuelle pour dresser un quelconque bilan. Celui-ci est prévu fin 2013.

Vraag nr. 987 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Het project « Ruggensteun voor een nieuwe start ».

Bij de voorstelling van de begroting 2012 werd in het parlement aangekondigd dat het centrum voor bedrijven in moeilijkheden met de Credal zou werken aan de uitvoering van voornoemd project. Kan u mij zeggen wat het resultaat daarvan is ? Hoeveel initiatieven werden concreet gesteund ? Kan u ter zake ook meedelen welke jobs behouden bleven of gecreëerd werden, en in welke sectoren ?

Antwoord : De operatie Crédal is finaal in 2013 met de lancering van twee projecten van start gegaan.

Een enveloppe van 250.000 EUR wordt door de VZW Crédal ter beschikking gesteld om het startschot voor het project te geven.

In de testfase is er voorzien om een maximum aantal van 12 dossiers te aanvaarden.

Het is dan ook nog te vroeg om vandaag om het even welke balans op te maken. Dit wordt pas eind 2013 voorzien.

Question n° 989 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La participation d'Actiris au projet « Not Found ».

Les associations Child Focus et Missing Children Europe ont lancé en 2012 un projet intitulé « Not Found ». Ce dernier invite les propriétaires de sites internet à tirer profit des pages d'erreur générées sur la toile, pour relayer de façon aléatoire des avis de disparition d'enfants. Le principe est simple : il consiste à télécharger un module disponible sur le site du projet « Not Found » et intégrer ce dernier dans l'architecture d'un site web. Les avis de recherche viendront ensuite occuper l'espace alloué à l'écran.

Vraag nr. 989 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Deelname van Actiris aan het project « Not Found ».

De verenigingen Child Focus en Missing Children Europe lanceerden in 2012 een project met de naam « Not Found », waarbij aan eigenaars van internetsites gevraagd wordt gebruik te maken van error pages op het web om op willekeurige wijze berichten inzake verdwenen kinderen te tonen. Het principe is eenvoudig : een module die beschikbaar is op de site van voornoemd project downloaden en ze in de structuur van een website opnemen. De opsporingsberichten verschijnen dan in de daarvoor toege-

Cette nouvelle forme de communication entend profiter du réseau internet pour attirer l'attention du public sur des cas de disparitions récentes mais aussi sur des personnes dont on n'a plus de nouvelles depuis parfois de longues années. Ce projet entend diversifier les moyens de communication auprès du public et compléter les initiatives classiques dont évidemment l'affichage dans les lieux publics et les alertes diffusées dans les médias. À l'heure actuelle, plus de 2.000 sites soutiennent cette initiative dont ceux de la Police fédérale, du SPF Personnel et Organisation, de la commune de Koekelberg, du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, du SPF Affaires étrangères, du groupe RTL ou encore du Vif et de la DH.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si l'opérateur Actiris participe à cet effort de solidarité avec son site web qui connaît un taux de fréquentation très important. Si tel n'est pas le cas, pourquoi ?

Réponse : Actiris n'a pas été contacté par Child Focus à ce propos, et cela n'a pas été envisagé au niveau des développements informatiques, puisque d'autres priorités existent, plus directement en rapport avec la recherche d'emploi et le recrutement.

Après une première analyse de l'outil, Actiris estime que cette initiative est très positive et intéressante, mais que l'intégration d'un tel module est plus adapté à un site d'information ou à un site institutionnel qu'à un site d'emploi comme www.actiris.be.

La crainte principale d'Actiris réside dans le risque de perturbation de la démarche de recherche d'emploi, qui pourrait être consécutif à la mise en place de ce message de sensibilisation sur la page d'erreur. D'autre part, bien que l'implication sociétale soit une préoccupation majeure pour Actiris (notamment au niveau de ses investissements et de la gestion de ses ressources), l'objet de ce module paraît trop éloigné du domaine de compétence de l'organisation : l'emploi.

À titre d'information, le site www.actiris.be reçoit environ 350.000 visites par mois. La majeure partie de ces visites ont pour objet la consultation des offres d'emploi. Pour 2012, la page « erreur 404 » a été appelée dans 0,65 % des cas sur le site. Cela représente presque 2.000.000 affichages de cette page, en raison de causes variées : mauvaise saisie de l'URL, liens erronés, référencement d'une page disparue, ou autres erreurs diverses.

Quand une telle erreur se produit, il est important que les utilisateurs reçoivent un message clair et puissent poursuivre de manière optimale leur navigation et leur recherche d'emploi ou de candidats. C'est pourquoi, en première analyse, Actiris n'envisage pas, à l'heure actuelle, d'intégrer ce module sur www.actiris.be.

Question n° 990 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La participation de Bruxelles Invest & Export au projet « Not Found ».

Les associations Child Focus et Missing Children Europe ont lancé en 2012 un projet intitulé « Not Found ». Ce dernier invite

kende ruimte op het scherm. Deze nieuwe communicatievorm maakt gebruik van het internet om de aandacht van het publiek te vestigen op recente gevallen van verdwijningen, maar ook op personen van wie men soms al vele jaren geen nieuws heeft. Het project heeft tot doel de communicatiemiddelen bij het publiek te diversifiëren ter aanvulling van de klassieke initiatieven, zoals aankondigingen in openbare plaatsen en meldingen via de media. Momenteel krijgt dit initiatief steun van meer dan 2.000 sites, onder andere die van de Federale Politie, de FOD Personeel en Organisatie, de gemeente Koekelberg, de FOD Economie, KMO, Middenklassen en Energie, de FOD Buitenlandse Zaken, de groep RTL, « Le Vif » en « La Dernière Heure ».

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of Actiris meewerkt aan deze vorm van solidariteit via haar website, die zeer druk bezocht wordt. Zo niet, waarom niet ?

Antwoord : Actiris werd door Child Focus in verband hiermee niet gecontacteerd en het werd evenmin in de informatica-ontwikkelingen mee in overweging genomen, aangezien er andere meer rechtstreekse prioriteiten in verband met de zoektocht naar werk en aanwerving bestaan.

Na een eerste analyse van het instrument vindt Actiris dat dit initiatief zeer positief en interessant is, maar dat de integratie van een dergelijke module meer geschikt is voor een informatiesite of voor een institutionele website dan voor een tewerkstellingssite zoals www.actiris.be.

De belangrijkste vrees van Actiris zit hem in het risico dat de zoektocht naar werk verstoord wordt door de invoering van deze sensibiliseringsboodschap op de foutpagina. Hoewel maatschappelijke betrokkenheid een zeer belangrijke bekommernis voor Actiris is (meer bepaald op het gebied van zijn investeringen en het beheer van zijn middelen), lijkt de afstand van het onderwerp van deze module tot het competentiedomein van de organisatie, namelijk tewerkstelling, te groot.

Ter informatie, de website www.actiris.be krijgt ongeveer 350.000 bezoeken per maand. Het overgrote deel van deze bezoeken zijn raadplegingen van de werkaanbiedingen. In 2012, verscheen de foutpagina « fout 404 » in 0,65 % van de gevallen op de website. Dat komt neer op bijna 2.000.000 verschijningen van deze pagina, wegens verschillende redenen : de URL die niet goed werd aangeklikt, onjuiste linken, doorverwijzing naar een verdwenen pagina of andere verschillende fouten.

Wanneer een dergelijke fout zich voordoet is het belangrijk dat de gebruikers een heldere boodschap krijgen en optimaal het surfen en zoeken naar werk of kandidaten kunnen voortzetten. Daarom neemt Actiris, momenteel, de integratie van deze module op www.actiris.be niet in overweging.

Vraag nr. 990 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Deelname van Brussels Invest & Export aan het project « Not Found ».

De verenigingen Child Focus en Missing Children Europe lanceerden in 2012 een project met de naam « Not Found », waarbij

les propriétaires de sites internet à tirer profit des pages d'erreur générées sur la toile, pour relayer de façon aléatoire des avis de disparition d'enfants. Le principe est simple : il consiste à télécharger un module disponible sur le site du projet « Not Found » et intégrer ce dernier dans l'architecture d'un site web. Les avis de recherche viendront ensuite occuper l'espace alloué à l'écran. Cette nouvelle forme de communication entend profiter du réseau internet pour attirer l'attention du public sur des cas de disparitions récentes mais aussi sur des personnes dont on n'a plus de nouvelles depuis parfois de longues années. Ce projet entend diversifier les moyens de communication auprès du public et compléter les initiatives classiques dont évidemment l'affichage dans les lieux publics et les alertes diffusées dans les médias. À l'heure actuelle, plus de 2.000 sites soutiennent cette initiative dont ceux de la Police fédérale, du SPF Personnel et Organisation, de la commune de Koekelberg, du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, du SPF Affaires étrangères, du groupe RTL ou encore du Vif et de la DH.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si Bruxelles Invest & Export participe à cet effort de solidarité avec son site web. Si tel n'est pas le cas, pourquoi ?

Réponse : Bruxelles Invest & Export a travaillé tout au long de l'année 2012 au développement de son nouveau site internet; celui-ci a été lancé au début du mois d'octobre 2012 sur base d'un cahier de charges lancé en commun avec la Direction « conception et coordination » du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Étant donné le développement de ce nouveau site internet, il n'était pas réaliste de participer au projet « Not Found » en 2012.

Par ailleurs, le site étant hébergé par le CIRB, il incombe à ce dernier de mettre en place la solution technique préparée dans le cadre du projet « Not Found ».

Pour autant que l'intégration d'un tel module cadre avec la politique de communication globale du ministère et si c'est techniquement faisable, je suis favorable à ce que Bruxelles Invest & Export ajoute ce module sur son site.

Question n° 991 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La participation d'Innoviris au projet « Not Found ».

Les associations Child Focus et Missing Children Europe ont lancé en 2012 un projet intitulé « Not Found ». Ce dernier invite les propriétaires de sites internet à tirer profit des pages d'erreur générées sur la toile, pour relayer de façon aléatoire des avis de disparition d'enfants. Le principe est simple : il consiste à télécharger un module disponible sur le site du projet « Not Found » et intégrer ce dernier dans l'architecture d'un site web. Les avis de recherche viendront ensuite occuper l'espace alloué à l'écran. Cette nouvelle forme de communication entend profiter du réseau internet pour attirer l'attention du public sur des cas de disparitions récentes mais aussi sur des personnes dont on n'a plus de nouvelles depuis parfois de longues années. Ce projet entend diversifier les moyens de communication auprès du public et compléter les initiatives classiques dont évidemment l'affichage dans les lieux

aan eigenaars van internetsites gevraagd wordt gebruik te maken van error pages op het web om op willekeurige wijze berichten inzake verdwenen kinderen te tonen. Het principe is eenvoudig : een module die beschikbaar is op de site van voornoemd project downloaden en ze in de structuur van een website opnemen. De opsporingsberichten verschijnen dan in de daarvoor toegekende ruimte op het scherm. Deze nieuwe communicatievorm maakt gebruik van het internet om de aandacht van het publiek te vestigen op recente gevallen van verdwijningen, maar ook op personen van wie men soms al vele jaren geen nieuws heeft. Het project heeft tot doel de communicatiemiddelen bij het publiek te diversifiëren ter aanvulling van de klassieke initiatieven, zoals aankondigingen in openbare plaatsen en meldingen via de media. Momenteel krijgt dit initiatief steun van meer dan 2.000 sites, onder andere die van de Federale Politie, de FOD Personeel en Organisatie, de gemeente Koekelberg, de FOD Economie, KMO, Middenklassen en Energie, de FOD Buitenlandse Zaken, de groep RTL, « Le Vif » en « La Dernière Heure ».

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of Brussels Invest & Export deelneemt aan deze vorm van solidariteit via zijn website. Zo niet, waarom niet ?

Antwoord : Brussels Invest & Export heeft in het jaar 2012 gewerkt aan de uitbouw van zijn nieuwe website : deze werd gelanceerd begin oktober 2012 op basis van een bestek dat samen met de directie « Conceptie en Coördinatie » van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelanceerd werd.

Gezien de ontwikkeling van deze nieuwe website was het niet realistisch om in 2012 deel te nemen aan het project « Not Found ».

Verder moet het CIBG, daar de website gehost wordt door dit Centrum, de technische oplossing uitvoeren dat voorbereid is in het kader van het project « Not Found ».

Voor zover de integratie van zo'n module kadert in het globale communicatiebeleid van het Ministerie en indien technisch mogelijk, vind ik het goed dat Brussels Invest & Export deze module op zijn site toevoegt.

Vraag nr. 991 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Deelname van Innoviris aan het project « Not Found ».

De verenigingen Child Focus en Missing Children Europe lanceerden in 2012 een project met de naam « Not Found », waarbij aan eigenaars van internetsites gevraagd wordt gebruik te maken van error pages op het web om op willekeurige wijze berichten inzake verdwenen kinderen te tonen. Het principe is eenvoudig : een module die beschikbaar is op de site van voornoemd project downloaden en ze in de structuur van een website opnemen. De opsporingsberichten verschijnen dan in de daarvoor toegekende ruimte op het scherm. Deze nieuwe communicatievorm maakt gebruik van het internet om de aandacht van het publiek te vestigen op recente gevallen van verdwijningen, maar ook op personen van wie men soms al vele jaren geen nieuws heeft. Het project heeft tot doel de communicatiemiddelen bij het publiek te diversifiëren ter aanvulling van de klassieke initiatieven, zoals

publics et les alertes diffusées dans les médias. À l'heure actuelle, plus de 2.000 sites soutiennent cette initiative dont ceux de la Police fédérale, du SPF Personnel et Organisation, de la commune de Koekelberg, du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, du SPF Affaires étrangères, du groupe RTL ou encore du Vif et de la DH.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si Innoviris participe à cet effort de solidarité avec son site web. Si tel n'est pas le cas, pourquoi ?

Réponse : Innoviris ne participe pas à cette initiative à l'heure actuelle car elle n'en avait pas connaissance.

Question n° 992 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La participation de l'ABE au projet « Not Found ».

Les associations Child Focus et Missing Children Europe ont lancé en 2012 un projet intitulé « Not Found ». Ce dernier invite les propriétaires de sites internet à tirer profit des pages d'erreur générées sur la toile, pour relayer de façon aléatoire des avis de disparition d'enfants. Le principe est simple : il consiste à télécharger un module disponible sur le site du projet « Not Found » et intégrer ce dernier dans l'architecture d'un site web. Les avis de recherche viendront ensuite occuper l'espace alloué à l'écran. Cette nouvelle forme de communication entend profiter du réseau internet pour attirer l'attention du public sur des cas de disparitions récentes mais aussi sur des personnes dont on n'a plus de nouvelles depuis parfois de longues années. Ce projet entend diversifier les moyens de communication auprès du public et compléter les initiatives classiques dont évidemment l'affichage dans les lieux publics et les alertes diffusées dans les médias. À l'heure actuelle, plus de 2.000 sites soutiennent cette initiative dont ceux de la Police fédérale, du SPF Personnel et Organisation, de la commune de Koekelberg, du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, du SPF Affaires étrangères, du groupe RTL ou encore du Vif et de la DH.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si l'ABE participe à cet effort de solidarité avec son site web. Si tel n'est pas le cas, pourquoi ?

Réponse : L'ABE ne participe actuellement pas au projet « Not Found ». Ce projet n'était pas connu au moment où l'ABE a contractualisé le développement de ses sites avec les fournisseurs.

L'ABE trouve cependant qu'il s'agit d'une initiative louable, et envisage de demander l'ajout de ce module lors des prochains développements ou mises à jour de leurs sites.

Question n° 993 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La mise en œuvre en 2012 du partenariat entre Bruxelles Invest & Export et Jet Airways.

En juin 2011, il avait été annoncé la mise en œuvre d'un partenariat entre la compagnie Jet Arways et Bruxelles Invest & Export

aankondigingen in openbare plaatsen en meldingen via de media. Momenteel krijgt dit initiatief steun van meer dan 2.000 sites, onder andere die van de Federale Politie, de FOD Personeel en Organisatie, de gemeente Koekelberg, de FOD Economie, KMO, Middenklassen en Energie, de FOD Buitenlandse Zaken, de groep RTL, « Le Vif » en « La Dernière Heure ».

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of Innoviris deelneemt aan deze vorm van solidariteit via zijn website. Zo niet, waarom niet ?

Antwoord : Innoviris neemt op dit ogenblik niet deel aan dit initiatief want was niet op de hoogte van het bestaan ervan.

Vraag nr. 992 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Deelname van het BAO aan het project « Not Found ».

De verenigingen Child Focus en Missing Children Europe lanceerden in 2012 een project met de naam « Not Found », waarbij aan eigenaars van internetsites gevraagd wordt gebruik te maken van error pages op het web om op willekeurige wijze berichten inzake verdwenen kinderen te tonen. Het principe is eenvoudig : een module die beschikbaar is op de site van voornoemd project downloaden en ze in de structuur van een website opnemen. De opsporingsberichten verschijnen dan in de daarvoor toegekende ruimte op het scherm. Deze nieuwe communicatievorm maakt gebruik van het internet om de aandacht van het publiek te vestigen op recente gevallen van verdwijningen, maar ook op personen van wie men soms al vele jaren geen nieuws heeft. Het project heeft tot doel de communicatiemiddelen bij het publiek te diversifiëren ter aanvulling van de klassieke initiatieven, zoals aankondigingen in openbare plaatsen en meldingen via de media. Momenteel krijgt dit initiatief steun van meer dan 2.000 sites, onder andere die van de Federale Politie, de FOD Personeel en Organisatie, de gemeente Koekelberg, de FOD Economie, KMO, Middenklassen en Energie, de FOD Buitenlandse Zaken, de groep RTL, « Le Vif » en « La Dernière Heure ».

Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of het BOA deelneemt aan deze vorm van solidariteit via zijn website. Zo niet, waarom niet ?

Antwoord : Het BAO neemt momenteel niet deel aan het project « Not Found ». Dit project was niet gekend op het ogenblik dat het BAO een contract heeft opgesteld over de ontwikkeling van zijn websites met de leveranciers.

Het BAO vindt echter dat het gaat om een lofwaardig initiatief en overweegt om deze module toe te voegen bij de volgende ontwikkelingen en actualiseringen van hun websites.

Vraag nr. 993 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Toepassing van het partnerschap tussen Brussels Invest & Export en Jet Airways in 2012.

In juni 2011 werd een partnerschap tussen de luchtvaartmaatschappij Jet Airways en Brussels Invest & Export aangekondigd

afin de promouvoir la Région bruxelloise auprès des hommes d'affaires indiens en escale dans la capitale. Afin de compléter mon information, je souhaiterais prendre connaissance du bilan de cette mesure. Concrètement, combien de personnes ont été accueillies en 2012 ? Quelles ont été les retombées économiques concrètes de notre accueil, une évaluation a-t-elle été effectuée ? Quel budget a été consacré à l'opération en 2012 ? Cette dernière est-elle poursuivie en 2013 et, le cas échéant, avec quels objectifs et quels moyens ?

Réponse : Dans le cadre de sa stratégie de prospection d'investisseurs indiens pour la Région de Bruxelles-Capitale, Bruxelles Invest & Export a signé un accord de partenariat avec la compagnie aérienne indienne Jet Airways. L'objectif de ce partenariat est d'inciter les entrepreneurs indiens (notamment ceux avec lesquels Bruxelles Invest & Export entretient des contacts via son attaché économique et commercial en Inde), en transit à Bruxelles-National, à faire une étape de 24 heures à Bruxelles avant de repartir vers les États-Unis. Le programme de cette pause dans la capitale est pris en charge par BI&E, avec la collaboration de partenaires publics et privés.

Dans le courant de 2012, une vingtaine d'entrepreneurs indiens se sont vu proposer le Package, mais aucun n'a souhaité utiliser cette possibilité. Aucuns frais n'ont donc été engagés.

Question n° 994 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La mise en œuvre en 2012 de partenariats entre le Conseil économique et social et les acteurs de l'économie sociale.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si le Conseil économique et social a conclu des contrats d'activités de services avec un ou plusieurs opérateurs de l'économie sociale (Initiatives locales de l'emploi et entreprises d'insertion) en 2012 (par exemple entretien des locaux, nettoyage des vitres, préparation des repas des cantines, etc.). Pourriez-vous ventiler votre réponse en communiquant le type d'activités de services concernées ainsi que les budgets y afférents ?

Réponse : Le Conseil économique et social n'a conclu aucun contrat d'activités de services avec des opérateurs de l'économie sociale, durant l'année 2012.

Question n° 996 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La mise en œuvre en 2012 de partenariats entre l'ABE et les acteurs de l'économie sociale.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si l'opérateur ABE a conclu des contrats d'activités de services avec un ou plusieurs opérateurs de l'économie sociale (Initiatives locales de l'emploi et entreprises d'insertion) en 2012 (par exemple entretien des locaux, nettoyage des vitres, préparation des repas des cantines, etc.). Pourriez-vous ventiler votre réponse en communiquant le type d'activités de services concernées ainsi que les budgets y afférents ?

om het Brussels Gewest te promoten bij Indische zakenlui die een tussenstop in de hoofdstad maken. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag kennis genomen van de resultaten van deze maatregel. Hoeveel personen werden in 2012 onthaald ? Wat waren de concrete economische gevolgen daarvan ? Werd er een evaluatie gemaakt ? Welk budget werd daarvoor uitgetrokken in 2012 ? Wordt het initiatief voortgezet in 2013 en, zo ja, met welke doelstellingen en middelen ?

Antwoord : In het kader van zijn strategie ter prospectie van Indische investeerders voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft Brussel Invest & Export een partnerschapsakkoord met de Indische vliegtuigmaatschappij JET AIRWAYS getekend. De bedoeling van dit partnerschap is de Indische ondernemers (meer bepaald diegene met wie Brussel Invest & Export contacten onderhoudt via zijn economische en handelsattaché in India), op doorreis via Brussels Airport, te stimuleren om een halte van 24u in Brussel te houden alvorens te vertrekken naar de Verenigde Staten. Het programma van deze pauze in de hoofdstad wordt ten laste genomen door BI&E met de medewerking van private en publieke partners.

In het jaar 2012 hebben een twintigtal Indische ondernemers een Package aangeboden gekregen, maar geen van hen wilde deze mogelijkheid benutten. Er werden dus geen kosten gemaakt.

Vraag nr. 994 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

De uitvoering van partnerships tussen de Economische en Sociale Raad en de actoren van de sociale economie in 2012.

Ter aanvulling van mijn informatie zou ik graag weten of de Economische en Sociale Raad contracten heeft voor dienstactiviteiten met een of meer operatoren op het vlak van de sociale economie (lokale werkwinkels en inschakelingsondernemingen) in 2012 (onderhoud van ruimtes, schoonmaken van ramen, bereiden van maaltijden in de kantines, enz.). Kan u in uw antwoord een onderscheid maken tussen het type dienst en de ervoor aangewende budgetten ?

Antwoord : De Economische en Sociale Raad heeft geen enkel contract in verband met dienstactiviteiten gesloten met de operatoren van de sociale economie in het jaar 2012.

Vraag nr. 996 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

De uitvoering van partnerships tussen het BAO en de actoren van de sociale economie in 2012.

Ter aanvulling van mijn informatie zou ik graag weten of het BAO contracten heeft voor dienstactiviteiten met een of meer operatoren op het vlak van de sociale economie (lokale werkwinkels en inschakelingsondernemingen) in 2012 (onderhoud van ruimtes, schoonmaken van ramen, bereiden van maaltijden in de kantines, enz.). Kan u in uw antwoord een onderscheid maken tussen het type dienst en de ervoor aangewende budgetten ?

Réponse : L'ABE essaye, dans la mesure du possible, lors de salons professionnels, de confier la gestion du catering à des entreprises d'économie sociale.

En 2012, ce fut notamment le cas pour le bar du salon « Entreprendre ». Il s'agit d'un budget de 1.700 EUR, comprenant la fourniture des boissons et du service.

Antwoord : Het BAO probeert, in de mate van het mogelijke, tijdens professionele beurzen, het beheer van de catering toe te vertrouwen aan ondernemingen van de sociale economie.

In 2012 was dit onder meer het geval voor de bar van de beurs « Ondernemen ». Het gaat om een budget van 1.700 EUR inclusief de levering van drank en de dienstverlening.

Question n° 997 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La mise en œuvre en 2012 de partenariat entre l'opérateur Innoviris et les acteurs de l'économie sociale.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si l'opérateur Innoviris a conclu des contrats d'activités de services avec un ou plusieurs opérateurs de l'économie sociale (Initiatives locales de l'emploi et entreprises d'insertion) en 2012 (par exemple entretien des locaux, nettoyage des vitres, préparation des repas des cantines, etc.). Pourriez-vous ventiler votre réponse en communiquant le type d'activités de services concernées ainsi que les budgets y afférents ?

Réponse : En 2012, Innoviris n'a pas conclu de contrat d'activités de services avec un opérateur de l'économie sociale pour l'entretien des locaux, ou le nettoyage des vitres.

Vraag nr. 997 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

De uitvoering van partnerships tussen Innoviris en de actoren van de sociale economie in 2012.

Ter aanvulling van mijn informatie zou ik graag weten of Innoviris contracten heeft voor dienstactiviteiten met een of meer operatoren op het vlak van de sociale economie (lokale werkwinkels en inschakelingsondernemingen) in 2012 (onderhoud van ruimtes, schoonmaken van ramen, bereiden van maaltijden in de kantines, enz.). Kan u in uw antwoord een onderscheid maken tussen het type dienst en de ervoor aangewende budgetten ?

Antwoord : In 2012 heeft Innoviris geen contract omtrent dienstenactiviteiten gesloten met een operator van de sociale economie voor het onderhoud van lokalen of het lappen van ramen.

Question n° 999 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Les mouvements de personnel enregistrés en 2012 au sein du personnel de l'ABE.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Quels ont été les nombres de rotations de personnel enregistrés au sein de l'ABE en 2012 ? Pourriez-vous compléter votre réponse en communiquant pour chaque cas les raisons des départs (par exemple licenciement, démission, pension légale, etc.), les rangs hiérarchiques ainsi que les services concernés ?

– Des conflits juridiques ont-ils été traités au niveau du tribunal du travail par des (anciens) employés à l'encontre de l'ABE en 2012 ? Pourriez-vous m'en préciser le nombre ?

Réponse : Le nombre de départs s'élève à 7.

Vraag nr. 999 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Personeelsbewegingen bij het BAO-personeel in 2012.

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Hoeveel personeelsbewegingen bij het BAO werden er in 2012 geregistreerd ? Kunt u in uw antwoord voor elk geval de redenen voor het vertrek (ontslag, ontslagname, wettelijk pensionering enz.), de rang in de hiërarchie en de betrokken dienst vermelden ?

– Zijn er juridische conflicten tussen het BAO en (ex)-werknemers voor de arbeidsrechtbank gebracht in 2012 ? Hoeveel ?

Antwoord : Het aantal vertrekken bedraagt 7.

	Raison du départ – Reden van vertrek	Département – Departement	Service – Dienst	Niveau de fonction – Functieniveau
1. 1.	Licenciement Ontslag	Secteurs innovants Innoverende sectoren	I² I²	Conseiller Adviseur
2. 2.	Démission Ontslagname	Secteurs innovants Innoverende sectoren	ICT ICT	Responsable de pôle Verantwoordelijke van de pool
3. 3.	Démission Ontslagname	Expertises Expertise	URBENV URBENV	Conseiller Adviseur

4.	Démission	Expertises	GDP	Conseiller
4.	Ontslagname	Expertise	GDP	Adviseur
5.	Démission	Expertises	FINANCEMENT	Conseiller
5.	Ontslagname	Expertise	FINANCEMENT	Adviseur
6.	Démission	Secteurs innovants	I²	Responsable de pôle
6.	Ontslagname	Innoverende sectoren	I²	Verantwoordelijke van de pool
7.	Démission	Secteurs innovants	Sustainable Construction	Conseiller
7.	Ontslagname	Innoverende sectoren	Sustainable construction	Adviseur

Aucun conflit n'a été traité au niveau du tribunal par des employés à l'encontre de l'ABE en 2012.

In 2012 werd er door de werknemers geen conflict behandeld voor de rechtbank tegen het BAO.

Question n° 1000 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La situation des agences de voyage en Région bruxelloise.

Faisant suite à l'entrée en vigueur de l'ordonnance portant statut des agences de voyage depuis deux années, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Combien d'agences de voyage ont obtenu une autorisation d'exercer leurs activités en 2011 et en 2012 ? Pourriez-vous détailler votre réponse en spécifiant les types d'opérateurs concernés (entre autres, les exploitants d'autocars et de transport fluvial) ?

– Combien de prestataires de services issus des autres pays membres de l'Union européenne ont obtenu l'autorisation de pouvoir exercer leurs activités en Région bruxelloise en 2011 et en 2012 ?

– Combien de prestataires de services issus des pays non membres de l'Union européenne ont obtenu l'autorisation de pouvoir exercer leurs activités en Région bruxelloise en 2011 et en 2012 ?

– Combien de demandes d'autorisation d'exercice d'activités ont été refusées en 2011 et en 2012 ? Pourriez-vous ventiler votre réponse en spécifiant les refus selon qu'ils concernaient des prestataires de services belges, européens (UE) et extra-européens ?

– Combien d'amendes ont été adressées à des prestataires de services qui n'ont pas respecté les prescrits de l'ordonnance portant statut des agences de voyages, en 2011 et en 2012 ? Pourriez-vous ventiler votre réponse en spécifiant les cas selon qu'ils concernaient des prestataires de services belges, européens (UE) et extra-européens ?

Réponse : Agences de voyages ayant obtenu une autorisation d'exercer leurs activités :

2011 : néant (régime Cocof)

2012 : 6

Vraag nr. 1000 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Situatie van de reisagentschappen in het Brussels Gewest.

De ordonnantie houdende het statuut van de reisagentschappen is twee jaar geleden van kracht geworden. In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

– Hoeveel reisagentschappen hebben een vergunning gekregen om hun activiteiten in 2011 en 2012 te beoefenen ? Kunt u in uw antwoord de betrokken types operatoren specificeren (onder meer de exploitanten van touringbussen en binnenvaarttransport) ?

– Hoeveel dienstverleners uit andere lidstaten van de Europese Unie hebben een vergunning gekregen om hun activiteiten in het Brussels Gewest in 2011 en 2012 uit te oefenen ?

– Hoeveel dienstverleners uit niet-lidstaten van de Europese Unie hebben een vergunning gekregen om hun activiteiten in het Brussels Gewest in 2011 en 2012 uit te oefenen ?

– Hoeveel vergunningsaanvragen werden geweigerd in 2011 en 2012 ? Kunt u in uw antwoord de weigeringen opsplitsen naargelang het gaat om Belgische, Europese (EU) en niet-Europese dienstverleners ?

– Hoeveel boetes werden in 2011 en 2012 opgelegd aan dienstverleners die de ordonnantie houdende het statuut van de reisagentschappen niet hebben nageleefd ? Kunt u in uw antwoord de gevallen opsplitsen naargelang het gaat om Belgische, Europese (EU) en niet-Europese dienstverleners ?

Antwoord : Reisagentschappen die een vergunning verkregen hebben om hun activiteiten uit te oefenen :

2011 : nihil (stelsel Franse Gemeenschapscommissie)

2012 : 6

Types d'activités :

– agences : 3
– succursales : 3
– autres exploitants : néant

Prestataires de services issus des autres États membres de l'Union européenne ayant obtenu une autorisation d'exercer leurs activités :

2011 : néant (régime Cocof)

2012 : néant

– l'ordonnance du 22 avril 2010 portant statut des agences de voyages prévoit un mécanisme de déclaration préalable pour les prestataires de services ne s'établissant pas sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Prestataires de services issus de pays non membres de l'Union européenne ayant obtenu une autorisation d'exercer leurs activités :

2011 : néant (régime Cocof)

2012 : néant

Demandes d'autorisation refusées :

2011 : néant (régime Cocof)

2012 :

– prestataires de services belges : néant
– prestataires de services européens : néant
– prestataires de services extra-européens : néant

Amendes dressées à des prestataires de services n'ayant pas respecté les prescrits de l'ordonnance du 22 avril 2010 portant statut des agences de voyages :

2011 : néant (régime Cocof)

2012 :

– prestataires de services belges : néant
– prestataires de services européens : néant
– prestataires de services extra-européens : néant

Question n° 1001 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La présence de Bruxelles Invest & Export au salon 2013 du Mipim.

Afin de compléter mon information sur la présence bruxelloise au salon 2013 du Mipim, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Pourriez-vous me dire si Bruxelles Invest & Export a été associé à la préparation de la présence bruxelloise au salon 2013 du

Soorten activiteiten :

– agentschappen : 3
– bijkantoren : 3
– andere exploitanten : nihil

Dienstverleners uit andere Lidstaten van de Europese Unie die een vergunning verkregen hebben om hun activiteiten uit te oefenen :

2011 : nihil (stelsel Franse Gemeenschapscommissie)

2012 : nihil

– de ordonnantie van 22 april 2010 houdende het statuut van de reisagentschappen stelt een mechanisme vast van voorafgaandelijke aangifte voor de dienstverleners die zich niet op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vestigen.

Dienstverleners uit landen die geen lid zijn van de Europese Unie die een vergunning verkregen hebben om hun activiteiten uit te oefenen :

2011 : nihil (stelsel Franse Gemeenschapscommissie)

2012 : nihil

Geweigerde vergunningsaanvragen :

2011 : nihil (stelsel Franse Gemeenschapscommissie)

2012 :

– Belgische dienstverleners : nihil
– Europese dienstverleners : nihil
– dienstverleners van buiten Europa : nihil

Boetes uitgereikt aan dienstverleners die de voorschriften van de ordonnantie van 22 april 2010 houdende het statuut van de reisagentschappen niet hebben nageleefd :

2011 : nihil (stelsel Franse Gemeenschapscommissie)

2012 :

– Belgische dienstverleners : nihil
– Europese dienstverleners : nihil
– dienstverleners van buiten Europa : nihil

Vraag nr. 1001 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Aanwezigheid van Brussels Invest & Export op de MIPIM-beurs 2013.

Om mijn informatie over de Brusselse aanwezigheid op de MIPIM-beurs 2013 te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Werd Brussels Invest & Export betrokken bij de voorbereiding van de Brusselse aanwezigheid op de MIPIM-beurs 2013 ?

Mipim ? Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer les actions concrètes qui ont été menées à ce sujet ?

– Pourriez-vous me dire si une présence de Bruxelles Invest & Export est présente au salon 2013 du Mipim ? Le cas échéant, pourriez-vous m'en communiquer la composition exacte, les objectifs de mission ainsi que les budgets y afférents ?

Réponse : La préparation de la présence bruxelloise au Mipim s'est faite en étroite collaboration avec les services du Ministre-Président pour permettre aux entreprises exportatrices d'être présentes et de jouir d'une visibilité sur le stand régional unique.

Concrètement, BI&E s'est chargé :

– de l'installation du stand et de l'organisation des rencontres professionnelles sur ce stand;

– de la réalisation du catalogue de promotion des entreprises bruxelloises, catalogue qui a été distribué sur le stand;

– de la réalisation d'une présentation visuelle des entreprises qui passait en boucle sur les écrans du stand pour présenter l'expertise bruxelloise aux visiteurs;

– d'organiser l'Innovation Forum « Brussels Goes Passive in 2015 », en collaboration avec le pôle Ecobuild de l'ABE.

Pour réaliser ces objectifs et assurer l'accompagnement des 33 entreprises bruxelloises, le directeur de BI&E, le responsable du secteur Construction Architecture de BI&E et l'attaché bruxellois pour le marché français ainsi qu'une assistante (qui a par ailleurs rempli les fonctions d'hôtesse du stand pour tous les participants bruxellois) ont été mobilisés à cette foire.

En ce qui concerne les coûts de l'édition 2013, contrairement à l'année passée, les entreprises bruxelloises ont pris place directement sur le stand de la Région. Ce regroupement a permis à BI&E de réaliser une économie budgétaire de 30 % par rapport à 2012. Le budget global pour 2013 est inférieur à 46.000 EUR.

Question n° 1002 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La présence de l'ABE au salon 2013 du Mipim.

Afin de compléter mon information sur la présence bruxelloise au salon 2013 du Mipim, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Pourriez-vous me dire si l'ABE a été associée à la préparation de la présence bruxelloise au salon 2013 du Mipim ? Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer les actions concrètes qui ont été menées à ce sujet ?

– Pourriez-vous me dire si une présence de l'ABE est présente au salon 2013 du Mipim ? Le cas échéant, pourriez-vous m'en communiquer la composition exacte, les objectifs de mission ainsi que les budgets y afférents ?

Kunt u in voorkomend geval meedelen welke concrete acties in dat verband gevoerd werden ?

– Is Brussels Invest & Export aanwezig op de MIPIM-beurs 2013 ? Kunt u in voorkomend geval meedelen waarin de opdracht precies bestaat, wat de doelstellingen zijn en welke budgetten daartoe werden uitgetrokken ?

Antwoord : De voorbereiding van de Brusselse aanwezigheid op MIPIM is gebeurd in nauwe samenwerking met de Diensten van de Minister-President om aan de exportbedrijven de mogelijkheid te geven om aanwezig en zichtbaar te zijn op de unieke gewestelijke stand.

Concreet heeft BI&E zich met het volgende beziggehouden :

– de installatie van de stand en de organisatie van professionele ontmoetingen op deze stand;

– de verwezenlijking van een catalogus ter promotie van Brusselse ondernemingen; een catalogus dat op de stand werd uitgedeeld;

– de verwezenlijking van een visuele presentatie van de ondernemingen die zonder onderbreking te zien was op de schermen van de stand om de Brusselse expertise aan de bezoekers te tonen;

– de organisatie van Innovation Forum « Brussels goes passive in 2015 » in samenwerking met de pool Ecobuild van het BAO.

Om deze doelstellingen te verwezenlijken en de begeleiding van 33 Brusselse ondernemingen mogelijk te maken, hebben de Directeur van BI&E, de Verantwoordelijke van de sector Bouw & Architectuur van BI&E en de Brusselse attaché voor de Franse markt alsook een assistente (die trouwens gastvrouw was van de stand voor alle Brusselse deelnemers) werden voor deze beurs gemobiliseerd.

Wat betreft de kosten van de editie 2013 : in tegenstelling tot vorig jaar, hebben de Brusselse ondernemingen direct plaatsgenomen aan de stand van het Gewest. Dankzij deze groepering kon BI&E een budgettaire besparing van 30 % verwezenlijken in vergelijking met 2012. Het totale budget voor 2013 ligt lager dan 46.000 EUR.

Vraag nr. 1002 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Aanwezigheid van het BAO op de Mipim-beurs 2013.

Om mijn informatie over de Brusselse aanwezigheid op de Mipim-beurs 2013 te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Werd het BAO betrokken bij de voorbereiding van de Brusselse aanwezigheid op de Mipim-beurs 2013 ? Kunt u in voorkomend geval meedelen welke concrete acties in dat verband gevoerd werden ?

– Is het BAO aanwezig op de Mipim-beurs 2013 ? Kunt u in voorkomend geval meedelen waarin de opdracht precies bestaat, wat de doelstellingen zijn en welke budgetten daartoe werden uitgetrokken ?

Réponse :

1° Pourriez-vous me dire si l'ABE a été associée à la préparation de la présence bruxelloise au salon 2013 du Mipim ? Le cas échéant, pourriez-vous me communiquer les actions concrètes qui ont été menées à ce sujet ?

L'ABE a, comme chaque année, été associée aux autres instances régionales actives dans le domaine de l'immobilier et du développement économique (AATL, ADT, SDRB, BI&E), afin de préparer la présence bruxelloise au salon MIPIM avec le département « Image de Bruxelles » du cabinet du Ministre-Président. Plusieurs réunions ont eu lieu dès septembre 2012 afin de préparer l'aménagement du stand régional et de prévoir les animations et séminaires susceptibles de promouvoir le savoir-faire et les projets bruxellois.

L'ABE a pris en charge, avec Bruxelles Invest & Export, l'organisation d'un séminaire lors de l'« Innovation Forum » sur le thème de « Brussels Goes Passive 2015 ». Ce séminaire, qui a rassemblé 49 participants, présentait le savoir-faire des entreprises bruxelloises en la matière et surtout l'avancée prise par Bruxelles en matière de prescriptions et obligations urbanistiques.

2° Pourriez-vous me dire si l'ABE est présente au salon 2013 du Mipim ? Le cas échéant, pourriez-vous m'en communiquer la composition exacte, les objectifs ainsi que les budgets y afférents ?

L'ABE était représentée au Mipim par 2 collaborateurs :

1. Mme Françoise LAMBOTTE – directrice du département Expertises & Coordination

2. M. Philippe TAILLARD – responsable du pôle Construction Durable.

Outre la co-organisation et la présentation du séminaire « Brussels Goes Passive 2015 », le salon a été l'occasion de présenter, durant les 4 jours du salon, les services de l'ABE, du pôle Construction Durable et de son cluster Ecobuild aux nombreux Belges présents à ce salon de renommée mondiale (1.220 entreprises belges présentes).

Budget : 7.425,20 EUR comprenant les frais d'organisation du séminaire avec BI&E.

Il est également à noter que Bruno Wattenbergh (directeur de l'ABE) était également présent afin d'animer un débat en présence des ministres régionaux et ce à la demande, et sur le budget, du cabinet du Ministre-Président.

Question n° 1003 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le partenariat entre les Petits Riens ASBL et Actiris.

À la suite d'une polémique relative à un éditorial signé par le directeur des Petits Riens ASBL, le fonctionnaire dirigeant d'Actiris a annoncé dans la presse la suspension de toutes les

Antwoord :

1° Kunt u me zeggen of het BAO betrokken werd bij de voorbereiding van de Brusselse aanwezigheid op de Mipim-beurs 2013 ? Indien ja, kunt u mij de concrete acties die hieromtrent gevoerd werden, meedelen ?

Zoals elk jaar werd het BAO betrokken samen met de andere gewestelijke instanties actief op het gebied van vastgoed en economische ontwikkeling (BROH, ATO, GOMB, BI&E) om de Brusselse aanwezigheid voor te bereiden op de Mipim-beurs met de afdeling « imago van Brussel » van het kabinet van de Minister-President. Vanaf september 2012 hebben verschillende vergaderingen plaatsgevonden om de inrichting van de gewestelijke stand voor te bereiden en animaties en seminaries te voorzien die de Brusselse kennis en projecten zouden kunnen promoten.

Het BAO heeft samen met Brussels Invest&Export de organisatie van een seminarie op zich genomen tijdens « Innovation Forum » over « Brussels Goes Passive 2015 ». Dit seminarie dat 49 deelnemers verenigt, toonde de kennis van de Brusselse ondernemingen in dit domein en vooral de vooruitgang die Brussel heeft gemaakt op het gebied van stedenbouwkundige voorschriften en verplichtingen.

2° Kunt u me zeggen of het BAO aanwezig is op de Mipim-beurs 2013 ? Indien ja, kunt u mij de exacte samenstelling ervan geven, de doelstellingen en de bijbehorende budgetten ?

Twee medewerkers van het BAO waren aanwezig op Mipim :

1. Mevrouw Françoise Lambotte – directrice van het departement Expertise & Coördinatie

2. De heer Philippe Taillard – verantwoordelijke van de pool Duurzame Bouw.

Behalve de co-organisatie en de voorstelling van het seminarie « Brussels Goes Passive 2015 », was de beurs de kans om tijdens deze vier dagen de diensten van het BAO, van de pool Duurzame Bouw en van zijn cluster Ecobuild voor te stellen aan de Belgen die aanwezig waren op deze internationaal gekende beurs (1.220 aanwezige Belgische ondernemingen).

Budget : 7.425,20 EUR inclusief de kosten voor de organisatie van het seminarie met BI&E.

Er dient eveneens opgemerkt te worden dat Bruno Wattenbergh (directeur van het BAO) aanwezig was om een debat te leiden in aanwezigheid van de gewestelijke ministers en dit op vraag en op kosten van het kabinet van de Minister-President.

Vraag nr. 1003 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Samenwerking tussen de vzw Spullenhulp en Actiris.

Naar aanleiding van een polemiek over een door de directeur van de vzw Spullenhulp ondertekend hoofdartikel, heeft de leidende ambtenaar van Actiris via de pers laten weten dat alle

collaborations de travail. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Pouvez-vous confirmer la suspension effective des collaborations précitées ? Pourriez-vous également en détailler leurs natures exactes, le nombre de bénéficiaires ainsi que les budgets mobilisés en 2010, en 2011 et en 2012 ?

– Pourriez-vous également me dire si cette association bénéficie d'emplois ACS ? Le cas échéant, ces derniers sont-ils également visés par l'annonce du fonctionnaire dirigeant d'Actiris ?

Réponse : Le partenariat d'Actiris avec l'ASBL Petits Riens

Le partenariat d'Actiris avec l'ASBL « Les Petits Riens » s'inscrit dans un appel à projets conjoint lancé annuellement par Actiris et Bruxelles Formation.

L'objectif de cet appel à projets annuel conjoint entre Actiris et Bruxelles Formation est de répondre aux besoins des chercheurs d'emploi qui sont peu qualifiés ou fragilisés sur le marché de l'emploi en leur offrant d'une part, une formation adéquate et d'autre part, un accompagnement tout au long de cette formation.

Cet appel à projets conjoint (Actiris et Bruxelles Formation) a été formalisé dans un premier temps par un Protocole d'accord en 2008 et dans un deuxième temps dans l'Accord de collaboration en 2012.

La convention signée entre Actiris et l'opérateur de formation en insertion socioprofessionnelle porte sur l'accompagnement (accueil, détermination de projet professionnel, suivi, mise à l'emploi) tout au long du parcours de formation comprenant des actions de formation en alphabétisation, de formation de base, de préformation, de formation par le travail et/ou de formation qualifiante.

La convention de partenariat avec l'ASBL « les petits riens » a été signée par Actiris dans le cadre de l'AP CONJOINT avec Bruxelles Formation ISP (Interface Emploi formation) et ce, suite au Protocole d'accord entre Actiris et Bruxelles Formation de 2008 :

– En 2010 14 CE 11.688 EUR
– En 2011 14 CE 11.925,30 EUR
– En 2012 14 CE 12.952,47 EUR
– En 2013 14 CE 11.766,93 EUR

Suite à la publication de M. Julien Coopens, directeur général des Petits Riens, semant le doute quant à son appréciation personnelle de la diversité, tant à l'égard des personnes homosexuelles qu'à l'égard des « pauvres, (des) obèses, (des) immigrés … », Actiris a suspendu les effets de l'accord de collaboration d'avec cette ASBL. Cette suspension lui a été notifiée par courrier officiel en date du 11 mars 2013. Ce courrier invitait également l'ASBL à s'engager dans un Plan Diversité.

Ce courrier a été suivi par une réponse officielle de l'ASBL rassurant Actiris sur le respect de la diversité au sein de l'ASBL Petits Riens et dans ses actions extérieures.

samenwerkingsvormen zijn stopgezet. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik u graag de volgende vragen gesteld :

– Kunt u bevestigen dat de voornoemde samenwerkingsvormen inderdaad zijn stopgezet ? Kunt u eveneens de aard van de samenwerkingsvormen, het aantal begunstigden en de in 2010, 2011 en 2012 aangewende budgetten preciseren ?

– Kan de vzw Spullenhulp een beroep doen op GECO-betrekkingen ? Bedoelt de leidende ambtenaar van Actiris dat die ook beëindigd worden ?

Antwoord : Het partnerschap van Actiris met Spullenhulp vzw

Het partnerschap van Actiris met de vzw « Spullenhulp » past in een gezamenlijke oproep tot projecten die jaarlijks door Acitris en Bruxelles Formation wordt gelanceerd.

De doelstelling van deze gezamenlijke jaarlijkse projectoproep tussen Actiris en Bruxelles Formation bestaat erin om op de noden in te spelen van de werkzoekenden die laaggeschoold zijn of kwetsbaar op de arbeidsmarkt door hen enerzijds een geschikte opleiding te bieden en anderzijds begeleiding tijdens deze hele opleiding.

Deze gezamenlijke projectoproep (Actiris en Bruxelles Formation) werd aanvankelijk door een Protocolakkoord in 2008 en in een tweede fase in het Samenwerkingsakkoord in 2012 geformaliseerd.

De ondertekende overeenkomst tussen Actiris en de opleidingsoperator voor socio-professionele inschakeling betreft begeleiding (onthaal, bepaling van beroepsproject, opvolging, tewerkstelling) gedurende het hele opleidingstraject met inbegrip van initiatieven voor opleiding in alfabetisering, basisopleiding, vooropleiding, opleiding door het werk en/of kwalificerende opleiding.

De partnerschapsovereenkomst met de vzw « Spullenhulp » werd ondertekend door Actiris in het kader van het GEZAMENLIJKE PA MET Bruxelles Formation SPI (Interface Tewerkstelling opleiding) en dit, ten gevolge van het Protocolakkoord tussen Actiris en Bruxelles Formation van 2008 :

– In 2010 14 WZ 11.688 EUR
– In 2011 14 WZ 11.925,30 EUR
– In 2012 14 WZ 12.952,47 EUR
– In 2013 14 WZ 11.766,93 EUR

Na de publicatie van de heer Julien Coopens, directeur-generaal van Spullenhulp, die twijfel zaait over zijn persoonlijke standpunt over diversiteit, zowel ten opzichte van homoseksuele personen als ten overstaan van armen, zwaarlijvigen, immigranten …, schortte Actiris de uitwerking van het samenwerkingsakkoord met deze vzw op. Deze opschorting werd aan de vzw middels een officiële brief op 11 maart 2013 ter kennis gegeven. Deze brief nodigde de vzw ook uit om zich tot een Diversiteitsplan te verbinden.

Deze brief werd door een officieel antwoord van de vzw gevolgd dat Actiris zekerheid over de naleving van de diversiteit binnen de vzw Spullenhulp en in het kader van haar externe acties bood.

Sur la base de ces éclaircissements, Actiris a levé la suspension de la collaboration avec l'ASBL Petits Riens en date du 29 mars 2013.

Poste ACS au sein des Petits Riens

L'ASBL Petits Riens bénéficie d'une convention « ACS prime majorée ». La suspension de la collaboration comme indiquée plus haut ne concernait pas ce poste ACS. En effet, dans cette matière, Actiris ne peut agir que sur demande ou recommandation de la ministre de l'Emploi.

Op basis van deze opheldering hief Actiris de opschorting van de samenwerking met de vzw Spullenhulp op 29 maart 2013 op.

Geco-post binnen Spullenhulp

De vzw Spullenhulp geniet een overeenkomst « GECO verhoogde premie ». De opschorting van de samenwerking zoals hoger vermeld had geen uitwerking op deze GECO-post. Het is immers zo dat Actiris in deze materie slechts op vraag of aanbeveling van de minister van Tewerkstelling kan handelen.

Question n° 1005 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le déménagement du siège de l'opérateur Actiris.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir où en est actuellement le projet de déménagement de l'opérateur Actiris et ce, en fonction des moyens qui ont été réservés au budget 2013 pour réaliser cet objectif.

Réponse : Dans l'état actuel d'avancement du projet de déménagement du siège d'Actiris, un appel d'offres général européen a été lancé le 8 février 2013 dans le but de conclure un contrat avec un adjudicataire qui répondra de manière compétente et indépendante en matière de conseil et services dans le projet de relocalisation du siège d'Actiris.

Les missions de ce prestataire seront :

– La relocalisation du siège : cette mission comprendra tant le conseil stratégique que la réalisation globale des solutions proposées. Quant au timing pour la relocalisation, le délai, qui est impératif, est de 10 mois pour le choix définitif ET la signature du bail auprès d'un propriétaire, à dater de la signature du contrat avec les soumissionnaires désignés pour le marché précité. Les délais pour les aménagements et les travaux seront les plus courts possibles.

– La vente des sites actuels du siège central : cette mission comprendra la mise en concurrence et la négociation avec les acheteurs ou promoteurs pour la vente d'Anspach et/ou du bâtiment Caserne, avec le soutien du project management et du service juridique d'Actiris. Dès le démarrage de la mission du prestataire qui aura emporté le marché, Actiris précisera avec lui les modalités et le timing pour la vente des bâtiments précités.

Le principe d'égalité impose à Actiris de procéder à une mise en concurrence entre des acheteurs potentiels ce qui a pour conséquence que si la loi sur les marchés publics ne sera pas applicable *stricto sensu*, il faudra toutefois respecter une procédure qui permette aux divers acheteurs intéressés de remettre offre pour l'achat de ce bâtiment.

Vraag nr. 1005 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Verhuizing van de zetel van Actiris.

Hoe staat het met de plannen voor de verhuizing van Actiris gelet op de middelen die daartoe in de begroting 2013 ingeschreven zijn ?

Antwoord : In de huidige stand van zaken van het project voor de verhuis van het hoofdkantoor van Actiris, werd er een algemene Europese offerteaanvraag op 8 februari 2013 gelanceerd met het oog op het afsluiten van een overeenkomst met een begunstigde die op een deskundige en onafhankelijke wijze zal handelen inzake advies en diensten voor het project voor herlokalisering van het hoofdkantoor van Actiris.

De opdrachten van deze dienstverstrekker zijn :

– De herlokalisering van het hoofdkantoor : deze opdracht zal zowel strategisch advies als de globale verwezenlijking van de voorgestelde oplossingen omvatten. Wat de timing voor de herlokalisering betreft, bedraagt de termijn, die dwingend is, 10 maanden voor de definitieve keuze EN de ondertekening van de huurovereenkomst met een eigenaar, te rekenen vanaf de ondertekening van de overeenkomst met de aangeduide inschrijvers voor de voormelde opdracht. De termijnen voor de verbouwingen en werkzaamheden zullen zo kort als mogelijk zijn.

– De verkoop van de actuele sites van de centrale zetel : deze opdracht zal de aanbesteding en de onderhandeling met de aankopers of promotoren omvatten voor de verkoop van Anspach en/of van het gebouw Kazerne, met de steun van het project management en van de juridische dienst van Actiris. Vanaf de start van de opdracht van de dienstverstrekker die de opdracht in de wacht sleept, zal Actiris, met hem de modaliteiten en de timing voor de verkoop van de voormelde gebouwen nader bepalen.

Het gelijkheidsbeginsel legt Actiris op om over te gaan tot een aanbesteding tussen potentiële kopers wat als gevolg heeft dat indien de wet op de overheidsopdrachten niet *stricto sensu* van toepassing zal zijn, men niettemin een procedure zal moeten naleven die de verschillende betrokken aankopers zal toelaten om een offerte in te dienen voor de aankoop van dit gebouw.

Cette vente pourra se faire soit de gré à gré avec publicité, en passant par le comité d'acquisition, soit par les mesures classiques de droit public (système d'appel d'offres).

Il est prévu que le marché soit attribué avant l'été.

Deze verkoop zal ofwel onderhands met publicatie, via het Aankoopcomité, ofwel via de klassieke maatregelen van publiekrecht (systeem van aanbestedingen) kunnen plaatsgrijpen.

De toekenning van de opdracht wordt vóór de zomer voorzien.

Question n° 1008 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Les expériences pilotes de « Business Improvement District ».

L'accord de majorité stipule que des expériences pilotes de « Business Improvement District » seront soutenues en Région bruxelloise. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste des projets qui ont été soutenus en 2010, en 2011 et en 2012. Pourriez-vous détailler votre réponse en communiquant les budgets mobilisés ainsi que les outils opérationnels mis en œuvre ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants :

À ce jour, aucun projet pilote concret de Business Improvement District n'a été soutenu en Région de Bruxelles-Capitale.

Néanmoins, depuis 2010, Atrium Bruxelles Centre travaille à l'implantation d'un Business Improvement District pour la rue Neuve. L'objectif est donc de mettre en place, à terme, une structure de gestion public-privé pour la rue Neuve afin d'améliorer sensiblement la propreté, l'espace public, la sécurité et l'animation de la rue.

Pour ce faire, un groupe de travail a été mis sur pied pour travailler au processus de formation de cette structure. Il rassemble les grands propriétaires, commerçants et acteurs publics (ville, Région, police, …) du quartier.

Afin de mieux évaluer leurs demandes et préoccupations et voir qui est prêt à s'investir plus avant dans le projet, une consultation de tous les propriétaires et commerçants de la rue Neuve a eu lieu. Il est ressorti de cette enquête que les propriétaires étaient intéressés par la démarche mais que les modalités de leur participation devaient encore être étudiées.

Dès lors, un appel d'offres portant sur la réalisation d'une étude juridique explorant les différentes voies légales existantes en vue de la constitution d'une structure de type « BID » a été lancé début 2012.

Cette étude identifie les pistes légales qui devraient être utilisées pour la constitution de BID.

Un projet de réaménagement de la rue Neuve (voirie communale) est en cours d'étude au niveau de la Commune de Bruxelles-Ville. Le changement de majorité aux dernières élections communales a retardé quelque peu ce projet. Or, le BID de la rue Neuve devra s'inscrire dans ce réaménagement.

Vraag nr. 1008 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Proefprojecten van het Business Improvement District.

Het regeerakkoord bepaalt dat de proefprojecten van het Business Improvement District door het Gewest gesteund zullen worden. Graag de lijst van de projecten die in 2010, 2011 en 2012 gesteund zijn, met de uitgetrokken middelen en de ingezette operationele instrumenten.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid de volgende elementen mede te delen :

Op dit ogenblik werd geen enkel concreet proefproject van Business Improvement District gesteund in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Sinds 2010 werkt Atrium Brussel Centrum echter aan de vestiging van een Business Improvement District voor de Nieuwstraat. De bedoeling is dus op termijn een publiek-privaat beheerstructuur in te voeren voor de Nieuwstraat om de netheid, de openbare ruimte, de veiligheid en de activiteiten in de straat aanzienlijk te verbeteren.

Hiervoor werd een werkgroep opgericht om te werken aan het opleidingsproces van deze structuur. Het groepeert de grote eigenaars, handelaars en publieke actoren (stad, Gewest, politie, …) van de wijk.

Om hun verzoeken en bekommernissen beter te evalueren en na te gaan wie bereid is zich meer te investeren in het project, is er overleg geweest met alle eigenaars en handelaars van de Nieuwstraat. Uit deze enquête is gebleken dat de eigenaars geïnteresseerd waren in het project, maar dat de modaliteiten omtrent hun deelname nog bestudeerd moesten worden.

Zo werd begin 2012 een offerte-aanvraag gelanceerd over de verwezenlijking van een juridische studie die de verschillende bestaande wettelijke pistes onderzoekt met het oog op de vorming van een structuur van het type « BID ».

Deze studie identificeert de wettelijke pistes die gebruikt zouden moeten worden voor de oprichting van dit BID.

Een project ter herinrichting van de Nieuwstraat (gemeentelijk openbaar wegennet) wordt momenteel bestudeerd op niveau van de gemeente van Brussel Stad. De wijziging in de meerderheid na de laatste gemeenteverkiezingen heeft dit project een beetje vertraagd. Het BID van de Nieuwstraat zal echter moeten passen in deze herinrichting.

La poursuite du travail d'implantation d'un BID dans la rue Neuve se fera donc en étroite collaboration avec l'échevin compétent en cette matière.

Bien qu'il ne s'agisse pas réellement d'un BID, un projet semblable a été soutenu à hauteur de 50.000 EUR en 2012.

Ce projet porté par l'ASBL European Quarter Area Management Association consiste à fédérer les acteurs tant publics que privés pour faire du quartier européen un lieu de rencontre entre les Européens et les Bruxellois, de même que pour y dynamiser et développer le commerce.

De verderzetting van de werkzaamheden inzake de implementatie van een BID in de Nieuwstraat zal dus in nauwe samenwerking met de hiervoor bevoegde schepen gebeuren.

Ondanks het feit dat het niet echt om een BID gaat, werd een gelijkaardig project in 2012 gesteund voor een bedrag van 50.000 EUR.

Dit project gedragen door de vzw European Quarter Area Management Association bestaat uit het verenigen van de publieke en private actoren om van de Europese wijk een ontmoetingsplaats te maken tussen Europeanen en Brusselaars, evenals om er de handel dynamisch te maken en te ontwikkelen.

Question n° 1012 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

L'état d'avancement de la mise en place de zones franches en Région bruxelloise.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir où en est exactement aujourd'hui le projet de mise en place de zones franches en Région bruxelloise. Pourriez-vous étayer votre réponse en communiquant l'état du dialogue avec la Commission européenne, en ce qui concerne le respect de la législation sur les aides publiques, mais aussi des contacts éventuels avec les autorités communales susceptibles d'être concernées au premier plan par ce dispositif ?

Réponse : La Zone franche urbaine a été approuvée le 28 février 2013 en première lecture par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le 26 mars dernier le projet a été présenté au Conseil Économique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale qui a émis un avis.

L'étape suivante consistera en la notification du projet (tant la délimitation de la zone que les mesures d'aide proposées) à la Commission européenne qui se prononcera sur une dérogation éventuelle à la législation européenne concernant les aides d'État et la libre circulation des personnes.

Afin que cette étape se déroule le plus efficacement possible, le dossier est d'abord soumis à un examen informel par des *case handlers* européens, afin de pouvoir déjà tenir compte de leurs remarques avant de notifier officiellement le dossier à la Commission européenne.

Les personnes de contact pertinentes au sein du DG COMP ont été identifiées et sont en train d'examiner le dossier. Un entretien avec cette équipe aura lieu prochainement.

Vu que les frontières de la Zone franche urbaine ne sont pas encore délimitées et dépendent des négociations avec le gouvernement bruxellois et la Commission européenne, les communes impliquées dans le projet ne sont pas encore connues. Par conséquent elles n'ont pas encore été contactées ou consultées.

Vraag nr. 1012 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Instelling van vrijzones in het Brussels Gewest – Stand van zaken.

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag geweten het precies staat met de plannen voor de instelling van vrijzones in het Brussels Gewest. Kunt u in uw antwoord vermelden hoe de dialoog met de Europese Commissie vordert, wat de naleving van de wetgeving op overheidssteun betreft, en welke contacten eventueel gelegd zijn met de gemeentelijke overheden die in de eerste plaats betrokken zouden zijn bij deze regeling ?

Antwoord : De stedelijke vrijhandelszone is op 28 februari 2013 in eerste lezing goedgekeurd door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Op 26 maart jongstleden werd het project voorgesteld aan de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die een advies geformuleerd heeft.

De volgende etappe bestaat erin kennis te geven van het project (zowel de afbakening van de zone als de voorgestelde steunmaatregelen) aan de Europese Commissie die zich zal uitspreken over een eventuele inbreuk tegen de Europese wetgeving betreffende de Staatssteun en het vrij verkeer van personen.

Om deze etappe zo efficiënt mogelijk te laten verlopen, werd ervoor geopteerd om het dossier eerst aan een informeel onderzoek te onderwerpen door Europese *case handlers*, zodat met hun opmerkingen al rekening kan gehouden worden alvorens het dossier officieel ter kennis te geven aan de Europese Commissie.

De juiste contactpersonen binnen het DG COMP werden geïdentificeerd en zijn het dossier aan het bestuderen. Een onderhoud met dit team zal eerstdaags plaats vinden.

Aangezien de grenzen van de stedelijke vrijhandelszone nog niet afgebakend zijn en afhangen van de onderhandelingen met de Brusselse regering en de Europese Commissie, is nog niet gekend welke gemeenten betrokken zullen zijn bij het project. Ze zijn dan ook nog niet gecontacteerd of geconsulteerd geweest.

Question n° 1015 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le soutien à l'entrepreneuriat chez les jeunes.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste des programmes qui ont été lancés en 2012 afin de promouvoir l'entrepreneuriat chez les jeunes. Pourriez-vous compléter votre réponse en communiquant les dispositifs concernés, les budgets mobilisés ainsi que le nombre de bénéficiaires ?

Réponse : En annexe, vous trouverez les réponses à vos questions.

Vraag nr. 1015 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

De steun voor het ondernemerschap bij de jongeren.

Ter vervollediging van mijn informatie, had ik graag de lijst ontvangen van programma's die in 2012 het licht hebben gezien om het ondernemerschap bij de jongeren te stimuleren. Kunt u me tevens de desbetreffende maatregelen, het uitgetrokken budget en het aantal begunstigden meedelen ?

Antwoord : In bijlage vindt u de antwoorden op uw vragen.

Actions – Acties	Dispositifs concernés – Betrokken voorzieningen	Budget – Budget	Nombre de bénéficiaires – Aantal begunstigden
1 – les mini-entreprises	Le programme « Mini-Entreprises » (géré par l'ASBL Les Jeunes entreprises) permet, par la création et la gestion d'une entreprise de petite taille, aux élèves de 5e et 6e secondaires de découvrir le fonctionnement interne de l'entreprise et, dans leur rôle de jeune entrepreneur, d'appréhender les enjeux de notre système économique.	34.000 € (pour les deux actions)	Pour la session 2011-2012, le nombre total d'élèves bruxellois (enseignement général, technique ou professionnel) ayant participé au projet Mini-entreprises était de 1.148 jeunes, regroupés dans 105 mini-entreprises.
1 – de mini-ondernemingen	Door het programma « Mini-Ondernemingen (beheerd door de vzw Les Jeunes entreprises) kunnen leerlingen van het 5e en 6e middelbaar door de oprichting en het beheer van een onderneming van kleine omvang, de interne werking van een onderneming ontdekken en, in de rol van jonge ondernemer, de uitdagingen van ons economisch systeem leren vatten.	34.000 € (voor de twee acties)	Voor de sessie 2011-2012 bedroeg het totale aantal Brusselse leerlingen (algemeen onderwijs, technisch of beroepsonderwijs) die aan het project Mini-onderneming hebben deelgenomen 1.148 jongeren, verzameld in 105 mini-ondernemingen.
2 – le Young Entreprise Project (YEP	Le projet YEP (également géré par l'ASBL les Jeunes Entreprises) est quant à lui réservé aux étudiants depuis le premier degré de Baccalauréat jusqu'au dernier degré de Master de l'enseignement supérieur non universitaire et de promotion sociale. Intégré dans un ou dans plusieurs cours, il vise à la réalisation d'un plan d'affaires à partir d'une idée originale et innovante de produit ou de service. Cette première phase est suivie d'une concrétisation permettant de tester une partie ou la totalité du plan d'affaires.	34.000 € (pour les deux actions)	En ce qui concerne la session 2011-2012 du projet YEP, sur 1.131 jeunes, on dénombrait 300 Bruxellois (dont 177 dans la ZIP), répartis dans 71 groupes (dont 31 dans la ZIP.)
2 – Het Young Entreprise Project (YEP)	Het project YEP (eveneens door de vzw les Jeunes Entreprises beheerd) is op zijn beurt voorbehouden aan de studenten vanaf de eerste graad van Baccalaureaat tot de laatste graad van Master van het hoger niet-universitair onderwijs en sociale promotie. Geïntegreerd in een of meerderde lessen, beoogt het de realisatie van een zakenplan vertrekkende vanaf een origineel en innoverend product of dienst. Deze eerste fase wordt gevolgd door een concretisering waardoor een deel of de totaliteit van het zakenplan kan gestest worden.	34.000 € (voor de twee acties)	Wat de sessie 2011-2012 van het project YEP betreft, telde men op 1.131 jongeren 300 Brusselaars (waarvan 177 in de PIZ), verdeeld over 71 groepen (waarvan 31 in de PIZ.)

3 –	Ondernemend Onderwijs	L'ASBL VLAJO « Vlaamse Jonge Ondernemingen » constitue le pendant néerlandophone de l'ASBL Les Jeunes Entreprises. L'ASBL a été subsidiée pour le projet « Ondernemend Onderwijs ».	15.000 €	Les résultats de la session 2011-2012 ont dépassé les objectifs initiaux : 91 projets ont été suivis contre 70 initialement attendus, concernant plus de 1.000 jeunes (contre 600 attendus).
3 –	Ondernemend Onderwijs	De vzw VLAJO « Vlaamse Jonge Ondernemingen » vormt de Nederlandstalige pendant van de vzw Les Jeunes Entreprises. De vzw werd voor het project « Ondernemend Onderwijs » gesubsidieerd.	15.000 €	De resultaten van de sessie 2011-2012 hebben de initiële doelstellingen overtroffen : 91 projecten werden opgevolgd, tegenover 70 die oorspronkelijk werden verwacht, waarbij meer dan 1.000 jongeren betrokken werden (tegenover 600 verwacht).
4 –	Cap'Ten	Le programme « Cap'Ten », organisé par l'ICHEC-PME, propose aux enseignants des 5e et 6e années primaires une méthode outillée destinée à amener les élèves à oser entreprendre et à réaliser un projet à leur mesure, permettant ainsi l'intégration des compétences et la valorisation des talents personnels (artistiques, sportifs, manuels …).	35.000 €	Lors de la session 2011-2012, 2.033 élèves et 93 enseignants francophones ont participé au programme, ainsi que 420 enfants et 21 enseignants néerlandophones.
4 –	Cap'Ten	Het programma « Cap'Ten », dat door ICHEC-PME georganiseerd wordt, biedt aan de leerkrachten van het 5e en 6e studiejaar basisonderwijs een instrumentele methode om leerlingen durf voor ondernemen bij te brengen en een project op maat tot stand te brengen, waardoor vaardigheden en het op een hoger plan tillen van persoonlijke (artistieke, sportieve en manuele) talenten worden geïntegreerd.	35.000 €	Tijdens de sessie 2011-2012 hebben 2.033 Franstalige leerlingen en 93 Franstalige leerkrachten. alsook 420 Nederlandstalige kinderen en 21 Nederlandstalige leerkrachten aan het programma deelgenomen.
5 –	Stimuler l'esprit d'entreprendre en zone d'intervention prioritaire	Ce programme, géré conjointement par l'ABE, l'UNIZO, l'ICHEC, Groupe One et Les Jeunes Entreprises, vise à stimuler l'initiative et l'esprit d'entreprendre chez les jeunes, et s'adresse en particulier aux élèves des écoles bruxelloises situées à Bruxelles-Ville, Schaerbeek, Anderlecht, Molenbeek, Forest, Saint-Gilles et Saint-Josse-Ten-Noode. Ce programme s'inscrit dans la Programmation 2007-2013 du Feder, « Objectif 2013 : investissons ensemble dans le développement urbain ».	1.563.136 € (du 1/07/2008-31/12/2013), dont 781.568 € pris en charge par la Région	Pour l'année 2011-2012, 2.104 jeunes ont participé à ce programme.
5 –	De ondernemersgeest in de prioritaire interventiezone stimuleren	Dit programma, gezamenlijk beheerd door het BAO, UNIZO, ICHEC, Groupe One en Les Jeunes Entreprises, wil het initiatief en de ondernemersgeest bij jongeren stimuleren en richt zich speciaal op leerlingen van Brusselse scholen gelegen in Brussel-Stad, Schaarbeek, Anderlecht, Molenbeek, Vorst, Sint-Gillis en Sint-Joost-Ten-Node. Dit programma past in de Programmering 2007-2013 van het EFRO, « Doelstelling 2013 : Samen investeren in stedelijke ontwikkeling ».	1.563.136 € (van 1/07/2008-31/12/2013), waarvan 781.568 € door het Gewest ten laste genomen	Voor het jaar 2011-2012 hebben 2.104 jongeren aan dit programma deelgenomen.
6 –	BRUSSELS YOUG EXPORTERS PROGRAM (BYEP)	En 2012, Bruxelles Invest & Export a organisé avec ses partenaires traditionnels la huitième édition du BYEP. Deux sessions distinctes furent organisées : l'une en français avec CEFORA et Bruxelles Formation, l'autre en néerlandais avec CEVORA.	106.740 € (version francophone) 111.216 € (version néerlandophone)	Nombre de participants au programme BYEP (version francophone) : 15 Nombre de participants au programme BYEP (version néerlandophone) : 15

6 – BRUSSELS YOUG EXPORTERS PROGRAM (BYEP)	In 2012 organiseerde Brussel Invest & Export met zijn traditionele partners de achtste editie van het BYEP. Er werden twee verschillende sessies georganiseerd : de ene in het Frans met CEFORA en Bruxelles Formation, de andere in het Nederlands met CEVORA.	106.740 € (version francophone) 111.216 € (version néerlandophone)	Aantal deelnemers aan het BYEP-programma (Franstalige versie) : 15 Aantal deelnemers aan het BYEP-programma (Nederlandstalige versie) : 15
7 – FORMATION ASSISTANTS EN IMPORT/EXPORT (AIE)	Contrairement au BYEP, le programme AIE est destiné à des demandeurs d'emploi moins qualifiés, jeunes et moins jeunes, diplômés de l'enseignement secondaire supérieur qui assureront une fonction de back office (tâches administratives afférentes au commerce international). Néanmoins les deux formations sont complémentaires; le back office complète le front office.	30.700 €	15
7 – OPLEIDING ASSISTENTEN IN IMPORT/EXPORT (AIE)	In tegenstelling tot BYEP is het AIE-programma bestemd voor jonge en minder jonge lagergeschoolde werkzoekenden, gediplomeerden van het hoger secundair onderwijs die een functie van back office zullen verzorgen (administratieve taken behorend tot de internationale handel). Toch zijn de twee opleidingen aanvullend; het back office vult het front office aan.	30.700 €	15

Question n° 1016 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La cellule de coordination stratégique du Pacte de croissance urbaine durable.

L'accord de majorité bruxellois a prévu la mise en place d'une cellule de coordination stratégique du Pacte de croissance urbaine durable. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si cet organe existe actuellement et, partant, quelles sont les actions prioritaires qui ont été défendues dans le domaine de l'économie et de l'emploi en 2012. Pourriez-vous étayer votre réponse en communiquant des chiffres, en particulier pour la création d'entreprises et de nouveaux emplois directement profitables aux Bruxellois ?

Réponse : Votre question étant du ressort des compétences du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, M. Picqué en tant que coordinateur du Pacte de croissance urbaine durable (New Deal), je vous invite à lui adresser votre question.

Vraag nr. 1016 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Strategische coördinatiecel in het kader van het pact voor duurzame stedelijke groei.

Het Brussels meerderheidsakkoord voorziet in de oprichting van een strategische coördinatiecel in het kader van het pact voor duurzame stedelijke groei. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag geweten of dat orgaan thans bestaat en welke prioritaire acties werden gevoerd op het vlak van economie en werkgelegenheid in 2012. Kunt u in uw antwoord cijfers verstrekken, in het bijzonder over de oprichting van ondernemingen en de jobcreatie die rechtstreeks aan de Brusselaars ten goede komen ?

Antwoord : Daar uw vraag tot de bevoegdheden van de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de heer Picqué, als coördinator van het Pact voor een duurzame Stedelijke Groei (New Deal) behoort, verzoek ik u om uw vraag tot hem te richten.

Question n° 1017 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Le bilan en 2012 du service 1819 de l'ABE.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes sur la mise en œuvre du service 1819 de l'ABE :

Vraag nr. 1017 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

De balans voor 2012 van de dienst 1819 van het BAO.

Ter vervollediging van mijn informatie, had ik graag een antwoord op de volgende vragen betreffende de werkzaamheden van de dienst 1819 van het BAO :

– Combien d'appels ont été reçus en 2012 ?

– Combien d'appels reçus ont bénéficié d'une solution en ligne en 2012 ?

– Quel est le budget réservé en 2012 à ce dispositif ?

Réponse : Le nombre de demandes est en progression constante depuis la création du service 1819.

Il a connu une évolution particulièrement importante en 2012.

En 2011, 2.286 demandes ont été traitées, ce qui fait une moyenne de 190/mois. En 2012 ce sont 2.957 demandes qui ont été traitées par le service, soit une moyenne de 243,5 demandes / mois.

– Hoeveel oproepen zijn ontvangen in 2012 ?

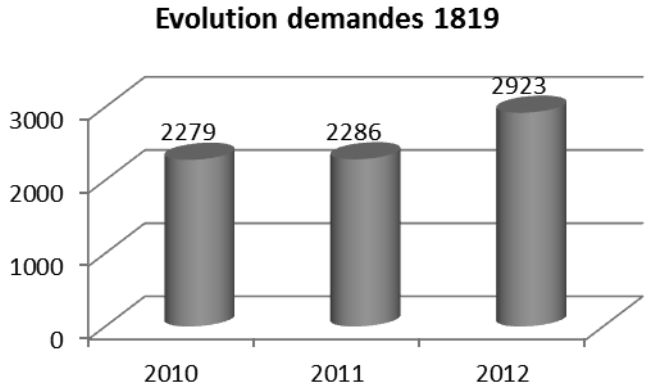
– Bij hoeveel oproepen is telefonisch een oplossing gevonden voor het gestelde probleem ?

– Welk budget is daarvoor uitgetrokken in 2012 ?

Antwoord : Het aantal vragen kent een constante stijging sinds de creatie van de dienst 1819.

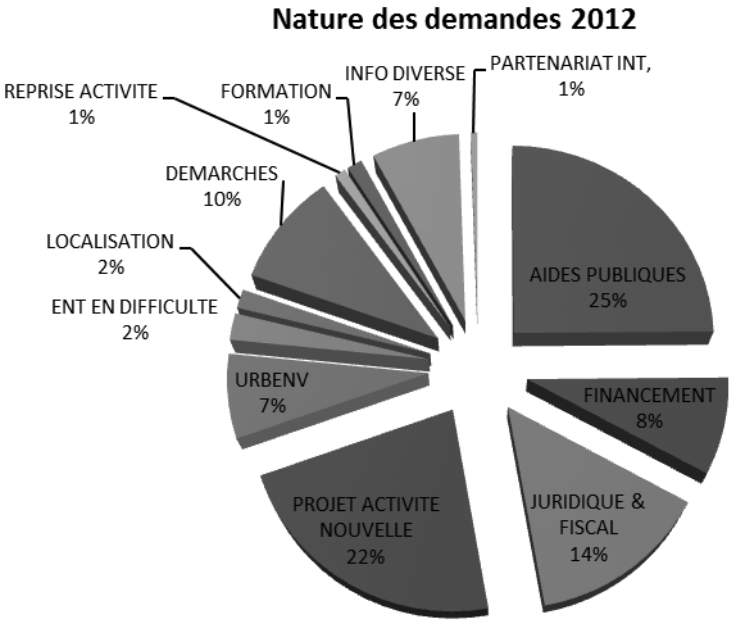
In 2012 heeft het een bijzonder grote evolutie gekend.

In 2011 werden er 2286 vragen behandeld, wat een gemiddelde is van 190/maand. In 2012 werden er 2.957 vragen behandeld door de dienst, met andere woorden een gemiddelde van 243,5 per maand.



En ce qui concerne la nature des demandes, voici le graphique ci-dessous :

Wat de aard van de vragen betreft, zie de grafiek hieronder :



Combien d'appels ont reçu une solution en ligne ?

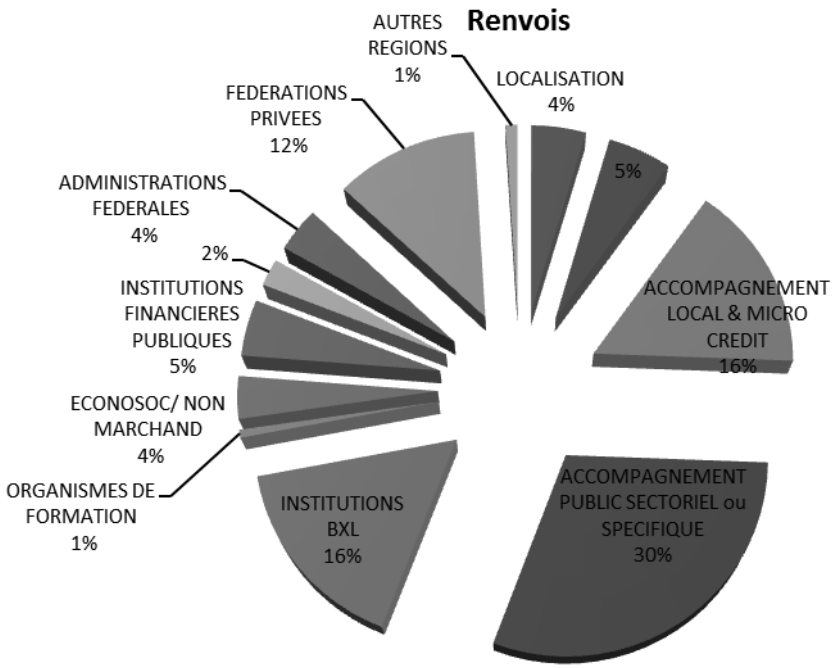
100 % des demandes ont obtenu une réponse, que ce soit sous forme d'informations fournies directement par téléphone, d'informations complémentaires par mail, dans les 48h, ou d'une orientation vers le réseau d'accompagnement bruxellois.

Hoeveel oproepen werden telefonisch opgelost ?

100 % van de vragen hebben een antwoord gekregen, of het nu gaat om informatie die rechtstreeks per telefoon werd gegeven of aanvullende informatie per mail, binnen de 48 uur, of een oriëntatie naar het Brussels begeleidingsnetwerk.

Les principales structures vers lesquelles le service 1819 renvoie les entrepreneurs, sur la base d'une analyse de leur profil, de la nature du projet et de leurs besoins particuliers sont indiquées dans le graphique ci-dessous. Il est clair que le service 1819 renvoie vers une panoplie très diverse de structures, aussi bien publiques que privées.

De voornaamste structuren waarnaar de dienst 1819 de ondernemers verwijst op basis van een analyse van hun profiel, de aard van hun project en hun specifieke behoeften, worden in de grafiek hieronder weergegeven. Het is duidelijk dat de dienst 1819 naar een zeer divers gamma van structuren verwijst, zowel publieke als private.



Le budget réservé au 1819

Le budget 2012 consacré au 1819 concerne :

– Frais de personnel : 160.000 EUR
– Frais de communication : 90.000 EUR

Het budget gewijd aan 1819

Het budget 2012 gewijd aan 1819 betreft :

– Personeelskosten : 160.000 EUR
– Communicatiekosten : 90.000 EUR

Question n° 1020 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La liste des études commanditées par l'ABE.

Afin de pouvoir enrichir la conduite de l'action en termes de préparation, de mise en œuvre et d'évaluation des programmes, il est important de bénéficier des données les plus pertinentes et les plus actualisées sur une problématique. En ce sens, les études commanditées auprès de prestataires de services fournissent des appuis de premier ordre. Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste des analyses qui ont été commandées par l'ABE en 2012. Pourriez-vous me communiquer l'objet de chacune de ces études ainsi que les coûts de réalisation y afférents ?

Réponse : Les starters en Région de Bruxelles-Capitale en 2011

Enquête sur le profil et le parcours des créateurs d'entreprise en Région bruxelloise. Sondage fait par la société Sonecom.

Vraag nr. 1020 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Lijst van de door het BAO bestelde studies.

Om de beleidsmaatregelen zo goed mogelijk voor te bereiden en uit te voeren en de programma's te evalueren, is het belangrijk om te beschikken over de relevantste en meest bijgewerkte gegevens. In die zin zijn de bij dienstverleners bestelde studies van kapitaal belang. Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag een lijst gekregen van de analyses waartoe het BAO in 2012 opdracht heeft gegeven. Kunt u het onderwerp van die studies meedelen ? Hoeveel hebben ze gekost ?

Antwoord : De starters in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2011

Enquête over het profiel en het traject van de oprichters van ondernemingen in het Brussels Gewest. Peiling uitgevoerd door de firma Sonecom.

Budget : 25.100 EUR TVA compris

Recyclage verre des hublots de machines à laver

Une université italienne a développé et breveté un système permettant d'extraire le verre intégré dans les machines à laver sans le briser afin d'aboutir à un recyclage complet de la matière. L'étude avait pour objectif d'évaluer le marché au niveau national et la possibilité de créer une ou plusieurs société(s) à Bruxelles assurant la production, l'industrialisation et/ou l'utilisation de cette technologie.

Montant total : 10.000 EUR HTVA
12.100 EUR TTC

Montant ABE : 7.260 EUR TTC

Citernes d'eau de pluie

Identifier les perspectives de création d'activités économiques dans le domaine des citernes d'eau de pluie à Bruxelles, en considérant à la fois la rénovation d'anciennes citernes et l'installation de nouvelles unités au travers de technologies innovantes adaptées au milieu urbain.

Montant total : 10.000 EUR HTVA
12.100 EUR TTC

Montant ABE : 7.260 EUR TTC

Budget : 25.100 EUR BTW inbegrepen

Recyclage glas van raam van wasmachines

Een Italiaanse universiteit heeft een systeem ontwikkeld om het glas in wasmachines te verwijderen zonder het te breken om de materie volledig te recycleren. Ze heeft hiervoor ook een octrooi genomen. De studie had als doelstelling om de markt op nationaal niveau door te lichten en de mogelijkheid te evalueren om een of meerdere firma's in Brussel op te richten die zorgt/zorgen voor de productie, industrialisering en/of het gebruik van deze technologie.

Totaalbedrag : 10.000 EUR BTW niet inbegrepen
12.100 EUR inclusief belastingen

Bedrag BAO : 7.260 EUR inclusief belastingen

Regenwatertanks

De kansen inschatten voor de opstart van economische activiteiten op het gebied van regenwatertanks in Brussel, waarbij tegelijkertijd rekening gehouden wordt met de renovatie van oude tanks en de installatie van nieuwe eenheden door middel van innovatieve technologieën die aan de stadsomgeving aangepast zijn.

Totaalbedrag : 10.000 EUR BTW niet inbegrepen
12.100 EUR inclusief belastingen

Bedrag BAO : 7.260 EUR inclusief belastingen

Question n° 1021 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Les séjours professionnels de type incentive et séminaires de travail à l'ABE durant l'année 2012.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais obtenir la liste complète des séjours professionnels de type incentive et séminaires de travail qui ont été effectués par des membres du personnel de l'ABE en 2012. Pourriez-vous ventiler ces données en communiquant le lieu de destination, l'établissement et la durée du séjour, le nombre de participants, l'objet de la rencontre et le budget global ?

Réponse : Ci-dessous vous trouverez les réponse à vos questions :

– Gîte « La ferme du Dizacre », France (Pas de Calais)

– Durée : 4 jours, 3 nuits

– Budget total : 2.160 EUR

– Objet de la rencontre : développement des axes stratégiques et du plan d'action 2013

7 personnes :

- 1 directeur opérationnel
- 5 directeurs de département
- 1 coordinatrice RH

Vraag nr. 1021 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Beroepstages / incentives en werkseminaries bij het BAO in 2012.

Ter vervollediging van mijn informatie, had ik graag de lijst ontvangen van de infodagen en werkseminaries verzorgd door de personeelsleden van het BAO in 2012. Kunt u die gegevens opsplitsen volgens de plek, de instelling, de duur, het aantal deelnemers, het doel en het totale budget ervoor ?

Antwoord : Hierna vindt u het antwoord op uw vragen :

Gîte « La ferme du Dizacre », Frankrijk (Pas de Calais)

– Duur : 4 dagen, 3 nachten

– Totaal budget : 2.160 EUR

– Reden van de ontmoeting : ontwikkeling van de strategische krachtlijnen en van het actieplan 2013

7 personen :

- 1 operationeel directeur
- 5 afdelingsdirecteurs
- 1 HR-coördinatrice

Question n° 1023 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La promotion de l'usage du vélo au sein de la SRIB.

Le gouvernement bruxellois promeut la mobilité douce par différents programmes de soutien à l'usage du vélo. À cet égard, je souhaiterais savoir si des mesures particulières ont été prises en 2012 auprès de la SRIB pour soutenir les collaborateurs qui se rendent en bicyclette au travail. Est-il par exemple prévu des parkings pour vélos, des douches ou encore un système de primes à l'achat ?

Réponse : La SRIB, en matière de politique de l'usage du vélo, a toujours été très active depuis de nombreuses années et la sensibilisation s'est toujours effectuée à tous les échelons de la hiérarchie, avec des personnes plus sensibilisées que d'autres … Non seulement des opérations « Friday Bikeday » ont été organisées plusieurs fois durant l'année 2012, ainsi que la « Journée au travail sans voiture » annuelle avec à chaque fois des taux de participation de 80 % à 100 %, mais, de plus, la SRIB a investi dans du matériel pour le personnel afin d'encourager l'usage du vélo (attaches-vélo, achat de vélos électriques, installation de douches, etc.) et a participé à de nombreuses activités promotrices de l'usage du vélo.

1. La SRIB possède 9 emplacements de stationnement pour vélos : 4 « U » et un range-vélos disposés dans la cour intérieure. Depuis septembre 2009, une place de parking voiture « visiteurs » sur les trois a été supprimée pour permettre un accès et des emplacements plus agréables et aisés pour les cyclistes.

2. En mai 2012, la SRIB a aussi acheté trois vélos électriques qui sont utilisés principalement pour les déplacements professionnels des collaborateurs auprès des partenaires.

3. Deux douches ont été installées pour le confort des cyclistes et des sportifs.

4. Il n'existe pas encore de primes à l'achat de vélo au sein de la SRIB. Par contre, lors des « Friday Bikeday », il est offert un petit-déjeuner et souvent du matériel cycliste : « veste K-way », lampe frontale, foulards serre-tête, pompes à vélo, etc. De plus, comme la SRIB participe à de très nombreuses actions pour le vélo en Région bruxelloise, le personnel participant à ces actions reçoit aussi régulièrement du matériel : chasubles jaunes, serre-pantalon, lampes de vélo, sonnettes, etc. La SRIB a été retenue comme lauréate pour une meilleure mobilité en 2010 et la SRIB a gagné une formation « À vélo dans le trafic urbain ». C'était une chèque-cadeau de 350 EUR offert à la SRIB.

Vraag nr. 1023 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Promotie van het fietsgebruik bij de GIMB.

De Brusselse regering bevordert zachte mobiliteit via verschillende programma's ter ondersteuning van het fietsgebruik. Ter zake zou ik willen weten of in 2012 bijzondere maatregelen zijn genomen bij de GIMB om de medewerkers die per fiets naar het werk gaan te steunen. Is bijvoorbeeld voorzien in fietsparkings, douches of een systeem van aankooppremies ?

Antwoord : De GIMB is op het gebied van het beleid inzake fietsgebruik sinds vele jaren altijd zeer actief geweest en de sensibilisering vond steeds plaats op elk hiërarchisch niveau met mensen die meer gesensibiliseerd waren dan andere … Tijdens 2012 werden de « Friday Bikeday » niet enkel meermaals georganiseerd, maar ook de jaarlijkse « Naar het werk zonder auto » met telkens een deelnamepercentage van 80 % tot 100 %, maar daarbovenop heeft de GIMB in materiaal geïnvesteerd voor het personeel om het fietsgebruik aan te moedigen (fietssloten, aankoop van elektrische fietsen, installatie van douches, enz.) en heeft ze deelgenomen aan vele activiteiten ter promotie van het fietsgebruik.

1. De GIMB bezit 9 parkeerplaatsen voor fietsen : 4 U's en een fietsenstalling in de binnenplaats. Sinds september 2009 werd één van de drie parkeerplaatsen voor auto's van « bezoekers » geschrapt om een betere en gemakkelijkere toegang en parkeerplaatsen te creëren voor de fietsers.

2. In mei 2012 heeft de GIMB ook drie elektrische fietsen gekocht die voornamelijk gebruikt worden voor de professionele verplaatsingen van medewerkers naar partners.

3. Er werden twee douches geïnstalleerd voor het comfort van de fietsers en sportievelingen.

4. Er bestaan nog geen premies voor de aankoop van fietsen binnen de GIMB. Tijdens de « Friday Bikeday » echter, wordt er een ontbijt aangeboden en vaak fietsmateriaal : « K-way »-jassen, hoofdlamp, halsdoek haarband, fietspompen, enz. Bovendien aangezien de GIMB deelneemt aan vele fietsacties in het Brussels Gewest, ontvangt het personeel dat aan deze acties deelneemt regelmatig materiaal : gele vestjes, broekrekkers, fietslampen, fietsbellen, enz. De GIMB werd in 2010 verkozen tot winnaar voor een betere mobiliteit en wij hebben de opleiding « Met de fiets in het stadsverkeer ». Het was een cadeaubon van 350 EUR dat aan de GIMB werd gegeven.

Question n° 1024 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La promotion de l'usage du vélo au sein de Bruxelles Export.

Le gouvernement bruxellois promeut la mobilité douce par différents programmes de soutien à l'usage du vélo. À cet égard, je souhaiterais savoir si des mesures particulières ont été prises en

Vraag nr. 1024 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Promotie van het fietsgebruik bij Brussels Export.

De Brusselse regering bevordert zachte mobiliteit via verschillende programma's ter ondersteuning van het fietsgebruik. Ter zake zou ik willen weten of in 2012 bijzondere maatregelen zijn genomen bij Brussels Export om de medewerkers die per fiets

2012 auprès de Bruxelles Export pour soutenir les collaborateurs qui se rendent en bicyclette au travail. Est-il par exemple prévu des parkings pour vélos, des douches ou encore un système de primes à l'achat ?

Réponse : Faisant partie intégrante de l'administration de l'Économie et de l'Emploi du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Bruxelles Invest et Export applique les mesures prises à ce niveau en matière de mobilité. Aucun système de prime à l'achat n'est prévu mais une intervention de 0,21 EUR au km est instaurée.

Depuis 2012, des douches sont mises à disposition des agents à deux étages différents du bâtiment. Le propriétaire met un coin du parking (niveau –1) à disposition des utilisateurs de motos et/ou bicyclettes

Par ailleurs, le ministère met des abonnements « Villo » à disposition des agents. Bruxelles Invest & Export dispose de 8 abonnements mis à disposition de son personnel.

naar het werk gaan te steunen. Is bijvoorbeeld voorzien in fietsparkings, douches of een systeem van aankooppremies ?

Antwoord : Daar Brussels Invest & Export noodzakelijk deel uitmaakt van het bestuur Economie en Tewerkstelling van het ministerie van het Brussel Hoofdstedelijk Gewest, voert BI&E de maatregelen uit die op dit niveau getroffen worden op het gebied van mobiliteit. Er is geen systeem van premie bij aankoop voorzien maar er is een tussenkomst van 0,21 EUR per kilometer.

Sinds 2012 zijn er douches voor de medewerkers op twee verschillende verdiepingen van het gebouw. De eigenaar stelt een deel van de parking (niveau –1) ter beschikking van fiets- en/of motorgebruikers.

Verder stelt het ministerie « Villo »-abonnementen ter beschikking van de werknemers. Brussel Invest & Export beschikt over 8 abonnementen die ter beschikking staan van zijn personeel.

Question n° 1026 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La promotion de l'usage du vélo au sein de l'ABE.

Depuis plusieurs années, le gouvernement bruxellois promeut la mobilité douce par différents programmes de soutien à l'usage du vélo. À cet égard, je souhaiterais savoir si des mesures particulières ont été prises en 2012 auprès de l'ABE pour soutenir les collaborateurs qui se rendent en bicyclette au travail. Est-il par exemple prévu des parkings pour vélos, des douches ou encore un système de primes à l'achat ?

Réponse : Voilà plusieurs années que l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise soutient le gouvernement bruxellois dans ses efforts de promotion du vélo. Pour ce faire, en 2010, l'ABE a organisé un Friday Bikeday où une balade dans Bruxelles avait été encadrée par un coach de PROVELO. En 2011, l'ABE a organisé une formation « À vélo dans le trafic urbain » et permet à tout collaborateur qui le souhaite de s'inscrire à une formation du Gracq. Depuis 2012, l'ABE participe de manière active à la Bike Experience. Durant les mois d'été, des lunchs à vélo ont été organisés sur base volontaire. Il faut également savoir que tout nouveau collaborateur est sensibilisé à ces modes de déplacement lors de son engagement. En 2012, l'ABE a également fait l'acquisition d'un vélo pliable, mis à la disposition de tous les collaborateurs.

Vraag nr. 1026 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Promotie van het fietsgebruik bij het BAO.

De Brusselse regering bevordert zachte mobiliteit via verschillende programma's ter ondersteuning van het fietsgebruik. Ter zake zou ik willen weten of in 2012 bijzondere maatregelen zijn genomen bij het BAO om de medewerkers die per fiets naar het werk gaan te steunen. Is bijvoorbeeld voorzien in fietsparkings, douches of een systeem van aankooppremies ?

Antwoord : Sinds meerdere jaren steunt het Brussels Agentschap voor de Onderneming de Brusselse regering in haar inspanningen om de fiets te promoten. Hiervoor heeft het BAO in 2010 een Friday Bikeday georganiseerd waar een tocht door Brussel begeleid werd door een coach van Provelo. In 2011 heeft het BAO een opleiding georganiseerd, « Met de fiets in het stadsverkeer » en aan elke medewerker die dit wenste de kans gegeven om zich in te schrijven voor een opleiding van Gracq. Sinds 2012 neemt het BAO op actieve wijze deel aan de Bike Experience. Tijdens de zomermaanden werden lunches per fiets georganiseerd op vrijwillige basis. Men dient ook te weten dat elke nieuwe medewerker bij zijn aanwerving gesensibiliseerd wordt wat betreft zijn verplaatsingswijzen. In 2012 heeft het BAO ook een plooifiets gekocht en ter beschikking gesteld van alle medewerkers.

Question n° 1027 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La promotion des « premiers emplois jeunes » au sein de Bruxelles Invest & Export.

L'accord de majorité bruxellois a prévu que les expériences de « premiers emplois jeunes » au sein des organismes publics régionaux bruxellois seront augmentées pour atteindre des niveaux

Vraag nr. 1027 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Promotie van « startersbanen voor jongeren » bij Brussels Invest & Export.

Het Brussels meerderheidsakkoord voorziet in een verhoging van de « startersbanen voor jongeren » bij de Brusselse gewestelijke overheidsinstellingen om een constructief en ambitieus

constructifs et ambitieux. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si Bruxelles Invest & Export a participé à cet effort en 2010, en 2011 et en 2012. Pourriez-vous compléter vos réponses en communiquant également le nombre d'emplois concernés ?

Réponse : Bruxelles Invest & Export faisant partie intégrante de l'administration de l'Économie et de l'Emploi, l'institution applique les décisions prises à ce niveau en matière de Conventions Premier Emploi (CPE). Chaque service de l'adminisitration bénéficie d'un nombre défini de postes à pourvoir par ce biais.

Actuellement, BI&E bénéficie de deux postes. Les CPE sont engagés dans le cadre d'un contrat à durée déterminé pour une période d'un an. Ce contrat est renouvelable une seule fois.

En 2010, 3 personnes ont profité d'un contrat CPE au cours de l'année.

En 2011, 2 personnes ont été engagées sous contrat CPE au cours de l'année.

En 2012, 2 personnes ont été engagées sous contrat CPE au cours de l'année.

Au total, 5 personnes ont bénéficié de la mesure durant ces 3 années.

niveau te bereiken. Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of Brussels Invest & Export heeft deelgenomen aan die inspanning in 2010, in 2011 en 2012. Kan u ook meedelen over hoeveel jobs het gaat ?

Antwoord : Daar Brussels Invest & Export noodzakelijk deel uitmaakt van het bestuur Economie en Tewerkstelling voert de instelling de beslissingen uit die op dit niveau genomen worden betreffende de startbaanovereenkomsten (SBO). Elke dienst van het bestuur krijgt een bepaald aantal via deze voorziening in te vullen betrekkingen.

Op dit ogenblik heeft BI&E 2 betrekkingen. De SBO worden aangeworven in het kader van een contract voor bepaalde duur voor een periode van een jaar. Dit contract kan slechts één maal verlengd worden.

In 2010 hebben in de loop van het jaar drie personen van een SBO genoten.

In 2011 werden er in de loop van het kaar twee personen aangeworven via een SBO.

In 2012 werden er in de loop van het kaar twee personen aangeworven via een SBO.

In het totaal hebben vijf mensen gebruik gemaakt van deze maatregel gedurende deze drie jaren.

Question n° 1029 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La promotion des « premiers emplois jeunes » au sein de la SRIB.

L'accord de majorité bruxellois a prévu que les expériences de « premiers emplois jeunes » au sein des organismes publics régionaux bruxellois seront augmentées pour atteindre des niveaux constructifs et ambitieux. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si la SRIB a participé à cet effort en 2010, en 2011 et en 2012. Pourriez-vous compléter vos réponses en communiquant également le nombre d'emplois concernés ?

Réponse : La SRIB n'est pas bénéficiaire des « premiers emplois jeunes ». Ceci étant, la SRIB a engagé des collaborateurs de moins de 25 ans depuis de nombreuses années.

Vraag nr. 1029 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Promotie van « startersbanen voor jongeren » bij de GIMB.

Het Brussels meerderheidsakkoord voorziet in een verhoging van de « startersbanen voor jongeren » bij de Brusselse gewestelijke overheidsinstellingen om een constructief en ambitieus niveau te bereiken. Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of de GIMB heeft deelgenomen aan die inspanning in 2010, in 2011 en 2012. Kan u ook meedelen over hoeveel jobs het gaat ?

Antwoord : De GIMB is geen begunstigde van de « startbanen voor jongeren », maar ze heeft sinds vele jaren wel – 25-jarige medewerkers aangeworven.

Question n° 1030 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

La promotion des « premiers emplois jeunes » au sein d'Innoviris.

L'accord de majorité bruxellois a prévu que les expériences de « premiers emplois jeunes » au sein des organismes publics régionaux bruxellois seront augmentées pour atteindre des niveaux constructifs et ambitieux. Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si Innoviris a participé à cet effort en 2010, en 2011 et en 2012. Pourriez-vous compléter vos réponses en communiquant également le nombre d'emplois concernés ?

Vraag nr. 1030 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Promotie van « startersbanen voor jongeren » bij Innoviris.

Het Brussels meerderheidsakkoord voorziet in een verhoging van de « startersbanen voor jongeren » bij de Brusselse gewestelijke overheidsinstellingen om een constructief en ambitieus niveau te bereiken. Ter aanvulling van mijn informatie wens ik te weten of Innoviris heeft deelgenomen aan die inspanning in 2010, in 2011 en 2012. Kan u ook meedelen over hoeveel jobs het gaat ?

Réponse : Innoviris ayant un effectif inférieur à 50 personnes, il n'entre pas dans le champ d'application de la législation relative au premier emploi jeune. Cependant, nous pouvons souligner qu'Innoviris sélectionne ses candidats sur base de leurs compétences et qu'il est arrivé que le/la candidat(e) choisi(e) soit effectivement âgé(e) de moins de 26 ans, notamment dans deux cas précis.

Antwoord : Daar Innoviris minder dan 50 personeelsleden heeft, behoort het niet tot het toepassingsveld van de wetgeving betreffende de eerste jongerenbanen. We kunnen echter beklemtonen dat Innoviris zijn kandidaten selecteert op basis van hun vaardigheden en dat het al voorgekomen is dat de gekozen kandidaat/kandidate effectief jonger is dan 26 jaar, meer bepaald in twee concrete gevallen.

Question n° 1033 de Mme Françoise Schepmans du 26 mars 2013 (Fr.) :

La mégacommande de 230 appareils à la société Airbus et l'impact éventuel pour l'économie bruxelloise.

Afin de compléter mon information, je souhaiterais savoir si la récente méga-commande de 230 avions à la société Airbus a des conséquences positives pour des sous-traitants installés en Région bruxelloise. C'est le cas en Région wallonne où sont fabriqués les bords d'attaque desdits aéronefs. Disposez-vous d'informations en ce qui concerne des retombées positives pour notre Région ?

Réponse : À la question de Madame Schepmans, je ne puis vous répondre que pour SABCA Bruxelles.

La SABCA travaille effectivement sur un élément du système de freinage de l'A320 qui est produit à une cadence de ± 1.000 exemplaires/an. Par ailleurs, d'autres travaux relatifs à cet avion sont réalisés dans leurs ateliers. Il s'agit de pièces de structure que nous livrons à Airbus ou à certains de ses partenaires.

Cette méga-commande n'engendrera pas de nouveaux engagements à la SABCA mais assure l'avenir des équipes en place actuellement. Cela concerne 40 emplois.

Vraag nr. 1033 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 26 maart 2013 (Fr.) :

Megabestelling van 230 vliegtuigen bij de onderneming Airbus en eventuele impact op de Brusselse economie.

Om mijn informatie te vervolledigen, had ik graag geweten of de recente megabestelling van 230 vliegtuigen bij de onderneming Airbus positieve gevolgen heeft voor de onderaannemers die in het Brussels Gewest gevestigd zijn. Dat is het geval voor het Waals Gewest, waar de vleugelvoorranden van die vliegtuigen gefabriceerd worden. Beschikt u over informatie over positieve gevolgen voor ons Gewest ?

Antwoord : Op de vraag van mevrouw Schepmans, kan ik u enkel het antwoord over SABCA Brussel meedelen.

De SABCA werkt inderdaad aan een element van het remsysteem van de A320 dat geproduceerd wordt in ± 1.000 exemplaren per jaar. Verder worden er andere werkzaamheden verwezenlijkt betreffende dit vliegtuig in de werkplaatsen. Het gaat om structuuronderdelen die wij aan Airbus leveren of aan enkele van zijn partners.

Deze hele grote bestelling zal geen nieuwe aanwervingen bij SABCA met zich meebrengen maar verzekert de toekomst van de teams momenteel ter plaatse. Het gaat hier om 40 jobs.

Question n° 1034 de M. Emin Özkara du 29 mars 2013 (Fr.) :

Le record d'émission de titres-services à Bruxelles.

Avec près de 15 millions de titres-services achetés en 2012 à Bruxelles, le record absolu depuis 2004, année de mise en œuvre de ce programme, a été atteint. Le mois de décembre a été particulièrement bon avec une nouvelle augmentation de près de 20 % de titres émis en plus par rapport à novembre 2012. Nous allons donc de record en record avec les titres-services !

Cette croissance confirme le succès grandissant de la formule, à Bruxelles. Depuis 2004, ce sont plus de 56 millions de titres-services qui ont été échangés en Région de Bruxelles-Capitale.

Quant à la part de titres-services distribués en Région bruxelloise, si elle n'était que de 2,4 % en 2004, elle représente désormais 12 % de l'ensemble des titres-services vendus dans notre pays.

Le nombre d'utilisateurs réguliers de titres-services continue lui aussi d'augmenter : on comptabilise aujourd'hui en Région bruxelloise 80.853 utilisateurs actifs contre 76.480 en 2011 (+ 5,5 %).

Vraag nr. 1034 van de heer Emin Özkara d.d. 29 maart 2013 (Fr.) :

Recordaantal dienstencheques in Brussel.

Met 15 miljoen aangekochte dienstencheques in 2012 in Brussel, is het absolute record gehaald sinds de invoering van het systeem in 2004. December was in het bijzonder een succes met een nieuwe stijging met 20 % van uitgegeven cheques in vergelijking met november 2012. Het ene record na het andere sneuvelt.

Deze stijging bevestigt het groeiende succes van de formule in Brussel. Sinds 2004 werden meer dan 56 miljoen dienstencheques in het Gewest uitgewisseld.

In 2004 was het aandeel van de dienstencheques in het Brussels Gewest slechts 2,4 %, maar vandaag bedraagt het 12 % van het geheel van de dienstencheques die in ons land verkocht worden.

Het aantal regelmatige gebruikers van dienstencheques blijft ook stijgen: in het Brussels Gewest zijn er vandaag 80.853 actieve gebruikers tegen 76.480 in 2011 (+ 5,5 %).

On voit le nombre de sociétés agréées « titres-services » augmenter également d'une année à l'autre. Fin décembre 2012, ce sont 493 sociétés sur notre territoire régional qui ont été agréées.

Vous avez déclaré, au vu de ces chiffres records, que « les titres-services sont un excellent moyen de lutter contre le travail au noir et un outil de qualité au service des politiques d'insertion. Cette évolution extrêmement positive confirme le potentiel énorme de ce programme dans les trois Région du pays ».

Au travers de cette interpellation, je souhaiterais me pencher principalement sur la situation des entreprises agréées elles-mêmes. Mes questions portent plus particulièrement sur la prévention d'abus qui pourraient être commis par des sociétés de titres-services et précisément alors que notre Région connaît le boom mieux décrit ci-dessus.

J'aimerais donc poser différentes questions :

– Pouvez-vous nous donner le chiffre actualisé du nombre de sociétés bruxelloises agréées « titres-services » ? Quels sont les secteurs qui sont principalement représentés ?

– Veillez-vous à ce que vos services accordent un soutien plus accru au caractère durable des emplois qui se développent dans le domaine des titres-services ?

Réponse : Je vous rejoins entièrement : les titres-services sont un outil extrêmement intéressant pour répondre aux besoins des ménages tout en favorisant l'emploi et en luttant contre le travail au noir. Mais avant toute chose, je me dois de préciser que la réglementation titres-services est du ressort du fédéral. En effet, celle-ci est régie par la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, ainsi que par l'arrêté royal du 12 décembre 2001 concernant les titres-services. Comme vous le savez, cette matière sera transférée aux Régions lors de la 6e réforme de l'État. Mais à ce stade, il n'existe pas d'influence directe de la Région sur cet instrument. Notre rôle actuel se limite à la promotion de ce précieux outil pour l'emploi, ce que nous avons fait de façon importante ces dernières années et qui a permis d'atteindre les très bons chiffres que vous citez : avec 14.704.110 titres-services achetés en 2012 à Bruxelles, la capitale réalise son meilleur score depuis 2004, année de mise en œuvre de ce programme. Le mois de décembre a été particulièrement bon avec le chiffre record sur base mensuelle de 1.665.466 titres, soit près de 20 % de plus qu'en novembre 2012. Le nombre d'utilisateurs réguliers de titres-services continue lui aussi d'augmenter : on comptabilise aujourd'hui en Région bruxelloise 80.853 utilisateurs actifs contre 76.480 en 2011. Enfin, quant à la part de titres-services distribués en Région bruxelloise, elle n'était que de 2,4 % en 2004 alors qu'elle représente désormais 12 % de l'ensemble des titres-services vendus dans notre pays !

Par rapport à vos questions voici les éléments que j'ai pu obtenir du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et que je vous transmets sous toute réserve puisque ces chiffres relèvent pour la plupart de compétences fédérales et non régionales :

Selon les informations transmises par l'ONEm à la direction de la Politique de l'Emploi et de l'Économie plurielle du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, le nombre d'entreprises titres-

Het aantal erkende bedrijven voor dienstencheques stijgt ook jaarlijks. Eind december 2012 werden 493 bedrijven in het Gewest erkend.

De minister heeft verklaard dat de dienstencheques een uitstekend middel zijn in de strijd tegen zwart werk en een goed instrument in het kader van het integratiebeleid. Deze positieve evolutie bevestigt het enorme potentieel van dit programma in de drie Gewesten van het land.

Ik heb ook vragen over de toestand van de erkende bedrijven zelf, in het bijzonder over het voorkomen van mogelijke misbruiken door deze bedrijven, vooral gelet op het hierboven beschreven succes.

– Wat is het meest recente cijfer van het aantal erkende bedrijven voor dienstencheques ? Welke sectoren zijn daarin het sterkst vertegenwoordigd ?

– Geven de diensten van de minister extra steun aan het duurzame karakter van de jobs die door de dienstencheques ontstaan ?

Antwoord : Ik ben het volledig met u eens : de dienstencheques zijn een zeer interessant instrument om te beantwoorden aan de behoeften van de gezinnen en daarbij de tewerkstelling te begunstigen en de strijd aan te gaan tegen zwartwerk. Ik moet echter eerst verduidelijken dat de reglementering van de dienstencheques tot het federale niveau behoort. Deze wordt immers geregeld door de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen alsook door het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques. Zoals u weet zal deze materie overgedragen worden aan de gewesten tijdens de zesde Staatshervorming. In dit stadium echter bestaat er geen rechtstreekse invloed van het Gewest op dit instrument. Onze huidige rol beperkt zich tot de bevordering van dit belangrijke instrument voor tewerkstelling wat we de voorbije jaren ook intensief hebben gedaan en wat ervoor gezorgd heeft dat we zeer goede resultaten hebben behaald zoals u aanhaalt : Met 14.704.110 dienstencheques aangekocht in 2012 in Brussel realiseert de hoofdstad haar beste score sinds 2004, het jaar waarin dit programma gelanceerd werd. De maand december is bijzonder goed met een recordcijfer op maandelijkse basis van 1.665.466 cheques, met andere woorden bijna 20 % meer dan in november 2012. Het aantal regelmatige gebruikers van dienstencheques blijft ook toenemen : vandaag tellen we in het Brussels Gewest 80.853 actieve gebruikers tegenover 76.480 in 2011. Tot slot, wat betreft het aandeel dienstencheques uitgedeeld in het Brussels Gewest, bedroeg dit slechts 2,4 % in 2004 terwijl het aantal nu 12 % bedraagt van alle dienstencheques die in ons land verkocht worden !

Wat uw vragen betreft, zie hier de elementen die ik van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben kunnen krijgen en die ik aan u doorgeef onder voorbehoud want deze cijfers behoren grotendeels tot de federale bevoegdheden en niet de regionale :

Volgens de informatie van de RVA aan de Directie Werkgelegenheidsbeleid en Meerwaardeneconomie van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bedraagt het aantal

services agréées en RBC est à ce jour de 503. Ces chiffres ne nous donnent pas de précisions sur les secteurs qui sont représentés.

Comme indiqué ci-dessus, nos services ne sont pas responsables pour l'agrément des entreprises titres-services et ne peuvent donc pas accorder un soutien plus accru au caractère durable des emplois qui s'y développent. Cependant une ASBL ou entreprise reconnue comme entreprise titres-services au sein de la Région de Bruxelles-Capitale peut demander un agrément et un financement soit en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi ou en tant qu'entreprise d'insertion. Actuellement 15 entreprises de titres-services bruxelloises sont agréées et reconnues et financées soit en tant qu'ILDE soit en tant qu'EI (sur un total de 90 ILDE et EI agréées). Celles qui sont concernées sont alors soumises à la réglementation régionale qui prévoit notamment des normes d'encadrement.

erkende dienstenchequeondernemingen in het BHG 503. Deze cijfers geven geen details over de sectoren die er vertegenwoordigd worden.

Zoals hierboven vermeld, zijn onze diensten niet verantwoordelijk voor de erkenning van ondernemingen van dienstencheques en mogen ze dus geen grotere steun toekennen met een duurzaam karakter voor de jobs die er zich ontwikkelen. Een vzw of een als onderneming van dienstencheques erkende onderneming binnen het BHG kan echter een erkenning of een financiering vragen ofwel als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid of als inschakelingsonderneming. Op dit ogenblik zijn 15 Brusselse ondernemingen van dienstencheques officieel erkend, erkend en gefinancierd ofwel als PIOW of als IO (op een totaal van 90 erkende PIOW en IO). Die die betroffen zijn, zijn dan onderworpen aan de gewestelijke reglementering die onder andere omkaderingsnormen voorziet.

Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique

Question n° 249 de Mme Els Ampe du 11 février 2013 (N.) :

La propreté de la chaussée de Louvain.

Une rue propre donne un plus grand sentiment de sécurité qu'une artère morne, grise et polluée. La partie de la chaussée de Louvain qui a été fermée à la circulation automobile fait malheureusement partie de cette seconde catégorie. La peinture jaune qui s'écaillait et les trois carcasses de voitures envahies de mauvaises herbes et qui ressemblaient à des dépôts sauvages, faisaient aux usagers de la route une mauvaise impression. L'endroit ressemblait à une ville communiste désertée de Russie ou de Pologne, sans doute à cause de la couleur claire choisie, qui n'a jamais été entretenue. Cette couleur a été apposée non seulement sur la voirie, mais aussi sur le mobilier urbain (potelets, bacs à fleurs, etc.) et sur les trottoirs, sans tenir compte du matériau, tel que l'onéreuse pierre de taille de la place Saint-Josse. À présent, les carcasses de voitures et la couleur ont été enlevées, mais le sentiment reste le même : celui d'un quartier négligé.

Il est significatif que l'actuel bourgmestre de Saint-Josse, votre prédécesseur au poste de secrétaire d'État, n'est pas favorable au projet Walking Madou. J'ai également l'impression que ce projet cause davantage de problèmes qu'il ne réalise les objectifs visés et les bénéfices qui vont de pair. La propreté de la rue, par exemple, a diminué, et avec elle le sentiment de sécurité. En tant que piétonne, je sais qu'il n'est pas agréable d'aller faire les magasins dans une rue morne et sale. Les rues commerçantes de ce genre sont dénuées de l'ambiance et de l'esprit commercial qui sont indispensables pour faire les magasins avec plaisir.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes :

– Votre prédécesseur a-t-il pris des mesures afin d'améliorer la propreté de la partie de la chaussée de Louvain qui a été fermée à la circulation automobile ? Dans l'affirmative, lesquelles ?

Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid

Vraag nr. 249 van mevr. Els Ampe d.d. 11 februari 2013 (N.) :

De netheid op de Leuvensesteenweg.

Een nette straat geeft een veiliger gevoel dan een saaie, grijze, vervuilde weg. Het autovrij gemaakte gedeelte van de Leuvensesteenweg behoort jammer genoeg tot die tweede categorie. Met de gele verf die afschilferde en drie gele autowrakken, overwoekerd met onkruid, die eruit zien als een sluikstort, kregen de weggebruikers een slecht gevoel. Waarschijnlijk door het feit dat een lichte kleur gekozen werd en het nooit werd onderhouden, leek deze plek op een verlaten communistische stad in Rusland of Polen. De kleur werd niet alleen op de weg, maar ook op het stadmeubilair (paaltjes, plantenbakken, enz.) en de voetpaden aangebracht, geen rekening houdend met het materiaal zoals de dure arduinsteen op het Sint-Joostplein. Nu zijn de autowrakken en de gele kleur weggehaald, maar het gevoel blijft hetzelfde : een wijk in de schaduw.

Het is tekenend dat uw voorganger, staatssecretaris en huidig burgemeester van Sint-Joost-ten-Node, geen voorstander van het Walking Madou project is. Ik heb eveneens de indruk dat dit project meer problemen veroorzaakt dan de vooropgestelde doelen en de daaraan gekoppelde voordelen. De netheid van de straat, bijvoorbeeld, is verzwakt, en daardoor ook het veiligheidsgevoel. Als voetganger weet ik dat het niet aangenaam is om op een saaie en vuile as te gaan winkelen. Dit soort winkelstraten missen de ambiance en de commercialiteit die onontbeerlijk zijn voor een prettige winkelervaring.

Daarom zou ik u het volgende willen vragen :

– Heeft uw voorganger maatregelen genomen om de netheid van het autovrij gemaakte gedeelte van de Leuvensesteenweg te verbeteren ? Zo ja, welke ?

– Avez-vous, pour votre part, déjà pris des initiatives concernant la propreté du quartier situé entre Madou et la place Saint-Josse ?

– La Région avait-elle donné son autorisation pour que les carcasses de voiture soient laissées sur place ? Dans la négative, une amende a-t-elle été délivrée au contrevenant ?

– Avez-vous déjà consulté la STIB, Atrium Saint-Josse, les commerçants, les riverains et les différents acteurs sur la problématique de la propreté ? Dans l'affirmative, quels résultats ces réunions de concertation ont-elles donnés ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

La partie de la Chaussée de Louvain sise entre le Place Madou et la Place Saint-Josse est nettoyée (balayage de la voirie et vidange des corbeilles) tous les matins par l'Agence Bruxelles-Propreté. Quand cela est possible, un agent est également affecté à ce quartier dans l'après-midi.

L'Agence n'a pas enregistré de problème particulier concernant son travail quotidien de balayage et de vidange de ce tronçon. Par contre, il convient de noter que beaucoup de versages sauvages sont constatés dans le quartier (sacs ou cartons sortis aux mauvaises heures par les habitants ou commerçants), lesquels sont retirés par l'Agence Bruxelles-Propreté dans les 24 heures.

Des actions de sensibilisation, en vue notamment de rappeler les jours et heures des différentes collectes, sont régulièrement faites tant à l'égard des habitants que des commerçants. Aucun contact particulier n'a toutefois été pris avec Atrium et/ou la commune de Saint-Josse.

La présence d'épaves de voitures sur la Place Madou, lesquelles ont à présent été enlevées, ne nécessitait pas de permis d'urbanisme (aménagement de la voirie à titre d'essai pour une période maximale de 2 ans – article 6, 5° de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 novembre 2008). Aucun procès-verbal n'a donc été dressé par le fonctionnaire délégué.

– Heeft u zelf al initiatieven ondernomen in de wijk tussen Madou en het Sint-Joostplein met betrekking tot netheid ?

– Was er een toelating van het Gewest om de drie autowrakken op het Madouplein achter te laten ? Zo neen, werd er een boete uitgeschreven aan de overtreder ?

– Heeft u al de MIVB, Atrium Sint-Joost, de handelaars, de bewoners en de verschillende actoren geraadpleegd omtrent de netheidsproblematiek ? Zo ja, wat waren de resultaten van die overlegmomenten ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geacht lid de volgende gegevens mede.

Het gedeelte van de Leuvensesteenweg gelegen tussen het Madouplein en het Sint-Joostplein wordt iedere ochtend gereinigd (vegen van de weg en ledigen van de vuilnisbakken) door het Agentschap Net Brussel. Indien mogelijk wordt tevens in de namiddag een agent voor deze wijk aangesteld.

Het Agentschap heeft geen bijzondere problemen ervaren wat betreft zijn dagelijks veeg- en opruimwerk van dit weggedeelte. Daarentegen dient te worden opgemerkt dat er veel sluikstortingen worden vastgesteld in de wijk (zakken of dozen die op de verkeerde tijdstippen worden buitengezet door bewoners of handelaars), die binnen de 24 uur worden verwijderd door het Agentschap Net Brussel.

Sensibiliseringsacties, met name om te herinneren aan de dagen en de uren van de verschillende ophalingen, worden geregeld gevoerd voor zowel de bewoners als voor de handelaars. Er werd echter geen specifiek contact opgenomen met Atrium en/of de gemeente Sint-Joost.

De aanwezigheid van autowrakken op het Madouplein, die nu werden verwijderd, vereiste geen stedenbouwkundige vergunning (aanleg van de weg bij wijze van proef voor een duur van maximum 2 jaar – artikel 6, 5° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 november 2008). Er werd dus geen enkel proces-verbaal opgesteld door de gemachtigde ambtenaar.

Question n° 250 de M. Fouad Ahidar du 11 février 2013 (N.) :

La flotte automobile de Bruxelles-Propreté, l'Agence régionale pour la propreté.

En 2009, j'apprenais, à la faveur d'une réponse à une question de mon collègue M. Gosuin, que la flotte de l'Agence régionale pour la Propreté est composée de 145 véhicules qui se répartissent comme suit : 8 pour la direction, 12 pour les ingénieurs, 29 pour les services administratifs (Pool), 19 pour les contrôleurs, 6 anciens véhicules qui servent essentiellement de véhicules de remplacement, 71 véhicules de surveillance et de support logistique. (…)

3 % du charroi est électrique (Scooter), 6 % fonctionne au gaz (LPG), 6 % est ou a été équipé de filtre à particules, 50 % des diesel peuvent se fournir en biodiesel.

Vraag nr. 250 van de heer Fouad Ahidar d.d. 11 februari 2013 (N.) :

Het voertuigenpark van Net Brussel, het Gewestelijk Agentschap voor Netheid.

In 2009 vernam ik via het antwoord op een vraag van collega Gosuin dat het Gewestelijk Agentschap voor Netheid 145 voertuigen heeft : 8 voor directie, 12 voor ingenieurs, 29 voor administratieve diensten, 19 voor controleurs, 6 oude voertuigen als vervangingswagens, 71 voertuigen voor toezicht en logistieke ondersteuning.

3 % van het voertuigenpark werkt elektrisch, 6 % werkt op gas, 6 % heeft een deeltjesfilter, 50 % kan rijden op biodiesel.

En réponse à ma propre question écrite de 2011, j'ai appris que la flotte de véhicules électriques de l'Agence Bruxelles-Propreté est constituée de 16 scooters acquis entre 1999 et 2006. Ils sont utilisés par les membres des différents services administratifs lors de leurs déplacements professionnels. L'Agence ne possède pas d'autres véhicules électriques. Par contre, elle utilise deux camions hybrides hydrauliques.

Tous les nouveaux véhicules ont obtenu l'Euronorme et sont équipés d'un filtre à particules. Les véhicules plus anciens satisfont à l'écoscore fixé par Bruxelles Environnement. On envisage l'achat de véhicules hybrides lors du remplacement progressif du charroi de Bruxelles-Propreté.

Mes questions sont les suivantes :

– Pouvez-vous me fournir un relevé de la flotte automobile de Bruxelles-Propreté, ventilé en fonction des différents services ? Merci de me fournir une liste ventilée selon la marque, le modèle, l'année de construction, l'année de mise en service, le type de carburant, les émissions de CO_2 et l'écoscore. Quels véhicules sont-ils la propriété de l'Agence ? Quels véhicules sont-ils en leasing ?

– Outre des camions, des camionnettes et des voitures ordinaires, de quels autres véhicules Bruxelles-Propreté dispose-t-elle (vélos, scooters …) ? Merci d'en indiquer également l'année de mise en service, les émissions de CO_2 et l'écoscore.

– Quels véhicules sont-ils électriques, lesquels fonctionnent-ils au gaz et lesquels peuvent-ils se fournir en biodiesel ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Au 1er janvier 2013, l'Agence Bruxelles-Propreté disposait de 152 voitures (155 si l'on tient compte de 2 commandes et d'1 déclassement en cours) dans son parc, à l'exclusion de tout autre véhicule, soit :

– 10 voitures pour les services de la direction;

– 12 voitures pour les ingénieurs;

– 29 voitures pour les services administratifs;

– 27 voitures pour les contrôleurs;

– 7 voitures pour le garage;

– 67 voitures pour les secteurs.

Le tableau ci-dessous reprend, pour chacune des 152 voitures susvisées (qui ont toutes été achetées par l'Agence Bruxelles-Propreté), la marque, le modèle, le mois et l'année de mise en service à l'Agence, le carburant, l'émission de CO_2 et l'écoscore.

Uit mijn eigen schriftelijke vraag uit 2011 vernam ik dat het aandeel elektrische voortuigen van het GAN bestaat uit 16 scooters, aangekocht tussen 1999 en 2006. Personeelsleden van verschillende administratieve diensten doen er hun professionele verplaatsingen mee. Andere elektrische voertuigen zijn er niet. Wel zijn er twee hydraulische hybride vrachtwagens in gebruik.

Alle nieuwe voertuigen voldoen aan de Euronorm en hebben een deeltjesfilter. De oudere voertuigen beantwoorden aan de ecoscore bepaald door Leefmilieu Brussel. De aankoop van hybride voertuigen wordt overwogen bij de geleidelijke vervanging van voertuigen van het GAN.

Mijn vragen :

– Graag een overzicht van het wagenpark van het GAN. Graag de opsplitsing per verschillende diensten. Graag een oplijsting volgens merk, model, bouwjaar, jaar van indienstneming, soort brandstof, CO_2-uitstoot en ecoscore. Welke wagens zijn in eigendom ? Welke wagens worden geleaset ?

– Over welke andere vervoersmiddelen dan vracht- en bestelwagens of gewone wagens beschikt het GAN (fiets, scooter, …) ? Graag ook jaar van indienstneming, CO_2-uitstoot en ecoscore.

– Welke voertuigen werken elektrisch, welke op gas, welke kunnen rijden op biodiesel ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geacht lid de volgende gegevens mede.

Op 1 januari 2013 beschikte het Agentschap Net Brussel over 152 wagens (155 indien rekening wordt gehouden met 2 bestellingen en 1 declassering lopende) in zijn park, met uitsluiting van ieder ander voertuig, hetzij :

– 10 wagens voor de Diensten van de Directie;

– 12 wagens voor de Ingenieurs;

– 29 wagens voor de Administratieve Diensten;

– 27 wagens voor de Controleurs;

– 7 wagens voor de Garage;

– 67 wagens voor de Afdelingen.

In de onderstaande tabel wordt, voor elk van de bovenvermelde 152 wagens (die allemaal werden aangekocht door het Agentschap Net Brussel), het merk, het model, de maand en het jaar van indienststelling bij het Agentschap, de brandstof, de CO_2-uitstoot en de ecoscore weergegeven.

N° – Nr.	Marque – Merk	Modèle – Model	M/A de mise en service – M/J van indienststelling	Carburant – Brandstof	CO_2 – CO_2	Ecoscore – Ecoscore
1	DACIA	LOGAN	Juin/Juni 2012	Diesel	119	72
2	DACIA	LOGAN	Juin/Juni 2012	Diesel	119	72
3	PEUGEOT	307	Décembre/December 06	Essence / Benzine	174	63
4	PEUGEOT	307	Décembre/December 06	Essence / Benzine	174	63
5	PEUGEOT	307	Juin/Juni 07	Essence / Benzine	174	63
6	PEUGEOT	PARTNER	Août/Augustus 09	Diesel	140	59
7	PEUGEOT	PARTNER	Août/Augustus 09	Diesel	140	59
8	PEUGEOT	PARTNER	Août/Augustus 09	Diesel	140	59
9	PEUGEOT	PARTNER	Octobre/Oktober 09	Diesel	140	59
10	PEUGEOT	PARTNER	Juillet-Juli 07	Diesel	140	59
11	PEUGEOT	PARTNER	Juillet-Juli 07	Diesel	140	59
12	PEUGEOT	PARTNER	Juillet-Juli 07	Diesel	140	59
13	PEUGEOT	PARTNER	Juillet-Juli 07	Diesel	140	59
14	RENAULT	ESPACE	Juillet-Juli 09	Diesel	200	60
15	RENAULT	GD SCENIC	Décembre/December 09	Diesel	136	74
16	RENAULT	GD SCENIC	Janvier/Januari 10	Diesel	136	74
17	RENAULT	GD SCENIC	Juillet-Juli 11	Diesel	128	74
18	RENAULT	GD SCENIC	Octobre/Oktober 11	Diesel	128	74
19	RENAULT	GD SCENIC	Novembre/November 12	Diesel	105	74
20	RENAULT	GD SCENIC	Juillet-Juli 09	Diesel	190	73
21	RENAULT	GD SCENIC	Décembre/December 09	Diesel	184	73
22	RENAULT	GRANDTOUR	Février/Februari 10	Diesel	126	74
23	RENAULT	GRANDTOUR	Février/Februari 10	Diesel	126	74
24	RENAULT	GRANDTOUR	Février/Februari 10	Diesel	126	74
25	RENAULT	GRANDTOUR	Novembre/November 12	Diesel	90	75
26	RENAULT	KANGOO	Novembre/November 06	Diesel	139	NC
27	RENAULT	KANGOO	Novembre/November 06	Diesel	139	NC
28	RENAULT	KANGOO	Novembre/November 06	Diesel	139	NC
29	RENAULT	KANGOO	Avril/April 07	Diesel	140	NC
30	RENAULT	KANGOO	Avril/April 07	Diesel	140	NC
31	RENAULT	KANGOO	Décembre/December 10	Diesel	140	74
32	RENAULT	KANGOO	Décembre/December 10	Diesel	140	74
33	RENAULT	KANGOO	Décembre/December 10	Diesel	140	74
34	RENAULT	KANGOO	Décembre/December 10	Diesel	140	74
35	RENAULT	KANGOO	Décembre/December 10	Diesel	140	74
36	RENAULT	KANGOO	Décembre/December 10	Diesel	140	74
37	RENAULT	KANGOO	Août/Augustus 11	Diesel	137	74
38	RENAULT	KANGOO	Août/Augustus 11	Diesel	137	74
39	RENAULT	KANGOO	Août/Augustus 11	Diesel	137	74
40	RENAULT	KANGOO	Août/Augustus 11	Diesel	137	74
41	RENAULT	KANGOO	Août/Augustus 11	Diesel	137	74
42	RENAULT	KANGOO	Août/Augustus 11	Diesel	137	74
43	RENAULT	KANGOO	Janvier/Januari 12	Diesel	137	74
44	RENAULT	KANGOO	Janvier/Januari 12	Diesel	137	74
45	RENAULT	KANGOO	Janvier/Januari 12	Diesel	137	74
46	RENAULT	KANGOO	Janvier/Januari 12	Diesel	137	74
47	RENAULT	KANGOO	Janvier/Januari 12	Diesel	137	74
48	RENAULT	KANGOO	Février/Februari 10	Diesel	137	74
49	RENAULT	KANGOO	Août/Augustus 04	LPG	165	NC
50	RENAULT	KANGOO	Août/Augustus 04	LPG	165	NC
51	RENAULT	KANGOO	Septembre/September 00	Diesel	NC	NC
52	RENAULT	KANGOO	Septembre/September 00	Diesel	NC	NC
53	RENAULT	KANGOO	Septembre/September 00	Diesel	NC	NC
54	RENAULT	KANGOO	Septembre/September 00	Diesel	NC	NC
55	RENAULT	KANGOO	Septembre/September 00	Diesel	NC	NC
56	RENAULT	LAGUNA	Juin/Juni 09	Diesel	160	66
57	RENAULT	LAGUNA	Janvier/Januari 10	Diesel	160	66
58	RENAULT	MEGANE	Novembre/November 99	Essence / Benzine	NC	NC
59	RENAULT	MEGANE	Janvier/Januari 01	Essence / Benzine	NC	NC
60	RENAULT	MEGANE	Septembre/September 02	Essence / Benzine	NC	NC

61	RENAULT	MEGANE	Septembre/September 02	Essence / Benzine	NC	NC
62	RENAULT	MEGANE	Mars/Maart 08	Diesel	119	64
63	RENAULT	MEGANE	Mars/Maart 08	Diesel	119	64
64	RENAULT	MEGANE	Mars/Maart 08	Diesel	119	64
65	RENAULT	MEGANE	Octobre/Oktober 08	Diesel	119	64
66	RENAULT	MEGANE	Juillet-Juli 05	Essence / Benzine	184	62
67	RENAULT	MEGANE	Juillet-Juli 05	Essence / Benzine	184	62
68	RENAULT	MEGANE	Juillet-Juli 05	Essence / Benzine	184	62
69	RENAULT	MEGANE	Juillet-Juli 05	Essence / Benzine	184	62
70	RENAULT	MEGANE	Novembre/November 04	Essence / Benzine	184	62
71	RENAULT	MEGANE	Février/Februari 10	Diesel	120	75
72	RENAULT	MEGANE	Février/Februari 10	Diesel	120	75
73	RENAULT	MEGANE	Février/Februari 10	Diesel	120	75
74	RENAULT	SCENIC	Février/Februari 04	Essence / Benzine	172	75
75	RENAULT	SCENIC	Juillet-Juli 08	Diesel	140	71
76	SMART	FORTWO	Septembre/September 05	Essence / Benzine	113	72
77	SMART	FORTWO	Septembre/September 05	Essence / Benzine	113	72
78	SMART	FORTWO	Août/Augustus 05	Essence / Benzine	113	72
79	SMART	FORTWO	Septembre/September 05	Essence / Benzine	113	72
80	SMART	FORTWO	Septembre/September 05	Essence / Benzine	113	72
81	SMART	FORTWO	Juillet-Juli 06	Essence / Benzine	112	72
82	SMART	FORTWO	Juillet-Juli 06	Essence / Benzine	112	72
83	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 06	Essence / Benzine	112	72
84	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 06	Essence / Benzine	112	72
85	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 06	Essence / Benzine	112	72
86	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 06	Essence / Benzine	112	72
87	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 06	Essence / Benzine	112	72
88	SMART	FORTWO	Novembre/November 06	Essence / Benzine	112	72
89	SMART	FORTWO	Novembre/November 06	Essence / Benzine	112	72
90	SMART	FORTWO	Novembre/November 06	Essence / Benzine	112	72
91	SMART	FORTWO	Novembre/November 06	Essence / Benzine	112	72
92	SMART	FORTWO	Novembre/November 06	Essence / Benzine	112	72
93	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 05	Essence / Benzine	112	72
94	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 05	Essence / Benzine	112	72
95	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 05	Essence / Benzine	112	72
96	SMART	FORTWO	Février/Februari 05	Essence / Benzine	112	72
97	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 05	Essence / Benzine	112	72
98	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 05	Essence / Benzine	112	72
99	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 05	Essence / Benzine	112	72
100	SMART	FORTWO	Octobre/Oktober 05	Essence / Benzine	112	72
101	SMART	FORTWO	Novembre/November 05	Essence / Benzine	112	72
102	SMART	FORTWO	Novembre/November 05	Essence / Benzine	112	72
103	SMART	FORTWO	Septembre/September 05	Essence / Benzine	112	72
104	SMART	FORTWO	Septembre/September 05	Essence / Benzine	112	72
105	SMART	Pure	Mai/Mei 99	Essence / Benzine	115	59
106	SMART	Pure	Mai/Mei 99	Essence / Benzine	115	59
107	SMART	Pure	Mai/Mei 99	Essence / Benzine	115	59
108	SMART	Pure	Mai/Mei 99	Essence / Benzine	115	59
109	SMART	Pure	Novembre/November 99	Essence / Benzine	115	59
110	SMART	Pure	Novembre/November 99	Essence / Benzine	115	59
111	SMART	Pure	Novembre/November 99	Essence / Benzine	115	59
112	SMART	Pure	Novembre/November 99	Essence / Benzine	115	59
113	SMART	Pure	Décembre/December 99	Essence / Benzine	115	59
114	SMART	Pure	Décembre/December 99	Essence / Benzine	115	59
115	SMART	Pure	Décembre/December 99	Essence / Benzine	115	59
116	SMART	Pure	Décembre/December 99	Essence / Benzine	115	59
117	SMART	Pure	Avril/April 00	Essence / Benzine	122	63
118	SMART	Pure	Mars/Maart 00	Essence / Benzine	122	63
119	SMART	Pure	Mars/Maart 00	Essence / Benzine	122	63
120	SMART	Pure	Octobre/Oktober 00	Essence / Benzine	122	63
121	SMART	Pure	Octobre/Oktober 00	Essence / Benzine	122	63
122	SMART	Pure	Octobre/Oktober 00	Essence / Benzine	122	63
123	SMART	Pure	Janvier/Januari 01	Essence / Benzine	122	63
124	SMART	Pure	Janvier/Januari 01	Essence / Benzine	122	63

125	SMART	Pure	Février/Februari 01	Essence / Benzine	122	63
126	SMART	Pure	Juin/Juni 01	Essence / Benzine	122	63
127	SMART	Pure	Juin/Juni 01	Essence / Benzine	122	63
128	SMART	Pure	Juin/Juni 01	Essence / Benzine	122	63
129	SMART	Pure	Juin/Juni 01	Essence / Benzine	122	63
130	SMART	Pure	Août/Augustus 01	Essence / Benzine	122	63
131	SMART	Pure	Août/Augustus 01	Essence / Benzine	122	63
132	SMART	Pure	Août/Augustus 01	Essence / Benzine	122	63
133	SMART	Pure	Août/Augustus 01	Essence / Benzine	122	63
134	SMART	Pure	Août/Augustus 01	Essence / Benzine	122	63
135	SMART	Pure	Février/Februari 02	Essence / Benzine	112	69
136	SMART	Pure	Février/Februari 02	Essence / Benzine	112	69
137	SMART	Pure	Février/Februari 02	Essence / Benzine	112	69
138	SMART	Pure	Janvier/Januari 02	Essence / Benzine	112	69
139	SMART	Pure	Mai/Mei 02	Essence / Benzine	112	69
140	SMART	Pure	Mai/Mei 02	Essence / Benzine	112	69
141	SMART	Pure	Mai/Mei 02	Essence / Benzine	112	69
142	SMART	Pure	Mai/Mei 02	Essence / Benzine	112	69
143	SMART	Pure	Juillet-Juli 04	Essence / Benzine	115	67
144	SMART	Pure	Juillet-Juli 04	Essence / Benzine	115	67
145	SMART	Pure	Juillet-Juli 04	Essence / Benzine	115	67
146	SMART	Pure	Juillet-Juli 04	Essence / Benzine	115	67
147	SMART	Pure	Juillet-Juli 04	Essence / Benzine	115	67
148	SMART	Pure	Juillet-Juli 04	Essence / Benzine	115	67
149	SMART	Pure	Juillet-Juli 04	Essence / Benzine	115	67
150	SMART	Pure	Juillet-Juli 04	Essence / Benzine	115	67
151	SMART	Pure	Juillet-Juli 04	Essence / Benzine	115	67
152	SMART	Pure	Juillet-Juli 04	Essence / Benzine	115	67

En dehors des voitures, des camions et des camionnettes, les autres moyens de transport dont dispose l'Agence Bruxelles-Propreté sont 15 scooters électriques. Pour le surplus, les travailleurs utilisent également la marche à pied, leur vélo et les transports en commun.

Au total, sur l'ensemble de ses véhicules (voitures, camions, camionnettes et scooters), l'Agence Bruxelles-Propreté dispose de :

– 16 véhicules équipés LPG (2 voitures et 14 camionnettes);

– 15 véhicules électriques (scooters – à noter que 2 voitures électriques et 2 camionnettes électriques sont en commande);

– 2 véhicules hybrides (camions).

Naast deze wagens, vrachtwagens en bestelwagens, zijn de andere transportmiddelen waarover het Agentschap Net Brussel beschikt 15 elektrische scooters. Voor het overige verplaatsen de werknemers zich te voet, per fiets of met het openbaar vervoer.

In totaal beschikt het Agentschap Net Brussel, van al zijn voertuigen (wagens, vrachtwagens, bestelwagens en scooters), over :

– 16 voertuigen uitgerust met LPG (2 wagens en 14 bestelwagens);

– 15 elektrische voertuigen (scooters – op te merken dat er 2 elektrische wagens en 2 elektrische bestelwagens in bestelling zijn);

– 2 hybride voertuigen (vrachtwagens).

Question n° 251 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise.

Existe-t-il des plans de formation pour l'ensemble des agents de la fonction publique régionale via les organismes publics sur lesquels vous exercez un pouvoir de tutelle ?

Si oui, combien d'agents ont-ils suivi une ou des formations en 2012 ? Quels sont les organismes vers lesquels ces agents sont envoyés en formation ?

Vraag nr. 251 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.

Bestaan er opleidingsplannen voor alle gewestelijke ambtenaren via de overheidsinstellingen die onder uw toezicht staan ?

Zo ja, hoeveel ambtenaren hebben een of meerdere opleidingen gevolgd in 2012 ? Bij welke instellingen ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

En ce qui concerne l'Agence Bruxelles-Propreté

Un plan de formations est établi chaque année.

Selon les domaines de compétences et les disponibilités, les formations pour les travailleurs de l'Agence Bruxelles-Propreté sont dispensées soit par des formateurs de l'École Régionale de Propreté Publique, soit par des personnes ressources de l'Agence Bruxelles-Propreté, soit par des formateurs d'organismes externes, à savoir :

– Bruxelles Formation;

– ERAP;

– ERIP;

– SPMT;

– ERSA;

– Auto-écoles de la Région bruxelloise;

– Croix-Rouge;

– EBP;

– ESIMAP;

– Prevent;

– Vidyas;

– Autres organismes de formation pour répondre à des demandes très ciblées.

En 2012, 2.114 travailleurs de l'Agence Bruxelles-Propreté ont suivi une ou plusieurs formation(s), soit en interne, soit dans l'un des organismes précités.

En ce qui concerne la Direction de l'Urbanisme

La question doit être adressée à M. Bruno De Lille, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Fonction publique.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geacht lid de volgende elementen mede.

Met betrekking tot het Agentschap Net Brussel

Een opleidingsplan wordt ieder jaar opgesteld.

Volgens de domeinen van bevoegdheden en de beschikbaarheid, worden de opleidingen voor de werknemers van het Agentschap Net Brussel hetzij verstrekt door opleiders van de Gewestelijke Netheidsschool, hetzij door deskundigen van het Agentschap Net Brussel of door opleiders van externe organisaties, namelijk :

– Bruxelles Formation;

– GSOB;

– GIP;

– SPMT;

– ERSA;

– Autorijscholen van het Brussels Gewest;

– Rode Kruis;

– BSP;

– ESIMAP;

– Prevent;

– Vidyas;

– Andere opleidingsorganismen om tegemoet te komen aan zeer gerichte vragen.

In 2012 hebben 2.114 werknemers van het Agentschap Net Brussel één of meerdere opleidingen gevolgd, hetzij intern hetzij in één van de bovenvermelde instellingen.

Met betrekking tot de directie Stedenbouw

De vraag dient te worden gesteld aan de heer Bruno De Lille, staatssecretaris in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd voor Openbaar Ambt.

Question n° 252 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale.

Pour les agents travaillant dans les organismes publics sur lesquels vous exercez une tutelle, je souhaite connaître les actions qui ont été menées en 2012 afin de favoriser la diversité au sein de la fonction publique régionale.

Ces actions entrent-elles dans une dynamique plus globale ?

Vraag nr. 252 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.

Welke acties waren er in 2012 om de diversiteit in de gewestelijke overheidsdiensten aan te moedigen, waarop de staatssecretaris het toezicht uitoefent ?

Maken die acties deel uit van een ruimere dynamiek ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

En ce qui concerne l'Agence Bruxelles-Propreté

Durant l'année 2012, l'Agence Bruxelles-Propreté a désigné en son sein un manager de la diversité. Une commission d'accompagnement a également été mise en place.

Un projet de plan de diversité a été établi et soumis pour avis aux organisations syndicales. Il sera transmis prochainement à la Direction générale et reprend :

– différentes statistiques de l'Agence Bruxelles-Propreté;

– la définition de la diversité;

– la place des ressources humaines dans le cadre de la diversité;

– les points d'action du Gouvernement bruxellois;

– les points d'action des membres de la commission d'accompagnement.

Parmi les différents points d'action, deux ont été retenus pour les années 2012-2013, soit :

– Points d'action visant le respect de la diversité;

– Point d'action visant le recrutement « intelligent » afin de diminuer les catégories sous-représentées et de promouvoir la diversité.

En ce qui concerne la Direction de l'Urbanisme

La question doit être adressée à M. Bruno De Lille, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Fonction publique et de l'Égalité des chances.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede.

Met betrekking tot het Agentschap Net Brussel

In de loop van het jaar 2012 heeft het Agentschap Net Brussel binnen zijn dienst een diversiteitsmanager aangesteld. Tevens werd een begeleidingscomité opgericht.

Een ontwerp van diversiteitsplan werd opgesteld en ter advies voorgelegd aan de vakbondsorganisaties. Het zal eerstdaags worden doorgezonden naar de Algemene Directie en bevat :

– verschillende statistieken van het Agentschap Net Brussel;

– de definitie van diversiteit;

– de plaats van human resources in het kader van de diversiteit;

– de actiepunten van de Brusselse regering;

– de actiepunten van de leden van het begeleidingscomité.

Van de verschillende actiepunten werden er twee geselecteerd voor 2012-2013, namelijk :

– Actiepunten gericht op het respect voor diversiteit.

– Actiepunten met het oog op « intelligente » aanwerving om ervoor te zorgen dat er minder ondervertegenwoordigde groepen zijn en de diversiteit te bevorderen.

Met betrekking tot de directie Stedenbouw

De vraag dient te worden gesteld aan de heer Bruno De Lille, staatssecretaris in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd voor Openbaar Ambt en Gelijke Kansen.

Question n° 254 de M. Emmanuel De Bock du 12 février 2013 (Fr.) :

La première foire musulmane de Bruxelles.

La première foire musulmane de Bruxelles a eu lieu du 28 septembre au 1er octobre 2012 sur le site de Tour & Taxis. Les organisateurs attendaient entre 20.000 et 30.000 personnes avec 200 stands (représentant des secteurs aussi divers que l'édition, la finance, l'habillement, l'éducation), mais aussi de nombreux débats.

Le bilan, en termes de fréquentation, était assez positif puisque la foire a accueilli près de 20.000 visiteurs dont, selon les organisateurs, environ 40 % de non-musulmans.

À ce propos, Monsieur le Secrétaire d'État, je souhaiterais vous poser la question suivante :

– Avez-vous soutenu cet événement via votre budget d'initiative ?

Vraag nr. 254 van de heer Emmanuel De Bock d.d. 12 februari 2013 (Fr.) :

Eerste moslimbeurs in Brussel.

De eerste moslimbeurs van Brussel heeft plaatsgevonden van 28 september tot 1 oktober 2012 op de site van Thurn und Taxis. De organisatoren verwachtten tussen 20.000 en 30.000 personen met 200 stands (vertegenwoordiging van diverse sectoren zoals uitgeverijen, financiën, kleding, opvoeding), maar ook heel wat debatten.

Het bezoekersaantal is uiteindelijk positief gebleken, aangezien bijna 20.000 bezoekers geteld zijn waarvan ongeveer 40 % niet-moslims.

In dat verband wens ik u de volgende vraag te stellen :

– Heeft de staatssecretaris dit evenement gesteund vanuit zijn initiatiefbegroting ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-dessous la réponse à sa question :

Je n'ai jamais soutenu cet événement via un budget d'initiative ou sous quelque autre forme que ce soit.

Antwoord : Het eerbare lid zal hieronder het antwoord vinden op zijn vraag :

Ik heb nooit dit evenement gesteund, noch door een begrotingsinitiatief noch door enige andere vorm van steun dan ook.

Question n° 255 de Mme Viviane Teitelbaum du 28 février 2013 (Fr.) :

Les bulles à verre.

En 2008, le gouvernement bruxellois annonçait la mise sous terre des bulles à verre. L'objectif était d'enfouir progressivement les bulles à verres afin que, à la fin de la législature, 20 % des bulles de la Région soient enterrées. Nous souhaiterions obtenir plus d'informations quant à l'évolution du nombre d'installations de bulles à verre enterrées.

– À la question n° 85, du 8 novembre 2010, votre prédécesseur répondait que le nombre total de sites enterrés était de 37 en 2011 alors qu'à la question n° 216, du 27 juillet 2012, la réponse était de 68 sites enterrés en 2010 et 88 en 2011. Quels sont les chiffres sur lesquels nous pouvons nous baser ?

– Combien de bulles à verre enterrées ont été installées depuis 2010, année après année ?

– Existe-t-il des projets en cours pour l'enterrement de bulles à verre d'ici 2014 ? Le cas échéant combien et où ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Au 26 avril 2013, la Région de Bruxelles-Capitale compte au total 54 sites de bulles à verre enterrées (sites enterrés et financés par l'Agence Bruxelles-Propreté + sites enterrés et financés par les communes, parfois en utilisant une partie du subside régional qui leur est octroyé via le contrat de propreté), ce qui correspond à 109 bulles à verre enterrées.

Il y avait au total 34 sites de bulles à verre enterrées (68 bulles à verre enterrées) au 31 décembre 2010, 44 sites (88 bulles à verre enterrées) au 31 décembre 2011 et 50 sites (101 bulles à verre enterrées) au 31 décembre 2012.

Différentes demandes en cours d'analyse sont prévues pour 2013 (en raison des nombreux impétrants présents dans le sol, ce n'est pas toujours possible et les délais de réalisation peuvent être allongés), soit notamment :

– Ville de Bruxelles :	Square Ambiorix; Zone Unesco;
– Uccle :	Place Saint-Job;
– Schaerbeek :	Carrefour Cotteaux-Kessel; Quartier Navez-Portaels : avenue Voltaire;

Vraag nr. 255 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Glascontainers.

In 2008 kondigde de Brusselse regering aan dat de glascontainers onder de grond zouden worden geplaatst. Het was de bedoeling de glascontainers geleidelijk aan in te graven, zodat op het einde van de zittingsperiode 20 % ervan ingegraven zouden zijn. Wij zouden meer informatie willen over de stand van zaken op dat vlak.

– Op vraag nr. 85 van 8 november 2010 antwoordde uw voorganger dat het totaal aantal ingegraven containers 37 bedroeg in 2011, terwijl volgens het antwoord op vraag nr. 216 van 27 juli 2012 er 68 ingegraven containers waren in 2010 en 88 in 2011. Op welke cijfers kunnen wij ons baseren ?

– Hoeveel ingegraven containers werden geplaatst sedert 2010, jaar na jaar ?

– Zijn er projecten aan de gang om containers in te graven van nu tot in 2014 ? Zo ja, hoeveel en waar ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte Lid de volgende elementen mede.

Op 26 april 2013 telde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in totaal 54 sites met ondergrondse glasbollen (sites die gegraven en gefinancierd werden door het Agentschap Net Brussel + sites gegraven en gefinancierd door de Gemeenten, soms gebruik makend van de gewestelijke subsidie die hen werd toegekend via het netheidscontract), wat overeenstemt met 109 ondergrondse glasbollen.

Op 31 december 2010 waren er in totaal 34 sites met ondergrondse glasbollen (68 ondergrondse glasbollen), op 31 december 2011 waren er 44 sites (88 ondergrondse glasbollen) en op 31 december 2012 waren er 50 sites (101 ondergrondse glasbollen).

Voor 2013 worden er verschillende aanvragen geanalyseerd (omwille van de vele nutsleidingen die zich in de bodem bevinden is het niet altijd mogelijk en kunnen de uitvoeringstermijnen worden verlengd), met name :

– Stad Brussel :	Ambiorixsquare; Unescozone;
– Ukkel :	Sint-Job plein;
– Schaarbeek :	Kruispunt Wijheuvelen-Kessel; Navez-Portaelswijk : Voltairelaan;

– Anderlecht : Square Vanderbruggen; Avenue Charles Plisnier;
– Watermael-Boitsfort : Place Payfa-Fosséprez;
– Molenbeek-Saint-Jean : Rue du Facteur;
– Saint-Gilles : Rue des Etudiants / rue de Parme;
– Evere : Avenue Piérard;
– Auderghem : Square De Greef; Boulevard des Invalides;
– Berchem-Sainte-Agathe : Drève des Maricoles.

L'objectif pour l'Agence Bruxelles-Propreté est de pouvoir encore enterrer et financer au moins 30 sites d'ici la fin 2014.

– Anderlecht : Vanderbruggensquare; Charles Plisnierlaan;
– Watermaal-Bosvoorde : Payfa-Fosséprez plein;
– Sint-Jans-Molenbeek : Briefdragerstraat;
– Sint-Gillis : Studentenstraat / Parmastraat;
– Evere : Pierardlaan;
– Oudergem : De Greefsquare; Invalidenlaan;
– Sint-Agatha-Berchem : Maricollendreef.

Voor het Agentschap Net Brussel bestaat de doelstelling erin tegen eind 2014 nog minstens 30 sites uit te graven en te financieren.

Question n° 256 de Mme Viviane Teitelbaum du 28 février 2013 (Fr.) :

Les bulles à verre.

– À l'initiative de qui le choix de bulles à verre enterrées est-il fait ? Est-ce sur demande de la commune, de la Région ou de toute autre personne ?

– Sur quels critères sont déterminés les emplacements susceptibles d'accueillir des bulles à verre ? Existe-t-il une étude d'incidence préalable (par exemple : blocage d'une vitrine commerce, de la visibilité routière sur un carrefour, … ?

– Sur quelle base les critères sont-ils déterminés pour choisir les emplacements susceptibles d'accueillir des bulles à verre enterrées ?
– Comment est-il possible de se procurer une cartographie des sous-sols de Bruxelles ? Comment cette cartographie est-elle mise à jour en fonction des différents travaux des impétrants ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

L'initiative d'implantation des sites de bulles à verre (enterrées ou non) émane généralement des communes, sur la base du constat d'un manque d'équipement à tel ou tel endroit, à la suite de plaintes/demandes provenant de riverains, ou encore dans le cadre de travaux de rénovation de voiries qui sont envisagés, …

Pour ce qui concerne les sites enterrés et financés en totalité par l'Agence Bruxelles-Propreté, chaque commune est invitée à identifier les endroits où elle souhaite installer ceux-ci, en tenant compte des sites de bulles à verre (enterrées ou non) se trouvant déjà à proximité et de l'opportunité d'une telle implantation. L'installation des bulles enterrées vise avant tout à densifier le réseau de sorte que, si une commune souhaite remplacer un site aérien existant par un site enterré, elle doit proposer un nouveau site aérien à équiper.

Vraag nr. 256 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Ondergrondse glasbakken.

– Op wiens initiatief wordt beslist om ondergrondse glasbakken te plaatsen ? De gemeente, het Gewest of iemand anders ?

– Welke criteria bepalen of een plaats in aanmerking komt ? Wordt er een voorafgaande effectenstudie uitgevoerd (bijvoorbeeld belemmering van het zicht op een etalage, het zicht op het verkeer op een kruispunt) ?

– Hoe worden de criteria bepaald voor de mogelijke plaatsen voor ondergrondse glasbakken ?

– Kan men ergens een kaart vinden met de ondergrond van Brussel ? Hoe wordt deze kaart bijgewerkt naargelang de uitvoering van werken door nutsbedrijven ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede.

Het initiatief om een site met (al dan niet ondergrondse) glasbollen in te richten, gaat doorgaans uit van de gemeenten. Dit gebeurt op grond van de vaststelling dat er op een bepaalde locatie een gebrek is aan een dergelijke voorziening, naar aanleiding van klachten/vragen vanwege omwonenden, of in het kader van geplande werkzaamheden voor wegrenovatie, …

In verband met de ondergrondse sites die volledig gefinancierd worden door het Agentschap Net Brussel, kan ik u meedelen dat elke gemeente verzocht wordt aan te geven op welke locaties zij deze wenst in te richten. Daarbij dient rekening gehouden te worden met het feit of er zich in de buurt reeds sites met (al dan niet ondergrondse) glasbollen bevinden en of de inrichting ervan opportuun is. De plaatsing van ondergrondse glasbollen is er in de allereerste plaats op gericht het net zodanig te verdichten dat, indien een gemeente een bestaande bovengrondse site wil vervangen door een ondergrondse, zij een nieuwe in te richten bovengrondse site moet voorstellen.

Selon la pertinence des sites choisis/communiqués par la commune et de leur accessibilité, l'Agence Bruxelles-Propreté donnera ou non son accord pour poursuivre l'analyse de faisabilité des implantations souhaitées pour des bulles à verre enterrées. Sur base des sites acceptés, une convention sera signée entre les autorités communales et la Direction générale de l'Agence Bruxelles-Propreté.

Avant d'organiser les travaux proprement dits d'implantation des bulles à verre enterrées, les plans d'impétrants seront fournis par la commune à l'Agence, laquelle les transmettra à l'entrepreneur chargé des travaux. L'absence d'impétrants dans la zone de travaux est indispensable. Si la présence d'impétrants est constatée sur base des plans, soit la commune fera procéder à ses frais au déplacement de ceux-ci, soit elle proposera à l'Agence Bruxelles-Propreté un site de remplacement qui devra à son tour être évalué.

Afhankelijk van de relevantie van de door de gemeente gekozen/meegedeelde sites en de toegankelijkheid ervan, zal het Agentschap Net Brussel al dan niet zijn akkoord verlenen om verder na te gaan of het haalbaar is op de gewenste locatie ondergrondse glasbollen te installeren. Voor de aanvaarde sites wordt dan een overeenkomst ondertekend tussen de gemeentelijke overheid en de algemene directie van het Agentschap Net Brussel.

Alvorens van start te gaan met de eigenlijke plaatsing van de ondergrondse glasbollen, moet de gemeente de plannen van de nutsleidingen bezorgen aan het Agentschap, die deze doorstuurt naar de aannemer die belast is met de werken. Het is absoluut noodzakelijk dat er in de werfzone geen nutsleidingen liggen. Indien op basis van de plannen wordt vastgesteld dat er nutsleidingen aanwezig zijn, dient de gemeente deze op eigen kosten te laten verplaatsen, of moet zij het Agentschap Net Brussel een site ter vervanging voorstellen die op haar beurt geëvalueerd moet worden.

Question n° 257 de Mme Viviane Teitelbaum du 28 février 2013 (Fr.) :

Les bulles à verre.

En 2008, le gouvernement bruxellois annonçait la mise sous terre des bulles à verre. L'objectif était d'enfouir progressivement les bulles à verres afin que, à la fin de la législature, 20 % des bulles de la Région soient enterrées. Le coût d'installation des bulles à verre étant plus important que celle dites « normales » la Région propose aux communes des subsides. Nous souhaiterions toutefois obtenir plus d'informations sur le coût de ces bulles à verre enterrées.

– Les coûts de l'installation de deux bulles à verre enterrées sont-ils toujours estimés à 14.000,00 EUR HTVA ?

– À quelle fréquence les bulles à verre sont-elles vidées ?

– À combien s'élèvent les coûts d'entretien par an ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Le prix d'un site de bulles à verre enterrées est de 14.225 EUR HTVA tout compris (fourniture et placement d'une bulle blanche et d'une bulle colorée).

Les bulles à verre (enterrées ou non) sont vidangées selon une fréquence variable qui dépend notamment de leur situation, de leur taux de remplissage constaté sur le terrain et de son évolution, des périodes de l'année (fêtes de fin d'année), … En moyenne, elles sont vidangées une fois par semaine (certaines le sont moins et d'autres le sont jusqu'à 3 fois par semaine).

Les coûts de réparation de l'ensemble des bulles à verre (enterrées ou non) sont évalués à environ 80.000 EUR HTVA par an.

Vraag nr. 257 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Ondergrondse glasbakken.

In 2008 heeft de Brusselse regering aangekondigd dat er ondergrondse glasbakken geplaatst zouden worden. Het was de bedoeling om stap voor stap de glasbakken onder de grond te brengen en tegen het einde van de zittingsperiode 20 % van de glasbakken in het Gewest onder de grond te brengen. De kosten voor het ondergronds brengen van glasbakken zijn hoger dan voor gewone glasbakken en het Gewest geeft dan ook subsidies aan de gemeenten. Graag meer informatie over de kost van deze ondergrondse glasbakken.

– Worden de kosten voor het ondergronds brengen van twee glasbakken nog altijd op 14.000 EUR exclusief btw geraamd ?

– Hoe vaak worden die bakken geleegd ?

– Hoeveel bedragen de jaarlijkse onderhoudskosten ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede.

De kostprijs van een site met ondergrondse glasbollen bedraagt alles samen 14.225 EUR exclusief BTW (levering en plaatsing van een witte bol en een gekleurde bol).

De (al dan niet ondergrondse) glasbollen worden leeggemaakt volgens een ritme dat varieert al naargelang van de plaats waar zij zich bevinden, de mate waarin zij gevuld zijn en hoe dit evolueert, de periode van het jaar (eindejaarsfeesten), … Gemiddeld worden zij één keer per week leeggemaakt (bij sommige gebeurt dit minder en bij andere tot 3 keer per week).

De herstellingskosten voor alle (al dan niet ondergrondse) glasbollen kunnen geraamd worden op ongeveer 80.000 EUR exclusief BTW per jaar.

Question n° 258 de Mme Viviane Teitelbaum du 28 février 2013 (Fr.) :

Les bulles à verre.

Concernant le financement des bulles à verre :

– De combien sont les subsides octroyés aux communes pour l'installation des bulles à verre ?

– Combien de communes ont fait appel aux subsides ?

– Quelles sont les communes qui ont demandé des subsides pour les bulles à verre enterrées ?

– Les premiers 20 % de bulles à verre enterrées sont-ils bien totalement financés par l'Agence Bruxelles-Propreté ? Au-delà des 20 % y a-t-il encore des subsides pour les communes ? Si tel est le cas de combien sont-ils ?

– Quels sont les critères pour que des sites soient financés par l'Agence Bruxelles Propreté ?

– En 2011, 37 sites étaient enterrés pour un nombre total de 565 sites de bulles à verre, le quota de 20 % n'était donc pas atteint et pourtant sur les 37 sites enterrés seulement 20 d'entre eux étaient financés par l'Agence Bruxelles-Propreté. Quelle en est la raison ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

1. Il n'existe pas dans le budget de l'Agence Bruxelles-Propreté un article relatif à un subside aux Communes pour les bulles à verre (enterrées ou non).

Il convient toutefois de noter que :

– Pour les années 2012, 2013 et 2014, l'Agence a prévu dans son budget un montant annuel de 284.500 EUR HTVA, afin de permettre l'installation de 20 sites de bulles à verre enterrées par an.

– En ce qui concerne l'acquisition de bulles à verre de surface (destinées principalement au remplacement de celles en fin de vie ou accidentées), un montant de 150.000 EUR TVAC a été prévu pour l'année 2013.

– Une intervention forfaitaire de 0,1 EUR par habitant est versée chaque année par l'asbl Fost Plus à l'Agence Bruxelles-Propreté, notamment en vue de densifier le réseau de collecte du verre. En 2012, cela a représenté un montant de 112.331,37 EUR.

2. Les coûts d'installation des nouveaux sites de bulles à verre, lesquels sont généralement demandés par les communes, sont majoritairement pris en charge par l'Agence.

Les 19 communes disposent ainsi de bulles à verre de surface financées par celle-ci.

Pour ce qui concerne les bulles à verre enterrées :

Vraag nr. 258 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Financiering van de glasbakken.

– Hoeveel subsidies krijgen de gemeenten voor de plaatsing van glasbakken ?

– Hoeveel gemeenten hebben subsidies aangevraagd ?

– Welke gemeenten hebben subsidies aangevraagd voor ondergrondse glasbakken ?

– Wordt de eerste 20 % van de ondergrondse glasbakken wel degelijk volledig betaald door het Agentschap Net-Brussel ? Zijn er nog subsidies voor de gemeenten, als die 20 % bereikt is ? Zo ja, hoeveel bedragen die dan ?

– Welke criteria bepalen of bepaalde plaatsen gefinancierd worden door het Agentschap Net-Brussel ?

– In 2011 werden 37 sites ondergronds gebracht op een totaal van 565 sites van glasbakken. Het percentage van 20 % werd dus niet gehaald en toch werden slechts 20 van de 37 ondergrondse glasbakken gefinancierd door het Agentschap Net-Brussel. Waarom ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede.

1. In de begroting van het Agentschap Net Brussel staat er geen artikel over subsidies voor glasbollen (al dan niet ondergronds) aan de gemeenten.

Toch dient er rekening te worden gehouden met de volgende argumenten :

– Voor de jaren 2012, 2013 en 2014 heeft het Agentschap in haar begroting een jaarlijks bedrag voorzien van 284.500 EUR exclusief BTW om de plaatsing van 20 sites met ondergrondse glascontainers per jaar mogelijk te maken.

– Voor wat de aankoop van bovengrondse glasbollen betreft (vooral ter vervanging van diegene waarvan de levensduur is verstreken of die beschadigd zijn) wordt er voor het jaar 2013 een bedrag van 150.000 EUR exclusief BTW voorzien.

– Een forfaitaire tussenkomst van 0,1 EUR per inwoner wordt ieder jaar door de vzw Fost Plus gestort aan het Agentschap Net Brussel, onder andere met het oog op het uitbreiden van het netwerk van glasophaling. In 2012 was dit goed voor een bedrag van 112.331,37 EUR.

2. De plaatsingskosten van de nieuwe sites met glascontainers, die over het algemeen door de gemeenten worden gevraagd, worden grotendeels door het Agentschap gedragen.

De 19 gemeenten beschikken aldus over glasbollen die door het Agentschap werden gefinancierd.

Voor wat de ondergrondse glascontainers betreft :

– Les 12 communes suivantes disposent de sites financés par l'Agence Bruxelles-Propreté : Berchem, Ville de Bruxellles, Etterbeek, Evere, Forest, Ganshoren, Ixelles, Jette, Koekelberg, Molenbeek-Saint-Jean, Schaerbeek et Uccle.

– Les 5 communes suivantes ont financé elles-même des sites : Anderlecht (en utilisant une partie du subside régional accordé via le contrat de propreté), Ville de Bruxelles, Evere, Uccle et Woluwé-Saint-Pierre (en utilisant une partie du subside régional accordé via le contrat de propreté).

3. Au 26 avril 2013, il existe au total 54 sites de bulles à verre enterrées sur les 564 sites (enterrés ou non) présents sur le territoire de la Région bruxelloise, soit :

– 29 sites entièrement financés par l'Agence Bruxelles-Propreté;

– 25 sites financés par les communes, parfois en utilisant une partie du subside régional du contrat de propreté.

Si le quota des 20 % de l'ensemble du parc n'est pas encore atteint à ce jour, c'est parce que l'enfouissement des bulles à verre a pris du retard, notamment en raison des nombreux impétrants qui se trouvent dans le sol bruxellois (les sites potentiels identifiés par les communes ne sont pas toujours réalisables).

Pour le surplus, l'Agence estime qu'elle devra encore financer environ 80 sites de bulles à verre enterrées si elle veut respecter son engagement de prendre à sa charge, par commune, 20 % du total des sites de bulles à verre.

4. Enfin, pour ce qui concerne les critères de choix des sites enterrés et financés par l'Agence Bruxelles-Propreté, il convient de se référer à la réponse donnée à la question écrite n° 256.

– De volgende 12 gemeenten beschikken over sites die gefinancierd zijn door het Agentschap Net Brussel : Sint-Agatha-Berchem, Stad Brussel, Etterbeek, Evere, Vorst, Ganshoren, Elsene, Jette, Koekelberg, Sint-Jans-Molenbeek, Schaarbeek en Ukkel.

– De volgende 5 gemeenten hebben zelf hun sites gefinancierd : Anderlecht (gebruik makend van een deel van de gewestelijke subsidie, toegekend via het netheidscontract), Stad Brussel, Evere, Ukkel en Sint-Pieters-Woluwe (gebruik makend van een deel van de gewestelijke subsidie, toegekend via het netheidscontract).

3. Op 26 april 2013 bestaan er in totaal 54 sites met ondergrondse glascontainers op de 564 sites (boven- en ondergronds) van het grondgebied van het Brussels Gewest, met name :

– 29 sites volledig gefinancierd door het Agentschap Net Brussel;

– 25 sites gefinancierd door de gemeenten, soms gebruik makend van de gewestelijke subsidie van het netheidscontract.

Dat het quotum van 20 % van het volledige park nog niet werd bereikt heeft als reden dat het ingraven van de glascontainers achterstand heeft opgelopen, onder meer door de vele nutsleidingen die zich in de Brusselse ondergrond bevinden (de mogelijke sites aangeduid door de gemeenten zijn niet altijd uitvoerbaar).

Daarbovenop schat het Agentschap dat het nog ongeveer 80 sites met ondergrondse glascontainers moet financieren als het de verbintenis wil respecteren om per gemeente 20 % van de sites met glascontainers voor haar rekening te nemen.

4. Voor wat ten slotte de keuzecriteria betreft van de sites die worden uitgegraven en gefinancierd door het Agentschap Net Brussel, volstaat het te verwijzen naar het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 256.

Question n° 259 de Mme Viviane Teitelbaum du 28 février 2013 (Fr.) :

Les bulles à verre.

– Quelle société fournit les bulles à verre enterrées ? Combien de sociétés ont répondu à l'appel d'offres ?

– Qui est chargé de l'entretien des bulles à verre enterrées ?

– Quelle est la longueur de vie d'une bulle à verre ? Quelle est la longueur de vie d'une bulle à verre enterrée ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Le fournisseur actuel des bulles à verre enterrées est la société ESE (anciennement dénommée OTTO). Sept entreprises avaient remis une offre dans le cadre du marché attribué en 2011.

Vraag nr. 259 van mevr. Viviane Teitelbaum d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Glasbakken.

– Welk bedrijf levert de ondergrondse glasbakken ? Hoeveel bedrijven zijn op de offerteaanvraag ingegaan ?

– Wie is belast met het onderhoud van de ondergrondse glasbakken ?

– Wat is de levensduur van een glasbak ? Wat is de levensduur van een ondergrondse glasbak ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede.

De huidige leverancier van de ondergrondse glasbollen is de firma ESE (vroeger bekend onder de naam OTTO). In het kader van een in 2011 gegunde opdracht hadden zeven bedrijven een offerte ingediend.

Un service interne à l'Agence Bruxelles-Propreté est dédié à l'entretien (nettoyage complet) des bulles à verre (enterrées ou non) et un marché public de services a été conclu avec la société Technicas pour la réparation de celles-ci.

La durée de vie des bulles à verre (enterrées ou non) est variable : cela peut aller de quelques semaines (en cas de problème) à plus de 15 ans.

Question n° 260 de M. Hervé Doyen du 28 février 2013 (Fr.) :

La composition de votre cabinet ministériel.

Je souhaiterais avoir quelques renseignements au sujet de la composition de votre cabinet ministériel. Pourriez-vous ainsi m'apporter les précisions suivantes :

– Combien de personnes au total composent-elles votre cabinet ?

Parmi elles :

– Quel est le nombre de collaborateurs par niveau de fonction (niveau A (attaché), B (assistant), C (adjoint), D (commis) et E (agent)) ?

– Quelle est la part relative entre Bruxellois et non-Bruxellois ?

– Quelle est la part relative entre les effectifs de chaque rôle linguistique ?

– Combien de collaborateurs sont-ils détachés de l'administration ou d'un organisme d'intérêt public ?

Réponse : L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question :

Conformément à l'arrêté de fonctionnement des cabinets, celui-ci se compose, outre une directrice de cabinet, un directeur de cabinet adjoint, de 13 conseillers ou attachés tous niveau A.

Parmi le personnel d'exécution qui conformément à l'arrêté précité est au nombre de 35 personnes maximum, on compte à ce jour dans mon cabinet 23 personnes détachées ou mises à disposition. Ces personnes viennent du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, d'Actiris, du Fonds des Accidents du Travail de l'Agence Bruxelles-Propreté, du Parlement de la Communauté française, du ministère de la Communauté française, d'un CPAS et de la STIB.

Enfin, trois membres du personnel ne sont pas Bruxellois et trois sont néerlandophones.

Question n° 261 de M. Dominiek Lootens-Stael du 6 mars 2013 (N.) :

Le tri sélectif des déchets ménagers.

Les sacs bleus pour les PMC ne sont pas un succès à Bruxelles. L'an dernier, on a une nouvelle fois collecté 2.752 tonnes de plasti-

Een interne dienst van het Agentschap Net Brussel staat in voor het onderhoud (volledige schoonmaak) van de (al dan niet ondergrondse) glasbollen. Voor de herstelling ervan werd een dienstenopdracht afgesloten met het bedrijf Technicas.

De levensduur van de (al dan niet ondergrondse) glasbollen kan variëren van een paar weken (in geval van problemen) tot meer dan 15 jaar.

Vraag nr. 260 van de heer Hervé Doyen d.d. 28 februari 2013 (Fr.) :

Samenstelling van uw kabinet.

Ik zou enkele inlichtingen willen krijgen over de samenstelling van uw kabinet. Kunt u daartoe de volgende vragen beantwoorden :

– Hoeveel personen werken in totaal op uw kabinet ?

– Hoeveel medewerkers zijn er per functieniveau (niveau A (attaché), B (assistent), C (adjunct), D (klerk) en E (beambte) ?

– Wat is het percentage Brusselaars en niet-Brusselaars ?

– Wat is het percentage Nederlandstaligen en Franstaligen ?

– Hoeveel medewerkers zijn gedetacheerd vanuit de administratie of een instelling van openbaar nut ?

Antwoord : Hieronder vindt het geachte lid het antwoord op zijn vraag :

Overeenkomstig het werkingsbesluit van de kabinetten, bestaat dit kabinet, naast een kabinetschef en een adjunct-kabinetschef, uit 13 adviseurs of attachés van niveau A.

Van het uitvoerend personeel, dat overeenkomstig het bovengenoemde besluit maximum 35 personen bedraagt, zijn momenteel 23 van deze werknemers gedetacheerd of ter beschikking gesteld. Deze personen komen van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van Actiris, van het Fonds voor Arbeidsongevallen, van het Agentschap Net Brussel, van het Parlement van de Franse Gemeenschap, van het ministerie van de Franse Gemeenschap, van een OCMW en van de MIVB.

Tot slot zijn drie van de personeelsleden geen Brusselaar en zijn er drie Nederlandstaligen.

Vraag nr. 261 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 6 maart 2013 (N.) :

Het selecteren van huisvuil.

De blauwe zakken voor PMD-afval zijn geen succes in Brussel. Vorig jaar werd opnieuw 2.752 ton minder plastic, metaal en

que, métal et cartons à boissons de moins que l'année précédente. On collecte encore à peine plus de PMC qu'avant l'obligation de tri.

Le volume de déchets non triés (sac blanc) est reparti à la hausse. En 2010, Bruxelles-Propreté collectait encore 306.000 tonnes ; en 2012, elle collectait déjà 320.986 tonnes, soit environ 280 kilos par personne, autant que l'année précédente.

Ce qu'il y a d'étonnant, c'est qu'on collecte à nouveau toujours moins de sacs bleus. Alors qu'en 2012, plus de 16.000 tonnes de PMC étaient déposées sur le trottoir, deux ans plus tard ce ne sont plus que 11.000 tonnes. Soit à peine plus de 1.000 tonnes de plus qu'avant l'obligation, et une baisse de pas moins d'un tiers.

Attribuer cela à l'amélioration du tri du Bruxellois est tout bonnement absurde.

Le secrétaire d'État peut-il me fournir un relevé indiquant, pour chacune des 19 communes séparément :

– le tonnage de PMC collecté en 2012, 2011 et 2010 respectivement; ou le volume de PMC collecté, par habitant et par commune, ces années-là;

– le tonnage de déchets non triés collecté ces années-là; ou le volume de déchets non triés collecté, par habitant et par commune, ces années-là ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique au député les éléments suivants.

1. Le tableau ci-dessous reprend des données relatives à l'ensemble des déchets résiduels collectés par l'Agence Bruxelles-Propreté pour les années 2009 à 2012 :

drankkarton opgehaald dan het jaar voordien. Er wordt amper nog meer PMD opgehaald dan voor de verplichte sortering.

Het volume restafval (witte zak) zit opnieuw in stijgende lijn. In 2010 haalde Net Brussel nog 306.000 ton op, in 2012 was dat al 320.986 ton, ofwel circa 280 kilo per persoon, evenveel als het jaar voordien.

Opvallend is dat er opnieuw steeds minder blauwe zakken worden opgehaald. Terwijl er in 2010 nog meer dan 16.000 ton PMD op de stoep werd gezet, is dat twee jaar later nog 11.000 ton. Dat is amper 1.000 ton meer dan vóór de verplichting en een daling met liefst een derde.

Dit wijten aan het verbeterde sorteergedrag van de Brusselaar is uiteraard je reinste waanzin.

Graag had ik van de staatssecretaris een overzicht per gemeente gekregen, en dit voor de 19 gemeenten apart, van :

– de tonnage opgehaald PMD in respectievelijk 2012, 2011 en 2010; ofwel het opgehaalde PMD voor die jaren per capita per gemeente;

– de tonnage opgehaald restafval voor deze jaren; ofwel het opgehaalde restafval voor die jaren per capita per gemeente.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik de volksvertegenwoordiger de volgende elementen mede.

1. Onderstaande tabel bevat gegevens over de totale hoeveelheid restafval die in de periode 2009 tot 2012 opgehaald is door het Agentschap Net Brussel :

	2009	2010	2011	2012
Déchets résiduels (T) / Restafval (T)	335.686	305.741	315.983	320.986
Nombre d'habitants / Aantal inwoners	1.068.532	1.089.538	1.119.088	1.138.854
Kg par habitant / Kg per inwoner	314,2	280,6	282,4	281,8

Si ces tonnages sont effectivement à nouveau en augmentation depuis 2010, ils restent toutefois, en 2012, inférieurs de 14.700 tonnes à ceux de 2009.

Il convient aussi de noter que, rapporté en kg par habitant (les tonnages donnés ci-avant contiennent cependant aussi des déchets provenant des producteurs autres que les ménages, à savoir les professionnels qui utilisent les services de l'Agence), le poids diminue à nouveau entre 2011 et 2012.

L'évolution des tonnages de déchets résiduels collectés par l'Agence doit de plus être mise en parallèle avec l'évolution des déchets PMC, l'amélioration de la qualité du tri de ces derniers ayant fait repasser une partie des déchets qui s'étaient retrouvés erronément dans les déchets PMC (à la suite de l'instauration en 2010 de l'obligation de tri) vers les déchets résiduels.

2. Le tableau ci-dessous reprend des données de l'ensemble des déchets PMC collectés par l'Agence Bruxelles-Propreté pour les années 2009 à 2012 :

Het is weliswaar zo dat de hoeveelheid afval sinds 2010 opnieuw aan het stijgen is, maar in 2012 bedroeg deze nog altijd 14.700 ton minder dan in 2009.

Er dient tevens op gewezen dat, wanneer we kijken naar het aantal kg per inwoner (in de voormelde volumes is evenwel ook het afval verrekend dat afkomstig is van andere producenten dan de gezinnen, namelijk de beroepscategorieën die gebruik maken van de diensten van het Agentschap), er tussen 2011 en 2012 terug sprake is van een afname van het gewicht.

De evolutie van de hoeveelheid restafval die door het Agentschap wordt opgehaald moet overigens gezien worden in samenhang met de evolutie van het PMD-afval. De betere sortering hiervan heeft ertoe geleid dat een deel van het afval dat verkeerdelijk belandde bij het PMD-afval (na de invoering van de sorteerplicht in 2010) terechtkwam bij het restafval.

2. Onderstaande tabel bevat gegevens over de totale hoeveelheid PMD-afval die in de periode 2009 tot 2012 opgehaald is door het Agentschap Net Brussel :

	2009	2010	2011	2012
Déchets PMC (T) / PMD-afval (T)	9.978	16.317	13.672	10.919
Nombre d'habitants / Aantal inwoners	1.068.532	1.089.538	1.119.088	1.138.854
Kg par habitant / Kg per inwoner	9,3	14,9	12,2	9,6
Bons PMC après tri (T) / Goed PMD na sortering (T)	4.160	8.155	9.094	7.774
Résidus (T) / Restfractie (T)	5.101	7.041	4.776	2.994
Taux de résidus / Residupercentage	53 %	45 %	33 %	27 %

Il ne faut pas uniquement examiner les tonnages collectés, mais surtout les tonnages de bons PMC obtenus après le tri ainsi que le taux de résidus (mauvais tri) qui a fortement diminué, pour passer de 53 % en 2009 et à 27 % en 2012.

En 2009, il y avait en outre plus de résidus (5.101 tonnes) que de bons PMC (4.160 tonnes). En 2012, la tendance s'est largement inversée, bien que le tonnage de bons PMC soit en diminution par rapport à 2010 et à 2011.

Il convient également de noter que, sur la période allant de 2010 à 2012, le tonnage de bons PMC a globalement doublé par rapport à 2009, passant de 4.160 tonnes en 2009 à plus de 8.300 tonnes en moyenne sur les trois dernières années. En outre, le tonnage de bons PMC de 2012 représente 187 % de celui de 2009.

3. En conclusion, par rapport à l'année 2009, la quantité des déchets résiduels collectés par l'Agence Bruxelles-Propreté a diminué, alors que celle des déchets PMC a augmenté, comme par ailleurs la qualité du tri de ces derniers.

Pour le surplus, l'Agence ne dispose pas de données par commune. Afin de rentabiliser au mieux les coûts opérationnels des tournées, celles-ci sont en effet réalisées à l'échelle régionale, et non par commune.

Er moet niet alleen gekeken worden naar de hoeveelheid opgehaald afval, maar ook en vooral naar de hoeveelheid goed PMD dat overblijft na sortering alsook naar het (slecht gesorteerd) residupercentage dat sterk gedaald is van 53 % in 2009 naar 27 % in 2012.

In 2009 was de restfractie overigens groter (5.101 ton) dan de hoeveelheid goed PMD (4.160 ton). In 2012 is deze trend ruimschoots omgebogen, ofschoon het volume goed PMD gedaald is ten opzichte van 2010 en 2011.

Verder dient ook te worden opgemerkt dat in de periode van 2010 tot 2012 de hoeveelheid goed PMD in vergelijking met 2009 globaal gezien verdubbeld is van 4.160 ton in 2009 naar gemiddeld meer dan 8.300 ton in de afgelopen drie jaar. Verder bedroeg in 2012 de hoeveelheid goed PMD 187 % van die in 2009.

3. Afrondend kunnen we stellen dat in vergelijking met 2009 de door het Agentschap Net Brussel opgehaalde hoeveelheid restafval verminderd is, terwijl de hoeveelheid PMD-afval net als de kwaliteit van de sortering ervan overigens, is toegenomen.

Voor het overige beschikt het Agentschap niet over gegevens per gemeente. Met het oog op een maximaal rendement van de operationele kosten worden de ophalingen georganiseerd op gewestelijk niveau en niet per gemeente.

Question n° 262 de M. Joël Riguelle du 6 mars 2013 (Fr.) :

L'octroi d'une prime à la vie chère aux agents de l'Agence régionale pour la Propreté domiciliés en Région bruxelloise.

Le 1er juin 2012, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a, par arrêté, introduit l'octroi mensuel d'une prime à la vie chère aux agents de l'Agence régionale pour la Propreté inscrits au registre de la population d'une des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Celle-ci s'élève à 46,38 EUR par mois, est payée aux mêmes conditions et prorata que le traitement, et est entrée en vigueur le 1er juillet 2012.

Serait-il possible de connaître, en ce qui concerne Bruxelles-Propreté :

– le nombre de personnes concernées par cette prime;

– leur proportion par rapport à l'ensemble de l'Agence;

Vraag nr. 262 van de heer Joël Riguelle d.d. 6 maart 2013 (Fr.) :

Levensduurtepremie voor de ambtenaren van het GAN die in het Brussels Gewest wonen.

Bij besluit van 1 juni 2012 voerde de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een maandelijkse levensduurtepremie in voor de ambtenaren van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid die ingeschreven zijn in het bevolkingsregister van een van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De premie bedraagt 46,38 EUR per maand, wordt onder dezelfde voorwaarden en in verhouding tot de wedde betaald en is van kracht sedert 1 juli 2012.

Kan u mij voor het GAN waarover u toezichthoudende bevoegdheid heeft, meedelen :

– het aantal personen die die premie ontvangen;

– hun aandeel ten opzichte van het hele agentschap;

– le budget total alloué à l'octroi de cette prime pour les 6 mois concernés en 2012 ainsi que pour l'année 2013 ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants.

Au 1er janvier 2013, le nombre de personnes concernées était de 1.620, soit 69,14 % du personnel de l'Agence Bruxelles-Propreté.

Pour l'année 2012, le budget était de 571.848,34 EUR. Pour l'année 2013, il est de 1.105.275,01 EUR.

– het totale budget voor deze premie voor de laatste 6 maanden van 2012, alsook voor 2013 ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede.

Op 1 januari 2013, bedroeg het aantal betrokken personen 1.620, dit is 69,14 % van het personeel van het Agentschap Net Brussel.

Voor het jaar 2012, bedroeg het budget 571.848,34 EUR. Voor het jaar 2013, bedraagt het 1.105.275,01 EUR.

Question n° 264 de Mme Elke Roex du 15 mars 2013 (N.) :

La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.

La semaine passée, on a appris que le gouvernement bruxellois avait désigné un nouvel administrateur général pour la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB). L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ».

À cet égard, une procédure transparente et objective de recrutement pour les fonctions supérieures et les hauts fonctionnaires constitue une pierre angulaire importante, tant pour l'administration du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale que pour les différents organismes régionaux : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels, le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement – IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Mes questions sont dès lors les suivantes, pour ce qui concerne les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle :

– Quelles fonctions des niveaux A7, A6, A5, A4 et A3 ont-elles été déclarées vacantes depuis 2010 ?

– Quelle procédure a-t-on suivie pour chacun de ces postes à pourvoir, et quelle était la composition du jury ?

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, de quelle manière la procédure a-t-elle été rendue publique, tant au sein de l'administration elle-même qu'à l'adresse d'un public plus large ? Merci de me fournir un relevé des annonces (avec nombre et date de

Vraag nr. 264 van mevr. Elke Roex d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.

Vorige week raakte bekend dat de Brusselse regering een nieuwe topman heeft aangeduid voor de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB). In het regeerakkoord schoof de Brusselse regering het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » als een belangrijke doelstelling naar voor.

Een transparante en objectieve procedure voor de aanwerving van hogere functies en topmanagers is daarbij een belangrijke hoeksteen, zowel wat betreft de administratie van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als de verschillende gewestelijke instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Inversteringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijk Thesaurieën – BGHGT.

Daarom mijn vragen, voor de hoger geciteerde gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen :

– Welke functies van niveau A7, A6, A5, A4 en A3 werden sinds 2010 opengesteld ?

– Welke procedure werd voor elk van deze vacatures gevolgd en welke was de samenstelling van de jury ?

– Op welke manier werd de procedure bekendgemaakt, zowel naar de eigen administratie als naar een ruimer publiek toe voor elk van deze vacatures ? Graag een overzicht van het aantal advertenties in gedrukte media en hun verschijningsdatum.

parution) publiées dans la presse, ainsi qu'un relevé des canaux numériques, avec la date de parution.

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, combien de candidats internes et externes se sont-ils manifestés et combien de candidats ont-ils été retenus pour l'évaluation ?

– Si la procédure de sélection est terminée, comment a-t-on annoncé la sélection et comment l'a-t-on motivée ? Si les procédures ne sont pas achevées, quand estimez-vous que la sélection aura lieu ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants pour ce qui concerne l'Agence Bruxelles-Propreté.

Celle-ci est un organisme pararégional de type A placé sous l'autorité directe du secrétaire d'État en charge de la Propreté publique. Elle dispose d'un directeur général et d'un directeur général adjoint mais pas d'un conseil d'administration. La notion de mandat ne lui est pas applicable.

Depuis 2010, un seul recrutement est intervenu pour les niveaux mentionnés, soit celui pour le poste de directeur RH.

La procédure a été la suivante :

– Prise de renseignements pour la mobilité intrarégionale : pas de candidats (juin 2011).

– Publications (juillet 2011) :

  - Actiris;

  - Interne + site internet;

  - Selor;

  - Stepstone.

– Nombre de candidatures reçues : 68 externes.

– Entretiens:

  - Sur la base des CV reçus, 27 candidats ont été retenus en vue d'un premier entretien (seuls 23 se sont finalement présentés) qui s'est déroulé en présence du Directeur général adjoint, du Responsable RH et/ou d'1 ou 2 représentant(s) RH.

  - À la suite de ces premiers entretiens et d'un debriefing interne au sein de l'Agence Bruxelles-Propreté, 5 candidats ont été retenus en vue d'un 2e entretien (septembre 2011) au cours duquel le jury était composé de 2 représentants du cabinet du secrétaire d'État en charge de la Propreté publique, du directeur général, du directeur général adjoint et d'1 représentant RH.

– Les candidats non retenus pour le 1er entretien ont été avertis par mail. Un courrier a été envoyé aux autres candidats non retenus par la suite.

Graag een overzicht van de digitale kanalen en verschijningsdatum.

– Hoeveel interne en externe kandidaten hebben zich opgegeven en hoeveel kandidaten werden weerhouden voor het assesment voor elk van deze vacatures ?

– Indien de selectieprocedure afgerond is, op welke manier werd de selectie bekendgemaakt en welke was de motivatie van de selectie ? Indien de procedures nog niet afgelopen zijn, wanneer verwacht u dat de selectie zal plaatsvinden ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede. Voor wat het Agentschap Net Brussel betreft :

Dit is een paragewestelijke instelling van het type A, onder de rechtstreekse bevoegdheid van de staatssecretaris bevoegd voor Openbare Netheid. Het beschikt over een directeur-generaal en een adjunct-directeur-generaal, maar niet over een raad van bestuur. Het begrip 'mandaat' is hierop niet van toepassing.

Sinds 2010 is er slechts één rekrutering geweest voor de vermelde niveaus, namelijk voor de functie van directeur HR.

De procedure was de volgende :

– Inwinnen van inlichtingen in verband met de intragewestelijke mobiliteit : geen kandidaten (juni 2011).

– Publicaties (juli 2011) :

  - Actiris;

  - Intern + website;

  - Selor;

  - Stepstone.

– Aantal ontvangen kandidaturen : 68 externen.

– Gesprekken :

  - Op basis van de ontvangen CV's werden er 27 kandidaten weerhouden voor een eerste gesprek (slechts 23 zijn er uiteindelijk opgedaagd), dat plaatsvond in het bijzijn van de adjunct-directeur-generaal, de HR-verantwoordelijke en/of 1 of 2 vertegenwoordigers van de dienst HR;

  - Na afloop van deze eerste gesprekken en een interne debriefing in het Agentschap Net Brussel, werden er 5 kandidaten weerhouden met het oog op een 2de gesprek (september 2011), waarbij de jury bestond uit 2 vertegenwoordigers van het kabinet van de staatssecretaris bevoegd voor Openbare Netheid, de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en 1 vertegenwoordiger van de dienst HR.

– De kandidaten die niet werden geselecteerd voor het 1ste gesprek werden via e-mail op de hoogte gebracht. De andere kandidaten, die daarna niet werden geselecteerd, ontvingen een brief.

Question n° 265 de M. Paul De Ridder du 15 mars 2013 (N.) :

La composition et le coût de votre cabinet.

Pouvez-vous me communiquer les données suivantes ?

1. Combien de collaborateurs votre cabinet comptait-il au 1er janvier 2010, 2011, 2012 et 2013 respectivement ?

2. Pouvez-vous indiquer dans ce relevé s'il s'agit de collaborateurs à mi-temps ou à temps plein ?

3. Pouvez-vous également, dans ce relevé, indiquer leur fonction spécifique ?

4. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2010 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

5. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2011 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

6. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2012 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

Réponse : Je rappelle à l'honorable membre que j'ai pris mes fonctions le 7 décembre 2012.

Je n'avais donc aucun cabinet au 1er janvier des années 2010, 2011 et 2012.

Mon premier cabinet s'est mis en place à dater du 7 décembre 2012 et certains de mes collaborateurs ont débuté en janvier 2013.

Conformément à l'arrêté de fonctionnement des cabinets, celui-ci se compose d'une directrice de cabinet, un directeur de cabinet adjoint et 13 conseillers ou attachés tous niveau A.

Parmi le personnel d'exécution qui conformément à l'arrêté précité est au nombre de 35 personnes maximum, on compte à ce jour dans mon cabinet 23 personnes détachées ou mises à disposition. Parmi ce personnel, trois travaillent à mi-temps.

Vraag nr. 265 van de heer Paul De Ridder d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De samenstelling en de kostprijs van het kabinet.

Kunt u mede volgende gegevens bezorgen :

1. Hoeveel medewerkers telde uw kabinet op respectievelijk 1 januari 2010, 2011, 2012 en 2013 ?

2. Kan u in dit overzicht aangeven of het gaat om halftijdse dan wel voltijdse medewerkers ?

3. Kan u in dit overzicht ook de specifieke functie aangeven ?

4. Wat is het totaal van de uitgaven in 2010 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

5. Wat is het totaal van de uitgaven in 2011 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

6. Wat is het totaal van de uitgaven in 2012 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

Antwoord : Ik herinner het geachte lid eraan dat ik in mijn functie ben getreden op 7 december 2012.

Ik had dus geen kabinet op 1 januari van de jaren 2010, 2011 en 2012.

Mijn eerste kabinet werd ingericht op 7 december 2012 en sommigen van mijn medewerkers zijn begonnen in januari 2013.

Overeenkomstig het werkingsbesluit van de kabinetten, bestaat dit kabinet, naast een kabinetschef en een adjunct-kabinetschef, uit 13 adviseurs of attachés van niveau A.

Van het uitvoerend personeel, dat overeenkomstig het bovengenoemde besluit maximum 35 personen bedraagt, zijn momenteel 23 van deze werknemers gedetacheerd of ter beschikking gesteld. Van deze personeelsleden werken er drie halftijds.

Question n° 266 de M. Dominiek Lootens-Stael du 18 mars 2013 (N.) :

Le paiement tardif de factures

– Je voudrais vous poser les questions suivantes :

– Combien de factures votre cabinet a-t-il payées en retard en 2012 ?

– Quels montants sont-ils concernés ?

– À combien se montaient les intérêts de retard dus ?

Vraag nr. 266 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 18 maart 2013 (N.) :

Laattijdige betaling van facturen.

Graag had ik van u antwoord gekregen op volgende vragen :

– Hoeveel facturen werden in 2012 door uw kabinet te laat betaald ?

– Om welke bedragen gaat het ?

– Hoeveel verwijlintresten dienden er betaald te worden ?

– Quelle évolution note-t-on à cet égard par rapport à l'année précédente (2011) ?

Réponse : Je rappelle à l'honorable membre que j'ai pris mes fonctions le 7 décembre 2012.

Dans la foulée, un nouveau régisseur des comptes a été désigné en remplacement de son prédécesseur qui avait quitté le cabinet le 30 novembre 2012.

Mon nouveau régisseur des comptes n'a pu être désigné dans sa fonction qu'en janvier 2013 en sorte qu'aucun paiement n'a eu lieu en décembre 2012.

En outre, il n'a pas accès aux comptes de son prédécesseur, ceux-ci ayant été transmis à la Cour des Comptes comme la procédure le prévoit.

Pour tous ces motifs, je ne peux vous fournir aucune comparaison entre les factures de 2011 et 2012.

– Hoe verhoudt zich dit tot het vorige jaar (2011) ?

Antwoord : Ik herinner het geachte lid eraan dat ik in functie getreden ben op 7 december 2012.

Daarop werd een nieuwe rekenplichtige aangesteld ter vervanging van zijn voorganger die het kabinet verlaten heeft op 30 november 2012.

Mijn nieuwe rekenplichtige kon pas in zijn functie worden aangeduid in januari 2013 zodat in december 2012 geen enkele betaling werd uitgevoerd.

Bovendien heeft hij geen toegang tot de rekeningen van zijn voorganger, aangezien deze werden doorgezonden naar het Rekenhof, zoals de procedure voorziet.

Om al deze redenen kan ik u geen vergelijking bezorgen tussen de facturen van 2011 en 2012.

Question n° 274 de M. Alain Maron du 19 avril 2013 (Fr.) :

Le montant des taxes ou redevances régionales liées à l'instruction des certificats et permis d'urbanisme.

Lorsqu'une demande de certificat ou de permis est introduite auprès d'une commune, le demandeur se voit réclamer le paiement d'une taxe ou redevance couvrant le coût de la gestion administrative du dossier.

Je voudrais savoir ce qu'il en est pour les demandes de permis et certificats que la Région doit instruire elle-même.

Je souhaite ainsi connaître le montant ou le mode de calcul des taxes ou redevances régionales liées à l'instruction :

– des permis de lotir,

– des certificats d'urbanisme,

– des permis d'urbanisme,

– avec ou sans rapport d'incidences ou étude d'incidences,

ainsi que les éventuelles conditions de réduction ou d'exonération.

Réponse : Vous m'interrogez sur une éventuelle taxe ou redevance à payer par le demandeur couvrant le coût de la gestion administrative d'un dossier de demande de permis ou certificat d'urbanisme instruit par la Région.

Sachez que, contrairement aux communes, il n'existe actuellement aucune forme de frais semblables lorsqu'un dossier – permis

Vraag nr. 274 van de heer Alain Maron d.d. 19 april 2013 (Fr.) :

Bedrag van de gewestelijke belastingen of heffingen voor het onderzoek inzake stedenbouwkundige certificaten en vergunningen.

Wanneer een aanvraag voor een stedenbouwkundig attest of stedenbouwkundige vergunning wordt ingediend bij een gemeente, moet de aanvrager een belasting of heffing betalen voor het administratief beheer van het dossier.

Wat met de aanvragen waarvoor het Gewest zelf het onderzoek moet doen ?

Kan u me het bedrag geven – of de berekeningswijze – van de gewestelijke belastingen en heffingen voor het onderzoek inzake :

– verkavelingsvergunningen,

– stedenbouwkundige attesten,

– stedenbouwkundige vergunningen,

– met of zonder effectenrapport of -studie,

alsook de eventuele voorwaarden voor vermindering of vrijstelling ervan.

Antwoord : U stelt me een vraag in verband met een eventuele te betalen belasting of retributie om de kosten te dekken voor de administratieve afhandeling van een dossier voor de aanvraag van een stedenbouwkundige vergunning of certificaat, behandeld door het Gewest.

U dient te weten dat – in tegenstelling tot de gemeenten – er momenteel geen gelijkaardige kosten bestaan wanneer een dos-

de lotir, certificats d'urbanisme, permis d'urbanisme, rapport d'incidence, étude d'incidence – est instruit par la Région.

Toutefois, je réfléchis actuellement à fixer des frais de dossier en ce qui concerne les permis et certificats introduits auprès de la Région.

sier (verkavelingsvergunning, stedenbouwkundig certificaat, stedenbouwkundige vergunning, effectenrapport, effectenstudie, … wordt behandeld door het Gewest.

Desalniettemin, zal ik overwegen om dossierkosten aan te rekenen voor wat de vergunningen en certificaten betreft die worden ingediend bij het Gewest.

Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Égalité des Chances et de la Simplification administrative

Question n° 279 de M. Jef Van Damme du 20 mars 2013 (N.) :

La Toolbox Mobilité.

Le 17 avril 2012, vous avez lancé la Toolbox Mobilité, qui permet aux comités de quartier de soumettre une proposition en vue du réaménagement de l'espace public. Un Mobility Coach les y aide. La date limite de l'appel à projets était le 10 juin 2012. On a reçu 17 projets, dont 6 ont été sélectionnés :

– rue des Vétérinaires (Anderlecht),

– quartier des Arbres (Forest),

– XL Nord (Ixelles),

– drève Sainte-Anne (Laeken),

– rue de l'Avenir (Molenbeek) et

– Oxy 15 (Uccle).

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quel est l'état d'avancement des 6 projets sélectionnés dans le cadre de la Toolbox Mobilité ? À quelle phase les 6 projets se trouvent-ils ? Pour quels quartiers une demande de permis a-t-elle été introduite et obtenue ? Pour quels quartiers le réaménagement a-t-il démarré ? Quels sont les obstacles à des progrès rapides ?

– Quel est l'état d'avancement des 11 projets non sélectionnés ? Auront-ils une suite ? Dans l'affirmative, laquelle ? Dans la négative, pourquoi pas ?

– D'autres comités de quartier ont-ils également mis à profit la Toolbox Mobilité ? Merci de me communiquer un relevé, la localisation et un état d'avancement.

– Quelle est la mission des Mobility Coaches ? S'agit-il des facilitateurs de mobilité annoncés ? Combien de Mobility Coaches y a-t-il en Région bruxelloise ?

Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve Vereenvoudiging

Vraag nr. 279 van de heer Jef Van Damme d.d. 20 maart 2013 (N.) :

De Toolbox Mobiliteit.

Op 17 april 2012 lanceerde u de Toolbox Mobilliteit waarbij wijkcomités zelf een voorstel kunnen doen voor de herinrichting van de openbare ruimte. Ze worden geholpen door een Mobility Coach. Op 10 juni 2012 verstreek de deadline voor de projectoproep. Er werden 17 projecten ontvangen, waarvan er 6 werden geselecteerd :

– Veeartsenstraat (Anderlecht),

– Boomwijk (Vorst),

– XL Noord (Elsene),

– Sint-Annadreef (Laken),

– Toekomststraat (Sint-Jans-Molenbeek),

– Oxy 15 (Ukkel).

Vandaar mijn vragen :

– Wat is de stand van zaken van de 6 geselecteerde projecten voor de Toolbox Mobiliteit ? In welke fase bevinden de 6 projecten zich ? Voor welke wijken werd een aanvraag voor vergunning ingediend en verkregen ? Voor welke wijken werd de heraanleg opgestart ? Wat zijn de drempels om snel vooruitgang te boeken ?

– Wat is de stand van zaken van de 11 niet-geselecteerde projecten ? Krijgen deze een vervolg ? Zo ja, welk vervolg ? Zo nee, waarom niet ?

– Hebben ook andere buurtcomités een beroep gedaan op de Toolbox Mobiliteit ? Graag een overzicht, de locatie en een stand van zaken.

– Waaruit bestaat de taak van de Mobility coaches ? Gaat het hier om de aangekondigde mobiliteitsfacilitatoren ? Hoeveel Mobility coaches zijn er in het Brussels Gewest ?

Réponse : J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante :

Pour les six projets Toolbox sélectionnés suivant l'appel à projets lancé en avril 2012, l'état d'avancement est le suivant :

1) Rue des Vétérinaires – Anderlecht

Le projet est en discussion avec la commune suite à un avis de la commission de mobilité. L'étude d'aménagement devrait avoir lieu entre mai et juin.

2) Quartier des Arbres – Forest

Le nouveau plan de circulation sera en principe exposé au collège communal la première semaine après Pâques. Une fois approuvé, il sera présenté aux riverains et les aménagements devraient pouvoir être mis en place à partir de juin.

3) Rues Keyenveld et du Berger – Ixelles

Des réunions de concertation entre riverains et commerçants ont eu lieu et les résultats sont présentés à la commune qui doit prendre la décision de choisir le type d'aménagement (piétonnier ou zone de rencontre).

4) Drève Sainte-Anne – Laeken

Plusieurs scénarios ont été prévus pour la drève Sainte-Anne et une rencontre est à effectuer entre riverains et pouvoirs communaux pour déterminer le type d'aménagement utile.

5) Rue de l'Avenir – Molenbeek

La présentation du projet du groupe pilote a eu lieu auprès des pouvoirs communaux. La suite des étapes dépendra de la réaction de la commune. Lorsque la réaction sera positive, le dossier sera transmis au bureau d'étude en charge du contrat de quartier durable « Autour de Léopold ».

6) Oxy 15 – Uccle

Une rencontre a eu lieu avec le nouvel échevin de la Mobilité de la commune pour exposer les projets des riverains. Un retour est toujours attendu de leur part sur les propositions faites à ce moment. Une nouvelle rencontre est envisagée avec les différents responsables de service de la commune pour la mi-mai, première date possible pour la commune.

Aucune demande de permis n'a encore été introduite à ce jour puisqu'aucun accord définitif n'a été conclu pour les projets qui en nécessiteront un. Il faut noter que, dans l'état actuel, les projets de Laeken et Forest ne nécessitent pas de permis.

Aucun aménagement n'a débuté pour l'instant. Ceux-ci sont prévus à partir du mois de juin, si le planning est respecté.

Seuls les six projets sélectionnés sont accompagnés. Les 11 autres projets non retenus ne font donc pas l'objet d'un suivi

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord mee te delen :

De stand van zaken van de zes Toolboxprojecten die geselecteerd werden na de projectoproep gelanceerd in april 2012 ziet er als volgt uit :

1) Veeartsenstraat – Anderlecht

Het project wordt besproken met de gemeente naar aanleiding van een advies van de mobiliteitscommissie. De studie betreffende de herinrichting zou moeten plaatsvinden tussen mei en juni.

2) Bomenwijk – Vorst

Normaal gezien wordt het nieuw verkeersplan aan het gemeentecollege voorgesteld de eerste week na Pasen. Eenmaal goedgekeurd, wordt het aan de omwonenden voorgesteld en de herinrichting is gepland vanaf juni.

3) Keienveld- en Herdersstraat – Elsene

Er vonden overlegvergaderingen plaats tussen de omwonenden en de handelaars en de resultaten worden aan de gemeente voorgesteld, die moet kiezen welk soort inrichting er komt (voetgangers- of ontmoetingszone).

4) Sint-Anna Dreef – Laken

Er werden verschillende scenario's voorzien voor de Sint-Anna Dreef en er zal een ontmoeting plaatsvinden tussen de omwonenden en de gemeentelijke overheden om het soort nuttige inrichting te bepalen.

5) Toekomststraat – Molenbeek

Het project van de proefgroep werd aan de gemeentelijke overheden voorgesteld. Het etappevervolg zal afhangen van de reactie van de gemeente. Is deze positief, dan wordt het dossier overhandigd aan het studiebureau belast met het duurzaam wijkcontract « Rond Leopold ».

6) Oxy 15 – Ukkel

Er heeft een ontmoeting plaatsgevonden met de nieuwe schepen van mobiliteit van de gemeente om de projecten van de omwonenden uiteen te zetten. Momenteel wordt nog steeds gewacht op hun terugkoppeling over de voorstellen die toen gedaan werden. Er is midden mei een nieuwe vergadering gepland met de verschillende dienstverantwoordelijken, een eerdere datum was voor de gemeente niet mogelijk.

Er werd tot dusver geen enkele vergunningsaanvraag ingediend omdat er nog geen enkel definitief akkoord bereikt werd voor de projecten waarvoor er een zal nodig zijn. Er dient te worden opgemerkt dat er voor de projecten van Laken en Vorst bij de huidige stand van zaken geen vergunning vereist is.

Tot op heden werd er nog geen enkele herinrichting aangevat. Dit is gepland vanaf de maand mei, indien de planning wordt nageleefd.

Enkel de zes geselecteerde projecten worden opgevolgd. De 11 niet-geselecteerde projecten genieten dus geen bijkomende

complémentaire étant donné les moyens à disposition et les objectifs fixés lors du lancement de la Toolbox.

D'autre comités de quartier n'ont pas fait appel à la Toolbox Mobilité mais des synergies ont pu être trouvées entre certains. Il est ainsi prévu que le projet de la rue de l'Avenir à Molenbeek soit associé au contrat de quartier « Autour de Léopold » lorsque le bureau d'études en charge du contrat de quartier sera désigné.

Le Mobility Coach a principalement pour tâche de soulever les résistances qui peuvent exister concernant les projets de réduction de trafic de transit. Pour ce faire, il doit promouvoir les outils de la Toolbox auprès des différents publics cibles (associations d'habitants et commerçants, communes, etc.), participer à la communication de la Toolbox, coordonner les projets sélectionnés en accompagnant les différents groupes dans l'élaboration, la présentation et la défense de leurs propositions auprès des autres riverains et des autorités, tout en travaillant en étroite collaboration avec les conseillers en mobilité des communes, la Région et les différentes parties prenantes.

Il s'agit en effet d'un rôle de médiateur/facilitateur dans le développement des projets, sans oublier la dimension d'accompagnement méthodologique.

Actuellement, il y a un (une) Mobility Coach au sein de la RBC.

follow-up. Dit heeft te maken met de beschikbare middelen en de doelstellingen die bij de lancering van de Toolbox waren vastgelegd.

Hoewel andere wijkcomités geen beroep gedaan hebben op de toolbox Mobiliteit, konden er tussen sommigen samenwerkingsverbanden worden gevonden. Zo is voorzien dat het project van de Toekomststraat in Molenbeek gekoppeld zou worden aan het wijkcontract « Rond Leopold » zodra het studiebureau belast met het wijkcontract aangesteld is.

Een van de belangrijkste taken van de Mobility Coach is het opvangen van de eventuele tegenstand tegen de projecten die de vermindering van het transitverkeer beogen. Daartoe moet hij de hulpmiddelen van de Toolbox bij de verschillende doelgroepen (verenigingen van omwonenden en handelaars, gemeenten, etc.) promoten, moet hij deelnemen aan de communicatie rond de Toolbox, moet hij de geselecteerde projecten coördineren en dit door de verschillende groepen bij te staan bij de uitwerking, moet hij hun voorstellen presenteren en verdedigen bij de andere omwonenden en bij de overheden, en dit alles in nauwe samenwerking met de mobiliteitsadviseurs van de gemeenten, het Gewest en de verschillende belanghebbende partijen.

Zijn rol bestaat er inderdaad in op te treden als bemiddelaar / facilitator bij de ontwikkeling van projecten, zonder de dimensie methodologische ontwikkeling uit het oog te verliezen.

De Mobility Coach werkt nauw samen met het Bestuur.

Question n° 280 de M. Jef Van Damme du 20 mars 2013 (N.) :

Les plans de déplacements scolaires.

En mai 2012, vous avez annoncé donner une nouvelle dynamique aux plans de déplacements scolaires. Il serait question de nouveaux instruments, de moyens financiers et matériels afin de soutenir les établissements scolaires. En même temps, l'ordonnance sur les plans de déplacements n'a pas encore été transposée en arrêtés.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quel est l'état d'avancement des plans de déplacements scolaires ? L'ordonnance sur les plans de déplacements scolaires a-t-elle déjà été transposée en un arrêté pour les plans de déplacements scolaires ? Pourquoi pas ?

– Quel est l'état d'avancement des nouveaux instruments pour les plans de déplacements scolaires annoncés en mai 2012 ? De quels instruments s'agit-il ? Combien de plans de déplacements scolaires les utilisent-ils ? Merci de me communiquer un relevé par instrument.

– Quel est l'état d'avancement des moyens financiers et matériels pour les plans de déplacements scolaires annoncés en mai 2012 ? À combien se monte le budget ? Combien de plans de déplacements scolaires utilisent-ils ce budget supplémentaire ? Merci de me communiquer un relevé par plan de déplacements scolaire.

Vraag nr. 280 van de heer Jef Van Damme d.d. 20 maart 2013 (N.) :

De schoolvervoersplannen.

In mei 2012 kondigde u aan om een nieuwe dynamiek te geven aan de schoolvervoerplannen. Het zou gaan om nieuwe instrumenten, financiële en materiële middelen om scholen te ondersteunen. Tegelijkertijd is de vervoersplannenordonnantie nog niet omgezet in besluiten.

Vandaar mijn vragen :

– Wat is de stand van zaken van de schoolvervoersplannen ? Werd de vervoersplannenordonnantie al omgezet in een besluit voor schoolvervoerplannen ? Waarom niet ?

– Wat is de stand van zaken van de nieuwe instrumenten voor schoolvervoerplannen aangekondigd in mei 2012 ? Over welke instrumenten gaat het ? In hoeveel schoolvervoerplannen worden ze gebruikt ? Graag overzicht per instrument.

– Wat is de stand van zaken van de financiële en materiële middelen voor schoolvervoerplannen aangekondigd in mei 2012 ? Hoeveel bedraagt het budget ? In hoeveel schoolvervoerplannen wordt dit bijkomende budget gebruikt ? Graag overzicht per schoolvervoerplan.

– Pouvez-vous me communiquer le nombre de plans de déplacements scolaires en vigueur en 2010, 2011 et 2012 ?

Réponse : J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante :

Actuellement, l'arrêté d'application du volet des PDS dans l'ordonnance des Plans de déplacements est approuvé en seconde lecture et est analysé, en ce moment, par le Conseil d'État.

Cependant depuis 2006, chaque année, 30 nouvelles écoles sont invitées à s'inscrire à la démarche des Plans de déplacements scolaires. En janvier 2013, 190 écoles participent à l'amélioration de la mobilité et de la sécurité routière de leur public scolaire.

Le projet d'arrêté introduit pour toutes les écoles l'obligation d'établir régulièrement un prédiagnostic. Cette mesure obligatoire constitue notamment pour les directions d'école un outil de sensibilisation à la problématique de la mobilité. Le prédiagnostic obligatoire vise notamment à encourager les écoles à se lancer dans la démarche des Plans de déplacements scolaires.

La mise en œuvre de cet arrêté devrait également permettre de soutenir financièrement les écoles désireuses de mettre en place de nouvelles actions dans le cadre de la démarche des Plans de déplacements scolaires.

En janvier 2010, 103 écoles participaient aux Plans de déplacements scolaires et chaque année 30 nouvelles écoles s'inscrivent au projet. En janvier 2013, 190 écoles sont inscrites aux Plans de déplacements scolaires et nous accueillerons prochainement 27 nouvelles écoles.

– Graag cijfers over de evolutie van het aantal schoolvervoerplannen die van kracht zijn in 2010, 2011 en 2012.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

Thans werd het toepassingsbesluit betreffende het luik van de SVP in de ordonnantie over de Vervoersplannen in tweede lezing goedgekeurd en wordt het door de Raad van State onderzocht.

Sinds 2006 worden er echter elk jaar 30 nieuwe scholen uitgenodigd om een schoolvervoersplan ten uitvoer te leggen. In januari 2013, waren er 190 scholen die deelnamen de verbetering van de mobiliteit en de verkeersveiligheid van hun schoolpubliek.

Het ontwerp van besluit maakt het verplicht voor alle scholen om regelmatig een prediagnose op te stellen. De verplichting is onder andere een instrument dat de schooldirecties moet sensibiliseren op het vlak van de mobiliteitsproblematiek. De verplichte prediagnose heeft als doel de scholen aan te moedigen om zich in te schrijven in de ontwikkeling van de Schoolvervoerplannen.

De uitvoering van dit besluit zou het ook moeten mogelijk maken om financiële ondersteuning te bieden aan de scholen die nieuwe acties willen ten uitvoer leggen in het kader van de ontwikkeling van de schoolvervoerplannen.

In januari 2010 namen er 103 scholen deel aan de Schoolvervoerplannen en elk jaar sluiten 30 nieuwe scholen zich bij het project aan. In januari 2013, waren er 190 scholen aangesloten bij de Schoolvervoersplannen en binnenkort zullen we 27 nieuwe scholen verwelkomen.

Question n° 281 de Mme Elke Roex du 15 mars 2013 (N.) :

La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Au cours de cette législature, de nouveaux fonctionnaires ont été désignés à des fonctions supérieures dans divers services du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ». À cet égard, une procédure transparente et objective de recrutement des hauts fonctionnaires constitue une pierre angulaire importante.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Dans les différentes administrations du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, quelles fonctions des niveaux A7, A6, A5, A4 et A3 ont-elles été déclarées vacantes depuis 2010 ?

– Quelle procédure a-t-on suivie pour chacun de ces postes à pourvoir, et quelle était la composition du jury ?

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, de quelle manière la procédure a-t-elle été rendue publique, tant au sein de l'administration elle-même qu'à l'adresse d'un public plus large ? Merci de me fournir un relevé des annonces (avec nombre et date de parution) publiées dans la presse, ainsi qu'un relevé des canaux numériques, avec la date de parution.

Vraag nr. 281 van mevr. Elke Roex d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De selectie en toekenning van hogere functies in het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Er zijn tijdens deze legislatuur voor meerdere hogere functies nieuwe ambtenaren aangesteld in verschillende diensten van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In het regeerakkoord schoof de Brusselse regering het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » als een belangrijke doelstelling naar voor. Een transparante en objectieve procedure voor de aanwerving van topmanagers is daarbij een belangrijke hoeksteen.

Daarom mijn vragen :

– Welke functies van niveau A7, A6, A5, A4 en A3 werden sinds 2010 in de verschillende besturen van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opengesteld ?

– Welke procedure werd voor elk van deze vacatures gevolgd en welke was de samenstelling van de jury ?

– Op welke manier werd de procedure bekendgemaakt, zowel naar de eigen administratie als naar een ruimer publiek toe voor elk van deze vacatures ? Graag een overzicht van het aantal advertenties in gedrukte media en hun verschijningsdatum. Graag een overzicht van de digitale kanalen en verschijningsdatum.

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, combien de candidats internes et externes se sont-ils manifestés et combien de candidats ont-ils été retenus pour l'évaluation ?

– Si la procédure de sélection est terminée, comment a-t-on annoncé la sélection et comment l'a-t-on motivée ? Si les procédures ne sont pas achevées, quand estimez-vous que la sélection aura lieu ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

Les fonctions des rangs A3 sont ouvertes à la promotion ou des fonctions supérieures sont attribuées.

Attribution de fonctions supérieures

Entre 2010 et 2011, 10 fonctions supérieures A3 ont été attribuées :

Secrétariat général

– 2 fonctions de directeur A3 faisant fonction

Bruxelles Mobilité

– 1 fonction de directeur A3 faisant fonction

– 1 fonction de directeur-ingénieur A3 faisant fonction

Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement

– 3 fonctions de directeur A3 faisant fonction

Administration de l'Économie et de l'Emploi

– 2 fonctions de directeur A3 faisant fonction

Administration des Pouvoirs locaux

– 1 fonction de directeur A3 faisant fonction

Fin 2012, 2 emplois de directeur A3 faisant fonction ont été déclarés vacants à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement : 1 pour la direction du Logement et 1 pour la direction de la Rénovation urbaine. Ceux-ci n'ont pas encore été remplis.

Début 2013, 2 emplois de directeur A3 faisant fonction ont été déclarés vacants à l'Administration de la Fiscalité régionale : 1 pour la direction de l'Enrôlement et 1 pour la Cellule administrative. Ceux-ci n'ont pas encore été remplis.

Promotion

En date du 19 juli 2012, le gouvernement a déclaré vacant 1 emploi de directeur (rang A3) pour la Cellule administrative de l'Observatoire bruxellois de la Prévention et de la Sécurité.

Quelle procédure a été appliquée pour chacun de ces postes vacants et quelle a été la composition du jury ?

– Hoeveel interne en externe kandidaten hebben zich opgegeven en hoeveel kandidaten werden weerhouden voor het assesment voor elk van deze vacatures ?

– Indien de selectieprocedure afgerond is, op welke manier werd de selectie bekendgemaakt en welke was de motivatie van de selectie ? Indien de procedures nog niet afgelopen zijn, wanneer verwacht u dat de selectie zal plaatsvinden ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

De functies A3 worden toegekend via bevordering of via hoger ambt.

Toekenning hoger ambt

Tussen 2010 en 2013 werden er 10 hogere ambten A3 toegekend :

Secretariaat generaal

– 2 functies van A3 waarnemend directeur

Mobiel Brussel

– 1 functie van A3 waarnemend directeur

– 1 functie van A3 waarnemend ingenieur-directeur

Bestuur Ruimtelijke Ordening en huisvesting

– 3 functies van A3 waarnemend directeur

Bestuur Economie en Werkgelegenheid

– 2 functies van A3 waarnemend directeur

Bestuur Plaatselijke Besturen

– 1 functie van A3 waarnemend directeur

Eind 2012 werden er 2 betrekkingen van waarnemend directeur A3 opengesteld bij het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting : 1 voor Huisvesting en 1 voor Stadsvernieuwing. Deze zijn nog niet ingevuld.

Begin 2013 werden er 2 betrekkingen van waarnemend directeur A3 opengesteld bij het Bestuur Gewestelijke Fiscaliteit : 1 voor de Directie Inkohiering en 1 voor de Administratieve Cel. Deze zijn nog niet ingevuld.

Bevordering

De regering verklaarde op 19 juli 2012 1 betrekking vacant voor directeur (rang A3) voor de Administratieve cel van het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid.

Welke procedure werd voor elk van deze vacatures gevolgd en welke was de samenstelling van de jury ?

Attribution de fonctions supérieures

Pour les postes faisant fonction qui ont été attribués entre 2010 et 2011, application fut faite des procédures prescrites par les articles 105 à 113 de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (nommé ci-après le Statut). Par conséquent, ces fonctions ont été attribuées par le ministre sur proposition du Conseil de direction.

En ce qui concerne l'attribution des fonctions supérieures depuis fin 2012, la procédure décrite dans le statut (voir ci-dessus) et dans ma note d'instruction est appliquée. Cette prudence est nécessaire, vu que dans le passé certaines fonctions supérieures ont été annulées par le Conseil d'État.

Promotion

Pour les promotions A3, application fut faite de la procédure décrite dans les articles 57 à 70 du Statut : appel à candidatures via une note de service et *Moniteur belge* (article 64).

De quelle manière la procédure a-t-elle été publiée dans l'administration et pour le public pour chacune des candidatures ?

Attribution de fonctions supérieures

Dans ma note d'instructions détaillée, l'appel à candidatures est obligatoirement rendu public via intranet.

Pour la promotion A3 OBPS

Vu que le gouvernement a déclaré vacant cet emploi de rang A3 pour les agents du MRBC ou un autre ministère, des OIP ou des régies dont le personnel est recruté via le Selor, ainsi que du Royaume, des Communautés ou des Régions, qui satisfont aux mêmes conditions de promotion que celles qui sont d'application pour les agents du ministère, l'appel à candidatures a été publié au *Moniteur belge* le 8 décembre 2012.

Combien de candidats internes et externes ont postulé et combien de candidats ont été retenus pour l'assessement de chacun de ces postes vacants ?

Attribution fonctions supérieures 2010-2011

Pas d'appel à candidatures, décision du Conseil de direction.

Attribution fonctions supérieures à partir de fin 2012

Candidats internes (pas d'externes)

– Pour le directeur A3 faisant fonction Logement (AATL) : 5

– Pour le directeur A3 faisant fonction Rénovation urbaine (AATL) : 3

– Pour le directeur A3 faisant fonction Enrôlement (AFR) : 2

Toekenning hoger ambt

Voor de waarnemende functies A3 die toegekend werden tussen 2010 en 2011, werd de procedure gevolgd die beschreven staat in artikelen 105 tot en met 113 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (hierna het statuut genoemd). Deze hogere ambten werden bijgevolg toegekend door de minister en dit op voorstel van de Directieraad.

Voor de toekenning van de hoger ambten sinds eind 2012, werd de procedure gevolgd die beschreven staat in het statuut (zie hoger) en in mijn meer gedetailleerde instructie nota. Deze extra voorzichtigheid is nodig, aangezien er in het verleden enkele waarnemende functies werden verbroken door de Raad van State.

Bevordering

Voor de bevordering naar A3, werd de procedure gevolgd die beschreven staat in artikels 57 tot en met 70 van het statuut : oproep tot kandidaatstelling via dienstnota en *Belgisch Staatsblad* (artikel 64).

Op welke manier werd de procedure bekendgemaakt, zowel naar de eigen administratie als er naar een ruimer publiek toe voor elk van deze vacatures ?

Toekenning hoger ambt

In mijn gedetailleerde instructienota, wordt de oproep tot kandidaatstelling verplicht bekend gemaakt via het intranet.

Voor de bevordering A3 OBPS

Gelet op het feit dat de regering deze betrekking van rang A3 openstelde voor ambtenaren van het MBHG of een ander ministerie, van een instelling van openbaar nut of van een autonoom overheidsbedrijf waarvan het personeel wordt aangeworven via Selor, van het Rijk, van een Gemeenschap of van een Gewest, die aan dezelfde bevorderingsvoorwaarden voldoen als degene welke voor de ambtenaren van het ministerie gelden, werd de oproep tot kandidaatstelling intern verspreid via een dienstnota en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 8 december 2012.

Hoeveel interne en externe kandidaten hebben zich opgegeven en hoeveel kandidaten werden weerhouden voor het assesment voor elk van deze vacatures ?

Toekenning hoger ambt 2010-2011

Geen oproep tot kandidaatstelling, beslissing van Directieraad.

Toekenning hoger ambt vanaf eind 2012

Interne kandidaten (geen externen)

– Voor A3 waarnemend directeur Huisvesting (BROH) : 5

– Voor A3 waarnemend directeur Stadsvernieuwing (BROH) : 3

– Voor A3 waarnemend directeur Inkohiering (BGF) : 2

– Pour le directeur A3 faisant fonction Cellule administrative (AFR) : 2

Tous les candidats ont subi un entretien supplémentaire devant un jury.

Pour la promotion A3 OBPS

13 candidats internes, pas d'externes, bien que l'emploi était ouvert pour d'autres candidats.

Après clôture de la procédure de sélection, comment la sélection a-t-elle été communiquée et quelle était sa motivation ? Dans les cas où la procédure n'est pas terminée, quand pensez-vous que la sélection aura lieu ?

Attribution fonctions supérieures 2010-2011

Notification de la décision du Conseil de direction.

Attribution fonctions supérieures à partir de fin 2012

– Pour les directeurs A3 faisant fonction à l'AATL : la procédure est en cours.

– Pour le directeur A2 faisant fonction à l'AFR : la procédure est en cours.

– Pour la promotion du A3 OBPS : la procédure est en cours.

Les fonctions de A4, A5, A6 et A7 sont désignées par mandat.

L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale prévoit la procédure par laquelle le gouvernement confère par mandat les emplois correspondant aux grades des rangs A7, A6, A5 et A4 pour le ministère.

En bref, la procédure de sélection pour les top managers se déroule selon les étapes suivantes :

– Définition des objectifs, à réaliser dans les 5 ans, par le gouvernement.

– Appel aux candidats dans le *Moniteur belge* et simultanément dans 2 journaux francophones et 2 journaux néerlandophones.

– Composition d'une commission de sélection composée de 5 experts.

– Chaque candidat dispose d'un mois pour présenter sa candidature et introduire un plan de gestion.

– Les candidats recevables passent une évaluation en présence du jury, passent ensuite un entretien au cours duquel le plan de gestion du candidat est examiné, ainsi que ses titres et mérites, sa motivation, etc.

– Des représentants des syndicats sont invités en tant qu'observateurs de ces sélections.

– Voor A3 waarnemend directeur Administratieve cel (BGF) : 2

Alle kandidaten namen deel aan een bijkomend gesprek voor een jury.

Voor de bevordering A3 OBPS

Interne kandidaten : 13, geen externen, hoewel opengesteld voor anderen kandidaten.

Indien de selectieprocedure afgerond is, op welke manier werd de selectie bekendgemaakt, en welke was de motivatie van de selectie ? Indien de procedures nog niet afgelopen zijn, wanneer verwacht u dat de selectie zal plaatsvinden ?

Toekenning hoger ambt 2010-2011

Betekening van de beslissing van de Directieraad.

Toekenning hoger ambt vanaf eind 2012

– Voor A3 waarnemend Directeurs BROH : lopende procedure.

– Voor A3 waarnemend Directeur (BGF) : lopende procedure.

– Voor de bevordering A3 OBPS : lopende procedure.

De functies A4, A5, A6 en A7 worden toegekend via mandaat.

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorziet in de procedure waarmee de Regering per mandaat de betrekkingen toekent die overeenstemmen met de graden van rang A7, A6, A5 en A4 voor het ministerie.

Kort gezegd bestaat de selectieprocedure voor topmanagers uit de volgende stappen :

– Vaststelling van de doelstellingen, te behalen in 5 jaar tijd, door de regering.

– Oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* en simultaan in 2 Franstalige en 2 Nederlandstalige kranten.

– Samenstelling van een selectiecommissie bestaande uit 5 experts.

– Elke kandidaat heeft één maand de tijd voor iedereen om te postuleren en een beheersplan in te dienen.

– De ontvankelijke kandidaten leggen een assessment af in het bijzijn van de jury, waarna een interview volgt waarin het beheersplan van de kandidaat wordt onderzocht, zijn titels en verdiensten, zijn motivatie, enzoverder.

– Vertegenwoordigers van de vakbonden worden uitgenodigd als observator van deze selecties.

– Après avoir entendu tous les candidats, la commission de sélection délibère et soumet un avis motivé au ministre compétent. La commission de sélection divise les candidats dans un groupe de candidats aptes, et un groupe de candidats inaptes. Les candidats du groupe apte sont classés.

– Le gouvernement désigne le mandataire dans le groupe des candidats aptes, et motive sa décision.

La commission de sélection est composée en fonction de l'emploi de mandat à pourvoir et compte minimum cinq et maximum sept membres.

Les membres disposent d'une expertise en rapport avec les matières qui relèvent du mandat à attribuer et/ou en rapport avec la gestion du secteur public. Au maximum deux tiers des membres peuvent être du même sexe.

Quiconque aura un intérêt en quelque qualité que ce soit dans la procédure de sélection ne peut être désigné comme membre de la commission de sélection.

En général, il est fait choix de 5 membres : 1 Président, 2 francophones et 2 néerlandophones. À chaque fois, 1 francophone et 1 néerlandophone doivent disposer d'une expertise en rapport avec les matières qui relèvent de la fonction de mandat à attribuer. En outre, 1 francophone et 1 néerlandophone sont choisis pour leur expérience en matière de gestion du secteur public. Parmi ces membres, au minimum une personne est issue du milieu de l'enseignement supérieur.

En date du 20 juillet 2011, le gouvernement a déclaré vacants les emplois de secrétaire général (rang A7), de secrétaire général adjoint (A6) et de directeurs généraux (A5), a pris acte des descriptions de fonction telles qu'approuvées par le conseil de direction du MRBC et a marqué son accord sur les objectifs à atteindre pendant le mandat.

Les fonctionnaires généraux en place et qui se sont portés candidats aux mandats déclarés vacants ont été désignés d'office comme titulaires de ces mandats (par l'article 416 du statut). Cet élément a déterminé le nombre de mandats à pourvoir. Les mandats à pourvoir étaient les suivants : celui du secrétaire général (rang A7) et des directeurs généraux (rang A5) pour l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement, l'Administration de l'Économie et de l'Emploi et l'administration de la Fiscalité régionale.

Les appels à candidats pour le mandat de secrétaire général (rang A7) et pour les mandats de directeur général (rang A5) sont parus respectivement au *Moniteur belge* du 9 septembre et du 30 septembre 2011.

Les postes vacants et appels à candidats ont été publiés dans la presse écrite, à savoir dans Références, La Libre Belgique, Vacature et De Standaard (Jobat), le 10 septembre 2011 pour le mandat rang A7 et le 1er octobre 2011 pour les mandats rang A5. Ces appels ont également été publiés sur le site internet www.brujob.be durant le délai pendant lequel les candidats pouvaient postuler.

Pour le mandat de rang A7, secrétaire général, 3 candidatures ont été déclarées admissibles.

– Na alle kandidaten gehoord te hebben, delibereert de selectiecommissie en brengt ze een gemotiveerd advies uit aan de bevoegd minister. De selectiecommissie deelt de kandidaten op in een groep geschikte kandidaten, en een groep niet-geschikte kandidaten. De kandidaten uit de geschikte groep worden geklasseerd.

– De regering duidt de mandaathouder aan uit de groep geschikte kandidaten, en motiveert haar beslissing.

De selectiecommissie wordt samengesteld naargelang de mandaatbetrekking die moet worden ingevuld en telt minstens vijf en hoogstens zeven leden.

De leden moeten een deskundigheid hebben die past bij de materies die te maken hebben met het toe te wijzen mandaat en/of bij het beheer in de overheidssector. Hoogstens tweederde van de leden mag van hetzelfde geslacht zijn.

Wie in een of andere hoedanigheid een of ander belang heeft bij de selectieprocedure, kan niet worden aangesteld als lid van de selectiecommissie.

Gewoonlijk worden er 5 leden gekozen : 1 voorzitter, 2 Franstaligen en 2 Nederlandstaligen, van wie telkens 1 Franstalige en 1 Nederlandstalige een deskundigheid hebben die past bij het materies die te maken hebben met het toe te wijzen mandaat. Bovendien worden 1 Franstalige en 1 Nederlandstalige gekozen omwille van hun ervaring inzake beheer in de overheidssector. Van deze leden moet er minstens één persoon afkomstig zijn uit het hoger onderwijs.

Op 20 juli 2011 heeft de regering de betrekkingen van secretaris-generaal (rang A7), adjunct-secretaris-generaal (A6) en directeurs-generaal (A5) vacant verklaard, akte genomen van de functiebeschrijvingen zoals goedgekeurd door de Directieraad van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en ingestemd met de doelstellingen die bereikt moeten worden tijdens het mandaat.

De zittende ambtenaren-generaal die zich kandidaat hebben gesteld voor de vacant verklaarde mandaten zijn ambtshalve aangesteld als titelhouders van die mandaten (krachtens artikel 416 van het statuut). Dit element heeft het aantal in te vullen mandaten bepaald. Volgende mandaten moesten worden ingevuld : dat van de secretaris-generaal (rang A7) en die van de directeurs-generaal (rang A5) voor het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, het bestuur Economie en Werkgelegenheid en het bestuur Gewestelijke Fiscaliteit.

De kandidatenoproepen voor het mandaat van secretaris-generaal (rang A7) en voor de mandaten van Directeur-generaal (rang A5) zijn respectievelijk op 9 september en op 30 september 2011 in het *Belgisch Staatsblad* verschenen.

De vacante betrekkingen en kandidatenoproepen zijn gepubliceerd in de geschreven pers, namelijk in Vacature, De Standaard (Jobat), Références en La Libre Belgique, op 10 september 2011 voor het mandaat van rang A7 en op 1 oktober 2011 voor de mandaten van rang A5. De oproepen zijn ook gepubliceerd op de website www.brujob.be tijdens de periode waarin de kandidaten konden solliciteren.

Voor het mandaat van rang A7, secretaris-generaal, zijn drie kandidaatstellingen ontvankelijk verklaard.

La commission de sélection désignée par le gouvernement a transmis son avis motivé au secrétaire d'État fonctionnellement compétent, M. Bruno De Lille.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris acte et fait sien l'avis de la commission de sélection.

M. Christian Lamouline a ainsi été désigné par arrêté du gouvernement du 19 janvier 2012 en qualité de mandataire de rang A7, secrétaire général (*Moniteur belge* du 3 février 2012).

Pour le mandat de rang A5, directeur général de l'Administration de l'Économie et l'Emploi, 2 candidatures ont été déclarées admissibles.

La commission de sélection désignée par le gouvernement a transmis son avis motivé au secrétaire d'État fonctionnellement compétent, M. Bruno De Lille.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris acte et fait sien l'avis de la commission de sélection.

M. Peter Michiels a ainsi été désigné par arrêté du gouvernement du 19 janvier 2012 en qualité de mandataire de rang A5, directeur général de l'Administration de l'Économie et l'Emploi (*Moniteur belge* du 6 février 2012).

Pour le mandat de rang A5, directeur général de l'Administration de la Fiscalité régionale, 2 candidatures ont été déclarées admissibles.

La commission de sélection désignée par le gouvernement a transmis son avis motivé au secrétaire d'État fonctionnellement compétent, M. Bruno De Lille.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris acte et fait sien l'avis de la commission de sélection.

M. Dirk De Smedt a ainsi été désigné par arrêté du gouvernement du 19 janvier 2012 en qualité de mandataire de rang A5, directeur général de l'Administration de la Fiscalité régionale (*Moniteur belge* du 6 février 2012).

Pour le mandat de rang A5, directeur général de l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement, 4 candidatures ont été déclarées admissibles.

La commission de sélection désignée par le gouvernement a transmis son avis motivé au secrétaire d'État fonctionnellement compétent, M. Bruno De Lille.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris acte et fait sien l'avis de la commission de sélection.

Mme Arlette Verkruyssen a ainsi été désignée par arrêté du gouvernement du 1er mars 2012 en qualité de mandataire de rang A5, directeur général de l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (*Moniteur belge* du 9 mars 2012).

De selectiecommissie aangesteld door de regering heeft haar gemotiveerde advies bezorgd aan de functioneel bevoegde staatssecretaris, de heer Bruno De Lille.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft akte genomen van het advies van de selectiecommissie en heeft het onderschreven.

Zo is de heer Christian Lamouline bij regeringsbesluit van 19 januari 2012 aangesteld als mandaathouder van rang A7, secretaris-generaal (*Belgisch Staatsblad* van 3 februari 2012).

Voor het mandaat van directeur-generaal van het bestuur Economie en Werkgelegenheid (rang A5) zijn twee kandidaatstellingen ontvankelijk verklaard.

De selectiecommissie aangesteld door de regering heeft haar gemotiveerde advies bezorgd aan de functioneel bevoegde staatssecretaris, de heer Bruno De Lille.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft akte genomen van het advies van de selectiecommissie en heeft het onderschreven.

Zo is de heer Peter Michiels bij regeringsbesluit van 19 januari 2012 aangesteld als mandaathouder van rang A5, directeur-generaal van het bestuur Economie en Werkgelegenheid (*Belgisch Staatsblad* 6 februari 2012).

Voor het mandaat van directeur-generaal van het bestuur Gewestelijke Fiscaliteit (rang A5) zijn twee kandidaatstellingen ontvankelijk verklaard.

De selectiecommissie aangesteld door de regering heeft haar gemotiveerde advies bezorgd aan de functioneel bevoegde staatssecretaris, de heer Bruno De Lill.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft akte genomen van het advies van de selectiecommissie en heeft het onderschreven.

Zo is de heer Dirk De smedt bij regeringsbesluit van 19 januari 2012 aangesteld als mandaathouder van rang A5, directeur-generaal van het Bestuur Gewestelijke Fiscaliteit (*Belgisch Staatsblad* 6 februari 2012).

Voor het mandaat van directeur-generaal van het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (rang A5) zijn vier kandidaatstellingen ontvankelijk verklaard.

De selectiecommissie aangesteld door de regering heeft haar gemotiveerde advies bezorgd aan de functioneel bevoegde staatssecretaris, de heer Bruno De Lille.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft akte genomen van het advies van de selectiecommissie en heeft het onderschreven.

Zo is mevrouw Arlette Verkruyssen bij regeringsbesluit van 1 maart 2012 aangesteld als mandaathouder van rang A5, directeur-generaal van het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (*Belgisch Staatsblad* van 9 maart 2012).

En outre, deux fonctions de directeur général ont été déclarées vacantes, suite à la mise en retraite du fonctionnaire dirigeant nommé dans la fonction. Il s'agit ici de la fonction de directeur général auprès de l'administration Finances et Budget, et auprès de l'administration Bruxelles Mobilité. Les procédures de sélection sont en cours.

Enfin, le gouvernement a également déclaré vacantes les vingt fonctions de directeur-chef de Service (rang A4) le 18 avril 2013. La procédure de sélection pour ces fonctions est lancée à l'instant.

Daarnaast zijn er nog twee functies op het niveau van directeur-generaal vacant verklaard, omwille van de inpensioenstelling van de in functie zijnde vastbenoemde directeur-generaal. Het betreft hier de functies van directeur-generaal bij het bestuur Financiën en begroting, en bij het bestuur Mobiel Brussel. Beide selectieprocedures zijn nog lopende.

Tot slot heeft de regering ook de twintig functies van directeur-diensthoofd (rang A4) vacant verklaard op 18 april 2013. De selectieprocedure voor deze functies wordt nu opgestart.

Question n° 282 de Mme Elke Roex du 15 mars 2013 (N.) :

La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.

La semaine passée, on a appris que le gouvernement bruxellois avait désigné un nouvel administrateur général pour la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB). L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ».

À cet égard, une procédure transparente et objective de recrutement pour les fonctions supérieures et les hauts fonctionnaires constitue une pierre angulaire importante, tant pour l'administration du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale que pour les différents organismes régionaux : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels, le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement – IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Mes questions sont dès lors les suivantes, pour ce qui concerne les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle :

– Quelles fonctions des niveaux A7, A6, A5, A4 et A3 ont-elles été déclarées vacantes depuis 2010 ?

– Quelle procédure a-t-on suivie pour chacun de ces postes à pourvoir, et quelle était la composition du jury ?

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, de quelle manière la procédure a-t-elle été rendue publique, tant au sein de l'administration elle-même qu'à l'adresse d'un public plus large ? Merci de me fournir un relevé des annonces (avec nombre et date de parution) publiées dans la presse, ainsi qu'un relevé des canaux numériques, avec la date de parution.

Vraag nr. 282 van mevr. Elke Roex d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.

Vorige week raakte bekend dat de Brusselse regering een nieuwe topman heeft aangeduid voor de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB). In het regeerakkoord schoof de Brusselse regering het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » als een belangrijke doelstelling naar voor.

Een transparante en objectieve procedure voor de aanwerving van hogere functies en topmanagers is daarbij een belangrijke hoeksteen, zowel wat betreft de administratie van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als de verschillende gewestelijke instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Inversteringsmaatschappij voor Brussel GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijk Thesaurieën – BGHGT.

Daarom mijn vragen, voor de hoger geciteerde gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen :

– Welke functies van niveau A7, A6, A5, A4 en A3 werden sinds 2010 opengesteld ?

– Welke procedure werd voor elk van deze vacatures gevolgd en welke was de samenstelling van de jury ?

– Op welke manier werd de procedure bekendgemaakt, zowel naar de eigen administratie als naar een ruimer publiek toe voor elk van deze vacatures ? Graag een overzicht van het aantal advertenties in gedrukte media en hun verschijningsdatum. Graag een overzicht van de digitale kanalen en verschijningsdatum.

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, combien de candidats internes et externes se sont-ils manifestés et combien de candidats ont-ils été retenus pour l'évaluation ?

– Si la procédure de sélection est terminée, comment a-t-on annoncé la sélection et comment l'a-t-on motivée ? Si les procédures ne sont pas achevées, quand estimez-vous que la sélection aura lieu ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

Les fonctions des rangs A3 sont ouvertes à la promotion ou des fonctions supérieures sont attribuées.

Attribution de fonctions supérieures

Entre 2010 et 2011, 10 fonctions supérieures A3 ont été attribuées :

Secrétariat général

– 2 fonctions de directeur A3 faisant fonction

Bruxelles Mobilité

– 1 fonction de directeur A3 faisant fonction

– 1 fonction de directeur-ingénieur A3 faisant fonction

Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement

– 3 fonctions de directeur A3 faisant fonction

Administration de l'Économie et de l'Emploi

– 2 fonctions de directeur A3 faisant fonction

Administration des Pouvoirs locaux

– 1 fonction de directeur A3 faisant fonction

Fin 2012, 2 emplois de directeur A3 faisant fonction ont été déclarés vacants à l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement : 1 pour la direction du Logement et 1 pour la direction de la Rénovation urbaine. Ceux-ci n'ont pas encore été remplis.

Début 2013, 2 emplois de directeur A3 faisant fonction ont été déclarés vacants à l'Administration de la Fiscalité régionale : 1 pour la direction de l'Enrôlement et 1 pour la Cellule administrative. Ceux-ci n'ont pas encore été remplis.

Promotion

En date du 19 juillet 2012, le gouvernement a déclaré vacant 1 emploi de directeur (rang A3) pour la Cellule administrative de l'Observatoire bruxellois de la Prévention et de la Sécurité.

Quelle procédure a été appliquée pour chacun de ces postes vacants et quelle a été la composition du jury ?

– Hoeveel interne en externe kandidaten hebben zich opgegeven en hoeveel kandidaten werden weerhouden voor het assesment voor elk van deze vacatures ?

– Indien de selectieprocedure afgerond is, op welke manier werd de selectie bekendgemaakt en welke was de motivatie van de selectie ? Indien de procedures nog niet afgelopen zijn, wanneer verwacht u dat de selectie zal plaatsvinden ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

De functies A3 worden toegekend via bevordering of via hoger ambt.

Toekenning hoger ambt

Tussen 2010 en 2013 werden er 10 hogere ambten A3 toegekend :

Secretariaat generaal

– 2 functies van A3 waarnemend directeur

Mobiel Brussel

– 1 functie van A3 waarnemend directeur

– 1 functie van A3 waarnemend ingenieur-directeur

Bestuur Ruimtelijke Ordening en huisvesting

– 3 functies van A3 waarnemend directeur

Bestuur Economie en Werkgelegenheid

– 2 functies van A3 waarnemend directeur

Bestuur Plaatselijke Besturen

– 1 functie van A3 waarnemend directeur

Eind 2012 werden er 2 betrekkingen van waarnemend directeur A3 opengesteld bij het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting : 1 voor Huisvesting en 1 voor Stadsvernieuwing. Deze zijn nog niet ingevuld.

Begin 2013 werden er 2 betrekkingen van waarnemend directeur A3 opengesteld bij het Bestuur Gewestelijke Fiscaliteit : 1 voor de directie Inkohiering en 1 voor de Administratieve Cel. Deze zijn nog niet ingevuld.

Bevordering

De regering verklaarde op 19 juli 2012 1 betrekking vacant voor directeur (rang A3) voor de Administratieve cel van het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid.

Welke procedure werd voor elk van deze vacatures gevolgd en welke was de samenstelling van de jury ?

Attribution de fonctions supérieures

Pour les postes faisant fonction qui ont été attribués entre 2010 et 2011, application fut faite des procédures prescrites par les articles 105 à 113 de l'Arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (nommé ci-après le Statut). Par conséquent, ces fonctions ont été attribuées par le ministre sur proposition du Conseil de direction.

En ce qui concerne l'attribution des fonctions supérieures depuis fin 2012, la procédure décrite dans le statut (voir ci-dessus) et dans ma note d'instruction est appliquée. Cette prudence est nécessaire, vu que dans le passé certaines fonctions supérieures ont été annulées par le Conseil d'État.

Promotion

Pour les promotions A3, application fut faite de la procédure décrite dans les articles 57 à 70 du Statut : appel à candidatures via une note de service et *Moniteur belge* (article 64).

De quelle manière la procédure a-t-elle été publiée dans l'administration et pour le public pour chacune des candidatures ?

Attribution de fonctions supérieures

Dans ma note d'instructions détaillée, l'appel à candidatures est obligatoirement rendu public via intranet.

Pour la promotion A3 OBPS

Vu que le gouvernement a déclaré vacant cet emploi de rang A3 pour les agents du MRBC ou un autre ministère, des OIP ou des régies dont le personnel est recruté via le Selor, ainsi que du Royaume, des Communautés ou des Régions, qui satisfont aux mêmes conditions de promotion que celles qui sont d'application pour les agents du ministère, l'appel à candidatures a été publié au *Moniteur belge* le 8 décembre 2012.

Combien de candidats internes et externes ont postulé et combien de candidats ont été retenus pour l'assessement de chacun de ces postes vacants ?

Attribution fonctions supérieures 2010-2011

Pas d'appel à candidatures, décision du Conseil de direction.

Attribution fonctions supérieures à partir de fin 2012

Candidats internes (pas d'externes)

– Pour le directeur A3 faisant fonction Logement (AATL) : 5

– Pour le directeur A3 faisant fonction Rénovation urbaine (AATL) : 3

– Pour le directeur A3 faisant fonction Enrôlement (AFR) : 2

Toekenning hoger ambt

Voor de waarnemende functies A3 die toegekend werden tussen 2010 en 2011, werd de procedure gevolgd die beschreven staat in artikelen 105 tot en met 113 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (hierna het statuut genoemd). Deze hogere ambten werden bijgevolg toegekend door de minister en dit op voorstel van de directieraad.

Voor de toekenning van de hoger ambten sinds eind 2012, werd de procedure gevolgd die beschreven staat in het statuut (zie hoger) en in mijn meer gedetailleerde instructie nota. Deze extra voorzichtigheid is nodig, aangezien er in het verleden enkele waarnemende functies werden verbroken door de Raad van State.

Bevordering

Voor de bevordering naar A3, werd de procedure gevolgd die beschreven staat in artikels 57 tot en met 70 van het statuut : oproep tot kandidaatstelling via dienstnota en *Belgisch Staatsblad* (artikel 64).

Op welke manier werd de procedure bekendgemaakt, zowel naar de eigen administratie als er naar een ruimer publiek toe voor elk van deze vacatures ?

Toekenning hoger ambt

In mijn gedetailleerde instructienota, wordt de oproep tot kandidaatstelling verplicht bekend gemaakt via het intranet.

Voor de bevordering A3 OBPS

Gelet op het feit dat de regering deze betrekking van rang A3 openstelde voor ambtenaren van het MBHG of een ander ministerie, van een instelling van openbaar nut of van een autonoom overheidsbedrijf waarvan het personeel wordt aangeworven via Selor, van het Rijk, van een Gemeenschap of van een Gewest, die aan dezelfde bevorderingsvoorwaarden voldoen als degene welke voor de ambtenaren van het ministerie gelden, werd de oproep tot kandidaatstelling intern verspreid via een dienstnota en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 8 december 2012.

Hoeveel interne en externe kandidaten hebben zich opgegeven en hoeveel kandidaten werden weerhouden voor het assesment voor elk van deze vacatures ?

Toekenning hoger ambt 2010-2011

Geen oproep tot kandidaatstelling, beslissing van directieraad.

Toekenning hoger ambt vanaf eind 2012

Interne kandidaten (geen externen)

– Voor A3 waarnemend directeur Huisvesting (BROH) : 5

– Voor A3 waarnemend directeur Stadsvernieuwing (BROH) : 3

– Voor A3 waarnemend directeur Inkohiering (BGF) : 2

– Pour le directeur A3 faisant fonction Cellule administrative (AFR) : 2

Tous les candidats ont subi un entretien supplémentaire devant un jury.

Pour la promotion A3 OBPS

13 candidats internes, pas d'externes, bien que l'emploi était ouvert pour d'autres candidats.

Après clôture de la procédure de sélection, comment la sélection a-t-elle été communiquée et quelle était sa motivation ? Dans les cas où la procédure n'est pas terminée, quand pensez-vous que la sélection aura lieu ?

Attribution fonctions supérieures 2010-2011

Notification de la décision du Conseil de direction.

Attribution fonctions supérieures à partir de fin 2012

– Pour les directeurs A3 faisant fonction à l'AATL : la procédure est en cours.

– Pour le directeur A2 faisant fonction à l'AFR : la procédure est en cours.

– Pour la promotion du A3 OBPS : la procédure est en cours.

Les fonctions de A4, A5, A6 et A7 sont désignées par mandat.

L'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale prévoit la procédure par laquelle le Gouvernement confère par mandat les emplois correspondant aux grades des rangs A7, A6, A5 et A4 pour le ministère.

En bref, la procédure de sélection pour les top managers se déroule selon les étapes suivantes :

– Définition des objectifs, à réaliser dans les 5 ans, par le gouvernement.

– Appel aux candidats dans le *Moniteur belge* et simultanément dans 2 journaux francophones et 2 journaux néerlandophones.

– Composition d'une commission de sélection composée de 5 experts.

– Chaque candidat dispose d'un mois pour présenter sa candidature et introduire un plan de gestion.

– Les candidats recevables passent une évaluation en présence du jury, passent ensuite un entretien au cours duquel le plan de gestion du candidat est examiné, ainsi que ses titres et mérites, sa motivation, etc.

– Des représentants des syndicats sont invités en tant qu'observateurs de ces sélections.

– Voor A3 waarnemend directeur Administratieve cel (BGF) : 2

Alle kandidaten namen deel aan een bijkomend gesprek voor een jury.

Voor de bevordering A3 OBPS

Interne kandidaten : 13, geen externen, hoewel opengesteld voor anderen kandidaten.

Indien de selectieprocedure afgerond is, op welke manier werd de selectie bekendgemaakt, en welke was de motivatie van de selectie ? Indien de procedures nog niet afgelopen zijn, wanneer verwacht u dat de selectie zal plaatsvinden ?

Toekenning hoger ambt 2010-2011

Betekening van de beslissing van de directieraad.

Toekenning hoger ambt vanaf eind 2012

– Voor A3 waarnemend Directeurs BROH : lopende procedure.

– Voor A3 waarnemend Directeur (BGF) : lopende procedure.

– Voor de bevordering A3 OBPS : lopende procedure.

De functies A4, A5, A6 en A7 worden toegekend via mandaat.

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorziet in de procedure waarmee de regering per mandaat de betrekkingen toekent die overeenstemmen met de graden van rang A7, A6, A5 en A4 voor het ministerie.

Kort gezegd bestaat de selectieprocedure voor topmanagers uit de volgende stappen :

– Vaststelling van de doelstellingen, te behalen in 5 jaar tijd, door de regering.

– Oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* en simultaan in 2 Franstalige en 2 Nederlandstalige kranten.

– Samenstelling van een selectiecommissie bestaande uit 5 experts.

– Elke kandidaat heeft één maand de tijd voor iedereen om te postuleren en een beheersplan in te dienen.

– De ontvankelijke kandidaten leggen een assessment af in het bijzijn van de jury, waarna een interview volgt waarin het beheersplan van de kandidaat wordt onderzocht, zijn titels en verdiensten, zijn motivatie, enzoverder.

– Vertegenwoordigers van de vakbonden worden uitgenodigd als observator van deze selecties.

– Après avoir entendu tous les candidats, la commission de sélection délibère et soumet un avis motivé au ministre compétent. La commission de sélection divise les candidats dans un groupe de candidats aptes, et un groupe de candidats inaptes. Les candidats du groupe apte sont classés.

– Le gouvernement désigne le mandataire dans le groupe des candidats aptes, et motive sa décision.

La commission de sélection est composée en fonction de l'emploi de mandat à pourvoir et compte minimum cinq et maximum sept membres.

Les membres disposent d'une expertise en rapport avec les matières qui relèvent du mandat à attribuer et/ou en rapport avec la gestion du secteur public. Au maximum deux tiers des membres peuvent être du même sexe.

Quiconque aura un intérêt en quelque qualité que ce soit dans la procédure de sélection ne peut être désigné comme membre de la commission de sélection.

En général, il est fait choix de 5 membres : 1 Président, 2 francophones et 2 néerlandophones. À chaque fois, 1 francophone et 1 néerlandophone doivent disposer d'une expertise en rapport avec les matières qui relèvent de la fonction de mandat à attribuer. En outre, 1 francophone et 1 néerlandophone sont choisis pour leur expérience en matière de gestion du secteur public. Parmis ces membres, au minimum une personne est issue du milieu de l'enseignement supérieur.

En date du 20 juillet 2011, le gouvernement a déclaré vacants les emplois de secrétaire général (rang A7), de secrétaire général adjoint (A6) et de directeurs généraux (A5), a pris acte des descriptions de fonction telles qu'approuvées par le Conseil de direction du MRBC et a marqué son accord sur les objectifs à atteindre pendant le mandat.

Les fonctionnaires généraux en place et qui se sont portés candidats aux mandats déclarés vacants ont été désignés d'office comme titulaires de ces mandats (par l'article 416 du statut). Cet élément a déterminé le nombre de mandats à pourvoir. Les mandats à pourvoir étaient les suivants : celui du secrétaire général (rang A7) et des directeurs généraux (rang A5) pour l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement, l'administration de l'Économie et de l'Emploi et l'Administration de la Fiscalité régionale.

Les appels à candidats pour le mandat de secrétaire général (rang A7) et pour les mandats de directeur général (rang A5) sont parus respectivement au *Moniteur belge* du 9 septembre et du 30 septembre 2011.

Les postes vacants et appels à candidats ont été publiés dans la presse écrite, à savoir dans Références, La Libre Belgique, Vacature et De Standaard (Jobat), le 10 septembre 2011 pour le mandat rang A7 et le 1er octobre 2011 pour les mandats rang A5. Ces appels ont également été publiés sur le site internet www.brujob.be durant le délai pendant lequel les candidats pouvaient postuler.

Pour le mandat de rang A7, secrétaire général, 3 candidatures ont été déclarées admissibles.

– Na alle kandidaten gehoord te hebben, delibereert de selectiecommissie en brengt ze een gemotiveerd advies uit aan de bevoegd minister. De selectiecommissie deelt de kandidaten op in een groep geschikte kandidaten, en een groep niet-geschikte kandidaten. De kandidaten uit de geschikte groep worden geklasseerd.

– De regering duidt de mandaathouder aan uit de groep geschikte kandidaten, en motiveert haar beslissing.

De selectiecommissie wordt samengesteld naargelang de mandaatbetrekking die moet worden ingevuld en telt minstens vijf en hoogstens zeven leden.

De leden moeten een deskundigheid hebben die past bij de materies die te maken hebben met het toe te wijzen mandaat en/of bij het beheer in de overheidssector. Hoogstens tweederde van de leden mag van hetzelfde geslacht zijn.

Wie in een of andere hoedanigheid een of ander belang heeft bij de selectieprocedure, kan niet worden aangesteld als lid van de selectiecommissie.

Gewoonlijk worden er 5 leden gekozen : 1 voorzitter, 2 Franstaligen en 2 Nederlandstaligen, van wie telkens 1 Franstalige en 1 Nederlandstalige een deskundigheid hebben die past bij het materies die te maken hebben met het toe te wijzen mandaat. Bovendien worden 1 Franstalige en 1 Nederlandstalige gekozen omwille van hun ervaring inzake beheer in de overheidssector. Van deze leden moet er minstens één persoon afkomstig zijn uit het hoger onderwijs.

Op 20 juli 2011 heeft de regering de betrekkingen van secretaris-generaal (rang A7), adjunct-secretaris-generaal (A6) en directeurs-generaal (A5) vacant verklaard, akte genomen van de functiebeschrijvingen zoals goedgekeurd door de directieraad van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en ingestemd met de doelstellingen die bereikt moeten worden tijdens het mandaat.

De zittende ambtenaren-generaal die zich kandidaat hebben gesteld voor de vacant verklaarde mandaten zijn ambtshalve aangesteld als titelhouders van die mandaten (krachtens artikel 416 van het statuut). Dit element heeft het aantal in te vullen mandaten bepaald. Volgende mandaten moesten worden ingevuld : dat van de secretaris-generaal (rang A7) en die van de directeurs-generaal (rang A5) voor het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, het bestuur Economie en Werkgelegenheid en het bestuur Gewestelijke Fiscaliteit.

De kandidatenoproepen voor het mandaat van secretaris-generaal (rang A7) en voor de mandaten van directeur-generaal (rang A5) zijn respectievelijk op 9 september en op 30 september 2011 in het *Belgisch Staatsblad* verschenen.

De vacante betrekkingen en kandidatenoproepen zijn gepubliceerd in de geschreven pers, namelijk in Vacature, De Standaard (Jobat), Références en La Libre Belgique, op 10 september 2011 voor het mandaat van rang A7 en op 1 oktober 2011 voor de mandaten van rang A5. De oproepen zijn ook gepubliceerd op de website www.brujob.be tijdens de periode waarin de kandidaten konden solliciteren.

Voor het mandaat van rang A7, secretaris-generaal, zijn drie kandidaatstellingen ontvankelijk verklaard.

La commission de sélection désignée par le gouvernement a transmis son avis motivé au secrétaire d'État fonctionnellement compétent, monsieur Bruno De Lille.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris acte et fait sien l'avis de la commission de sélection.

M. Christian Lamouline a ainsi été désigné par arrêté du gouvernement du 19 janvier 2012 en qualité de mandataire de rang A7, secrétaire général (*Moniteur belge* du 3 février 2012).

Pour le mandat de rang A5, directeur général de l'administration de l'Économie et l'Emploi, 2 candidatures ont été déclarées admissibles.

La commission de sélection désignée par le gouvernement a transmis son avis motivé au secrétaire d'État fonctionnellement compétent, M. Bruno De Lille.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris acte et fait sien l'avis de la commission de sélection.

M. Peter Michiels a ainsi été désigné par arrêté du gouvernement du 19 janvier 2012 en qualité de mandataire de rang A5, directeur général de l'administration de l'Économie et l'Emploi (*Moniteur belge* du 6 février 2012).

Pour le mandat de rang A5, directeur général de l'administration de la Fiscalité régionale, 2 candidatures ont été déclarées admissibles.

La commission de sélection désignée par le gouvernement a transmis son avis motivé au secrétaire d'État fonctionnellement compétent, M. Bruno De Lille.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris acte et fait sien l'avis de la commission de sélection.

M. Dirk De Smedt a ainsi été désigné par arrêté du gouvernement du 19 janvier 2012 en qualité de mandataire de rang A5, directeur général de l'administration de la Fiscalité régionale (*Moniteur belge* du 6 février 2012).

Pour le mandat de rang A5, directeur général de l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement, 4 candidatures ont été déclarées admissibles.

La commission de sélection désignée par le gouvernement a transmis son avis motivé au secrétaire d'État fonctionnellement compétent, M. Bruno De Lille.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris acte et fait sien l'avis de la commission de sélection.

Mme Arlette Verkruyssen a ainsi été désignée par arrêté du gouvernement du 1er mars 2012 en qualité de mandataire de rang A5, directeur général de l'administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (*Moniteur belge* du 9 mars 2012).

De selectiecommissie aangesteld door de regering heeft haar gemotiveerde advies bezorgd aan de functioneel bevoegde staatssecretaris, de heer Bruno De Lille.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft akte genomen van het advies van de selectiecommissie en heeft het onderschreven.

Zo is de heer Christian Lamouline bij regeringsbesluit van 19 januari 2012 aangesteld als mandaathouder van rang A7, secretaris-generaal (*Belgisch Staatsblad* van 3 februari 2012).

Voor het mandaat van directeur-generaal van het bestuur Economie en Werkgelegenheid (rang A5) zijn twee kandidaatstellingen ontvankelijk verklaard.

De selectiecommissie aangesteld door de regering heeft haar gemotiveerde advies bezorgd aan de functioneel bevoegde staatssecretaris, de heer Bruno De Lille.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft akte genomen van het advies van de selectiecommissie en heeft het onderschreven.

Zo is de heer Peter Michiels bij regeringsbesluit van 19 januari 2012 aangesteld als mandaathouder van rang A5, directeur-generaal van het bestuur Economie en Werkgelegenheid (*Belgisch Staatsblad* van 6 februari 2012).

Voor het mandaat van directeur-generaal van het bestuur Gewestelijke Fiscaliteit (rang A5) zijn twee kandidaatstellingen ontvankelijk verklaard.

De selectiecommissie aangesteld door de regering heeft haar gemotiveerde advies bezorgd aan de functioneel bevoegde staatssecretaris, de heer Bruno De Lille.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft akte genomen van het advies van de selectiecommissie en heeft het onderschreven.

Zo is de heer Dirk De Smedt bij regeringsbesluit van 19 januari 2012 aangesteld als mandaathouder van rang A5, directeur-generaal van het bestuur Gewestelijke Fiscaliteit (*Belgisch Staatsblad* van 6 februari 2012).

Voor het mandaat van directeur-generaal van het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (rang A5) zijn vier kandidaatstellingen ontvankelijk verklaard.

De selectiecommissie aangesteld door de regering heeft haar gemotiveerde advies bezorgd aan de functioneel bevoegde staatssecretaris, de heer Bruno De Lille.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft akte genomen van het advies van de selectiecommissie en heeft het onderschreven.

Zo is mevrouw Arlette Verkruyssen bij regeringsbesluit van 1 maart 2012 aangesteld als mandaathouder van rang A5, directeur-generaal van het bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (*Belgisch Staatsblad* van 9 maart 2012).

En outre, deux fonctions de directeur général ont été déclarées vacantes, suite à la mise en retraite du fonctionnaire dirigeant nommé dans la fonction. Il s'agit ici de la fonction de directeur général auprès de l'administration Finances et Budget, et auprès de l'administration Bruxelles Mobilité. Les procédures de sélection sont en cours.

Enfin, le gouvernement a également déclaré vacantes les vingt fonctions de directeur-chef de Service (rang A4) le 18 avril 2013. La procédure de sélection pour ces fonctions est lancée à l'instant.

Daarnaast zijn er nog twee functies op het niveau van directeur-generaal vacant verklaard, omwille van de inpensioenstelling van de in functie zijnde vastbenoemde directeur-generaal. Het betreft hier de functies van directeur-generaal bij het bestuur Financiën en begroting, en bij het bestuur Mobiel Brussel. Beide selectieprocedures zijn nog lopende.

Tot slot heeft de regering ook de twintig functies van directeur-diensthoofd (rang A4) vacant verklaard op 18 april 2013. De selectieprocedure voor deze functies wordt nu opgestart.

Question n° 283 de M. Paul De Ridder du 15 mars 2013 (N.) :

La composition et le coût de votre cabinet.

Pouvez-vous me communiquer les données suivantes ?

1. Combien de collaborateurs votre cabinet comptait-il au 1er janvier 2010, 2011, 2012 et 2013 respectivement ?

2. Pouvez-vous indiquer dans ce relevé s'il s'agit de collaborateurs à mi-temps ou à temps plein ?

3. Pouvez-vous également, dans ce relevé, indiquer leur fonction spécifique ?

4. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2010 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

5. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2011 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

6. Quel était le montant total des dépenses de fonctionnement de votre cabinet en 2012 (ainsi que le montant total des traitements de vos différents collaborateurs) ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

Vous trouverez dans la liste ci-dessous un aperçu du nombre d'employés sur le registre du personnel de mon cabinet régional le :

– 1er janvier 2010 : 27 personnes étaient en service dans notre cabinet le 1er janvier 2010, dont 1 en congé de maternité;

– 1er janvier 2011 : 34 personnes étaient en service dans notre cabinet le 1er janvier 2011;

– 1er janvier 2012 : 32 personnes étaient en service dans notre cabinet le 1er janvier 2012, dont 1 absente à plein temps en raison d'un accident de travail à partir d'avril 2012;

– 1er janvier 2013 : 32 personnes étaient en service dans notre cabinet le 1er janvier 2013 dont 1 absente à 100 % en raison

Vraag nr. 283 van de heer Paul De Ridder d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De samenstelling en kostprijs van het kabinet.

Kunt u me de volgende gegevens bezorgen :

1. Hoeveel medewerkers telde uw kabinet op respectievelijk 1 januari 2010, 2011, 2012 en 2013 ?

2. Kan u in dit overzicht aangeven of het gaat om halftijdse dan wel voltijdse medewerkers ?

3. Kan u in dit overzicht ook de specifieke functie aangeven ?

4. Wat is het totaal van de uitgaven in 2010 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

5. Wat is het totaal van de uitgaven in 2011 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

6. Wat is het totaal van de uitgaven in 2012 voor de werking van uw kabinet (ook het totaalbedrag van de wedden voor de verschillende medewerkers) ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

In de onderstaande lijst vindt u een overzicht van het aantal medewerkers op de payroll van mijn gewestkabinet op :

– 1 januari 2010 : 27 personen waren er op 1 januari 2010 in dienst op ons kabinet, waarvan 1 in zwangerschapsverlof

– 1 januari 2011 : 34 personen waren er op 1 januari 2011 in dienst op ons kabinet

– 1 januari 2012 : 32 personen waren er op 1 januari 2012 in dienst op ons kabinet, waarvan 1 voltijds afwezig door arbeidsongeval vanaf april 2012

– 1 januari 2013 : 32 personen waren er op 1 januari 2013 in dienst op ons kabinet, waarvan 1 100 % arbeidsongeval tot en

d'un accident de travail jusque mi-mars, et ensuite absente à 50 % (et 1 en congé maternité jusque fin avril)

– 2010 : tout le monde à temps plein

– 2011 : 33 à temps plein et 1 à temps partiel (4/5)

– 2012 : 31 à temps plein et 1 à temps partiel (4/5)

– 2013 : 31 à temps plein et 2 à temps partiel (4/5)

Vous retrouverez dans la liste ci-dessous, pour les années 2010, 2011, 2012 et 2013, les fonctions spécifiques des collaborateurs employés dans mon cabinet régional :

2010 : 27 collègues dont

– 2 traducteurs, 2 femmes de ménage, 1 archiviste = BCNT

– 2 chauffeurs dont 1 détachement de la Ville de Bruxelles

– 1 chef de cabinet et 1 secrétaire de cabinet = BNOM

– 2 réceptionnistes et 1 membre du personnel pour l'indicatage

– 15 collaborateurs de fond et de secrétariat dont : 4 détachés du MRBC, et 1 détachement de la Flandre

2011 : 34 collègues dont

– 2 traducteurs, 2 femmes de ménage, 1 archiviste = BCNT

– 2 chauffeurs dont 1 détachement de la Ville de Bruxelles

– 1 chef de cabinet et 1 secrétaire de cabinet = BNOM

– 2 réceptionnistes et 1 membre du personnel pour l'indicatage

– 22 collaborateurs de fond et de secrétariat dont : 3 détachés du MRBC, et 1 détachement de la Flandre

2012 : 32 collègues dont

– 2 traducteurs, 2 femmes de ménage, 1 archiviste = BCNT

– 2 chauffeurs dont 1 détachement de la Ville de Bruxelles

– 1 chef de cabinet et 1 secrétaire de cabinet = BNOM

– 2 réceptionnistes et 1 membre du personnel pour l'indicatage

– 20 collaborateurs de fond et de secrétariat dont : 1 détaché du MRBC, 1 détachement de la Flandre et 2 détachements du fédéral

2013 : 32 collègues dont

– 2 traducteurs, 2 femmes de ménage, 1 archiviste = BCNT

– 2 chauffeurs dont 1 détachement de la Ville de Bruxelles

– 1 chef de cabinet et 1 secrétaire de cabinet = BNOM

met midden maart nadien 50 % afwezigheid (en 1 in zwangerschapsverlof tot en met eind april)

– 2010 : iedereen voltijds

– 2011 : 33 voltijds en 1 deeltijds (4/5)

– 2012 : 31 voltijds en 1 deeltijds (4/5)

– 2013 : 31 voltijds en 2 deeltijds (4/5)

In de onderstaande lijst vindt u, voor de jaren 2010, 2011, 2012 en 2013 de specifieke functies terug van de op mijn Gewestkabinet tewerkgestelde medewerkers :

2010 : 27 collega's waarvan

– 2 vertalers, 2 poetsvrouwen, 1 archivaris = BCNT

– 2 chauffeurs waarvan 1 detachering van de stad Brussel

– 1 kabinetschef en 1 kabinetssecretaris = BNOM

– 2 dames aan het onthaal en 1 personeelslid voor de indicatage

– 15 inhoudelijke en secretariaatsmedewerkers waarvan : 4 gedetacheerde van het MRBC, en 1 detachering vanuit Vlaanderen

2011 : 34 collega's waarvan

– 2 vertalers, 2 poetsvrouwen, 1 archivaris = BCNT

– 2 chauffeurs waarvan 1 detachering van de stad Brussel

– 1 kabinetschef en 1 kabinetssecretaris = BNOM

– 2 dames aan het onthaal en 1 personeelslid voor de indicatage

– 22 inhoudelijke en secretariaatsmedewerkers waarvan : 3 gedetacheerde van het MRBC, en 1 detachering van Vlaanderen

2012 : 32 collega's waarvan

– 2 vertalers, 2 poetsvrouwen, 1 archivaris = BCNT

– 2 chauffeurs waarvan 1 detachering van de stad Brussel

– 1 kabinetschef en 1 kabinetssecretaris = BNOM

– 2 dames aan het onthaal en 1 personeelslid voor de indicatage

– 20 inhoudelijke en secretariaatsmedewerkers waarvan : 1 gedetacheerde van het MRBC, 1 detachering van Vlaanderen en 2 detacheringen van federaal

2013 : 32 collega's waarvan

– 2 vertalers, 2 poetsvrouwen, 1 archivaris = BCNT

– 2 chauffeurs waarvan 1 detachering van de stad Brussel

– 1 kabinetschef en 1 kabinetssecretaris = BNOM

– 2 réceptionnistes et 1 membre du personnel pour l'indicatage

– 20 collaborateurs de fond et de secrétariat dont : 1 détaché du MRBC, 1 détachement de la Flandre en 2 détachements du fédéral

Je vous transmets en annexe un aperçu des dépenses pour le fonctionnement de mon cabinet régional en 2010, 2011 et 2012.

– 2 dames aan het onthaal en 1 personeelslid voor de indicatage

– 20 inhoudelijke en secretariaatsmedewerkers waarvan : 1 gedetacheerde van het MRBC, 1 detachering van Vlaanderen en 2 detacheringen van federaal

In bijlage geef ik u een overzicht van de uitgaven voor de werking van mijn gewestkabinet in 2010, 2011 en 2012.

Allocation de base – Basisallocatie	Description allocation de base – Omschrijving basisallocatie	Type – Type	2010 ini Exécution – Uitvoering	2011 ini Exécution – Uitvoering	2012 ini Exécution – Uitvoering
02.007.04.01.1100	Traitements et indemnités du personnel du cabinet / Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel	B	1.274.962,80	1.612.264,69	1.785.404,24
02.007.05.01.1211	Dépenses de fonctionnement du cabinet / Werkingsuitgaven van het kabinet	B	264.000,00	230.000,00	150.000,00
02.007.06.01.7422	Dépenses patrimoniales du cabinet / Vermogensuitgaven van het kabinet	B	1.339,36	11.120,43	679,99

Question n° 284 de M. Jef Van Damme du 15 mars 2013 (N.) :

Les plans de déplacements d'entreprise.

Les entreprises bruxelloises qui emploient plus de 100 personnes devaient introduire un plan de déplacements d'entreprise entre la fin 2011 et le début 2012. Tous les trois ans, les plans de déplacements d'entreprise doivent être réévalués et réactualisés.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Quel est l'état d'avancement des plans de déplacements d'entreprise ? Combien de sociétés bruxelloises sont-elles tenues d'introduire un plan de déplacements d'entreprise ?

– Combien de sociétés bruxelloises ont-elles introduit un plan de déplacements d'entreprise dans le délai prévu à cet effet ? Combien de ces demandes ont-elles été approuvées ? Quels ont été les motifs de refus ?

– Combien de sociétés bruxelloises ont-elles introduit un plan de déplacements d'entreprise hors délai ? Combien de ces demandes ont-elles été approuvées ? Quels ont été les motifs de refus ?

– Combien de sociétés bruxelloises ne disposent-elles pas aujourd'hui d'un plan de déplacements d'entreprise approuvé, alors qu'elles y sont tenues ? Quelles sont les sanctions ? Combien de sanctions ont-elles été infligées ?

– Quel est l'état d'avancement des plans de déplacements d'entreprise pour les administrations régionales ? Combien d'administrations emploient-elles plus de 100 personnes ? Quelles administrations disposent-elles d'un tel plan ?

– Quel est l'état d'avancement des plans de déplacements d'entreprise pour les administrations communales ? Combien d'ad-

Vraag nr. 284 van de heer Jef Van Damme d.d. 15 maart 2013 (Fr.) :

De bedrijfsvervoerplannen.

De Brusselse bedrijven met meer dan 100 personeelsleden moesten tussen eind 2011 en begin 2012 een bedrijfsvervoerplan indienen. Elke drie jaar moeten de bedrijfsvervoerplannen opnieuw geëvalueerd en geactualiseerd worden.

Vandaar mijn vragen :

– Wat is de stand van zaken van de bedrijfsvervoerplannen ? Hoeveel Brusselse bedrijven zijn verplicht om een bedrijfsvervoerplan in te dienen ?

– Hoeveel Brusselse bedrijven dienden een bedrijfsvervoerplan in binnen de hiervoor voorziene periode ? Hoeveel van deze aanvragen werden goedgekeurd ? Wat waren de redenen voor het niet goedkeuren ?

– Hoeveel Brusselse bedrijven dienden na de deadline een bedrijfsvervoersplan in ? Hoeveel van deze aanvragen werden goedgekeurd ? Wat waren de redenen voor het niet goedkeuren ?

– Hoeveel Brusselse bedrijven beschikken vandaag niet over een goedgekeurd bedrijfsvervoerplan, hoewel ze hiertoe verplicht zijn ? Waaruit bestaan de sancties ? Hoeveel sancties werden opgelegd ?

– Wat is de stand van zaken van de bedrijfsvervoerplannen voor gewestelijke administraties ? Hoeveel administraties hebben meer dan 100 personeelsleden ? Welke administraties beschikken over zo'n plan ?

– Wat is de stand van zaken van de bedrijfsvervoerplannen voor gemeentelijke administraties ? Hoeveel administraties hebben

ministrations emploient-elles plus de 100 personnes ? Quelles administrations disposent-elles d'un tel plan ? Merci de me fournir un relevé par commune.

Réponse : J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante :

En Région de Bruxelles-Capitale, 604 sites sont concernés par l'obligation PDE. Notons qu'une même entreprise peut avoir plusieurs sites concernés.

Concernant le respect des délais, une première lettre de rappel a été envoyée 3 semaines après la deadline auprès de 437 sites. Donc, au moins 70 % des entreprises ont remis un PDE hors délai.

Sur les 583 dossiers reçus, 550 ont été approuvés. 33 dossiers ne sont donc pas encore approuvés pour une des raisons suivantes :

– Le dossier n'a pas encore été traité, l'administration disposant d'un délais de 3 mois pour le faire.

– Le dossier est incomplet ou incohérent au niveau du diagnostic et les compléments d'information demandés ne sont pas encore parvenus à l'administration.

– Le dossier est incomplet au niveau du plan d'actions et des mesures obligatoires et les demandes de changement n'ont pas encore été apportées.

583 dossiers PDE sur les 604 ont été remis, ce qui signifie que 21 PDE doivent encore rentrer. Aucune sanction n'a été définie dans l'arrêté PDE.

Afin de forcer les entreprises récalcitrantes à rentrer leur PDE, l'IBGE est en train de modifier leurs permis d'environnement. Si à la suite de ça les PDE ne sont toujours pas rentrés, l'inspection pourra être envoyée et dresser un PV.

9 administrations disposent d'un PDE complet (MRBC-MBHG, SIAMU, Bruxelles-Propreté, STIB, SLRB, Actiris, Bruxelles Environnement, SDRB, CIRB et Atrium). Le Parlement bruxellois dispose également d'un PDE. Les autres administrations n'entrent pas en ligne de compte pour l'obligation PDE.

18 communes bruxelloises sont concernées par l'obligation PDE. Seule Ganshoren n'est pas concernée. 11 d'entre elles sont en règle avec l'obligation et deux sont en cours de régularisation (Berchem et Auderghem). Les communes de la Ville de Bruxelles, Schaerbeek, Saint-Josse, Woluwe-Saint-Lambert et Uccle ne sont pas en ordre.

Question n° 285 de Mme Brigitte De Pauw du 18 mars 2013 (N.) :

Les plaintes relatives à l'application « places libres/vélos disponibles dans les stations Villo voisines ».

Ces dernières années, le système de vélos partagés Villo connaît un succès croissant. Des milliers de Bruxellois et de touristes l'uti-

meer dan 100 personeelsleden ? Welke administraties beschikken over zo'n plan ? Graag overzicht per gemeente.

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord mee te delen :

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn de bedrijfsvervoerplannen op 604 sites verplicht. Voor eenzelfde bedrijf kan het daarbij om verschillende sites gaan.

Wat het naleven van de termijnen betreft, werd 3 weken na de deadline een eerste herinneringsbrief naar 437 sites gestuurd. Minstens 70 % van de bedrijven heeft dus te laat een bedrijfsvervoerplan ingediend.

Van de 583 ontvangen dossiers, werden er 550 goedgekeurd. 33 dossiers zijn dus nog niet goedgekeurd om een van de volgende redenen :

– Het dossier werd nog niet behandeld, het bestuur heeft hier dan ook 3 maanden de tijd voor.

– Het dossier is onvolledig of incoherent wat de diagnose betreft en de bijkomende informatie die werd gevraagd heeft het bestuur nog niet bereikt.

– Het dossier is onvolledig wat het actieplan en de verplichte maatregelen betreft en de wijzigingsaanvragen werden nog niet ingediend.

583 van de 604 dossiers over de bedrijfsvervoerplannen werden ingediend, wat betekent dat 21 bedrijfsvervoerplannen nog moeten binnenkomen. Er werd in het besluit over de bedrijfsvoerplannen geen enkele sanctie opgenomen.

Om de bedrijven die niet meewerken te dwingen hun bedrijfsvervoerplan in te dienen, is het BIM bezig met het aanpassen van hun milieuvergunning. Wanneer bedrijven na deze aanpassing hun bedrijfsvervoerplan nog steeds niet hebben ingediend, kan de inspectie worden langsgestuurd om een pv op te stellen.

9 besturen beschikken over een volledig bedrijfsvervoerplan (MRBC-MBHG, DBDMH, Net Brussel, MIVB, BGHM, Actiris, Leefmilieu Brussel, GOMB, CIBG en Atrium. Ook het Brusselse Parlement beschikt over een bedrijfsvervoerplan. De andere besturen komen niet in aanmerking voor een verplicht bedrijfsvervoerplan.

Het verplichte bedrijfsvervoerplan heeft ook betrekking op 18 Brusselse gemeenten. Enkel Ganshoren valt niet onder deze verplichting. 11 van deze gemeenten zijn in orde met deze verplichting en 2 worden op dit moment nog geregulariseerd (Berchem en Oudergem). De gemeenten Stad Brussel, Schaarbeek, Sint-Joost, Sint-Lambrechts-Woluwe en Ukkel zijn nog niet in orde.

Vraag nr. 285 van mevr. Brigitte De Pauw d.d. 18 maart 2013 (N.) :

Klachten omtrent applicatie « resterende plaatsen / fietsen in naburige Villo-stations ».

Het fietsdeelsysteem Villo zit de voorbije jaren in de lift. Duizenden Brusselaars en toeristen maken gebruik van Villo. De

lisent. Le groupe CD&V soutient pleinement ce projet. En 2012, Villo s'est élargi de quelque 150 stations et 2.500 vélos. Suite à cette extension, les utilisateurs de Villo peuvent emprunter un vélo dans la majeure partie de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il subsiste toutefois encore un certain nombre de points problématiques. Ainsi, le système de vélos partagés est victime de son propre succès. Vous avez déjà été interpellé à plusieurs reprises au sujet de stations Villo vides ou complètes. Trop souvent en effet, les utilisateurs de Villo sont confrontés soit à une station complète où ils ne peuvent pas restituer le vélo qu'ils ont emprunté, soit à une station vide.

Les cartes sur les bornes des stations Villo indiquent où se trouvent les stations voisines où il reste encore des places libres et des vélos disponibles. Il m'est toutefois revenu à plusieurs reprises déjà que sur les bornes des nouvelles stations Villo installées au cours de l'été 2012 (extension de la 2e phase), cette application ne fonctionne pas. Du reste, j'ai déjà pu le constater personnellement, notamment à la station Villo Heysel (n° 280).

De ce fait, l'utilisateur de Villo perd beaucoup de temps et est contraint de parcourir une distance supplémentaire. Cela suscite chez lui une frustration et un agacement importants. Nous devons nous efforcer d'offrir un service de qualité. Nous pouvons espérer que, plusieurs mois après le placement de ces bornes, le système soit enfin opérationnel.

Je voudrais dès lors vous poser les questions suivantes à ce sujet :

– Pouvez-vous confirmer que vos services et vous-même avez déjà reçu des plaintes au sujet de cette faille ?

– Dans l'affirmative, quand l'application « places libres/vélos disponibles dans les stations Villo voisines » sera-t-elle également mise en service dans ces stations ?

Réponse : J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante :

Bruxelles Mobilité possède un numéro vert qui recueille les plaintes des différents usagers dont certaines des usagers du système de vélo en libre circulation. Par le biais de ce numéro vert, nous n'avons pas reçu de plaintes concernant l'application informant du nombre de places vacantes ou encore sur le nombre de vélos disponibles aux différentes stations.

Par ailleurs, après avoir contacté le gestionnaire du système, il s'avère que certaines stations ont effectivement connu des pannes du système permettant de connaître la disponibilité des vélos dans les autres stations aux alentours de la station souhaitée.

Ce problème technique est en passe d'être résolu.

Enfin, le gestionnaire du système a récemment revu son application dédiée aux smartphones « All bikes now ». Cette application informant sur le nombre de places restantes ou encore les vélos disponibles en temps réel, intègre également de nouvelles fonctionnalités afin de faciliter encore plus l'usage du système Villo !

Une enquête de satisfaction réalisée par Bruxelles Mobilité en 2012 montre que le taux de satisfaction général des usagers est très

CD&V-fractie steunt dit project ten volle. In 2012 is Ville uitgebreid met een kleine 150 Villo-stations en met 2.500 fietsen. Met deze uitbreiding kunnen Villo-gebruikers een fiets ontlenen in het overgrote deel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Er blijven echter nog een aantal pijnpunten. Zo is het fietsdeelsysteem het slachtoffer van zijn eigen succes. U bent al herhaaldelijk geïnterpelleerd omtrent lege of overvolle fietsstations. Al te vaak worden immers Vill-gebruikers geconfronteerd met ofwel een vol station waarin ze hun ontleende fiets niet kunnen plaatsen ofwel met een leeg station.

De kaarten op de palen bij de fietsstations geven aan waar de dichtsbijzijnde stations zich bevinden met nog vrije plaatsen en fietsen. Er werd mij echter al herhaaldelijk gemeld dat deze applicatie op de palen bij de nieuwe Villo-stations (uitbreiding van de 2de fase), die in de zomer van 2012 geplaatst werden, niet functioneren. Ik heb dit ook al zelf kunnen vaststellen bij onder andere het Villo-station Heysel (nr. 280).

Hierdoor verliest men veel tijd en moet men extra meters afleggen. Dit leidt tot grote frustratie en ergernis bij de Villo-gebruiker. We moeten streven naar een kwaliteitsvolle dienstverlening. We mogen verwachten dat maanden na de plaatsing van deze palen, dit systeem nu toch operationeel zou moeten zijn.

Graag stelde ik u hierover dan ook volgende vragen :

– Kan u bevestigen dat u en uw diensten omtrent dit euvel al klachten hebben ontvangen ?

– Zo ja, wanneer zal ook voor deze stations de applicatie « resterende vrije palen / fietsen in naburige Villo-stations » in werking treden ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord mee te delen :

Mobiel Brussel beschikt over een groen nummer voor de melding van klachten van de verschillende weggebruikers. Een aantal van die klachten komt van gebruikers van het leenfietssysteem. Op dit nummer kwamen geen klachten binnen over de applicatie die het aantal vrije plaatsen aangeeft of het aantal fietsen dat beschikbaar is aan de verschillende stations.

Na contact opgenomen te hebben met de beheerder van het systeem, blijkt dat er zich in sommige stations inderdaad pannes voorgedaan hebben in het systeem dat de beschikbaarheid van fietsen te kennen geeft in de andere stations in de buurt van het gewenste station.

Dit technisch probleem zal heel weldra opgelost zijn.

Tot slot, heeft de beheerder van het systeem onlangs zijn smartphone app « All bikes now » herzien. Deze app, die informatie geeft over het aantal overblijvende plaatsen of zelfs de in real time beschikbare fietsen, omvat eveneens nieuwe functies om het gebruik van het Villo-systeem nog meer te vergemakkelijken.

Uit een tevredenheidsenquête uitgevoerd door Mobiel Brussel in 2012 blijkt dat de algemene tevredenheidsgraad van de gebrui-

élevé. Le taux de satisfaction des usagers s'élève effectivement à 8 sur 10.

kers zeer hoog ligt. De tevredenheidsgraad van de gebruikers bedraagt namelijk 8 op 10.

Question n° 286 de M. Dominiek Lootens-Stael du 18 mars 2013 (N.) :

Le paiement tardif de factures.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

– Combien de factures votre cabinet a-t-il payées en retard en 2012 ?

– Quels montants sont-ils concernés ?

– À combien se montaient les intérêts de retard dus ?

– Quelle évolution note-t-on à cet égard par rapport à l'année précédente (2011) ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

Combien de factures ont été payées tardivement par votre cabinet en 2012 ?

Toutes les factures à charge de mon cabinet en 2012 ont été réglées dans les délais légaux.

De quels montants s'agit-il ?

Combien d'intérêts de retard ont dû être payés ?

Zéro.

Quid par rapport à l'année dernière (2011) ?

Toutes les factures imputées à mon cabinet en 2011 ont également été réglées dans les délais légaux. Aucun intérêt de retard n'a dû être payé en 2011.

Vraag nr. 286 van de heer Dominiek Lootens-Stael d.d. 18 maart 2013 (N.) :

Laattijdige betaling van facturen.

Graag had ik van u antwoord gekregen op volgende vragen :

– Hoeveel facturen werden in 2012 door uw kabinet te laat betaald ?

– Om welke bedragen gaat het ?

– Hoeveel verwijlintresten dienden er betaald te worden ?

– Hoe verhoudt zich dit tot het vorige jaar (2011) ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

Hoeveel facturen werden in 2012 door uw kabinet te laat betaald ?

Alle facturen, te betalen door mijn kabinet in 2012 werden binnen de wettelijke termijnen betaald.

Om welke bedragen gaat het ?

Hoeveel verwijlintresten dienden er betaald te worden ?

Nul.

Hou verhoudt zich tot het vorige jaar (2011) ?

Ook in 2011 werden alle facturen die door mijn kabinet moesten betaald worden binnen de wettelijke termijnen betaald. Er dienden in 2011 geen verwijlintresten te worden betaald.

Question n° 287 de Mme Bianca Debaets du 22 mars 2013 (N.) :

L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.

1. Pouvez-vous indiquer quels bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence ne sont pas accessibles actuellement aux personnes présentant un handicap physique ?

2. Quelles mesures avez-vous prises afin de rendre les bâtiments publics relevant de votre ou vos domaine(s) de compétence (plus) accessibles aux personnes présentant un handicap physique ?

Vraag nr. 287 van mevr. Bianca Debaets d.d. 22 maart 2013 (N.) :

De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen zij beleidsdomein.

1. Kan de minister voor zijn beleidsdomein(en) aangeven welke overheidsgebouwen momenteel niet toegankelijk zijn voor mensen met een fysieke beperking ?

2. Welke maatregelen heeft de minister genomen om alle overheidsgebouwen binnen zijn beleidsdomein(en) toegankelijk(er) te maken voor mensen met een fysieke beperking ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

Suite à une étude de l'ASBL Plain Pied (bureau d'étude dans le domaine de la mobilité piétonne et l'accessibilité), une analyse a été réalisée sur l'accessibilité du CCN pour les personnes à mobilité réduite (PMR). Le rapport décrit la situation existante et contient des recommandations tant pour l'intérieur que l'extérieur du CCN.

Sur la base de ce rapport, des instructions ont été données à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale en tant que gestionnaire desdits bâtiments.

Aujourd'hui, en ce qui concerne l'accessibilité au CCN, la plupart des recommandations ont été mises en œuvre en fonction de leur pertinence, de leur faisabilité technique et des contraintes budgétaires. Parmi les mesures prises, on peut citer :

Parking – 2 visiteurs :

– un emplacement de parking PMR a été clairement identifié par peinture au sol et signalétique adéquate tant au sol que suspendue.

Ascenseur O :

– amélioration de la signalétique au pied de l'escalier d'accès Ouest afin de l'identifier clairement.

Escalier d'accès Nord-Ouest : Sud-Ouest et Ouest :

– pose de clous podotactiles au pied (étage 0) et en haut (étage + 1) des escaliers;

– peinture des bords de marche en jaune;

– dédoublement des rampes existantes en inox (ajout d'une rampe supplémentaire installée à une hauteur adéquate).

Entrées Nord et Sud-Ouest étage +1 (esplanades) :

– création de rampes en pente douce entre les niveaux de l'esplanade et de l'étage +1.

Escaliers intérieurs entre les étages 1 (salle des pas perdus) et 1,5 (accueils) :

– dédoublement des rampes d'accès en inox (à l'instar de ce qui s'est fait pour les escaliers extérieurs);

– pose de clous podotactiles devant les accès inférieurs et supérieurs de chaque escalator;

– pose d'une bande antidérapante sur la première et la dernière marche de chaque volée (les autres marches étant déjà équipées d'une bande de couleur blanche à l'origine).

Niveau + 1,5 : Zone Taxes et logement :

– création de sanitaires pour handicapé.

En ce qui concerne les autres bâtiments administratifs, la situation est la suivante :

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

Naar aanleiding van een studie van de vzw Plain Pied (studiebureau op het vlak van voetgangersmobiliteit en toegankelijkheid) werd de toegankelijkheid van het CCN voor personen met beperkte mobiliteit (PBM) geanalyseerd. Het verslag beschrijft de bestaande situatie en bevat aanbevelingen voor zowel de binnengedeeltes als de buitengedeeltes van het CCN.

Op basis van dit verslag werden instructies gegeven aan de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die de betrokken gebouwen beheert.

Vandaag zijn de meeste aanbevelingen wat betreft de toegankelijkheid van het CCN gerealiseerd, rekening houdend met hun relevantie, technische haalbaarheid en budgettaire weerslag. De genomen maatregelen omvatten onder meer :

Parking –2 voor bezoekers :

– een parkeerplaats voor PBM werd duidelijk aangegeven met verflijnen op de grond en aangepaste pictogrammen, zowel op grondniveau als hoger.

Lift O :

– verbetering van de signaaltekens aan de voet van de toegangstrap West, om deze duidelijk aan te geven.

Toegangstrap Noordwest, Zuidwest en West :

– aanbrengen van podotactiele spijkers aan de voet (verdieping 0) en het boveneinde (verdieping + 1) van de trappen;

– geel geschilderde trederanden;

– bijkomende leuningen in inox (aangebracht op een geschikte hoogte).

Toegangen Noord en Zuidwest verdieping +1 (esplanades) :

– aanleg van zachte hellingen om de niveaus van de esplanade en verdieping +1 te verbinden.

Binnentrappen tussen de verdiepingen 1 (wachtzaal station) en 1,5 (onthaaldiensten) :

– bijkomende trapleuningen in inox (zoals voor de buitentrappen);

– aanbrengen van podotactiele spijkers voor het onderste en bovenste uiteinde van elke roltrap;

– aanbrengen van een antisliprand op de eerste en laatste trede van elke trapvleugel (de andere treden waren reeds oorspronkelijk voorzien van een witte rand).

Niveau + 1,5 : Zone Belasting en Huisvesting :

– realisatie van een toilet voor gehandicapten.

Wat betreft de andere bestuursgebouwen, is de situatie als volgt :

– City Center : accès aux PMR via la porte latérale ; moyennant l'aide d'un garde présent en permanence, une personne à mobilité réduite peut accéder à tous les étages du bâtiment.

– Crespel : une rampe d'accès a été aménagée depuis les parkings situés à l'arrière du bâtiment. Les personnes à mobilité réduite ont ainsi un accès aisé à l'accueil du bâtiment et aux étages.

– Bld Industriel : une rampe d'accès a été aménagée à l'avant du bâtiment via le côté sud. Les personnes à mobilité réduite ont ainsi un accès aisé à l'accueil du bâtiment et aux étages.

– Régent-Ducale : pas de difficultés d'accès pour les personnes moins valides si elles accèdent au complexe via le Régent.

– Gulledelle : une rampe d'accès pour personnes moins valides est en place à l'avant et à l'arrière du bâtiment.

– Avenue d'Auderghem : l'accès à ce bâtiment occupé par le BLBE n'est à l'heure actuelle pas possible. Une solution technique a été envisagée par l'arrière du bâtiment, mais elle serait extrêmement coûteuse et ne résoudrait le problème d'accessibilité qu'au détriment d'une perte de place à l'arrière du bâtiment (jardin et parking) et dans le bâtiment même (perte de surface de bureaux).

– City Center : toegang voor PBM via de zijdeur met de hulp van een bewaker die permanent aanwezig is; alle verdiepingen zijn toegankelijk voor een persoon met beperkte mobiliteit.

– Crespel : een toegangshelling werd aangelegd vanop de parking aan de achterzijde van het gebouw. Personen met beperkte mobiliteit hebben zo vlot toegang tot het onthaal in het gebouw en de verschillende verdiepingen.

– Industrielaan : een toegangshelling werd aangelegd aan de voorzijde van het gebouw via de zuidkant. Personen met beperkte mobiliteit hebben zo vlot toegang tot het onthaal in het gebouw en de verschillende verdiepingen.

– Regent-Hertog : geen problemen voor personen met beperkte mobiliteit indien ze gebruik maken van de toegang via de Regentlaan.

– Gulledelle : er is een toegangshelling aangelegd voor personen met beperkte mobiliteit aan de voor- en achterzijde van het gebouw.

– Oudergemlaan : momenteel is dit gebouw, dat het Verbindingsbureau Brussel-Europa huisvest, niet toegankelijk voor PBM. Een technische oplossing via de achterzijde van het gebouw werd overwogen, maar zou extreem duur uitvallen en het toegankelijkheidsprobleem enkel oplossen ten koste van plaatsverlies aan de achterkant van het gebouw (tuin en parking) en in het gebouw zelf (verlies van kantoorruimte).

Question n° 288 de M. Fouad Ahidar du 29 mars 2013 (N.) :

Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.

Notre Région compte de nombreux organismes (régionaux) : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels (RIB), le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement-IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Plusieurs de ces organismes relèvent de votre tutelle et mènent régulièrement campagne. Votre ministère est également susceptible de mener campagne. Il est utile et nécessaire d'informer les Bruxellois et de les encourager à adopter certains comportements. Mais il importe également de vérifier si les campagnes donnent des résultats et quel impact elles ont.

Vraag nr. 288 van de heer Fouad Ahidar d.d. 29 maart 2013 (N.) :

Campagnes binnen uw bevoegdheden.

Ons Gewest heeft tal van (gewestelijke) instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BIM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën – BGHGT.

Verschillende van deze instellingen staan onder uw voogdij en voeren regelmatig campagnes. Ook vanuit uw ministerie kunnen er campagnes gevoerd worden. Het is nuttig en nodig Brusselaars te informeren en aan te sporen tot bepaald gedrag. Maar het is ook belangrijk na te gaan of campagnes resultaat boeken en welke impact ze hebben.

L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ». Une procédure transparente et objective d'attribution des campagnes à des organisations ou entreprises externes en fait partie intégrante, non seulement pour les campagnes du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, mais aussi pour celles des différents organismes régionaux.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

– Pouvez-vous me fournir un relevé des campagnes menées en 2010, 2011, 2012 et 2013 par votre ministère et/ou par les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle ?

– Quels étaient les objectifs et le public cible de ces campagnes ?

– Quels supports ont-ils été mobilisés : numérique, imprimés, affiches, spots, brochures, médias sociaux, … ?

– Combien de temps ces campagne ont-elles duré ?

– Une adjudication publique a-t-elle été lancée à cette fin ? Dans la négative, pourquoi pas ? Dans l'affirmative, à qui et sur la base de quels critères la campagne a-t-elle été attribuée ?

– Quel était le coût de réalisation ? Merci de me communiquer des détails sur le budget, l'investissement en temps et les tirages d'imprimés par campagne.

– Comment ces campagnes ont-elles été évaluées ? Quel est l'impact de chaque campagne ?

Réponse : J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants :

La mobilité, la fonction publique, l'égalité des chances et la simplification administrative relèvent de mes compétences en tant que secrétaire d'État. Vous trouverez en annexe (*) un aperçu des campagnes menées sous ma tutelle. À cet égard, j'ai essayé d'être le plus détaillé et complet possible. Vu le nombre élevé de campagnes menées au sein de la compétence mobilité, je me suis limité à une énumération des principales campagnes de communication.

Pour la réalisation d'une campagne un large éventail de canaux sont utilisés :

– communiqués / conférences de presse;

– web (site dédié ou information via le site portail);

– activation des réseaux sociaux et notamment la gestion de pages facebook;

– produits imprimés tels que brochures et flyers;

– actions de promotion sur le terrain / organisation d'événements;

– diffusion via les médias, principalement affichage et radio;

– insertions dans la presse.

In het regeerakkoord van de Brusselse regering is het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » een belangrijke doelstelling. Een transparante en objectieve procedure voor het toewijzen van campagnes aan externe organisaties of bedrijven maakt daar deel van uit, niet alleen voor campagnes van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maar ook voor campagnes van de verschillende gewestelijke instellingen.

Vandaar mijn vragen :

– Graag een overzicht van de campagnes in 2010, 2011, 2012 en 2013, gevoerd door uw ministerie en/of door de gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen.

– Wat waren de doelstellingen en doelpubliek van deze campagnes ?

– Welke « dragers » werden ingezet : digitaal, print, affiche, spots, brochures, sociale media, … ?

– Hoe lang liepen deze campagnes ?

– Werd hiervoor een openbare aanbesteding uitgeschreven ? Indien nee, waarom niet ? Indien ja, aan wie werd de campagne toegewezen en op grond van welke criteria ?

– Wat was de realisatiekost ? Graag details over het budget, tijdsinvestering en oplages drukwerk per campagne.

– Hoe werden deze campagnes geëvalueerd ? Wat is de impact van elke campagne ?

Antwoord : Ik heb de eer het geachte lid volgend antwoord mee te delen :

Onder mijn bevoegdheden als staatssecretaris vallen mobiliteit, openbaar ambt, gelijke kansen en administratieve vereenvoudiging. In bijlage (*) vindt u een overzicht van de campagnes die onder mijn voogdij werden uitgevoerd. Ik heb daarbij geprobeerd zo gedetailleerd en volledig mogelijk te zijn. Gezien het grote aantal campagnes die gevoerd werden binnen de bevoegdheid mobiliteit, heb ik mij beperkt tot een opsomming van de voornaamste communicatiecampagnes.

Bij de uitvoering van een campagne wordt een brede waaier aan kanalen gebruikt :

– perscommuniqués / -conferenties;

– het web (specifieke site of info via de portaalsite);

– activering van de sociale netwerken, waaronder het beheer van facebookpagina's;

– gedrukte producten zoals brochures en flyers;

– promotieacties op het terrein / organisatie van evenementen;

– verspreiding via de media, vooral affichering en radio;

– artikels en advertenties in de pers.

En ce qui concerne l'évaluation des campagnes, nous tentons chaque fois, dans la mesure du possible, de vérifier si la campagne a touché son public cible et a été suffisamment visible. Ceci est mesuré par le nombre de visiteurs sur les sites internet, l'activité au sein des réseaux sociaux, ou via par exemple le nombre de personnes présentes à l'événement ou le nombre d'inscriptions. En outre, nous menons déjà depuis de nombreuses années une enquête de satisfaction relative au Dimanche sans Voiture et à la Semaine de la Mobilité. Les campagnes de sécurité routière sont également soumises à un « post-test ». Néanmoins, il est très difficile de mesurer l'impact complet des campagnes de sensibilisation. Celles-ci ne peuvent pas être dissociées de la politique au sein de laquelle s'inscrivent ces campagnes isolées.

Ainsi, les différentes campagnes relatives à la politique de mobilité ont contribué parmi d'autres mesures à quadrupler l'utilisation du vélo en Région de Bruxelles-Capitale ces 10 dernières années (2000 : 1 %; 2012 : 4 %). En outre, la part de la marche dans les déplacements au sein de la Région a augmenté de 32 % (2000) à 37 % (2012).

(*) (L'annexe ne sera pas publiée mais restera disponible pour consultation au Greffe ou via le site du Parlement.)

Wat betreft de evaluatie van de campagnes wordt er telkens, in de mate van het mogelijke, nagegaan of de campagne haar doelgroep bereikt heeft en voldoende zichtbaar was. Dit wordt gemeten via het aantal bezoekers op de websites, de activiteit binnen de sociale netwerken, of via bijvoorbeeld het aantal aanwezigen op het evenement of het aantal inschrijvingen. Daarnaast verrichten wij reeds gedurende vele jaren een tevredenheidsenquête met betrekking tot de Autoloze Zondag en de Week van Vervoering. Ook verkeersveiligheidscampagnes worden telkens onderworpen aan een « post-test ». Desalniettemin is het zeer moeilijk om de volledige impact van bewustmakingscampagnes te meten. Deze campagnes kunnen dan ook niet los gekoppeld worden van het beleid waarbinnen deze afzonderlijke campagnes kaderen.

Zo hebben de verschillende campagnes omtrent het mobiliteitsbeleid er samen met andere maatregelen toe bijgedragen dat het gebruik van de fiets in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de laatste 10 jaar verviervoudigd is (2000 : 1 %; 2012 : 4 %). Daarnaast is het aandeel van het stappen in de verplaatsingen binnen het Gewest gestegen van 32 % (2000) naar 37 % (2012).

(*) (De bijlage zal niet gepubliceerd worden, maar blijft ter beschikking voor raadpleging op de Griffie of via de website van het Parlement.)

Question n° 289 de M. Vincent De Wolf du 3 avril 2013 (Fr.) :

Mesures visant à valoriser le réseau ferroviaire bruxellois.

Les lignes du réseau ferroviaire bruxellois semblent peu utilisées pour les déplacements intrarégionaux des Bruxellois. Ainsi, afin de valoriser l'offre de la SNCB à Bruxelles, une initiative, dotée d'un budget de 500.000 EUR, a été décidée lors d'un comité de coopération Beliris.

Ces moyens ne devaient « pas être utilisés pour une campagne, mais pour une étude dont l'objectif est de définir un ensemble d'actions concrètes à mener pour augmenter l'utilisation, par les Bruxellois, du réseau ferroviaire actuel et de l'offre complémentaire attendue dans un proche avenir ».

Je voudrais par conséquent vous interroger sur l'état d'avancement de la mise en œuvre de ces mesures de valorisation du réseau ferroviaire bruxellois :

– Quel est le nombre de voyages quotidiens pour les déplacements intrarégionaux des Bruxellois ?

– L'étude visant à définir les mesures de valorisation du réseau ferroviaire bruxellois est-elle achevée ?

  - Qui en a été le chargé d'étude ?
  - Quelle a été la procédure de sélection de ce chargé d'étude ?
  - Quel est le coût de l'étude ?
  - Quels en sont les résultats et conclusions générales ?

– Quelles mesures de valorisation doivent-elles être mises en place ?

Vraag nr. 289 van de heer Vincent De Wolf d.d. 3 april 2013 (Fr.) :

Maatregelen om het Brussels spoornet te herwaarderen.

De lijnen van het Brussels spoornet lijken weinig gebruik te worden voor de verplaatsingen van de Brusselaars binnen het Gewest. Om het aanbod van de NMBS in Brussel beter uit te spelen, is er een initiatief, met een budget van 500.000 EUR, tijdens een vergadering van een samenwerkingscomité van Beliris goedgekeurd.

Die middelen zouden niet gebruikt worden voor een campagne, maar voor een onderzoek met als doelstelling de definitie van een aantal concrete acties om het gebruik door de Brusselaars van het huidige spoornet en van het bijkomende aanbod in een nabije toekomst te verhogen.

Hoe staat het met die maatregelen om het Brusselse spoornet te herwaarderen ?

– Wat is het aantal dagelijkse ritten voor de verplaatsingen van de Brusselaars binnen het Gewest ?

– Is het onderzoek naar de maatregelen om het Brussels spoornet te herwaarderen afgewerkt ?

  - Wie is belast met het onderzoek ?
  - Hoe is de auteur van het onderzoek geselecteerd ?

  - Wat is de kostprijs ?
  - Wat zijn de resultaten en de algemene conclusies ?

– Welke maatregelen voor de herwaardering zijn noodzakelijk ?

– Quelles actions concrètes sont-elles à mener pour augmenter l'utilisation, par les Bruxellois, du réseau ferroviaire actuel et de l'offre complémentaire attendue dans un proche avenir ?

– Quelles sont les prochaines étapes de mise en œuvre de cette politique de valorisation ?

Réponse : J'ai bien reçu votre question portant sur les mesures visant à valoriser le réseau ferroviaire bruxellois et je vous en remercie.

En effet, le rail est un mode de transport qui doit mobiliser les efforts bruxellois tant Bruxelles est au centre du réseau ferroviaire et dispose d'une densité ferroviaire très importante, tant en infrastructure qu'en nombre de haltes ou en nombre de trains. Une réelle desserte interrégionale et intrarégionale est cruciale afin de répondre aux challenges de la mobilité actuelle et future ainsi qu'aux objectifs du plan Iris 2, visant à la réduction de 20 % de la charge de trafic à l'horizon 2018 en favorisant le transfert modal.

C'est en ce sens que nous avons porté notre position aussi bien au sein du Comité Exécutif des ministres de la Mobilité (CEMM), qui a validé une série d'objectifs en ce qui concerne le RER, tant sur la définition du plan de transport que sur son agenda.

C'est également en ce sens, que dans le cadre des négociations autour du plan d'investissement 2013-2025 du Groupe SNCB, la Région de Bruxelles-Capitale a fait part au Gouvernement fédéral ainsi qu'au Groupe SNCB d'une série de demandes et de propositions concrètes.

Vous connaissez notre position ainsi que les objectifs du gouvernement : faire en sorte que la desserte ferroviaire de la SNCB joue un rôle structurel dans les déplacements en Région de Bruxelles-Capitale, en complémentarité avec l'offre STIB. Le principe est de garantir davantage d'offre ferroviaire et une meilleure répartition de celle-ci sur l'ensemble du territoire sans la concentrer uniquement sur la Jonction Nord-Midi afin qu'un maximum de déplacements intra-bruxellois puissent se faire en train.

Concernant le nombre de voyages intrarégionaux, actuellement, les habitants et les usagers de la Région ne recourent que très peu au train, nous pouvons estimer cette fréquentation à environ 5.000 voyages (7h-9h).

L'étude à laquelle vous faites référence dans votre question vise à définir l'ensemble des actions concrètes à mener pour augmenter l'utilisation effective par les Bruxellois du réseau actuel et de l'offre complémentaire attendue dans un proche avenir.

Cette étude doit être menée par Beliris, en étroite collaboration avec Bruxelles Mobilité. Un budget de 380.000 EUR est prévu à cet effet. Cette étude constitue en fait la phase 3 d'un marché déjà établi par Beliris portant sur le potentiel des gares bruxelloises. Cette tranche 3 n'est à ce jour pas encore entamée. Nos services se concertent actuellement avec Beliris pour l'initier dans les semaines à venir.

Nous avons transmis à Beliris, au mois d'octobre 2012, une proposition orientant l'étude sur les questions de visibilité des

– Welke concrete acties zijn er nodig om het gebruik door de Brusselaars van het huidige spoornet en van het bijkomende aanbod in een nabije toekomst te verhogen ?

– Wat zijn de volgende stappen voor de uitvoering van dit beleid ?

Antwoord : Ik heb uw vraag betreffende de maatregelen ter valorisatie van het Brussels spoorwegnet ontvangen en dank u hiervoor.

Brussel moet zich inderdaad inspannen ten voordele van de verplaatsingen met het spoor. Het Gewest bevindt zich dan ook in het midden van het spoornet en beschikt over een dicht vertakt spoornet, zowel wat de structuur betreft als het aantal haltes of treinen. Een daadwerkelijke interregionale en intraregionale bediening is ook cruciaal om te beantwoorden aan de uitdagingen van de huidige en toekomstige mobiliteit en aan de doelstellingen van het Iris 2-Plan, die erop gericht zijn de verkeersdruk met 20 % te verminderen tegen 2018 door het bevorderen van de modale overdracht.

Het is in dat kader dat we ons standpunt naar voor gebracht hebben binnen het Executief Comité van de ministers van Mobiliteit (ECMM), die een reeks doelstellingen betreffende het GEN goedgekeurd heeft, zowel wat betreft de bepaling van het vervoerplan als de betrokken agenda.

Het is tevens in die zin dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de onderhandelingen over het investeringsplan 2013-2025 van de NMBS-groep, een aantal vragen en concrete voorstellen voorgelegd heeft aan de Federale Regering en aan voornoemde groep.

U kent mijn standpunt en de doelstellingen van de Regering : ervoor zorgen dat de spoorwegbediening van de NMBS een structurele rol speelt in de verplaatsingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ter aanvulling van het MIVB-net. Het principe is het spooraanbod nog meer te verzekeren en te zorgen voor een betere verdeling over het hele grondgebied, zonder het aanbod te concentreren op de Noord-Zuidverbinding, zodanig dat een zo groot mogelijk aantal verplaatsingen binnen Brussel met de trein kunnen gebeuren.

Wat het aantal intraregionale reizen betreft, maken de bewoners en de weggebruikers van het Gewest op dit ogenblik amper gebruik van de trein. Mijn diensten schatten dat de gebruiksfrequentie ongeveer 5.000 reizen (7u-9u) bedraagt.

De studie waar u in uw vraag naar verwijst, is erop gericht het geheel van concrete, uit te voeren, maatregelen te bepalen om de Brusselaars daadwerkelijk meer gebruik te doen maken van het huidig aanbod en van het bijkomend toekomstig aanbod.

Deze studie moet verricht worden door Beliris, in nauwe samenwerking met Mobiel Brussel. Er werd hiervoor een budget van 380.000 EUR voorzien. Deze studie vormt in feite de derde stap in een eerder opgericht Beliris-project over het potentieel van de Brusselse stations. Deze derde stap werd tot nu toe nog niet aangevat. Mijn diensten overleggen momenteel met Beliris om hier in de komende weken mee te beginnen.

In oktober 2012 hebben mijn diensten Beliris, in het kader van de studie, een voorstel bezorgd om de studie te richten op de

stations, d'opérations de communication et de promotion, d'amélioration des « chemins de la gare », de l'intermodalité avec la STIB-TEC-DE LIJN-taxis-Cambio-Villo. Plus concrètement, l'étude devrait couvrir les points suivants :

– Dispositifs d'accueil des voyageurs dans les gares.

– Programmation des investissements complémentaires (infrastructures et équipements) intermodaux pour tous les modes d'accès à la gare.

– Partenariat avec la STIB (à étendre à TEC et DE LIJN) : description et examen critique des opérations conjointes de remise à niveau de pôles intermodaux et proposition pour une collaboration exemplaire.

– Définition du contenu d'une campagne de promotion à mener en partenariat RBC/SNCB dont le public cible sont les habitants résidant ou les personnes se rendant sur des lieux à proximité des gares.

En dehors de l'étude Beliris, il est également important de mobiliser les outils régionaux de sensibilisation. C'est donc en ce sens que Bruxelles Mobilité a intégré le rail dans ses différentes actions de sensibilisation des publics cibles (citoyens, entreprises, écoles, etc.).

problemen inzake de zichtbaarheid van stations, communicatie- en promotiecampagnes, de verbetering van de « stationswegen », de intermodaliteit met de MIVB – TEC – DE LIJN – taxi's – Cambio – Villo. De studie zou in concreto de volgende punten moeten behandelen :

– Onthaalvoorzieningen voor de reizigers in de stations.

– Programmering van de bijkomende intermodale investeringen (infrastructuur en uitrusting) voor alle toegangsmodi tot de stations.

– Partnerschap met de MIVB (uit te breiden tot TEC en DE LIJN) : beschrijving en kritisch onderzoek van de gezamenlijke operaties ter verbetering van de intermodale polen en voorstel voor een betere samenwerking.

– De bepaling van de inhoud van een promotiecampagne die via een samenwerking tussen het BHG en de NMBS moet worden gevoerd en waarvan het doelpubliek de omwonenden zijn of de mensen die in de omgeving van de stations komen.

Naast de studie van Beliris, is het tevens van belang om de gewestelijke sensibiliseringsinstrumenten in te zetten. Het is daarom dat Mobiel Brussel het spoor geïntegreerd heeft in zijn sensibiliseringsacties ten aanzien van de verschillende doelgroepen (burgers, bedrijven, scholen, enz.).

Question n° 290 de Mme Sfia Bouarfa du 3 avril 2013 (Fr.) :

Le bilan de la carte « modes actifs ».

Depuis 2008, Bruxelles Mobilité entend stimuler les déplacements à pied par la diffusion d'une carte piétons. Les déplacements à pied sont aujourd'hui une alternative réelle à de nombreux déplacements motorisés, étant donné que 25 % de nos déplacements quotidiens sont inférieurs à un kilomètre. Cette initiative est donc à saluer.

La carte piétons, devenue carte « modes actifs », intègre notamment les temps de parcours à pied et à vélo d'un point à l'autre sur le territoire de notre Région.

J'aimerais, Monsieur le Secrétaire d'État, vous interroger sur le bilan de la carte « modes actifs ».

Monsieur le Secrétaire d'État, combien de cartes ont été éditées et diffusées depuis 2008 ? Comment est évaluée chacune des éditions ? Cette évaluation est-elle menée en partenariat avec les associations concernées ?

Par ailleurs, quel est aujourd'hui le soutien concret de la Région en ce qui concerne la diffusion de la carte ?

La STIB, qui diffusait gratuitement la carte les premières années de l'initiative, ne semble aujourd'hui plus le faire. Comment se traduit aujourd'hui le partenariat de la STIB ?

Existe-t-il des partenariats avec les communes, dont certaines élaborent leur propre carte piétons ?

Vraag nr. 290 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 3 april 2013 (Fr.) :

Balans van de kaart « actieve modi ».

Sinds 2008 wil Brussel Mobiel de verplaatsingen te voet aanmoedigen door het verspreiden van een voetgangerskaart. De verplaatsingen te voet zijn vandaag een volwaardig alternatief voor tal van gemotoriseerde verplaatsingen, aangezien 25 % van onze dagelijkse verplaatsingen korter dan een kilometer zijn. Dit initiatief is dus lovenswaardig.

De voetgangerskaart, die een kaart « actieve modi » geworden is, houdt met name rekening met de duur van de parcoursen te voet en met de fiets op het grondgebied van ons Gewest.

Wat is de balans van de kaart « actieve modi » ?

Hoeveel kaarten zijn er uitgegeven en verspreid sinds 2008 ? Hoe wordt elk van die edities geëvalueerd ? In samenwerking met de verenigingen in kwestie ?

Wat is vandaag de concrete steun van het Gewest voor de verspreiding van de kaart ?

De MIVB die de kaart gedurende de eerste jaren van het initiatief gratis verspreidde lijkt dat niet meer te doen. Hoe verloopt de samenwerking vandaag met de MIVB ?

Bestaan er partnerships met de gemeenten, waaronder sommige een eigen voetgangerskaart uitgeven ?

Enfin, j'aimerais vous interroger sur le coût de la carte « modes actifs » pour les citoyens. Le site de la Région indique en effet que la carte est disponible gratuitement au numéro vert de Bruxelles Mobilité, alors que le site de Bruxelles Mobilité indique lui que la carte est uniquement disponible à l'achat auprès d'associations cyclistes et points vélo. La carte « modes actifs » est-elle toujours gratuite ?

Réponse : La carte « modes actifs » (carte géographique) est produite par Bruxelles Mobilité depuis septembre 2011.

Les temps de parcours repris sur la carte promotionnelle piétons Tap Tap (outil de communication distribué à grande échelle entre 2008 et 2011) ont été repris sur la carte « modes actifs » si bien que ces cartes piétons « Tap Tap » n'ont plus été diffusées à partir de fin 2011.

Entre 2008 et 2011, 40.000 cartes piétons « Tap Tap » ont été diffusées.

Depuis septembre 2011, 30.000 cartes « modes actifs » ont été éditées (10.000 sous une première édition et 20.000 sous une deuxième édition) et 20.000 d'entre elles ont jusqu'ici été diffusées. Les cartes s'écoulent donc à raison de ± 1.000 unités par mois (tous réseaux de diffusion confondus).

Je souhaite en outre indiquer que la carte « modes actifs » actuelle contient également toutes les informations sur les lignes et arrêts de transport public à Bruxelles.

L'élaboration de la carte « modes actifs », ainsi que les informations qui y sont reprises sont le résultat des discussions menées au sein de la Commission régionale vélo (où sont notamment représentées les associations de cyclistes bruxellois et certains mouvements défendant les piétons et PMR tels que Alteo) ainsi que des nombreux échanges menés entre le prestataire de services et Bruxelles Mobilité.

Entre chaque édition, toute mise à jour (par exemple l'ajout d'une zone 30 ou d'une piste cyclable) ou erreur constatée sur la carte (par exemple nom d'une rue mal orthographié) peut être transmise par les citoyens bruxellois via le numéro vert. Les discussions relatives à des changements plus fondamentaux tels que l'ajout ou le retrait d'une information sur la carte (courbes de relief, zones de bâti, …) se déroulent au sein de la Commission régionale vélo.

Au niveau de la diffusion de la carte, Bruxelles Mobilité fournit régulièrement la Maison des Cyclistes (Rue de Londres 15, 1050 Ixelles) et les différents points vélo régionaux. La carte y est vendue au prix symbolique de 1 EUR afin de couvrir les frais liés à sa distribution par les associations en question. Ces frais sont nuls pour les cartes distribuées à la demande par Bruxelles Mobilité puisque l'administration agit directement dans le cadre de sa mission de service public. Cette option n'apparaît pas de façon suffisamment claire sur le site de Bruxelles Mobilité. J'ai demandé d'adapter cela. La STIB n'intervient pas dans la distribution des cartes.

La carte est également diffusée lors d'événements tels que la semaine de la mobilité, dans les écoles disposant de plans de déplacements scolaires ou dans les packs de rentrée scolaire des élèves de l'enseignement supérieur, dans les entreprises organisant des événements en lien avec la mobilité, etc.

Wat is de kostprijs van de kaart « actieve modi » voor de burger ? De website van het Gewest wijst er immers op dat de kaart gratis beschikbaar is op het groene nummer van Brussel Mobiel, terwijl de site van Brussel Mobiel beweert dat de kaart enkel gekocht kan worden bij fietsverenigingen en fietspunten. Is de kaart « actieve modi » nog altijd gratis ?

Antwoord : Mobiel Brussel brengt de « stap- en fietskaart » (geografische kaart) uit sinds september 2011.

De trajecttijden vermeld op de promokaart voor voetgangers Tap Tap (communicatiemiddel dat op grote schaal verspreid werd tussen 2008 en 2011) werden opgenomen op de « stap- en fietskaart » en derhalve wordt de stapperskaart « Tap Tap » sinds eind 2011 niet meer verspreid.

Tussen 2008 en 2011 werden er 40.000 stapperskaarten « Tap Tap » verspreid.

Sinds september 2011 werden er 30.000 « stap- en fietskaarten » uitgebracht (10.000 in de eerste uitgave en 20.000 in een tweede). Tot op heden werden er hiervan 20.000 verspreid. De kaarten worden dus naar rato van ± 1.000 eenheden per maand verspreid (alle distributienetten samen).

Daarnaast wil ik er op wijzen dat men op de huidige stap- en fietskaart ook alle informatie vindt over de lijnen en haltes van het openbaar vervoer in Brussel.

De ontwikkeling van de « stap- en fietskaart » en van de informatie die erop vermeld wordt, is het resultaat van de besprekingen die gevoerd werden in de schoot van de Gewestelijke Fietscommissie (waarin onder meer de Brusselse fietsersverenigingen en een aantal bewegingen die de fietsers en PBM verdedigen, zoals Alteo, vertegenwoordigd zijn) en van de talrijke uitwisselingen die plaatsvonden tussen de dienstverlener en Mobiel Brussel.

Tussen iedere uitgave, kunnen de Brusselse burgers elke update (bijvoorbeeld de toevoeging van een zone 30 of een fietspad) of vergissing op de kaart (bijvoorbeeld verkeerd geschreven straatnaam) melden via het groen nummer. De besprekingen betreffende meer fundamentele wijzigingen, zoals de toevoeging of schrapping van informatie op de kaart (dieptelijnen, bebouwde zones, …) vinden plaats in de Gewestelijke Fietscommissie.

In het kader van de verdeling van de kaart, verricht Mobiel Brussel regelmatig leveringen aan het Fietsershuis (Londenstraat, 15 te 1050 Elsene) en de verschillende gewestelijke fietspunten. De kaart wordt er verkocht voor de symbolische prijs van 1 euro om de distributiekosten ten laste van de betrokken verenigingen te dekken. Dergelijke kosten zijn er niet voor de kaarten die op vraag verdeeld worden door Mobiel Brussel, omdat de administratie rechtstreeks handelt in het kader van zijn opdracht van openbare dienstverlening. Deze optie verschijnt onvoldoende duidelijk op de website van Mobiel Brussel, ik heb gevraagd dit aan te passen. De MIVB komt niet tussen in de verdeling van de kaarten.

De kaart wordt eveneens verdeeld tijdens evenementen zoals de week van vervoering, in de scholen met een schoolvervoerplan of via de packs die in het begin van het academiejaar aan de leerlingen van het hoger onderwijs gegeven worden, in de bedrijven die mobiliteitsgebonden evenementen organiseren, enz.

Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Question n° 370 de Mme Marion Lemesre du 15 juin 2012 (Fr.) :

L'application des réductions de précompte immobilier par les sociétés immobilières de service public.

L'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public précise, en son article 18, § 1er, que : « La société (immobilière de service public) est tenue d'entreprendre les démarches nécessaires auprès de l'administration des Contributions directes en vue de l'obtention de la réduction prévue à l'article 257, 3°, du Code des Impôts sur les revenus 1992. ».

1. Toutes les SISP s'acquittent-elles de cette obligation ?

2. Par SISP, quel est le revenu cadastral net, le revenu indexé, le précompte immobilier avant réductions et le montant total des réductions ?

3. Par SISP, combien de logements (en nombre absolu et en pourcentage) sont-ils concernés par ladite réduction ?

L'article 257, 3°, du Code des Impôts sur les revenus 1992 prévoit notamment qu'une réduction du précompte immobilier afférent à l'immeuble occupé par le chef d'une famille comptant au moins une personne handicapée sera octroyée. Cette réduction est égale à 20 % pour chaque personne à charge handicapée en ce compris le conjoint.

1. Par SISP, combien de logements (en nombre absolu et en pourcentage) sont-ils concernés par cette disposition spécifique de l'article 257, 3°, CIR 92 ?

2. Par SISP, quel est le montant total des réductions octroyées en exécution de cette disposition spécifique de l'article 257, 3°, CIR 92 ?

3. Par SISP, combien de chefs de famille bénéficient-ils de cette disposition spécifique de l'article 257, 3°, CIR 92 et sous quelle forme en bénéficient-ils ?

L'article 257, 2°, du Code des Impôts sur les revenus 1992 prévoit également la possibilité d'octroyer des réductions de précompte immobilier sous certaines conditions.

1. Combien de SISP introduisent-elles une demande au SPF Finances pour bénéficier de ces réductions de précompte immobilier prévues par l'article 257, 2°, CIR 92 ?

2. Par SISP, combien de logements (en nombre absolu et en pourcentage) sont-ils concernés par lesdites réductions ?

3. Par SISP, quel est le montant total des réductions octroyées en exécution de l'article 257, 2°, CIR 92 ?

Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Vraag nr. 370 van mevr. Marion Lemesre d.d. 15 juni 2012 (Fr.) :

Toepassing van de verminderingen op de onroerende voorheffing door openbare vastgoedmaatschappijen.

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de regeling van de verhuur van woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen bepaalt in artikel 18, § 1, het volgende : « De maatschappij (openbare vastgoedmaatschappij) moet de nodige stappen ondernemen bij de administratie van de Directe Belastingen met het oog op het verkrijgen van de in artikel 257, 3° van het Wetboek Inkomstenbelastingen voor 1992 voorziene vermindering. ».

1. Voldoen alle OVM's aan deze verplichting ?

2. Wat is per OVM het netto kadastraal inkomen, het geïndexeerde inkomen, de onroerende voorheffing voor vermindering en het totale bedrag van de verminderingen ?

3. Hoeveel woningen (absoluut aantal en percentage) vallen onder deze vermindering per OVM ?

Artikel 257, 3° van het Wetboek Inkomstenbelastingen voor 1992 voorziet met name in een vermindering op de onroerende voorheffing voor het gebouw bewoond door het hoofd van een gezin met ten minste een gehandicapte persoon Die vermindering bedraagt 20 % voor elke gehandicapte persoon ten laste met inbegrip van de echtgenoot.

1. Hoeveel woningen (absoluut aantal en percentage) vallen onder deze specifieke bepaling van artikel 257, 3°, WIB 1992, per OVM ?

2. Wat is het totale bedrag van de toegekende verminderingen met toepassing van deze bepaling van artikel 257, 3°, WIB 1992, per OVM ?

3. Hoeveel gezinshoofden hebben recht op deze specifieke bepaling van artikel 257, 3°, WIB 1992, per OVM, en onder welke vorm krijgen zij die ?

Artikel 257, 2° van het Wetboek Inkomstenbelastingen voor 1992 voorziet ook in de mogelijkheid om verminderingen op de onroerende voorheffing toe te kennen onder bepaalde voorwaarden.

1. Hoeveel OVM's dienen een aanvraag in bij de FOD Financiën om in aanmerking te komen voor de verminderingen op de onroerende voorheffing bedoeld in artikel 257, 2°, WIB 1992 ?

2. Hoeveel woningen (absoluut aantal en percentage) vallen onder deze verminderingen per OVM ?

3. Wat is het totale bedrag van de toegekende verminderingen met toepassing van deze bepaling van artikel 257, 2°, WIB 1992, per OVM ?

4. Par SISP, combien de chefs de famille bénéficient-ils de réductions octroyées en exécution de l'article 257, 2°, CIR 92 ?

Réponse : En réponse à la question de l'honorable membre, et sur base des éléments qui m'ont été transmis par la SLRB, voici ce que je peux vous transmettre.

Concernant votre première question, la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) a informé les Sociétés Immobilières de Service Public (SISP) de cette mission. Au cas où la SLRB constate que pour un locataire individuellement ou pour une catégorie de locataires, cette mission n'est pas remplie, elle intervient et enjoint la SISP de faire le nécessaire.

La SLRB m'informe qu'elle n'est pas au courant qu'une ou plusieurs SISP ne s'acquitteraient pas de cette mission à l'heure actuelle, et ne respectent pas l'article 18, § 1er qui fait référence à l'article 257, 3° du code des impôts sur les revenus.

Concernant vos autres questions, les données que je suis en mesure de vous communiquer sont reprises ci-dessous. La SLRB n'est pas en mesure de me communiquer les autres données demandées.

4. Hoeveel gezinshoofden krijgen verminderingen met toepassing van artikel 257, 2°, WIB 1992, per OVM ?

Antwoord : In antwoord op de vraag van het geachte lid en op basis van de elementen die mij werden overgemaakt door de BGHM, vindt u onderstaand de beschikbare elementen van antwoord terug.

Inzake uw eerste vraag, heeft de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) de Openbare Vastgoedmaatschappijen van deze opdracht op de hoogte gesteld. Indien de BGHM vaststelt dat voor een individuele huurder of voor een bepaalde categorie van huurders deze opdracht niet wordt uitgevoerd, komt zij tussen en beveelt zij de OVM om het nodige te doen.

De BGHM heeft mij ervan op de hoogte gebracht dat bij haar weten geen enkele OVM's deze opdracht momenteel niet uitvoert en artikel 18, § 1, dat verwijst naar artikel 257, 3°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen, niet naleeft.

Inzake uw andere vragen, zijn de gegevens die ik u kan overmaken hieronder opgenomen. De BGHM is niet in staat om mij de andere gevraagde gegevens over te maken.

Sociétés – Maatschappijen	Total de logements occupés (1) – Totaal aantal bezette woningen (1)	Ménages concernés par une réduction de PI – Gezinnen met vermindering OV	Réduction du PI déduit de la réduction de l'article 18 – Vermindering OV afgetrokken van de vermindering artikel 18	Nombre de personnes – Aantal personen
Foyer Anderlechtois	3.282	1.670	59.493	959
Les HLS d'Auderghem	724	439	24.262	173
La Cité Moderne	610	394	21.236	130
Floréal	534	295	9.538	87
Le Logis	1.013	276	14.753	120
SORELO	1.123	582	32.463	289
Le Foyer Bruxellois	2.457	1.666	80.223	745
Le Foyer Laekenois	2.706	1.572	68.165	693
ASSAM	1.173	634	42.809	286
Les Foyers Collectifs	428	217	5.005	84
LOREBRU	1.246	717	41.871	286
Cobralo	550	236	10.708	102
Germinal	728	433	44.248	203
Messidor	332	164	6.804	57
Le Home Familial Bruxellois	537	385	35.940	140
Le Foyer Etterbeekois	799	395	13.483	185
Ieder Zijn Huis	922	524	29.489	245
Le Foyer Forestois	769	581	31.866	296
Le Home	268	79	5.820	14
Les Villas de Ganshoren	1.185	670	31.208	284
Le Foyer Ixellois	987	464	22.504	222
Le Foyer Jettois	1.152	715	23.843	310
Le Foyer Koekelbergeois	477	230	5.583	122
Le Logement Molenbeekois	3.058	1.598	78.858	667
Le Foyer Saint-Gillois	984	523	17.972	311
HBM de St-Josse-ten-Noode	693	397	25.862	163
Le Foyer Schaerbeekois	2.089	1.200	60.148	582
Société Uccloise du Logement	938	513	32.928	286
Ville et Forêt	424	165	4.729	91
Kapelleveld	720	363	14.961	109
L'Habitation Moderne	1.669	1.024	52.555	468
Les Locataires Réunis	275	123	6.160	63
SC de Construction d'H.S. de WSP	625	403	15.607	190
	35.477	19.647	971.092	8.962

Par contre, la réduction de l'article 257, 2° du code des impôts sur les revenus n'est pas reprise dans l'article 18 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996.

La réduction du précompte immobilier est calculée par l'administration des contributions directes et communiquée à la SISP sur base des données connues et collectées par cette administration.

De vermindering van artikel 257, 2°, van het Wetboek Inkomstenbelastingen is echter niet opgenomen in artikel 18 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996.

De vermindering van de onroerende voorheffing wordt berekend door de administratie van de directe belastingen en meegedeeld aan de OVM op basis van de door deze administratie gekende en verzamelde gegevens.

Question n° 394 de Mme Bianca Debaets du 19 novembre 2012 (N.) :

Le nombre de logements produits en Région bruxelloise.

Eu égard à l'évolution démographique et aux importants besoins en matière de logement abordable, il est important de créer suffisamment de nouveaux logements en Région bruxelloise.

Pouvez-vous nous fournir un relevé du nombre de nouveaux logements qui ont été réalisés en Région de Bruxelles-Capitale ces dernières années, en le ventilant par commune ? Pouvez-vous ventiler ce chiffre en logements privés et publics ? Relève-t-on des évolutions notables au cours des dernières années ?

Combien de ces logements ont-ils été produits après rénovation dans le secteur public comme dans le secteur privé ?

Y a-t-il une différence notable avec les autres Régions ? Dans l'affirmative, comment peut-on l'expliquer ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Entre 2009 et 2011, 3.800 logements ont été annuellement produits en Région de Bruxelles-Capitale.

Malgré un léger tassement comparé aux périodes 2003-2008 et 2009-2011 (respectivement 4.400 et 4.150 logements annuellement autorisés), suite, notamment, aux bouleversements dans le secteur financier, le nombre de logements autorisés reste important sur l'ensemble du territoire régional, tant en première qu'en seconde couronne, et très appréciable par rapport aux années 1980 et 1990 durant lesquelles il n'atteignait qu'environ 2.000 unités (DGSIE).

La production est particulièrement élevée dans la zone du canal à hauteur de l'ancienne gare de Tour & Taxis, dans le quartier européen (notamment le projet « LightHouses ») et plus généralement, en première couronne et particulièrement dans l'Espace de Développement Renforcé du Logement et de la Rénovation.

Étant donné la rareté des terrains non bâtis encore constructibles, les nouveaux logements y proviennent principalement de la transformation et de la densification du bâti existant (reconversion de bâtiments conçus à l'origine pour des activités productives, du bureau ou du commerce; subdivision de maisons unifamiliales; démolition-reconstruction).

En seconde couronne, la répartition spatiale des logements autorisés est plus contrastée. De larges zones sans activité de

Vraag nr. 394 van mevr. Bianca Debaets d.d. 19 november 2012 (N.) :

Het aantal opgeleverde wooneenheden in het Brussels Gewest.

Gelet op de demografische evolutie en de hoge noden inzake betaalbaar wonen is het belangrijk dat er voldoende woningen bijkomen in het Brussels Gewest.

Kunt u een overzicht geven van het aantal nieuwe wooneenheden dat in het Brussels Gewest opgeleverd werd, dit voor de laatste jaren, opgesplitst per gemeente ? Kunt u dit cijfer opsplitsen naar het aantal private en openbare wooneenheden ? Zijn er opmerkelijke evoluties doorheen de laatste jaren ?

Hoeveel van deze woningen werden zowel in de openbare als privésector opgeleverd na renovatie ?

Is er een opmerkelijk verschil met de andere Gewesten ? Zo ja, hoe kan dat verklaard worden ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Tussen 2009 en 2011, werden er jaarlijks 3.800 woningen geproduceerd in het BHG.

Ondanks een lichte terugloop ten aanzien van de periodes 2003-2008 en 2009-2011 (respectievelijk 4.400 en 4.150 jaarlijks vergunde woningen) in navolging van de problemen binnen de financiële sector, blijft het aantal vergunde woningen groot op het volledige gewestelijke grondgebied en dit zowel in de eerste als tweede stadskroon, waarbij dit aantal erg hoog ligt ten aanzien van de jaren 80 en 90 waarin het aantal woningen slechts 2.000 eenheden beliep (ADSEI).

De productie ligt bijzonder hoog in de zone van het kanaal ter hoogte van het oude station Tour & Taxis, in de Europese Wijk (met name het project « LightHouses ») en meer in het algemeen in de eerste stadskroon en meer in het bijzonder in de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de renovatie.

Gelet op de schaarste aan onbebouwde nog bebouwbare terreinen, komen de nieuwe woningen hoofdzakelijk voort uit de omvorming en verenging van de woondichtheid van bestaande gebouwen (omvorming van gebouwen die initieel werden ontworpen voor productieve activiteiten, kantoren of handel; onderverdeling van eengezinswoningen; sloop-wederopbouw).

In de tweede stadskroon, is de ruimtelijke verdeling van de geproduceerde woningen meer contrasterend. Zo bevinden grote

production notable y avoisinent des secteurs au dynamisme résidentiel soutenu, comme l'ouest de la commune d'Uccle, le nord de Bruxelles-Ville, la commune de Jette.

S'y rajoutent une série de noyaux d'activité à une échelle plus locale. Il s'agit là en partie de la poursuite du lotissement, par des sociétés privées, de zones ayant déjà connu ces dix dernières années de gros volumes de production et dont les réserves foncières sont à présent quasi épuisées : rue Konkel (les deux Woluwe), Jardins de Jette, place Dr. Schweitzer (Berchem). D'autres terrains au pourtour de la ville font, quant à eux, l'objet de grands projets publics : rue Bruyn à Neder-Over-Heembeek (Bruxelles-Ville), Bervoets à Forest (SDRB & partenaire privé), route de Lennik à Anderlecht (SLRB).

Quelques rares quartiers connaissent, quant à eux, une baisse du nombre d'unités de logement. Celle-ci résulte généralement de la réorganisation en profondeur d'immeubles ou d'ensembles résidentiels existants. Ces projets sont menés tant par des demandeurs privés que publics (dans le cas de la réhabilitation de logements sociaux notamment). Les travaux consistent le plus souvent à fusionner plusieurs studios ou petits appartements en appartements plus spacieux, afin notamment de répondre aux obligations actuelles en matière d'habitabilité et de sécurité. La suppression de logements est également le fait de la reconversion de logements en un autre usage (bureau, cabinet médical, commerce, logement collectif, etc.). Le phénomène de reconversion reste toutefois, à l'échelle de la Région, largement favorable à la fonction résidentielle.

En réponse à votre question concernant la répartition entre production privée et publique et les évolutions notables relevées dans ce domaine, je peux vous informer que la production de logements reste, en Région de Bruxelles-Capitale, très largement dominée par le secteur privé.

En effet, sept logements sur dix émanent de permis d'urbanisme délivrés à des sociétés privées, tant pour la période 2009-2011 que pour la période 2003-2008.

La part et le nombre de logements d'initiative publique autorisés durant la période 2009-2011 confirment la tendance à la hausse observée depuis la disponibilité des données en 2003. En effet, les logements créés à l'initiative des structures publiques représentent 17 % des logements autorisés en 2009-2011 pour 10 % durant la période 2003-2008.

La contribution des différents opérateurs publics varie fortement d'une année à l'autre.

La période 2009-2011 se marque par la forte part de logements d'initiative communale et des Centres Publics d'Action Sociale (CPAS), en particulier en 2010 et 2011 qui ont vu l'octroi des gros permis « Bruyn », « Craetveld-Wimpelberg » et « Chaussée de Vilvoorde » dans le cadre du plan « 1.000 logements » de Bruxelles-Ville en plus des traditionnels projets menés par les communes et CPAS dans le cadre des contrats de quartier et du dispositif « rénovation d'immeubles isolés ».

L'année 2009 se marque davantage par les gros projets « Bervoets » et « Bara-De Lijn » menés en partenariat public-privé

zones zonder noemenswaardige productie-activiteit zich naast gebieden met een grote residentiële dichtheid, zoals bijvoorbeeld in het westen van de gemeente Ukkel, het noorden van Brussel Stad en in de gemeente Jette.

Hieraan dienen een aantal activiteitenkernen te worden toegevoegd op lokaal vlak. Het betreft hier deels de voortzetting van de verkaveling door private maatschappijen, zones die de voorbije tien jaar een grote productie kenden en waarvan de grondreserves vandaag de dag bijna uitgeput zijn : Konkelstraat (de twee Woluwes), Tuinen van Jette, Dr. Schweitzerplein (Berchem). Andere terreinen rond de stad maken het voorwerp uit van grote overheidsprojecten : Bruynstraat in Neder-Over-Heembeek (Brussel Stad), Bervoets te Vorst (GOMB & private partner) en de Lenniksebaan te Anderlecht (BGHM).

Een beperkt aantal wijken kent een daling van het aantal woongeneheden. Deze daling komt hoofdzakelijk voort uit de grondige reorganisatie van bestaande gebouwen of residentiële gehelen. Deze projecten worden uitgevoerd door private en publieke vragende partijen (met name in het geval van de renovatie van sociale woningen). De werken bestaan meestal uit de fusie van verschillende studio's of kleine appartementen tot grotere appartementen om met name tegemoet te komen aan de huidige vereisten inzake de bewoonbaarheid en veiligheid. De vermindering van het aantal woningen is eveneens het gevolg van het feit dat woningen worden omgevormd met het oog op een andere bestemming (kantoor, dokterskabinet, handelszaak, collectieve woning, …). Het fenomeen van de omvorming wordt op het niveau van het Gewest echter grotendeels toegepast ten voordele van de residentiële functie.

In antwoord op uw vraag betreffende de verhouding tussen de private en publieke productie en de noemenswaardige evoluties op dit gebied, kan ik u meedelen dat de woningproductie in het BHG gedomineerd blijft door de private sector.

Zo komen 7 op 10 woningen voort uit stedenbouwkundige vergunningen die worden afgeleverd aan private maatschappijen en dit zowel voor de periode 2009-2011 als voor de periode 2003-2008.

Het aandeel en het aantal woningen dat in de periode 2009-2011 werd vergund op initiatief van de overheid bevestigen de stijgende tendens die kan worden waargenomen sinds de beschikbaarheid van de gegevens in 2003. Zo vertegenwoordigt het aantal woningen dat werd gecreëerd op initiatief van de overheid 17% van de woningen die tussen 2009 en 2011 werden vergund ten opzichte van 10 % voor de periode 2003-2008.

De bijdrage van de verschillende openbare operatoren varieert sterk van jaar tot jaar.

De periode 2009-2011 wordt gekenmerkt door een groot aandeel aan woningen die werden geproduceerd op initiatief van de gemeenten en de OCMW's en dit met name in de jaren 2010 en 2011 waarin de grote vergunningen voor de projecten « Bruyn », « Craetveld-Wimpelberg » en « Vilvoordsesteenweg » werden verleend in het kader van het « 1.000 woningen »-plan van Brussel Stad, naast de traditionele projecten van de gemeenten OCMW's in het kader van de wijkcontracten en de voorziening « vernieuwing van afzonderlijke onroerende goederen ».

Het jaar 2009 werd gekenmerkt de grote projecten « Bervoets » en « Bara-De Lijn » die werden uitgevoerd via een publiek-private

à l'initiative de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) tandis que l'activité de création de logements par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) et les Sociétés Immobilières de Service Public (SISP) se poursuit essentiellement dans le cadre du Plan Régional du Logement. Ceci notamment via le développement de partenariats public-privé initiés en 2010. À noter également les premiers permis délivrés en 2009 à l'adresse de la SFAR/SRIB, également dans le cadre du Plan Régional du Logement.

Les projets les plus importants initiés en 2009-2011 par la SLRB et les SISP sont localisés en seconde couronne (projets « Lennik » à Anderlecht, « Stockel » à Woluwé-Saint-Lambert, « Bourdon » à Uccle et « Cité Modèle » à Laeken). On trouve par ailleurs des projets de moindre ampleur dans les quartiers centraux.

En accord avec les missions que le gouvernement régional lui a confiées, la SDRB investit essentiellement dans les quartiers populaires du centre-ville et des communes de première couronne. C'est en effet dans cette zone qu'est développée la politique régionale de « revitalisation », qui associe promotion de la propriété privée et rénovation urbaine, et dont l'objectif déclaré est de restaurer l'attractivité résidentielle de la Région pour les ménages à revenus moyens et supérieurs.

Les projets du Fonds du Logement sont, en 2009-2011, encore plus que durant la période 2003-2008, situés dans les quartiers centraux. En effet, les logements octroyés au Fonds durant cette période sont quasi exclusivement situés dans l'EDRLR.

En réponse à votre question concernant la part de logements créés dans le cadre de projets de rénovation, je peux vous informer qu'avec une moyenne annuelle d'environ 1.000 logements pour la période 2009-2011, la part de logements issus de transformations de bâtiments existants (reconversions, subdivisions, agrandissements) contribue pour environ un quart à la production de logements en Région de Bruxelles-Capitale.

Ce phénomène est typiquement urbain et particulièrement présent en Région de Bruxelles-Capitale par rapport aux autres villes belges.

Les 3.150 logements annuels (période 2009-2011) issus de constructions neuves dominent cependant encore très largement la production de logements. On n'observe pas de tendance évolutive particulière sur la période 2003-2011.

Les logements produits par transformation de bâtiments existants sont principalement le fait de changements de destination qui participent, entre 2009 et 2011, pour 650 unités annuelles à la création de logements.

La subdivision de logements existants en deux ou plusieurs unités et l'agrandissement de la surface habitable dans des immeubles résidentiels existants contribuent ensemble à moins de 10 % des autorisations nettes de nouveaux logements entre 2009 et 2011.

En réponse à votre question concernant les différences avec les autres Régions, je suis en mesure de vous apporter les éléments suivants.

samenwerking op het initiatief van de GOMB, terwijl de productie van woningen door de BGHM en de OVM's hoofdzakelijk werd voortgezet in het kader van het Gewestelijk Huisvestingsplan, dit met name via de ontwikkeling van publiek-private samenwerkingen die in 2010 werden gelanceerd. Er dient eveneens te worden opgemerkt dat er in 2009 een eerste aantal vergunningen werd afgeleverd aan de SFAR/GIMB en dit eveneens in het kader van het Gewestelijk Huisvestingsplan.

De belangrijkste projecten die in 2009-2011 door de BGHM en de OVM's werden gelanceerd bevinden zich in de tweede stadskroon (de projecten « Lennik » te Anderlecht, « Stockel » te Sint-Lambrechts-Woluwe, « Bourdon » te Ukkel en « Moderne Wijk » te Laken). Kleine projecten werden ontwikkeld in de centrale wijken.

Overeenkomstig de opdrachten die de gewestelijke regering aan de GOMB heeft toevertrouwd, investeert de Maatschappij hoofdzakelijk in volkswijken in de binnenstad en gemeenten in de eerste stadskroon. Het is in deze zone dat het gewestelijk « herwaarderingsbeleid » wordt ontwikkeld, waarbij de promotie van de private eigendom en de stadsvernieuwing hand in hand gaan en dit beleid tot doel heeft de residentiële aantrekkelijkheid van het Gewest te verhogen voor gezinnen met een middelgroot en hoog inkomen.

De projecten van het Woningfonds zijn in 2009-2011 nog meer dan in 2003-2008 gelegen in de centrale wijken. Zo zijn de woningen die aan het Woningfonds in deze periode werden toegekend bijna uitsluitend gelegen in de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de renovatie.

In antwoord op uw vraag betreffende het aandeel aan woningen dat werd gecreëerd in het kader van renovatieprojecten, kan ik u meedelen dat met een jaarlijks gemiddelde van bijna 1.000 woningen in de periode 200-2011, het aandeel van de woningen die voortkomen uit transformaties van bestaande gebouwen (omvormingen, indelingen, vergrotingen) ongeveer voor één vierde bijdraagt tot de productie van woningen in het BHG.

Dit fenomeen is typisch stedelijk van aard en bijzonder aanwezig in het BHG ten opzichte van de andere Belgische steden.

De 3.150 woningen die jaarlijks (periode 2009-2011) voortkomen uit nieuwbouw domineren echter nog ruimschoots de woningproductie. Er kan geen bijzondere evolutie worden waargenomen voor de periode 2003-2011.

De woningen die worden geproduceerd door de omvorming van bestaande gebouwen komen hoofdzakelijk voort uit bestemmingswijzigingen en droegen tussen 2009 en 2011 naar rato van 650 eenheden per jaar bij tot de woningproductie.

De onderverdeling van bestaande woningen in twee of meer wooneenheden en de vergroting van de bewoonbare oppervlakte binnen bestaande residentiële gebouwen dragen in het totaal voor minder dan 10 % bij tot de nette vergunningen van nieuwe woningen tussen 2009 en 2011.

In antwoord op uw vraag betreffende de verschillen met andere gewesten, kan ik u het volgende meedelen.

L'analyse des permis de bâtir à l'échelle relativement fine des communes belges permet de comparer la situation bruxelloise à celle des autres villes et Régions.

Entre 1996 et 2008, le nombre de logements autorisés a oscillé, en Belgique, aux alentours de 50.000 unités par an. Si ce chiffre a sensiblement baissé entre 1998 et 2003, il atteint ces dernières années, malgré un tassement en 2007 et 2008, un niveau inégalé depuis 1996, notamment en Région de Bruxelles-Capitale où la demande de logements est particulièrement forte en raison de la croissance démographique.

Avec une moyenne annuelle nette d'environ 3.200 unités de logement autorisées pour l'ensemble de la période, le marché bruxellois représente un peu plus de 6 % du total des logements autorisés en Belgique.

En termes de densité, la Région de Bruxelles-Capitale (256 autorisations nettes par km² de 1996 à 2008) devance de loin les autres Régions (32 en Région flamande, 12 en Région wallonne), mais également les autres agglomérations urbaines (52 pour l'ensemble des agglomérations hors Région de Bruxelles-Capitale).

Les fluctuations annuelles du nombre d'autorisations nettes, très similaires d'une Région à l'autre, reflètent les variations importantes dans les intentions de construction qui sont liées, entre autres, à la conjoncture économique, à la capacité d'achat immobilier et à l'évolution du nombre et de la taille des ménages.

Cette activité est globalement plus importante dans les zones centrales et périphériques des grandes villes comme Bruxelles, Gand, Anvers, Namur et Liège, mais également, de manière générale, en Région flamande ainsi que le long de la côte. Cette répartition spatiale est le reflet direct des concentrations de population, que ce soit en termes de domicile ou de seconde résidence. Les autorisations particulièrement nombreuses dans les environs plus ou moins éloignés de Bruxelles, mais également d'autres villes comme Liège, Charleroi et Courtrai, témoignent d'une périurbanisation à ce jour ininterrompue.

En distinguant les logements issus de transformations (reconversion de bâtiments existants, agrandissement d'immeubles résidentiels, subdivision de logements, etc.) et les constructions neuves, on constate que les transformations constituent une part particulièrement importante de la création de logements dans toutes les agglomérations urbaines. La Région de Bruxelles-Capitale et plus particulièrement les communes centrales telles que Saint-Gilles, Ixelles et Bruxelles-Ville atteignent des parts de transformations inégalées. Notons encore que cette part est, de manière générale, plus faible dans le Nord que dans le Sud du pays.

De analyse van de bouwvergunningen op het tamelijk verfijnde niveau van de Belgische gemeentes maakt het mogelijk om de Brusselse toestand te vergelijken met die in de andere Belgische steden en Gewesten.

Tussen 1996 en 2008 schommelde het aantal vergunde woningen rond de 50.000 woningen per jaar voor heel België. Hoewel dat cijfer aanzienlijk gedaald is tussen 1998 en 2003, klimt het de laatste jaren naar een piek die sinds 1996 niet meer werd gehaald (ondanks een zekere terugval in 2007 en 2008), voornamelijk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waar de huisvestingsvraag enorm hoog ligt als gevolg van de bevolkingstoename.

Met een jaarlijks netto gemiddelde van zo'n 3.200 vergunde wooneenheden voor de gehele periode vertegenwoordigt de Brusselse markt iets meer dan 6 % van het totale aantal vergunde woningen in België.

Qua dichtheid heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (256 netto vergunningen per km² tussen 1996 en 2008) een ruime voorsprong op de andere gewesten (32 in het Vlaamse Gewest, 12 in het Waalse Gewest), maar ook op de andere stedelijke agglomeraties (52 voor alle agglomeraties samen zonder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).

De jaarlijkse variaties in het aantal netto vergunningen (die van gewest tot gewest sterk gelijk lopen) weerspiegelen de opmerkelijke variaties in de bouwvoornemens die, onder meer, afhangen van de economische conjunctuur, de vastgoedkoopkracht en van de evolutie van het aantal en de grootte van de gezinnen.

Die activiteit, algemeen gezien, sterker is in de centrale en perifere gebieden van grote steden zoals Brussel, Gent, Antwerpen, Namen en Luik, maar meer globaal ook in het Vlaamse Gewest en aan de kust. Die ruimtelijke verdeling is de directe weerspiegeling van de bevolkingsconcentraties, zowel voor de hoofdverblijfplaats als het tweede verblijf. De zeer talrijke vergunningen in de nabije en minder nabije omgeving van Brussel, maar ook in andere steden als Luik, Charleroi en Kortrijk, getuigen van een tot nog toe ononderbroken periurbanisatie.

Maken we een onderscheid tussen de omgebouwde woningen (herbestemming van bestaande gebouwen, uitbreiding van woongebouwen, onderverdeling van woningen enz.) en de nieuwbouw, dan stellen we vast dat verbouwingen een bijzonder groot aandeel uitmaken van de woningcreatie in alle stedelijke agglomeraties. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en meer bepaald de centrale gemeentes van het Gewest, zoals Sint-Gillis, Elsene en Brusselstad, registreren een recordaandeel van het aantal verbouwingen. Tot slot merken we nog op dat dit aandeel doorgaans lager ligt in het noorden dan in het zuiden van het land.

Question n° 400 de Mme Carla Dejonghe du 18 janvier 2013 (N.) :

Le nombre d'isolés dans le secteur du logement social à Bruxelles.

Sur le plan de la composition des ménages, les isolés constituent le plus grand groupe parmi les habitants de la Région de

Vraag nr. 400 van mevr. Carla Dejonghe d.d. 18 januari 2013 (N.) :

Het aantal alleenstaanden in de sociale huisvestingssector in Brussel.

Qua gezinssamenstelling zijn de alleenstaanden de grootste groep bewoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat is

Bruxelles-Capitale. C'est là un aspect typiquement urbain. C'est aussi le groupe qui présente le risque le plus élevé de basculer dans la pauvreté.

Un facteur important à cet égard réside dans le fait de (ne pas) trouver un logement adapté. En effet, les isolés ont plus de difficultés à acquérir un logement par eux-mêmes parce qu'ils doivent assumer seuls tous les coûts.

1) Combien d'isolés vivent-ils actuellement dans un logement social en Région de Bruxelles-Capitale ? Pouvez-vous ventiler les chiffres par société de logement ?

2) Combien d'isolés sont-ils actuellement inscrits sur les listes d'attente d'un logement social en Région bruxelloise ? Quelle évolution ce chiffre a-t-il connue sous la présente législature ?

3) Quelle politique le secteur du logement social bruxellois développe-t-il pour les isolés ?

4) Combien d'isolés ont-ils souscrit un emprunt auprès du Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale ces trois dernières années ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Concernant le premier point, voici les données :

Sociétés	1 pers.
Foyer Anderlechtois	1.625
Les HLS d'Auderghem	313
La Cité Moderne	207
Floréal	192
Le Logis	382
SORELO	508
Le Foyer Bruxellois	1.143
Le Foyer Laekenois	1.215
ASSAM	453
Les Foyers Collectifs	164
LOREBRU	507
Cobralo	181
Germinal	286
Messidor	118
Le Home Familial Bruxellois	140
Le Foyer Etterbeekois	380
Ieder Zijn Huis	457
Le Foyer Forestois	315
Le Home	102
Les Villas de Ganshoren	636
Le Foyer Ixellois	505
Le Foyer Jettois	525
Le Foyer Koekelbergeois	206
Le Logement Molenbeekois	1.131
Le Foyer Saint-Gillois	490
H.B.M. de St-Josse-ten-Noode	291
Le Foyer Schaerbeekois	850
Société Uccloise du Logement	414
Ville et Forêt	233
Kapelleveld	232
L'Habitation Moderne	814
Les Locataires Réunis	139
SC de Construction d'H.S. de WSP	320
	15.474

een typisch stedelijk verhaal. Het is ook de groep die het grootste gevaar loopt om in armoede te verzeilen.

Een belangrijke factor daarbij is het (niet) vinden van geschikte huisvesting. Het is voor alleenstaanden immers moeilijker om zelfstandig een woning te verwerven, omdat ze alleen moeten instaan voor alle kosten.

1) Hoeveel alleenstaanden wonen momenteel in een sociale woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ? Kan u de cijfers geven per huisvestingsmaatschappij ?

2) Hoeveel alleenstaanden staan momenteel geregistreerd op de wachtlijsten voor een sociale woning in het Brussels Gewest ? Hoe is dit cijfer in deze bestuursperiode geëvolueerd ?

3) Op welke manier ontwikkelt de sociale huisvestingssector in Brussel een beleid voor alleenstaanden ?

4) Hoeveel alleenstaanden hebben de laatste drie jaar beroep gedaan op een lening bij het Brussels Woningfonds ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Inzake het eerste punt van uw vraag, vindt u onderstaand de nodige gegevens :

Maatschappijen	1 pers.
Foyer Anderlechtois	1.625
Les H.L.S. d'Auderghem	313
La Cité Moderne	207
Floréal	192
Le Logis	382
SORELO	508
Le Foyer Bruxellois	1.143
Le Foyer Laekenois	1.215
ASSAM	453
Les Foyers Collectifs	164
LOREBRU	507
Cobralo	181
Germinal	286
Messidor	118
Le Home Familial Bruxellois	140
Le Foyer Etterbeekois	380
Ieder Zijn Huis	457
Le Foyer Forestois	315
Le Home	102
Les Villas de Ganshoren	636
Le Foyer Ixellois	505
Le Foyer Jettois	525
Le Foyer Koekelbergeois	206
Le Logement Molenbeekois	1.131
Le Foyer Saint-Gillois	490
H.B.M. de St-Josse-ten-Noode	291
Le Foyer Schaerbeekois	850
Société Uccloise du Logement	414
Ville et Forêt	233
Kapelleveld	232
L'Habitation Moderne	814
Les Locataires Réunis	139
SC de Construction d'H.S. de WSP	320
	15.474

Concernant le second point, il y a 15.345 personnes isolées en attente d'un logement social. Ce chiffre s'élevait à 14.325 en 2009.

Concernant votre troisième point, l'objet du logement social est avant tout de fournir un logement à un public fragilisé et ce, à un loyer accessible. 44 % des logements occupés le sont par des personnes isolées. Il va sans dire que tous les outils d'accompagnement social comme les PCS, le SASLS et les travailleurs sociaux sur fonds propres des SISP consacrent une bonne partie de leur temps à ce public.

Voici, ci-dessous, les chiffres du Fonds du Logement concernant les ménages composés d'une personne :

Année	Demandes de crédit	Crédits octroyés
2010	275	228
2011	370	263
2012	468	358
Total	1.113	849

Inzake het tweede punt van uw vraag, zijn er 15.345 alleenstaanden in afwachting van een sociale woning. In 2009 waren dit 14.325 alleenstaanden.

Wat het derde punt van uw vraag betreft, bestaat de doelstelling van de sociale huisvesting er op de eerste plaats in aan een sociaal zwakker doelpubliek een woning aan te bieden en dit aan een betaalbare huurprijs. 44 % van de woningen wordt betrokken door een alleenstaande. Het spreekt voor zich dat alle sociale begeleidingsinstrumenten, zoals de PSC's, de DMBSH's en de sociale werkers, die worden gefinancierd met eigen middelen van de OVM's een groot deel van hun tijd toewijden aan dit doelpubliek.

Onderstaand vindt u de cijfers terug van het Woningfonds met de gegevens over de gezinnen die zijn samengesteld uit 1 persoon :

Jaar	Kredietaanvragen	Toegekende kredieten
2010	275	228
2011	370	263
2012	468	358
Totaal	1.113	849

Question n° 407 de Mme Bianca Debaets du 5 février 2013 (N.) :

La création de nouveaux logements étudiants.

En commission du Logement du 18 décembre 2012, vous avez déclaré avoir confié la problématique des logements étudiants à la direction du logement et avoir chargé celle-ci de créer elle-même un service de logements étudiants. Les missions confiées à ce service seront notamment l'analyse de la problématique et la diffusion des bonnes pratiques. En outre, vous avez déclaré que plusieurs projets de logements pour étudiants se développent actuellement, à Anderlecht, à l'ULB avenue de la Couronne et à Saint-Josse avec le projet Foyer.

1) Combien de logements étudiants espérez-vous développer dans le cadre de chacun de ces projets ?

2) S'agit-il uniquement de logements étudiants, ou prévoyez-vous l'implantation de bâtiments à fonctions mixtes ? Quel pourcentage consacrera-t-on aux logements étudiants ?

3) Le projet à Anderlecht est une opération de partenariat entre la SDRB, la SLRB et le secteur privé. Est-ce également le cas pour les deux autres projets ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Les projets de logements pour étudiants à Ixelles et Saint-Josse-ten-Noode ont été évoqués dans le cadre de la séance de la Commission « Logement » du 18 décembre 2012, non comme exemples de projets menés à l'initiative de la Région de Bruxelles-Capitale, mais à titre d'exemples de réalisations privées suscepti-

Vraag nr. 407 van mevr. Bianca Debaets d.d. 5 februari 2013 (N.) :

De creatie van nieuwe studentenwoningen.

Tijdens de commissie Huisvesting van 18 december 2012 deelde u mee dat de directie Huisvesting belast wordt om de problematiek van studentenwoningen te behandelen en er zelf een dienst voor studentenwoningen op te richten. Deze dienst krijgt verschillende opdrachten, waaronder het analyseren van de problematiek en het bekendmaken van best practices. Daarnaast maakte u bekend dat er meerdere projecten op stapel staan voor de ontwikkeling van studentenwoningen, meer bepaald in Anderlecht, aan de ULB in de Kroonlaan en het project Foyer in Sint-Joost-ten-Node.

1) Hoeveel studentenwoningen hoopt u bij elk van de projecten te ontwikkelen ?

2) Betreft het enkel studentenhuisvesting, of voorziet u de inplanting van gebouwen met gemengde functies ? Wat is het percentage dat aan studentenhuisvesting zal worden toegekend ?

3) Voor het project in Anderlecht werken de GOMB, de BGHM en de privésector samen. Is dit ook het geval voor de 2 andere projecten ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De projecten voor studentenwoningen te Elsene en Sint-Joost-ten-Noode werden aangehaald in het kader van de vergadering van de commissie Huisvesting van 18 december 2012 en dit niet als projecten die werden uitgevoerd op initiatief van het BHG, maar wel als voorbeeld van private projecten die het voorwerp zouden

bles de faire l'objet d'un benchmarking et d'un échange de best practices.

Les informations concernant le programme et le mode de montage relatives à ces projets privés seront connus à l'issue du benchmarking.

En revanche, le projet « Gryson », délimité par la rue des Fraises, la rue des Grives et l'avenue Emile Gryson à Anderlecht, est effectivement une initiative conjointe de la SDRB et la SLRB.

Ce projet porte sur environ 10.000 m² de logements passifs pour étudiants, 9.000 m² de parc PME d'ateliers axés sur les métiers de bouche et 5.000 m² de logements sociaux passifs qui seront repris par le Foyer Anderlechtois.

kunnen uitmaken van een benchmarketing en een uitwisseling van goede praktijken.

De gegevens inzake het programma en de werkwijze voor de private projecten zullen gekend zijn nar de benchmarketing.

Het project « Gryson », dat gelegen is tussen de Aardbeienstraat, de Lijsterstraat en de Emile Grysonlaan te Anderlecht, is wel degelijk een gemeenschappelijk initiatief van de GOMB en de BGHM.

Dit project betreft ongeveer 10.000 m² aan passiefwoningen voor studenten, 9.000 m² aan ateliers voor KMO's die gericht zijn op de horeca en 5.000 m² sociale passiefwoningen die zullen worden overgenomen door de Anderlechtse Haard.

Question n° 408 de Mme Bianca Debaets du 5 février 2013 (N.) :

Le nombre de logements publics inoccupés en Région de Bruxelles-Capitale.

L'accord de gouvernement bruxellois prévoit qu'on s'attellera à la rénovation des logements publics inoccupés. Afin de pouvoir suivre cette problématique et l'aborder sous l'angle politique, il est nécessaire de pouvoir mesurer l'ampleur du phénomène des immeubles inoccupés.

En réponse à ma question écrite n° 297 du 10 octobre 2011, vous déclariez qu'au 31 décembre 2010, la Région de Bruxelles-Capitale comptait quelque 3.071 logements inoccupés, soit une hausse par rapport aux 2.443 logements sociaux inoccupés au 31 décembre 2008, date du précédent recensement.

Je voudrais vous poser les questions suivantes :

1. Combien de logements sociaux gérés par les différentes SISP étaient-ils inoccupés au 31 décembre 2012, et ce par rapport au nombre total de logements publics en Région bruxelloise ? Comment expliquez-vous la hausse de 2.443 à 3.071 logements sociaux inoccupés au cours de la période 2008-2010 ?

2. Pouvez-vous nous dire, pour chaque SISP, quel est le nombre de logements actuellement inoccupés, en chiffres absolus ainsi qu'en pourcentage ?

   2.1. Combien de ces logements inoccupés nécessitent-ils des rénovations lourdes afin de pouvoir être remis en location ?

      2.1.1. Dans combien de ces logements des travaux sont-ils en cours ou pour combien de ces logements un programme d'investissement a-t-il été établi ?

      2.1.2. Dans combien de logements la rénovation doit-elle encore démarrer ?

   2.2. Combien de ces logements inoccupés se trouvent-ils dans une situation de « vide locatif » ?

Vraag nr. 408 van mevr. Bianca Debaets d.d. 5 februari 2013 (N.) :

Het aantal leegstaande openbare woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het Brussels regeerakkoord stelt dat er werk zal worden gemaakt van de renovatie van leegstaande openbare woningen. Teneinde deze problematiek te kunnen opvolgen en beleidsmatig aan te kaarten, is het noodzakelijk zicht te hebben op de omvang van de leegstand.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 297 d.d. 10 oktober 2011 deelde u mee dat er op 31 december 2010 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zo'n 3.071 leegstonden, wat een stijging is ten opzichte van de 2.443 sociale woningen die leegstonden bij de voorgaande telling van 31 december 2008.

Graag had ik van u vernomen :

1. Hoeveel sociale woningen die beheerd worden door de verschillende OVM's stonden op 31 december 2012 leeg, dit tegenover het totale aantal openbare woningen in het Brussels Gewest ? Hoe verklaart u de stijging van 2.443 naar 3.071 leegstaande woningen in de periode 2008-2010 ?

2. Kan u ons per OVM zeggen hoeveel woningen er momenteel leeg staan ? Graag zowel in absolute cijfers als in percentages.

   2.1. Bij hoeveel van deze leegstaande woningen zijn er grondige renovaties nodig om ze terug te huur te kunnen stellen ?

      2.1.1. Bij hoeveel van deze woningen zijn er werken aan de gang of is er een investeringsprogramma opgesteld ?

      2.1.2. Bij hoeveel woningen moet de renovatie nog worden opgestart ?

   2.2. Hoeveel van deze leegstaande woningen bevinden zich in een « huurvacuüm » ?

2.2.1. Pour combien de ces logements ce vide locatif est-il provisoire ?

2.2.1. Dans combien de ces logements de petites réparations doivent-elles d'abord être effectuées ?

3. Combien d'habitants effectifs comptent les logements sociaux gérés par les différentes SISP ? Pouvez-vous nous communiquer ce chiffre pour chaque SISP ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre de cette assemblée les éléments suivants :

En réponse à votre première question :

1. Nous ne disposons pas encore des statistiques officielles pour 2012.

Suivant les statistiques officielles de la SLRB au 31 décembre 2011, 3.429 logements étaient vides au 31 décembre 2011, soit :

– 2.315 logements « en rénovation » dont :

- 1.788 en rénovation avec financement acquis;
- 356 à rénover avec financement encore non acquis fin 2010;
- 171 logements dont le statut budgétaire n'était pas précisé.

– 1.114 logements en vide locatif « en cours de remise en état ».

En terme « d'inoccupés », on peut donc reprendre uniquement la catégorie des 2.315 logements « en rénovation » qui concerne des logements « vétustes ou ne répondant plus aux normes de confort ou aux exigences du Code du Logement ».

Pour expliquer l'augmentation relative du nombre d'inoccupés entre 2008 et 2011, je peux apporter les éléments suivants :

Le patrimoine construit entre 1920 et 1970 arrive à une phase de vétusté et de dégradation et a un besoin de mise en conformité et de confort nécessitant, à ce stade, des rénovations souvent lourdes qui ne permettent souvent pas la réalisation des travaux en présence des locataires.

Par conséquent, ce type de travaux oblige les sociétés à libérer les immeubles concernées, par la mise en place d'un processus de relogement compliqué et lent, en raison de disponibilités limitées de logements vides dans les sociétés et de la nécessité d'adaptation des logements à la composition des ménages que l'on doit reloger.

Le taux d'inoccupation plus élevé traduit également une activité grandissante du secteur en termes de rénovation importante qui augmente la rotation, mais ne diminue pas forcement le taux vu que d'autres immeubles sont vidés pour être remis en travaux.

2.2.1. Bij hoeveel woningen is dit « huurvacuüm » van tijdelijke aard ?

2.2.2. Bij hoeveel woningen moeten eerst kleine herstellingen worden uitgevoerd ?

3. Hoeveel feitelijke bewoners verblijven er momenteel in de sociale woningen die beheerd worden door de verschillende OVM's ? Kan u ons dit cijfer per OVM geven ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede:

In antwoord op uw eerste vraag :

1. Beschikken wij nog niet over de officiële statistieken voor 2012.

Volgens de officiële statistieken van de BGHM, stonden er op 31 december 2011 3.429 woningen leeg, te weten :

– 2.315 woningen in renovatie waarvan :

- 1.788 in renovatie met een verkregen financiering;
- 356 te renoveren met middels een financiering die eind 2010 nog niet werd verkregen;
- 171 van de Brusselse Haard waarvan de financiering nog niet nader bepaald werd.

– 1.114 met een huurleegstand « tijdens de herstellingswerken ».

Wat de « leegstand » betreft, kan er dus enkel rekening worden gehouden met de categorie van 2.315 woningen « in renovatie » die betrekking heeft op de woningen « die vervallen zijn of niet meer voldoen aan de comfortnormen of vereisten van de Huisvestingscode ».

Ter verklaring van de toename van het aantal leegstaande woningen tussen 2008 en 2011, kan ik u de volgende elementen meedelen :

Het patrimonium dat werd opgetrokken tussen 1920 en 1970 geraakt stilaan in verval en dient opnieuw in overeenstemming te worden gebracht met de (comfort)normen. Momenteel worden er veelal zware renovaties doorgevoerd die het vaak onmogelijk maken om de huurders in hun woning te houden.

Bijgevolg, verplicht dit soort werken de maatschappijen ertoe de betrokken gebouwen te ontruimen en te voorzien in een herhuisvestingsprocedure die moeilijk is en traag verloopt, gezien de beperkte beschikbaarheid binnen de maatschappijen van leegstaande woningen die zijn aangepast aan de gezinssamenstelling van de huurders die opnieuw gehuisvest moeten worden.

Het percentage aan leegstaande woningen leert ons eveneens dat er steeds meer en grondiger gerenoveerd wordt binnen de sector wat het rotatiepercentage verhoogt, maar het percentage aan leegstaande woningen niet noodzakelijk doet dalen, aangezien andere woningen in eer worden hersteld.

D'autre part, on observe un accroissement constant de la capacité d'ordonnancement du secteur comme le tableau 1 joint en annexe l'atteste.

2. En réponse à votre seconde question, veuillez trouver ci-joint le tableau 2 par SISP.

2.1. Selon nos analyses, parmi les 2.315 logements inoccupés fin 2011, 77,3 % sont couverts par un programme de rénovation et de financement, en comparaison avec la situation dont nous avions hérité en 2009, lorsque 57,9 % des logements vides étaient couverts par des financements. Selon nos analyses, pour 2012, le pourcentage de logements financés et dont la rénovation serait programmée monte à 90 %.

Donc environ 10 % des logements vides seraient actuellement sans programme. Cependant, il existe un seuil « incompressible » du nombre de logements vides, vu l'état des logements libérés nécessitant des rénovations légères ou lourdes, comme expliqué précédemment, ainsi que l'aspect imprévisible des libérations naturelles des logements.

2.2. Si l'on considère les logements « en vacance locative », c'est-à-dire les logements qui se trouvent dans la période entre deux locations et en phase de travaux de remise en état, au 31 décembre 2011, le nombre global de « vides locatifs » recensés concernait 1.114 logements. Ces logements devaient, moyennant des travaux d'entretien et de remise en état, être remis rapidement en location. Mais nous ne disposons pas de statistiques de l'occupation des logements publics en temps réel comme précisé antérieurement.

A priori, tous les logements qui sont en état de « vide locatif » nécessitent des travaux de remise en état avant relocation, c'est bien le sens de cette catégorie. Par contre la nature des travaux peut être très différente, allant de travaux de nettoyage, peinture, petites et grandes réparations des salles de bains et cuisines, châssis, etc. jusqu'à la remise aux normes plus conséquente des installations de chauffage et électricité et impliquant parfois des procédures d'héritage assez complexes.

Les statistiques officielles de la SLRB ne présentent pas directement un chiffre exact du nombre d'habitants.

Selon une extrapolation à partir de différentes données croisées des statistiques sur 2011, on peut considérer qu'il y avait 81.412 habitants dans le secteur du logement social, le nombre par SISP a été demandé à la SLRB.

Anderzijds, kan er een constante stijging worden waargenomen van de ordonnanceringscapaciteit binnen de sector

2. In antwoord op uw tweede vraag, vindt u als bijlage tabel 2 per OVM.

2.1. Volgens onze analyses, werd van de 2.315 leegstaand woningen eind 2011, 77,3 % gedekt door een renovatie- en financieringsprogramma, in vergelijking met de situatie in 2009 waarbij 57,9 % van de leegstaande woningen werd gedekt door financieringen. Volgens onze analyses, bedraagt het percentage van woningen die worden gefinancierd en waarvan de renovatie zou worden geprogrammeerd in 2012 90 %.

Zo zou dus ongeveer 10 % van de leegstaande woningen momenteel niet over een programma beschikken. Er bestaat er een « niet-compenseerbare » grens van het aantal leegstaande woningen, gelet op de staat van de vrijgegeven woningen die een lichte of zware renovatie behoeven, zoals aangehaald, en gezien het onvoorspelbare aspect van de natuurlijke vrijgave van de woningen.

2.2. Indien we de woningen in overweging nemen die op 31 december 2011 « in huurleegstand » waren (dit zijn de woningen die zich situeren in de periode tussen twee verhuurders en waaraan herstellingswerken worden uitgevoerd), stonden er in het totaal 1.114 verhuurde woningen leeg. Deze woningen moesten via onderhouds- en herstellingswerken snel opnieuw te huur worden gesteld. Wij beschikken echter niet over statistieken inzake de daadwerkelijke bewoning van overheidswoningen, zoals reeds aangehaald.

Alle woningen in « huurleegstand » behoeven *a priori* herstellingswerken alvorens zij opnieuw te huur kunnen worden gesteld. De aard van de werken kan echter erg verschillend zijn : schoonmaken, schilderen, kleine en grote herstellingen van badkamers en keukens, lijsten, tot zelfs het opnieuw in overeenstemming brengen met de normen voor de verwarmings- en elektriciteitsinstallaties die soms erg complexe procedures met zich meebrengen.

De officiële statistieken van de BGHM bieden niet rechtstreeks een exact cijfer van het aantal bewoners.

Volgens een extrapolering vanuit de verschillende gegevens van de statistieken voor 2011, kunnen we in overweging nemen dat er 81.412 personen gehuisvest waren in de sociale huisvestingssector, waarbij het aantal per OVM aan de BGHM werd aangevraagd.

Inoccupés dans le patrimoine des SISP | Leegstand binnen het patrimonium van de OVM's

Société – Maatschappij	Nombre total de logements Totaal aantal woningen	Inoccupés 2009 Leegstand 2009	% de logements inoccupés % leegstaande woningen	Inoccupés 2010 Leegstand 2010	% de logements inoccupés % leegstaande woningen	Inoccupés 2011 Leegstand 2011	% de logements inoccupés % leegstaande woningen
Foyer Anderlechtois	3.638	196		252		158	4,34
Les HLS d'Auderghem	766	27		39		38	4,96
La Cité Moderne	688	85		86		66	9,59
Floréal	711	150		168		143	20,11
Le Logis	1.045	31		26		1	0,10
Sorelo	1.140	46		21		17	1,49
Le Foyer Bruxellois	2.700	226		328		174	6,44
Le Foyer Laekenois	2.985	172		253		210	7,04
Assam	1.224	36		31		17	1,39
Les Foyers Collectifs	440	9		3		10	2,27
LOREBRU	1.394	120		155		123	8,82
Cobralu	551	2		1		0	0,00
Germinal	788	44		51		44	5,58
Messidor	338	10		15		6	1,78
Le Home Fam. Bruxellois	546	7		9		3	0,55
Le Foyer Etterbeekois	974	147		176		170	17,45
Ieder zijn Huis	1.085	144		159		161	14,84
Le Foyer Forestois	904	136		144		81	8,96
Le Home	278	12		11		3	1,08
Les Villas de Ganshoren	1.284	53		82		34	2,65
Le Foyer Ixellois	1.220	170		215		204	16,72
Le Foyer Jettois	1.243	55		147		73	5,87
Le Foyer Koekelbergeois	503	26		19		24	4,77
Le Logement Molenbeekois	3.371	201		223		294	8,72
Le Foyer Saint-Gillois	1.055	58		55		4	0,38
HBM de Saint-Josse-ten-Noode	797	103		121		67	8,41
Le Foyer Schaerbeekois	2.198	72		82		68	3,09
Soc. Uccloise du Logement	995	28		36		18	1,81
Ville et Forêt	427	7		8		0	0,00
Kapelleveld	742	9		20		0	0,00
L'Habitation moderne	1.918	74		80		54	2,82
Les Locataires Réunis	280	11		6		0	0,00
S. Const. d'Hab. Soc.-WSP	678	30		49		50	7,37
	38.906					2.315	5,95

Question n° 410 de Mme Annemie Maes du 8 février 2013 (N.) :

L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux.

Dans son avis sur les protéines animales et végétales de février 2011, le Conseil fédéral du développement durable demande de prendre des initiatives afin de réaliser une transition des systèmes de production et de consommation des protéines à l'horizon 2050. Laurette Onkelinx, ministre fédérale de la santé publique, entend

Vraag nr. 410 van mevr. Annemie Maes d.d. 8 februari 2013 (N.) :

Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.

De Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling vraagt in zijn federaal advies over dierlijke en plantaardige eiwitten van februari 2011 om initiatieven te nemen om te komen tot een transitie van de systemen van productie en consumptie van eiwitten tegen 2050. De federale minister voor Gezondheid, Laurette Onkelincx, heeft

en outre lutter contre la surconsommation de protéines animales et intégrer à cet effet un huitième objectif nutritionnel au Plan national Nutrition Santé.

De nombreuses études démontrent par ailleurs qu'une consommation excessive de viande a des incidences négatives sur la santé, le climat, l'environnement, les pays du sud et le bien-être animal.

Eu égard à la récente décision de huit restaurants dépendant de l'autorité fédérale, dont la Chancellerie du Premier Elio Di Rupo, de composer des menus plus durables et plus sains en proposant de plus petites portions de viande (voire des repas sans viande) et davantage de légumes de saison, il est évident que les institutions publiques et le gouvernement bruxellois donnent également l'exemple en proposant des repas entièrement végétariens. Entendons-nous bien : un repas végétarien ne comporte ni viande, ni poisson, ni fruits de mer (mais peut comporter des produits dérivés d'origine animale tels que produits laitiers, miel, œufs …).

– Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise (ministères, organismes régionaux, agences, …) proposent-ils chaque jour un repas végétarien attrayant ? Combien de repas sont-ils concernés au total ? Combien de repas de viande et de poisson sont-ils proposés ?

– Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise organisent-ils chaque semaine un « Jeudi Veggie » ?

– Quels restaurants ou cantines dépendant directement ou indirectement de l'autorité bruxelloise veillent-ils à utiliser des produits durables, biologiques et de saison pour la préparation des repas ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre de cette assemblée les éléments suivants :

Actuellement, il n'existe pas de cantine au sein de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le SIAMU dispose d'une cantine centrale dans laquelle des repas sont servis au quotidien. Au-delà de la cantine centrale, il y a 8 postes avancés dans lesquels les membres du personnel préparent eux-même les repas suivant le système de la « kitchenette ».

Dans la cantine centrale le nombre de repas proposés varie entre 40 et 120 couverts par jour. Il y a chaque jour un repas chaud composé d'une soupe, un plat de résistance et un dessert.

Le personnel a la possibilité de commander chaque jour sur demande un repas végétarien, une salade ou un sandwich végétarien au lieu du repas chaud prévu dans le menu. Chaque vendredi, le repas chaud consiste uniquement en du poisson.

Dans la cantine principale du SIAMU, le « Jeudi Végétarien » n'est pas organisé.

Les repas dans la cantine principale du SIAMU sont préparés chaque jour à la minute avec des produits proposés suivant la saison. Des fournisseurs fixes livrent ces denrées alimentaires sur place. Aucune attention particulière n'est prêtée au caractère biologique des produits.

daarnaast het voornemen om de overconsumptie van dierlijke eiwitten aan te pakken en hiertoe een achtste voedingsdoelstelling aan het Federaal Voedings- en Gezondheidsplan toe te voegen.

Talrijke studies tonen bovendien aan dat een overmatige vleesconsumptie nadelige gevolgen heeft voor de gezondheid, het klimaat, het milieu, de landen in het Zuiden en het dierenwelzijn.

Gelet op de recente beslissing van 8 federale overheidsrestaurants, waaronder dat van de Kanselarij van Premier Elio Di Rupo, om hun menu's duurzamer en gezonder samen te stellen door kleinere of geen porties vlees en meer seizoensgebonden groenten aan te bieden, is het evident dat ook de Brusselse regering en overheidsinstellingen het goede voorbeeld geven door volwaardige vegetarische maaltijden aan te bieden. Voor de goede verstaander : een vegetarische maaltijd bevat noch vis, noch vlees, noch schaaldieren (maar kan wel dierlijke afgeleide producten bevatten zoals zuivel, eieren, honing, …).

– In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid (ministeries, gewestelijke instellingen, agentschappen …) wordt er dagelijks een aantrekkelijke vegetarische maaltijd voorzien ? Over hoeveel maaltijden gaat het in zijn totaliteit ? Hoeveel vlees- en vismaaltijden worden aangeboden ?

– In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid, wordt er wekelijks « Donderdag Veggiedag » georganiseerd ?

– In welke restaurants of kantines die direct of indirect afhangen van de Brusselse overheid is er aandacht voor duurzame, biologisch geteelde of seizoensgebonden producten bij de bereiding van de maaltijden ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid van deze vergadering de volgende elementen mede :

Er bestaat momenteel geen kantine in de Brusselse Gewestelijk Huisvestingsmaatschappij.

De BHDBDMH beschikt over één centrale kantine waar dagelijks maaltijden worden geserveerd. Naast de centrale kantine zijn er nog 8 voorposten waar het personeel zelf de maaltijden bereidt volgens het systeem « kitchinette ».

In de centrale kantine varieert het aantal aangeboden maaltijden tussen de 40 en de 120 couverts per dag. Er is iedere dag één warme maaltijd bestaande uit soep, een hoofdschotel en een dessert.

Het personeel heeft de mogelijkheid iedere dag op aanvraag een vegetarische warme maaltijd, salade of vegetarische sandwich te bestellen in de plaats van de warme maaltijd voorzien op het menu. Iedere vrijdag is de warme maaltijd uitsluitend vis.

In de hoofdkantine van de BHDDMH wordt « donderdag Veggiedag » niet georganiseerd.

De maaltijden in de hoofdkantine van de BHDBDMH worden dagelijks vers bereid met producten die volgens het seizoen worden aangeboden. Vaste leveranciers bezorgen deze levensmiddelen ter plaatse. Er wordt niet speciaal op gelet of het al dan niet gaat om biologisch geteelde producten.

Question n° 413 de Mme Fatoumata Sidibé du 11 février 2013 (Fr.) :

Les dérogations accordées pour l'accès à un logement social.

L'article 23*novies* du Code du Logement prévoit que « l'opérateur immobilier public ne peut déroger au règlement d'attribution qu'en faveur d'un demandeur en situation d'urgence extrême. Cette dérogation doit être formellement motivée et mentionnée en marge du registre. ».

Pourriez-vous m'indiquer :

– combien de demandes de dérogation ont été introduites ?

– quels sont les motifs qui ont été invoqués ?

– combien de dérogations ont été acceptées ?

– Y a-t-il un pourcentage du parc locatif dédié aux dérogations ?

Réponse : En réponse à la question de l'honorable membre, et sur base des éléments qui m'ont été transmis par la SLRB, voici ce que je peux vous transmettre.

Tout d'abord, je tiens à préciser que l'article 23*novies* du Code bruxellois du Logement fait partie du chapitre relatif aux règles applicables aux logements mis en location par des opérateurs immobiliers publics. L'article 23*bis* figurant dans le même chapitre prévoit que ce chapitre et donc l'article 23*novies* n'est pas applicable aux SISP et aux logements mis en location par celles-ci.

Les dispositions concernant l'attribution des logements par les SISP sont reprises dans l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996.

L'attribution de logements en dérogation pour circonstances urgentes et exceptionnelles est prévue à l'article 11 de cet arrêté du gouvernement.

L'article 11 prévoit qu'un accord du délégué social soit donné sur chaque attribution accordée par voie de dérogation.

Concernant votre première question, la SLRB ne dispose que d'une image partielle car les demandes de dérogation sont traitées de façon différente d'une SISP à l'autre. Dans certaines, le service social sélectionne les demandes qui sont retenues et les transmet ensuite directement au délégué social. Dans d'autres SISP, c'est le conseil d'administration qui décide quelle demande est retenue et doit faire l'objet de l'approbation par le délégué social. Il y a donc, avant d'arriver au délégué social, un « premier écrémage ». Par conséquent, les demandes qui sont refusées par les délégués sociaux ne représentent qu'une partie de la réalité. Ci-dessous l'évolution de ce chiffre :

Année	Demandes de dérogations refusées par les DS
2005	3
2006	4
2007	4

Vraag nr. 413 van mevr. Fatoumata Sidibé d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Afwijkingen bij de toewijzing van een sociale woning.

Volgens artikel 23*novies* van de Huisvestingscode « mag de openbare vastgoedoperator niet van het Toewijzingsreglement afwijken, tenzij een aanvrager zich in een uiterste nood bevindt. Die afwijking moet formeel worden gemotiveerd en vermeld op de kant van het Register. ».

In dat verband wens ik u de volgende vragen te stellen :

– Hoeveel afwijkingen werden aangevraagd ?

– Welke redenen werden daartoe ingeroepen ?

– Hoeveel afwijkingen werden toegestaan ?

– Is er een percentage van het woningenbestand bestemd voor de afwijkingen ?

Antwoord : In antwoord op de vraag van het geachte lid en op basis van de elementen die mij werden toegezonden door de BGHM, kan ik haar de volgende elementen meedelen :

Allereerst, had ik graag verduidelijkt dat artikel 23*novies* van de Brusselse Huisvestingscode deel uitmaakt van het hoofdstuk inzake de regels die van toepassing zijn op woningen die te huur worden gesteld door openbare vastgoedoperatoren. Artikel 23*bis*, dat in hetzelfde hoofdstuk is opgenomen, is niet van toepassing op OVM's en woningen die door hen te huur worden gesteld.

De bepalingen betreffende de toewijzing van woningen door de OVM's zijn opgenomen in het besluit van de BHR van 26 september 1996.

De afwijkende toewijzing van woningen om dringende en uitzonderlijke redenen wordt voorzien in artikel 11 van dit regeringsbesluit.

Artikel 11 bepaalt dat het akkoord van de sociaal afgevaardigde nodig is voor elke toewijzing die in afwijking wordt gegeven.

Inzake uw eerste vraag, beschikt de BGHM enkel over een gedeeltelijk zicht op de zaak, aangezien de vragen tot afwijking anders worden behandeld door iedere OVM. Binnen bepaalde OVM's selecteert de sociale dienst de aanvragen die worden weerhouden en maakt de dienst deze vervolgens rechtstreeks over aan de sociaal afgevaardigde. Binnen andere OVM's, is het de raad van bestuur die beslist welke aanvraag wordt weerhouden en het voorwerp moet uitmaken van een goedkeuring door de sociaal afgevaardigde. Er gebeurt dus een eerste selectie alvorens de aanvraag terecht komt bij de sociaal afgevaardigde. Derhalve vertegenwoordigen de aanvragen die worden behandeld door de sociaal afgevaardigden slechts een deel van de realiteit. Onderstaand de evolutie van de cijfers :

Jaar	Door de SA geweigerde aanvragen tot afwijking
2005	3
2006	4
2007	4

2008	4
2009	1
2010	1
2011	1
2012	1

Concernant votre seconde question, la SLRB n'est pas en mesure de me fournir les éléments de réponse. En effet, chaque dérogation est accordée sur base d'un rapport circonstancié du délégué social. Chaque situation étant spécifique, il n'y a pas de catégorie qui ait été définie.

S'agissant de votre troisième question, les données que je vous transmets sont celles des délégués sociaux de la SLRB de 2001 à 2011.

	Attributions	Dérogations article 11	en %
2001	2.893	407	14,1 %
2002	2.484	435	17,5 %
2003	2.685	361	13,4 %
2004	2.734	377	13,8 %
2005	2.403	314	13,1 %
2006	2.532	322	12,7 %
2007	2.523	280	11,1 %
2008	2.203	202	9,2 %
2009	2.349	191	8,1 %
2010	2.267	133	5,9 %
2011	2.261	145	6,4 %

Les données par SISP nous montrent une grande disparité dans la gestion des dérogations allant de 35 % à Sorelo, 18 % à Kappelleveld et au Foyer Etterbeekois, 17 % au Foyer Saint-Gillois et aux Villas de Ganshoren. Mais la majorité des SISP ont très peu recours aux dérogations, voire pas du tout. 10 SISP ont un taux de dérogation inférieur à 5 % et 10 SISP présentent un taux de dérogation nul.

Taux de dérogation (% des attributions en 2011)

SORELO	35 %
KAPELLEVELD	18 %
FOYER ETTERBEEKOIS	18 %
FOYER ST-GILLOIS	17 %
VILLAS GANSHOREN	17 %
HBM ST-JOSSE	16 %
HOME	15 %
ASSAM	15 %
HABITATION MODERNE	14 %
FOYER KOEKELBERGEOIS	12%
IEDER ZIJN HUIS	12 %
VILLE ET FORET	8 %
GERMINAL	7 %
LGMT MOLENBEEKOIS	5 %
FOYER FORESTOIS	5 %
FLOREAL	4 %
LE LOGIS	4 %
FOYER IXELLOIS	3 %
FOYER ANDERLECHTOIS	2 %
CHS WOLUWE-ST-PIERRE	2 %
FOYER BRUXELLOIS	2 %
LOREBRU	1 %

2008	4
2009	1
2010	1
2011	1
2012	1

Inzake uw tweede vraag, kan de BGHM mij geen elementen aanreiken. Zo wordt elke afwijking toegestaan op basis van een met redenen omkleed verslag van de sociaal afgevaardigde. Aangezien elk geval specifiek van aard is, werd er geen categorie gedefinieerd.

Inzake uw derde vraag, zijn de gegevens die ik u overmaak afkomstig van de sociaal afgevaardigden van de BGHM van 2001 tot 2011.

	Toewijzingen	Afwijkingen artikel 11	in %
2001	2.893	407	14,1 %
2002	2.484	435	17,5 %
2003	2.685	361	13,4 %
2004	2.734	377	13,8 %
2005	2.403	314	13,1 %
2006	2.532	322	12,7 %
2007	2.523	280	11,1 %
2008	2.203	202	9,2 %
2009	2.349	191	8,1 %
2010	2.267	133	5,9 %
2011	2.261	145	6,4 %

De gegevens per OVM geven blijk van grote verschillen in de behandeling van de afwijkingen : 35 % bij Sorelo, 18 % bij Kappelleveld en de Etterbeekse Haard, 17 % bij de Sint-Gillische Haard en de Villa's van Ganshoren. De meerderheid van OVM's heeft echter slechts in geringe mate of zelfs totaal geen beroep gedaan op afwijkingen. 10 OVM's hebben een percentage aan afwijkingen van lager dan 5 % en 10 OVM's hebben een afwijkingspercentage van nul.

Afwijkingspercentage (% toewijzingen in 2011)

SORELO	35 %
KAPELLEVELD	18 %
FOYER ETTERBEEKOIS	18 %
FOYER ST-GILLOIS	17 %
VILLAS GANSHOREN	17 %
HBM ST-JOSSE	16 %
HOME	15 %
ASSAM	15 %
HABITATION MODERNE	14 %
FOYER KOEKELBERGEOIS	12 %
IEDER ZIJN HUIS	12 %
VILLE ET FORET	8 %
GERMINAL	7 %
LGMT MOLENBEEKOIS	5 %
FOYER FORESTOIS	5 %
FLOREAL	4 %
LE LOGIS	4 %
FOYER IXELLOIS	3 %
FOYER ANDERLECHTOIS	2 %
CHS WOLUWE-ST-PIERRE	2 %
FOYER BRUXELLOIS	2 %
LOREBRU	1 %

FOYER SCHAERBEEKOIS	1 %
SUL	0 %
MESSIDOR	0 %
LOCATAIRES REUNIS	0 %
HOME FAMILIAL BRUXELLOIS	0 %
HLS AUDERGHEM	0 %
FOYERS COLLECTIFS	0 %
FOYER LAEKENOIS	0 %
FOYER JETTOIS	0 %
COBRALO	0 %

Au sujet de votre dernière question, l'arrêté de la Région de Bruxelles-Capitale prévoit en son article 14 que le pourcentage d'attributions accordées sur la base d'une dérogation ou de conditions spécifiques fixées dans le cadre des conventions prévues aux articles 12 et 13 ne peut dépasser 40 % des attributions. Nous sommes largement en dessous. En 2011, on se situait à 9,5 %.

FOYER SCHAERBEEKOIS	1 %
SUL	0 %
MESSIDOR	0 %
LOCATAIRES REUNIS	0 %
HOME FAMILIAL BRUXELLOIS	0 %
HLS AUDERGHEM	0 %
FOYERS COLLECTIFS	0 %
FOYER LAEKENOIS	0 %
FOYER JETTOIS	0 %
COBRALO	0 %

Inzake uw derde vraag, bepaalt het BBHR in zijn artikel 14 dat het percentage aan toewijzingen die worden toegestaan op basis van een afwijking of onder specifieke voorwaarden die worden vastgesteld in het kader van de overeenkomsten waarin voorzien wordt in de artikelen 12 en 13, niet hoger mag liggen dan 40 % van de toewijzingen. Wij bevinden ons dus ruimschoots onder dit percentage. In 2011 bedroeg dit 9,5 %.

Question n° 414 de Mme Béatrice Fraiteur du 11 février 2013 (Fr.) :

Le Conseil consultatif du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil consultatif du Logement a été créé par l'ordonnance de 2001. Il s'agit d'un lieu de réflexion, d'échange, de consultation en matière de logement. Il rédige des études, des analyses et des avis qui peuvent être précieux pour les décideurs.

Un site internet a également été créé afin d'informer au mieux les personnes intéressées par ses travaux.

Toutefois, je constate que ce site est quelque peu dépassé, à tout le moins pour ce qui concerne le contenu. Le dernier avis référencié date en effet du mois de janvier 2009, il y a donc tout juste 4 ans.

Pourriez-vous m'apporter des précisions quant à la finalité de ce site internet ? A-t-il une vocation historique ou doit-il informer au mieux les personnes intéressées par cette matière des dernières actualités ?

Une refonte de ce site est-elle envisagée ? Dans l'affirmative, quels délais ont été fixés ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le site internet du Conseil consultatif du logement a pour objectif d'informer le grand public des travaux réalisés par cet organe. Mais il est exact que ce site internet n'a plus été mis à jour depuis 2009.

Le CCL a connu de nombreuses difficultés liées à l'organisation de son secrétariat. Dans le courant de l'année 2012, j'ai donc donné comme instruction de rapatrier ce secrétariat de la SLRB vers la direction du Logement de l'AATL.

Vraag nr. 414 van mevr. Béatrice Fraiteur d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd opgericht bij de ordonnantie van 2001 en is een instantie waar wordt nagedacht en van gedachten gewisseld. De Adviesraad voert studies en analyses uit en verstrekt adviezen die nuttig kunnen zijn voor de besluitvormers.

Er werd eveneens een internetsite opgezet om de belangstellenden zo goed mogelijk te informeren.

Ik stel echter vast dat de internetsite niet meer up-to-date is, althans wat de inhoud betreft. Het recentste advies op de internetsite dateert immers van januari 2009, dus van vier jaar geleden.

Wat is het precieze doel van de internetsite ? Een historisch overzicht verstrekken of de belangstellenden zo goed mogelijk informeren over de actualiteit ?

Wordt eraan gedacht de internetsite te herwerken ? Zo ja, binnen welke termijnen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De website van de Adviesraad voor Huisvesting heeft tot doel het grote publiek te informeren over de werkzaamheden van dit orgaan. Het is echter waar dat deze website sinds 2009 niet meer werd geüpdatet.

De Adviesraad heeft verschillende problemen gekend bij de organisatie van zijn secretariaat. In 2012 heb ik dan ook opdracht gegeven tot de verhuis van dit secretariaat van de BGHM naar de Directiehuisvesting van het BROH.

Après quelques difficultés de mise en route, je peux désormais vous affirmer que cette mission est pleinement assumée par l'administration. Cette stabilisation de son secrétariat permet également au CCL de redémarrer certaines activités antérieures, comme le travail d'initiative ou sa communication.

Je vous confirme également que la revitalisation de son site internet a été inscrite au budget 2013 du CCL. Des contacts sont en cours avec le prestataire qui a créé le site pour transférer vers la direction du Logement les données nécessaires à une mise à jour.

Quant à la forme du site du CCL, il existe à l'heure actuelle plusieurs pistes qui n'ont pas encore été tranchées : simple mise à jour, refonte complète ou intégration dans le portail Logement. La décision finale devra être prise en conservant la bonne collaboration entre le CCL et la direction du Logement, tout en respectant les missions et l'autonomie des uns et des autres.

En tout état de cause, je peux vous confirmer que le redémarrage de ce site fait partie des priorités des membres du CCL. Si aucun calendrier précis n'est actuellement sur la table, il ne fait aucun doute que ce chantier sera lancé dans le courant des mois à venir.

Na enkele initiële problemen, kan ik u nu echter zeggen dat deze opdracht volledig ter harte wordt genomen door de administratie. Deze stabilisering van haar secretariaat maakt het voor de Adviesraad eveneens mogelijk om bepaalde activiteiten uit het verleden te hervatten, zoals de werkzaamheden op eigen initiatief of de communicatie.

Ik breng u er eveneens van op de hoogte dat de herwaardering van de website werd ingeschreven in de begroting 2013 van de Adviesraad. Momenteel worden er contacten onderhouden met de dienstverlener die de website heeft ontworpen om de gegevens die noodzakelijk zijn voor de update over te maken aan de Directie Huisvesting.

Wat de vorm van de website van de Adviesraad betreft, dienen zich momenteel verschillende pistes aan waarover nog niet werd beslist : eenvoudige update, volledige herwerking of integratie in de portaalsite Huisvesting. De eindbeslissing moet worden genomen met inachtneming van de goede samenwerking tussen de Adviesraad en de Directie Huisvesting en de missies en autonomie van elke instantie.

Hoe dan ook kan ik u bevestigen dat de herlancering van deze website deel uitmaakt van de prioriteiten van de leden van de Adviesraad. Daar waar er momenteel nog geen enkele kalender op tafel ligt, bestaat er geen twijfel dat deze werkzaamheden van start zullen gaan in de komende maanden.

Question n° 419 de M. Fouad Ahidar du 11 février 2013 (N.) :

L'inspection des logements mis en location par les sociétés de logement social et des logements sur le marché privé.

En 2011, j'ai posé une question sur le contrôle des normes des logements mis en location par les sociétés de logement social. La Direction de l'Inspection régionale du Logement (DIRL) assure le contrôle non seulement des logements publics, mais aussi des logements privés.

Entre 2009 et 2010, les demandes d'attestations, de certificats et d'attestations de contrôle de conformité ont augmenté. Le nombre de plaintes et le nombre de visites d'initiative ont également augmenté. La DIRL a effectué 1.173 visites en 2010.

Compte tenu du personnel limité dont dispose la DIRL, le nombre de visites d'initiative serait revu à la baisse en 2011. En 2010, la DIRL est néanmoins parvenue à traiter 90 % des plaintes dans les délais légaux.

Il existe un cadastre technique du patrimoine du secteur du logement social tenu à jour par les SISP et contrôlé par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB). Fin 2010, la SLRB a rassemblé auprès des SISP de nouvelles informations sur l'état de leur patrimoine.

La SLRB gère également les programmes d'investissement. Les SISP communiquent à la SLRB leurs principaux besoins concernant la sécurité, les travaux visant à réduire la consommation d'énergie et la rénovation des logements inoccupés.

Vraag nr. 419 van de heer Fouad Ahidar d.d. 11 februari 2013 (N.) :

De inspectie van huurwoningen bij de sociale huisvestingsmaatschappijen en woningen op de privémarkt.

In 2011 stelde ik een vraag over de controle op de normen van huurwoningen van de sociale huisvestingsmaatschappijen. De directie Gewestelijke Huisvestingsinspectie (DGHI) staat in voor de controle, niet alleen van openbare woningen, maar ook van woningen op de privémarkt.

Van 2009 naar 2010 steeg het aantal attest- en certificaataanvragen alsook de aanvragen voor een conformiteitscontrole. Het aantal klachten en het aantal bezoeken op eigen initiatief steeg eveneens. De DGHI voerde in 2010 1.173 bezoeken uit.

Het aantal bezoeken op eigen initiatief door de inspectie zou vanaf 2011 worden verminderd, wegens de beperkte personeelsbezetting van de DGHI. Niettemin slaagde de DGHI er in 2010 in 90 % van de klachten binnen de wettelijke termijnen te behandelen.

Er bestaat een technisch kadaster van het patrimonium van de sociale huisvestingssector. De OVM's houden het up-to-date. De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) controleert het. De BGHM verzamelde eind 2010 nieuwe gegevens bij de OVM's over de staat van het patrimonium.

De BGHM beheert ook de investeringsprogramma's. De OVM's delen de BGHM hun voornaamste behoeften mee op vlak van veiligheid, werken om het energieverbruik te verminderen en renovatie van leegstaande woningen.

Mes questions sont les suivantes :

– Pouvez-vous me fournir un relevé du travail fourni par l'inspection (DIRL) en 2011 et 2012 ? Combien de demandes d'attestations, de certificats et d'attestations de contrôle de conformité a-t-elle traitées, combien de plaintes a-t-elle reçues et traitées ?

– Combien de visites la DIRL a-t-elle au total effectuées en 2011 et 2012 ? Combien de logements ayant fait l'objet d'une visite étaient-ils loués ? Combien de logements étaient-ils occupés par le propriétaire ? Combien de visites d'initiative la DIRL a-t-elle réalisées ? Merci de ventiler en fonction des logements publics et des logements privés.

– Comment les effectifs de la DIRL ont-ils évolué en 2010, 2011 et 2012 ?

– Quel pourcentage des plaintes a-t-il été traité dans les délais légaux en 2011 et 2012 ?

– Quels sont les principaux constats quant à l'état du patrimoine du secteur du logement social ? Quelles sont les adaptations indispensables ?

– Le nouveau programme d'investissement 2014-2018 de la DIRL est-il terminé ? Dans l'affirmative, à quoi sont affectés la plupart des moyens ? Quelles adaptations ont-elles la priorité ?

– Combien de logements inoccupés les sociétés de logement social détiennent-elles ? Quel est le montant des moyens inscrits au programme d'investissement afin de rénover ces logements inoccupés ?

– Le programme quadriennal 2010-2013 de la SLRB en matière de rénovation et de construction de logements sociaux prend fin cette année. La réalisation de ce programme est-elle dans les délais ? Quel est le degré de réalisation ? Combien de logements inoccupés ont-ils été rénovés et remis sur le marché dans le cadre de ce programme ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

	2011	2012	Total
Attestations	607	2.673	3.280
Certificats	103	99	202
Contrôles	238	233	471
Plaintes	565	554	1.119
Total	1.513	3.559	5.072

2.400 visites ont été effectuées, dont 87 menées d'initiative; elles concernaient toutes, par définition, des logements mis en location. 8,5 % de ces visites concernaient des logements mis en location par une Société Immobilière de Service Public ou une Agence Immobilière Sociale.

Évolution du nombre d'agents de l'Inspection régionale du Logement :

Mijn vragen :

– Graag een overzicht van het geleverde werk van de inspectie (DGHI) in 2011 en 2012 : hoeveel attest- en certificaataanvragen, hoeveel aanvragen voor een conformiteitscontrole werden behandeld, hoeveel klachten kwamen binnen en werden behandeld ?

– Hoeveel bezoeken werden in totaliteit uitgevoerd door de DGHI in 2011 en 2012 ? Hoeveel bezochte woningen daarvan werden gehuurd ? Hoeveel woningen werden betrokken door de eigenaar ? Hoeveel bezoeken werden uitgevoerd op eigen initiatief van de DGHI ? Graag opsplitsen volgens openbare woningen of woningen op de privémarkt.

– Hoe evolueerde het personeelsbestand van de DGHI in 2010, 2011 en 2012 ?

– Welk aandeel van de klachten werd in 2011 en 2012 binnen de wettelijke termijnen behandeld ?

– Wat zijn de belangrijkste vaststellingen over de staat van het patrimonium van de sociale huisvestingssector ? Welke aanpassingen zijn het meest noodzakelijk ?

– Is het nieuwe investeringsprogramma 2014-2018 van de BGHM afgewerkt ? Zo ja, waar gaan de meeste middelen naartoe ? Welke aanpassingen krijgen voorrang ?

– Hoeveel leegstaande woningen zijn er bij de sociale huisvestingsmaatschappijen ? Hoeveel middelen staan ingeschreven in het investeringsprogramma om die leegstaande woningen te renoveren ?

– Het vierjarenprogramma 2010-2013 van de BGHM inzake renovatie en nieuwbouw van sociale woningen loopt dit jaar af. Zit de realisatie van dit programma op schema ? Wat is de realisatiegraad ? Hoeveel leegstaande woningen werden via dit programma gerenoveerd en weer op de markt gebracht ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

	2011	2012	Totaal
Attesten	607	2.673	3.280
Certificaten	103	99	202
Controles	238	233	471
Klachten	565	554	1.119
Totaal	1.513	3.559	5.072

2.400 bezoeken werd uitgevoerd, waarvan 87 op eigen initiatief; zij hadden allen per definitie betrekking op te huur gestelde woningen. 8,5 % van deze bezoeken betroffen woningen die te huur werden gesteld door een OVM of SVK.

Evolutie van het aantal personeelsleden van de Gewestelijk Huisvestingsinspectie :

– 2010 : 31 agents pour 29, 9 ETP

– 2011 : 33 agents pour 31,7 ETP

– 2012 : 34 agents pour 31,5 ETP

99 % des plaintes ont été traitées dans les délais fixés par le Code.

La faiblesse de l'échantillon ne permet pas de tirer des conclusions sur l'état du patrimoine des SISP. On peut toutefois relever que les dossiers concernant ce secteur n'ont conduit à aucune interdiction immédiate à la location, ni à aucune amende, les défauts constatés étant relativement mineurs.

Question n° 421 de Mme Bianca Debaets du 11 février 2013 (N.) :

Les logements inoccupés du Foyer bruxellois.

Des renseignements statistiques relatifs à l'état du patrimoine du Foyer bruxellois ont été publiés au Bulletin n° 24. Vous déclariez plus particulièrement que 88 % des logements inoccupés en 2004 sont aujourd'hui remis dans le circuit locatif.

1) Ce chiffre a-t-il augmenté entre-temps – en d'autres termes, de nouveaux logements rénovés ont-ils été ajoutés au parc locatif depuis décembre 2011 ? De combien de logements parle-t-on ?

2) Pour les logements locatifs de Haren et Querelle, la rénovation est prévue courant 2016, conformément au plan stratégique 2010 de la SISP. Ce délai reste-t-il faisable, ou bien a-t-on pris des retards ou réalisé des progrès supplémentaires ?

3) Tanneurs – Lavoir : la fin des travaux de rénovation est prévue courant 2015, conformément au plan stratégique 2010 de la SISP. Ce délai reste-t-il faisable, ou bien a-t-on pris des retards ou réalisé des progrès supplémentaires ?

4) Minimes : la fin des travaux était estimée courant juin 2012. Ce délai a-t-il été respecté ? Dans la négative, quelles raisons expliquent-elles le retard ?

5) A-t-on déjà envisagé l'option consistant à permettre l'occupation temporaire de certains logements sociaux inoccupés du Foyer bruxellois selon les modalités d'occupation temporaire définies par la SLRB ? Avez-vous déjà pris contact avec le Foyer bruxellois à cet effet ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre de cette assemblée les éléments suivants :

Je voudrais tout d'abord développer une remarque générale : les dates reprises dans ces questions divergent, dans certains cas, de celles prévues au Plan Stratégique 2010.

Par exemple, dans le Plan Stratégique 2010, la date estimée de fin de chantier de rénovation des 14 maisons du complexe

– 2010 : 31 personeelsleden voor 29,9 VTE

– 2011 : 33 personeelsleden voor 31,7 VTE

– 2012 : 34 personeelsleden voor 31,5 VTE

99 % van de klachten werd behandeld binnen de door de Code vastgestelde termijn.

De kleinschaligheid van de steekproef maakt het niet mogelijk om conclusies te trekken over de staat van het patrimonium van de OVM's. We kunnen echter melden dat de dossiers betreffende deze sector geen aanleiding hebben gegeven tot een onmiddellijk verhuurverbod, aangezien de vastgestelde gebreken relatief klein van aard waren.

Vraag nr. 421 van mevr. Bianca Debaets d.d. 11 februari 2013 (N.) :

De leegstaande woningen van de Brusselse Haard.

In Bulletin nr. 24 worden statistische gegevens bekendgemaakt betreffende de toestand van het patrimonium van de Brusselse Haard. Meer bepaald deelde u mee dat 88 % van de in 2004 leegstaande woningen weer in het huurcircuit werd opgenomen.

1) Is dit cijfer intussen gestegen, met andere woorden werden sinds december 2011 nieuwe gerenoveerde woningen aan het huurbestand toegevoegd ? Om hoeveel woningen gaat het ?

2) Voor de huurwoningen in Haren en Querelle is de renovatie – overeenkomstig het strategisch plan 2010 van de OVM – voorzien in de loop van 2016. Blijft deze termijn haalbaar of werd er bijkomende vooruitgang/vertraging opgelopen ?

3) Tanneurs – Lavoir : het einde van de renovatiewerken is – overeenkomstig het strategisch plan 2010 van de OVM – voorzien in de loop van 2015. Blijft deze termijn haalbaar of werd er bijkomende vooruitgang/vertraging opgelopen ?

4) Minimes : het einde van de werken was gepland in de loop van de maand juni 2012. Werd deze termijn gerespecteerd ? Indien dit niet het geval was, welke redenen liggen aan de basis van de vertraging ?

5) Werd reeds de optie overwogen om bepaalde leegstaande sociale woningen van de Brusselse Haard tijdelijk te laten bewonen volgens de modaliteiten die de BGHM voor tijdelijke bewoning heeft uitgewerkt ? Heeft u daartoe reeds contact opgenomen met de Brusselse Haard ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Allereerst, zou ik een algemene opmerking willen maken : de data die zijn opgenomen in deze vragen verschillen in bepaalde gevallen van deze waarin voorzien werd in het Strategisch Plan 2010.

Zo werd de geschatte datum voor het einde van de renovatiewerken aan 14 woningen van het « Haren-Parochie »-complex in

Haren-Paroisse était mars 2015 et non 2016 comme cité dans la question. Ou encore, pour la rénovation des enveloppes des trois tours du complexe Querelle, le Plan Stratégique 2010 prévoyait la fin de chantier en juin 2017, et non pas en 2016 comme cité dans la question.

Il ne reste plus à ce jour que les 16 logements du bloc G du complexe Minimes qui restent inoccupés. Entre-temps, le Foyer a reçu en gestion les 25 nouveaux appartements du complexe Seigneurie à Haren, qui fut érigé dans le cadre du Plan Logement.

En ce qui concerne le projet de rénovation lourde des 14 maisons du complexe Haren.

Dans le Plan Stratégique 2012, la date de fin de chantier a été estimée au mois de juin 2016.

La différence entre cette date et la date initiale de mars 2015 (Plan Stratégique 2010) s'explique par les raisons suivantes : au cours de l'étude de ce projet (esquisse approuvée le 25 novembre 2010), il est apparu que le chantier nécessitait des moyens budgétaires supérieurs à ceux initialement prévus. Un complément de budget fut obtenu par l'accord de réaffectation des crédits budgétaires des projets de construction Tanneurs et Soignies, transférés au Plan Logement. Ceci a permis au projet de redémarrer. L'avant-projet a reçu l'approbation de la SLRB fin décembre 2012.

À ce jour, le dossier de demande de permis d'urbanisme a été finalisé par les auteurs du projet et introduit à la Région par le Foyer Bruxellois le 22 février 2013.

En ce qui concerne le projet de rénovation des enveloppes des 3 tours du complexe Querelle (projet qui ne nécessite pas de vider les bâtiments de leurs occupants), le Plan Stratégique 2010 prévoyait la fin de chantier en juin 2017.

La date de fin de chantier réactualisée à l'occasion du Plan Stratégique 2012 est estimée au mois de juin 2018.

Ce projet complexe de rénovation de tours élevées a en effet nécessité des études particulières, notamment en matière de prévention incendie. À ce jour, après un avis favorable de la Commission de Concertation, le Foyer Bruxellois est en attente de l'octroi du permis d'urbanisme.

En ce qui concerne le projet de rénovation du complexe Tanneurs-Lavoir, la date initialement prévue au Plan Stratégique 2010 a dû être réactualisée : la fin de chantier prévue est estimée au mois d'août 2016.

À ce jour, après un avis favorable de la Commission de Concertation, le Foyer Bruxellois est en attente de l'octroi du permis d'urbanisme. Cette dernière procédure a été extrêmement longue : le dossier de demande de permis d'urbanisme a été déposé au SIAMU et à la Région le 10 octobre 2011. L'avis du SIAMU est parvenu au Foyer le 4 juin 2012.

het Strategisch Plan 2010 bijvoorbeeld vastgesteld in maart 2015 en niet in 2016, zoals geciteerd in de vraag. Hetzelfde geldt voor de renovatie van de buitenzijde van de drie torens van het Krakeel-complex, waarvoor het Strategisch Plan 2010 het einde van de werken voorzag in juni 2017 en niet in 2016, zoals aangehaald in de vraag.

Vandaag staan enkel nog de 16 woningen van blok G van het Minimen-complex leeg. In tussentijd, heeft de Haard 25 nieuwe appartementen van het Heerlijkheid-complex te Haren, dat werd opgericht in het kader van het Huisvestingsplan, in beheer gekregen.

Inzake het project voor de zware renovatie van de 14 woningen van het Haren-complex, kan ik u het volgende meedelen :

In het Strategisch Plan 2012, werd de einddatum van de werken vastgesteld in de maand juni 2016.

Het verschil tussen deze datum en de initiële datum die werd vastgesteld in maart 2015 (Strategisch Plan 2010), kan als volgt worden verklaard : tijdens de studie inzake dit project (schets goedgekeurd op 25 november 2010), is gebleken dat de werf meer begrotingsmiddelen vereiste dan initieel voorzien. Er werd een bijkomend budget bekomen door een akkoord over de herbestemming van de begrotingskredieten voor de bouwprojecten « Huidevetter » en « Zinnik » die werden overgeheveld naar het Huisvestingsplan. Dit heeft de voortzetting van het project mogelijk gemaakt. Het voorontwerp werd eind december 2012 goedgekeurd door de BGHM.

Op heden werd het dossier inzake de stedenbouwkundige aanvraag afgerond door de ontwikkelaars van het project en op 22 februari 2013 ingediend bij het Gewest door de Brusselse Haard.

Wat het renovatieproject van de buitenzijde van de 3 torens van het Krakeel-complex (project waarvoor de bewoners de gebouwen niet moeten verlaten) betreft, voorzag het Strategisch Plan dat de werken in juni 2017 zouden worden beëindigd.

De in het Strategisch Plan 2012 geactualiseerde datum werd vastgesteld in de maand juni 2018.

Dit complex renovatieproject van hoge torens behoefde bijzondere studies, met name op het vlak van de brandbeveiliging. Na een gunstig advies van de Overlegcommissie, blijft de Brusselse Haard momenteel in afwachting van de toekenning van de stedenbouwkundige vergunning.

Wat het renovatieproject van het Huidevetter-Wasserij-complex betreft, moest de initieel in het Strategisch Plan 2010 voorziene datum worden geactualiseerd : het einde van de werken wordt gepland in de maand augustus 2016.

Na een gunstig advies van de Overlegcommissie, blijft de Brusselse Haard momenteel in afwachting van de toekenning van de stedenbouwkundige vergunning. Deze laatste procedure was extreem lang : het dossier met de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning werd bij de DBDMH en het Gewest op 10 oktober 2011 ingediend. Het advies van de DBDMH bereikte de Haard op 4 juni 2012.

Ce délai s'explique par la nécessité pour le SIAMU d'avoir une vision précise et intégrée de l'ensemble des multiples projets déposés tant par la SISP que par la Ville dans ce quartier, et de leurs interactions éventuelles en matière de prévention incendie.

Une réunion sur place avec l'ensemble des intervenants (SIAMU, services de la Ville de Bruxelles, Foyer Bruxellois et auteurs du projet) et des tests d'accès aux dispositifs existants d'évacuation des tours, au moyen d'un camion-échelle, ont amené le SIAMU à préconiser, dans le cadre du projet Tanneurs-Lavoir, la mise en place de nouveaux dispositifs (passerelles d'évacuation) sur un autre bâtiment fermant la place de la Querelle, cette dernière devant être rénovée dans le cadre de ce programme.

En ce qui concerne le chantier de rénovation des cinq immeubles du complexe Minimes : en date du 15 juin 2012, date initiale de fin de chantier estimée, quatre des cinq immeubles, soit près de 81 logements sur 99, avaient déjà fait l'objet de réceptions provisoires successives.

Le dernier bâtiment, soit 18 logements, a été réceptionné le 24 janvier 2013.

Les retards sont du fait de l'entreprise en charge des travaux, qui n'a pas respecté ses délais, tout comme elle n'a pas respecté ses délais de levée de remarques après réceptions provisoires.

L'option de mettre en location temporaire certains logements inoccupés n'a pas été à ce jour abordée avec le Foyer Bruxellois.

De verklaring voor deze termijn ligt vervat in de noodzaak voor de DBDMH om een duidelijk en volledig beeld te hebben van alle projecten die door de OVM's en de Stad in deze wijk worden ingediend en hun eventuele interacties op het vlak van de brandbeveiliging.

Een vergadering ter plaatste met alle actoren (DBDMH, diensten van de Stad Brussel, de Brusselse Haard en de projectontwikkelaars) en testen inzake de toegang tot de bestaande evacuatievoorzieningen van de torens middels een ladderwagen hebben de DBDMH ertoe gedreven om in het kader van het project « Huidevetter-Wasserij » nieuwe voorzieningen (evacuatieroutes) te creëren in een andere gebouw dat uitgeeft op het Krakeelplein, waarbij deze laatste moest worden gerenoveerd in het kader van dit programma.

Wat de renovatiewerken van de vijf gebouwen van het Minimen-complex betreft : op 15 juni 2012 (initiële datum van het geschatte einde van de werken), hadden 4 van de 5 gebouwen (81 van de 99 woningen) reeds het voorwerp uitgemaakt van opeenvolgende voorlopige opleveringen.

Het laatste gebouw (18 woningen) werd opgeleverd op 24 januari 2013.

De vertraging is te wijten aan de onderneming die belast is met de werken en die haar termijnen niet heeft nageleefd en geen gevolg heeft gegeven aan de termijnen voor het indienen van opmerkingen aangaande de voorlopige opleveringen.

De mogelijkheid om bepaalde leegstaande woningen tijdelijk te huur te stellen werd tot op heden nog niet aangekaart met de Brusselse Haard.

Question n° 422 de Mme Bianca Debaets du 11 février 2013 (N.) :

La création de nouveaux logements étudiants.

En commission du Logement du 18 décembre 2012, vous avez déclaré avoir confié la problématique des logements étudiants à la direction du logement et avoir chargé celle-ci de créer elle-même un service de logements étudiants. Les objectifs et la mission assignés à ce nouveau service ont déjà été arrêtés. La mission sera mise en œuvre par un coordinateur qui sera désigné sur la base d'un marché public et qui travaillera pour le compte du ministère bruxellois.

Mes questions sont les suivantes :

– Quelle est la durée de la mission du coordinateur ? Le service aura-t-il un ancrage structurel au sein de la direction du logement ?

– Le coordinateur sera-t-il sous contrat de travail ou exercera-t-il en tant que consultant indépendant ?

– De quelles missions spécifiques sera-t-il chargé ?

– Quel calendrier prévoyez-vous par mission ?

Vraag nr. 422 van mevr. Bianca Debaets d.d. 11 februari 2013 (N.) :

De creatie van nieuwe studentenwoningen.

Tijdens de commissie Huisvesting van 18 december 2012 deelde u mee dat de directie Huisvesting ermee belast wordt om de problematiek van studentenhuisvesting te behandelen en zelf een dienst voor studentenwoningen op te richten. De doelstellingen en opdracht van deze nieuwe dienst werden reeds vastgelegd. De opdracht zal worden uitgevoerd door een coördinator die op grond van een openbare aanbesteding zal worden benoemd en voor de rekening van het Brussels ministerie zal werken.

Mijn vragen :

– Hoe lang loopt de opdracht van de coördinator ? Krijgt de dienst een structurele inbedding binnen de directie Huisvesting ?

– Werkt de coördinator onder een bediendencontract of als zelfstandig consultant ?

– Met welke specifieke opdrachten wordt hij belast ?

– Welke timing voorziet u per opdracht ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le service facilitateur est composé d'une équipe d'experts qui a été désignée par le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à l'issue d'une procédure de marché public.

La durée de l'actuelle mission du service facilitateur s'élève à 6,5 mois. La mission a démarré en date du 19 décembre 2012 et prend fin en juin 2013.

La mission a été attribuée pour un montant de 81.070 EUR TVAC.

Il n'est pas prévu à ce stade d'intégrer le service facilitateur structurellement dans l'administration régionale.

Le prestataire de services est chargé d'animer différents groupes de travail consacrés à la problématique du logement étudiant à Bruxelles.

Ces groupes de travail réunissent les partenaires impliqués dans la problématique du logement étudiant, notamment les instances de l'enseignement supérieur, les ministres dont les compétences s'exercent transversalement à cette question pour Bruxelles, les représentants des organisations étudiantes, ainsi que tout autre intervenant que le comité d'accompagnement déciderait d'inviter, éventuellement sur base d'une proposition émanant du prestataire de services.

Les objectifs poursuivis par ces groupes de travail sont les suivants :

1. dresser un état des lieux précis de la situation actuelle du logement étudiant à Bruxelles;

2. identifier les besoins à la fois en termes de quantité de logements, de qualité de ceux-ci, de montant du loyer, d'accessibilité, de situation géographique, de législation, etc.;

3. lancer une dynamique de coopération entre les différents acteurs précités ainsi que d'autres acteurs qui pourraient être concernés par cette problématique (notamment les communes et les institutions en charge de l'urbanisme au niveau communal et régional) afin de pouvoir répondre aux besoins identifiés précédemment.

Une des pistes qui est prise en compte dans la réflexion des groupes de travail est celle développée par l'association « Br(ik », qui pourrait se transformer en une structure à portée régionale sous forme de guichet centralisé d'information, avec des objectifs d'uniformisation des loyers par une grille commune, de fixation de critères communs d'accès aux logements disponibles et la mise en place d'un bail spécifique.

D'autres pistes sont examinées, telles que la création d'une agence immobilière spécialisée en logement étudiant.

Le calendrier de la mission se présente comme suit :

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De Dienst van de Facilitator is samengesteld uit een team van experts dat werd aangesteld door het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in navolging van een openbare aanbesteding.

De looptijd van de huidige opdracht van de dienst van de Facilitator bedraagt 6,5 maanden. De opdracht werd aangevat op 19 december 2012 en zal eindigen eind juni 2013.

De opdracht werd toegewezen voor een bedrag van 81.070 EUR (inclusief btw).

In dit stadium is er niet voorzien om de dienst van de Facilitator structureel te integreren in het gewestelijk bestuur.

De dienstverlener is belast met de organisatie van verschillende werkgroepen die zich toewijden aan de problematiek van de studentenhuisvesting te Brussel.

Deze werkgroepen verzamelen de partners die betrokken zijn bij de problematiek van de studentenwoningen, zoals met name de hogere onderwijsinstellingen, de ministers met transversale ter zake dienende bevoegdheden in Brussel, de vertegenwoordigers van de studentenverenigingen en alle andere actoren die het begeleidingscomité (eventueel op basis van een voorstel van de dienstverlener) wenst uit te nodigen.

Deze werkgroepen streven de volgende doelstellingen na :

1. het opstellen van een exacte stand van zaken van de huidige situatie van de studentenhuisvesting te Brussel;

2. het identificeren van de noden op het vlak van het aantal woningen, de kwaliteit van de woningen, de huurprijs, de toegang, de geografische ligging, de wetgeving, enz.;

3. de lancering van een samenwerkingsdynamiek tussen de verschillende voornoemde actoren en andere andere actoren die betrokken zouden kunnen worden bij de problematiek (met name de gemeenten en de instellingen die belast zijn met de stedenbouw op gemeentelijk en gewestelijk niveau) om tegemoet te kunnen komen aan de in het vorige punt geïdentificeerde noden.

Een van de pistes die in overweging wordt genomen in de denkoefening van de werkgroepen is de oplossing die werd ontwikkeld door de vereniging « Br(ik », die zou kunnen worden omgevormd tot een structuur met een gewestelijke draagwijdte in de vorm van een gecentraliseerd informatieloket met als doel de standaardisatie van de huurprijzen via een gemeenschappelijke rooster, de vaststelling van gemeenschappelijke toegangscriteria voor de beschikbare woningen en de invoering van een specifieke huurovereenkomst.

Verschillende andere pistes worden eveneens onderzocht, zoals met name de creatie van een vastgoedkantoor dat gespecialiseerd is in studentenwoningen.

De planning van de opdracht ziet er als volgt uit :

1. Préparation des groupes de travail : 14 semaines, réparties entre décembre 2012 et avril 2013.

2. Animation des groupes de travail : 4 tables rondes en février, mars, avril et mai 2013.

3. Traitement des résultats : 9 semaines réparties entre mars et juin 2013.

4. Rédaction des conclusions intermédiaires : 2 semaines en mars 2013.

5. Analyse juridique : 7 semaines réparties entre décembre 2012 et mars 2013.

6. Benchmarking : 6 semaines réparties entre février et mai 2013.

7. Conclusions finales : 4 semaines en juin 2013.

1. Voorbereiding van de werkgroepen : 14 weken tussen december 2012 en april 2013.

2. Organisatie van de werkgroepen : 4 rondetafelgesprekken in februari, maart, april en mei 2013.

3. Behandeling van de resultaten : 9 weken tussen maart en juni 2013.

4. Opstelling van tussentijdse conclusies : 2 weken in maart 2013.

5. Juridische analyse : 7 weken tussen december 2012 en maart 2013.

6. Benchmarking : 6 weken tussen februari en maart 2013.

7. Slotconclusies : 4 weken in juni 2013.

Question n° 423 de M. Didier Gosuin du 11 février 2013 (Fr.) :

Plan de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise.

Existe-t-il des plans de formation pour l'ensemble des agents de la fonction publique régionale via les organismes publics sur lesquels vous exercez un pouvoir de tutelle ?

Si oui, combien d'agents ont-ils suivi une ou des formations en 2012 ? Quels sont les organismes vers lesquels ces agents sont envoyés en formation ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

La SLRB établit chaque année un plan de formation conformément aux articles 259 à 272 de l'AGRBC du 26 septembre 2002 portant le Statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans le cadre du plan de formation 2012, plus de septante agents ont suivi une ou plusieurs formations, soit 60 % du personnel.

Les cours de langues sont donnés par le « CLL Languages center » : cinquante agents ont suivi ces cours de français et de néerlandais.

Une nouvelle session de cours a débuté mi-octobre et se terminera au mois de juin 2013. Le nombre de personnes inscrites pour cette nouvelle session est de 44 personnes.

En ce qui concerne l'axe « Informatique », une formation en bureautique a été organisée au centre de formation Business Training. 8 personnes y ont participé. 6 personnes ont pris part à une formation d'un demi-jour sur la mise à jour de la base de données Arno. Cette formation était donnée par Sherazade.

Vraag nr. 423 van de heer Didier Gosuin d.d. 11 februari 2013 (Fr.) :

Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.

Bestaan er opleidingsplannen voor alle gewestelijke ambtenaren via de overheidsinstellingen die onder uw toezicht staan ?

Zo ja, hoeveel ambtenaren hebben een of meerdere opleidingen gevolgd in 2012 ? Bij welke instellingen ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De BGHM stelt elk jaar een opleidingsplan op, overeenkomstig de artikelen 259 tot 272 van de BBHR van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In het kader van het opleidingsplan 2012, hebben meer dan 70 personeelsleden een of meerdere opleidingen gevolgd, hetzij 60 % van het personeel.

De taalcursussen worden gegeven door het « CLL Languages center » : 50 personeelsleden hebben deze lessen Frans en Nederlands gevolgd.

Een nieuwe reeks lessen is van start gegaan midden oktober en zal in de maand juni 2013 eindigen. Het aantal ingeschrevenen voor deze nieuwe sessie bedroeg 44 personen.

Wat het luik « informatica » betreft, werd er een opleiding kantoorautomatisering georganiseerd in het opleidingscentrum « Business Training ». 8 personen hebben hieraan deelgenomen. 6 personen hebben deelgenomen aan een opleiding van een halve dag over het updaten van de gegevensbank Arno. Deze opleiding werd gegeven door Sherazade.

L'axe « Sécurité » a été développé conformément aux nécessités établies par la responsable du service interne de prévention et de protection du travail. 4 agents ont suivi un recyclage en qualité de secouriste et une personne a suivi la formation de base.

Quant aux équipiers de première intervention, 2 agents (le chef et l'adjointe EPI) se sont recyclés. Une personne de confiance a bénéficié également d'un recyclage. La responsable du SIPPT et son adjointe ont également suivi quelques formations relatives à leur fonction.

Ces formations ou recyclages sont donnés par la société A-First et par l'Association Royale des Conseillers en Prévention.

Dans le cadre de l'axe « Métier », une quarantaine de personnes ont suivi des formations liées à l'exercice de leurs fonctions.

À titre d'exemple :

– Service Patrimoine : formation sur le contrôle et la qualité des certificats PEB (formations données par la société « Blue Planet »); formation sur la certification énergétique et formation sur les bâtiments durables (formations données par l'Institut Bruxellois pour le Gestion de l'Environnement et par le « Plate-forme Maisons Passives ASBL et suivies par une quinzaine d'agents); etc.

– Délégués sociaux : coachings et autres formations liées à leurs fonctions données par la société De Voghel et Le Baty; etc.

– Service du personnel : formation GRH relative aux pensions pour un membre du service, suivie au SdpSp (Service des pensions du Secteur public); organisation d'un cycle de formation pour se préparer à la pension en collaboration avec le MRBC. 4 néerlandophones et 6 francophones y ont participé; formation relative aux accidents de travail dans le secteur public (dispensée par le centre de formation Escala).

– Service études : séminaire sur le PRAS démographique, etc.

Concernant le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente, il n'existe actuellement pas de véritable Plan de Formation.

L'établissement d'un tel Plan fait partie des objectifs que le Gouvernement a fixés aux fonctionnaires dirigeants de l'organisme dans le cadre de leur mandat.

Pour ce qui concerne le personnel administratif et technique, les membres du personnel ont ponctuellement bénéficié, en 2012, de formations, en réaction à une offre externe (Kluwer par exemple) en relation avec leur fonction. Des formations linguistiques ont également été organisées par Bruxelles Formation.

Pour ce qui concerne le personnel opérationnel, des recyclages internes sont régulièrement organisés, par le département « Instruction », dans tous les domaines liés à la lutte contre l'incendie.

Dans le même domaine, le Centre de Formation des Pompiers de Bruxelles (École du Feu) a dispensé, en 2012, les formations suivantes à des agents du SIAMU :

Het luik « Veiligheid » werd ontwikkeld, overeenkomstig de noden die werden vastgesteld door de verantwoordelijke van de Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk. 4 personeelsleden hebben een bijscholing gevolgd als EHBO'er en één persoon heeft de basisopleiding gevolgd.

Wat de Eerste Interventie Ploegleden betreft, hebben 2 personeelsleden (het hoofd en de adjunct EIP) een bijscholing gevolgd. De SIPPT-verantwoordelijke en haar adjunct hebben ook een aantal opleidingen gevolgd met betrekking tot hun functie.

Deze opleidingen of bijscholingen worden gegeven door het bedrijf A-First en de « association Royale des Conseillers en Prévention ».

In het kader van het luik « Beroep », heeft een veertigtal personen een opleiding gevolgd inzake hun ambt.

Bijvoorbeeld :

– Dienst Patrimonium : opleiding over de controle en de kwaliteit van de EPB-certificaten (opleidingen gegeven door het bedrijf « Blue Planet »); opleiding over de energiecertificering en opleiding over duurzame gebouwen (opleidingen gegeven door het Brussels Instituut voor Milieubeheer en de vzw « Plateforme Maisons Passives » et gevolgd door een vijftiental personeelsleden); …

– Sociaal afgevaardigden : coaching en andere opleidingen die verband houden met hun functies, gegeven door het bedrijf « De Voghel et Le Baty », …

– Personeelsdienst : opleiding HRM betreffende het pensioen voor een lid van de dienst, gevolgd binnen de Pensioendienst voor de Overheidssector (PDOS); organisatie van een opleidingscyclus om zich voor te bereiden op het pensioen in samenwerking met het MBHG. 4 Nederlandstaligen en 6 Franstaligen hebben hieraan deelgenomen; opleiding inzake arbeidsongevallen binnen de overheidssector (gegeven door het opleidingscentrum Escala).

– Dienst studies : seminarie over het demografisch GBP, …

Wat de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp betreft, bestaat er momenteel niet echt een Opleidingsplan.

De opstelling van een dergelijk plan maakt deel uit van de doelstellingen die de regering heeft opgelegd aan de leidinggevende ambtenaren van het organisatie in het kader van hun mandaat.

Wat het administratief en technisch personeel betreft, hebben de personeelsleden in 2012 gerichte opleidingen kunnen volgen in antwoord op een externe aanbod (bijvoorbeeld Kluwer) inzake hun functie. Er werden eveneens verschillende taalopleidingen georganiseerd door Bruxelles-Formation.

Wat het operationele personeel betreft, worden er regelmatig interne bijscholingen georganiseerd door het departement « Opleiding » en dit binnen alle vakgebieden die verband houden met de brandbestrijding.

In dit kader, heeft het Opleidingscentrum van de Brusselse Brandweer (Brandweerschool) in 2012 de volgende opleidingen verschaft aan personeelsleden van de DBDMH :

– Gestion d'une situation de crise : 41 agents (14 FR – 27 NL);

– Sergent : 74 agents (54 FR – 20 NL);

– Caporaux (pompes) : 10 agents(4 FR – 6 NL);

– Porteur de tenue anti-gaz : 16 agents.

Dans le domaine de l'Aide médicale urgente, les formations suivantes ont été dispensées, en 2012, par l'Institut de Formation à l'Aide médicale urgente (IFAMU) à des agents du SIAMU :

– Brevets AMU 120h.;

– Recyclage AMU;

– Immediate Life Support;

– Défibrillation semi-automatique;

– Recyclage DEA.

– Beheer van een crisissituatie : 41 personeelsleden (14 FR – 27 NL);

– Sergeant : 74 personeelsleden (54 FR – 20 NL);

– Korporaals (pompen) : 10 personeelsleden (4 Fr – 6 NL);

– Gaspakdrager : 16 personeelsleden.

Op het vlak van de Dringende Medische Hulp, werden in 2012 de volgende opleidingen gegeven door het Instituut voor de Opleiding in de Dringende Medische Hulp aan personeelsleden van de DBDMH :

– DMH-brevetten 120 u;

– BDMH-bijscholing;

– Immediate Life Support;

– Semi-automatische defibrillatie;

– AED-bijscholing.

Question n° 425 de Mme Jacqueline Rousseaux du 20 février 2013 (Fr.) :

Les missions à l'étranger.

Souhaitant être mieux informée sur les relations que nos institutions bruxelloises et leurs représentants « ès qualité » entretiennent avec d'autres pays et sur la manière dont ces mêmes institutions sont représentées à l'étranger, voulez-vous me donner la liste des missions à l'étranger auxquelles vous avez participé en qualité de secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale en 2010, 2011 et 2012, et pour chacune :

– leur cadre ou leur objet, à savoir :

  - participation à une conférence ou à une réunion internationale, laquelle et son objet;

  - rencontre bilatérale, avec qui et son objet;

  - voyage d'étude et son but;

– le lieu;

– les dates d'arrivée et de départ ?

Quelle(s) mission(s) avez-vous déjà effectuée(s) en 2013 et quelles sont vos futures missions actuellement programmées pour 2013 ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Je me permets de vous renvoyer vers ma réponse à la question écrite n° 381 de Mme Elke Roex, relative aux déplacements à l'étranger auxquels j'ai participé en qualité de secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale.

Vraag nr. 425 van mevr. Jacqueline Rousseaux d.d. 20 februari 2013 (Fr.) :

Zendingen naar het buitenland.

Teneinde beter geïnformeerd te zijn over de betrekkingen die onze Brusselse instellingen en de vertegenwoordigers ervan ambtshalve onderhouden met ander landen en over de wijze waarop die instellingen worden vertegenwoordigd in het buitenland, wens ik een lijst met de zendingen naar het buitenland waaraan u hebt deelgenomen als staatssecretaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in 2009, 2010, 2011, en 2012, met voor elk ervan :

– het kader of het doel ervan, i.e. :

  - deelname aan een internationale conferentie of vergadering, dewelke en waarover;

  - bilaterale vergadering, met wie en waarover;

  - studiereis, en het doel ervan;

– de plaats;

– de aankomst- en vertrekdatum.

Welke zending(en) hebt u al ondernomen in 2013 ? Welke zendingen zijn thans gepland voor 2013 ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Ik had bij deze graag verwezen naar mijn antwoord op de schriftelijke vraag nr. 381 van mevrouw Elke Roex betreffende de verplaatsingen naar het buitenland waaraan ik heb deelgenomen in mijn hoedanigheid van Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette réponse détaillée répond exactement à votre question écrite.

Il n'y a, à ce jour, pour 2013, aucune mission programmée, la mission au Mipim ayant finalement été annulée.

J'ajoute que, pour chacun de mes déplacements à l'étranger, une compensation carbone est effectuée et payée sur mes frais de fonctionnement de cabinet.

Dit gedetailleerd antwoord biedt een exact antwoord op uw schriftelijke vraag.

Voor 2013 werd er tot op heden geen enkele opdracht gepland, rekening houdend met het feit dat de opdracht in het kader van het MIPIM uiteindelijk werd geannuleerd.

Tot slot, had ik hier graag aan toegevoegd dat er voor elk van mijn verplaatsingen naar het buitenland een koolstofcompensatie wordt doorgevoerd en betaald met de werkingskosten van mijn kabinet.

Question n° 426 de Mme Sfia Bouarfa du 27 février 2013 (Fr.) :

Le service facilitateur pour le logement étudiant.

La problématique du logement étudiant est cruciale pour la Région bruxelloise, qui accueille plus de 80.000 étudiants dans les universités et hautes écoles francophones et néerlandohones qui se trouvent sur son territoire.

Face au manque de kots étudiants, la Région n'est pas inactive et a créé début décembre 2012 un service facilitateur pour le logement étudiant au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. À sa tête a été désigné un facilitateur à l'expérience avérée en matière de logement étudiant et chargé d'étudier sous 6 mois la faisabilité des différentes propositions des acteurs du secteur.

Monsieur le Secrétaire d'État, j'aimerais vous interroger sur les premières actions entreprises par le facilitateur et son service, ainsi que les moyens dont il dispose.

Quels sont les moyens affectés au service facilitateur ? S'agit-il de moyens pérennes ou le service est-il constitué de ressources *ad hoc* ?

Une première cartographie des kots étudiants existants ainsi que de la demande globale a-t-elle été réalisée ? Si oui, quels sont les chiffres précis disponibles à ce stade en termes de kots étudiants sur le marché et de déficit de logements étudiants ? Quelles sont les premières actions entreprises par le facilitateur depuis son entrée en fonction ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Le service facilitateur est composé d'une équipe d'experts qui a été désignée par le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à l'issue d'une procédure de marché public.

La durée de l'actuelle mission du service facilitateur s'élève à 6,5 mois. La mission a démarrée en date du 19 décembre 2012 et prend fin en juin 2013.

La mission a été attribuée pour un montant de 81.070 EUR TVAC.

Vraag nr. 426 van mevr. Sfia Bouarfa d.d. 27 februari 2013 (Fr.) :

Dienst voor studentenwoningen.

De problematiek van de studentenkoten is cruciaal voor het Brussels Gewest, dat meer dan 80.000 studenten onthaalt in de Franstalige en Nederlandstalige universiteiten en hogescholen die zich op zijn grondgebied bevinden.

Gelet op het tekort aan studentenkoten, is het Gewest niet bij de pakken blijven zitten en heeft het begin december 2012 een dienst voor studentenwoningen opgericht binnen het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Aan het hoofd van de dienst staat een facilitator die ervaring op het vlak van studentenwoningen heeft en 6 maanden krijgt om de haalbaarheid van de verschillende voorstellen van de actoren van de sector te bestuderen.

Wat waren de eerste acties van de facilitator en zijn dienst ? Over welke middelen beschikt hij ?

Welke middelen zijn uitgetrokken voor de dienst voor studentenwoningen ? Gaat het om structurele of om *ad hoc* middelen ?

Zijn de bestaande studentenkoten en de totale vraag in kaart gebracht ? Zo ja, welke exacte cijfers zijn in dit stadium beschikbaar over de studentenwoningen op de markt en over het tekort aan studentenwoningen ? Wat waren de eerste acties van de facilitator sinds zijn aantreden ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

De dienst van de Facilitator is samengesteld uit een team van experts dat werd aangesteld door het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in navolging van een openbare aanbesteding.

De looptijd van de huidige opdracht van de dienst van de Facilitator bedraagt 6,5 maanden. De opdracht werd aangevat op 19 december 2012 en zal eindigen eind juni 2013.

De opdracht werd toegewezen voor een bedrag van 81.070 EUR (inclusief btw).

Il n'existe pas actuellement de cartographie des kots étudiants existants, ni de vue précise sur la demande globale. Il s'agit là précisément d'une des missions du nouveau service.

Le prestataire de services est chargé d'animer différents groupes de travail consacrés à la problématique du logement étudiant à Bruxelles.

Ces groupes de travail réunissent les partenaires impliqués dans la problématique du logement étudiant, notamment, les instances de l'enseignement supérieur, les ministres dont les compétences s'exercent transversalement à cette question pour Bruxelles, les représentants des organisations étudiantes, ainsi que tout autre intervenant que le comité d'accompagnement déciderait d'inviter, éventuellement sur la base d'une proposition émanant du prestataire de services.

Les objectifs poursuivis par ces groupes de travail sont les suivants :

1. dresser un état des lieux précis de la situation actuelle du logement étudiant à Bruxelles;

2. identifier les besoins à la fois en termes de quantité de logements, de qualité de ceux-ci, de montant du loyer, d'accessibilité, de situation géographique, de législation, etc.;

3. lancer une dynamique de coopération entre les différents acteurs précités ainsi que d'autres acteurs qui pourraient être concernés par cette problématique (notamment les communes et les institutions en charge de l'urbanisme au niveau communal et régional) afin de pouvoir répondre aux besoins identifiés précédemment.

Une des pistes qui est prise en compte dans la réflexion des groupes de travail est celle développée par l'association « Br(ik », qui pourrait se transformer en une structure à portée régionale sous forme de guichet centralisé d'information, avec des objectifs d'uniformisation des loyers par une grille commune, de fixation de critères communs d'accès aux logements disponibles et la mise en place d'un bail spécifique.

D'autres pistes sont examinées, telles que la création d'une agence immobilière spécialisée en logement étudiant.

Question n° 427 de M. Fouad Ahidar du 28 février 2013 (N.) :

L'amende sur les immeubles inoccupés concernant des logements privés.

Différents chiffres circulent concernant les logements inoccupés à Bruxelles : il y en aurait entre 15.000 et 30.000, selon la source et la méthode utilisée.

Début 2012, une nouvelle cellule régionale « Logements inoccupés » a été créée. Cinq membres du personnel examinent

Momenteel werden de bestaande studentenwoningen nog niet in kaart gebracht en bestaat er geen exact beeld van de globale vraag. Het betreft hier met name één van de opdrachten van de nieuwe dienst.

De dienstverlener is belast met de organisatie van verschillende werkgroepen die zich toewijden aan de problematiek van de studentenhuisvesting te Brussel.

Deze werkgroepen verzamelen de partners die betrokken zijn bij de problematiek van de studentenwoningen, zoals met name de hogere onderwijsinstellingen, de ministers met transversale ter zake dienende bevoegdheden in Brussel, de vertegenwoordigers van de studentenverenigingen en alle andere actoren die het begeleidingscomité (eventueel op basis van een voorstel van de dienstverlener) wenst uit te nodigen.

Deze werkgroepen streven de volgende doelstellingen na :

1. het opstellen van een exacte stand van zaken van de huidige situatie van de studentenhuisvesting te Brussel;

2. het identificeren van de noden op het vlak van het aantal woningen, de kwaliteit van de woningen, de huurprijs, de toegang, de geografische ligging, de wetgeving, enz.;

3. de lancering van een samenwerkingsdynamiek tussen de verschillende voornoemde actoren en andere andere actoren die betrokken zouden kunnen worden bij de problematiek (met name de gemeenten en de instellingen die belast zijn met de stedenbouw op gemeentelijk en gewestelijk niveau) om tegemoet te kunnen komen aan de in het vorige punt geïdentificeerde noden.

Een van de pistes die in overweging wordt genomen in de denkoefening van de werkgroepen is de oplossing die werd ontwikkeld door de vereniging « Br(ik », die zou kunnen worden omgevormd tot een een structuur met een gewestelijke draagwijdte in de vorm van een gecentraliseerd informatieloket met als doel de standaardisatie van de huurprijzen via een gemeenschappelijke rooster, de vaststelling van gemeenschappelijke toegangscriteria voor de beschikbare woningen en de invoering van een specifieke huurovereenkomst.

Verschillende andere pistes worden eveneens onderzocht, zoals met name de creatie van een vastgoedkantoor dat gespecialiseerd is in studentenwoningen.

Vraag nr. 427 van de heer Fouad Ahidar d.d. 28 februari 2013 (N.) :

De leegstandsboete voor particuliere woningen.

Over leegstaande woningen in Brussel circuleren verschillende cijfers : tussen de 15.000 en de 30.000 woningen, afhankelijk van de bron en de gebruikte methode.

Begin 2012 werd een nieuwe gewestelijke cel Woningleegstand opgericht. Vijf personeelsleden onderzoeken klachten die

les plaintes déposées par les pouvoirs publics et les associations agréées. Le service n'entend pas infliger un maximum d'amendes par an mais bien remettre sur le marché le plus grand nombre possible de logements. Les propriétaires sont informés des possibilités qui existent afin de mettre leur bien sur le marché : rénovation, vente, gestion par une agence immobilière sociale. Les propriétaires récalcitrants se voient infliger une amende.

Mes questions sont les suivantes :

– Quelles associations actives dans le domaine du droit au logement ont-elles été agréées en vue de déposer plainte contre les immeubles inoccupés et d'initier une action en cessation ? Combien de plaintes pour inoccupation ont-elles été déposées ? Combien d'actions en cessation ont-elles été initiées ? Combien de plaintes les associations ont-elles transmises aux communes et à la Région ? Merci de me communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012.

– Combien de mises en demeure ont-elles été adressées au sujet de logements privés ? Merci de me communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012, ventilés par commune.

– Avec quel résultat ? Combien d'amendes sur les immeubles inoccupés ont-elles été infligées ? Combien ont été réellement perçues ? Merci de me communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012, ventilés par commune, ainsi que le montant.

– Quelles communes bruxelloises ont-elles supprimé leur taxe sur les immeubles inoccupés et font appel à la cellule régionale ?

– Quelles mesures la Région prend-elles afin d'inciter les communes à supprimer leur taxe sur les immeubles inoccupés et à faire appel à la cellule régionale ?

– Combien de fois le droit de gestion publique a-t-il été appliqué ? Merci de me communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012, ventilés par commune.

– Comment se déroule l'échange d'information en vue d'inviter les propriétaires à remettre leur bien sur le marché ? Avec quel résultat ? Combien de propriétaires a-t-on touchés ? Combien d'immeubles inoccupés ont-ils été remis sur le marché ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Deux associations ont, à ce jour, été agréées dans le cadre de la lutte contre le logement inoccupé. Il s'agit de l'ULQN et du RBDH (qui regroupe une cinquantaine d'associations).

Les chiffres dont je dispose à ce jour couvrent la période du 16 mai 2012 au 30 avril 2013.

La majorité des dossiers ne sont donc pas clôturés, tenant compte de la période d'analyse, du délai de remise sur le marché, des travaux de rénovation à effectuer, et du traitement administratif d'imposition et perception des amendes.

Nombre de dossiers traités : 2.194

door de overheid en erkende verenigingen worden ingediend. De dienst wil niet zoveel mogelijk boetes per jaar uit schrijven, maar wel zoveel mogelijk woningen terug op de markt brengen. Eigenaars worden geïnformeerd welke mogelijkheden er zijn om hun pand op de markt te brengen : renovatie, verkoop, beheer door een sociaal verhuurkantoor. Als ze onwillig zijn, krijgen ze boetes.

Mijn vragen :

– Welke verenigingen die werken rond het recht op huisvesting werden erkend met het oog op het indienen van een klacht tegen leegstand en een vordering tot staking ? Hoeveel klachten tegen leegstand werden ingediend ? Hoeveel vorderingen tot staking ? Hoeveel klachten stuurden de verenigingen naar de gemeenten en naar het Gewest ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012.

– Hoeveel ingebrekestellingen werden verstuurd voor particuliere woningen ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012, opgesplitst volgens gemeente.

– Met welk resultaat ? Hoeveel leegstandsboetes werden uitgeschreven ? Hoeveel boetes werden daadwerkelijk geïnd ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012, opgesplitst volgens gemeente. Graag ook het bedrag.

– Welke Brusselse gemeenten hebben hun eigen leegstandstaks ingetrokken en doen een beroep op de gewestelijke cel ?

– Welke maatregelen neemt het Gewest om gemeenten aan te sporen hun eigen leegstandstaks in te trekken en een beroep te doen op de gewestelijke cel ?

– Hoe vaak werd het openbaar beheersrecht toegepast ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012, opgesplitst volgens gemeente.

– Hoe gebeurt de informatiedoorstroom naar de eigenaars om hun pand terug op de markt te brengen ? Met welk resultaat ? Hoeveel eigenaars werden bereikt ? Hoeveel leegstaande panden kwamen weer op de markt ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Op heden werden er twee verenigingen erkend in het kader van de strijd tegen de leegstand. Het betreft de ULQN en de BBRoW (die een vijftigtal verenigingen verzameld).

De cijfer waarover ik momenteel beschik dekken de periode van 16 mei 2012 tot 30 april 2013.

De meerderheid van de dossiers zijn nog niet afgerond, rekening houdende met de analyseperiode, de termijn voor het opnieuw op de markt plaatsen, de uit te voeren renovatiewerken en de administratieve behandeling van de belasting en de ontvangst van de boetes.

Aantal behandelde dossier : 2.194

Nombre de plaintes introduites par les associations et communes : 356 (associations uniquement)

Commune	Plaintes
Bruxelles	82
Forest	1
Ixelles	69
Schaerbeek	19
Saint-Gilles	166
Saint-Josse	19
Total	356

Nombre d'actions en cessation : à ma connaissance, aucune d'associations et deux actions de Bruxelles-Ville.

Nombre de mises en demeure : 315

Nombre d'amendes imposées : 62 pour un montant de : 616.990 EUR

Les communes ayant mis fin à leur taxe communale : Schaerbeek (règlement modifié). Quatre autres se sont manifestées mais sont en attente d'une décision définitive du collège et du conseil communal.

Lorsqu'une commune manifeste sa volonté de renoncer à la taxe, une rencontre est systématiquement organisée au cabinet du Secrétaire d'État, entre les administrations régionale et communale (et éventuellement l'Échevin en charge du logement ou des finances) afin d'organiser la collaboration et d'expliciter la procédure régionale et le fonctionnement de la cellule.

À ce jour et à ma connaissance, seule la commune de Saint-Gilles a pris un bien en gestion publique, sans toutefois faire appel au prêt du Fonds régional « droit de gestion publique ».

Sur l'information apportée aux propriétaires pour soutenir la remise sur le marché : le Code du logement précise que la mise en demeure adressée par la cellule logement inoccupé mentionne l'existence des agences immobilières sociales et les coordonnées du Centre d'information pour le logement. La cellule logement inoccupé est toutefois la première interpellée pour des renseignements supplémentaires.

Le faible nombre d'amendes imposées démontre le caractère dissuasif et l'efficacité du mécanisme : la majorité des logements soit sont remis sur le marché locatif dans les 3 mois, soit mis en vente, soit font l'objet des travaux de rénovation nécessaire.

On peut estimer, sur 315 mises en demeure, que 130 logements ont été remis sur le marché sans qu'une amende ait dû être imposée.

La cellule assure le suivi des dossiers en vérifiant que ces biens sont effectivement remis sur le marché par la suite.

Aantal klachten ingediend door de verenigingen en gemeenten : 356 (alleen verenigingen)

Gemeente	Klachten
Brussel	82
Vorst	1
Elsene	69
Schaarbeek	19
Sint-Gillis	166
Sint-Joost	19
Totaal	356

Aantal vorderingen tot staking : bij mijn weten geen enkele vereniging en twee vorderingen van Brussel Stad.

Aantal ingebrekestellingen : 315

Aantal opgelegde boetes : 62 voor een bedrag van 616.990 EUR

De gemeenten die een einde hebben gesteld aan hun gemeentebelasting : Schaarbeek (gewijzigd reglement). Vier andere hebben interesse getoond, maar zijn in afwachting van een definitieve beslissing van het college en de gemeenteraad.

Wanneer een gemeente haar interesse toont om af te zien van de belasting, wordt er systematisch een ontmoeting georganiseerd op het kabinet van de Staatssecretaris met de gewestelijke en gemeentelijke besturen (en eventueel de Schepen voor Huisvesting of Financiën) met het oog op de organisatie van de samenwerking en de verduidelijking van de gewestelijke procedure en de werking van de cel.

Op heden en bij mijn weten heeft enkel de gemeente Sint-Gillis een goed in openbaar beheer genomen, zonder echter een beroep te doen op de lening van het Gewestelijk Fonds « Openbaar beheersrecht ».

Inzake de inlichtingen die worden verstrekt aan de eigenaars om het opnieuw op de markt plaatsen te ondersteunen : de Huisvestingscode verduidelijkt dat de ingebrekestelling die wordt verstuurd door de leegstandscel melding maakt van het bestaan van sociale verhuurkantoren en de coördinaten van het Informatiecentrum voor de Huisvesting. De leegstandscel is echter de eerste die wordt geïnterpelleerd voor bijkomende inlichtingen.

Het lage aantal opgelegde boetes toont het ontmoedigend karakter en de efficiëntie van het mechanisme aan : de meerderheid aan woningen wordt opnieuw op de huurmarkt geplaatst binnen de 3 maanden, wordt te koop gesteld of maakt het voorwerp uit van noodzakelijke renovatiewerken.

Er kan worden geraamd dat op 315 ingebrekestellingen, 130 woningen opnieuw op de markt werden geplaatst, zonder dat een boete moest worden opgelegd.

De cel waarborgt de opvolging van de dossiers door na te gaan of deze woningen wel degelijk opnieuw op de markt worden geplaatst.

Question n° 428 de M. Fouad Ahidar du 28 février 2013 (N.) :

L'amende sur les immeubles inoccupés concernant des logements publics.

Différents chiffres circulent concernant les logements inoccupés à Bruxelles : il y en aurait entre 15.000 et 30.000, selon la source et la méthode utilisée.

Pour les logements publics, les chiffres sont assez fiables. À Bruxelles, 7 % des logements des sociétés immobilières de service public (SISP) sont inoccupés. Le nombre total de logements inoccupés gérés par les SISP est de 2.825, dont 2.190 allaient être rénovés. J'ai appris qu'à l'exception de « Floréal », aucune société de logement social n'est sanctionnée pour des logements inoccupés. C'est ce qui ressort de chiffres qui m'ont été communiqués à la fin 2010, en réponse à une question écrite.

Mes questions sont les suivantes :

– Combien de logements gérés par les SISP sont-ils inoccupés ? Merci de me communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012, ventilés par SISP et par commune.

– Combien d'amendes sur les immeubles inoccupés la Région a-t-elle infligées concernant des logements gérés par les SISP ? Merci de me communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012, ventilés par SISP et par commune, et de préciser le montant de l'amende.

– Combien d'amendes sur les immeubles inoccupés ont-elles été perçues ? Merci de me communiquer les chiffres de 2010, 2011 et 2012, ventilés par SISP et par commune.

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En ce qui concerne votre première question, j'ai eu l'occasion lors de ma réponse à votre précédente question au sujet des inoccupés en mai 2012, de développer de façon circonstanciée les mêmes statistiques et leur analyse.

Les statistiques 2012 ne sont pas encore disponibles, étant donné que les SISP vont les transmettre en avril 2013.

Je ne peux que reprendre la réponse précédente (Question écrite n° 373) avec en annexe le tableau précédemment transmis.

Par la même occasion, j'ai pu préciser que nous ne disposons pas de statistiques d'inoccupés par commune.

Suivant les statistiques officielles de la SLRB, 3.429 logements étaient vides au 31 décembre 2011, soit :

– 2.315 logements « en rénovation » dont :

  - 1.788 en rénovation avec financement acquis;

  - 356 à rénover avec financement encore non acquis fin 2010;

Vraag nr. 428 van de heer Fouad Ahidar d.d. 28 februari 2013 (N.) :

De leegstandsboete voor openbare woningen.

Over leegstaande woningen in Brussel circuleren verschillende cijfers : tussen de 15.000 en de 30.000 woningen, afhankelijk van de bron en de gebruikte methode.

Voor openbare woningen zijn de leegstandcijfers vrij betrouwbaar. 7 % van de woningen van de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM's) in Brussel staat leeg. Het totaal aantal leegstaande woningen bij OVM's is 2.825, waarvan er 2.190 gerenoveerd zouden worden. Ik vernam dat er geen enkele sociale huisvestingsmaatschappij wordt beboet voor leegstand, behalve « Floréal ». Dat blijkt uit cijfers die ik eind 2010 verkreeg, als antwoord op een schriftelijke vraag.

Mijn vragen :

– Hoeveel woningen van OVM's staan leeg ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012, opgesplitst per OVM en per gemeente.

– Hoeveel leegstandboetes heeft het Gewest uiteschreven voor woningen van OVM's ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012, opgesplitst per OVM en per gemeente. Graag ook het bedrag per boete verduidelijken.

– Hoeveel leegstandboetes werden geïnd ? Graag de cijfers van 2010, 2011 en 2012, opgesplitst per OVM en per gemeente.

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Inzake uw eerste vraag, heb ik in mijn antwoord op uw vorige vraag over de leegstaande woningen in mei 2012 de kans gekregen om u op een met redenen omklede wijze dezelfde statistieken en hun analyse over te maken.

De statistieken voor 2012 zijn nog niet beschikbaar, aangezien de OVM's mij deze in april 2013 zullen overmaken.

Ik kan dus enkel verwijzen naar het vorige antwoord (op schriftelijke nr. 373) met in bijlage de destijds overgemaakte tabel.

In dezelfde context, heb ik kunnen verduidelijken dat wij niet beschikken over statistieken van leegstaande woningen per gemeente.

Volgens de officiële statistieken van de BGHM, stonden er op 31 december 2011 3.429 woningen leeg, te weten :

– 2.315 woningen in renovatie waarvan :

  - 1.788 in renovatie met een verkregen financiering;

  - 356 te renoveren met middels een financiering die eind 2010 nog niet werd verkregen;

- 171 logements dont le statut budgétaire n'était pas précisé.

– 1.114 logements en vide locatif « en cours de remise en état ».

En termes « d'inoccupés », on peut donc reprendre uniquement la catégorie des 2.315 logements « en rénovation » qui concerne des logements « vétustes ou ne répondant plus aux normes de confort ou aux exigences du Code du Logement ».

En réponse à vos deuxième et troisième questions, je peux vous informer qu'à ce jour, aucune amende régionale n'a été infligée pour des logements sociaux vides, aucune plainte n'a été reçue et il n'existe à ma connaissance aucun dossier en cours.

J'ai connaissance d'une seule taxe pour inoccupation sur la Commune de Boitsfort, que vous citez par ailleurs, à l'intention de la Société coopérative Floréal, qui a été par la suite annulée et n'a jamais été perçue.

- 171 van de Brusselse Haard waarvan de financiering nog niet nader bepaald werd (aangezien de Haard geen gedetailleerde cijfers heeft overgemaakt).

– 1.114 met een huurleegstand « tijdens de herstellingswerken ».

Wat de « leegstand » betreft, kan er dus enkel rekening worden gehouden met de categorie van 2.315 woningen « in renovatie » die betrekking heeft op de woningen « die vervallen zijn of niet meer voldoen aan de comfortnormen of vereisten van de Huisvestingscode ».

In antwoord op uw derde en vierde vraag, kan ik u meedelen dat er tot op de dag van vandaag geen enkele gewestelijke boete werd opgelegd voor leegstaande sociale woningen, dat er geen enkele klacht werd ontvangen en dat er bij mijn weten geen enkel dossier momenteel lopende is.

Ik heb kennis genomen van één enkele leegstandsboete in de gemeente Bosvoorde, waarvan u melding maakt, die werd opgelegd aan de coöperatieve vennootschap Floréal en die vervolgens werd geannuleerd en nooit werd ontvangen.

Société Maatschappij	Nombre total de logements par société Totaal # woningen / maatschappij	Inoccupés 31.12.2009 Leegstand op 31.12. 2009	% de logements inoccupés % leegstaande woningen	Inoccupés 31.12.2010 Leegstand op 31.12.2010	% de logements inoccupés % leegstaande woningen	Inoccupés 31.12.2011 Leegstaand op 31.12.2011	% de logements inoccupés % leegstaande woningen
Foyer Anderlechtois	3.629	196	5,4	252	6,94	158	4,35
Les HLS d'Auderghem	773	27	3,49	39	5,05	38	4,92
La Cité Moderne	691	85	12,3	86	12,45	66	9,55
Floréal	731	150	20,52	168	22,98	143	19,56
Le Logis	1.052	31	2,95	26	2,47	1	0,1
Sorelo	1.142	46	4,03	21	1,84	17	1,49
Le Foyer Bruxellois	2.882	226	7,84	328	11,38	174	6,04
Le Foyer Laekenois	3.006	172	5,72	253	8,42	210	6,99
Assam	1.214	36	2,97	31	2,55	17	1,4
Les Foyers Collectifs	443	9	2,03	3	0,68	10	2,26
LOREBRU	1.415	120	8,48	155	10,95	123	8,69
Cobralo	555	2	0,36	1	0,18	0	0
Germinal	788	44	5,58	51	6,47	44	5,58
Messidor	342	10	2,92	15	4,39	6	1,75
Le Home Fam. Bruxellois	536	7	1,31	9	1,68	3	0,56
Le Foyer Etterbeekois	989	147	14,86	176	17,8	170	17,19
Ieder zijn Huis	1.113	144	12,94	159	14,29	161	14,47
Le Foyer Forestois	917	136	14,83	144	15,7	81	8,83
Le Home	278	12	4,32	11	3,96	3	1,08
Les Villas de Ganshoren	1.300	53	4,08	82	6,31	34	2,62
Le Foyer Ixellois	1.256	170	13,54	215	17,12	204	16,24
Le Foyer Jettois	1.259	55	4,37	147	11,68	73	5,8
Le Foyer Koekelbergeois	511	26	5,09	19	3,72	24	4,7

Le Logt. Molenbeekois	3.459	201	5,81	223	6,45	294	8,5
Le Foyer Saint-Gillois	1.070	58	5,42	55	5,14	4	0,37
HBM de St-Josse-ten-noode	797	103	12,92	121	15,18	67	8,41
Le Foyer Schaerbeekois	2.220	72	3,24	82	3,69	68	3,06
Soc. Uccloise du Logt.	966	28	2,9	36	3,73	18	1,86
Ville et Forêt	439	7	1,59	8	1,82	0	0
Kapelleveld	742	9	1,21	20	2,7	0	0
L'Habitation moderne	1.836	74	4,03	80	4,36	54	2,94
Les Locataires Réunis	284	11	3,87	6	2,11	0	0
S. Const. d'Hab. Soc.-WSP	685	30	4,38	49	7,15	50	7,3
		2.461		2.122		2.315	

Question n° 431 de Mme Elke Roex du 15 mars 2013 (N.) :

La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.

La semaine passée, on a appris que le gouvernement bruxellois avait désigné un nouvel administrateur général pour la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB). L'accord de gouvernement du gouvernement bruxellois citait comme objectif important de « faire de Bruxelles un modèle de bonne gouvernance ».

À cet égard, une procédure transparente et objective de recrutement pour les fonctions supérieures et les hauts fonctionnaires constitue une pierre angulaire importante, tant pour l'administration du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale que pour les différents organismes régionaux : le Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU), Bruxelles-Propreté, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB), VisitBrussels, Actiris, l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), le Fonds bruxellois de garantie, la Société régionale d'investissement de Bruxelles (SRIB), le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CES), Innoviris, Research in Brussels, le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB), Evoliris, Bruxelles Environnement-IBGE, l'Agence bruxelloise de l'énergie (ABEA), le Fonds de financement de la politique de l'eau, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), Atrium, l'Agence de développement territorial (ADT), le Port de Bruxelles, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (FRBRTC).

Mes questions sont dès lors les suivantes, pour ce qui concerne les organismes régionaux qui relèvent de votre tutelle :

– Quelles fonctions des niveaux A7, A6, A5, A4 et A3 ont-elles été déclarées vacantes depuis 2010 ?

– Quelle procédure a-t-on suivie pour chacun de ces postes à pourvoir, et quelle était la composition du jury ?

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, de quelle manière la procédure a-t-elle été rendue publique, tant au sein de l'administration elle-même qu'à l'adresse d'un public plus large ? Merci de me fournir un relevé des annonces (avec nombre et date de

Vraag nr. 431 van mevr. Elke Roex d.d. 15 maart 2013 (N.) :

De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.

Vorige week raakte bekend dat de Brusselse regering een nieuwe topman heeft aangeduid voor de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB). In het regeerakkoord schoof de Brusselse regering het « uitbouwen van Brussel tot een model van behoorlijk bestuur » als een belangrijke doelstelling naar voor.

Een transparante en objectieve procedure voor de aanwerving van hogere functies en topmanagers is daarbij een belangrijke hoeksteen, zowel wat betreft de administratie van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als de verschillende Gewestelijke instellingen : de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp – DBDMH; Net Brussel; de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – MIVB; de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij – BGHM; VisitBrussels; Actiris; het Brussels Agentschap voor de Onderneming – BOA, het Brussels Waarborgfonds, de Gewestelijke Inversteringsmaatschappij voor Brussel – GIMB, de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – ESRBHG, Innoviris, Research in Brussels – RIB, het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest, Evoliris, Leefmilieu Brussel – BlM, het Brussels Energieagentschap – ABEA, het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid, de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – GOMB, Atrium, het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling – ATO; de Haven van Brussel; het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijk Thesaurieën – BGHGT.

Daarom mijn vragen, voor de hoger geciteerde gewestelijke instellingen die onder uw voogdij vallen :

– Welke functies van niveau A7, A6, A5, A4 en A3 werden sinds 2010 opengesteld ?

– Welke procedure werd voor elk van deze vacatures gevolgd en welke was de samenstelling van de jury ?

– Op welke manier werd de procedure bekendgemaakt, zowel naar de eigen administratie als naar een ruimer publiek toe voor elk van deze vacatures ? Graag een overzicht van het aantal advertenties in gedrukte media en hun verschijningsdatum.

parution) publiées dans la presse, ainsi qu'un relevé des canaux numériques, avec la date de parution.

– Pour chacun de ces postes à pourvoir, combien de candidats internes et externes se sont-ils manifestés et combien de candidats ont-ils été retenus pour l'évaluation ?

– Si la procédure de sélection est terminée, comment a-t-on annoncé la sélection et comment l'a-t-on motivée ? Si les procédures ne sont pas achevées, quand estimez-vous que la sélection aura lieu ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

En ce qui concerne la SLRB, aucun poste pour ces fonctions n'a été ouvert depuis 2010.

Par conséquent, je ne puis répondre aux autres questions.

En ce qui concerne le SIAMU :

1° Une fonction de rang A5 (directeur général) et une fonction de rang A4+ (directeur général adjoint) ont été déclarées vacantes par le gouvernement bruxellois le 29 mars 2012.

2° La procédure suivie pour l'attribution des deux fonctions précitées est celle prévue pour les postes à conférer par mandat. La procédure est détaillée principalement aux articles 81 à 96 de l'AGB-C du 26 septembre 2002. La composition du jury a, pour sa part, été effectuée conformément à l'article 24 de l'AGB-C du 26 septembre 2002 et publiée au *Moniteur belge* du 5 juillet 2012. 5 membres composaient cette commission de sélection.

3° La mesure de publicité de la déclaration de vacance a été effectuée par la publication d'un avis au *Moniteur belge* du 20 avril 2012, conformément à l'article 89 de l'AGB-C précité. En outre, les deux déclarations de vacance ont été publiées le 21 avril 2012 dans 4 quotidiens : le Soir, la Libre Belgique, De Morgen et De Standaard.

4° La procédure d'attribution de ces deux fonctions à conférer par mandats n'autorisait pas de candidatures externes, conformément à l'article 464*octies* de l'AGB-C précité. En ce qui concerne le nombre de candidats à ces deux postes, celui-ci s'élevait à 5 pour la fonction de directeur général adjoint et à 4 pour la fonction de directeur général.

5° La notification du choix des deux mandataires par le gouvernement bruxellois s'est effectuée au moyen de l'envoi d'une lettre recommandée aux lauréats, à laquelle s'est ajoutée la publication de leur désignation au *Moniteur belge* du 7 février 2013. Les candidats non retenus ont été avertis par une lettre recommandée, à laquelle était annexée l'avis de la commission de sélection. Les décisions administratives prises à cette occasion ont été motivées conformément à la législation sur la motivation formelle des actes administratifs (voir également l'article 96 de l'AGB-C précité) et se sont appuyées sur les avis motivés (voir l'article 91, § 2, alinéa 3 de l'AGB-C précité) que la commission de sélection a rendus dans le cadre de ces deux désignations.

Graag een overzicht van de digitale kanalen en verschijningsdatum.

– Hoeveel interne en externe kandidaten hebben zich opgegeven en hoeveel kandidaten werden weerhouden voor het assesment voor elk van deze vacatures ?

– Indien de selectieprocedure afgerond is, op welke manier werd de selectie bekendgemaakt en welke was de motivatie van de selectie ? Indien de procedures nog niet afgelopen zijn, wanneer verwacht u dat de selectie zal plaatsvinden ?

Antwoord : In antwoord op zijn vraag, deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Voor wat betreft de BGHM, werd er voor deze functies sinds 2010 geen enkele betrekking vrijgegeven.

Derhalve kan ik de andere vragen niet beantwoorden.

Voor wat betreft de DBDMH

1° Een functie van rang A5 (directeur-generaal) et een functie van rang A4+ (adjunct-directeur-generaal) werd op 29 maart 2012 vacant verklaard door de Brusselse regering.

2° De gevolgde procedure voor de toewijzing van de twee voornoemde functie is deze waarin voorzien wordt in het kader van bij mandaat te verstrekken functies. De procedure wordt hoofdzakelijk uiteengezet in de artikelen 81 tot 96 van het BBHR van 26 september 2002. De samenstelling van de jury wordt bepaald overeenkomstig artikel 24 van het BBHR van 26 september 2002 dat op 5 juli 2012 werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. De selectiecommissie bestond uit 5 leden.

3° De maatregel inzake de bekendmaking van de vacantverklaring kreeg vorm middels de publicatie van een advies in het *Belgisch Staatsblad* van 20 april 2012, overeenkomstig artikel 89 van het voornoemde BBHR. Daarnaast werden de twee vacantverklaringen op 21 april 2012 gepubliceerd in 4 dagbladen : Le Soir, La Libre Belgique, De Morgen en De Standaard.

4° De toewijzingsprocedure van de twee bij mandaat te vertrekken functies liet, overeenkomstig artikel 464*octies* van het voornoemde BBHR, geen externe kandidaten toe. Wat het aantal kandidaten voor deze twee functies betreft, stelden 5 personen zich kandidaat voor de functie van adjunct-directeur-generaal en 4 voor de functie van directeur-generaal.

5° De kennisgeving van de keuze van de twee mandaathouders door de Brusselse regering geschiedde middels de verzending van een aangetekend schrijven ter attentie van de laureaten, waarna hun aanstelling werd bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 2013. De niet-weerhouden kandidaten werden ingelicht per aangetekend schrijven, waaraan het advies van de selectiecommissie werd toegevoegd. De bestuurlijke beslissing die te dezer gelegenheid werden genomen, werden gemotiveerd overeenkomstig de wetgeving inzake de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen (zie eveneens artikel 96 van het voornoemde BBHR) en steunden op de gemotiveerde adviezen (zie artikel 91, § 2, lid 3, van het voornoemde BBHR) die de selectiecommissie heeft uitgebracht in het kader van de twee aanstellingen.

Question n° 438 de Mme Françoise Schepmans du 22 mars 2013 (Fr.) :

Votre délégation ministérielle au salon 2013 du Mipim.

Afin de compléter mon information sur la présence bruxelloise au salon 2013 du Mipim, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

– Pourriez-vous me communiquer la composition exacte de votre délégation présente au salon 2013 du Mipim ? Pourriez-vous ventiler votre réponse en distinguant les membres de votre cabinet, les membres des services publics régionaux et les éventuels experts invités ?

– Quel a été le mode de transport choisi pour se rendre à Cannes ? Pourriez-vous me dire si des mesures particulières ont été prises pour réduire l'empreinte écologique des déplacements ? Pourriez-vous me communiquer le coût global des trajets ?

– Quels sont les hôtels qui ont été réservés sur place pour chacun des membres de votre délégation ? Pourriez-vous me communiquer le coût global des réservations hôtelières ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Ma mission au Marché International des Professionnels de l'Immobilier 2013 a été annulée.

En raison des conditions climatiques du 12 mars dernier, le TGV que nous devions prendre pour nous rendre à Cannes, via Paris, a été supprimé.

J'ai ensuite décidé d'annuler totalement cette mission.

En effet, le déplacement n'était éventuellement possible que le lendemain, et je devais être de retour à Bruxelles le vendredi 15 mars pour le gouvernement, ce qui réduisait notre présence sur place à moins de 48h et limitait grandement notre capacité d'interventions utiles au salon.

Outre que je veille continuellement à la question de mon empreinte écologique, pour chacun de mes déplacements à l'étranger, une compensation carbone est effectuée et payée sur les frais de fonctionnement de mon cabinet.

Vraag nr. 438 van mevr. Françoise Schepmans d.d. 22 maart 2013 (Fr.) :

Uw ministeriële delegatie naar de Mipim-beurs in 2013.

Ter aanvulling van mijn informatie over de Brusselse aanwezigheid op de Mipim-beurs in 2013, zou ik graag een antwoord willen op de volgende vragen.

– Kan u mij de precieze samenstelling van uw delegatie naar voornoemde beurs geven ? Kan u daarbij een onderscheid maken tussen de leden van uw kabinet, de leden van de gewestelijke overheidsdiensten en eventueel uitgenodigde experts ?

– Welke vervoerwijze werd gekozen om zich naar Cannes te begeven ? Kan u me zeggen of bijzondere maatregelen werden getroffen om de ecologische voetafdruk van de verplaatsingen te verlagen ? Kan u mij de totale kostprijs van de trajecten meedelen ?

– Welke hotels werden ter plaatse geboekt voor elk lid van uw delegatie ? Kan u mij de totale kostprijs van de hotelreservaties meedelen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Mijn missie voor de « Marché International des Professionnels de l'Immobilier 2013 » werd geannuleerd.

Gezien de klimatologische omstandigheden van 12 maart laatstleden, werd de TGV doe wij moesten nemen om ons via Parijs naar Cannes te begeven geannuleerd.

Ik vervolgens het besluit genomen om deze missie volledig te annuleren.

Zo was de verplaatsing enkel nog de volgende dag mogelijk et moest ik op 15 maart terug in Brussel zijn voor de vergadering van de regering, wat onze aanwezigheid ter plaatse reduceerde tot minder dan 48 uur en onze mogelijkheid tot tussenkomst op de Mipim erg beperkte.

Naast het feit dat ik permanent waak over mijn ecologische voetafdruk, wordt er voor elk van mijn verplaatsingen naar het buitenland een koolstofcompensatie gedaan en betaald met de werkingskosten van mijn kabinet.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement
Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

23.09.2009	02	Françoise Schepmans	*	La composition et l'organisation de votre cabinet. Samenstelling en organisatie van uw kabinet.	3
29.09.2009	15	Viviane Teitelbaum	*	Les coûts d'installation des cabinets ministériels pour la nouvelle législature. De kosten van de installatie van de ministeriële kabinetten voor de nieuwe zittingsperiode.	3
14.12.2009	53	Viviane Teitelbaum	*	Le plan de mobilité relatif à votre administration. Mobiliteitsplan van het bestuur.	3
14.12.2009	54	Viviane Teitelbaum	*	L'utilisation de la STIB par les fonctionnaires de votre administration. Gebruik van de MIVB door de ambtenaren van het bestuur.	4
05.02.2010	85	Els Ampe	*	La mise en place de l'Observatoire pour la Prévention de l'Insécurité. Het op te richten Observatorium voor Onveiligheidspreventie.	4
01.03.2010	93	Walter Vandenbossche	*	Le déficit de l'enseignement communal. Deficit van het gemeentelijk onderwijs.	4
18.03.2010	98	Mohammadi Chahid	*	Les équipements sportifs dits de proximité. De « buurtsportvoorzieningen ».	4
19.03.2010	99	Olivier de Clippele	*	Dotations communales aux Centres Publics d'Aide Sociale et Exercices 2008 et 2009 Gemeentelijke dotaties aan de OCMW's en dienstjaren 2008 en 2009.	4
19.03.2010	100	Annemie Maes	*	Les aménagements et indemnités vélo pour les travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale. De fietsvoorzieningen en -vergoedingen voor werknemers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	4
19.05.2010	138	René Coppens	*	Les formations linguistiques organisées par l'École régionale d'Administration publique (ERAP) en vue de préparer les examens linguistiques du Selor. De taalopleidingen ingericht door de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) ter voorbereiding op de taalexamens van Selor.	5
14.06.2010	150	Vincent Vanhalewyn	*	Les tableaux relatifs au personnel des administrations communales. Tabellen betreffende het personeel van de gemeentebesturen.	5
12.10.2010	205	Brigitte De Pauw	*	Insertion professionnelle de jeunes issus de l'alternance au sein des administrations communales. De professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen.	5
25.10.2010	215	Carla Dejonghe	*	Organisation d'un cours pour les femmes mandataires communales. De organisatie van een cursus voor vrouwelijke gemeentelijke mandatarissen.	5

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
06.12.2010	232	Annemie Maes	*	Les aménagements cyclables et les indemnités vélo pour les travailleurs de tous les organismes d'intérêt public et parastataux qui relèvent de la compétence du Ministre-Président Picqué, tels que le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, l'ADT, le BIP, etc. De fietsvoorzieningen en vergoedingen voor de werknemers van alle instellingen van openbaar nut en parastatalen die onder de bevoegdheid van Minister-President Picqué vallen, zoals het Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de gemeentelijke Thesaurieën het ATO, BIP, enz.	5
04.02.2011	259	Emin Özkara	*	Fonds de compensation fiscale. Het fiscaal compensatiefonds.	6
16.02.2011	262	Walter Vandenbossche	*	Le régime de « faisant fonction » pour le personnel communal de la Ville de Bruxelles. Dienstdoende regeling bij gemeentelijk personeel in Brussel Stad.	6
25.02.2011	269	Emin Özkara	*	Accueil de la petite enfance à Bruxelles. Kinderopvang in Brussel.	6
16.05.2011	300	Vincent Vanhalewyn	*	Les transferts entre la Région et les communes. De overdrachten tussen het Gewest en de gemeenten.	6
25.03.2011	319	Barbara Trachte	*	Le marché relatif au vote électronique, à l'évaluation du prototype et à l'audit du matériel. De opdracht betreffende het elektronisch stemsysteem, de evaluatie van het prototype en de audit van het materieel.	6
07.04.2011	330	Gaëtan Van Goidsenhoven	*	La répartition des politiques d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale. Het beleid inzake werkgelegenheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	6
16.06.2011	344	Brigitte De Pauw	*	Le nombre de membres du personnel au sein de l'École régionale d'Administration publique (ERAP). Aantal personeelsleden bij de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB).	7
20.07.2011	361	Françoise Schepmans	*	Le passage de convois ferroviaires transportant des matières nucléaires. Vervoer van nucleair materieel langs het spoor.	7
19.09.2011	374	Annemie Maes	*	Le renvoi d'un échevin devant le tribunal correctionnel. De verwijzing van een schepen naar de correctionele rechtbank.	7
10.10.2011	383	Johan Demol	*	La surveillance par caméra dans les communes bruxelloises. Cameratoezicht in de Brusselse gemeenten.	7
13.10.2011	384	Greet Van Linter	*	Le nouveau Plan crèches bruxellois et la note-cadre « accueil de la petite enfance » des cabinets Picqué et Grouwels. Het nieuwe crècheplan Brussel en de kadernota kinderopvang van de kabinetten Picqué en Grouwels.	7

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
20.10.2011	389	Greet Van Linter	*	Les primes pour vélos électriques. De premies voor elektrische fietsen.	7
03.11.2011	396	Johan Demol	*	Le port de vêtements religieux et masquant le visage par le président, les assesseurs et les secrétaires des bureaux de vote lors des élections communales d'octobre 2012. Het dragen van religieuze en gelaatsverhullende kledij door voorzitter, bijzitters en secretarissen op kiesbureaus bij de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012.	8
22.11.2011	402	Greet Van Linter	*	Le communiqué de presse du bourgmestre de Bruxelles rédigé dans un néerlandais lamentable. Het in schabouwelijk Nederlands opgestelde persbericht van de Brusselse burgemeester.	8
08.12.2011	415	Annemie Maes	*	Les actes de violence à l'encontre des conducteurs et du personnel de sécurité de la STIB. Geweld tegen bestuurders en veiligheidspersoneel van de MIVB.	8
20.12.2011	419	Walter Vandenbossche	*	L'emploi des personnes présentant un handicap. De tewerkstelling van mensen met een handicap.	8
23.02.2012	457	René Coppens	*	L'utilisation de différentes configurations pour les ordinateurs de vote destinés aux élections communales d'octobre 2012. Het gebruik van verschillende configuraties inzake de stemcomputers voor de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012.	8
20.04.2012	482	Françoise Schepmans	*	La mise en œuvre de l'ordonnance sur les archives publiques. Uitvoering van de ordonnantie over de openbare archieven.	8
15.06.2012	497	Paul De Ridder	*	Le financement des cultes par la Région de Bruxelles-Capitale. De financiering van de erediensten door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	9
06.02.2013	544	Barbara Trachte	**	Subvention aux communes relative au dispositif d'accrochage scolaire pour l'année scolaire 2012-2013. Subsidie aan de gemeenten voor de strijd tegen het afhaken op school voor het schooljaar 2012-2013.	60
11.02.2013	549	Didier Gosuin	**	Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique communale. Percentage Brusselaars in het gemeentelijk openbaar ambt.	60
11.02.2013	550	Didier Gosuin	**	Plan de formation au sein de la fonction publique communale. Opleidingsplan in de gemeentediensten.	61
11.02.2013	551	Didier Gosuin	**	Plan de diversité au sein de la fonction publique communale. Diversiteitsplan in de gemeentediensten.	62
11.02.2013	552	Didier Gosuin	**	Évolution du personnel au sein des communes bruxelloises. Evolutie van het personeel bij de Brusselse gemeenten.	63
11.02.2013	553	Didier Gosuin	**	Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale. Percentage Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt.	63

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
11.02.2013	554	Didier Gosuin	**	Plan de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise. Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.	64
11.02.2013	555	Didier Gosuin	**	Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale. Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.	64
20.02.2013	556	Jacqueline Rousseaux	**	Les missions à l'étranger. Zendingen naar het buitenland.	64
28.02.2013	559	Hervé Doyen	**	La composition de votre cabinet ministériel. Samenstelling van uw kabinet.	65
05.03.2013	560	Alain Destexhe	*	L'augmentation de la violence contre les policiers dans l'agglomération bruxelloise. Toename van geweld tegen politieagenten in de Brusselse agglomeratie.	9
06.03.2013	561	Emmanuel De Bock	**	Échange de terrains dans le cadre de Bruxelles-Midi – îlot A. Uitwisseling van terreinen in het kader van Brussel-Zuid – huizenblok A.	66
06.03.2013	562	Joël Riguelle	**	Les montants prévus au budget des communes pour la perception de leur règlement-taxe relatif aux pylônes et relais gsm. Bedragen op de begroting van de gemeenten voor de inning van hun belasting op de gsm-pylonen en -masten.	69
06.03.2013	563	Joël Riguelle	**	Les montants alloués aux 19 communes selon les critères de répartition de la dotation générale aux communes. Bedragen voor de 19 gemeenten volgens de verdelingscriteria van de algemene dotatie aan de gemeenten.	69
06.03.2013	564	Joël Riguelle	❍	Les primes « énergie » octroyées par les communes. Door de gemeenten toegekende energiepremies.	56
08.03.2013	565	Fatoumata Sidibé	**	La neutralité des bureaux de vote lors des élections. Neutraliteit van de stembureaus bij de verkiezingen.	70
20.03.2013	566	Brigitte De Pauw	*	*Les églises et les chapelles en Région de Bruxelles-Capitale.* *De kerken en kapellen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*	9
15.03.2013	567	Paul De Ridder	**	*La composition et le coût de votre cabinet.* *Samenstelling en kostprijs van het kabinet.*	71
18.03.2013	568	Dominiel Lootens-Stael	**	*Le paiement tardif de factures.* *Laattijdige betaling van facturen.*	72
22.03.2013	569	Emmanuel De Bock	*	*L'aide aux associations dans le cadre des élections communales de 2012.* *De steun aan de verenigingen in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen 2012.*	10
22.03.2013	570	Françoise Schepmans	**	*Votre délégation ministérielle au salon 2013 du Mipim.* *Uw ministeriële delegatie naar de Mipim-beurs in 2013.*	73

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

22.03.2013	571	Bianca Debaets	*	*L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.* *De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen zijn beleidsdomein.*	10
26.03.2013	572	Gisèle Mandaila	*	*Inscription des communes dans le processus de « centralisation des achats ».* *Deelname van de gemeenten aan het proces « centralisatie van de aankopen ».*	10
29.03.2013	573	Fouad Ahidar	*	*Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.* *Campagnes binnen uw bevoegdheden.*	11
02.04.2013	574	Anne Dirix	*	*L'octroi d'une subvention pour les travaux de conservation relatifs au petit patrimoine.* *Toekenning van een subsidie voor werken tot behoud van klein erfgoed.*	12
02.04.2013	575	Carla Dejonghe	*	*Les travaux de restauration du pavillon Horta-Lambeaux.* *De restauratiewerken aan het Horta-Lambeauxpaviljoen.*	12
03.04.2013	576	Bianca Debaets	*	*L'événement Bruxelles Week-end Bienvenue.* *Brussel Welkom Weekend.*	13

Ministre chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement
Minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting

28.02.2013	582	Bertin Mampaka	**	La mise en place de nouveaux mécanismes d'accession à la propriété. De invoering van nieuwe toegangsmechanismen tot eigendom.	74
28.02.2013	583	Béatrice Fraiteur	**	Le respect de l'ordonnance bruxelloise fixant la norme de 3 V/m. Inachtneming van de Brusselse ordonnantie tot bepaling van de norm van 3V/m.	76
28.02.2013	584	Emmanuel De Bock	**	La prise en charge par les consommateurs des primes énergie bruxelloises pour 2011 et 2012. Het verhalen van de Brusselse energiepremies op de consumenten in 2011 en 2012.	77
28.02.2013	585	Emmanuel De Bock	**	Mesures électromagnétiques de la station électrique de la STIB au coin Neerstalle-Polders. Elektromagnetische maatregelen van het elektrisch station van de MIVB op de hoek Neerstalle-Polders.	78
28.02.2013	586	Hervé Doyen	**	La composition de votre cabinet ministériel. Samenstelling van uw kabinet.	79
06.03.2013	587	Emmanuel De Bock	**	La réaffectation du site Gulledelle à la suite du déménagement de l'IBGE. Herbestemming van de Gulledellesite na de verhuizing van het BIM.	80

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
06.03.2013	588	Emmanuel De Bock	**	Siège administratif de Bruxelles Environnement. Administratieve zetel van Leefmilieu Brussel.	81
06.03.2013	589	Emmanuel De Bock	**	La structure de Brugel. Structuur van Brugel.	82
06.03.2013	590	Joël Riguelle	**	La répartition des primes énergie de la Région de Bruxelles-Capitale. Verdeling van de energiepremies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	82
06.03.2013	592	Joël Riguelle	**	L'octroi d'une prime à la vie chère aux agents domiciliés en Région bruxelloise des OIP dont vous avez la tutelle. Levensduurtepremie voor de ambtenaren van de ION's onder uw toezicht die in het Brussels Gewest wonen.	83
12.03.2013	593	Dominiek Lootens-Stael	**	*La diminution de la population d'oiseaux en Région de Bruxelles-Capitale.* *De verschraling van de vogelpopulatie in het Hoofdstedelijk Gewest.*	84
15.03.2013	594	Elke Roex	**	*La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.* *De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.*	86
15.03.2013	595	Paul De Ridder	**	*La composition et le coût de votre cabinet.* *De samenstelling en kostprijs van het kabinet.*	88
15.03.2013	596	Dominiek Lootens-Stael	**	*Les plantations en forêt de Soignes.* *Aanplantingen in het Zoniënwoud.*	89
18.03.2013	597	Fatoumata Sidibé	**	*Application du taux de TVA sur les subsides attribués à la SDRB pour la réalisation de logements pour revenus moyens.* *Heffing van btw op de subsidies aan de GOMB voor het bouwen van woningen voor de middeninkomens.*	90
18.03.2013	598	Dominiek Lootens-Stael	**	Le paiement tardif de factures. Laattijdige betaling van facturen.	92
22.03.2013	599	Françoise Schepmans	**	*Les séjours professionnels de type incentive et séminaires de travail auprès de la cellule FEDER durant l'année 2012.* *Beroepsstages/incentives en werkseminaries bij de EFRO-cel tijdens 2012.*	92
22.03.2013	600	Françoise Schepmans	**	*La participation de Bruxelles-Environnement au projet « Not Found ».* *Deelname van Leefmilieu Brussel aan het project « Not Found ».*	93
22.03.2013	601	Françoise Schepmans	**	*Votre délégation ministérielle au salon 2013 du Mipim.* *Uw ministeriële delegatie naar de Mipim-beurs in 2013.*	94
22.03.2013	602	Bianca Debaets	**	*L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.* *De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen haar beleidsdomein.*	95

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
26.03.2013	603	Sophie Brouhon	**	*La Plan local d'action pour la gestion énergétique (Plage).* *Het Plan voor lokale actie voor het gebruik van energie (Plage).*	96
26.03.2013	604	Benoît Cerexhe	❍	*Les subsides aux ASBL, les frais d'études et les dépenses de communication.* *Subsidies aan vzw's, kosten voor studies en communicatie.*	57
29.03.2013	605	Emmanuel de Bock	**	*La prévention des conflits d'intérêts au sein des cabinets ministériels.* *Voorkomen van belangenconflicten in de ministeriële kabinetten.*	99
29.03.2013	606	Sophie Brouhon	❍	*Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.* *Campagnes binnen uw bevoegdheden.*	58
29.03.2013	607	Emmanuel de Bock	**	*Les panneaux photovoltaïques.* *Fotovoltaïsche zonnepanelen.*	99
03.04.2013	608	Vincent De Wolf	**	*Impact de la politique « prime énergie » sur l'amélioration des performances énergétiques des logements mis en location.* *Impact van het beleid van energiepremies op de verbetering van de energieprestaties van de verhuurde woningen.*	100
03.04.2013	609	Vincent De Wolf	**	*Coût du contrôle du respect des normes de rayonnement électromagnétique des antennes-relais.* *Kosten van de controle op de naleving van de normen inzake elektromagnetische stralingen van relaisantennes.*	106
03.04.2013	610	Brigitte de Pauw	**	*Le Fonds social de l'eau.* *Het sociaal waterfonds.*	108
12.04.2013	611	Vincent De Wolf	**	*Nombre de recours contre une décision de Bruxelles Environnement quant à l'inscription d'une parcelle cadastrale à l'inventaire de l'état du sol.* *Aantal beroepen tegen een beslissing van Leefmilieu Brussel om een kadastraal perceel op te nemen in de inventaris van de bodemtoestand.*	110
12.04.2013	612	Vincent De Wolf	**	*Déclaration de vacance des emplois de directeur général et de directeur général adjoint à l'IBGE.* *Vacantverklaring van de functies van directeur-generaal en adjunct-directeur-generaal bij het BIM.*	112
12.04.2013	613	Vincent de Wolf	**	*Les quotas de certificats verts et les objectifs en matière de production d'électricité verte.* *Quota's voor groene certificaten en objectieven voor de productie van groene elektriciteit.*	113
12.04.2013	614	Béatrice Fraiteur	**	*La certification tertiaire.* *Tertiaire certificering.*	115
18.04.2013	615	Walter Vandenbossche	**	*La dératisation en Région de Bruxelles-Capitale.* *Rattenbestrijding in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*	116

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Ministre chargée des Travaux publics et des Transports
Minister belast met Openbare Werken en Vervoer

18.12.2009	98	Olivia P'tito	*	Rapport annuel établissant la répartition régionale des personnes occupant un emploi public régional et communal. Jaarverslag over de gewestelijke verdeling van de personen die een gewestelijk en een gemeentelijk overheidsambt bekleden.	14
01.02.2010	145	Philippe Pivin	*	Les systèmes de souffleries de ventilation des tunnels bruxellois. Ventilatiesystemen in de Brusselse tunnels.	14
28.10.2010	327	Carla Dejonghe	*	Suppression des extincteurs dans les rames du métro. Het verwijderen van brandblussers in de metrostellen.	14
20.10.2011	585	Walter Vandenbossche	*	Signalisation des travaux de voirie à Bruxelles. Bewegwijzering bij Brusselse wegenwerken.	14
15.11.2011	611	Françoise Schepmans	*	Le partenariat de la STIB pour l'organisation des festivités Plaisirs d'Hiver. Partnership van de MIVB bij de organisatie van Winterpret.	15
15.11.2011	612	Françoise Schepmans	*	La production d'électricité lors du freinage des rames de métro. De opwekking van elektriciteit tijdens het afremmen van de metrostellen.	15
06.02.2012	690	Vincent De Wolf	*	Enregistrement des extensions .brussels, .bruxelles et .brussel. Registratie van de topleveldomeinen .brussels, .bruxelles en .brussel.	15
11.05.2012	792	Viviane Teitelbaum	*	L'organisation d'un Brussels Job Day domaine portuaire. Organisatie van een Brussels Job Day Havengebied.	15
04.06.2012	804	Vincent De Wolf	*	Contrôles opérés par la STIB sur le parcours des 20 km de Bruxelles. Controles van de MIVB op het traject van de 20 km van Brussel.	15
16.07.2012	835	Brigitte De Pauw	*	Les moyens financiers consacrés à l'élaboration de rapports d'incidences sur l'environnement. Financiële middelen voor opmaak milieueffectenrapporten.	15
19.11.2012	896	Elke Roex	**	Le réaménagement définitif du quai de Veeweyde. De definitieve heraanleg van de Veeweidekaai.	119
21.11.2012	897	Sfia Bouarfa	*	Le bilan de la stratégie intégrée PMR 2008-2012 de la STIB. Balans van de geïntegreerde MIVB-strategie 2008-2012 voor de PBM.	16
09.01.2013	920	Vincent De Wolf	**	Projets de logistique et de distribution urbaine liés au développement de la zone portuaire. Logistieke projecten en projecten voor stedelijke distributie bij de ontwikkeling van de havenzone.	121
05.02.2013	932	Sfia Bouarfa	**	Les contrôles des titres de transport dans les bus de la STIB et la vitesse commerciale. Controles van de vervoerbewijzen op de MIVB-bussen en reissnelheid.	123
05.02.2013	933	Viviane Teitelbaum	**	Les retards occasionnés par les températures hivernales. Vertragingen door winterweer.	124

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ❍ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.				* Vraag zonder antwoord ❍ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
05.02.2013	934	Carla Dejonghe	**	L'enregistrement, par la STIB, de l'enclenchement du système de freinage automatique. De registratie van de inwerkingtreding van het automatisch remsysteem door de MIVB.	125
08.02.2013	936	Annemie Maes	**	L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux. Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.	127
08.02.2013	937	Carla Dejonghe	**	Les possibilités d'achat de billets par SMS à la STIB. De mogelijkheden van sms-ticketing bij de MIVB.	128
08.02.2013	938	Dominiek Lootens-Stael	**	Le phénomène du « bumper surfing » à la STIB. Het zogenaamde « bumpersurfen » bij de MIVB.	129
11.02.2013	939	Didier Gosuin	**	Pourcentage de Bruxellois dans la fonction publique régionale. Percentage Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt.	130
11.02.2013	943	Didier Gosuin	**	Évolution du personnel au sein de la STIB. Evolutie van het personeel bij de MIVB.	132
11.02.2013	946	Didier Gosuin	**	Plan de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise. Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.	132
11.02.2013	947	Didier Gosuin	**	Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale. Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.	133
27.02.2013	951	Carla Dejonghe	**	La fonction d'agent de zone à la STIB. De functie van zoneagent bij de MIVB.	135
28.02.2013	954	Ahmed El Ktibi	**	Le recrutement du personnel à la STIB via les partenariats avec les écoles bruxelloises. Aanwerving van personeel door de MIVB via partnerschappen met Brusselse scholen.	137
28.02.2013	956	Françoise Schepmans	**	La migration vers le système d'exploitation Windows 7 et la suite bureautique Office 2010 des ordinateurs du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Installatie van het besturingssysteem Windows 7 en het kantoorsoftwarepakket Office 2010 op de computers van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	139
06.03.2013	957	Sfia Bouarfa	*	L'évolution du tarif des titres de transport de la STIB. Evolutie van het tarief van de vervoerbewijzen bij de MIVB.	16
06.03.2013	958	Dominiek Lootens-Stael	**	L'itinéraire cyclable régional (ICR) à Neder-over-Heembeek. De gewestelijke fietsroute (GFR) te Neder-over-Heembeek.	140
06.03.2013	959	Carla Dejonghe	**	Le traitement des déclarations d'objets perdus par la STIB. De behandeling van de aangiften van verloren voorwerpen door de MIVB.	141

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ❍ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.				* Vraag zonder antwoord ❍ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
06.03.2013	960	Joël Riguelle	**	L'octroi d'une prime à la vie chère aux agents domiciliés en Région bruxelloise des OIP dont vous avez la tutelle. Levensduurtepremie voor de ambtenaren van de ION's onder uw toezicht die in het Brussels Gewest wonen.	143
07.03.2013	961	Gisèle Mandaila	**	Installation de coussins berlinois sur les voiries régionales. Aanleg van Berlijnse kussens op de gewestwegen.	144
07.03.2013	962	Gisèle Mandaila	**	Plan lumière de la Région de Bruxelles-Capitale. Lichtplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	145
07.03.2013	963	Gisèle Mandaila	**	Audit interne et externe de qualité des matériels des stations de métro et prémétro bruxellois. Interne en externe kwaliteitsaudit van het materieel in de Brusselse (pre)metrostations.	147
07.03.2013	964	Jef Van Damme	**	L'état d'avancement des projets VICOM annoncés. De stand van zaken van de aangekondigde VICOM-projecten.	148
07.03.2013	965	Jef Van Damme	**	La régularité et la vitesse commerciale de la ligne 87. De regelmaat en de reissnelheid van lijn 87.	151
07.03.2013	966	Jef Van Damme	**	Les lignes de bus très fréquentées. Drukke buslijnen.	151
07.03.2013	967	Jef Van Damme	**	L'état d'avancement du système de télécommande des feux dans le cadre du programme VICOM. De stand van zaken van de verkeerslichtenbeïnvloeding in het kader van VICOM.	153
20.03.2013	969	Jef Van Damme	*	*Les points noirs pour les transports en commun.* *De zwarte punten voor het openbaar vervoer.*	16
20.03.2013	970	Jef Van Damme	**	*L'utilisation des technologies numériques de l'information en faveur du transfert modal.* *Het gebruik van digitale informatietechnologie ten voordele van de Modal Shift.*	155
20.03.2013	971	Jef Van Damme	**	*Le service régional de dépannage des véhicules en stationnement irrégulier.* *De gewestelijke takeldienst voor foutparkeerders.*	161
20.03.2013	972	Jef Van Damme	*	*Les objectifs budgétaires du plan Iris 2.* *De budgettaire doelstellingen in het Iris II-plan.*	17
20.03.2013	973	Jef Van Damme	**	*Les objectifs budgétaires du plan Iris 2 pour le vélo.* *De budgettaire doelstellingen in het Iris II-plan voor de fiets.*	162
20.03.2013	974	Jef Van Damme	*	*Les objectifs budgétaires du plan Iris 2 pour le réseau de métro.* *De budgettaire doelstellingen van het Iris II-plan voor het metronet.*	17

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ❍ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.				* Vraag zonder antwoord ❍ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
20.03.2013	975	Jef Van Damme	**	*Les objectifs budgétaires du plan Iris 2 pour les projets VICOM.* *De budgettaire doelstellingen in het Iris II-plan voor de VICOM-projecten.*	165
20.03.2013	976	Jef Van Damme	**	*Les objectifs budgétaires du plan Iris 2 pour le réseau de tram.* *De budgettaire doelstellingen in het Iris II-plan voor het tramnetwerk.*	168
20.03.2013	977	Cécile Jodogne	**	*Les musiciens dans le métro.* *Muzikanten in de metro.*	170
20.03.2013	978	Céline Delforge	**	*Les performances des lignes 71, 94 et 95 du réseau de surface de la STIB.* *Prestaties van de bovengrondse MIVB-lijnen 71, 94 en 95.*	171
15.03.2013	979	Elke Roex	*	*La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.* *De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.*	18
15.03.2013	980	Paul De Ridder	**	*La composition et le coût de votre cabinet.* *De samenstelling en kostprijs van het kabinet.*	172
15.03.2013	981	Greet Van Linter	**	*La possibilité d'un parking de dissuasion au Heysel.* *De mogelijke overstapparking aan de Heizel.*	174
18.03.2013	982	Carla Dejonghe	**	*L'utilisation de pictogrammes des attractions touristiques dans les stations de métro.* *Het gebruik van pictogrammen van toeristische bezienswaardigheden in de metrostations.*	175
18.03.2013	983	Anne Herscovici	*	*Arrêt des activités de la référente sociale de la SNCB.* *Stopzetting van de activiteiten van de sociale referentie van de NMBS.*	19
19.03.2013	985	Emmanuel de Bock	**	*La cession de superficie de la sous-station électrique STIB.* *Overdracht van opstal van het elektrisch onderstation van de MIVB.*	176
22.03.2013	986	Françoise Schepmans	*	*La participation de la STIB au projet « Not Found ».* *Deelname van de MIVB aan het project « Not Found ».*	19
22.03.2013	987	Carla Dejonghe	*	*Les chiffres en matière de sécurité sur le réseau de métro.* *De veiligheidscijfers op het metronetwerk.*	20
22.03.2013	988	Bianca Debaets	*	*L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.* *De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen haar beleidsdomein.*	21
26.03.2013	989	Jef Van Damme	*	*La fréquence de la ligne de bus 17.* *De frequentie van buslijn 17.*	21
29.03.2013	990	Mahinur Ozdemir	*	*La gestion du stationnement dans les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale.* *Parkeerbeleid in de 19 gemeenten van het Gewest.*	22

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ❍ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.				* Vraag zonder antwoord ❍ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
29.03.2013	991	Vincent Lurquin	*	*Les nuisances provoquées par la STIB chaussée de Gand à Molenbeek-Saint-Jean et Berchem-Sainte-Agathe.* *Hinder door de MIVB op de Gentsesteenweg in St-Jans-Molenbeek en St-Agatha-Berchem.*	22
29.03.2013	992	Jef Van Damme	*	*Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.* *Campagnes binnen uw bevoegdheden.*	23
29.03.2013	993	Jef Van Damme	*	*L'abonnement scolaire de la STIB pour les étudiants de 12 à 24 ans.* *Het MIVB-schoolabonnement voor studenten tussen 12 en 24 jaar.*	24
29.03.2013	994	Dominiek Lootens-Stael	**	*L'état lamentable des trottoirs de la place Madou.* *De lamentabele staat van de voetpaden aan het Madouplein.*	176
03.04.2013	995	Vincent De Wolf	*	*Aménagement des parkings de transit.* *Aanleg van transitparkings.*	24
12.04.2013	997	Vincent De Wolf	**	*Accord-cadre pour la rénovation des installations de détection incendie dans le réseau métro de Bruxelles.* *Kaderakkoord voor de renovatie van de installaties voor branddetectie op het metronet van Brussel.*	177
24.04.2013	999	Anne-Charlotte d'Ursel	**	*Le dépôt Marconi et l'état d'avancement des autres projets de dépôts de la STIB.* *De Marconi-stelplaats en de stand van andere projecten voor MIVB-stelplaatsen.*	180

Ministre chargée de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique
Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek

25.03.2010	176	Didier Gosuin	*	Frais de communication depuis 2005. Communicatiekosten sinds 2005.	25
19.07.2011	506	Françoise Schepmans	*	L'accompagnement par Actiris et l'entrée des jeunes demandeurs d'emploi, soumis à la « Construction de projet professionnel » obligatoire, dans les structures de formation de la Cocof et du VDAB. Begeleiding door Actiris en toetreding van de jonge werkzoekenden die onderworpen zijn aan de verplichte opbouw van het beroepsproject tot de opleidingsstructuren van de Cocof en de VDAB.	26
20.04.2012	793	Françoise Schepmans	*	Les emplois potentiels dans le cadre du projet Uplace. Mogelijke jobs in het kader van het project Uplace.	26
12.07.2012	816	Françoise Schepmans	*	L'absence de représentant de la SRIB au sein du conseil d'administration de Brussels Airlines. Afwezigheid van een vertegenwoordiger van de GIMB in de raad van bestuur van Brussels Airlines.	26
12.07.2012	827	Françoise Schepmans	*	L'état des lieux actualisé du dossier des zones franches urbaines. Bijgewerkte stand van zaken in het dossier van de stedelijke vrijzones.	26
06.11.2012	899	Françoise Schepmans	*	La fermeture de l'usine Duferco. Sluiting van de Duferco-fabriek.	26

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ❍ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.				* Vraag zonder antwoord ❍ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
06.11.2012	903	Françoise Schepmans	*	La fermeture de l'usine Ford à Genk. Sluiting van de Ford-fabriek te Genk.	26
06.11.2012	904	Françoise Schepmans	*	La fermeture des magasins de la chaîne Photo Hall. Sluiting van de winkels van Photo Hall.	27
08.02.2013	929	Annemie Maes	**	L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux. Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.	182
11.02.2013	931	Serge de Patoul	**	La répartition linguistique des demandeurs d'emploi dans la Région bruxelloise. Taal van de werkzoekenden in het Brussels Gewest.	184
11.02.2013	933	Didier Gosuin	**	Module de formation pour les demandeurs d'emploi dont les profils s'approchent des fonctions critiques. Opleidingsmodule voor werkzoekenden wiens profiel ongeveer overeenkomt met een knelpuntberoep.	185
27.02.2013	942	Arnaud Pinxteren	**	Les conventions de collaboration des maisons de l'emploi. Samenwerkingsovereenkomsten met de werkwinkels.	189
27.02.2013	943	Emin Özkara	*	L'évaluation chiffrée du dispositif des chèques-langues. Cijfermatige evaluatie van de taalcheques.	27
27.02.2013	944	Emmanuel De Bock	**	Les conseillers emploi d'Actiris. Tewerkstellingsconsulenten van Actiris.	196
27.02.2013	945	Emmanuel De Bock	**	Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 1 « Réception des chercheurs d'emploi pour informations ». Cijfers betreffende indicator nr. 1 « ontvangst van werkzoekenden voor informatie ».	198
27.02.2013	946	Emmanuel De Bock	**	Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 2 « Disponibilité des moyens pour fournir les informations ». Cijfers betreffende indicator nr. 2 « beschikbaarheid van middelen om informatie te verschaffen ».	200
27.02.2013	947	Emmanuel De Bock	**	Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 3 « Utilisation des canaux d'information ». Cijfers betreffende indicator nr. 3 « gebruik van informatiekanalen ».	201
27.02.2013	948	Emmanuel De Bock	**	Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 4 « Degré d'actualisation des données informatives proposées aux chercheurs d'emploi ». Cijfers betreffende indicator nr. 4 « mate waarin de aan de werkzoekenden verschafte gegevens actueel zijn ».	202
27.02.2013	949	Emmanuel De Bock	**	Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 5 « Respect des délais de présentation du CPP aux chercheurs d'emploi ». Cijfers betreffende indicator nr. 5 « naleving van de termijnen voor het voorstellen van het CBP aan Werkzoekenden ».	203

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

27.02.2013	950	Emmanuel De Bock	** Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 6 « Réception des chercheurs d'emploi pour inscription, réinscription, modifications administratives ». Cijfers betreffende indicator nr. 6 « ontvangst van de werkzoekenden voor inschrijving, herinschrijving of administratieve wijzigingen ».	205
27.02.2013	951	Emmanuel De Bock	** Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 7 « Respect des délais de prise en charge des chercheurs d'emploi ». Cijfers betreffende indicator nr. 7 « naleving van de termijnen voor het voorthelpen van werkzoekenden ».	206
27.02.2013	952	Emmanuel De Bock	** Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 8 « Fourniture des attestations ». Cijfers betreffende indicator nr. 8 « afleveren van de noodzakelijke attesten ».	207
27.02.2013	953	Emmanuel De Bock	** Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 9 « Réception des chercheurs d'emploi pour conclusion d'un CPP ». Cijfers betreffende indicator nr. 9 « ontvangst van werkzoekenden voor het sluiten van een CBP ».	208
27.02.2013	954	Emmanuel De Bock	** Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 10 « Disponibilité des moyens pour assurer la conclusion et le suivi des CPP ». Cijfers betreffende indicator nr. 10 « beschikbaarheid van middelen voor het sluiten van CBP's ».	209
27.02.2013	955	Emmanuel De Bock	** Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 11 « CPP signés ». Cijfers betreffende indicator nr. 11 « ondertekende CBP's ».	210
27.02.2013	956	Emmanuel De Bock	** Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 12 « Réception des chercheurs d'emploi pour suivi du CPP ». Cijfers betreffende indicator nr. 12 « ontvangst van werkzoekenden voor het opvolgen van het CBP ».	211
27.02.2013	957	Emmanuel De Bock	** Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 13 « CPP arrivant à terme ». Cijfers betreffende indicator nr. 13 « CBP's die ten einde lopen ».	213
27.02.2013	958	Emmanuel De Bock	** Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 14 « Taux de signature des CPP ». Cijfers betreffende indicator nr. 14 « mate waarin CBP's zijn ondertekend ».	214
27.02.2013	959	Emmanuel De Bock	** Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 15 « Taux de placement des chercheurs d'emploi dotés d'un CPP-entrée dans l'emploi ». Cijfers betreffende indicator nr. 15 « mate waarin een over een CBP beschikkende werkzoekende wordt geplaatst (werkhervatting) ».	215
27.02.2013	960	Emmanuel De Bock	** Les chiffres relatifs à l'indicateur de suivi n° 16 « Taux de réduction du nombre de chercheurs d'emploi dotés d'un CPP – sortie du chômage ». Cijfers betreffende indicator nr. 16 « mate waarin het aantal over een CBP beschikkende werkzoekenden afneemt – uittreding uit de werkloosheid ».	217

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
28.02.2013	963	Françoise Schepmans	*	La perte d'emplois au sein de l'hôtel Sheraton situé à la place Rogier. Verlies van jobs in de Sheraton aan het Rogierplein.	27
28.02.2013	964	Françoise Schepmans	*	La mise en œuvre de la coopération économique entre la Région de Bruxelles-Capitale et la province du Québec. Uitvoering van de economische samenwerking tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de provincie Québec.	27
28.02.2013	966	Françoise Schepmans	*	Le suivi des tests de langues. Follow-up van de talentests.	27
07.03.2013	969	Gisèle Mandaila	**	Évolution de la création de PME en Région de Bruxelles-Capitale par les entrepreneurs immigrés. Evolutie van de oprichting van KMO's in het Gewest door ondernemers van vreemde oorsprong.	219
20.03.2013	970	Emmanuel De Bock	**	*La procédure de recrutement de l'administrateur général de la SDRB.* *Procedure voor de aanwerving van de administrateur-generaal van de GOMB.*	223
15.03.2013	971	Elke Roex	**	*La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.* *De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.*	224
15.03.2013	972	Walter Vandenbossche	*	*Le soutien des communes aux Missions locales et aux Werkwinkels.* *Steun van de gemeenten aan de werkwinkels en de Missions locales.*	28
22.03.2013	975	Elke Roex	*	*La politique anti-discrimination d'Actiris.* *Het anti-discriminatiebeleid van Actiris.*	28
22.03.2013	976	Françoise Schepmans	**	*La position bruxelloise défendue au cœur de l'action belge, dans le cadre de la négociation de la nouvelle Politique agricole commune.* *Het Brussels standpunt verdedigd in het kader van het Belgisch optreden tijdens de onderhandelingen over het nieuw gemeenschappelijk landbouwbeleid.*	231
22.03.2013	977	Françoise Schepmans	**	*La mission économique princière en Thailande.* *De prinselijke handelsmissie naar Thailand.*	232
22.03.2013	978	Françoise Schepmans	**	*Le subside de 300.000 EUR attribué à l'ASBL Chambre de commerce et d'industrie de Bruxelles.* *De subsidie van 300.000 EUR aan de vzw Kamer van Koophandel en nijverheid van Brussel.*	233
22.03.2013	981	Françoise Schepmans	*	*Le salon de l'emploi Citizen Job.* *Jobbeurs Citizenjobs.*	29
22.03.2013	982	Françoise Schepmans	**	*La baisse de créations d'entreprises en Région bruxelloise.* *Daling van het aantal bedrijfsoprichtingen in het Brussels Gewest.*	234
22.03.2013	983	Françoise Schepmans	**	*Le subside de 155.290 EUR accordé à l'opérateur ABE.* *Subsidie van 155.290 EUR voor het BAO.*	235

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
22.03.2013	984	Françoise Schepmans	*	*Le site « Flemme » et les systèmes d'emploi d'Actiris.* *De site « Flemme » en de tewerkstellingssystemen van Actiris.*	30
22.03.2013	985	Françoise Schepmans	**	*Le bilan en 2012 du projet « Lait à l'école ».* *Balans inzake het project « Melk op school » voor 2012.*	237
22.03.2013	986	Françoise Schepmans	**	*Le bilan de 2012 du projet « Distribution de fruits et légumes à l'école ».* *Balans inzake het project « Verdeling van fruit en groenten op school » voor 2012.*	238
22.03.2013	987	Françoise Schepmans	**	*Le projet « Coup de pouce pour la relance ».* *Het project « Ruggensteun voor een nieuwe start ».*	239
22.03.2013	988	Françoise Schepmans	*	*La participation de la SRIB au projet « Not Found ».* *Deelname van de GIMB aan het project « Not Found ».*	30
22.03.2013	989	Françoise Schepmans	**	*La participation d'Actiris au projet « Not Found ».* *Deelname van Actiris aan het project « Not Found ».*	239
22.03.2013	990	Françoise Schepmans	**	*La participation de Bruxelles Invest & Export au projet « Not Found ».* *Deelname van Brussels Invest & Export aan het project « Not Found ».*	240
22.03.2013	991	Françoise Schepmans	**	*La participation d'Innoviris au projet « Not Found ».* *Deelname van Innoviris aan het project « Not Found ».*	241
22.03.2013	992	Françoise Schepmans	**	*La participation de l'ABE au projet « Not Found ».* *Deelname van het BAO aan het project « Not Found ».*	242
22.03.2013	993	Françoise Schepmans	**	*La mise en œuvre en 2012 du partenariat entre Bruxelles Invest & Export et Jet Airways.* *Toepassing van het partnerschap tussen Brussels Invest & Export en Jet Airways in 2012.*	242
22.03.2013	994	Françoise Schepmans	**	*La mise en œuvre en 2012 de partenariats entre le Conseil économique et social et les acteurs de l'économie sociale.* *De uitvoering van partnerships tussen de Economische en Sociale Raad en de actoren van de sociale economie in 2012.*	243
22.03.2013	995	Françoise Schepmans	*	*La mise en œuvre en 2012 de partenariats entre l'opérateur Actiris et les acteurs de l'économie sociale.* *De uitvoering van partnerships tussen de operator Actiris en de actoren van de sociale economie in 2012.*	31
22.03.2013	996	Françoise Schepmans	**	*La mise en œuvre en 2012 de partenariats entre l'ABE et les acteurs de l'économie sociale.* *De uitvoering van partnerships tussen het BAO en de actoren van de sociale economie in 2012.*	243
22.03.2013	997	Françoise Schepmans	**	*La mise en œuvre en 2012 de partenariat entre l'opérateur Innoviris et les acteurs de l'économie sociale.* *De uitvoering van partnerships tussen Innoviris en de actoren van de sociale economie in 2012.*	244

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
22.03.2013	998	Françoise Schepmans	*	*Les synergies utiles pour le recrutement des nouveaux agents de la STIB.*	31
				Nuttige samenwerking voor de rekrutering van nieuwe personeelsleden voor de MIVB.	
22.03.2013	999	Françoise Schepmans	**	*Les mouvements de personnel enregistrés en 2012 au sein du personnel de l'ABE.*	244
				Personeelsbewegingen bij het BAO-personeel in 2012.	
22.03.2013	1000	Françoise Schepmans	**	*La situation des agences de voyage en Région bruxelloise.*	245
				Situatie van de reisagentschappen in het Brussels Gewest.	
22.03.2013	1001	Françoise Schepmans	**	*La présence de Bruxelles Invest & Export au salon 2013 du Mipim.*	246
				Aanwezigheid van Brussels Invest & Export op de MIPIM-beurs 2013.	
22.03.2013	1002	Françoise Schepmans	**	*La présence de l'ABE au salon 2013 du Mipim.*	247
				Aanwezigheid van het BAO op de Mipim-beurs 2013.	
22.03.2013	1003	Françoise Schepmans	**	*Le partenariat entre les Petits Riens ASBL et Actiris.*	248
				Samenwerking tussen de vzw Spullenhulp en Actiris.	
22.03.2013	1004	Françoise Schepmans	*	*Le financement des missions locales et des lokale werkwinkels.*	31
				Financiering van de lokale werkwinkels en de missions locales.	
22.03.2013	1005	Françoise Schepmans	**	*Le déménagement du siège de l'opérateur Actiris.*	250
				Verhuizing van de zetel van Actiris.	
22.03.2013	1006	Françoise Schepmans	*	*L'état des lieux des partenaires d'Actiris.*	32
				Stand van zaken inzake de partnerships van Actiris.	
22.03.2013	1007	Françoise Schepmans	*	*Le bilan du partenariat entre Actiris et l'opérateur tunisien de l'emploi.*	32
				Balans van het partnership tussen Actiris en de Tunesische operator voor werkgelegenheid.	
22.03.2013	1008	Françoise Schepmans	**	*Les expériences pilotes de « Business Improvement District ».*	251
				Proefprojecten van het Business Improvement District.	
22.03.2013	1009	Françoise Schepmans	*	*La création des espaces « Self Actiris ».*	32
				Installatie van Self Actiris-ruimten.	
22.03.2013	1010	Françoise Schepmans	*	*Le soutien à l'installation de la chaîne Marks and Spencer.*	33
				De steun voor de vestiging van de keten Marks & Spencer.	
22.03.2013	1011	Françoise Schepmans	*	*La mise en œuvre du CV multimédia pour les demandeurs d'emploi.*	33
				Multimedia-cv voor werkzoekenden.	
22.03.2013	1012	Françoise Schepmans	**	*L'état d'avancement de la mise en place de zones franches en Région bruxelloise.*	252
				Instelling van vrijzones in het Brussels Gewest – Stand van zaken.	

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
22.03.2013	1013	Françoise Schepmans	*	*L'état des lieux des travaux de la conférence interministérielle « Emploi – Enseignement – Formation professionnelle ».*	33
				Stand van de werkzaamheden van de interministeriële conferentie Werkgelegenheid – Onderwijs – Beroepsopleiding.	
22.03.2013	1014	Françoise Schepmans	*	*Les contrats « ACS Sportifs ».*	34
				De Geco-contracten voor sportlui.	
22.03.2013	1015	Françoise Schepmans	**	*Le soutien à l'entrepreneuriat chez les jeunes.*	253
				De steun voor het ondernemerschap bij de jongeren.	
22.03.2013	1016	Françoise Schepmans	**	*La cellule de coordination stratégique du Pacte de croissance urbaine durable.*	255
				Strategische coördinatiecel in het kader van het pact voor duurzame stedelijke groei.	
22.03.2013	1017	Françoise Schepmans	**	*Le bilan en 2012 du service 1819 de l'ABE.*	255
				De balans voor 2012 van de dienst 1819 van het BAO.	
22.03.2013	1018	Françoise Schepmans	*	*La liste des études commanditées par la SRIB en 2012.*	34
				Lijst van de door de GIMB in 2012 bestelde studies.	
22.03.2013	1019	Françoise Schepmans	*	*La liste des études commanditées par Actiris.*	34
				Lijst van de door Actiris bestelde studies.	
22.03.2013	1020	Françoise Schepmans	**	*La liste des études commanditées par l'ABE.*	257
				Lijst van de door het BAO bestelde studies.	
22.03.2013	1021	Françoise Schepmans	**	*Les séjours professionnels de type incentive et séminaires de travail à l'ABE durant l'année 2012.*	258
				Beroepstages / incentives en werkseminaries bij het BAO in 2012.	
22.03.2013	1022	Françoise Schepmans	*	*Les séjours professionnels de type incentive et séminaires de travail à la SRIB durant l'année 2012.*	34
				Beroepstages / incentives en seminaries bij de GIMB in 2012.	
22.03.2013	1023	Françoise Schepmans	**	*La promotion de l'usage du vélo au sein de la SRIB.*	259
				Promotie van het fietsgebruik bij de GIMB.	
22.03.2013	1024	Françoise Schepmans	**	*La promotion de l'usage du vélo au sein de Bruxelles Export.*	259
				Promotie van het fietsgebruik bij Brussels Export.	
22.03.2013	1025	Françoise Schepmans	*	*La promotion de l'usage du vélo au sein d'Actiris.*	35
				Promotie van het fietsgebruik bij Actiris.	
22.03.2013	1026	Françoise Schepmans	**	*La promotion de l'usage du vélo au sein de l'ABE.*	260
				Promotie van het fietsgebruik bij het BAO.	
22.03.2013	1027	Françoise Schepmans	**	*La promotion des « premiers emplois jeunes » au sein de Bruxelles Invest & Export.*	260
				Promotie van « startersbanen voor jongeren » bij Brussels Invest & Export.	

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
22.03.2013	1028	Françoise Schepmans	*	*La promotion des « premiers emplois jeunes » au sein de l'ABE.* *Promotie van « startersbanen voor jongeren » bij het BAO.*	35
22.03.2013	1029	Françoise Schepmans	**	*La promotion des « premiers emplois jeunes » au sein de la SRIB.* *Promotie van « startersbanen voor jongeren » bij de GIMB.*	261
22.03.2013	1030	Françoise Schepmans	**	*La promotion des « premiers emplois jeunes » au sein d'Innoviris.* *Promotie van « startersbanen voor jongeren » bij Innoviris.*	261
22.03.2013	1031	Françoise Schepmans	*	*La promotion des « premiers emplois jeunes » au sein d'Actiris.* *Promotie van « startersbanen voor jongeren » bij Actiris.*	35
26.03.2013	1033	Françoise Schepmans	**	*La mégacommande de 230 appareils à la société Airbus et l'impact éventuel pour l'économie bruxelloise.* *Megabestelling van 230 vliegtuigen bij de onderneming Airbus en eventuele impact op de Brusselse economie.*	262
29.03.2013	1034	Emin Özkara	**	*Le record d'émission de titres-services à Bruxelles.* *Recordaantal dienstencheques in Brussel.*	262
29.03.2013	1035	Anne-Charlotte d'Ursel	*	*Les activités scientifiques sur les sites de la SDRB.* *De wetenschappelijke activiteiten op de sites van de GOMB.*	35
29.03.2013	1036	Anne-Charlotte d'Ursel	*	*Les réseaux d'incubateurs de la Région de Bruxelles-Capitale.* *Net van incubatoren in het Brussels Gewest.*	36
29.03.2013	1037	Anne-Charlotte d'Ursel	*	*Les résultats des mesures de soutien des PME bruxelloises dans les programmes de R&D européens et dans les partenariats technologiques transnationaux.* *Resultaten van de steunmaatregelen voor de Brusselse KMO's in het kader van de Europese programma's voor R&D en de transnationale technologische samenwerkingsverbanden.*	37
29.03.2013	1038	Anne-Charlotte d'Ursel	*	*Les activités de campagnes sur Bruxelles comme centre de nouvelles technologies à l'étranger.* *Campagnes om Brussel in het buitenland te promoten als centrum voor spitstechnologie.*	37
29.03.2013	1039	Anne-Charlotte d'Ursel	*	*Les résultats des programmes de mobilité des chercheurs financés par la Région de Bruxelles-Capitale.* *Resultaten van de door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gefinancierde mobiliteitsprogramma's voor onderzoekers.*	38
29.03.2013	1040	Emmanuel De Bock	*	*La prévention des conflits d'intérêts au sein des cabinets ministériels.* *Voorkomen van belangenconflicten in de ministeriële kabinetten.*	39
29.03.2013	1041	Elke Roex	*	*Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.* *Campagnes binnen uw bevoegdheden.*	39
03.04.2013	1042	Marion Lemesre	*	*Le partenariat entre établissements scolaires et les centres de référence en vue de lutter contre le chômage.* *Partnerships tussen scholen en referentiecentra in de strijd tegen de werkloosheid.*	40

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique
Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Openbare Netheid

16.06.2011	120	Herman Mennekens	*	La lutte contre les déchets sauvages. De strijd tegen zwerfvuil.	41
30.08.2011	129	Bianca Debaets	*	Les permis et certificats d'urbanisme. De stedenbouwkundige vergunningen en attesten.	41
15.01.2013	240	Carla Dejonghe	*	Le nouveau calendrier des collectes des déchets de Bruxelles-Propreté. De nieuwe afvalophaalkalender van Net Brussel.	41
11.02.2013	249	Els Ampe	**	La propreté de la chaussée de Louvain. De netheid op de Leuvensesteenweg.	264
11.02.2013	250	Fouad Ahidar	**	La flotte automobile de Bruxelles-Propreté, l'Agence régionale pour la propreté. Het voertuigenpark van Net Brussel, het Gewestelijk Agentschap voor Netheid.	265
11.02.2013	251	Didier Gosuin	**	Plan de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise. Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.	269
11.02.2013	252	Didier Gosuin	**	Plan de diversité au sein de la fonction publique régionale. Diversiteitsplan in de gewestelijke overheidsdiensten.	270
11.02.2013	253	Els Ampe	*	L'absence de permis d'urbanisme pour Walking Madou. Het gebrek aan een stedenbouwkundige vergunning voor Walking Madou.	41
12.02.2013	254	Emmanuel De Bock	**	La première foire musulmane de Bruxelles. Eerste moslimbeurs in Brussel.	271
28.02.2013	255	Viviane Teitelbaum	**	Les bulles à verre. Glascontainers.	272
28.02.2013	256	Viviane Teitelbaum	**	Les bulles à verre. Ondergrondse glasbakken.	273
28.02.2013	257	Viviane Teitelbaum	**	Les bulles à verre. Ondergrondse glasbakken.	274
28.02.2013	258	Viviane Teitelbaum	**	Les bulles à verre. Financiering van de glasbakken.	275
28.02.2013	259	Viviane Teitelbaum	**	Les bulles à verre. Glasbakken.	276
28.02.2013	260	Hervé Doyen	**	La composition de votre cabinet ministériel. Samenstelling van uw kabinet.	277
06.03.2013	261	Dominiek Lootens-Stael	**	Le tri sélectif des déchets ménagers. Het selecteren van huisvuil.	277

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
06.03.2013	262	Joël Riguelle	**	L'octroi d'une prime à la vie chère aux agents de l'Agence régionale pour la Propreté domiciliés en Région bruxelloise. Levensduurtepremie voor de ambtenaren van het GAN die in het Brussels Gewest wonen.	279
07.03.2013	263	Dominiek Lootens-Stael	*	Les accidents de travail au sein de Bruxelles-Propreté. Arbeidsongevallen bij Net Brussel.	42
15.03.2013	264	Elke Roex	**	*La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.* *De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.*	280
15.03.2013	265	Paul De Ridder	**	*La composition et le coût de votre cabinet.* *De samenstelling en de kostprijs van het kabinet.*	282
18.03.2013	266	Dominiek Lootens-Stael	**	*Le paiement tardif de factures.* *Laattijdige betaling van facturen.*	282
22.03.2013	267	Béatrice Fraiteur	*	*Le taux de recyclage et de tri des déchets verts et ménagers.* *Percentage gerecycleerde en gesorteerde tuinafval en huishoudelijk afval.*	42
22.03.2013	268	Gisèle Mandaila	*	*La collaboration avec le SPF Environnement concernant la problématique des pigeons et autres volatiles.* *Samenwerking met de FOD Leefmilieu inzake het probleem met duiven en andere vogelsoorten.*	42
22.03.2013	269	Gisèle Mandaila	*	*L'implication du personnel des 6 zones de police dans la réalisation de la propreté publique.* *Betrokkenheid van het personeel van de 6 politiezones bij openbare netheid.*	43
22.03.2013	270	Bianca Debaets	*	*L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.* *De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen zijn beleidsdomein.*	43
29.03.2013	271	Fouad Ahidar	*	*Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.* *Campagnes binnen uw bevoegdheden.*	43
29.03.2013	272	Philippe Pivin	*	*L'entretien et la propreté des voiries.* *Onderhoud en netheid van de wegen.*	44
03.04.2013	273	Vincent De Wolf	*	*Collecte pneumatique des déchets.* *Pneumatische ophaling van afval.*	45
19.04.2013	274	Alain Maron	**	*Le montant des taxes ou redevances régionales liées à l'instruction des certificats et permis d'urbanisme.* *Bedrag van de gewestelijke belastingen of heffingen voor het onderzoek inzake stedenbouwkundige certificaten en vergunningen.*	283

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur	Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Secrétaire d'État chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Egalité des Chances et de la Simplification administrative
Staatssecretaris belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging

29.07.2009	1	Greet Van Linter	❍	Réduction de la taille des cabinets. De inkrimping van de kabinetten.	59
20.03.2013	279	Jef Van Damme	**	*La Toolbox Mobilité.* *De Toolbox Mobiliteit.*	284
20.03.2013	280	Jef Van Damme	**	*Les plans de déplacements scolaires.* *De schoolvervoersplannen.*	286
15.03.2013	281	Elke Roex	**	*La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.* *De selectie en toekenning van hogere functies in het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*	287
15.03.2013	282	Elke Roex	**	*La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.* *De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.*	293
15.03.2013	283	Paul De Ridder	**	*La composition et le coût de votre cabinet.* *De samenstelling en kostprijs van het kabinet.*	299
15.03.2013	284	Jef Van Damme	**	*Les plans de déplacements d'entreprise.* *De bedrijfsvervoerplannen.*	301
18.03.2013	285	Brigitte De Pauw	**	*Les plaintes relatives à l'application « places libres/vélos disponibles dans les stations Villo voisines ».* *Klachten omtrent applicatie « resterende plaatsen / fietsen in naburige Villo-stations ».*	302
18.03.2013	286	Dominiek Lootens-Stael	**	*Le paiement tardif de factures.* *Laattijdige betaling van facturen.*	304
22.03.2013	287	Bianca Debaets	**	*L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.* *De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen zij beleidsdomein.*	304
29.03.2013	288	Fouad Ahidar	**	*Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.* *Campagnes binnen uw bevoegdheden.*	306
03.04.2013	289	Vincent De Wolf	**	*Mesures visant à valoriser le réseau ferroviaire bruxellois.* *Maatregelen om het Brussels spoornet te herwaarderen.*	308
03.04.2013	290	Sfia Bouarfa	**	*Le bilan de la carte « modes actifs ».* *Balans van de kaart « actieve modi ».*	310

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Secrétaire d'État chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente
Staatssecretaris belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

02.03.2010	92	Mohamed Ouriaghli	*	Procédures visant à l'accroissement du nombre et de la qualité des logements dans le cadre de la SDRB, la Régie foncière régionale et les Régies communales. Procedure ter verhoging van de kwantiteit en de kwaliteit van de woningen bij de GOMB, de gewestelijke Grondregie en de gemeentelijke grondregieën.	46
06.09.2011	288	Elke Van den Brandt	*	Les règlements d'attribution des logements communaux. De reglementen voor de toewijzing van gemeentelijke woningen.	46
12.09.2011	291	Vincent De Wolf	*	Caducité de la législation régionale en matière de prévention incendie. Gewestelijke wetgeving inzake brandpreventie.	46
09.09.2011	293	Vincent De Wolf	*	Résultats et conclusions de l'enquête relative à l'incendie du stand de tir de la police fédérale à la caserne Géruzet. Resultaten en conclusies van het onderzoek naar de brand op de schietstand van de federale politie in de Géruzet-kazerne.	47
22.09.2011	295	Vincent De Wolf	*	Les normes et procédures relatives aux autorisations des installations temporaires. Normen en procedures voor de vergunningen voor tijdelijke installaties.	47
15.11.2011	315	Johan Demol	*	L'occupation dans les sociétés de logement bruxelloises. De bewoningsgraad bij de Brusselse huisvestingsmaatschappijen.	47
09.12.2011	327	Françoise Schepmans	*	La réduction du nombre de rapports papier dans les administrations. Vermindering van het aantal verslagen op papier in de besturen.	47
03.02.2012	338	Annemie Maes	*	Les modes de déplacement des travailleurs du Fonds du Logement, de SLRB et du SIAMU. Verplaatsingswijzen van werknemers van het Woningfonds, de BGHM en de DBDMH.	47
01.03.2012	349	Sfia Bouarfa	*	La SLRB et le logement des handicapés et des seniors. De BGHM en huisvesting voor gehandicapten en senioren.	47
09.03.2012	350	Bianca Debaets	*	Les quotas de femmes dans les conseils d'administration des SISP. Genderquota in de raden van bestuur van de OVM's.	48
15.06.2012	370	Marion Lemesre	**	L'application des réductions de précompte immobilier par les sociétés immobilières de service public. Toepassing van de verminderingen op de onroerende voorheffing door openbare vastgoedmaatschappijen.	312
12.07.2012	375	Carla Dejonghe	*	Le discours prononcé exclusivement en français par une représentante du secrétaire d'État lors de l'inauguration des nouveaux bureaux de la société immobilière de service public de Woluwe-Saint-Pierre. De uitsluitend Franstalige speech van een vertegenwoordigster van de staatssecretaris op de opening van de nieuwe kantoren van de openbare vastgoedmaatschappij in Sint-Pieters-Woluwe.	48

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
23.07.2012	377	Vincent De Wolf	*	État d'avancement de l'harmonisation des réglementations visant à prémunir les corps de pompiers en intervention des risques encourus en raison de la présence de panneaux photovoltaïques. Vooruitgang van de harmonisering van de regelgeving om de brandweerkorpsen tijdens interventies te beschermen tegen de risico's verbonden aan de aanwezigheid van fotovoltaïsche zonnepanelen.	48
23.07.2012	378	Sfia Bouarfa	*	Les projets-pilotes de Community Land Trusts. Proefprojecten van Community Land Trusts.	48
23.07.2012	379	Sfia Bouarfa	*	Le baromètre du logement du Rassemblement bruxellois pour le Droit à l'Habitat. Barometer van de huisvesting van de Brusselse Bond voor het Recht op Wonen.	48
26.10.2012	393	Sfia Bouarfa	*	La lutte contre l'inoccupation des logements. Strijd tegen leegstand van woningen.	48
19.11.2012	394	Bianca Debaets	**	Le nombre de logements produits en Région bruxelloise. Het aantal opgeleverde wooneenheden in het Brussels Gewest.	314
19.11.2012	395	Catherine Moureaux	*	La fermeture du poste de premiers secours Diamant. Sluiting van de voorpost Diamant.	49
21.11.2012	396	Catherine Moureaux	*	Les tests d'aptitude physique au sein du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale. Tests inzake de fysieke bekwaamheid bij de Dienst Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	49
18.01.2013	400	Carla Dejonghe	**	Le nombre d'isolés dans le secteur du logement social à Bruxelles. Het aantal alleenstaanden in de sociale huisvestingssector in Brussel.	317
22.01.2013	401	Elke Van den Brandt	*	Les logements sociaux d'une superficie de moins de 28 m². De sociale woningen met een oppervlakte kleiner dan 28 vierkante meter.	49
22.01.2013	402	Carla Dejonghe	*	Les agences immobilières sociales. De sociale verhuurkantoren.	49
23.01.2013	403	Bertin Mampaka	*	La rationalisation du secteur des sociétés de crédit social. Rationalisering van de sector van de instellingen voor sociaal krediet.	49
23.01.2013	405	Bertin Mampaka	*	La suroccupation et la sous-occupation de logements sociaux. Onder- en overbewoning van sociale woningen.	49
05.02.2013	407	Bianca Debaets	**	La création de nouveaux logements étudiants. De creatie van nieuwe studentenwoningen.	319
05.02.2013	408	Bianca Debaets	**	Le nombre de logements publics inoccupés en Région de Bruxelles-Capitale. Het aantal leegstaande openbare woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	320

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
* Question sans réponse ❍ Question avec réponse provisoire ** Question avec réponse Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.				* Vraag zonder antwoord ❍ Vraag met voorlopig antwoord ** Vraag met antwoord De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.	
08.02.2013	410	Annemie Maes	**	L'offre de repas végétariens dans les cantines de l'administration et des parastataux régionaux. Het aanbod aan vegetarische maaltijden in de kantines van de gewestelijke administratie en parastatalen.	323
11.02.2013	412	Greet Van Linter	*	Les cadres linguistiques du Service bruxellois d'Incendie et d'Aide médicale urgente. De taalkaders bij de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.	50
11.02.2013	413	Fatoumata Sidibé	**	Les dérogations accordées pour l'accès à un logement social. Afwijkingen bij de toewijzing van een sociale woning.	325
11.02.2013	414	Béatrice Fraiteur	**	Le Conseil consultatif du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale. Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	327
11.02.2013	417	Ahmed El Hkannouss	*	Les interventions du SIAMU en périphérie bruxelloise. Interventies van de DBDMH in de Brusselse rand.	50
11.02.2013	419	Fouad Ahidar	**	L'inspection des logements mis en location par les sociétés de logement social et des logements sur le marché privé. De inspectie van huurwoningen bij de sociale huisvestingsmaatschappijen en woningen op de privémarkt.	328
11.02.2013	421	Bianca Debaets	**	Les logements inoccupés du Foyer bruxellois. De leegstaande woningen van de Brusselse Haard.	330
11.02.2013	422	Bianca Debaets	**	La création de nouveaux logements étudiants. De creatie van nieuwe studentenwoningen.	332
11.02.2013	423	Didier Gosuin	**	Plan de formation concernant les agents de la fonction publique bruxelloise. Opleidingsplannen voor de Brusselse ambtenaren.	334
20.02.2013	425	Jacqueline Rousseaux	**	Les missions à l'étranger. Zendingen naar het buitenland.	336
27.02.2013	426	Sfia Bouarfa	**	Le service facilitateur pour le logement étudiant. Dienst voor studentenwoningen.	337
28.02.2013	427	Fouad Ahidar	**	L'amende sur les immeubles inoccupés concernant des logements privés. De leegstandsboete voor particuliere woningen.	338
28.02.2013	428	Fouad Ahidar	**	L'amende sur les immeubles inoccupés concernant des logements publics. De leegstandsboete voor openbare woningen.	341
06.03.2013	430	Joël Riguelle	*	L'octroi d'une prime à la vie chère aux agents domiciliés en Région bruxelloise des OIP dont vous avez la tutelle. Levensduurtepremie voor de ambtenaren van de ION's onder uw toezicht die in het Brussels Gewest wonen.	50

Date – Datum	Question n° – Vraag nr.	Auteur		Objet – Voorwerp	Page – Bladzijde
15.03.2013	431	Elke Roex	**	*La sélection et l'attribution de fonctions supérieures au sein des organismes régionaux bruxellois.* / *De selectie en toekenning van hogere functies in de Brusselse gewestelijke instellingen.*	343
15.03.2013	432	Paul De Ridder	*	*La composition et le coût de votre cabinet.* / *Samenstelling en kostprijs van het kabinet.*	50
18.03.2013	433	Dominiek Lootens-Stael	*	*Le paiement tardif de factures.* / *Laattijdige betaling van facturen.*	51
22.03.2013	434	Fatoumata Sidibé	*	*Le plan logement.* / *Huisvestingsplan.*	51
22.03.2013	435	Carla Dejonghe	*	*Les problèmes de santé des occupants de logements sociaux.* / *De gezondheisproblematieken van bewoners van sociale woningen.*	51
22.03.2013	436	Bianca Debaets	*	*Les agences immobilières sociales – arriérés de loyers.* / *Sociale verhuurkantoren – huurachterstallen.*	52
22.03.2013	437	Bianca Debaets	*	*Le logement social – nationalités.* / *De sociale huisvesting – nationaliteiten.*	53
22.03.2013	438	Françoise Schepmans	**	*Votre délégation ministérielle au salon 2013 du Mipim.* / *Uw ministeriële delegatie naar de Mipim-beurs in 2013.*	345
22.03.2013	439	Bianca Debaets	*	*L'accessibilité des bâtiments publics relevant de vos domaines de compétence.* / *De toegankelijkheid van de overheidsgebouwen binnen zijn beleidsdomein.*	53
29.03.2013	440	Bianca Debaets	*	*Les plaintes déposées auprès de la direction de l'inspection régionale du logement.* / *De klachten neergelegd bij de directie Gewestelijke Huisvestingsinspectie.*	53
29.03.2013	441	Fouad Ahidar	*	*Les campagnes menées dans le cadre de vos compétences.* / *Campagnes binnen uw bevoegdheden.*	54

* Question sans réponse
❍ Question avec réponse provisoire
** Question avec réponse
Les questions dont la réponse a été publiée dans un Bulletin antérieur ne figurent plus dans le présent sommaire.

* Vraag zonder antwoord
❍ Vraag met voorlopig antwoord
** Vraag met antwoord
De vragen waarop het antwoord al in een vorig Bulletin werd gepubliceerd worden niet in dit zaakregister vermeld.

0613/2053
I.P.M. COLOR PRINTING
☎ 02/218.68.00